

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 juni 2000

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de
Rijksmiddelenbegroting van het
begrotingsjaar 2000

WETSONTWERP

houdende eerste aanpassing van de
Algemene Uitgavenbegroting van het
begrotingsjaar 2000

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIES EN VRAAG

Interpellatie van de heer Koen Bultinck tot de
vice-eerste minister en minister van Begroting,
Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie
over « het Zilverfonds » (n° 392)

Interpellatie van mevrouw Annemie Van de Casteele
tot de vice-eerste minister en minister van Begroting,
Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie
over « het Zilverfonds » (n° 403)

Vraag van de heer Jan Peeters tot de vice-eerste
minister en minister van Begroting, Maatschappelijke
Integratie en Sociale Economie over
« het Zilverfonds » (n° 1920)

Vraag van de heer Jean-Pol Poncelet tot de
vice-eerste minister en minister van Begroting,
Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie
over « het Zilverfonds » (n° 406)

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING
UITGEBRACHT DOOR DE HEER **Jean-Pierre VISEUR**

Voorgaande documenten :

DOC 50 **0603 (1999-2000)** :
01 : Wetsontwerp.
DOC 50 **0602 (1999-2000)** :
01 : Wetsontwerp (1^{ste} deel).
02 : Wetsontwerp (2^e deel).
03 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 juin 2000

PROJET DE LOI

ajustant le budget des
Voies et Moyens
de l'année budgétaire 2000

PROJET DE LOI

contenant le premier ajustement
du budget général des dépenses
de l'année budgétaire 2000

INTERPELLATIONS ET QUESTIONS JOINTES

Interpellation de M. Koen Bultinck au
vice-premier ministre et ministre du Budget, de
l'Intégration sociale et de l'Économie sociale sur
« le Fonds de vieillissement » (n° 392)

Interpellation de Mme Annemie Van de Casteele au
vice-premier ministre et ministre du Budget, de
l'Intégration sociale et de l'Économie sociale sur
« le Fonds de vieillissement » (n° 403)

Question de M. Jan Peeters au
vice-premier ministre et ministre du Budget, de
l'Intégration sociale et de l'Économie sociale sur
« le Fonds de vieillissement » (n° 1920)

Question de M. Jean-Pol Poncelet au
vice-premier ministre et ministre du Budget, de
l'Intégration sociale et de l'Économie sociale sur
« le Fonds de vieillissement » (n° 406)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET
PAR M. **Jean-Pierre VISEUR**

Documents précédents :

DOC 50 **0603 (1999-2000)** :
01 : Projet de loi.
DOC 50 **0602 (1999-2000)** :
01 : Projet de loi (1^{re} partie).
02 : Projet de loi (2^e partie).
03 : Amendements.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag /
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Olivier Maingain.

A. — Vaste leden / Titulaires		B. — Plaatsvervangers / Suppléants	
VLD	Aimé Desimpel, Georges Lenssen, Fientje Moerman.	Willy Cortois, Jan Eeman, Pierre Lano, Tony Smets.	
CVP	Yves Leterme, Dirk Pieters, Karel Pinxten.	Greta D'Hondt, Mark Eyskens, Daniël Vanpoucke, Herman Van Rompuy.	
Agalev/Ecolo	Jef Tavernier, Jean-Pierre Viseur.	Zoé Genot, Muriel Gerkens, Lode Vanoost.	
PS	Maurice Dehu, François Dufour.	Jacques Chabot, Claude Eerdekens, Bruno Van Grootenbrulle.	
PRL FDF MCC	Olivier Maingain, Eric van Weddingen.	Anne Barzin, Philippe Collard, Charles Michel.	
Vlaams Blok	Alexandra Colen, Hagen Goyvaerts.	Gerolf Annemans, Roger Bouteca, Francis Van den Eynde.	
SP	Peter Vanvelthoven.	Ludwig Vandenheve, Henk Verlinde.	
PSC	Jean-Pol Poncelet.	Joëlle Milquet, Jean-Jacques Viseur.	
VU&ID	Alfons Borginon.	Danny Pieters, Karel Van Hoorebeke.	

Regeringsleden / Membres du gouvernement :

Johan Vande Lanotte, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie / vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

Didier Reynders, minister van Financiën / ministre des Finances

AGALEV-ECOLO	:	Anders Gaan Leven / Écologistes Confédérés pour l'Organisation de luttes originales	
CVP	:	Christelijke Volkspartij	
FN	:	Front national	
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement	
PS	:	Parti socialiste	
PSC	:	Parti social-chrétien	
SP	:	Socialistische Partij	
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok	
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten	
VU&ID	:	Volksunie&ID21	

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000	:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA : Questions et Réponses écrites
HA	:	Handelingen (Integraal Verslag)	HA : Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	:	Beknopt Verslag	CRA : Compte Rendu Analytique
PLEN	:	Plenum	PLEN : Séance plénière
COM	:	Commissievergadering	COM : Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	
Bestellingen :		Commandes :	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : alg.zaken@deKamer.be		e-mail : aff.generales@laChambre.be	

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
I. INLEIDING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE	6
1. Inleiding	6
2. Resultaten van de begrotingscontrole 2000	7
2.1. Algemeen	7
2.2. Ontvangsten	8
2.3. Primaire uitgaven	8
2.4. Primair financieringssaldo en vorderingentekort	9
3. Recente ontwikkelingen	9
4. Conclusie	10
II. INLEIDING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN	10
1. De economische context	10
1.1. De internationale economische context	10
1.2. De Belgische economie	13
2. De ontvangsten	15
3. De financieringsbehoeften van de Staat	19
3.1. Het netto te financieren saldo	19
3.2. De rijksschuld en de schuld van de gezamenlijke overheid : voornaamste cijfers	20
3.3. Beheer van de rijksschuld	22
III. COMMENTAAR EN OPMERKINGEN VAN HET REKENHOF BIJ HET ONTWERP VAN AANGEPASTE STAATSBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2000	24
Inleiding	24
A) Wetsontwerp houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 2000 : financiering van de gemeenschappen en de gewesten (artikelen 7 en 8 van het ontwerp)	24
1. Toegewezen gedeelten van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde (BTW) .	24
2. Toegewezen gedeelten van de opbrengst van de personenbelasting (PB)	26
3. Verantwoordingsnota's	27
B) Wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2000	28
Sectie 01 – Dotatiën	28
Sectie 11 – Diensten van de Eerste Minister	29
Sectie 12 – Justitie	31
Sectie 14 – Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	33
Sectie 15 – Internationale samenwerking	33
Sectie 16 – Landsverdediging	34
Sectie 17 – Algemene politiesteundienst en rijkswacht	35
Sectie 18 – Financiën	36

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE	6
1. Introduction	6
2. Résultats du contrôle budgétaire 2000	7
2.1. Généralités	7
2.2. Recettes	8
2.3. Dépenses primaires	8
2.4. Solde primaire à financer et besoin de financement	9
3. Évolutions récentes	9
4. Conclusion	10
II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DES FINANCES	10
1. Le contexte économique	10
1.1. Le contexte économique international	10
1.2. L'économie belge	13
2. Les recettes	15
3. Les besoins de financement de l'État	19
3.1. Le solde net à financer	19
3.2. La dette publique et la dette de l'ensemble des administrations publiques : chiffres principaux .	20
3.3. La gestion de la dette publique	22
III. COMMENTAIRES ET OBSERVATIONS DE LA COUR DES COMPTES SUR LE PROJET DE BUDGET AJUSTÉ DE L'ÉTAT POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2000	24
Introduction	24
A) Projet de loi ajustant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2000 : financement des communautés et des régions (articles 7 et 8 du projet)	24
1. Parties attribuées du produit de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA)	24
2. Parties attribuées du produit de l'impôt des personnes physiques (IPP)	26
3. Notes justificatives	27
B) Projet de loi contenant le premier ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2000	28
Section 01 – Dotations	28
Section 11 – Services du Premier Ministre	29
Section 12 – Justice	31
Section 14 – Affaires étrangères et Commerce extérieur	33
Section 15 – Coopération internationale	33
Section 16 – Défense nationale	34
Section 17 – Service général d'appui policier et gendarmerie	35
Section 18 – Finances	36

Sectie 19 – Ambtenarenzaken	38	Section 19 – Fonction publique	38
Sectie 21 – Pensioenen	39	Section 21 – Pensions	39
Sectie 23 – Tewerkstelling en Arbeid	40	Section 23 – Emploi et Travail	40
Sectie 26 – Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	41	Section 26 – Affaires sociales, Santé publique et Environnement	41
Sectie 31 – Middenstand en Landbouw	42	Section 31 – Classes moyennes et Agriculture	42
Sectie 32 – Economische Zaken	44	Section 32 – Affaires économiques	44
 IV. HOORZITTING MET VERTEGENWOORDIGERS VAN HET FEDERAAL PLANBUREAU OVER DE ECONOMISCHE VOORUITZICHTEN OP MIDDELLANGE TERMIJN 2000-2005	 45	 IV. AUDITION DE REPRÉSENTANTS DU BUREAU FÉDÉRAL DU PLAN AU SUJET DES PERSPECTIVES ÉCONOMIQUES À MOYEN TERME 2000-2005	 45
1. Toelichting	45	1. Exposé	45
2. Vragen van leden	52	2. Questions des membres	52
 V. TOEGEVOEGDE INTERPELLATIES EN VRAAG	 57	 V. QUESTION ET INTERPELLATIONS JOINTES	 57
 VI. ALGEMENE BESPREKING	 64	 VI. DISCUSSION GÉNÉRALE	 64
A) Uiteenzettingen van de leden	64	A) Interventions des membres	64
B) Antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie	80	B) Réponses du vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale	80
1. Antwoorden op de opmerkingen van het Rekenhof	80	1. Réponses aux observations de la Cour des comptes	80
2. Kabinetskredieten	99	2. Crédits de cabinet	99
3. Provisioneel krediet informaticataken	100	3. Crédit provisionnel tâches informatiques	100
4. Provisioneel krediet grootstedenbeleid	100	4. Crédit provisionnel politique des grandes villes	100
5. Provisionele kredieten Euro 2000, zwartwerk en plan « startbanen »	100	5. Crédits provisionnels Euro 2000, travail au noir et plan « premier emploi jeunes »	100
6. Koers van de dollar	100	6. Cours du dollar	100
7. Bijkomende vastleggingskredieten internationale samenwerking	101	7. Crédits d'engagement supplémentaires coopération internationale	101
8. Telerad	101	8. Télérad	101
9. Personeelskredieten Middenstand en Landbouw	102	9. Crédits de personnel Classes moyennes et Agriculture	102
10. Financiering nucleair passief PB1 en PB2	102	10. Financement du passif nucléaire BP1 et BP2	102
11. Airbuskredieten	103	11. Crédits Airbus	103
12. Stijging kabinetskredieten Landbouw en Middenstand	103	12. Augmentation des crédits de cabinet Agriculture et Classes moyennes	103
13. Sociaal statuut van de zelfstandigen	103	13. Statut social des travailleurs indépendants	103
14. NMBS	105	14. SNCB	105
15. Sint-Eloois-akkoord	105	15. Accord de la Saint-Éloi	105
16. Verlaging kredieten gemeentepolitie	106	16. Réduction des crédits police communale	106
17. Informatierondes politiehervorming	106	17. Séances d'information sur la réforme des polices	106
18. Kredieten Euro 2000	106	18. Crédits Euro 2000	106
19. Pilotprojecten politiehervorming	107	19. Projets-pilotes réforme des polices	107
20. Kostprijs politiehervorming	107	20. Coût de la réforme des polices	107
21. Gezondheidszorg	107	21. Soins de santé	107
22. Opbod veralgemening 35-urenweek	107	22. Surenchère pour la généralisation de la semaine des 35 heures	107
23. Presentatie van de begrotingsdocumenten	109	23. Présentation des documents budgétaires	109
24. Stijging niet-fiscale uitgaven Landsverdediging	110	24. Accroissement des recettes non fiscales Défense nationale	110
25. Stijging opbrengst royalties Landsverdediging	110	25. Accroissement du produit des redevances Défense nationale	110
26. Verhoging krediet schadevergoeding wegens geschillen (Binnenlandse Zaken)	110	26. Accroissement du crédit indemnités à la suite de contentieux (Intérieur)	110
27. Huisvesting commissie Nationale Verdedigingsvraagstukken	111	27. Hébergement de la commission pour les Problèmes nationaux de Défense	111

28.	Input gegevens over Belgen in buitenland	111	28.	Saisie des données concernant les Belges à l'étranger	111
29.	Grootstedenbeleid	111	29.	Politique des grandes villes	111
30.	Ontmanteling Poelkapelle	113	30.	Démantèlement de Poelkapelle	113
31.	Sociale economie	113	31.	Économie sociale	113
32.	ESF	114	32.	FSE	114
C)	Antwoorden van de minister van Financiën	115	C)	Réponses du ministre des Finances	115
1.	Gunstiger evolutie fiscale ontvangsten	115	1.	Évolution plus favorable des recettes fiscales	115
2.	Evolutie vlottende schuld	116	2.	Évolution de la dette flottante	116
3.	Toename vanuit buitenland aan de Staat betaalde renten	117	3.	Augmentation des intérêts versés à l'État à partir de l'étranger	117
4.	Inkomsten Nationale Bank van België	117	4.	Recettes de la Banque nationale de Belgique	117
5.	Evolutie ontvangsten inzake domeinen ...	118	5.	Évolution des recettes en matière de domaines	118
6.	Fiscale fraudebestrijding : taken van de diverse administraties	120	6.	Lutte contre la fraude fiscale : missions des diverses administrations	120
7.	Externe waarde van de euro	121	7.	Valeur externe de l'euro	121
D)	Repliek	121	D)	Réplique	121
VII.	BESPREKING VAN HET ADVIES VAN DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE	123	VII.	DISCUSSION DE L'AVIS DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE	123
VIII.	ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN	123	VIII.	DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES	123
—	AMENDEMENTEN OP DE AANPASSING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE	126	—	AMENDEMENTS À L'AJUSTEMENT DU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES ADOPTÉS PAR LA COMMISSION	126
—	ERRATUM	198	—	ERRATUM	199
—	BIJLAGEN	200	—	ANNEXES	200

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze begrotingsaanpassingen besproken tijdens haar vergaderingen van 16, 23 en 30 mei 2000.

In het kader van deze bespreking heeft zij op 23 mei 2000 twee vertegenwoordigers van het Federaal Planbureau gehoord over de door deze instelling gepubliceerde studie over de economische vooruitzichten op middellange termijn 2000-2005.

I. — INLEIDING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE

1. Inleiding

De heer Johan Vande Lanotte, vice-eerste minister en minister van Begroting geeft aan dat de initiële begroting 2000 werd voorgesteld onder het motto « een ambitieus project, een voorzichtige begroting ». Ondanks de uitvoering van belangrijke initiatieven waarin wordt voorzien in het regeerakkoord, werd een begroting voor de gezamenlijke overheid ingediend met een tekort van 1 %.

Bij de opstelling van de aangepaste begroting 2000 heeft de regering het goudhamsterprincipe gehanteerd. Dit principe vormt de leidraad van het begrotingsbeleid voor de rest van de legislatuur. Hierbij wordt integraal rekening gehouden met de realisaties maar worden voor het overige voorzichtige uitgangshypothesen gehanteerd: indien bepaalde hypothesen bij de begrotingscontrole positiever zijn dan bij de begrotingsopmaak, dan worden deze bijgevolg niet toegepast; anderzijds wordt wel rekening gehouden met vaststaande tegenvallers.

Voor de aangepaste begroting impliceert deze begrotingsfilosofie concreet dat:

a) integraal rekening wordt gehouden met de gerealiseerde meerontvangsten tijdens het begrotingsjaar 1999;

b) de raming van de stijging van de ontvangsten tijdens het begrotingsjaar 2000 gebaseerd blijft op het initiële groeicijfer (2,5 % economische groei in plaats van 3,2 % zoals voorzien in het laatste economische budget);

c) de verwachte stijging van de rentelasten (+ 10 miljard Belgische frank), als gevolg van de recente stijging van de rentetarieven, integraal wordt verrekend;

d) de bijkomende tegenvaller ingevolge de overgang van de ESER79- naar de ESR95-methodologie volledig wordt ingecalculleerd.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ces ajustements budgétaires au cours de ses réunions des 16, 23 et 30 mai 2000.

Dans le cadre de cet examen, elle a entendu, le 23 mai 2000, deux représentants du Bureau fédéral du plan au sujet de l'étude que cet organisme a publiée sur les prévisions économiques à moyen terme 2000-2005.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE

1. Introduction

M. Johan Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre du budget, rappelle que le mot d'ordre qui avait présidé à la présentation du budget initial 2000 était « un projet ambitieux, un budget prudent ». Malgré la mise en œuvre de plusieurs initiatives importantes prévues par l'accord de gouvernement, le budget pour l'ensemble des pouvoirs publics présente un déficit d'un %.

Pour la confection de l'ajustement du budget 2000, le gouvernement a appliqué le principe du hamster doré, qui constituera le fil rouge de la politique budgétaire pour le restant de la législature. En vertu de ce principe, on tient compte intégralement des réalisations tout en se basant, pour le surplus, sur des hypothèses de départ prudentes: si, lors du contrôle budgétaire, certaines hypothèses s'avèrent plus positives que lors de la confection du budget, elles ne seront pas mises en œuvre; en revanche, on tient compte des revers avérés.

Concrètement, cette philosophie budgétaire implique pour le budget ajusté:

a) qu'il sera tenu compte intégralement des plus-values réalisées au cours de l'année budgétaire 1999;

b) que l'estimation de la croissance des recettes au cours de l'année budgétaire 2000 se base toujours sur le chiffre de croissance initial (2,5 % de croissance économique au lieu de 3,2 % comme prévu au dernier budget économique);

c) que le mécompte escompté des charges d'intérêts (+ 10 milliards de francs belges), par suite de la hausse récente des taux d'intérêts, sera entièrement pris en considération;

d) que les revers supplémentaires découlant du passage de la méthodologie SEC79 à la méthodologie SEC95 seront entièrement inclus dans le budget.

Ten opzichte van het laatste economische budget werd geen rekening gehouden met fiscale ontvangsten *ad* 25,4 miljard Belgische frank; evenmin werd rekening gehouden met parafiscale ontvangsten *ad* 4,1 miljard Belgische frank. In globo werd met andere woorden een conjunctuurbuffer aangelegd van $\pm$ 30 miljard Belgische frank.

Wat de ESR95-overgang betreft, kan de volgende toelichting worden gegeven.

Met het oog op de notificatie van de overheidsrekeningen aan de Europese instanties, die in maart 2000 voor de eerste maal volgens de ESR95-methodologie diende te gebeuren, heeft Eurostat een handboek uitgebracht waarin wordt ingegaan op de interpretatie van de ESR95-regels. Voor de federale overheid is de belangrijkste wijziging dat, analoog aan de NMBS-financiering, ook de inbreng van de overheid met betrekking tot de financiering van het HST-project als investeringsbijdrage wordt aangerekend. Het negatieve effect van deze herclassificatie bedraagt 7,2 miljard Belgische frank. Hiermee kan de totale invloed van het ESR79 naar het ESR95 op het primair saldo van de overheid worden geraamd op 0,4 % van het bruto binnenlands product. Daarnaast dient te worden aangestipt dat inzake de Maribel-terugvordering de interpretatie van het Instituut voor de Nationale Rekeningen is dat, aangezien de betalingsverplichting ontstaat op het ogenblik van de uitspraak van het Europees Hof van Justitie (juni 1999), deze ook in 1999 in de overheidsrekeningen dient te worden opgenomen. Ten opzichte van de initiële begroting resulteert dit in 3 miljard Belgische frank minderontvangsten voor de sociale zekerheid.

2. Resultaten van de begrotingscontrole 2000

2.1. Algemeen

In 2000 zal het vorderingensaldo van de gezamenlijke overheid afnemen tot $-0,7$ % van het bruto binnenlands product. De overheidsschuld, uitgedrukt als % van het bruto binnenlands product, zou verder dalen met ongeveer 3,4 procentpunt, en dit zonder rekening te houden met eventuele privatiseringsopbrengsten.

Het vorderingensaldo van de federale overheid zal verbeteren van $-1,7$ % van het bruto binnenlands product in 1999 tot $-1,1$ %. Deze evolutie is het resultaat van enerzijds een verbetering van het primair surplus van de federale overheid ($4,7$ % in 1999; $5,2$ % in 2000) en anderzijds een daling van de rentelasten in % van het bruto binnenlands product met $0,1$ %. Het surplus van de sociale zekerheid bedraagt $0,3$ % van het bruto binnenlands product.

Voor de gewesten en gemeenschappen evenals voor de lokale overheden is uitgegaan van dezelfde hypothesen als bij de opstelling van de initiële begroting

Par rapport au dernier budget économique, il n'a pas été tenu compte de recettes fiscales d'un montant de 25,4 milliards de francs belges, ni de recettes parafiscales d'un montant de 4,1 milliards de francs belges. En d'autres termes, il a été constitué, au total, un tampon conjoncturel d'environ 30 milliards de francs belges.

En ce qui concerne le passage au SEC95, le commentaire suivant peut être fourni.

En vue de la notification des comptes des pouvoirs publics aux instances européennes, qui devait se faire en mars 2000 pour la première fois selon la méthodologie SEC95, Eurostat a publié un manuel qui traite de l'interprétation des règles SEC95. La modification principale pour les autorités fédérales est que, par analogie avec le financement de la SNCB, la participation des pouvoirs publics au financement du TGV est considérée comme une aide à l'investissement. L'effet négatif de cette nouvelle classification est de 7,2 milliards de francs belges. Ainsi, l'influence totale du passage du SEC79 au SEC95 pour le solde primaire des administrations publiques peut être estimée à environ $-0,4$ % du PIB. Il y a lieu de noter par ailleurs qu'en ce qui concerne la récupération-Maribel, l'interprétation de l'Institut des comptes nationaux implique que l'obligation de paiement, vu qu'elle se produit au moment de l'arrêt de la Cour européenne de Justice (juin 1999), doit également être reprise dans les comptes des pouvoirs publics en 1999. Par rapport au budget initial, cela représente 3 milliards de francs belges de recettes en moins pour la sécurité sociale.

2. Résultats du contrôle budgétaire 2000

2.1. Généralités

En 2000, le solde de financement de l'ensemble des pouvoirs publics baissera jusqu'à $-0,7$ % du PIB. Sans tenir compte des éventuelles recettes de privatisation, une baisse supplémentaire de 3,4 points de pour cent de la dette publique, exprimée en % du PIB, serait enregistrée.

Le solde de financement du pouvoir fédéral s'améliorera de $-1,7$ % du PIB en 1999 jusqu'à $-1,1$ % en 2000. Cette évolution découle, d'une part, de l'amélioration du surplus primaire du pouvoir fédéral ($4,7$ % en 1999; $5,2$ % en 2000) et, d'autre part, d'une diminution de $0,1$ % des charges d'intérêts en % du PIB. Le surplus de la sécurité sociale s'élève à $0,3$ % du PIB.

Pour les régions et les communautés, ainsi que pour les autorités locales, l'on s'est basé sur les mêmes hypothèses que pour la confection du budget 2000

2000. Wat de lokale overheden betreft, wordt rekening gehouden met een vorderingensurplus van 0,15 % van het bruto binnenlands product. Wat de gemeenschappen en gewesten betreft, wordt ervan uitgegaan dat de aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën worden gerespecteerd. De laatste jaren is vastgesteld dat het globale resultaat van de gemeenschappen en de gewesten beter is dan vooropgesteld.

2.2. Ontvangsten

De geconsolideerde ontvangsten van de federale overheid en de sociale zekerheid zakken tussen 1999 en 2000 met 0,5 procentpunt van het bruto binnenlands product. De fiscale ontvangsten en de sociale bijdragen kennen zelfs een vermindering met 0,6 procentpunt; de verhoging van de niet-fiscale ontvangsten hebben inzonderheid betrekking op de stortingen van de Nationale Loterij aan de Staat met betrekking tot 1999. Deze extrastortingen worden geneutraliseerd in de ESR95-omvangscorrecties.

2.3. Primaire uitgaven

De primaire uitgaven van de federale overheid en de sociale zekerheid zakken tussen 1999 en 2000 met 0,2 procentpunt van het bruto binnenlands product. Daarenboven verminderen de overdrachten naar gewesten en gemeenschappen met 0,3 procentpunt. Uiteindelijk is de daling van het aandeel van de uitgaven ten overstaan van het bruto binnenlands product van Entiteit I bijgevolg te vergelijken met de daling van de ontvangsten.

In de loop van de maand februari vonden administratieve bilaterale vergaderingen plaats onder het voorzitterschap van de directeur-generaal van de administratie van de Begroting en de Controle op de Uitgaven. In tegenstelling tot de in het verleden gevolgde procedure waren de kabinetten op deze vergadering dus niet aanwezig. Wel verlopen de begrotingsbesprekingen nu onder andere budgettaire omstandigheden, hetgeen een administratieve aanpak gemakkelijker maakt.

Wat specifiek de primaire uitgaven van de federale overheid betreft, constateert men een stabilisatie in termen van het bruto binnenlands product. De gevraagde bijkredieten konden met ongeveer de helft worden teruggedrongen. Bovendien dient men rekening te houden met specifieke elementen die zijn opgesomd op bladzijde 100 van de Algemene Toelichting.

Indien men de evolutie van de globale primaire uitgaven van de federale overheid bekijkt (inclusief bijdrage Europese Unie en de primaire uitgaven vervat in de rijksschuldbegroting) en men elimineert inzonderheid de klasse 8 begrotingsinschrijvingen (kredietverleningen en participaties die in het ESR95 « onder de lijn » worden geplaatst) dan stijgen de gecorrigeerde primai-

initial. En ce qui concerne les pouvoirs locaux, on tient compte d'un surplus de financement de 0,15 % du PIB. En ce qui concerne les régions et les communautés, on suppose que les recommandations du Conseil supérieur des Finances sont respectées. Ces dernières années, on a constaté que le résultat global des régions et des communautés est meilleur que prévu.

2.2. Recettes

Les recettes consolidées du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale s'amenuisent de 0,5 point de pour cent du PIB entre 1999 et 2000. Les recettes fiscales et les cotisations sociales diminuent même de 0,6 point de pour cent; l'augmentation des recettes non fiscales découle notamment des versements effectués par la Loterie nationale à l'État pour l'année 1999. Ces versements supplémentaires sont neutralisés dans les corrections apportées pour tenir compte du passage au SEC95.

2.3. Dépenses primaires

Les dépenses primaires du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale ont baissé de 0,2 % du PIB entre 1999 et 2000. De surcroît, les transferts en faveur des régions et des communautés ont diminué de 0,3 %. En définitive, la diminution de la part des dépenses par rapport au PIB de l'Entité I est par conséquent comparable avec la diminution des recettes.

Au cours du mois de février, des réunions administratives bilatérales ont eu lieu sous la présidence du directeur général de l'administration du budget et du contrôle des dépenses. Contrairement à la procédure habituelle, les cabinets n'ont donc pas participé pas à ces réunions. Il est vrai que le contexte budgétaire dans lequel les discussions budgétaires se déroulent aujourd'hui est différent et facilite une approche administrative.

En ce qui concerne spécifiquement les dépenses primaires du pouvoir fédéral, on constate une stabilisation par rapport au PIB. Les crédits supplémentaires demandés ont pu être réduits de moitié environ. Il convient en outre de tenir compte d'éléments spécifiques qui sont énumérés à la page 100 de l'exposé général.

Lorsqu'on examine l'évolution du total des dépenses primaires du pouvoir fédéral (y compris la contribution à l'Union européenne et les dépenses primaires contenues dans le budget de la dette publique) et qu'on élimine plus particulièrement la classe 8, inscriptions budgétaires (octrois de crédits et participations qui peuvent être neutralisés en des termes SEC95), on consta-

re uitgaven met ongeveer 8,4 miljard Belgische frank ten opzichte van de initiële begroting 2000. De gecorrigeerde niet-fiscale ontvangsten nemen toe met 2,7 miljard Belgische frank. Dit wil zeggen dat uiteindelijk de niet door niet-fiscale ontvangsten gedekte gecorrigeerde primaire uitgaven stijgen met ongeveer 5,7 miljard Belgische frank, waarvan 3,5 miljard Belgische frank te wijten is aan de loutere uitvoering van het Sint-Eloois-akkoord.

2.4. *Primair financieringssaldo en vorderingentekort*

Doordat de overgangscorrecties in 2000 minder negatief zijn (0,2 procentpunt van het bruto binnenlands product), stijgt het primair financieringssaldo van Entiteit I tussen 1999 en 2000 met 0,2 procentpunt (van 5,3 % naar 5,5 %).

Voeg daarbij een winst op de rentelasten tussen 1999 en 2000 (0,1 procentpunt), en men bekomt uiteindelijk een verbetering van het vorderingentekort van Entiteit I met 0,3 %.

Het vorderingentekort van de gezamenlijke overheid zou daarentegen niet veel bewegen omdat de regering, zoals reeds vermeld, ervan uitgegaan is dat het vorderingensurplus van Entiteit II gevoelig zou verminderen.

3. Recente ontwikkelingen

De rentelasten hebben de neiging nog iets meer toe te nemen dan reeds op basis van de « *forward rates* » (gehanteerd bij de opstelling van de aangepaste begroting) was geraamd. Via een speciaal programma ontwikkeld door de administratie der Thesaurie worden de rentelasten voortaan maandelijks opgevolgd door het Schatkistcomité.

De prijsontwikkeling kan mogelijk leiden tot een overschrijding van de spilindex in 2000. Op basis van de door het Planbureau vooropgestelde inflatieverwachtingen kan ervan uitgegaan worden dat de spilindex voor de lonen en de sociale uitkeringen in 2001 niet wordt overschreden. Het is echter nog te vroeg om hierover reeds definitieve uitspraken te doen.

Anderzijds nemen de fiscale ontvangsten aan een zeer sterk ritme toe. Tijdens de opstelling van de aangepaste begroting 2000 is uitgegaan van een toename in 2000 van 2,8 %. De eerste drie maanden van dit jaar zijn de fiscale ontvangsten echter met 8 % gestegen, hetgeen gevoelig beter is dan geraamd. Een (uiteindelijk) verbetering met 1 % van de fiscale ontvangsten (ten overstaan van de ramingen in de aangepaste begroting) leidt tot meerontvangsten ten belope van meer dan 25 miljard Belgische frank.

te que les dépenses primaires corrigées augmentent de quelque 8,4 milliards de francs belges par rapport au budget initial pour 2000. Les recettes non fiscales corrigées augmentent de 2,7 milliards de francs. Cela signifie que les dépenses primaires non couvertes par des recettes non fiscales augmentent finalement de quelque 5,7 milliards de francs belges, dont 3,5 milliards de francs belges sont imputables à la seule exécution de l'accord de la Saint-Eloi.

2.4. *Solde primaire à financer et besoin de financement*

Les corrections de passage étant moins négatives en 2000 (0,2 point du PIB), le solde primaire à financer de l'Entité I augmente de 0,2 point entre 1999 et 2000 (passant de 5,3 % à 5,5 %).

En y ajoutant un bénéfice réalisé sur les charges d'intérêts entre 1999 et 2000 (0,1 point), on obtient une amélioration du besoin de financement de 0,3 % pour l'Entité I.

Le besoin de financement de l'ensemble des autorités resterait en revanche quasi inchangé, étant donné qu'ainsi qu'il a déjà été indiqué, le gouvernement est parti de l'hypothèse que le surplus de l'Entité II diminuerait sensiblement.

3. Évolutions récentes

Les charges d'intérêts ont tendance à augmenter légèrement plus que les estimations basées sur les *forward rates*. Elles font désormais l'objet d'un suivi mensuel par le Comité du trésor par le biais d'un programme spécial développé par l'administration de la Trésorerie.

L'évolution des prix pourrait entraîner un dépassement de l'indice pivot en 2000. Sur la base des prévisions formulées par le Bureau du plan en matière d'inflation, on peut supposer que l'indice pivot pour l'indexation des salaires et des allocations sociales ne sera pas dépassé en 2001. Il est cependant prématuré de se prononcer définitivement à ce sujet.

D'autre part, les recettes fiscales progressent à un rythme très soutenu. L'ajustement du budget 2000 s'est opéré sur la base d'une augmentation de 2,8 % en 2000. Au cours du premier trimestre de cette année, les recettes fiscales ont toutefois enregistré une hausse de 8 %, ce qui dépasse nettement les prévisions. Une progression (finale) des recettes fiscales de 1 % (par rapport aux prévisions retenues dans le budget ajusté) entraîne un supplément de recettes de plus de 25 milliards de francs belges.

4. Conclusie

Rekening houdend met de gevolgde methode (« goudhamsterprincipe ») en gesteund door de recente ontwikkelingen, kan worden gesteld dat de regering de evolutie van de overheidsfinanciën in 2000 zeer voorzichtig heeft ingeschat.

II. — INLEIDING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN

De heer Didier Reynders, minister van Financiën geeft aan dat zijn uiteenzetting zal onderverdeeld zijn in drie delen. In het eerste deel, dat gewijd is aan de conjunctuurontwikkeling, zullen eerst de internationale aspecten aan bod komen, die zo belangrijk zijn voor een open economie als de onze, en vervolgens de conjunctuurvooruitzichten voor België zelf. Het tweede deel betreft de herziening van de raming van de ontvangsten voor 2000. Het derde en laatste deel behandelt de financieringsbehoeften en de rijksschuld.

1. De economische context

1.1. De internationale economische context

In een jaar tijd is de algemene vrees voor een deflatie van de wereldeconomie omgeslagen in een vrees voor inflatoire spanningen. De reden daarvoor is dat de wereldeconomie die in 1998 slechts zwak presteerde vanaf de lente van 1999 een redelijk plotse en sterke groeiversnelling inzette. Volgens de jongste « *World economic outlook* » van april jongstleden groeide het wereld-bruto binnenlands product in 1999 reëel met 3,3 % en bereikte daarmee opnieuw de trendgroei.

Dit jaar en volgend jaar zou de groei volgens de jongste vooruitzichten van het Internationaal Monetair Fonds zelfs opnieuw boven de trendgroei uitkomen. Voor 2000 wordt een toename met 4,2 % voorzien en voor 2001 een stijging met 3,9 %. Het bruto binnenlands product van de industrielanden zou in 2000 met 3,4 % toenemen, wat een opwaartse herziening met 0,9 %-punt inhoudt ten opzichte van de jongste herfstprognose. Voor 2001 verwacht het Fonds een toename met 2,8 %.

De sterk verbeterde groeiperspectieven voor de wereldeconomie hebben echter ook tot een sterke stijging van de energie- en grondstoffenprijzen op de wereldmarkt geleid en gemaakt dat vooral binnen de groep van de industrielanden de aandacht van het beleid in deze landen als groep sedert enige tijd sterk is verschoven. Inderdaad, in zowel de Verenigde Staten als de andere Engelssprekende industrielanden en de eurozone is het monetair beleid duidelijk restrictiever geworden.

4. Conclusion

Compte tenu de la méthode suivie (le « principe du hamster doré ») et à la vue des évolutions récentes, on est en droit de dire que le gouvernement a fait preuve d'une grande prudence pour apprécier l'évolution des finances publiques en 2000.

II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DES FINANCES

M. Didier Reynders, ministre des Finances, précise que son exposé est subdivisé en trois parties. La première partie, consacrée à l'évolution conjoncturelle, traitera d'abord des aspects internationaux si importants pour une économie ouverte comme la nôtre, puis des perspectives conjoncturelles en Belgique. La seconde partie portera sur la révision de l'estimation des recettes pour 2000. La troisième et dernière partie traitera des besoins de financement et de la dette publique.

1. Le contexte économique

1.1. Le contexte économique international

En l'espace d'un an la crainte généralisée d'une déflation de l'économie mondiale s'est muée en une crainte de tensions inflationnistes. Cela s'explique par l'accélération relativement soudaine et forte entamée dès le printemps de 1999 par l'économie mondiale, après les prestations médiocres en 1998. Selon le dernier « *World economic outlook* » d'avril dernier, le PIB mondial a connu en 1999 une croissance réelle de 3,3 %, retrouvant par là la croissance tendancielle.

Dans ses prévisions les plus récentes, le FMI prévoit même que, cette année et l'année prochaine, la croissance devrait à nouveau dépasser la croissance tendancielle. Pour 2000 et 2001 il prévoit respectivement des croissances de 4,2 % et de 3,9 %. Le PIB des pays industrialisés devrait croître de 3,4 % en 2000, ce qui représente une révision à la hausse de 0,9 point de pourcentage par rapport aux prévisions de l'automne dernier. La croissance prévue par le FMI pour 2001 est de 2,8 %.

Mais la forte amélioration des perspectives de croissance de l'économie mondiale a entraîné une hausse considérable des prix du pétrole et des matières premières sur le marché mondial et provoqué depuis quelque temps, surtout au sein du groupe des pays industrialisés, un glissement au niveau des priorités politiques de ces pays en tant que groupe. En effet, tant aux États-Unis que dans les autres pays industrialisés anglophones et dans la zone euro, la politique monétaire est devenue nettement plus restrictive.

De conjunctuurontwikkeling binnen de groep van industrielanden vertoont echter nog steeds aanzienlijke divergenties.

Volgens de laatste indicatoren blijft de Amerikaanse economie aan een bijzonder hoog ritme groeien. In het laatste kwartaal van 1999 groeide het bruto binnenlands product zelfs met 7,3 % op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal. Daarmee is 1999 het vierde opeenvolgende jaar waarin de reële BBP-groei 4 % benadert of overtreft. Overigens is ook het jaar 2000 positief begonnen : het groeiritme van het bruto binnenlands product bedroeg in het eerste kwartaal 5,4 %.

De groei wordt gedreven door alle componenten van de binnenlandse privé-vraag maar vooral door de privé-consumptie en de bedrijfsinvesteringen. De netto-export blijft een minpunt voor de groei.

De bijzonder sterke conjunctuur heeft zich vertaald in een steeds krappere arbeidsmarkt. De werkloosheidsgraad bedroeg in het eerste kwartaal van dit jaar slechts 4,1 %, het laagste niveau sedert het begin van de jaren zeventig.

Het hoeft dan ook niet te verbazen dat de *Federal Reserve* sedert enige tijd bevreesd is voor toenemende inflatoire spanningen. Zo lagen de consumptieprijzen in maart van dit jaar 3,7 % hoger dan een jaar eerder; de stijging was dus dubbel zo hoog als in januari 1999. Weliswaar is het grootste deel van deze inflatieversnelling toe te schrijven aan de sterke stijging van de energieprijzen. Exclusief energie en voeding lagen de prijzen in maart van dit jaar slechts 2,4 % hoger dan een jaar eerder; in het eerste kwartaal van dit jaar bedroeg het stijgingsritme op jaarbasis echter 3,2 %. Weliswaar is de arbeidsproductiviteit totnogtoe sterk blijven stijgen, maar in het eerste kwartaal van dit jaar lagen de loonkosten 4,3 % hoger dan een jaar eerder. Dit is de sterkste stijging in acht jaar.

In dit klimaat van dreigende oververhitting heeft de *Federal Reserve* zich dan ook gedwongen gezien om voorzichtigheidshalve het monetair beleid te verstrakken. In de periode van juli vorig jaar tot maart dit jaar werd de *Federal fundsrente* dan ook stapsgewijs verhoogd met 125 basispunten.

In Japan lijkt de zeer schuchtere herneming die zich vanaf het begin van vorig jaar heeft ingezet, ondanks de grote volatiliteit van bepaalde conjunctuurindicatoren, te bevestigen.

Na een bijzonder sterk groeiritme van het bruto binnenlands product in de eerste helft van vorig jaar (meer dan 5 % op jaarbasis), was het groeiritme in de tweede jaarhelft sterk negatief, zodat op het eerste gezicht de Japanse economie in de tweede helft van vorig jaar dan

Les divergences persistent cependant au niveau de l'évolution conjoncturelle au sein du groupe des pays industrialisés.

Selon les indicateurs les plus récents, l'économie américaine continue à croître à un rythme particulièrement élevé. Au dernier trimestre de 1999, le produit intérieur brut a même crû de 7,3 %, sur une base annuelle, par rapport au trimestre précédent. La croissance réelle du PIB frôle ou dépasse ainsi les 4 %, et ce pour la quatrième année consécutive. En outre l'année 2000 a connu un début positif; le rythme de croissance du PIB était de 5,4 % pour le premier trimestre.

La croissance est soutenue par toutes les composantes de la demande privée intérieure, mais surtout par la consommation privée et par les investissements des entreprises. Les exportations nettes restent un poste négatif pour la croissance.

La conjoncture particulièrement forte s'est traduite par une pénurie croissante sur le marché de l'emploi. Le taux de chômage n'était que de 4,1 % au cours du premier trimestre de cette année, ce qui représente le chiffre le plus bas depuis le début des années septante.

Rien d'étonnant donc à ce que la *Federal Reserve* redoute depuis quelque temps une recrudescence des tensions inflationnistes. Les prix à la consommation de mars, par exemple, dépassaient de 3,7 % ceux de mars de l'année passée; la hausse avait donc doublé par rapport à janvier 1999. La majeure partie de l'accélération de l'inflation est cependant à attribuer à la hausse importante des prix du pétrole. À l'exclusion des prix des secteurs énergétique et alimentaire, les prix du mois de mars n'étaient supérieurs que de 2,4 % à ceux de la même période un an auparavant alors qu'au premier trimestre de cette année, le rythme de croissance sur une base annuelle était de 3,2 %. Il est vrai que la productivité du travail a continué à augmenter à un rythme très élevé jusqu'à présent, mais les coûts salariaux ont connu une hausse de 4,3 % dans le courant du premier trimestre de cette année; c'est la hausse la plus forte des huit dernières années.

C'est dans ce climat d'une menace de surchauffe que, par mesure de prudence, la *Federal Reserve* s'est vue obligée de restreindre sa politique monétaire. C'est pourquoi le taux du marché monétaire a été relevé en plusieurs étapes de 125 points de base dans la période allant de juillet 1999 à mars 2000.

Au Japon, la reprise très timide qui se dessine depuis le début de l'an passé semble se confirmer, en dépit de la forte volatilité de certains indicateurs conjoncturels.

L'an passé, après avoir été particulièrement prononcé au premier semestre (plus de 5 % sur une base annuelle), le rythme de croissance du produit intérieur brut a été fortement négatif au deuxième semestre, de sorte qu'à première vue, l'économie japonaise a enta-

ook opnieuw in een recessie is gegleden. De BBP-cijfers zijn echter traditioneel zeer volatiel en niet erg betrouwbaar.

Na analyse van andere conjunctuurstatistieken en voorlopende indicatoren kan worden bevestigd dat de Japanse herneming trendmatig gezien op pad blijft.

Dit uit zich wellicht nog het sterkst in de industriële indicatoren. Zo steeg de industriële productie in het eerste kwartaal van dit jaar aan een jaarritme van ongeveer 11,5 % ten opzichte van het voorgaande kwartaal.

Maar ook aan de vraagzijde moet de evolutie eerder gunstig worden beoordeeld. De gezinsuitgaven stegen in het eerste kwartaal van dit jaar met bijna 5 % op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal. Sedert medio vorig jaar zijn de bedrijfsinvesteringen voor het eerst sedert enkele jaren opnieuw duidelijk gestegen. De laatste maanden zijn de bestellingen van machines sterk toegenomen. Hetzelfde geldt voor de orders in de bouwsector. Ook de export doet het goed, onder meer dankzij de relatief plotse en sterke herne-
ming in de rest van het Verre Oosten.

De perspectieven voor een relatief sterke BBP-groei in het eerste kwartaal van 2000 zien er dan ook goed uit.

In de eurozone is de economische herneming vanaf de zomer van vorig jaar duidelijk veel krachtiger geworden. Dit is onder meer aangetoond door de evolutie van het bruto binnenlands product. Waar het bruto binnenlands product in de eerste helft van vorig jaar reëel met slechts 2 % op jaarbasis groeide, bedroeg in de tweede helft van 1999 het groeiritme bijna 4 %.

De groeiversnelling werd gesteund door alle vraagcomponenten, maar werd vooral op gang gebracht door een sterke versteviging van de binnenlandse vraag. Zo steeg de privé-consumptie in de tweede helft van vorig jaar aan een jaarritme van meer dan 3 %; de bedrijfsinvesteringen stegen zelfs nog merkkelijk sneller.

Ook de uitvoer ontwikkelde zich sterk en steeg in de tweede helft van vorig jaar aan een jaarritme van circa 10 %.

De sterke conjunctuurverbetering is nog het opmerkelijkst in de industriële sector, die overigens veel sterker te lijden had van de Aziatische crisis dan de dienstensector. De industriële productie lag in de periode november 1999-januari 2000 gemiddeld 4 % hoger dan een jaar eerder.

De meest recente conjunctuurgegevens blijven zeer gunstig. De industriële productie nam in de periode november 1999-februari 2000 toe aan een jaarritme

mé une nouvelle récession au deuxième semestre de l'an passé. Mais les chiffres relatifs au PIB sont traditionnellement très volatils et peu fiables.

Après analyse des autres statistiques relatives à la conjoncture et des indicateurs précurseurs, on peut confirmer que, tendanciellement, la reprise économique du Japon reste sur la bonne voie.

Cela se voit le mieux dans les indicateurs industriels. La production industrielle du premier trimestre de cette année, par exemple, a crû à un rythme annuel proche de 11,5 % par rapport au trimestre précédent.

Du côté de la demande également, l'évolution doit être jugée plutôt favorablement. Au premier trimestre de cette année, les dépenses privées ont augmenté de près de 5 % en base annuelle par rapport au trimestre précédent. Depuis le milieu de l'année passée, les investissements des entreprises ont connu, pour la première fois depuis plusieurs années, un net redressement. Les commandes de machines-outils ont fortement augmenté ces derniers mois. Il en est de même des commandes dans le secteur de la construction. Les exportations se portent bien, elles aussi, entre autres grâce à la reprise relativement subite et forte dans le reste de l'Asie du Sud-Est.

Les perspectives d'une croissance relativement forte du PIB au premier trimestre de 2000 sont donc bonnes.

Dans la zone euro, la reprise économique est devenue nettement plus solide depuis l'été passé. Cela se voit notamment à l'évolution du produit intérieur brut. Alors que la croissance réelle du PIB n'a été que de 2 % sur une base annuelle au premier semestre de l'an passé, son rythme de croissance a été proche de 4 % au deuxième semestre de 1999.

L'accélération de la croissance a été soutenue par toutes les composantes de la demande, mais c'est surtout à la consolidation de la demande intérieure qu'il faut attribuer son démarrage. La consommation privée, par exemple, a crû à un rythme annuel de plus de 3 % au deuxième semestre de l'an passé et l'accélération des investissements des entreprises était même nettement plus marquée encore.

Les exportations aussi se sont bien développées et ont crû au deuxième semestre à un rythme annuel proche des 10 %.

C'est dans le secteur industriel que la forte amélioration de la conjoncture est le plus remarquable. Ce secteur avait d'ailleurs souffert beaucoup plus de la crise asiatique que le secteur des services. Dans la période novembre 1999-janvier 2000, le niveau de la production industrielle était supérieur de 4 % en moyenne à celui d'un an auparavant.

Les données conjoncturelles les plus récentes restent très favorables. Dans la période novembre 1999-février 2000, la production industrielle a augmenté à un

van meer dan 6 %. De kleinhandelsverkopen stegen in januari met 0,9 % ten opzichte van de voorgaande maand. De autoverkopen stegen in het eerste kwartaal aan een jaarritme van 8 %.

De sterke verbetering van de economische activiteit heeft ook geleid tot een aanzienlijke verbetering van de toestand op de arbeidsmarkt. Vooral door een sterke toename van het aantal arbeidsplaatsen daalde de werkloosheidsgraad in februari 2000 tot 9,5 %, tegen nog 10,4 % een jaar eerder.

Een andere positieve ontwikkeling is dat sedert kort de economische groeiritmes van de lidstaten van de Eurozone convergeren. Bepaalde lidstaten, vooral Duitsland en Italië, die tot de zomer van vorig jaar uitgesproken zwak presteerden, hebben hun groeiritme sedertdien sterk zien versnellen.

Het is niet te verwonderen dat de ECB reeds enige maanden duidelijk rekening houdt met een risico van toenemende inflatoire spanningen. Het is niet zo dat deze reeds zijn opgedoken. Weliswaar is de inflatie de jongste maanden merkkelijk versneld; zo lagen de consumptieprijzen in maart jongstleden 2,1 % hoger dan een jaar eerder. Exclusief energie en voeding bedroeg de toename echter slechts 1,2 %. De producentenprijzen stijgen echter veel sneller en de ECB is ook beducht voor hogere loonstijgingen.

Vandaar dat de Europese Centrale Bank van november vorig jaar tot april van dit jaar de refirente met 125 basispunten verhoogd heeft tot 3,75 %. Ondanks deze verhoging kunnen de monetaire voorwaarden niet restrictief worden genoemd, ook al niet omwille van de aanzienlijke daling van de effectieve wisselkoers van de euro. Ook het begrotingsbeleid is niet restrictief, temeer daar recent een duidelijke tendens naar verlaging van de fiscale druk op de looninkomens is op gang gekomen.

Het hoeft dan ook niet te verbazen dat het IMF in zijn jongste herfstprognose de economie van de eurozone zowel dit jaar als volgend jaar ziet groeien met 3,2 %. De jongste voorlopende indicatoren maken dit scenario plausibel. Het vertrouwen van consumenten en producenten blijft immers bijzonder hoog.

1.2. *De Belgische economie*

Waar de reële BBP-groei van de eurozone pas sterk versnelde vanaf medio 1999, was dit in België al een paar maanden eerder het geval. Zo steeg het BBP van België in het eerste kwartaal van 1999 aan een jaarritme van 3,4 % ten opzichte van het voorgaande kwartaal; in het tweede kwartaal van 1999 was dit 4,3 %, in het derde kwartaal 6,3 % en in het vierde kwartaal

rythme annueel de plus de 6 %. Les ventes au détail ont augmenté en janvier de 0,9 % par rapport au mois précédent. Les ventes automobiles ont connu au premier trimestre un rythme de croissance de 8 % sur une base annuelle.

La forte amélioration de l'activité économique a également mené à une amélioration considérable de la situation du marché de l'emploi. Grâce surtout à la forte augmentation des offres d'emploi, le taux de chômage, qui était encore de 10,4 % en février 1999, est descendu à 9,5 % en février 2000.

Autre évolution positive, les rythmes de croissance économique des États membres de la zone euro convergent depuis peu. Les rythmes de croissance de certains États membres, principalement l'Allemagne et l'Italie, qui étaient particulièrement bas jusqu'à l'été dernier, se sont fortement accélérés depuis lors.

Il n'est pas étonnant donc que la BCE tienne clairement compte depuis quelques mois d'un éventuel risque de tensions inflationnistes croissantes. Cela ne veut pas dire pour autant que ces tensions se soient déjà manifestées. Mais il est vrai que l'inflation a connu ces derniers mois une accélération sensible; en mars, par exemple, les prix à la consommation étaient supérieurs de 2,1 % à ceux de mars 1999. En excluant l'énergie et l'alimentation, l'inflation n'était que de 1,2 %. Les prix à la production, par contre, ont augmenté beaucoup plus vite et la BCE craint une accélération plus importante que prévu des hausses salariales.

C'est pour ces raisons que la BCE a relevé son taux de refinancement de 125 points de base à 3,75 % entre novembre dernier et avril de cette année. En dépit de cette hausse, les conditions monétaires ne peuvent être qualifiées de restrictives, d'autant moins que le taux de change effectif de l'euro a baissé considérablement. La politique budgétaire n'est pas restrictive non plus; cela est d'autant plus vrai qu'il se dessine clairement une tendance à la baisse de la pression fiscale sur les revenus salariaux.

C'est donc sans surprise que l'on voit le FMI prévoir, dans ses dernières perspectives d'automne, une croissance de l'économie de 3,2 % dans la zone euro, tant cette année que l'année prochaine. Les derniers indicateurs précurseurs rendent ce scénario plausible. La confiance des consommateurs et des producteurs reste en effet particulièrement forte.

1.2. *L'économie belge*

Alors que la croissance réelle du PIB de la zone euro ne s'est accélérée sensiblement qu'à partir du deuxième semestre de 1999, le phénomène s'était déjà produit en Belgique quelques mois auparavant. Au premier trimestre de 1999, la Belgique a vu son PIB croître de 3,4 % sur la base annuelle par rapport au trimestre précédent; au deuxième trimestre de 1999, la croissan-

4,5 %. Over gans 1999 steeg het BBP reëel met 2,5 % ten opzichte van 1998.

De conjunctuurverbetering wordt zowel gedragen door de binnenlandse als de buitenlandse vraag. Wat de binnenlandse vraag betreft, valt het dynamisme op van zowel de privé-consumptie als de bedrijfsinvesteringen. Zo lag de kleinhandelsomzet in het laatste kwartaal van vorig jaar 4 % hoger dan een jaar eerder.

Ook de investeringen presteren goed. Weliswaar lagen ze volgens de BTW-gegevens in het laatste kwartaal van vorig jaar slechts 1,5 % hoger dan een jaar eerder, maar dit verschijnsel moet eerder als een tijdelijke pauze worden beschouwd na de bijzonder snelle groei tijdens de voorgaande kwartalen.

Ook de uitvoer evolueert bijzonder gunstig, onder meer dankzij de gunstige evolutie van de wereldconjunctuur, de daling van de effectieve wisselkoers van de euro en de matiging van de Belgische lonen. Zo lag onze uitvoer in het laatste kwartaal van vorig jaar reëel 5,6 % hoger dan een jaar eerder.

Ook aan de productiezijde van de economie is de sterke conjunctuurversnelling waar te nemen. In de periode november 1999-januari 2000 lag de industriële productie zonder de bouw 5,2 % hoger dan een jaar eerder.

De activiteitsverbetering heeft zich ook weerspiegeld in een verbetering van de arbeidsmarkt. De geharmoniseerde werkloosheidsgraad bedroeg in februari jongstleden 8,6 %, tegen nog 9,1 % een jaar eerder.

De enige schaduwzijde is wellicht de merkelijke versnelling van het inflatieritme. In april 2000 lagen de consumptieprijzen immers 2,04 % hoger dan een jaar eerder. Deze stijging is echter in de eerste plaats te wijten aan de sterke stijging van de energieprijzen. De gezondheidsindex, die met deze energieprijzen veel minder rekening houdt, lag in maart slechts 1,46 % hoger dan een jaar eerder. Indien de olieprijs zich volgens het meest plausibele scenario stabiliseren tussen 20 tot 25 dollar per vat en de matige loonkostenstijging in België, onder meer als gevolg van de recente sociale bijdrageverlaging gehandhaafd blijft zou de inflatie opstoot slechts tijdelijk mogen zijn.

Alles wijst erop dat de conjunctuurversnelling ook duurzaam is. De synthetische conjunctuurindicator van de NBB heeft in februari jongstleden een recordhoogte bereikt. Het consumentenvertrouwen blijft historisch hoog; sedert enige tijd worden overigens niet alleen geen budgettaire restricties meer ten laste van de gezinnen gelegd maar worden er fiscale verlichtingen

ce était de 4,3 %, au troisième trimestre de 6,3 % et au quatrième trimestre de 4,5 %. Pour l'ensemble de l'année 1999, le PIB a augmenté de 2,5 % en volume par rapport à 1998.

L'amélioration conjoncturelle est soutenue tant par la demande intérieure que par la demande extérieure. En ce qui concerne la première, la consommation privée et les investissements des entreprises se font tous deux remarquer par leur dynamisme. Au dernier trimestre de l'an passé, le chiffre d'affaires du commerce de détail était supérieur de 4 % à son niveau de la même période de l'année précédente.

Les investissements évoluent favorablement, eux aussi. Il est vrai que les données relatives à la TVA pour le dernier trimestre de 1999 les situent seulement à 1,5 % au-dessus de leur niveau de la même période de 1998, mais ce phénomène doit être considéré plutôt comme une pause temporaire après la croissance particulièrement rapide des trimestres précédents.

Les exportations aussi connaissent une évolution très favorable, grâce, entre autres, à l'évolution favorable de la conjoncture mondiale, à la baisse du taux de change effectif de l'euro et à la modération des salaires belges. Au dernier trimestre de l'an passé, nos exportations étaient supérieures de 5,6 % — en termes réels — à celles d'un an auparavant.

La forte accélération de la conjoncture se remarque également dans le secteur de la production. Dans la période novembre 1999-janvier 2000, la production industrielle, à l'exclusion de la construction, était supérieure de 5,2 % à celle d'un an auparavant.

L'amélioration de l'activité se reflète également dans l'amélioration du marché du travail. Le taux de chômage harmonisé s'élevait à 8,6 % en février dernier, contre 9,1 % encore un an avant.

Seule ombre dans ce tableau, l'accélération notable du rythme d'inflation. En avril 2000 les prix à la consommation étaient en effet supérieurs de 2,04 % à leur niveau d'un an auparavant. Mais cette hausse est due surtout à la hausse prononcée du prix des produits énergétiques. L'indice-santé, dans lequel ces prix des produits énergétiques jouent un rôle beaucoup moins important, n'était supérieur que de 1,46 % à celui de mars 1999. Si le prix des produits pétroliers se stabilise entre 20 et 25 dollars le baril, scénario le plus plausible, et si la progression des coûts salariaux reste aussi modérée, grâce, entre autres, à la baisse récente des cotisations sociales, la poussée de l'inflation ne devrait être que temporaire.

Tout semble indiquer que cette amélioration sera durable. L'indicateur synthétique de la conjoncture de la BNB a d'ailleurs atteint un niveau record en février dernier. La confiance des consommateurs reste à un niveau historiquement élevé; d'ailleurs, non seulement il n'y a pas eu de nouvelles restrictions budgétaires à charge des ménages ces derniers temps, mais on a

doorgevoerd. Na een pauze in de herfst van vorig jaar doen de autoverkopen het weer goed; in de periode december-februari jongstleden lagen ze 6,9 % hoger dan een jaar eerder.

Ook voor de bedrijfsinvesteringen zien de perspectieven er goed uit. De drijvende krachten achter de investeringen evolueren immers gunstig.

Volgens de jongste herfstenquête van de Nationale Bank van België zouden de investeringen in de verwerkende nijverheid dit jaar met 17,6 % toenemen.

Ook de uitvoer zou omwille van de hierboven reeds aangehaalde fundamentele redenen uitgesproken gunstig moeten blijven evolueren. De deelindicator van de NBB betreffende de buitenlandse handel blijft overigens op een zeer hoog peil evolueren.

In deze context kan de beslissing van de regering om inzake de aangepaste begroting 2000 slechts rekening te houden met de ontvangsten voorzover ze voortvloeien uit een reële BBP-groei van niet meer dan 2,5 %, als voorzichtig worden bestempeld. In de economische begroting van het Planbureau wordt de groei immers op 3,2 % geraamd en de Europese Commissie raamt in haar jongste herfstprognose de BBP-stijging zelfs op 3,5 %. Het betaamt echter voorzichtig te zijn. Vooral onvoorziene internationale factoren kunnen zelfs de meest plausibele scenario's plotseling overhoop halen. De Aziatische inzinking in de herfst van 1998 is er een goed voorbeeld van.

2. De ontvangsten

In het tweede deel van zijn uiteenzetting heeft de minister het over de herziening van de raming van de ontvangsten. De *totale ontvangsten* zijn met 53,0 miljard Belgische frank naar boven toe herhaamd, waarbij er een toename is met 45,0 miljard Belgische frank bij de totale fiscale ontvangsten en een toename met 8,1 miljard Belgische frank bij de niet-fiscale ontvangsten.

De herraming van de *lopende fiscale ontvangsten* geschiedt volgens de gededesaggregeerde methode, die al jaren in gebruik is en die het mogelijk maakt de spontane evolutie van de ontvangsten te ramen op basis van de vooruitzichten van de ontwikkeling van de belangrijkste macro-economische aggregaten.

De vertrekbasis voor de berekening van de spontane ontwikkeling van de fiscale ontvangsten zijn de verwezenlijkte ontvangsten van 1999, die uitgebreid beschreven zijn in de aangepaste algemene toelichting. Die ontvangsten liggen 50,3 miljard Belgische frank hoger dan de vermoedelijke ontvangsten van 1999.

Die hogere ontvangsten zijn grotendeels het gevolg van de conjunctuurgroei, die in de loop van het tweede semester van 1999 groter was dan voorzien. Anderzijds

assisteerde tot des allègements fiscaux. Après avoir connu un fléchissement à l'automne de l'an passé, les ventes automobiles ont de nouveau le vent en poupe; dans la période décembre-février elles étaient supérieures de 6,9 % à celles (de leur niveau) d'un an auparavant.

Les perspectives sont bonnes également en ce qui concerne les investissements des entreprises. Les moteurs des investissements connaissent en effet une évolution favorable

Selon l'enquête la plus récente de la BNB de l'automne dernier, les investissements dans l'industrie manufacturière progresseraient de 17,6 % cette année.

Grâce aux raisons fondamentales avancées ci-dessus, les exportations devraient continuer à évoluer favorablement elles aussi. L'indicateur partiel de la BNB relatif au commerce extérieur continue d'ailleurs à évoluer à un niveau très élevé.

Dans ce contexte la décision prise par le gouvernement de ne prendre en considération dans le budget ajusté 2000 que les recettes résultant d'une croissance réelle du PIB ne dépassant pas 2,5 %, doit être qualifiée de prudente. En effet, le budget économique du Bureau du Plan estime la croissance du PIB à 3,2 % et la Commission européenne, dans ses prévisions d'automne les plus récentes, l'estime même à 3,5 %. La prudence est cependant de mise. En effet, le scénario le plus plausible peut être remis en cause subitement, surtout par des facteurs internationaux imprévus. L'effondrement asiatique de l'automne 1998 en est un bon exemple.

2. Les recettes

Dans la seconde partie de son exposé, le ministre traite de la révision des prévisions de recettes. Celles-ci ont été réestimées en progrès de 53,0 milliards de francs belges au niveau des *recettes totales*, ce qui résulte d'une augmentation de 45,0 milliards de francs belges des recettes fiscales totales et d'une révision à la hausse de 8,1 milliards de francs belges des recettes non fiscales.

En *recettes fiscales courantes*, la nouvelle estimation a été effectuée à l'aide de la méthode désagrégée, utilisée depuis plusieurs années, qui permet d'estimer l'évolution spontanée des recettes sur la base des prévisions d'évolution des principaux agrégats macro-économiques.

Le calcul de l'évolution spontanée des recettes fiscales part de la base de départ c'est-à-dire des recettes réalisées en 1999, qui sont abondamment décrites dans l'ajustement de l'exposé général. Celles-ci ont été supérieures de 50,3 milliards de francs belges aux recettes probables attendues pour 1999.

Ceci résulte essentiellement d'une évolution de la conjoncture plus forte que prévu au cours du second semestre de 1999. Par ailleurs, l'estimation des princi-

Directe belastingen

De door de administratie van de directe Belastingen geïnde ontvangsten werden voor 2000 herhaamd op 2 735,1 miljard Belgische frank; ze zouden daarmee stijgen met 73,5 miljard Belgische frank (dit is + 2,8 %) in vergelijking met de ontvangsten van 1999, na aftrek van de conjuncturele buffer van 25,4 miljard Belgische frank.

De opbrengst van de verkeersbelasting zou 42,7 miljard Belgische frank bedragen en daarmee toenemen met 4,2 miljard Belgische frank (+ 10,9 %). Die stijging houdt rekening met een verschuiving van 2,5 miljard Belgische frank van de ontvangsten van december 1999 naar die van januari 2000.

De roerende voorheffing op dividenden zou 43,0 miljard Belgische frank bedragen, wat 1,1 miljard Belgische frank (– 2,6 %) minder is dan de ontvangsten geïnd in 1999, maar toen was er een belangrijke dubbele dividenduitkering geweest door een groot bedrijf. De roerende voorheffing op andere inkomsten, hoofdzakelijk interesten, zou 48,0 miljard Belgische frank bedragen, wat 2,8 miljard Belgische frank of + 6,2 % méér is dan de ontvangsten van 1999. Die toename, die een sinds de zomer van 1999 waargenomen tendens voortzet, is te verklaren door de stijging van de intrestvoeten alsook door het lage niveau dat die ontvangst had bereikt in het eerste semester van 1999.

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing werd op 1 106,0 miljard Belgische frank herhaamd, wat 52,1 miljard Belgische frank of + 5,0 % meer is dan de ontvangsten van 1999. Die stijging weerspiegelt de groei van de onderliggende economische grootheden, met name het beroepsinkomen en de werkgelegenheid, alsook de op – 3,5 miljard Belgische frank geraamde aanvullende weerslag van fiscale maatregelen die hoofdzakelijk zijn genomen in het kader van de begroting 2000.

De voorafbetalingen zouden 374,0 miljard Belgische frank belopen. De aanhoudende verbetering van de bedrijfswinsten zou zich in 2000 voortzetten. Bovendien zou ze gedeeltelijk worden gecompenseerd door de aanvullende weerslag in 1999 van diverse vroeger genomen maatregelen (– 2,9 miljard Belgische frank).

Per saldo zouden de ontvangsten uit inkohieringen ten laste van de vennootschappen een lichte achteruitgang kennen, terwijl de opbrengst van de inkohieringen ten laste van natuurlijke personen iets negatiever zal zijn dan in 1999, hetgeen te verklaren is door de terugstorting door het RIZIV in juni 1999 van de sedert 1995 door de administratie der directe Belastingen per kohier van de personenbelasting terugbetaalde bedragen aan remgelden; het gaat hier om een bedrag van 6,8 miljard Belgische frank, dat is ondergebracht bij de correcties en technische factoren.

Contributions directes

Les recettes perçues par l'administration des Contributions directes ont été réestimées à 2 735,1 milliards de francs belges pour 2000. Elles progresseraient ainsi de 73,5 milliards de francs belges (+ 2,8 %) par rapport aux recettes de 1999, après déduction du tampon conjoncturel de 25,4 milliards de francs belges.

Le produit de la taxe de circulation s'élèverait à 42,7 milliards de francs belges, en augmentation de 4,2 milliards de francs belges (+ 10,9 %). Cette augmentation tient compte d'un glissement de 2,5 milliards de francs belges de la recette de décembre 1999 à celle de janvier 2000.

Le précompte mobilier perçu sur dividendes atteindrait 43,0 milliards de francs belges, soit 1,1 milliard de francs belges de moins (2,6 %) que la recette perçue en 1999, année caractérisée il est vrai, par un substantiel double paiement de dividende dans le cadre d'une fusion d'entreprise. Le précompte mobilier perçu sur d'autres revenus, essentiellement des intérêts, s'élèverait à 48,0 milliards de francs belges en progrès de 2,8 milliards de francs belges (+ 6,2 %) par rapport à la recette de 1999. La hausse des taux d'intérêt, ainsi que le bas niveau de cette recette au 1^{er} semestre de 1999 expliquent cette reprise qui s'inscrit dans la tendance observée depuis l'été 1999.

Le précompte professionnel perçu à la source a été estimé à 1 106,0 milliards de francs belges soit 52,1 milliards de francs belges (+ 5,0 %) de plus que la recette de 1999. Cette progression reflète la croissance des grandeurs économiques sous-jacentes à savoir les revenus professionnels et l'emploi ainsi que l'incidence complémentaire de mesures fiscales, prises essentiellement dans le cadre du budget 2000, estimée à – 3,5 milliards de francs belges.

Les versements anticipés atteindraient 374,0 milliards de francs belges. La poursuite de l'amélioration des bénéfices des sociétés se poursuivrait en 2000. De plus il serait partiellement compensé par l'incidence complémentaire en 1999 de diverses mesures antérieures (– 2,9 milliards de francs belges).

Par solde, les recettes résultant des enrôlements à charge des sociétés connaîtraient un léger recul (2,1 milliards de francs belges), tandis que le résultat des enrôlements à charge des personnes physiques sera plus négatif qu'en 1999, ce qui s'explique par le remboursement par l'INAMI en juin 1999 des montants qui ont été remboursés depuis 1995 par l'administration des Contributions directes avec les rôles IPP au titre de ticket modérateur, soit 6,8 milliards de francs belges qui sont repris dans les corrections et facteurs techniques.

Douanerechten

De vroegere door de diensten van de Europese Commissie uitgevoerde raming van 44,3 miljard Belgische frank blijft behouden. Ten opzichte van de realisaties van 1999 betekent dat een daling met 2,6 miljard Belgische frank (– 5,6 %).

Accijnzen en diversen

Bij de accijnsrechten en diverse rechten zouden de ontvangsten in 1999 stijgen met 4,3 miljard Belgische frank (+ 1,9 %) alhoewel er zo goed als geen gelode benzine meer is verkocht, wat de eerste maanden van 1999 wel nog het geval was.

BTW, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen

De vooruitzichten bedragen 752,7 miljard Belgische frank, wat een verhoging met 24,2 miljard Belgische frank (+ 3,3 %) betekent in vergelijking met 1999. Daarbij is rekening gehouden met – 0,9 miljard Belgische frank aan aanvullende weerslag in 2000 van vroeger genomen maatregelen.

Registratierechten en diversen

De registratierechten en diverse rechten zouden 105,7 miljard Belgische frank bedragen, wat 7,0 miljard Belgische frank (+ 7,1 %) méér is dan de ontvangsten van 1999, maar het jaar 1999 was gekenmerkt door uitzonderlijk omvangrijke verrichtingen inzake kapitaalverhogingen van vennootschappen.

Fiscale kapitaalontvangsten

De fiscale kapitaalontvangsten, met name de successierechten, werden voor 2000 herhaamd op 37,8 miljard Belgische frank, tegenover 36,0 miljard Belgische frank voor de realisaties van 1999.

Niet-fiscale ontvangsten

De lopende niet-fiscale ontvangsten werden op 114,7 miljard Belgische frank herhaamd, tegenover 102,2 miljard Belgische frank in 1999, wat een stijging met 12,5 miljard Belgische frank (+ 12,2 %) betekent, terwijl de niet-fiscale kapitaalontvangsten 13,0 miljard Belgische frank zouden bedragen in 2000, tegenover 6,2 miljard Belgische frank in 1999.

Bij een analyse van de in 2000 reeds verwezenlijkte ontvangsten, moet men vaststellen, rekening houdend met de bewegingen van de geïnde maar niet uitgesplitste ontvangsten, dat de ontvangsten over *de eerste drie maanden van 2000*, de enige waarvoor thans gegevens

Droits de douane

L'estimation antérieure des services de la Commission européenne (44,3 milliards de francs belges) est maintenue. Par rapport aux réalisations de 1999, ceci représenterait une diminution de 2,6 milliards de francs belges (– 5,6 %).

Accises et divers

Les droits d'accises et droits divers progresseraient de 4,3 milliards de francs belges (+ 1,9 %) en 2000, malgré la quasi disparition des ventes d'essences avec plomb qui avaient encore bénéficié aux premiers mois de 1999.

TVA, timbres et taxes y assimilées

Les prévisions atteignent 752,7 milliards de francs belges, en progression de 24,2 milliards de francs belges (+ 3,3 %) par rapport aux recettes de 1999. Cet accroissement tient compte de l'incidence complémentaire en 2000 de mesures antérieures pour – 0,9 milliard de francs belges.

Enregistrement et divers

Les droits d'enregistrement et droits divers atteindraient 105,7 milliards de francs belges soit 7,0 milliards de francs belges (+ 7,1 %) de plus que les recettes de 1999, année qui avait été caractérisée il est vrai, par d'importants remboursements de droits perçus en 1998 dans le cadre d'augmentations de capital.

Les recettes fiscales de capital

Les recettes fiscales de capital, c'est-à-dire les droits de succession, ont été réestimées à 37,8 milliards de francs belges en 2000 contre 36,0 milliards de francs belges pour les réalisations 1999.

Les recettes non fiscales

Les recettes non fiscales courantes ont été réestimées à 114,7 milliards de francs belges contre 102,2 milliards de francs belges en 1999, soit une hausse de + 12,5 milliards de francs belges (+ 12,2 %) tandis que les recettes non fiscales de capital s'élèveraient à 13,0 milliards de francs belges en 2000 contre 6,2 milliards de francs belges en 1999.

Force est de constater, à l'analyse des recettes fiscales déjà réalisées en 2000, que les recettes des *trois premiers mois de 2000*, les seules disponibles à ce jour, montrent, compte tenu des mouvements des recettes encaissées mais non ventilées, ont progressé de

beschikbaar zijn, 43,9 miljard Belgische frank (of + 8,1 %) hoger liggen dan die van de eerste drie maanden van 1999.

Die groeivoet, die gevoelig hoger ligt dan verwacht voor het jaar 2000 in zijn geheel, is te verklaren door het profiel van de ontvangsten van 1999; dat was namelijk gekenmerkt door geen of zo goed als geen groei in het begin van het jaar en een versnelde groei tijdens de vier laatste maanden van het jaar. Voor 2000 wordt er een ander profiel verwacht: de groei van de ontvangsten zou nog krachtig zijn de eerste drie maanden maar zou daarna kunnen verzwakken. Dat wordt nu reeds bevestigd door de meest recente vooruitzichten inzake de ontvangsten voor de drie komende maanden en ook door de voorafbetalingen van de vervaldag van april, die in april 2000 op hetzelfde niveau liggen als die van april 1999. Na de eerste zes maanden zou de toename van de fiscale ontvangsten nog 5,4 % bedragen, rekening houdend met de realisaties van de eerste drie maanden (+ 8,1 %) en met de meest recente ramingen voor de drie komende maanden (+ 3,3 %).

De *ontvangsten tot financiering van andere overheden* dan de federale overheid, met name de Europese Unie, de gemeenschappen en gewesten en de sociale zekerheid, werden dus lichtjes opwaarts herzien (+ 3,4 miljard Belgische frank, te weten een toename met 2,0 miljard van de transfers naar de gewesten en gemeenschappen en een toename met 1,4 miljard Belgische frank van de transfers naar de Europese Unie). De verhoging van de ontvangsten (+ 26,3 miljard Belgische frank) tot financiering van andere overheden ten opzichte van 1999 wordt opgesplitst tussen de gemeenschappen (+ 5,0 miljard Belgische frank), de gewesten (+ 5,1 miljard Belgische frank) en de sociale zekerheid (+ 16,5 miljard Belgische frank).

Globaal leidt dat tot een opwaartse herziening ten belope van 49,6 miljard Belgische frank van de *ontvangsten* tot financiering van de federale overheid, die dus voorkomen in de *rijksmiddelenbegroting*. Ten opzichte van de verwezenlijkingen van 1999 houdt die laatste dus rekening met een stijging van 67,6 miljard Belgische frank, of bijna 4,3 %.

3. De financieringsbehoeften van de Staat

3.1. Het netto te financieren saldo

Het netto te financieren saldo of kastekort beliep verleden jaar 147,1 miljard Belgische frank en lag aldus 33,3 miljard Belgische frank hoger dan het jaar voordien. Die verslechtering is voor het grootste deel te wijten aan de inaanmerkingname sinds 1999 van de BNP-bijdrage van België aan de EU bij de Schatkistverrichtingen. Bij de onlangs gehouden begrotingscontrole is het netto te financieren saldo voor dit jaar van 160,1 miljard Belgische frank (3,97 miljard euro)

43,9 milliards de francs belges (+ 8,1 %) par rapport aux trois premiers mois de 1999.

Ce taux de croissance, sensiblement plus fort que celui attendu pour l'ensemble de l'année 2000, s'explique principalement par le profil des recettes en 1999, caractérisé par peu ou pas de croissance en début d'année et par une accélération de la progression au cours des quatre derniers mois. Un profil différent est attendu en 2000 où la croissance des recettes est soutenue au terme des trois premiers mois mais pourrait s'infléchir par la suite, ce que confirment déjà les prévisions de recettes les plus récentes pour les trois prochains mois, ainsi que les versements anticipés de l'échéance d'avril, lesquels s'établissent en 2000 au même niveau qu'en avril 1999. Au terme des six premiers mois, la croissance des recettes fiscales serait encore de 5,4 % compte tenu des réalisations des trois premiers mois (+ 8,1 %) et des prévisions les plus récentes pour les trois prochains mois (+ 3,3 %).

Les *recettes servant à financer d'autres pouvoirs* que l'État fédéral à savoir l'Union européenne, les communautés et régions et la sécurité sociale, ont été légèrement revues à la hausse (+ 3,4 milliards de francs, soit une progression de 2,0 milliards de francs des transferts aux entités régionales et communautaires et de 1,4 milliard de francs de ceux en faveur de l'Union européenne). Par rapport à 1999, la hausse des recettes servant à financer d'autres pouvoirs (+ 26,3 milliards de francs) se répartit entre les communautés (+ 5,0 milliards de francs), les régions (+ 5,1 milliards de francs) et la sécurité sociale (+ 16,5 milliards de francs).

Il en résulte globalement une révision à la hausse à concurrence de 49,6 milliards de francs des *recettes* finançant l'État fédéral et revenant au budget des *Voies et Moyens*. Par rapport aux réalisations de 1999, ces dernières tiennent donc compte d'une croissance de 67,6 milliards de francs ou de près de 4,3 %.

3. Les besoins de financement de l'État

3.1. Le solde net à financer

L'an passé le solde net à financer ou déficit de caisse a été de 147,1 milliards de francs belges, en augmentation donc de 33,3 milliards de francs belges par rapport à l'année précédente. La majeure partie de cette détérioration est à attribuer à l'imputation aux opérations de trésorerie, depuis 1999, de la contribution PNB de la Belgique à l'UE. Lors du récent contrôle budgétaire, le solde net à financer pour cette année a été revu à la baisse et passe de 160,1 milliards de francs belges

verlaagd naar 128,7 miljard Belgische frank of 3,19 miljard euro. Die verlaging ten opzichte van het bedrag van de initiële begroting is grotendeels te danken aan de dit jaar verwachte meerontvangsten als gevolg van de meerontvangsten van verleden jaar die als vertrekbasis dienden.

3.2. De rijksschuld en de schuld van de gezamenlijke overheid : voornaamste cijfers

Verleden jaar vertoonde de *Rijksschuld* een toename met 195,7 miljard Belgische frank tot 9 954,1 miljard Belgische frank of 246,76 miljard euro (nettoschuld van 9 948,1 miljard Belgische frank of 246,61 miljard euro), tegenover een afname met 47,6 miljard Belgische frank in 1998. Die toename in absolute bedragen is grotendeels toe te schrijven aan het netto te financieren saldo, de hoofddeterminant van de nominale evolutie van de schuld, alsmede aan technische factoren zoals schuldverhogende wisselkoersverschillen en verrichtingen met het IMF. De daling in 1998 daarentegen werd voor een groot deel mogelijk gemaakt door gunstige externe factoren en de aanwending van goudmeerwaarden voor de terugbetaling van leningen in vreemde munten. In % van het BBP is de rijksschuld vorig jaar echter afgenomen van 107,4 % tot 106,0 %. Eind april laatstleden bedroeg de rijksschuld 10 273,4 miljard Belgische frank (254,67 miljard euro). Na aftrek van de beleggingen die de Schatkist doet in het kader van haar beheersverrichtingen, bekomt men een netto-schuld van 10 072,8 miljard Belgische frank (249,70 miljard euro). Het aandeel van de schuld in deviezen in de totale rijksschuld is verleden jaar nagenoeg stabiel gebleven rond 4 %. Op het einde van het jaar steeg dat aandeel evenwel tot lichtjes boven de 4 % als gevolg van de gevoelige verhoging van de koers van de USD en de JPY ten opzichte van de euro. De Schatkist is van plan op middellange termijn de deviezenschuld gradueel af te bouwen, zoals aangegeven in de algemene richtlijnen voor het beheer van de schuld voor 2000. Dit jaar zou het aandeel van de schuld in deviezen in de totale schuld met 12 % moeten kunnen verminderen, als gevolg van de geplande vermindering van de schuldenlast in yen met zo'n 40 %, voorzover de marktvoorwaarden het althans toelaten.

Vorig jaar nam de overheidsschuldgraad (*schuldgraad van de Gezamenlijke Overheid*) als gevolg van de tragere economische groei en het geringere primair overschot, met 3,0 procentpunt van het BBP iets trager af dan de voorgaande jaren, waarin de schuldafname werd versterkt door gunstige exogene factoren en verrichtingen buiten begroting. In overeenstemming met de aangegane verbintenis van het Stabiliteitsprogramma 2000-2003 budgettaire meevallers als gevolg van een hogere dan voorziene economische groei prioritair aan te wen-

(3,97 milliards d'euros) à 128,7 milliards de francs belges ou 3,19 milliards d'euros. Cette diminution par rapport au montant du budget initial est due en grande partie aux recettes supplémentaires attendues cette année suite aux recettes supplémentaires de l'an passé qui ont servi de base.

3.2. La dette publique et la dette de l'ensemble des administrations publiques : chiffres principaux

L'an dernier la *dette publique* a augmenté de 195,7 milliards de francs belges et est passée à 9 954,1 milliards de francs belges ou 246,76 milliards d'euros (dette nette de 9 948,1 milliards de francs belges ou 246,61 milliards d'euros), alors qu'elle avait diminué de 47,6 milliards de francs belges en 1998. Cette hausse en chiffres absolus est à attribuer en grande partie au solde net à financer, composante la plus importante de l'évolution nominale de la dette, ainsi qu'à des facteurs techniques augmentant la dette tels les variations de change et les opérations avec le FMI. La diminution en 1998, quant à elle, avait été rendue pour une grande partie possible par des facteurs externes favorables ainsi que par l'utilisation de plus-values sur l'or pour le remboursement d'emprunts en devises. En % du PIB, par contre, la dette publique a diminué l'an dernier de 107,4 % à 106,0 %. Fin avril dernier la dette publique s'élevait à 10 273,4 milliards de francs belges (254,67 milliards d'euros). Après déduction des placements effectués par le Trésor dans le cadre de ses opérations de gestion, la dette nette s'établit à 10 072,8 milliards de francs belges (249,70 milliards d'euros). La part de la dette en monnaies étrangères dans la dette publique totale est restée quasiment inchangée l'an dernier à environ 4 %. À la fin de l'année cette part a cependant augmenté et est passée légèrement au-dessus de 4 % suite à la hausse sensible des cours de l'USD et du JPY par rapport à l'euro. Le Trésor a pour objectif à moyen terme de résorber graduellement la dette en devises, comme le mentionnent les directives générales pour la gestion de la dette pour 2000. Cette année la part de la dette en devises dans la dette globale devrait pouvoir être réduite de 12 %, grâce à la réduction prévue de l'endettement en yen de quelque 40 %, pour autant que les conditions du marché le permettent.

En raison du ralentissement de la croissance économique et de la baisse du surplus primaire, la diminution du taux d'endettement public (*taux d'endettement de l'ensemble des pouvoirs publics*), qui a été de 3,0 points de pourcentage du PIB, a été un peu moins rapide l'an passé que les années précédentes, où la réduction de la dette avait été renforcée par des facteurs exogènes favorables et par des opérations hors budget. Conformément à l'engagement pris dans le Programme de stabilité 2000-2003 d'affecter prioritairement les

den voor bijkomende tekort- en schuldvermindering, zal de geraamde verhoging van de Rijksmiddelenontvangsten met ongeveer 50 miljard Belgische frank voor ongeveer 30 miljard Belgische frank worden aangewend voor schuldvermindering. Dankzij de naleving van de begrotingsnorm van het Stabiliteitsprogramma jaarlijks een primair overschot van ongeveer 6 % van het BBP te verwezenlijken, zou de overheidsschuldgraad dit jaar verder afnemen van 114,4 % tot 111,0 % van het BBP en tot onder de 100 % van het BBP eind 2003. Die daling kan nog sterker zijn door de opbrengst van eventuele nieuwe privatiseringen en van de geplande veiling van vier UMTS-licenties. Door het endogene proces van schuldvermindering en dalende rentelasten, beter bekend als het omgekeerde sneeuwbaaleffect, zal de overheidsschuldgraad in de toekomst blijven dalen om in 2017 onder de 60 % van het BBP te zakken. Dit wordt mogelijk gemaakt doordat, na het bereiken van een begrotingsevenwicht in 2002, vanaf 2003 een beperkt structureel begrotingsoverschot zal worden verwezenlijkt.

Wegens de daling van de schuldgraad in % van het BBP en van de impliciete rente op de schuld neemt sinds 1994 het bedrag van de rentelasten af. Aldus bedroegen de intrestlasten op de Rijksschuld in enge zin in 1999 586,9 miljard Belgische frank in de traditionele kasoptiek en 600,5 miljard Belgische frank in de optiek van de economische begroting. Dit laatste bedrag, opgesteld (volgens ESR95) op transactiebasis, is gebaseerd op de gelopen in de plaats van de vervallen intresten en bevat tevens de bij de omruilingsaanbestedingen gekapitaliseerde intresten. Voor het grootste deel als gevolg van de hogere rente en van de herfinanciering op lange termijn van leningen op korte termijn werden de rentelasten voor 2000 bij de begrotingscontrole verhoogd met 8,6 miljard Belgische frank tot 610,7 miljard Belgische frank in de economische optiek en met 10,6 miljard Belgische frank tot 604,6 miljard Belgische frank in de kasoptiek. Bij de herraaming van de intrestlasten is uitgegaan van de marktverwachtingen zoals die is weerspiegeld in de curve van de rentevoeten op termijn van begin februari dit jaar en werd aldus ten opzichte van de oorspronkelijke raming rekening gehouden met een sterkere stijging van de rentevoeten op korte en middellange termijn en met een licht geringere stijging van die op lange termijn.

Na toevoeging van de andere intrestlasten (voor het grootste deel op gedebudgetteerde schulden) en de primaire uitgaven, die fors stijgen ten opzichte van 1999

marges budgettaires occasionnées par une croissance économique plus forte que prévue à une réduction plus importante du déficit public et de la dette publique, l'augmentation prévue des recettes des Voies et Moyens, qui est de l'ordre de 50 milliards de francs belges, sera utilisée à concurrence de quelque 30 milliards de francs belges à la réduction de la dette. Grâce au respect de la norme retenue dans le Programme de stabilité, à savoir la réalisation d'un surplus primaire d'environ 6 % du PIB par an, le taux d'endettement devrait continuer à descendre et passer de 114,4 % à 111,0 % du PIB cette année, puis à moins de 100 % du PIB fin 2003. Cette diminution de la dette peut encore être renforcée par le produit de nouvelles privatisations éventuelles et des adjudications prévues de quatre licences UMTS. Le processus endogène de diminution de la dette et de baisse des charges d'intérêts, mieux connu sous le nom d'effet boule de neige inversé, permettra à l'avenir la poursuite de la réduction du taux d'endettement public, ce dernier passant sous les 60 % du PIB en 2017. Ce qui rend cela possible, c'est qu'à partir de 2003, donc après que l'équilibre budgétaire aura été atteint — ce qui devrait être le cas dès 2002 —, un excédent budgétaire structurel limité sera réalisé.

En raison de la baisse du taux d'endettement en % du PIB et du taux d'intérêt implicite sur la dette, le montant des charges d'intérêts est en recul depuis 1994. En 1999, par exemple, les charges d'intérêts sur la dette publique au sens strict étaient de 586,9 milliards de francs belges dans l'optique de caisse traditionnelle et de 600,5 milliards de francs belges dans l'optique du budget économique. Ce dernier montant de 600,5 milliards de francs belges, établi sur la base des transactions (SEC95), est basé sur les intérêts courus et non plus sur les intérêts échus et il comprend également les intérêts capitalisés dans le cadre d'échanges de titres. Lors du contrôle budgétaire, les charges d'intérêts pour 2000 ont été revues à la hausse à concurrence de 8,6 milliards de francs belges et portées à 610,7 milliards de francs belges dans l'optique budgétaire et à concurrence de 10,6 milliards de francs belges et portées à 604,6 milliards de francs belges dans l'optique de caisse, et ce principalement en raison de la hausse des taux d'intérêt et du refinancement à long terme d'emprunts à court terme. Lors de la réestimation des charges d'intérêts, on s'est basé sur les prévisions du marché telles que les reflète la courbe des taux d'intérêts à terme de début février de cette année; il a donc été tenu compte, par rapport aux estimations initiales, d'une hausse plus forte des taux d'intérêts à court et à moyen terme et d'une hausse moins forte des taux à long terme.

Après addition des autres charges d'intérêts (principalement sur les dettes débudgétisées) et des dépenses primaires, qui augmentent fortement par rapport à

wegens de terugbetaling van twee leningen van de Federale Investeringsmaatschappij ten belope van 7,6 miljard Belgische frank, bedragen de totale op de rijks-schuldbegroting aan te rekenen budgettaire kredieten 625,7 miljard Belgische frank of 15,51 miljard euro, tegenover 615,2 miljard Belgische frank of 15,24 miljard euro in de initiële begroting. Na aanbrenging van de ESR95-correcties (en overige correcties) bedragen de totale renteuitgaven van de federale overheid (dus exclusief de primaire uitgaven op de rijks-schuldbegroting) 614,97 miljard Belgische frank of 15,24 miljard euro (in de optiek van de nationale rekeningen). Aldus zou de rentelastenquote in % van het BBP in 2000 de in 1994 ingezette dalende trend (vooral) dankzij het omgekeerde sneeuwbaaleffect verderzetten. Ook in de toekomst zal die rentelastenquote blijven dalen dankzij de verlaging van de schuldgraad en de normaal verwachte verdere daling van de impliciete rente.

3.3. *Beheer van de Rijksschuld*

Bij het strategisch beheer van de schuld worden de basisdoelstellingen van 1999 dit jaar voortgezet. Aldus wordt er gestreefd naar de verlaging van de financieringskost; de beperking van het renterisico door middel van de verlenging van de duratie van de schuld, voorzover het rentepeil dat mogelijk maakt; de vermindering van de deviezenschuld, in het bijzonder de schuld in yen; de verlaging van het herfinancieringsrisico en het nog meer concurrentieel maken van de Belgische schuldeffecten op de grote euromarkt. In een context van stijgende rentevoeten en van een positief blijvende rentecurve wordt ernaar gestreefd de duratie van de binnenlandse schuld (in Belgische frank en in euro) op het niveau van eind vorig jaar, namelijk 3,8 jaar, te behouden, en zelfs te trachten de doelstelling inzake duratie van 4 jaar te bereiken, voorzover dit geen te grote rentelasten met zich meebrengt. Daarom zou de schuld in euro op korte termijn op haar niveau van begin van het jaar, namelijk 32 miljard euro, worden behouden en zouden dit jaar voor ongeveer 30 miljard euro uitgaven op middellange en lange termijn plaats hebben, wat overeenstemt met het geraamde bedrag aan bruto financieringsbehoeften van het jaar. Aldus blijft de duratiecoëfficiënt binnen de flexibiliteitsmarges van 3,5 tot 4,5 jaar toegelaten door de referentieportefeuille voor het jaar 2000. Het streefcijfer van de duratie van de schuld in euro is in de algemene richtlijnen voor het beheer van de schuld in 2000 verlaagd van 4,25 voor 1999 naar 4 jaar voor dit jaar wegens de steile rendementscurve en de geringere rentegevoeligheid van de begroting, die een verhoging van de duratie minder noodzakelijk maken. De daling van het aandeel van de op korte termijn uitgegeven schuld in de totale schuld

1999 du fait du remboursement de deux emprunts de la Société fédérale d'Investissement pour un montant de 7,6 milliards de francs belges, le total des crédits budgétaires imputés au budget de la dette publique s'élève à 625,7 milliards de francs belges ou 15,51 milliards d'euros, contre 615,2 milliards de francs belges ou 15,24 milliards d'euros dans le budget initial. Après les corrections du SEC95 (et des autres corrections), les dépenses totales d'intérêts du pouvoir fédéral (donc à l'exclusion des dépenses primaires sur le budget de la dette publique) s'élèvent à 614,97 milliards de francs belges ou 15,24 milliards d'euros (dans l'optique des comptes nationaux). Le ratio des charges d'intérêts en % du PIB continuera donc en 2000 sa baisse tendancielle entamée en 1994 grâce à l'effet boule de neige inversé. Le ratio des charges d'intérêts continuera à baisser à l'avenir grâce à la baisse du taux d'endettement et grâce à l'évolution du taux d'intérêt implicite qui devrait normalement continuer à baisser également.

3.3. *La gestion de la dette publique*

En ce qui concerne la gestion stratégique de la dette, on continue à poursuivre cette année les objectifs de base de 1999. On s'efforce par exemple de diminuer du coût de financement, de limiter le risque d'intérêt en allongeant la durée de la dette dans la mesure où le taux d'intérêt le permet, de diminuer la dette en devises et en particulier la dette en yen; on s'efforce aussi de diminuer le risque de refinancement et de rendre les titres de la dette belge encore plus concurrentiels sur le grand euromarché. Dans un contexte de taux d'intérêts en hausse et d'une courbe des taux qui reste positive, l'on s'efforce de maintenir la durée de la dette intérieure (en francs belges et en euros) au niveau atteint à la fin de l'année passée, à savoir à 3,8 ans et même d'atteindre l'objectif d'une durée de 4 ans pour autant que cela n'entraîne pas des charges d'intérêts trop importants. C'est pourquoi la dette en euros à court terme serait maintenue au niveau atteint au début de l'année, à savoir 32 milliards d'euros et des émissions à moyen et à long terme à concurrence de 30 milliards d'euros seraient effectuées, montant qui correspond au montant estimé du solde brut à financer pour cette année. Le coefficient de durée resterait ainsi dans les marges de flexibilité de 3,5 à 4,5 ans fixées par le portefeuille de référence pour l'année 2000. Dans les directives générales relatives à la gestion de la dette en 2000, l'objectif chiffré en ce qui concerne la durée de la dette en euros a été ramené de 4,25 pour 1999 à 4 pour cette année, en raison d'une courbe de rendement raide et d'une moindre sensibilité du budget au taux, éléments qui rendent l'augmentation de la durée moins nécessaire. La diminution — de 17 % fin 1998 à 14 % fin 1999 — de la part de la dette à court terme

van 17 % eind 1998 naar 14 % op het einde van 1999 en de daling van het aandeel van de binnen het jaar te herfinancieren schuld in de totale schuld in euro van 26 % begin 1999 naar 23 % begin dit jaar wijzen erop dat de consolidatiegraad van de schuld is toegenomen en dat dus het herfinancieringsrisico vermindert.

Om haar schuldinstrumenten nog aantrekkelijker te maken streeft de Schatkist vooral naar de vergroting van de liquiditeit ervan, de belangrijkste verklarende factor van de rendementsverschillen van de financiële instrumenten op de ruime eurokapitaalmarkt. Aldus worden sedert begin vorig jaar de nieuwe OLO-lijnen geopend via een internationaal bankensyndicaat, met als doel om vlug een hoge graad van liquiditeit te waarborgen op de secundaire markten en om de beleggersbasis te internationaliseren. De herschikking van de uitgiftekalendar van de schatkistcertificaten op drie maanden met ingang van september vorig jaar heeft als doel om via de vermindering van het aantal lijnen het volume ervan te verhogen. Aldus kon ondanks de gevoelige vermindering van het totale bedrag in omloop van de certificaten eind vorig jaar, een goede liquiditeit in deze markt behouden blijven. De wijziging begin dit jaar van de OLO-emissiekalendar houdt een halvering in van de frequentie van de uitgaven (aanbestedingen en omruilingsoffertes) en een beperking van het aantal bij iedere operatie aangeboden lijnen, wat aldus gepaard gaat met een verhoging van de uitgegeven bedragen, waardoor de beleggers meer kans hebben om effectief de gewenste effecten te verkrijgen. Bovendien zal de Schatkist eind deze maand voor het eerst een elektronische veiling van OLO's organiseren. Daardoor zullen de resultaten van de aanbesteding vlugger kunnen worden gepubliceerd, zodat de onzekerheid voor de financiële instellingen ietwat vermindert.

Ten slotte zal de Schatkist na parlementaire goedkeuring binnenkort voor 3,5 % aandeelhouder kunnen worden van de nieuwe vennootschap MTS Belgium, die instaat voor de organisatie en het beheer van het nieuwe elektronische handelingsstelsel voor professionelen onderling voor de markt van Belgisch overheidspapier en aanverwante instrumenten. Op dit prijsgedreven handelsplatform worden voorlopig enkel OLO's verhandeld. Op die schermenmarkt afficheren marktmakers continu bied- en laatprijzen, die dus op hetzelfde ogenblik voor alle deelnemers zichtbaar zullen zijn, hetgeen de transparantie, de efficiëntie en de liquiditeit op die markten bevordert. Tevens dalen als gevolg van de automatische plaatsing van de orders, de makelaarslonen heel sterk, waardoor de transactiekosten dus beduidend verlagen. Die belangrijke verbetering van de werking van de secundaire markt van de overheidsschuld-effecten komt alle marktparticipanten ten goede, alsmede ook de Staat, die erdoor zou kunnen genieten van lagere financieringskosten.

dans la dette totale ainsi que la diminution — de 26 % début 1999 à 23 % au début de cette année — de la part de la dette à refinancer dans le courant de l'année dans la dette totale en euros, indiquent une augmentation du taux de consolidation de la dette et donc une diminution du risque de refinancement.

Pour augmenter encore l'attractivité des titres de sa dette, le Trésor vise surtout une plus grande liquidité, laquelle est le facteur explicatif le plus important des différences de rendement des instruments financiers sur le vaste marché des capitaux en euro. L'on assiste ainsi depuis le début de l'année passée à l'ouverture de nouvelles lignes OLO via un syndicat bancaire international dans le but d'assurer rapidement un haut degré de liquidité sur les marchés secondaires et d'internationaliser l'éventail des investisseurs. La révision du calendrier des émissions des certificats de trésorerie à trois mois à partir de septembre dernier a pour but d'augmenter le volume des lignes tout en réduisant leur nombre. En dépit de la diminution de l'encours global des certificats à la fin de l'année passée, ce marché a pu maintenir une bonne liquidité. La révision du calendrier des émissions d'OLO a réduit de moitié la fréquence de ces émissions (adjudications et offres d'échange de titres) et limité le nombre de lignes offertes à chaque émission, ce qui va de pair avec une hausse des montants émis, grâce à quoi les investisseurs ont plus de chance d'acquiescer effectivement les titres souhaités. Par ailleurs, le Trésor organisera pour la première fois, à la fin de ce mois, une adjudication électronique d'OLO. Ceci permettra de publier plus rapidement les résultats de l'adjudication et de diminuer ainsi l'incertitude pour les institutions financières.

Enfin, le Trésor deviendra bientôt, après approbation parlementaire, actionnaire pour 3,5 % de la nouvelle société MTS Belgium, qui gère et organise le nouveau système électronique de transactions entre opérateurs de marchés en fonds d'États belges et en tous autres titres et instruments financiers liés. Sur cette plateforme commerciale dirigée par les prix, seules sont provisoirement négociées des OLO. Sur ce marché sur écrans les teneurs de marché affichent en continu les prix d'achat et de vente, qui sont donc accessibles simultanément à tous les participants, ce qui stimule la transparence, l'efficacité et la liquidité de ces marchés. De plus les courtages vont très fortement diminuer suite au placement automatique des ordres, ce qui abaissera sensiblement les coûts de transaction. Cette amélioration importante du fonctionnement du marché secondaire des titres de la dette publique bénéficiera à tous les participants à ce marché, en ce compris l'État qui devrait pouvoir bénéficier de coûts de financement légèrement moindres.

Dankzij de maatregelen die werden genomen om de aantrekkelijkheid van de Belgische schuldeffecten te verhogen, nam na de invoering van de euro en de daaruit voortvloeiende diversificatie van obligatieportefeuilles, de interesse van buitenlandse beleggers voor onze schuldeffecten duidelijk toe, hetgeen blijkt uit de evolutie van het aandeel van de buitenlandse beleggers in het houderschap van de OLO's, dat op basis van cijfers exclusief repos fors steeg van 8 % eind 1998 naar 25 % eind december vorig jaar.

III. — COMMENTAAR EN OPMERKINGEN VAN HET REKENHOF BIJ HET ONTWERP VAN AANGEPASTE STAATSBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2000

INLEIDING

Krachtens de bepalingen van artikel 16 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit deelt het Rekenhof, in het kader van zijn informatieopdracht in begrotingsaangelegenheden, aan de Kamer van volksvertegenwoordigers zijn commentaar en opmerkingen mede waartoe de ontwerpen houdende aanpassing van de begroting van de Staat voor het begrotingsjaar 2000 ⁽¹⁾ aanleiding geven.

A) WETSONTWERP HOUDENDE AANPASSING VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING VAN HET BEGROTINGSJAAR 2000 : FINANCIERING VAN DE GEMEENSCHAPPEN EN DE GEWESTEN (ARTIKE- LEN 7 EN 8 VAN HET ONTWERP)

1. Toegewezen gedeelten van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde (BTW)

Overeenkomstig artikel 53, 2°, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten bepaalt artikel 7 van het onderhavige ontwerp met name het aandeel van de opbrengst van de BTW dat aan de Vlaamse en aan de Franse Gemeenschap wordt toegewezen. Het Rekenhof had naar aanleiding van het onderzoek van het ontwerp van rijksmiddelenbegroting voor de jaren 1999 ⁽²⁾ en 2000 ⁽³⁾ in herinnering gebracht dat die verdeling ingevolge de artikelen 39, § 2, 2° lid en 41, van diezelfde bijzondere wet vanaf het begrotingsjaar 1999 moest worden aangepast aan de verdeling van het aan-

⁽¹⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 0601/001 (Algemene Toelichting). Voor het overige geschiedde het onderzoek op basis van door de administratie voorgelegde drukproeven.

⁽²⁾ Parl. St., Kamer, n° 1783/3-98/99, blz. 39 en 40.

⁽³⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 0197/002, blz. 34 en 35.

Grâce aux mesures prises en vue de rendre les titres belges plus attractifs, l'introduction de l'euro et la diversification des portefeuilles d'obligations qui en résulte, ont contribué à augmenter considérablement l'intérêt des investisseurs étrangers pour nos titres de la dette, ainsi qu'en témoigne l'évolution de la part des investisseurs étrangers dans la détention d'OLO, qui, sur la base des chiffres REPOS non compris a augmenté fortement, de 8 % fin 1998 à 25 % fin décembre de l'année passée.

III. — COMMENTAIRES ET OBSERVATIONS DE LA COUR DES COMPTES SUR LE PROJET DE BUDGET AJUSTÉ DE L'ÉTAT POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2000

INTRODUCTION

Conformément aux dispositions de l'article 16 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, la Cour des comptes a l'honneur de transmettre à la Chambre des représentants, dans le cadre de sa mission d'information en matière budgétaire, les commentaires et observations qu'appelle l'examen du projet d'ajustement du budget de l'État pour l'année 2000 ⁽¹⁾.

A) PROJET DE LOI AJUSTANT LE BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2000 : FINANCEMENT DES COMMUNAUTÉS ET DES RÉGIONS (ARTICLES 7 ET 8 DU PROJET)

1. Parties attribuées du produit de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA)

Conformément à l'article 53, 2°, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, l'article 7 du présent projet détermine notamment la part du produit de la TVA attribuée aux communautés flamande et française. À l'occasion de l'examen des projets de budget des Voies et Moyens de l'année 1999 ⁽²⁾ et 2000 ⁽³⁾, la Cour des comptes avait rappelé que cette répartition devait, en vertu des articles 39, § 2, alinéa 2, et 41 de la même loi spéciale, être adaptée, à partir de l'année budgétaire 1999, à la répartition du nombre d'élèves sur la base de critères objectifs à fixer par la loi. Elle observait qu'en l'absence

⁽¹⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 0601/001 (Exposé général). L'examen des autres documents a eu lieu sur la base d'épreuves d'imprimerie.

⁽²⁾ Doc. parl., Chambre, n° 1783/3-98/99, pp. 39 et 40.

⁽³⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 0197/002, pp. 34 et 35.

tal leerlingen op basis van de in de wet vast te leggen objectieve criteria. Het Rekenhof merkte op dat het bovenvermelde bedrag bij ontstentenis van een dergelijke wet echter was vastgesteld via de verdeelsleutel die tot 1998 van toepassing was, met name 42,45 % voor de Franse Gemeenschap en 57,55 % voor de Vlaamse Gemeenschap. Het wees er ook op dat in de tekst van de ontwerpbegroting expliciet tot uiting moest worden gebracht dat aldus werd afgeweken van artikel 41 van de bovenvermelde bijzondere wet.

Het Rekenhof stelt vast dat de vroegere verdeelsleutel die tot 1998 van toepassing was en die als grondslag heeft gediend voor het bepalen van het aandeel van de opbrengst van de BTW met het oog op het vaststellen van de definitieve bedragen die voor het begrotingsjaar 1999 zijn verschuldigd, nog wordt gebruikt voor het bepalen van de nog niet definitieve bedragen voor het begrotingsjaar 2000, zonder dat van die afwijking gewag wordt gemaakt in de tekst van artikel 7 van het onderhavige ontwerp.

Artikel 38, § 4, van de bijzondere financieringswet voorziet bovendien in de aanpassing van het bedrag van de aan de Vlaamse en de Franse gemeenschap toegewezen gedeelten van de opbrengst van de BTW aan een factor die bestaat uit de hoogste verhouding van de twee gemeenschappen, tussen, enerzijds, het aantal inwoners jonger dan 18 jaar op 30 juni van het voorgaande begrotingsjaar, vermeerderd met 20 % van de daling of, in voorkomend geval, verminderd met 20 % van de stijging van dat aantal in vergelijking met 30 juni 1988, en, anderzijds, het aantal inwoners jonger dan 18 jaar op 30 juni 1988. Het Rekenhof merkt op dat het aantal inwoners jonger dan 18 jaar, uitgesplitst per gemeenschap op 30 juni 1988 en met toepassing van de beslissing van de interministeriële conferentie van 5 oktober 1999 in aanmerking genomen voor de berekening van de denataliteitsfactor van toepassing op de definitieve bedragen toe te kennen voor het jaar 1999 en op de voorlopige bedragen voor 2000, gebaseerd blijft op de initiële bevolkingsgegevens en afwijkt van de meest recente statistieken die als basis hebben gediend voor de regularisatie ⁽¹⁾ van de jaren 1990 tot 1998 ⁽²⁾. Bij de

d'une telle loi, le montant précité avait toutefois été établi au moyen de la clé de répartition applicable jusqu'à 1998, à savoir 42,45 % pour la Communauté française et 57,55 % pour la Communauté flamande et signalait qu'il convenait de faire apparaître explicitement dans le texte du projet de budget, la dérogation ainsi faite à l'article 41 de la loi spéciale susvisée.

La Cour constate que l'ancienne clé applicable jusqu'à 1998 et qui a servi de base à la détermination de la part du produit de la TVA, pour l'établissement des montants définitifs dus pour l'année budgétaire 1999, est utilisée pour l'établissement des montants non encore définitifs pour l'année budgétaire 2000, sans que cette dérogation apparaisse dans le texte de l'article 7 du présent projet.

Par ailleurs, l'article 38, § 4, de la loi spéciale de financement prévoit l'adaptation du montant des parties du produit de la TVA attribuées aux communautés flamande et française, à un facteur constitué par le rapport le plus élevé des deux communautés, entre d'une part, le nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans au 30 juin de l'année budgétaire précédente, majoré de 20 % de la baisse ou, le cas échéant, diminué de 20 % de l'augmentation de ce nombre par rapport au 30 juin 1988, et d'autre part, le nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans au 30 juin 1988. La Cour relève que le nombre d'habitants de moins de 18 ans, ventilé par communauté au 30 juin 1988 et retenu en application de la décision de la conférence interministérielle du 5 octobre 1999 pour le calcul du facteur de dénatalité applicable aux montants définitifs à attribuer pour l'année 1999 et aux montants provisoires pour 2000, reste basé sur les données initiales de population et est différent des statistiques les plus récentes ayant servi de base à la régularisation ⁽¹⁾ des années 1990 à 1998 ⁽²⁾. L'utilisation des statistiques les plus récentes

⁽¹⁾ Tweede aanpassing van de rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1999, wet van 7 december 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 23 december 1999, 2^e uitgave, met erratum in het *Belgisch Staatsblad* van 17 februari 2000, 2^e uitgave).

⁽²⁾ Koninklijk besluit van 1 maart 2000 tot wijziging van artikel 3 van de koninklijke besluiten van 27 april 1993, van het koninklijk besluit van 12 augustus 1994, van het koninklijk besluit van 25 februari 1996, van de koninklijke besluiten van 14 december 1998 houdende de parameters voor het berekenen van de gedeelten van de opbrengst van belastingen toegewezen aan de gemeenschappen en de gewesten respectievelijk voor het begrotingsjaar 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996 en 1997, en koninklijk besluit van 1 maart 2000 houdende de parameters voor de berekening van de gedeelten van de opbrengst van belastingen toegewezen aan de gemeenschappen en de gewesten voor het begrotingsjaar 1998.

⁽¹⁾ Deuxième ajustement du budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1999, loi du 7 décembre 1999 (*Moniteur belge*, 23 décembre 1999, 2^e éd., erratum, 17 février 2000, 2^e éd.).

⁽²⁾ Arrêté royal du 1^{er} mars 2000 modifiant l'article 3 des arrêtés royaux du 27 avril 1993, de l'arrêté royal du 12 août 1994, de l'arrêté royal du 25 février 1996, des arrêtés royaux du 14 décembre 1998 portant les paramètres pour calculer les parties du produit d'impôts attribuées aux communautés et aux régions respectivement pour l'année budgétaire 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996 et 1997 et arrêté royal du 1^{er} mars 2000 portant les paramètres pour calculer les parties du produit d'impôts attribuées aux communautés et aux régions pour l'année budgétaire 1998.

aanwending van de meest recente statistieken zou aan de twee gemeenschappen een ten belope van 428,7 miljoen Belgische frank hoger bedrag zijn toegekend.

2. Toegewezen gedeelten van de opbrengst van de personenbelasting (PB)

De bijzondere financieringswet bepaalt dat de vaststelling van de toegewezen gedeelten van de opbrengst van de PB aan de gemeenschappen ⁽¹⁾ en de gewesten ⁽²⁾ sedert 1994 is gekoppeld aan de werkelijke groei van het BNP.

De toepassing op de nationale rekeningen, vanaf het referentiejaar 1998, van de ESR 95 ⁽³⁾ norm leidt tot aanzienlijke wijzigingen in vergelijking met het systeem dat voordien in voege was (ESER 79). Een van de meest markante wijzigingen is vanuit terminologisch oogpunt het feit dat wordt afgestapt van de notie BNP ten voordele van het BNI (bruto nationaal inkomen) ⁽⁴⁾. Door significante verschillen in de grootheden van de aggregaten ⁽⁵⁾ leiden de methodologische verschillen tot een knik in de historische reeksen en doen ze bijgevolg de vraag rijzen naar de continuïteit in de berekening van de in de bijzondere financieringswet beoogde bedragen.

Er dient in dat verband aan te worden herinnerd dat de overeenkomst die na afloop van de Interministeriële Conferentie van de Financiën en de Begroting van 20 januari 1995 werd gesloten tussen de Staat en de regeringen van de gefedereerde entiteiten stelt dat vanaf 1 januari 1995 het percentage van de werkelijke groei van het BNP dat in aanmerking moet worden genomen voor de *definitieve* vaststelling van de toegewezen bedragen voor het afgelopen jaar, het percentage is dat in het verslag van de Nationale Bank van België in verband met het betrokken jaar is opgenomen. De voor een jaar toegewezen definitieve bedragen worden dus nadien niet herzien op basis van de correcties die later aan de verschillende betrokken BNP's worden aange-

⁽¹⁾ Artikelen 45bis, § 3, 45ter, § 1, en 47, § 2bis.

⁽²⁾ Artikelen 32bis, § 2 en 33, § 2.

⁽³⁾ Verordening (EG) n° 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 inzake het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap (PB n° L 310, 30 november 1996), aangevuld en gewijzigd door de verordening (EG) n° 448/98 van de Raad van 16 februari 1998 (PB n° L 058, 27 februari 1998).

⁽⁴⁾ Deze dekt net zoals het BNP de som van het bruto binnenlands produkt (BBP) en van het saldo van de primaire inkomens met de rest van de wereld. De wijziging in terminologie onderstreept de tegenstelling tussen de aggregaten die respectievelijk de productie van de ingezetenen (BBP) en de door deze mensen ontvangen primaire inkomens (BNI) vertegenwoordigen.

⁽⁵⁾ Deze vloeien onder andere voort uit de nieuwe benaderingen die werden gekozen inzake verzekeringen, software, militaire uitrustingen, de consumptie van vast kapitaal of het onderscheid tussen de profit en de non-profitsector. Cf. inzonderheid het Instituut voor de Nationale Rekeningen, Nationale rekeningen 1998, Deel 3 - Gedetailleerde rekeningen en tabellen, blz. 35 tot 38.

tes aurait abouti à octroyer aux deux Communautés un montant supérieur de 428,7 millions de francs.

2. Parties attribuées du produit de l'impôt des personnes physiques (IPP)

La loi spéciale de financement prévoit, depuis 1994, la liaison à la croissance réelle du PNB pour l'établissement des parties attribuées du produit de l'IPP aux communautés ⁽¹⁾ et aux régions ⁽²⁾.

Or, l'application aux comptes nationaux, dès l'année de référence 1998, de la norme SEC 95 ⁽³⁾ aboutit à des modifications sensibles par rapport au système précédemment en vigueur (SEC 79), dont l'une des plus notables est, du point de vue terminologique, l'abandon de la notion de PNB au profit du RNB (revenu national brut) ⁽⁴⁾. Par des écarts significatifs dans les grandeurs des agrégats ⁽⁵⁾, les différences méthodologiques provoquent, quant à elles, la rupture des séries historiques et posent, par conséquent, la question de la continuité dans le calcul des montants visés par la loi spéciale de financement.

Il convient de rappeler à cet égard que la convention conclue, à l'issue de la Conférence interministérielle des Finances et du Budget du 20 janvier 1995, entre l'État et les gouvernements des entités fédérées arrête, depuis le 1^{er} janvier 1995, le pourcentage de la croissance réelle du PNB à prendre en compte pour la fixation *définitive* des montants attribués, pour l'année écoulée, comme étant celui repris au rapport de la Banque nationale de Belgique afférent à l'année concernée. Les montants définitifs attribués pour une année ne sont donc pas revus, par la suite, en fonction des corrections apportées ultérieurement aux différents PNB concernés. En revanche, les révisions consécutives des données relatives à ladite croissance sont,

⁽¹⁾ Articles 45bis, § 3, 45ter, § 1^{er}, et 47, § 2bis.

⁽²⁾ Articles 32bis, § 2, 33, § 2.

⁽³⁾ Règlement (CE) n° 2223/96 du Conseil du 25 juin 1996 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans la Communauté (JO, n° L 310, 30 novembre 1996), modifié par le règlement (CE) n° 448/98 du Conseil du 16 février 1998 (JO, n° L 058, 27 février 1998).

⁽⁴⁾ Celui-ci recouvre, tout comme le PNB, la somme du produit intérieur brut (PIB) et du solde des revenus primaires échangés avec le reste du monde. Le changement de terminologie souligne l'opposition entre les agrégats représentant respectivement la production des résidents (PIB) et les revenus primaires perçus par ceux-ci (RNB).

⁽⁵⁾ Ils résultent, entre autres, des approches nouvelles adoptées en ce qui concerne les assurances, les logiciels, les équipements militaires, la consommation de capital fixe ou la distinction entre secteurs marchand et non-marchand. Cf. notamment Institut des Comptes nationaux, Comptes nationaux 1998, Partie 3 - Comptes détaillés et tableaux, pp. 35 à 38.

bracht. De opeenvolgende herzieningen van de gegevens in verband met die groei worden daarentegen, volgens de overeenkomst, in aanmerking genomen voor de berekening van de bedragen met betrekking tot de verstreken jaren, in zoverre ze een rol spelen bij het bepalen van de toegewezen middelen voor de *latere jaren*, en zulks met toepassing van de bovenvermelde artikelen van de bijzondere wet.

Het percentage dat in aanmerking wordt genomen voor de aanpassing van een gedeelte van die middelen aan de werkelijke groei van het BNP van het jaar 1999 is met toepassing van de beslissing van de Interministeriële Conferentie van 5 oktober 1999 het percentage dat door de Nationale Bank van België werd bepaald in haar verslag van 1999, namelijk 1,8 %. Het houdt rekening met de evolutie van het nieuwe begrip BNI van 1998 naar 1999. De voor de latere jaren in aanmerking genomen groeivoeten blijven daarentegen krachtens diezelfde beslissing dezelfde als deze die naar aanleiding van de initiële begroting voor het jaar 2000 werden gedefinieerd. Deze benadering verschilt van deze welke werd gevolgd naar aanleiding van de bovenvermelde Interministeriële Conferentie van 20 januari 1995. De optiek die hierbij werd gevolgd, neutraliseert het gecumuleerde effect van de herziening ten gevolge van de invoering van de ESR 95 norm, van de BNP's van de vorige jaren, die een rol spelen bij de berekening van de voor 1999 toegekende middelen.

Als de waarden van het BNI die met terugwerkende kracht vanaf 1993 werden vastgesteld, op basis van de nieuwe methodologie zouden worden toegepast, zou aan de gemeenschappen een bedrag van 543 miljoen Belgische frank meer worden toegekend en aan de gewesten een bijkomend bedrag van 1 489,8 miljoen Belgische frank. De in artikel 7 vermelde bedragen die volgens die optiek werden vastgesteld, zouden voor de Vlaamse Gemeenschap 320 064 700 000 Belgische frank en voor de Franse Gemeenschap 216 798 500 000 Belgische frank bedragen. De in artikel 8 vermelde bedragen zouden dan voor het Vlaams Gewest 229 481 900 000 Belgische frank, voor het Waals Gewest 129 967 300 000 Belgische frank en voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 35 322 600 000 Belgische frank bedragen.

3. Verantwoordingsnota's

Zoals in de initiële rijksmiddelenbegroting voor 2000 wordt punt II van de verantwoordingsnota's van het ontwerp van aanpassing van de rijksmiddelenbegroting ingenomen door de raming van het aan de gewesten toegewezen gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting. Er wordt hier eveneens een onderscheid gemaakt tussen het overgangsstelsel en het definitieve stelsel; tijdens het overgangsstelsel wordt de nationale solidariteitsuitsluiting, bedoeld in artikel 48 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de

selon cette convention, prises en compte dans le calcul des montants se rapportant aux années écoulées, en tant qu'ils interviennent dans la détermination des moyens attribués pour les *années ultérieures*, en application des articles précités de la loi spéciale.

En application de la décision de la conférence interministérielle du 5 octobre 1999, le taux retenu pour l'adaptation d'une partie de ces moyens à la croissance réelle du PNB de l'année 1999, est celui déterminé par la Banque nationale dans son rapport 1999, soit 1,8 % et prend en considération l'évolution de la notion nouvelle de RNB de 1998 à 1999. Par contre, en vertu de la même décision, les taux de croissance retenus pour les années antérieures, restent égaux à ceux définis lors du budget initial pour l'année 2000. Cette approche s'écarte de celle adoptée lors de la Conférence interministérielle du 20 janvier 1995, citée ci-dessus. L'optique poursuivie a pour effet de neutraliser l'effet cumulé de la révision résultant de l'introduction de la norme SEC95, apportée aux PNB des années antérieures, qui interviennent dans le calcul des moyens attribués pour 1999.

Appliquer les valeurs du RNB établies rétrospectivement depuis 1993 sur la base de la nouvelle méthodologie, aboutirait à octroyer aux communautés un montant supérieur de 543 millions de francs belges et aux régions un montant supérieur de 1 489,8 millions de francs belges. Les montants cités à l'article 7, établis selon cette optique, auraient été de 320 064 700 000 francs belges pour la Communauté flamande et de 216 798 500 000 francs belges pour la Communauté française. De même, les montants cités à l'article 8 auraient été de 229 481 900 000 francs belges pour la Région flamande, de 129 967 300 000 francs belges pour la Région wallonne et 35 322 600 000 francs belges de la Région de Bruxelles-Capitale.

3. Notes justificatives

Comme dans le budget initial des Voies et Moyens 2000, le point II des notes justificatives du projet de budget ajusté des Voies et Moyens est consacré à l'estimation de la partie du produit de l'impôt des personnes physiques attribuée aux régions. Il y est également effectué une distinction entre les régimes transitoire et définitif : pendant le premier de ces régimes, l'intervention de solidarité nationale, visée à l'article 48 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, est présentée

financiering van de gemeenschappen en de gewesten, voorgesteld als een nieuwe allocatie van middelen tussen de gewesten, terwijl deze tussenkomst gedurende het definitieve stelsel door de Staat zou worden gedragen.

Het Rekenhof herinnert eraan dat, in tegenstelling tot deze voorstelling, uit de vergelijking van de artikelen 17 en 18 (overgangsstelsel), enerzijds, en uit artikel 33, § 1, 2° en 4° (definitief stelsel) van de bovenvermelde bijzondere wet, anderzijds, blijkt dat die tussenkomst in de twee stelsels slechts in een tweede fase wordt toegevoegd aan de aan het betrokken gewest toegekende middelen zonder dat ze vooreerst in aanmerking werd genomen om de verdeling van de middelen tussen de gewesten te bepalen.

Het verschil dat bijgevolg tot uiting kan komen ⁽¹⁾ tussen het totaal van de in 1999 en 2000 aan de gewesten toegekende middelen vloeit aldus enkel voort uit het *verschil* tussen de solidariteitstussenkomsten voor 1999 en 2000. Dat verschil kan positief zijn — en een bijkomende last vertegenwoordigen — of negatief, in welk geval de Staat een relatief lager bedrag aan de gewesten zal moeten overdragen.

B) WETSONTWERP HOUDENDE EERSTE AANPASSING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VAN HET BEGROTINGSJAAR 2000

Sectie 01

Dotatiën

Artikel 01.33.2 — Dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap

Het Rekenhof is van oordeel dat de verantwoordingen die werden verstrekt ter staving van het bedrag op artikel 01.33.2 van het onderhavige ontwerp, enerzijds, de toepassing van artikel 58*quinquies*, § 2, 4°, van de wet van 31 december 1983 op de hervorming van de instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap ⁽²⁾ zouden moeten vermelden, dat in de berekening van de definitieve dotatie voor het jaar 1999 een eenmalig en niet hernieuwbaar bedrag van 84,8 miljoen Belgische frank integreert en, anderzijds, gewag zouden moeten maken van de toepassing van artikel 58*quinquies*, § 3, 4° en 5° van dezelfde wet, dat in eenzelfde bedrag voorziet voor het jaar 2000 (en niet voor 1999 zoals per vergissing in de verantwoordingsnota's werd aangegeven).

⁽¹⁾ Buiten de koppeling aan het indexcijfer en de aanpassing van de bedragen (met uitzondering van de solidariteitstussenkomst) aan de werkelijke groei van het bruto nationaal product.

⁽²⁾ Gewijzigd door de wet van 4 mei 1999.

comme une réallocation de moyens entre les régions, tandis que durant le second, celle-ci serait supportée par l'État.

La Cour des comptes rappelle que, contrairement à cette présentation, il ressort de la comparaison des articles 17 et 18 (régime transitoire), d'une part, et de l'article 33, § 1^{er}, 2° et 4° (régime définitif) de la loi spéciale précitée, d'autre part, que dans les deux régimes, ladite intervention n'est ajoutée que dans un second temps aux moyens alloués à la région concernée, sans avoir tout d'abord été prise en compte pour déterminer la répartition des moyens entre régions.

La différence qui peut dès lors apparaître ⁽¹⁾ entre le total des moyens alloués aux régions en 1999 et 2000 résulte ainsi de la seule *différence* entre les interventions de solidarité pour 1999 et 2000; cet écart peut s'avérer positif — et représenter une charge supplémentaire — aussi bien que négatif, auquel cas l'État devra transférer un montant relativement moindre aux régions.

B) PROJET DE LOI CONTENANT LE PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2000

Section 01

Dotations

Article 01.33.2 — Dotation à la Communauté germanophone

La Cour des comptes estime que les justifications fournies à l'appui du montant inscrit à l'article 01.33.2 du présent projet devraient, d'une part, mentionner l'application de l'article 58*quinquies*, § 2, 4°, de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone ⁽²⁾, qui inclut dans le calcul de la dotation définitive pour l'année 1999, un montant unique et non renouvelable de 84,8 millions de francs belges, et, d'autre part, faire état de l'application de l'article 58*quinquies*, § 3, 4° et 5°, de la même loi, prévoyant un montant identique pour l'année 2000 (et non 1999 comme indiqué erronément dans les notes justificatives).

⁽¹⁾ En dehors de l'indexation et de l'adaptation des montants (à l'exclusion de l'intervention de solidarité) à la croissance réelle du produit national brut.

⁽²⁾ Modifiée par la loi du 4 mai 1999.

In tegenstelling tot de vermeldingen in diezelfde verantwoordingsstukken zijn de voor de dotaties van de jaren 1997 en 1998 aangegeven bedragen bovendien de bedragen die voor het jaar 2000 werden herberekend. Het gaat dus niet om eigenlijke *definitieve* bedragen, net zo min als bij de gegevens met betrekking tot het jaar 1998 die in aanmerking werden genomen bij de definitieve berekening van de dotatie voor 1999, die in feite berekeningsgrondslagen zijn.

Sectie 11

Diensten van de Eerste Minister

1. Programma 11.60.1 — Onderzoek-ontwikkeling op nationaal vlak; basisallocatie 60.14.81.01 — Dekken van de O & O-uitgaven van de vliegtuigen in het kader van Airbus

Het Rekenhof verwijst in dit verband naar zijn commentaar en opmerkingen bij de initiële ontwerpen van Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2000 ⁽¹⁾ waarin het reeds de aandacht vestigde op de onduidelijke toestand die was ontstaan sinds in de begroting voor 1997 de eerste nieuwe kredieten werden ingeschreven voor de Airbus-programma's. Zo was er op dat ogenblik nog steeds geen duidelijkheid over het protocolakkoord dat hierover zou worden gesloten tussen de gewesten en de Staat.

In zijn antwoord voor de commissie voor de Financien en de Begroting van de Kamer van volksvertegenwoordigers bevestigde de minister van Begroting de hoger geschetste toestand. Hij voegde er evenwel aan toe dat in de Ministerraad van 24 juli 1999 de enveloppe voor deze Airbus-programma's werd vastgesteld op 2 053,0 miljoen Belgische frank. In de begrotingen voor de jaren 1998 tot 2002 werden hiervoor kredieten voorzien (respectievelijk 50 % ten laste van sectie 11 — Diensten van de Eerste Minister en 50 % ten laste van de sectie 32 — Economische Zaken).

Er werd nog altijd geen overeenkomst gesloten tussen de Staat en de gewesten.

2. Programma 11.60.2 — Onderzoek-ontwikkeling op internationaal vlak; basisallocatie 60.22.35.11 — Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaartagentschap (ESA)

Het Rekenhof stelt vast dat de verhoging van de niet-gesplitste kredieten ten belope van 36,3 miljoen Belgische frank niet wordt toegelicht.

⁽¹⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 0197/002, blz. 37.

Par ailleurs, contrairement aux mentions figurant dans les mêmes notes justificatives, les montants indiqués en ce qui concerne les dotations des années 1997 et 1998 sont ceux recalculés pour l'année 2000. Il ne s'agit donc pas, à proprement parler, de montants *définitifs*, pas plus que les données se rapportant à l'année 1998 et prises en compte dans le calcul définitif de la dotation pour 1999, qui constituent, en fait, des bases de calcul.

Section 11

Services du Premier Ministre

1. Programme 11.60.1 — Recherche et développement dans le cadre national; allocation de base 60.14.81.01 — Couverture des dépenses de R & D des avions de la filière Airbus

La Cour des comptes renvoie aux commentaires et observations qu'elle a émis à propos du projet de budget de l'État pour l'année budgétaire 2000 ⁽¹⁾, dans lesquels elle a déjà attiré l'attention sur la situation confuse qui est apparue depuis l'inscription, dans le budget de l'année 1997, des premiers crédits pour les nouveaux programmes Airbus. À cette date, il manquait toujours des précisions au sujet du protocole d'accord qui serait conclu à ce sujet entre les régions et l'État.

Dans sa réponse en commission des Finances et du Budget de la Chambre des représentants, le ministre du Budget a confirmé la situation décrite ci-dessus. Il a toutefois ajouté que, le 24 juillet 1999, le Conseil des ministres a fixé l'enveloppe pour ces programmes Airbus à 2 053,0 millions de francs belges. Des crédits ont été prévus à cet effet pour les budgets des années 1998 à 2002 (respectivement 50 % à la charge de la section 11 — Services du Premier Ministre — et 50 % à celle de la section 32 — Affaires économiques).

Un accord définitif entre l'État et les régions n'est toujours pas intervenu.

2. Programme 11.60.2 — Recherche et développement dans le cadre international; allocation de base 60.22.35.11 — Participation belge aux activités de l'Agence spatiale européenne (ASE)

La Cour des comptes constate que l'augmentation du crédit non dissocié, à concurrence de 36,3 millions de francs belges, ne fait pas l'objet d'explication.

⁽¹⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 0197/002, p. 37.

3. Programma 11.61.1 — Gemeenschappelijke culturele activiteiten; basisallocatie 61.14.33.14 — Toelage aan de Filharmonische Vereniging van Brussel

Het Rekenhof stelt vast dat de verhoging van de niet-gesplitste kredieten ten belope van 27,5 miljoen Belgische frank niet wordt toegelicht.

4. Programma 11.61.6 — Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap

De aanpassing van de dotaties voor het universitair onderwijs verstrekt aan buitenlandse studenten respectievelijk bij de Vlaamse Gemeenschap ten belope van 740,0 miljoen Belgische frank ⁽¹⁾ en bij de Franse Gemeenschap ten belope van 762,2 miljoen Belgische frank ⁽²⁾ wordt toegelicht door een verwijzing naar het voorontwerp van wet tot uitvoering van artikel 62 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten (uitvoering van het « Sint-Elooisakkoord »). Dit wetsontwerp werd door de Kamer van volksvertegenwoordigers op 11 mei 2000 aangenomen ⁽³⁾.

Het Rekenhof merkt in dit verband op dat de aanpassing van de dotatie voor de Franse Gemeenschap ten bedrage van 762,2 miljoen Belgische frank niet toelaat het verschil (5,7 miljoen Belgische frank), dat voortvloeit uit voorlopige indexeringen van de dotatiebedragen vanaf 1990, goed te maken.

Om dit wel toe te laten zou het bedrag van de in te schrijven kredieten 2 273,8 miljoen Belgische frank moeten zijn, hetzij een vermeerdering met 767,9 miljoen Belgische frank in plaats van 762,2 miljoen Belgische frank.

Naar analogie zou het ten gunste van de Vlaamse Gemeenschap in te schrijven bedrag 1 717,5 miljoen Belgische frank moeten zijn, hetzij een vermeerdering met 740,9 miljoen Belgische frank in plaats van 740,0 miljoen Belgische frank.

⁽¹⁾ Cf. basisallocatie 61.60.45.01 — Vlaamse Gemeenschap — Financiering van het universitair onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten.

⁽²⁾ Cf. basisallocatie 61.61.45.02 — Franse Gemeenschap — Financiering van het universitair onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten.

⁽³⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 0541/001.

3. Programme 11.61.1 — Activités culturelles communes; allocation de base 61.14.33.14 — Subvention à la Société philharmonique de Bruxelles

La Cour des comptes constate que l'augmentation du crédit non dissocié, à concurrence de 27,5 millions de francs belges, ne fait davantage l'objet d'explication.

4. Programme 11.61.6 — Dotations aux Communautés flamande et française

L'ajustement des dotations pour l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers, à raison d'une augmentation de 740,0 millions de francs belges pour la Communauté flamande ⁽¹⁾ et de 762,2 millions de francs belges pour la Communauté française ⁽²⁾, est justifié par référence au projet de loi portant exécution de l'article 62 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions (mise en œuvre de « l'accord de la St-Eloi »). Ce projet de loi a été approuvé par la Chambre des représentants le 11 mai 2000 ⁽³⁾.

La Cour des comptes observe à ce propos que l'ajustement de la dotation à la Communauté française, de l'ordre de 762,2 millions de francs belges, ne permet pas de rattraper l'écart (5,7 millions de francs belges) dû aux indexations provisoires des dotations depuis 1990.

Pour ce faire, le montant des crédits à inscrire devrait être de 2 273,8 millions de francs belges, soit une augmentation de 767,9 millions de francs belges au lieu de 762,2 millions de francs belges.

Par analogie, le montant des crédits à inscrire en faveur de la Communauté flamande devrait être de 1 717,5 millions de francs belges, soit une augmentation de 740,9 millions de francs belges au lieu de 740,0 millions de francs belges.

⁽¹⁾ Allocation de base 61.60.45.01 — Communauté flamande : financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.

⁽²⁾ Allocation de base 61.61.45.02 — Communauté française : financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.

⁽³⁾ Doc. Parl., Chambre, DOC 50 0541/001.

Sectie 12

Justitie

1. Verantwoording van kredieten

Over het algemeen wordt de vermindering of de toename van de kredieten slechts summier verantwoord.

Het Rekenhof is van oordeel dat het wenselijk is een meer gedetailleerde verantwoording te verstrekken voor de volgende kredietaanpassingen :

Personeelskredieten

De kredieten voor bezoldigingen en allerhande toelagen voor statutair personeel ⁽¹⁾ nemen in totaal af met 981,7 miljoen Belgische frank; de kredieten voor ander dan statutair personeel ⁽²⁾ nemen toe met 529,3 miljoen Belgische frank. De grootste wijzigingen doen zich voor in de personeelskredieten van het Directoraat-Generaal Strafinrichtingen (basisallocatie 51.01.11.03 : – 386,2 miljoen Belgische frank; basisallocatie 51.01.11.04 : + 248,9 miljoen Belgische frank), in de personeelskredieten van de gewone rechtsmachten (basisallocatie 56.01.11.03 : – 291,1 miljoen Belgische frank; basisallocatie 56.01.11.04 : + 202,4 miljoen Belgische frank) en in de personeelskredieten van de justitiehuisen (basisallocatie 56.20.11.03 : – 127,3 miljoen Belgische frank; basisallocatie 56.20.11.04 : + 105,3 miljoen Belgische frank). Meestal is er een verschuiving merkbaar van de kredieten voor het statutair personeel naar de kredieten voor ander dan statutair personeel.

Deze kredietwijzigingen worden in de verantwoording meestal toegeschreven aan de verlaging van de technische parameters door een tragere inflatie en aan de aanpassing van de kredieten aan de werkelijke behoeften. Het Rekenhof is van oordeel dat de aanpassingen aan de werkelijke behoeften concreter moeten worden toegelicht.

Organisatieafdeling 40 — Centraal Bestuur

— In het programma 12.40.1 — Vertegenwoordiging van het departement wordt het krediet voor de uitgaven met betrekking tot de informatie over de politiek van het ministerie ⁽³⁾ verhoogd met 10 miljoen Belgische frank. In de verantwoording wordt deze toe-

⁽¹⁾ Basisallocaties XX.XX.11.03.

⁽²⁾ Basisallocaties XX.XX.11.04.

⁽³⁾ Basisallocatie 40.11.12.38.

Section 12

Justice

1. Justification de crédits

En général, la diminution ou l'augmentation des crédits ne sont justifiées que sommairement.

La Cour des comptes estime qu'il serait souhaitable de fournir une justification plus détaillée pour les ajustements de crédits suivants :

Crédits de personnel

Les crédits ouverts pour les rémunérations et les allocations généralement quelconques en faveur du personnel statutaire ⁽¹⁾ diminuent, au total, de 981,7 millions de francs belges; les crédits destinés au personnel autre que statutaire ⁽²⁾ augmentent à raison de 529,3 millions de francs belges. Les principales modifications concernent les crédits de personnel de la Direction générale des Établissements pénitentiaires (allocation de base 51.01.11.03 : – 386,2 millions de francs belges; allocation de base 51.01.11.04 : + 248,9 millions de francs belges), les crédits de personnel des juridictions ordinaires (allocation de base 56.01.11.03 : – 291,1 millions de francs belges; allocation de base 56.01.11.04 : + 202,4 millions de francs belges) et les crédits de personnel des maisons de justice (allocation de base 56.20.11.03 : – 127,3 millions de francs belges; allocation de base 56.20.11.04 : + 105,3 millions de francs belges). Le plus souvent, on peut noter un glissement des crédits ouverts pour le personnel statutaire vers les crédits destinés au personnel autre que statutaire.

Dans la justification, ces modifications de crédits sont généralement attribuées à l'abaissement des paramètres techniques en raison d'une inflation plus lente et à l'ajustement des crédits aux besoins réels. La Cour estime que les ajustements en fonction des besoins réels doivent être expliqués plus concrètement.

Division organique 40 — Administration centrale

— Au programme 12.40.1 — Représentation du département, le crédit ouvert pour les dépenses relatives à l'information de la politique du département ⁽³⁾ est augmenté à raison de 10 millions de francs belges. Dans la justification, cet accroissement est attribué à

⁽¹⁾ Allocations de base XX.XX.11.03.

⁽²⁾ Allocations de base XX.XX.11.04.

⁽³⁾ Allocation de base 40.11.12.38.

name toegeschreven aan initiatieven rond snelrecht. Het is echter wenselijk deze initiatieven concreter toe te lichten.

— In het programma 12.40.3 — Studies en documentatie wordt het krediet voor allerlei uitgaven met betrekking tot de acties voor de verbetering van de werking van de justitie ⁽¹⁾ verhoogd met 6,5 miljoen Belgische frank ⁽²⁾ voor drie bijkomende onderzoekscontracten. In de verantwoording wordt geen verdere toelichting verstrekt omtrent het mogelijke voorwerp van deze onderzoekscontracten.

Organisatieafdeling 56 — Gewone rechtsmachten

In programma 12.56.2 — Justitiehuisen wordt een nieuwe basisallocatie opgenomen met kredieten ten belope van 14,8 miljoen Belgische frank voor de vorming van de justitieassistenten. Het ware wenselijk aan te geven welke vormingsprogramma's worden beoogd en dit gelet op de werklast en de werknorm die voor de diverse begeleidingscategorieën wordt gehanteerd.

2. Programma 12.51.2 — Penitentiair Onderzoeks- en Klinisch Observatiecentrum

De kredieten voor de bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten ⁽³⁾ voor het programma 12.51.2 — Penitentiair Onderzoeks- en Klinisch Observatiecentrum (POKO) nemen af met 9,9 miljoen Belgische frank ⁽⁴⁾. Dit centrum zal instaan voor het uitvoeren van klinische interdisciplinaire onderzoeken in het kader van de invrijheidsstelling van daders van ernstige misdrijven.

3. Programma 12.62.2 — Informatie- en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties

In programma 12.62.2 — Informatie- en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties was voor het statutair personeel ⁽⁵⁾ initieel geen krediet ingeschreven. Door het voorliggende ontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000 wordt een krediet van 2,2 miljoen Belgische frank ingeschreven. Het Rekenhof merkt op dat reeds vóór de goedkeuring van dit krediet een betaling van 274 384 Belgische frank werd aangerekend op dat krediet.

⁽¹⁾ Basisallocatie 40.31.12.39.

⁽²⁾ 6,1 miljoen Belgische frank + 0,4 miljoen Belgische frank kredieten vorige jaren.

⁽³⁾ Basisallocatie 51.21.12.01.

⁽⁴⁾ Van 25 miljoen Belgische frank tot 15,1 miljoen Belgische frank hetzij een daling met bijna 40 %.

⁽⁵⁾ Basisallocatie 62.20.11.03.

des initiatives en matière de procédure accélérée. Il serait, toutefois, souhaitable d'expliquer plus concrètement ces initiatives.

— Au programme 12.40.3 — Études et documentation, le crédit ouvert pour les dépenses de toute nature relatives aux actions pour l'amélioration du fonctionnement de la justice ⁽¹⁾ est augmenté de 6,5 millions de francs belges ⁽²⁾ pour trois contrats de recherche supplémentaires. La justification n'apporte pas d'autre explication concernant l'objet de ces contrats de recherche.

Division organique 56 — Juridictions ordinaires

Au programme 12.56.2 — Maisons de justice, est inscrite une nouvelle allocation de base comportant des crédits à concurrence de 14,8 millions de francs belges pour la formation des assistants judiciaires. Il serait souhaitable d'indiquer quels programmes de formation sont visés, et ce eu égard à la charge de travail et à la norme de travail utilisées pour les diverses catégories d'accompagnement.

2. Programme 12.51.2 — Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique

Les crédits ouverts pour les dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services ⁽³⁾ à charge du programme 12.51.2 — Centre pénitentiaire de Recherche et d'Observation clinique (CPROC), diminuent à raison de 9,9 millions de francs belges ⁽⁴⁾. Ce centre se chargera de l'exécution d'examen cliniques interdisciplinaires dans le cadre de la remise en liberté d'auteurs de délits graves.

3. Programme 12.62.2 — Centre d'information et d'avis en matière d'organisations sectaires nuisibles

Aucun crédit n'était initialement inscrit pour le personnel statutaire ⁽⁵⁾ au programme 12.62.2 — Centre d'information et d'avis en matière d'organisations sectaires nuisibles. Le présent projet d'ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2000 prévoit un crédit de 2,2 millions de francs belges pour l'année budgétaire 2000. La Cour fait observer qu'avant même que ce crédit soit approuvé, un paiement de 274 384 francs belges a été imputé à la charge de celui-ci.

⁽¹⁾ Allocation de base 40.31.12.39.

⁽²⁾ 6,1 millions de francs belges + 0,4 million de francs belges de crédits pour années antérieures.

⁽³⁾ Allocation de base 51.21.12.01.

⁽⁴⁾ De 25 à 15,1 millions de francs belges, soit une diminution de près de 40 %.

⁽⁵⁾ Allocation de base 62.20.11.03.

Sectie 14

*Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel***Wettelijke bepaling 2.14.2**

De onderhavige bepaling beoogt een wijziging van de bijlage bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen door de integratie in de bestemde ontvangsten op het organiek fonds ingeschreven op programma 14.42.0 — Diplomatieke en consulaire posten ⁽¹⁾ van de opbrengst van de huur van onroerende goederen gelegen in het buitenland, en door de integratie in de ten laste van dat programma gemachtigde uitgaven van de kosten voor het inrichten en huren van goederen bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als kantelarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten. Er worden daartoe twee basisallocaties opgericht in het bovenvermelde programma ⁽²⁾. Er wordt bovendien in het ontwerp van aanpassing van de rijksmiddelenbegroting in een nieuw artikel voor ontvangsten voorzien ⁽³⁾.

Het Rekenhof herinnert eraan dat artikel 45 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit enkel aan een organieke wet de mogelijkheid biedt bepaalde ontvangsten te bestemmen voor een bepaald voorwerp, en het wijst er bijgevolg op dat een permanente wijziging van die bestemming niet zou kunnen gebeuren in het raam van de begroting van een bepaald jaar.

Sectie 15

*Internationale samenwerking***Wetsbepaling 2.15.3 — Internationaal Huis**

In de begroting voor Internationale Samenwerking blijven de kredieten, waarop onder meer de uitgaven voor het Internationaal Huis worden aangerekend, verspreid over drie verschillende basisallocaties die zich in twee onderscheiden programma's bevinden, zoals blijkt uit de onderstaande tabel. Zoals het Rekenhof reeds heeft opgemerkt ⁽⁴⁾, komt deze verspreiding over verschillende programma's de transparantie van de begroting niet ten goede.

⁽¹⁾ Onder de huidige benaming : fondsen bestemd tot het gebruik van de verkoop van onroerende goederen, gelegen in het buitenland, tot de aankoop, het bouwen en inrichten van goederen van dezelfde aard bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als kantelarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten.

⁽²⁾ Basisallocatie 42.02.12.41 en 42.03.12.42.

⁽³⁾ Titel I, sectie II, hoofdstuk 14, artikel 16.03.

⁽⁴⁾ Zie de commentaar en opmerkingen van het Rekenhof bij het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999 (Parl. St., Kamer, 1783/3-98/99, blz. 54).

Section 14

*Affaires étrangères et Commerce extérieur***Disposition légale 2.14.2**

La présente disposition légale vise à modifier l'annexe à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, de manière à inclure, parmi les recettes affectées au fonds organique inscrit au programme 14.42.0 — Postes diplomatiques et consulaires ⁽¹⁾, le produit de la location de biens immeubles sis à l'étranger et, parmi les dépenses autorisées à sa charge, les coûts d'aménagement et de location d'immeubles destinés à servir de résidences ou de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges. Deux allocations de base sont créées à cette fin dans le programme précité ⁽²⁾. Un nouvel article de recettes est, par ailleurs, prévu dans le projet d'ajustement du budget des Voies et Moyens ⁽³⁾.

La Cour des comptes rappelle que c'est à une loi organique que l'article 45 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État confie la possibilité d'affecter certaines recettes à un objet déterminé et signale, dès lors, qu'une modification permanente de cette affectation ne saurait se faire dans le cadre du budget d'une année particulière.

Section 15

*Coopération internationale***Disposition légale 2.15.3 — Maison internationale**

À la section Coopération internationale du présent projet, les crédits sur lesquels doivent notamment être comptabilisées les dépenses relatives à la Maison internationale, restent répartis entre trois allocations de base, inscrites dans deux programmes distincts, ainsi qu'il ressort du tableau ci-dessous. Comme la Cour des comptes l'a déjà fait observer ⁽⁴⁾, cette répartition entre différents programmes nuit à la transparence du budget.

⁽¹⁾ Sous sa dénomination actuelle : fonds destinés à l'utilisation du produit de la vente de biens immobiliers sis à l'étranger, à l'achat, la construction et l'aménagement de biens de même nature destinés à servir soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou postes consulaires belges.

⁽²⁾ Allocations de base 42.02.12.41 et 42.03.12.42.

⁽³⁾ Titre I, section II, chapitre 14, article 16.03.

⁽⁴⁾ Cf. commentaires et observations relatifs au projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999, (Doc. parl., Chambre, n°1783/3-98/99, p. 54).

(In miljoen Belgische frank)

	Basisallocatie	Initiële begroting 2000	Aangepaste begroting 2000
Huur	54.02.12.06	22,0	23,0
Uitrusting	54.02.74.01	26,1	30,6
Sensibilisering door derden	54.43.33.29	120,0	144,8
Totaal		168,1	198,4

De wetsbepaling 2.15.3 voorziet dat de oorspronkelijke wetsbepaling 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000 onder het programma 15.54.4 — Bijzondere interventies wordt aangevuld met het punt « 7. Subsidies aan de vzw Internationaal Huis, met inbegrip van de tussenkomst ⁽¹⁾ ten gunste van de voorbereiding van Africalia ». Hoewel hiermee een wettige basis wordt gegeven aan de facultatieve toelage, blijft zij echter beperkt tot het krediet ingeschreven in het bovenvermelde programma. Het Rekenhof is van oordeel dat ook de tegemoetkoming in de huur en de uitrusting van de vzw Internationaal Huis onder de vorm van een subsidie zou moeten worden toegekend.

Sectie 16

*Landsverdediging***Programma 16.50.5 — Inzet**

Het krediet op de basisallocatie van dat programma, bestemd voor de aankoop, de vernieuwing en de modernisering van specifiek militaire middelen ⁽²⁾ wordt in het onderhavige ontwerp met 150,0 miljoen Belgische frank vermeerderd. In de verklarende nota's wordt als verantwoording voor die vermeerdering de noodzaak vermeld de aankoop te financieren van diverse uitrustingen zoals veldkeukens, containers enz.

Zoals het dat voorheen heeft gedaan met betrekking tot het programma 16.50.2 — Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur ⁽³⁾, wijst het Rekenhof nogmaals op het belang van de inachtnaam van een correcte economische classificatie van de uitgaven ⁽⁴⁾. Het Europees rekeningenstelsel (ESR95) legt terzake de verplichting op dat een onderscheid wordt gemaakt

⁽¹⁾ Deze tussenkomst ten gunste van de voorbereiding van Africalia bedraagt 30 miljoen Belgische frank.

⁽²⁾ Basisallocatie 50.51.13.73.

⁽³⁾ Commentaar en opmerkingen betreffende de ontwerp-begrotingen voor de begrotingsjaren 1999 en 2000 (Parl. St., Kamer, 1783/3-98/99, blz. 63, en DOC 50 0197/002, blz. 46 en 47).

⁽⁴⁾ Artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

(en millions de francs belges)

	Allocation de base	Budget initial pour 2000	Projet de budget ajusté pour 2000
Loyers	54.02.12.06	22,0	23,0
Équipement	54.02.74.01	26,1	30,6
Sensibilisation par des tiers	54.43.33.29	120,0	144,8
Total		168,1	198,4

La disposition légale 2.15.3 complète la disposition légale 2.15.5 initiale du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2000, en ce qui concerne le programme 15.54.4 — Interventions spéciales, par un point « 7. Subsidies à l'ASBL « Maison internationale », y compris l'intervention en faveur de la préparation d'Africalia ⁽¹⁾ ». Bien qu'il soit ainsi donné une base légale au subside facultatif, celle-ci demeure limitée au crédit inscrit au programme précité. La Cour des comptes est d'avis que l'intervention dans les loyers et les frais d'équipement de la Maison internationale devraient également prendre la forme de subsides.

Section 16

*Défense nationale***Programme 16.50.5 — Mise en œuvre**

L'allocation de base de ce programme destinée à l'acquisition, au renouvellement et à la modernisation de moyens spécifiquement militaires ⁽²⁾ voit, dans le présent projet, son crédit être augmenté à concurrence de 150,0 millions de francs belges. Les notes explicatives justifient cette majoration par la nécessité de couvrir l'achat d'équipements divers, parmi lesquels des cuisines de campagne, des containers, etc.

La Cour des comptes rappelle, comme elle l'a fait précédemment à propos du programme 16.50.2 — Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure ⁽³⁾, l'importance du respect d'une classification économique correcte des dépenses ⁽⁴⁾. Le système européen de comptes (SEC95) impose, à cet égard, une distinction entre, d'une part, l'acquisition de matériel ou

⁽¹⁾ Cette intervention pour la préparation d'Africalia s'élève à 30 millions de francs belges.

⁽²⁾ Allocation de base 50.51.13.73.

⁽³⁾ Commentaires et observations relatifs aux projets de budgets pour les années budgétaires 1999 et 2000 (Doc. parl., Chambre, nos 1783/3-98/99, p. 63, et DOC 50 0197/002, pp. 46 et 47).

⁽⁴⁾ Article 14 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État.

tussen, enerzijds, de aankoop van materiaal of gebouwen van specifiek militaire aard waarvoor de aanrekening op een basisallocatie van klasse 13 is gewettigd, en, anderzijds, die van goederen gelijkaardig aan goederen aangekocht door burgerlijke eenheden voor productiedoeleinden maar die door militairen op dezelfde wijze worden aangewend. Dergelijke aankoop moet worden geboekt op een basisallocatie van klasse 70, die in het onderhavige programma ontbreekt ⁽¹⁾.

Daarenboven merkt het Rekenhof op dat de verantwoordingsnota's over dit programma niet toelaten na te gaan op welke verrichtingen — de lopende of de voorzienen — de verschillende voorgestelde kredietaanpassingen betrekking hebben.

Sectie 17

Algemene politiesteundienst en rijkswacht

1. Begrotingsfonds van de rijkswacht

In het licht van de verwezenlijkingen die in de loop van het jaar 1999 werden vastgesteld, stelt het Rekenhof zich vragen omtrent het realistisch karakter van de ramingen van de ontvangsten, gestort in het begrotingsfonds van Sectie 17 van de algemene uitgavenbegroting.

Het bedrag van de in 1999 werkelijk aangerekende ontvangsten (190,5 miljoen Belgische frank volgens de geactualiseerde gegevens van de rijkswacht ⁽²⁾) dat 76 miljoen Belgische frank onder de begrotingsramingen (266,5 miljoen Belgische frank) ligt, laat immers een zekere overschatting van de voor dit jaar verwachte ontvangsten, namelijk 220,1 miljoen Belgische frank, veronderstellen.

De vermindering van de ontvangsten die het vorige jaar werd vastgesteld is in hoofdzaak te wijten aan de vermindering van het aantal gefactureerde uren voor de begeleiding van geldtransporten (waarvoor de voor het jaar 2000 aan het fonds toegewezen ontvangst wordt geraamd op 140 miljoen Belgische frank), terwijl in dezelfde periode de aan dit soort van prestaties verbonden uitgaven toenamen, en dit voornamelijk omwille van de leasing- en werkingskosten van de voertuigen die uitsluitend voor deze prestaties zijn bestemd ⁽³⁾. Bijgevolg is het Rekenhof er niet zeker van dat de

de constructions à caractère spécifiquement militaire, dont l'imputation sur une allocation de base de classe 13 est justifiée, et d'autre part, celle de biens similaires à ceux acquis par des unités civiles à des fins de production et utilisés de la même façon par les militaires, qui doit, à ce titre, être comptabilisée sur une allocation de base de classe 70, absente du présent programme ⁽¹⁾.

D'autre part, la Cour observe que les notes justificatives relatives à ce dernier ne permettent pas d'identifier à quelles opérations — en cours ou prévues — se rapportent les différents ajustements de crédits proposés.

Section 17

Service général d'appui policier et gendarmerie

1. Fonds budgétaire de la gendarmerie

Au regard des réalisations constatées au cours de l'année 1999, la Cour des comptes s'interroge sur le caractère réaliste des estimations de recettes versées au fonds budgétaire de la section 17 du budget général des dépenses.

En effet, le montant des recettes effectivement imputées en 1999 (190,5 millions de francs belges selon les données actualisées de la gendarmerie ⁽²⁾), inférieur de 76 millions de francs belges aux prévisions budgétaires (266,5 millions de francs belges), laisse supposer une certaine surestimation des recettes attendues pour cette année, soit 220,1 millions de francs belges.

La réduction des recettes constatées l'année dernière est principalement due à la diminution du nombre d'heures facturées pour l'escorte des transports de fonds (dont la recette affectée au fonds pour l'an 2000 est estimée à 140 millions de francs belges) alors que dans le même temps les dépenses liées à ce type de prestations croissaient en raison principalement des coûts de leasing et de fonctionnement des véhicules exclusivement affectés à ces prestations ⁽³⁾. En conséquence, la Cour ne peut être assurée que les recettes engendrées par l'escorte des transports de fonds conti-

⁽¹⁾ Zie de richtlijnen van de minister van Begroting inzake de opstelling van de ontwerpbegroting voor 1999 (omzendbrief BC/430/1998/6, bijlage IX, blz. 7).

⁽²⁾ Dit cijfer verschilt van de meer verouderde gegevens die werden weerhouden bij het opstellen van het ontwerp van aanpassingsblad (154,4 miljoen Belgische frank).

⁽³⁾ Hetzij 44 voertuigen tegen een maandelijkse huurprijs van 70 000 Belgische frank.

⁽¹⁾ Cf. à ce sujet les directives du ministre du Budget concernant la confection du projet de budget de l'année 1999 (circulaire BC/430/1998/6, annexe IX, p.7).

⁽²⁾ Ce chiffre diffère des données plus anciennes retenues pour l'établissement du projet de budget ajusté (154,4 millions de francs belges).

⁽³⁾ Soit 44 véhicules au loyer mensuel de 70 000 francs belges.

ontvangsten die worden gegenereerd door de begeleiding van geldtransporten zullen blijven overeenstemmen met de evolutie van de uitgaven die er uit voortvloeien.

2. Invloed van het beroep op het systeem van vaste uitgaven voor de betaling van personeelsuitgaven vanaf het jaar 2000

De uitgavenkredieten voor het statutair personeel van de Rijkswacht worden in het voorliggende ontwerp van aanpassingsblad verminderd met 496,8 miljoen Belgische frank in vergelijking met deze die werden toegekend in de initiële begroting.

Een belangrijk gedeelte van deze vermindering is enkel en alleen te wijten aan het feit dat de rijkswacht met ingang van dit jaar niet langer werkt met het systeem van de betaling van personeelsuitgaven door middel van fondsenvoorschotten op kredietopeningen (waarvan de aanrekening integraal geschiedt in de loop van het betrokken begrotingsjaar) maar overstapt naar het systeem van vaste uitgaven (ingevolge hetwelk een gedeelte van de tijdens het jaar verschuldigde toelagen en vergoedingen wordt aangerekend in de loop van het volgende jaar).

Het (niet-recurrente) voordeel op het begrotingssaldo dat voortvloeit uit deze loutere verschuiving van aanrekening wordt geraamd op 416 miljoen Belgische frank voor het jaar 2000 ⁽¹⁾.

Sectie 18

Financiën

1. Programma 18.60.1 — Provisionele kredieten

Naar aanleiding van het onderzoek van het ontwerp van initiële begroting voor het begrotingsjaar 2000, heeft het Rekenhof het summier karakter onderstreept van de verantwoording die werd verstrekt ter staving van de inschrijving van acht nieuwe basisallocaties van provisionele kredieten. Het heeft herinnerd aan de afwijking die deze praktijk vormt ten aanzien van het beginsel van de begrotingsspecialiteit ⁽²⁾.

In zijn voorstelling van de beslissingen met betrekking tot de begrotingscontrole ⁽³⁾ heeft de minister van Begroting erop gewezen dat één der principes die ten grondslag lagen van die begrotingscontrole de geleidelijke opheffing was van de verscheidene provisies.

⁽¹⁾ Volgens de verantwoording die bij het voorliggende ontwerp van aanpassing van de algemene uitgavenbegroting werd gevoegd.

⁽²⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 0197/002, blz. 49 en 50.

⁽³⁾ « Begrotingscontrole 2000 : notificatie », 31 maart 2000, blz. 1.

nueront à correspondre à l'évolution des dépenses qui en résultent.

2. Influence du recours au système des dépenses fixes pour le paiement des dépenses de personnel à partir de l'année 2000

Les crédits de dépenses du personnel statutaire de la gendarmerie ont été diminués dans le présent projet d'ajustement de 496,8 millions de francs belges par rapport à ceux qui avaient été accordés dans le budget initial.

Une partie importante de cette diminution est uniquement due à l'abandon par la gendarmerie, à partir de cette année, du système de paiement des dépenses de personnel au moyen d'avances de fonds sur ouvertures de crédits (dont l'imputation est faite intégralement au cours de l'année budgétaire concernée) au profit du système des dépenses fixes (par lequel une partie des allocations et indemnités dues pendant l'année est imputée au cours de l'année suivante).

L'avantage (non récurrent) sur le solde budgétaire qui découle du seul décalage d'imputation est évalué à 416 millions de francs belges pour l'année 2000 ⁽¹⁾.

Section 18

Finances

1. Programme 18.60.1 — Crédits provisionnels

À l'occasion de l'examen du projet de budget initial pour l'année budgétaire 2000, la Cour des comptes avait souligné le caractère sommaire de la justification apportée à l'appui de l'inscription de huit nouvelles allocations de base de crédits provisionnels et rappelé la dérogation que constitue cette pratique par rapport au principe de spécialité budgétaire ⁽²⁾.

Le ministre du Budget a indiqué, dans sa présentation des décisions relatives au contrôle budgétaire ⁽³⁾, que l'un des principes qui avaient guidé celui-ci était la suppression progressive des différentes provisions.

⁽¹⁾ Selon les justifications annexées au présent projet d'ajustement du budget général des dépenses.

⁽²⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 0197/002, pp. 49 et 50.

⁽³⁾ « Contrôle budgétaire : notifications », 31 mars 2000, p. 1.

Daar waar de in het onderhavige programma voorziene globale enveloppe, zij het in bescheiden mate ⁽¹⁾, daadwerkelijk werd verminderd, blijft het aantal provisionele kredieten van zijn kant onveranderd. De opheffing van drie ervan ⁽²⁾ wordt immers tenietgedaan door de inschrijving van drie nieuwe basisallocaties betreffende :

- de organisatie van het Europees voetbalkampioenschap van de Naties (Euro 2000) ⁽³⁾;
- het uitvoeren van de besluiten van de werkgroepen inzake de strijd tegen het zwartwerk ⁽⁴⁾;

- het dekken van uitgaven verbonden aan de uitvoering van het plan inzake startbanen op het vlak van de federale overheid ⁽⁵⁾.

Het Rekenhof merkt op dat noch het voorwerp van deze provisies, noch het bedrag ervan en evenmin de verantwoording van het beroep op de techniek van de provisionele kredieten worden uitgelegd in de bij het voorliggend ontwerp gevoegde stukken.

2. Begroting van het Staatsbedrijf, de Koninklijke Munt van België

In de verantwoordingsstukken betreffende het ontwerp van aanpassing van de begroting van de Koninklijke Munt van België heeft het Rekenhof verscheidene vermeldingen ontdekt die een verkeerde opvatting over de rol van zijn college tot uiting brengen.

De nota's met betrekking tot het ontvangstenartikel 16.22 en het uitgavenartikel 12.40 maken immers gewag van een goedkeuring door het Rekenhof van de rekeningen van het Staatsbedrijf. Er dient te worden op gewezen dat de goedkeuring van de rekeningen van de Koninklijke Munt tot de bevoegdheden van de raad van beheer ⁽⁶⁾ behoort.

De gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit ⁽⁷⁾ kennen aan het Rekenhof in dit opzicht enkel een controlerol ⁽⁸⁾ toe.

⁽¹⁾ Ten belope van 249,5 miljoen Belgische frank op een totaal initieel bedrag van 5 905,4 miljoen Belgische frank (voor herverdeling).

⁽²⁾ Het betreft de basisallocaties met betrekking tot de toekenning van een toelage aan de personeelsleden belast met informaticataken (60.10.01.12), tot het grootstedenbeleid (gesplitst krediet, 60.10.01.15) en tot de uitgaven verbonden aan de dioxineproblematiek (60.10.01.18).

⁽³⁾ Basisallocatie 60.10.01.25.

⁽⁴⁾ Basisallocatie 60.10.01.26.

⁽⁵⁾ Basisallocatie 60.10.01.27.

⁽⁶⁾ Artikel 1^octies, eerste lid, 7^o, van het koninklijk besluit van 5 augustus 1992 houdende organiek reglement van de Koninklijke Munt van België.

⁽⁷⁾ Artikel 124.

⁽⁸⁾ Deze controle van de rekening van het bedrijf moet worden onderscheiden van de vaststelling door het Rekenhof van de rekeningen van de rekenplichtigen over gelden en over waren van de Koninklijke Munt, in overeenstemming met artikel 8 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof.

Si l'enveloppe globale prévue au présent programme est effectivement réduite, quoique dans une modeste mesure ⁽¹⁾, le nombre des crédits provisionnels demeure, quant à lui, inchangé. La suppression de trois d'entre eux ⁽²⁾ est, en effet, contrebalancée par l'inscription de trois nouvelles allocations de base concernant :

- l'organisation du championnat d'Europe de football ⁽³⁾;
- la mise en œuvre des conclusions des groupes de travail en rapport avec la lutte contre le travail au noir ⁽⁴⁾;
- et la couverture des dépenses liées à l'exécution du plan « premier emploi jeunes » ⁽⁵⁾.

La Cour des comptes observe que ni l'objet de ces provisions, ni leur montant, ni la justification du recours à la technique des crédits provisionnels ne font l'objet d'explication dans les notes jointes au présent projet.

2. Budget de l'entreprise d'État Monnaie royale de Belgique

La Cour des comptes relève, dans les documents justificatifs concernant le projet d'ajustement du budget de la Monnaie royale de Belgique, diverses mentions qui traduisent une conception erronée du rôle de la Cour.

Les notes relatives à l'article de recettes 16.22 et à l'article de dépenses 12.40 font, en effet, référence à une *approbation* par celle-ci des comptes de l'entreprise d'État. Il convient de relever que l'approbation des comptes de la Monnaie royale ressortit des compétences du Comité de gestion ⁽⁶⁾.

Les lois coordonnées sur la comptabilité de l'État ⁽⁷⁾ n'attribuent à la Cour, à cet égard, qu'un rôle de contrôle ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ À concurrence de 249,5 millions de francs belges sur un total initial de 5 905,4 millions de francs belges (avant répartition).

⁽²⁾ Il s'agit des allocations de base relatives à l'octroi d'une allocation au personnel chargé de tâches informatiques (60.10.01.12), à la politique des grandes villes (crédit dissocié, 60.10.01.15) et aux dépenses liées à la problématique de la dioxine (60.10.01.18).

⁽³⁾ Allocation de base 60.10.01.25.

⁽⁴⁾ Allocation de base 60.10.01.26.

⁽⁵⁾ Allocation de base 60.10.01.27.

⁽⁶⁾ Article 1^{er} octies, alinéa 1^{er}, 7^o, de l'arrêté royal du 5 août 1992 portant règlement organique de la Monnaie royale de Belgique.

⁽⁷⁾ Article 124.

⁽⁸⁾ Ce contrôle des comptes de l'entreprise est à distinguer de l'arrêt, par la Cour des comptes, des comptes des comptables en deniers et en matière de la Monnaie royale, conformément à l'article 8 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes.

Nadat de rekeningen van het staatsbedrijf door de minister van Financiën aan de controle van het Rekenhof werden onderworpen, maakt de rekening van de uitvoering van de begroting vervolgens het voorwerp uit van een wetsontwerp, dat aan de Kamer van volksvertegenwoordigers ⁽¹⁾ wordt onderworpen samen met de winst- en verliesrekening en met de balans.

Sectie 19

Ambtenarenzaken

Organisatieafdeling 56 — Dienst van de federale ICT-manager

In de nieuwe organisatieafdeling 56 — Dienst van de federale ICT-manager ⁽²⁾ worden de kredieten voor deze nieuwe dienst ingeschreven. In de verantwoording bij deze nieuwe organisatieafdeling worden enkel de bedragen per basisallocatie hernomen. De toegewezen opdrachten voor deze organisatieafdeling en de nagestreefde doelstellingen van de verschillende programma's worden in het geheel niet verantwoord. Bij gebrek aan verantwoording kan de Kamer van volksvertegenwoordigers onmogelijk nagaan waarvoor de kredieten worden gevraagd. Het Rekenhof wijst erop dat dit niet in overeenstemming is met de filosofie van een programmagegroting en een inbreuk vormt op artikel 13 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit ⁽³⁾.

Het ontbreken van enige verantwoording is des te schrijnender aangezien het programma 19.56.2 — Provisionele kredieten voor 119 miljoen Belgische frank ordonnanceringskredieten en voor 238 miljoen Belgische frank vastleggingskredieten voorziet, die over de algemene uitgavenbegroting kunnen worden verdeeld. Hierdoor wordt de vrijheid van handelen die het gebruik van een provisioneel krediet verschaft, nog aangescherpt.

Het systematisch aanwenden van provisionele kredieten voor het dekken van de kosten van nieuwe initiatieven vormt een inbreuk op het beginsel van de specialiteit van de begroting. Het Rekenhof heeft reeds herhaaldelijk opgemerkt dat de aanwending van deze

Après que les comptes de l'entreprise d'État ont été soumis au contrôle de la Cour des comptes par le ministre des Finances, le compte d'exécution du budget fait ensuite l'objet d'un projet de loi, accompagné du compte de profits et pertes et du bilan, soumis à la Chambre des représentants ⁽¹⁾.

Section 19

Fonction publique

Division organique 56 — Service du TIC-manager fédéral

La nouvelle division organique 56 — Service du TIC-manager fédéral ⁽²⁾ contient les crédits destinés à ce nouveau service. Les notes justificatives mentionnent uniquement le montant de chacune des allocations de base sans que soient explicités les missions assignées et les objectifs poursuivis par les différents programmes de cette nouvelle division organique. L'absence de justifications ne permet pas à la Chambre des représentants d'examiner la motivation de la demande de crédits. La Cour des comptes estime que cette situation ne correspond pas à la philosophie du budget par programmes et contrevient à l'article 13 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État ⁽³⁾.

Ce manque de justification doit d'autant plus être mis en évidence que le programme 19.56.2 — Crédits provisionnels contient, à concurrence de 119 millions de francs belges en crédits d'ordonnancement et de 238 millions de francs belges en crédits d'engagement, des moyens qui peuvent être aisément transférés à travers le budget général des dépenses, compte tenu de la souplesse d'usage qu'autorise le système des crédits provisionnels.

Le recours systématique aux crédits provisionnels pour couvrir le coût des initiatives nouvelles constitue une infraction au principe de spécialité budgétaire. À plusieurs reprises, la Cour a rappelé que le recours à cette technique dérogatoire doit répondre à des condi-

⁽¹⁾ Artikel 120 van de voormelde gecoördineerde wetten.

⁽²⁾ ICT : Informatie- en communicatietechnologie.

⁽³⁾ Dit artikel bepaalt dat « de verantwoording van de algemene uitgavenbegroting is samengesteld uit nota's waarin de algemene beleidslijnen van de departementen worden uiteengezet, en, per organisatieafdeling, de toegewezen opdrachten en, per programma, de nagestreefde doelstellingen, alsook de aan te wenden middelen om deze te bereiken ... ».

⁽¹⁾ Article 120 des lois coordonnées précitées.

⁽²⁾ ICT : Technologie de l'information et de la communication.

⁽³⁾ Cet article précise que : « La justification du budget général des dépenses se compose de notes exposant les lignes générales de la politique des départements et, par division organique, les missions assignées et, par programme, les objectifs poursuivis, ainsi que les moyens à mettre en œuvre pour les réaliser (...) ».

afwijkende techniek aan strikte voorwaarden moet worden onderworpen ⁽¹⁾. Zo kan een inschrijving van een provisioneel krediet slechts gerechtvaardigd zijn indien de regering een nauwkeurig omlijnde doelstelling nastreeft, zonder echter op precieze wijze te weten welke departementale secties uiteindelijk zullen worden bezwaard door de uitvoering ervan.

Sectie 21

Pensioenen

Programma 21.51.1 — Pensioenen en gelijkgestelde prestaties; het Fonds voor Overlevingspensioenen (FOP)

1. Saldo per 1 januari 2000

In de initiële algemene uitgavenbegroting voor 2000 werd het saldo van het Fonds voor Overlevingspensioenen (FOP) per 1 januari 2000 geraamd op 630,5 miljoen Belgische frank. Uit het ontwerp van de aangepaste pensioenbegroting voor 2000 blijkt echter dat het FOP bij de aanvang van het begrotingsjaar 2000 een saldo totaliseerde van 17,1 miljoen Belgische frank. De overschatting van het saldo ten belope van 613,4 miljoen Belgische frank wordt slechts verantwoord in de verantwoordingsnota's ten belope van 521,2 miljoen Belgische frank. Voor de overige 92,2 miljoen Belgische frank wordt geen verantwoording verschaft.

2. Beschikbare variabele kredieten tijdens het begrotingsjaar 2000

Het ontwerp van de aangepaste pensioenbegroting voor 2000 voorziet dat het FOP in de loop van dat jaar zal kunnen beschikken over 40 965,1 miljoen Belgische frank (hetzij 939,5 miljoen Belgische frank boven het bedrag dat werd geraamd in de initiële begroting voor 2000). In het onderhavige programma wordt hiervan 35 130,7 miljoen Belgische frank (in ordonnanceringsoptiek) ⁽²⁾ ter beschikking gesteld voor de financiering van de overlevingspensioenen van de rechtverkrijgenden van de ambtenaren van de openbare diensten en 5 800 miljoen Belgische frank ⁽³⁾ voor de *partim*-financiering van de rustpensioenen van het rijkspersoneel, het leger, de rijkswacht en het gesubsidieerd onderwijs

⁽¹⁾ Zie meer bepaald de opmerkingen van het Rekenhof bij de ontwerpen van begroting voor de begrotingsjaren 1998, 1999 en 2000 (Parl. St., Kamer, n° 1250/2-97/98, blz. 78; n° 1783/3-98/99, blz. 65 en DOC 50 0197/002, 1999/2000, blz. 49) en de hiervoor onder Sectie 18 — Financiën geformuleerde opmerking.

⁽²⁾ Basisallocaties 51.12.34.25, 51.13.37.01 en 51.13.42.19.

⁽³⁾ Basisallocaties 51.10.11.34, 51.10.11.35, 51.10.43.01 en 51.10.44.01.

tions strictes ⁽¹⁾ et, notamment, qu'elle ne peut être fondée que si le gouvernement poursuit un objectif bien déterminé, sans cependant savoir avec précision quelles sections départementales seront en définitive chargées de sa mise en œuvre.

Section 21

Pensions

Programme 21.51.1 — Pensions et prestations assimilées; Fonds des pensions de survie (FPS)

1. Solde au 1^{er} janvier 2000

Dans le budget général des dépenses initial 2000, le solde du Fonds des pensions de survie (FPS) au 1^{er} janvier 2000 avait été estimé à 630,5 millions de francs belges. Du présent projet d'ajustement, il ressort que le solde du FPS ne s'élevait, en fait, au début de l'année budgétaire, qu'à 17,1 millions de francs belges. La surestimation du solde à concurrence de 613,4 millions de francs belges n'est justifiée, dans les notes justificatives, que pour 521,2 millions de francs belges. Les 92,2 millions de francs belges restants ne font l'objet d'aucune justification.

2. Crédits variables disponibles durant l'année budgétaire 2000

Le projet d'ajustement du budget général des dépenses pour 2000 prévoit que le FPS pourra disposer, dans le courant de cette année, de 40 965,1 millions de francs belges (soit 939,5 millions de francs belges de plus que le montant estimé dans le budget initial pour 2000). Dans le programme budgétaire, cette somme est consacrée, à concurrence de 35 130,7 millions de francs belges ⁽²⁾, en optique ordonnancement, au financement des pensions de survie d'ayants-droit de fonctionnaires des services publics et de 5 800 millions de francs belges ⁽³⁾, au financement partiel des pensions de retraite du personnel de l'État, de l'armée, de la gendarmerie et de l'enseignement subsidié, en appli-

⁽¹⁾ Voir notamment les remarques de la Cour sur les projets de budgets des années 1998, 1999 et 2000 (Doc. parl. Chambre n° 1250/2-97/98, p.78, n° 1783/3-8/99, p.65 et n° 197/2-99/2000, p.49), et les commentaires formulés ci-avant, sous la section 18 — Finances.

⁽²⁾ Allocations de base 51.12.34.25, 51.13.37.01 et 51.13.42.19.

⁽³⁾ Allocations de base 51.10.11.34, 51.10.11.35, 51.10.43.01 et 51.10.44.01.

in uitvoering van artikel 61 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregeling.

In de verantwoording wordt echter gewag gemaakt van een beschikbaar saldo ten belope van 5 834,4 miljoen Belgische frank per 31 december 2000. Dit bedrag is echter misleidend vermits van dit saldo een bedrag ten belope van 5 800 miljoen Belgische frank zal worden aangewend voor de betaling van de hoger vermelde rustpensioenen. Het uiteindelijke saldo van het FOP per 31 december 2000 moet dus worden geraamd op 34,4 miljoen Belgische frank, zoals in de krediettabellen wordt vermeld.

Sectie 23

Tewerkstelling en Arbeid

Wettelijke bepalingen 2.23.3 en 2.26.1

Vanaf 1 januari 2000 werd de wijze van stijving van het Europees Sociaal Fonds grondig gewijzigd ten opzichte van de voorheen geldende toestand, toen de uitgaven door de Europese Commissie werden geprefinancierd.

Voortaan storten de Europese instanties immers nog slechts voorschotten ten belope van 7 % van de tegemoetkomingen van het fonds. Die voorschotten kunnen bovendien worden gespreid over twee begrotingsjaren naar gelang van de middelen die op de begroting van de Europese Commissie beschikbaar zijn ⁽¹⁾.

Nu dragen derhalve in de eerste plaats de lidstaten de last van de uitgaven. De Europese Commissie gaat in een later stadium over tot de terugbetaling van de effectief uit hoofde van het Europees Sociaal Fonds betaalde uitgaven en zulks met naleving van meer strikte voorwaarden inzake de Europese samenhang van het sociaal beleid en het werkgelegenheidsbeleid.

Deze Europese vernieuwing heeft tot gevolg gehad dat in de loop van het jaar 2000 de verwachte ontvangsten van de begrotingsfondsen ingeschreven op de programma's 23.56.9 — Europees Sociaal Fonds en 26.55.4 — Sociale economie voorlopig verminderen ingevolge de uitgestelde storting van de ontvangsten door de Europese Commissie. Om die toestand op te lossen bepaalt het ontwerp van aanpassing van de algemene uitgavenbegroting dat die fondsen een excedent aan uitgaven (ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten) mogen vertonen voor een totaal bedrag van

⁽¹⁾ Verordening (EG) n° 1260/99 van de Raad van 21 juni 1999 houdende algemene bepalingen inzake de structuurfondsen (en meer in het bijzonder artikel 32). Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen n° L 161 van 26 juni 1999.

cation de l'article 61 de la loi du 15 mai 1984 portant des mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions.

Dans les notes justificatives, il est cependant fait mention d'un solde disponible de 5 834,4 millions de francs belges au 31 décembre 2000. Ce montant est toutefois trompeur, étant donné qu'il sera consacré, à hauteur de 5 800 millions de francs belges, au paiement des pensions de retraite susvisées. Le solde final du FPS au 31 décembre 2000 doit donc être estimé à 34,4 millions de francs belges, comme il est mentionné dans les tableaux des crédits.

Section 23

Emploi et travail

Dispositions légales 2.23.3 et 2.26.1

Depuis le 1^{er} janvier 2000, le mode d'alimentation du Fonds social européen a été profondément remanié par rapport à la situation antérieure, caractérisée par le préfinancement des dépenses par la Commission européenne.

Désormais, en effet, le versement d'avances par les instances européennes est limité à 7 % des interventions du fonds. Ces avances peuvent en outre être réparties sur deux exercices en fonction des disponibilités budgétaires de la Commission européenne ⁽¹⁾.

Ce sont donc les États membres qui assument maintenant en premier lieu la charge des dépenses. Le remboursement des dépenses effectivement payées au titre du Fonds social européen est effectué par la Commission européenne à un stade ultérieur et moyennant le respect de conditions plus strictes en matière de cohérence européenne des politiques sociale et d'emploi.

Cette innovation européenne a eu pour effet de réduire provisoirement dans le courant de l'année 2000 les recettes attendues des fonds budgétaires inscrits aux programmes 23.56.9 — Fonds social européen et 26.55.4 — Économie sociale, par suite du décalage dans le versement des recettes par la Commission européenne. En vue de résoudre cette situation, le projet d'ajustement du budget général des dépenses prévoit d'autoriser ces fonds à présenter un excédent de dépenses (sur les recettes présumées) pour un montant global de 394,6 millions de francs belges, en

⁽¹⁾ Règlement n° 1260/99 du Conseil de l'Union européenne du 21 juin 1999 portant dispositions générales sur les Fonds structurels (et plus particulièrement l'article 32). Journal officiel des Communautés européennes n° L161 du 26 juin 1999.

394,6 miljoen Belgische frank, en zulks in afwijking van artikel 45 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

In een langetermijnperspectief stelt het Rekenhof zich in dat verband vragen bij de keuze van de regering op de betrokken fondsen de uitgaven aan te rekenen die voortaan moeten worden geprefinancierd en in samenhang daarmee als ontvangsten de opbrengst van de terugbetaling van die uitgaven door de Europese Commissie. Met uitzondering van de ontvangsten die overeenstemmen met het bovenvermelde voorschot van 7 % ziet het geen functionele band meer tussen de ontvangsten en de uitgaven daar als voorwaarde voor deze laatste niet langer geldt dat eerst die ontvangsten aanwezig moeten zijn. Het Rekenhof ziet er bovendien het nut niet van in dat fonds om te vormen tot een wederbeleggingsfonds, daar de nieuwe initiatieven van de fondsen niet ondergeschikt lijken te zijn aan de terugbetaling van de voordien gedane uitgaven.

Het Rekenhof beveelt bijgevolg aan dat een beroep op dat fonds voortaan enkel zou worden beperkt tot de inning en de aanwending van het voorschot, dat de overige ontvangsten zonder specifieke bestemming zouden worden opgenomen in de rijksmiddelenbegroting en dat de overige uitgaven zouden worden gedekt door niet-gesplitste kredieten. Deze mogelijkheid, die een aanpassing van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen aan de nieuwe Europese reglementering veronderstelt, zou bovendien als voordeel hebben dat in de toekomst waarschijnlijk zou kunnen worden vermeden dat andere machtigingen voor debetsaldi moeten worden verleend.

Sectie 26

Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Programma 26.55.4 — Sociale economie; basisallocatie 55.42.12.33 — Toelagen aan initiatieven — risicogroepen

Het Rekenhof stelt vast dat de desbetreffende toelagen worden aangerekend op een basisallocatie met « klasse 12 » (Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten) volgens de economische classificatie. Bij toelagen dient de aanrekening echter te gebeuren op een basisallocatie met « klasse 33 » (Inkomensoverdrachten aan privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten bate van de gezinnen) volgens diezelfde economische classificatie.

dérogation à l'article 45 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État.

À cet égard et dans une perspective à plus long terme, la Cour des comptes s'interroge sur le choix fait par le gouvernement d'imputer, sur les fonds concernés, les dépenses qu'il convient dorénavant de préfinancer et corrélativement, en recettes, le produit du remboursement de ces dépenses par la Commission. À l'exception des recettes correspondant à l'avance susmentionnée de 7 %, elle n'aperçoit plus de lien fonctionnel entre les recettes et les dépenses, ces dernières n'étant plus en effet conditionnées par l'existence antérieure des premières. Par ailleurs, la Cour ne perçoit pas l'utilité de transformer ce fonds en fonds de emploi, les nouvelles initiatives des fonds n'apparaissant pas subordonnées au remboursement des dépenses effectuées antérieurement.

Elle recommande dès lors que le recours au fonds soit désormais limité à la perception et à l'utilisation de l'avance, que les autres recettes soient reprises sans affectation particulière au budget des Voies et Moyens et que les autres dépenses soient couvertes par des crédits non-dissociés. Cette possibilité, qui suppose une adaptation de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires à la nouvelle réglementation européenne, aurait par ailleurs l'avantage d'éviter le recours probable dans l'avenir à d'autres autorisations de soldes débiteurs.

Section 26

Affaires sociales, Santé publique et Environnement

Programme 26.55.4 — Économie sociale; allocation de base 55.42.12.33 — Subsidies aux initiatives — groupes à risques

La Cour des comptes constate que ces subventions sont imputées sur une allocation de base de classe 12 (achats de biens non durables et de services) selon la classification économique. En matière de subvention, il convient que l'imputation ait lieu sur une allocation de base de classe 33 (transferts de revenus aux organismes privés sans but lucratif, au service des ménages) de la même classification économique.

Sectie 31

*Middenstand en Landbouw***1. Wetsbepaling 2.31.1**

De wetsbepaling 2.31.1 beoogt de toewijzing van een deel van de reserves van het Fonds voor de Grondstoffen (programma 31.54.1) en van het Fonds voor de Gezondheid en de Productie van de Dieren (programma 31.55.2) aan het nieuwe Fonds voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis (programma 31.55.3), in afwijking van artikel 45, § 2, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit. Dit fonds heeft tot doel 10 % van de economische schade die zal worden uitgekeerd in het kader van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van de landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis te dragen, en dit per individueel dossier ⁽¹⁾.

Het Rekenhof merkt op dat de formulering van deze wetsbepaling onvolledig is vermits ze tevens een afwijking vormt van de volgende wettelijke bepalingen en hun respectievelijke uitvoeringsbesluiten :

- artikel 45, §§ 1, 3 en 4, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit;
- de artikelen 10 ⁽²⁾ en 14 ⁽³⁾ van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis; de koninklijke besluiten tot uitvoering van de artikelen 9 ⁽⁴⁾, 12 ⁽⁵⁾ en 13 ⁽⁶⁾ van deze wet zijn tot heden niet uitgevaardigd;
- artikel 4 ⁽⁷⁾ van de wet van 23 maart 1998 betreffende de oprichting van een Begrotingsfonds voor de Gezondheid en de Kwaliteit van de Dieren en de Dierlijke Producten ⁽⁸⁾; overigens is ingevolge de artikelen 21 en 22 van deze wet het Begrotingsfonds voor de gezondheid en de productie van de dieren vervangen door het Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit

⁽¹⁾ *Belgisch Staatsblad* van 11 december 1999.

⁽²⁾ Betreffende de ontvangsten van het fonds : vrijwillige en verplichte bijdragen, Europese steun, terugvordering van de federale steun, interesten.

⁽³⁾ Verwijzing naar de tabel, gevoegd bij de wet van 27 december 1990 houdende de oprichting van begrotingsfondsen.

⁽⁴⁾ Betreffende de structuur, de samenstelling en de werking van de raad van bestuur van het fonds.

⁽⁵⁾ Het betreft hier een solidariteitsbijdrage door bepaalde ondernemingen ten bate van het Fonds voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis, die volgens de wet facultatief is, maar die volgens de verantwoording in de ontwerp-begroting in belangrijke mate zal bijdragen tot stijving van dat fonds.

⁽⁶⁾ Over het bijzonder reglement betreffende het beheer van het fonds.

⁽⁷⁾ Betreffende de uitgaven ten laste van het fonds.

⁽⁸⁾ *Belgisch Staatsblad* van 30 april 1998.

Section 31

*Classes moyennes et Agriculture***1. Disposition légale 2.31.1**

La disposition légale 2.31.1 prévoit l'attribution d'une partie des réserves du Fonds des matières premières (programme 31.54.1) et du Fonds de la santé et de la production des animaux (programme 31.55.2) au nouveau Fonds d'indemnisation d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine (programme 31.55.3), en dérogation à l'article 45, § 2, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État. Ce fonds est destiné à couvrir 10 % du montant de l'aide économique qui sera versée, pour chaque dossier, dans le cadre de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine ⁽¹⁾.

La Cour des comptes signale la formulation incomplète de cette disposition, qui constitue également une dérogation aux dispositions légales suivantes, ainsi qu'à leurs arrêtés d'exécution respectifs :

- l'article 45, §§ 1^{er}, 3 et 4 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État;
- les articles 10 ⁽²⁾ et 14 ⁽³⁾ de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine; les arrêtés royaux portant exécution des articles 9 ⁽⁴⁾, 12 ⁽⁵⁾ et 13 ⁽⁶⁾ de cette loi ne sont pas encore pris à ce jour;
- l'article 4 ⁽⁷⁾ de la loi du 23 mars 1998 relative à la création d'un Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux ⁽⁸⁾; il convient, par ailleurs, d'adapter également le budget général des dépenses au remplacement, par les articles 21 et 22 de cette loi, du Fonds de la santé et de la production des animaux par le Fonds budgétaire pour

⁽¹⁾ *Moniteur belge* du 11 décembre 1999.

⁽²⁾ Relatif aux recettes du fonds : contributions volontaires et obligatoires, aides européennes, recouvrement d'aides fédérales, intérêts.

⁽³⁾ Se référant au tableau annexé à la loi du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires.

⁽⁴⁾ Concernant la structure, la composition et le fonctionnement du conseil d'administration du fonds.

⁽⁵⁾ Il s'agit ici d'une cotisation de solidarité à charge de certaines entreprises au profit du Fonds d'indemnisation d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine, facultative aux termes de la loi, mais qui selon la justification du projet de budget contribuerait, dans une mesure importante, à l'alimentation du fonds.

⁽⁶⁾ Concernant le règlement spécial relatif à la gestion du fonds.

⁽⁷⁾ Relatif aux dépenses à charge du fonds.

⁽⁸⁾ *Moniteur belge* du 30 avril 1998.

van de dieren en de dierlijke producten, zodat ook de algemene uitgavenbegroting in die zin moet worden aangepast;

— de tabel gevoegd bij de wet van 27 december 1990 houdende de oprichting van begrotingsfondsen, zoals gewijzigd door de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, artikel 189, waarbij het Fytofarmaceutisch Fonds werd vervangen door het Fonds voor de Grondstoffen.

2. Verantwoording van de kredieten

Het Rekenhof is van oordeel dat in een aantal gevallen een onvoldoende verantwoording wordt verstrekt, gelet op de relatief belangrijke kredietaanpassingen. Het betreft de volgende aanpassingen :

— de vermeerdering van de niet-gesplitste kredieten op het programma 31.40.1 — Bestaansmiddelen : Algemene steun aan de verschillende functionele besturen ten belope van 58,1 miljoen Belgische frank;

— de vermeerdering van de niet-gesplitste kredieten op het programma 31.52.1 — Financiering van het Gemeenschappelijke Landbouwbeleid, basisallocatie 52.10.21.02 — Rente voor de terbeschikkingstelling van de financiële middelen bestemd voor de betaalorganen in toepassing van artikel 4 van de verordening (EEG) n° 729/70 ten belope van 17,0 miljoen Belgische frank en van de variabele kredieten op het programma 31.52.2 — Acties van het Landbouwfonds ten belope van 22,2 miljoen Belgische frank ⁽¹⁾;

— de vermeerdering van de niet-gesplitste kredieten op het bestaansmiddelenprogramma van organisatieafdeling 31.54 — Bestuur voor de kwaliteit van de grondstoffen en de plantaardige sector ten belope van 27,3 miljoen Belgische frank;

— de vermindering van de variabele vastleggingskredieten ten belope van 136,0 miljoen Belgische frank en de vermeerdering van de variabele ordonnancingskredieten ten belope van 345,1 miljoen Belgische frank op het programma 31.55.2 — Acties van het Fonds voor de gezondheid en de productie van de dieren;

— de vermeerdering van de niet-gesplitste kredieten op het bestaansmiddelenprogramma 31.57.0, basisallocatie 57.02.12.01 — Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten ten belope van 4,0 miljoen Belgische frank.

⁽¹⁾ Voor andere uitgaven dan het « Geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunmaatregelen ».

la santé et la qualité des animaux et des produits animaux;

— le tableau annexé à la loi du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, telle que modifiée par l'article 189 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, qui remplace le Fonds phytopharmaceutique par le Fonds des matières premières.

2. Justification des crédits

La Cour des comptes estime insuffisante la justification fournie à l'appui des importants ajustements de crédits suivants :

— l'augmentation des crédits non dissociés du programme 31.40.1 — Subsistance : Aide générale aux différentes administrations fonctionnelles, pour un montant de 58,1 millions de francs belges;

— l'augmentation, à concurrence de 17,0 millions de francs belges, du crédit non dissocié inscrit à l'allocation de base 52.10.21.02 — Intérêts relatifs à la mobilisation des moyens financiers destinés aux organismes de paiement en application de l'article 4 du règlement (CEE) n° 729/70, du programme 31.52.1 — Financement de la Politique agricole commune, et à concurrence de 22,2 millions de francs belges, des estimations de dépenses à charge du crédit variable du programme 31.52.2 — Actions du Fonds agricole ⁽¹⁾;

— l'augmentation des crédits non dissociés du programme de subsistance de la division organique 31.54 — Administration de la qualité des matières premières et du secteur végétal, à concurrence de 27,3 millions de francs belges;

— la diminution, à concurrence de 136,0 millions de francs belges, en engagement et l'augmentation, à concurrence de 345,1 millions de francs belges, en ordonnancement, du crédit variable du programme 31.55.2 — Actions du Fonds de la santé et de la production des animaux;

— l'augmentation, à concurrence de 4,0 millions de francs belges, du crédit non dissocié de l'allocation de base 57.02.12.01 — Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services, du programme de subsistance 31.57.0.

⁽¹⁾ Pour des dépenses autres que celles concernant le système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires.

Sectie 32

*Economische Zaken***Programma 32.61.3 — Financiering van het nucleair passief**

Van 1989 tot en met 2000 staan de Staat en de privé-sector gezamenlijk in voor de financiering van een deel van het nucleair passief. De algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2000 bevat daartoe een krediet van 511 miljoen Belgische frank ⁽¹⁾, en dit in overeenstemming met de conventie die dat akkoord beheerst.

Diezelfde conventie bepaalde bovendien eveneens dat de contracterende partijen een regeling dienden te treffen aangaande de voorwaarden inzake de vernieuwing ervan, en dit op grondslagen die vergelijkbaar zijn met deze die voor de periode 1989-2000 golden.

Thans hebben de privé-partners die laatste bepaling opgezegd omdat zij van oordeel zijn dat de economie van het contract werd gehypothekeerd door de ingezette liberalisering van de elektriciteitsmarkt.

Het juridisch vacuüm dat zou voortvloeien uit het uitblijven van een nieuw akkoord zou tot gevolg hebben dat de Staat de financiële last zou moeten dragen die heden door de privé-sector wordt gedragen. Op grond van de thans beschikbare ramingen en bij ontstentenis van nieuwe initiatieven ⁽²⁾, zou de vanaf volgend jaar verwachte budgettaire meerkost ongeveer 600 miljoen Belgische frank op jaarbasis bedragen.

*Terugbetalings- en toewijzingsfondsen***Toewijzing aan de sociale zekerheid**

Het fonds vermeld op artikel 66.38.B van het onderhavige ontwerp is bestemd tot het boeken van de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid, bedoeld in de artikelen 106 tot 112 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen ⁽³⁾. Voor de jaren 1996 en 1997 werd door de Staat een bedrag van 2,5 miljard Belgische frank ten laste van die opbrengst voorafgenomen, en dit met toepassing van artikel 82 van de wet van 20 december 1995 houdende sociale bepalingen.

⁽¹⁾ Basisallocatie 32.61.30.31.17 — Dotatie aan de NIRAS voor de werken van conditionering der afvalstoffen en van de ontmanteling van de installaties van de ex-maatschappij Eurochemic.

⁽²⁾ In dat verband wordt aangestipt dat de Belgische Staat de Europese Commissie heeft gevraagd naar de mogelijkheid aan de elektriciteitsproducenten, die geen betrokken partij zijn bij het akkoord, een prijsniveau op te leggen. Een gunstig antwoord in dat verband is weinig waarschijnlijk in het licht van de jurisprudentie van de Europese Commissie.

⁽³⁾ Dit toewijzingsfonds luidt als volgt : « Aan de sociale zekerheid toegewezen gedeelte van de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid ».

Section 32

*Affaires économiques***Programme 32.61.3 — Financement du passif nucléaire**

De 1989 à 2000 inclus, le financement d'une partie du passif nucléaire est assuré conjointement par l'État et le secteur privé. À cet effet, le budget général des dépenses pour 2000 contient un crédit de 511 millions de francs belges ⁽¹⁾, conformément à la convention régissant cet accord.

Par ailleurs, cette même convention prévoyait également que les parties contractantes devraient s'entendre sur les conditions de son renouvellement, sur des bases comparables à celles retenues pour la période 1989-2000.

À l'heure actuelle, les partenaires privés ont dénoncé cette dernière disposition, l'économie du contrat ayant été hypothéquée selon eux par la mise en œuvre du processus de libéralisation du marché de l'électricité.

Le vide juridique qui découlerait de l'absence d'un nouvel accord aurait pour conséquence de transférer à l'État la charge financière supportée jusqu'à ce jour par le secteur privé. Sur la base des estimations actuellement disponibles et en l'absence d'initiatives nouvelles ⁽²⁾, le surcoût budgétaire attendu à partir de l'année prochaine s'élèverait sur une base annuelle à environ 600 millions de francs belges.

*Fonds de restitution et d'attribution***Attribution à la sécurité sociale**

Le fonds repris à l'article 66.38.B du présent projet est destiné à comptabiliser le produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale visée aux articles 106 à 112 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales ⁽³⁾. Pour les années 1996 et 1997, un montant de 2,5 milliards de francs belges avait été prélevé par l'État à charge de ce produit, en application de l'article 82 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions sociales.

⁽¹⁾ Allocation de base 32.61.30.31.17 — Dotation à l'ONDRAF pour les travaux de conditionnement des déchets et de démantèlement des installations de l'ancienne société Eurochemic.

⁽²⁾ À ce titre, il faut signaler que l'État belge a demandé à la Commission européenne la possibilité d'imposer un niveau de prix aux producteurs d'électricité qui ne sont pas partie prenante à l'accord. Sur la base de la jurisprudence de la Commission, une réponse favorable est à cet égard peu probable.

⁽³⁾ Ce fonds d'attribution est libellé comme suit : « Affectation à la sécurité sociale d'une part du produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale ».

Aangezien de gehele opbrengst van de bovenvermelde bijdrage sedert de afschaffing van die voorafname door artikel 10 van de wet van 15 januari 1999 houdende budgettaire en diverse bepalingen via het onderhavige fonds wordt toegewezen, is het Rekenhof van oordeel dat de woorden « gedeelte van de » uit de tekst zouden moeten worden geschrapt.

Het bedrag van 18 730,4 miljoen Belgische frank opgenomen in de tabel ⁽¹⁾ van het fonds ten titel van uitgaven van het jaar 1999 is bovendien verkeerd. Die uitgaven bedroegen immers slechts 18 495,1 miljoen Belgische frank, waardoor het naar 1 januari 2000 overgedragen saldo op 235,4 miljoen Belgische frank wordt gebracht.

IV. — HOORZITTING MET VERTEGENWOORDIGERS VAN HET FEDERAAL PLANBUREAU OVER DE ECONOMISCHE VOORUITZICHTEN OP MIDDELLANGE TERMIJN 2000-2005

Het Federaal Planbureau werd op de vergadering van 23 mei 2000 vertegenwoordigd door de heren F. Bossier en F. Vanhorebeek.

Aan de hand van 14 grafieken en 6 tabellen (zie bijlage 2) hebben zij de studie over de economische vooruitzichten 2000-2005 (april 2000) van deze instelling toegelicht en vervolgens geantwoord op de door de leden gestelde vragen.

1. Toelichting

De heer Bossier licht tabel 1 (economische omgeving) toe. Gelet op het open karakter van onze economie zijn de prognoses van de Europese Commissie (zowel op korte als op middellange termijn) en van de OESO (middellange termijn) zeer belangrijk.

De economische groei op wereldvlak heeft zich sinds het begin van het tweede semester van 1999 hersteld. In de Verenigde Staten blijft zij zeer hoog, terwijl zij zowel in Europa als in de groeielanden — in mindere mate in Japan — duidelijk herneemt.

De uitvoer van de lidstaten van de Europese Unie neemt toe ingevolge de verbetering van de economische conjunctuur op wereldvlak, maar ook ingevolge de zwakke koers van de euro ten opzichte van de Amerikaanse dollar. Tevens zou stijging waar te nemen vallen van de binnenlandse vraag (de Europese privéconsumptie). Deze laatste is te danken aan zowel de

⁽¹⁾ Bijgevoegd ter staving van de verantwoordingsnota's van sectie 18 — Financien.

Comme depuis la suppression de ce prélèvement par l'article 10 de la loi du 15 janvier 1999 portant des dispositions budgétaires et diverses, la totalité du produit de la cotisation précitée est affectée par le biais du présent fonds, la Cour des comptes estime que les mots « d'une part » devraient être supprimés de son libellé.

Par ailleurs, le montant de 18 730,4 millions de francs belges repris dans le tableau ⁽¹⁾ du fonds au titre de dépenses de l'année 1999 est erroné. Celles-ci ne se sont, en effet, élevées qu'à 18 495,1 millions de francs belges, portant le solde reporté au 1^{er} janvier 2000 à 235,4 millions de francs belges.

IV. — AUDITION DE REPRÉSENTANTS DU BUREAU FÉDÉRAL DU PLAN AU SUJET DES PERSPECTIVES ÉCONOMIQUES À MOYEN TERME 2000-2005

Le Bureau fédéral du Plan, représenté par MM. F. Bossier et F. Vanhorebeek, a été entendu par la commission lors de sa réunion du 23 mai 2000.

Au moyen de 14 graphiques et de 6 tableaux (voir annexe 2), les orateurs ont présenté l'étude réalisée par cet organisme au sujet des perspectives économiques 2000-2005 (avril 2000) et ont ensuite répondu aux questions des membres.

1. Exposé

M. Bossier commente le tableau 1 (contexte économique). Vu le caractère ouvert de notre économie, les prévisions de la Commission européenne (tant à court terme qu'à moyen terme) et de l'OCDE (moyen terme) sont importantes.

Depuis le début du second semestre de 1999, la croissance économique a repris au niveau mondial. Aux États-Unis, le taux de croissance reste très élevé, tandis qu'aussi bien en Europe que dans les pays émergents — et dans une moindre mesure, au Japon —, la croissance reprend nettement.

Les exportations des États membres de l'Union européenne augmentent non seulement par suite de l'amélioration de la conjoncture au niveau mondial, mais aussi par suite de la faiblesse du cours de l'euro par rapport au dollar. On assisterait également à une augmentation de la demande intérieure (la consommation privée en Europe). Cette dernière est due aussi bien à l'augmen-

⁽¹⁾ Joint à l'appui des notes justificatives de la section 18 — Finances.

toename van de werkgelegenheid als het beschikbaar gezinsinkomen (ingevolge het minder strakke begrotingsbeleid).

Op middellange termijn rekent de Europese Commissie op een economische groei in de eurozone van ongeveer drie procent, wat meer is dan het gemiddelde van de voorbije tien jaar.

Zij verwacht immers een stabilisatie van de toestand van de groeiende economieën op wereldvlak. Europa zal volgens haar de vruchten plukken van de convergentie tussen haar economieën en van het voortzetten van een evenwichtige *policy-mix*, gekenmerkt door het uitblijven van restrictieve begrotingsmaatregelen.

De inflatie zal volgens de Europese Commissie niet boven het door de Europese Centrale Bank vooropgestelde peil (2 %) uitstijgen. Dit komt omdat de stijging van de lonen niet hoger is dan de toename van de productiviteit en omdat de prijs van de ruwe petroleum is gestabiliseerd. Deze laatste zou immers na de opstoot van einde 1999 en begin van dit jaar, veeleer in dalende lijn gaan in 2001 en op middellange termijn slechts matig stijgen.

De reële rentevoeten (nominale rente min verwachte inflatie) ten slotte, zouden om en bij de 4 procent blijven bedragen.

Voor België vertaalt zich dat in een toename van de potentiële exportmarkt (bij gelijkblijvend marktaandeel) met meer dan zes procent in 2000, dit ingevolge de economische heropleving bij onze Europese partners. Dit groeiritme zou ook in de jaren 2001 tot 2005 ongeveer gelijk blijven.

De heer Bossier besluit dat de internationale omgeving voor ons land gunstig is. Dit neemt echter niet weg dat er onzekerheden zijn, met name het huidige probleem van de wisselkoersen, de problematiek van de prijs van de grondstoffen en de evolutie van de Amerikaanse economie. De spreker verwijst in dit verband naar hoofdstuk II van de studie (punt B. de onzekerheden).

Aan de hand van tabel 2 en grafiek 1 toont de heer Vanhorebeek aan dat de huidige economische groei (3,2 % in 2000, gemiddeld 2,5 % in de periode 2001-2005) positief is maar niet uitzonderlijk hoog (bijvoorbeeld in vergelijking met de tweede helft van de jaren '80, toen de reële groei bijna steeds hoger was dan de trendgroei).

Naast externe oorzaken (de verbetering van de internationale omgeving) spelen ook interne factoren hierbij een rol, namelijk :

- de ondersteuning van de competitiviteit van de ondernemingen (via loonmatiging en verlaging van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid);
- de stijging van interne vraag (bedrijfsinvesteringen en private consumptie).

tation du volume d'emplois qu'à la hausse du revenu disponible des ménages (en raison d'une politique budgétaire moins rigide).

À moyen terme, la Commission européenne table sur une croissance économique de l'ordre de trois pour cent dans la zone euro, un taux qui est supérieur à la moyenne des dix dernières années.

Elle s'attend en effet à une stabilisation de la situation des économies émergentes à l'échelle mondiale. Elle estime que l'Europe recueillera les fruits de la convergence entre ses économies et de la poursuite d'un *policy-mix* équilibré, caractérisé par l'absence de mesures budgétaires restrictives.

La Commission européenne estime que l'inflation ne sera pas supérieure au niveau prévu par la Banque centrale européenne (2 %), et ce, parce que les salaires n'augmentent pas plus vite que la productivité et que le prix du pétrole brut se stabilise. Après la hausse de fin 1999 et du début de cette année, celui-ci serait plutôt à la baisse en 2001 et n'augmente que modérément à moyen terme.

Enfin, les taux d'intérêts réels (taux nominal — inflation prévue) devraient continuer à avoisiner les 4 %.

Cette situation se traduit, pour la Belgique, par une progression de plus de 6 % en 2000 du marché potentiel à l'exportation (à part de marché constante), et ce, grâce à la reprise économique chez nos partenaires européens. Ce rythme de croissance devrait également à peu près se maintenir dans les années 2001 à 2005.

M. Bossier souligne, en guise de conclusion, que le contexte international est favorable à notre pays, mais que des incertitudes subsistent néanmoins, en ce qui concerne notamment le problème actuel des cours de change, le problème du prix des matières premières et l'évolution de l'économie américaine. L'intervenant renvoie à cet égard au chapitre II de l'étude (point B : les incertitudes).

M. Vanhorebeek montre, à l'aide du tableau 2 et du graphique 1, que la croissance économique actuelle (3,2 % en 2000, en moyenne 2,5 % entre 2001 et 2005) est positive mais qu'elle n'est pas exceptionnellement élevée (si l'on compare, par exemple, avec celle de la deuxième moitié des années quatre-vingt, lorsque la croissance réelle était pratiquement toujours supérieure à la croissance tendancielle).

Outre certaines causes externes (l'amélioration du contexte international), des facteurs internes interviennent également, en l'occurrence :

- le soutien de la compétitivité des entreprises (par la modération salariale et la réduction des cotisations patronales de sécurité sociale);
- l'augmentation de la demande interne (investissements des entreprises et consommation privée).

De toename van de uitvoer, aldus de heer Vanhorebeek, was in 1999 zwak, maar de stijging van de invoer was nog zwakker. In 2000 stijgt de uitvoer met 6,7 en de invoer met 6,4 procent (er blijft een netto-uitvoer van 0,3 %). De Belgische economie wint dit jaar dus marktaandeelen en dit dankzij een verbeterend concurrentievermogen ingevolge de waardevermindering van de euro en de relatieve daling van de loonkosten per eenheid product in vergelijking met onze voornaamste handelspartners. Dit blijft ook zo tijdens de periode 2001-2005.

De lopende rekening van de betalingsbalans (grafiek 4) toont aan dat het overschot (4,1 % in 1999) gelijk blijft. De lichte verbetering van de uitvoer (in constante prijzen) wordt immers gedeeltelijk tenietgedaan door een verslechtering van de ruilvoet ingevolge de stijging van de prijs van de ruwe petroleum.

In 2001 is er een meer uitgesproken toename van het overschot op de lopende rekening omdat de netto-uitvoer andermaal positief is en ook de ruilvoet verbetert aangezien men voor die periode een daling van de olieprijs verwacht.

Deze trend zet zich door tijdens de rest van de in de studie beschouwde periode, waarbij de ruilvoet uiteindelijk stabiliseert.

De binnenlandse vraag (tabel 2) wordt vooral ondersteund door de dynamiek van de investeringen van de ondernemingen en de stabiele groei van de privé-consumptie. De overige componenten van de binnenlandse vraag, namelijk de woningbouw, de overheidsinvesteringen en de overheidsconsumptie groeien nauwelijks en zullen tijdens de periode 2001-2005 omzeggens geen bijdrage leveren tot de binnenlandse vraag.

Grafiek 3 toont de evolutie aan van de consumptie en het beschikbaar inkomen van de particulieren (in constante prijzen). De privé-consumptie kende in 1998 een sterke groei ingevolge de toename van het beschikbaar inkomen, de geringe inflatie en de teruglopende werkloosheid. In de periode 1999-2000 vertraagt echter de groei van het beschikbaar inkomen. Dit heeft te maken met de verhoging van de olieprijs en met de negatieve bijdrage van de inkomsten uit vermogen tot het beschikbaar inkomen (wegens de dalende rentevoeten).

In 2001 versnelt de privé-consumptie door een nieuwe toename van het beschikbaar inkomen (de spilindex wordt overschreden, er komt een loonsverhoging voor het personeel in de paramedische sector en er is een positieve bijdrage van de inkomsten uit vermogen ingevolge de stijgende rente).

Tijdens de periode 2002-2005 valt de groei van de koopkracht — en bijgevolg ook van de privé-consumptie — terug op een normaal peil (2 procent per jaar).

M. Vanhorebeek fait observer que si l'accroissement des exportations était faible en 1999, l'augmentation des importations l'était encore plus. En 2000, les exportations augmentent de 6,7 % et les importations de 6,4 % (les exportations nettes s'élèvent à 0,3 %). L'économie belge gagne donc des parts de marché cette année et la compétitivité s'améliore à la suite de la dépréciation de l'euro et de la diminution relative des coûts salariaux par unité produite par rapport à nos principaux partenaires commerciaux. Il en ira également ainsi au cours de la période 2001-2005.

Le compte courant de la balance des paiements (graphique 4) montre que l'excédent (4,1 % en 1999) demeure identique. La légère amélioration des exportations (en prix constants) est en effet annihilée en partie par une détérioration des termes de l'échange à la suite de l'augmentation du prix du pétrole brut.

En 2001, l'accroissement de l'excédent que présente le compte courant sera plus marquée, du fait que les exportations nettes seront une nouvelle fois positives et les termes de l'échange s'amélioreront également, étant donné que l'on s'attend à ce que les prix pétroliers diminuent au cours de cette période.

Cette tendance perdure pendant le reste de la période considérée dans l'étude et les termes de l'échange finissent par se stabiliser.

La demande intérieure (tableau 2) est essentiellement soutenue par le dynamisme des investissements des entreprises et par la croissance stable de la consommation privée. Les autres composantes de la demande intérieure, à savoir la construction de logements, les investissements publics et la consommation publique, n'augmentent guère et ne contribueront pratiquement pas à soutenir la demande intérieure au cours de la période 2001-2005.

Le graphique 3 reflète l'évolution de la consommation et du revenu disponible des particuliers (en prix constants). La consommation privée a connu une forte croissance en 1998 à la suite de l'accroissement du revenu disponible et de la faiblesse de l'inflation et du recul du taux de chômage. La croissance du revenu disponible se ralentit toutefois au cours de la période 1999-2000 et ce, à la suite de l'augmentation des prix pétroliers et de la contribution négative des revenus patrimoniaux au revenu disponible (en raison de la diminution des taux d'intérêt).

En 2001, la consommation privée s'accélère par suite d'une nouvelle hausse du revenu disponible (l'indice-pivot est franchi, une augmentation salariale est accordée au personnel du secteur paramédical et, du fait de la hausse des taux, la contribution des revenus du capital est positive).

Au cours de la période 2002 à 2005, la croissance du pouvoir d'achat — et par conséquent de la consommation privée — retrouve un niveau normal (2 % par an).

De bedrijfsinvesteringen bedragen in 2000 ongeveer 5,7 procent (tabel 2) tegenover 7,8 procent in 1999 (uitzonderlijk veel wegens de bijkomende investeringen voor de millenniumbug). Tijdens de periode 2001-2005 blijven ze met bijna 4 procent per jaar toenemen.

Uitgedrukt in procent van het BBP (grafiek 5) stijgen ze van 14,5 procent in 1999 naar bijna 16 procent in 2004. In 2005 zou zelfs het record van 1990 worden geëvenaard.

De investeringen in de woningbouw (tabel 2) zijn in 1999 gestagneerd na een groei met gemiddeld 2,9 procent in de periode 1995-1998. Tijdens deze periode gold immers een tijdelijke BTW-verlaging, waardoor bepaalde projecten werden vervroegd.

Voor het jaar 2000, aldus de heer Vanhorebeek, voorziet het Federaal Planbureau een toename met 2 procent omdat het consumentenvertrouwen vrij goed blijft (de werkloosheid daalt) en omdat de lage rentevoeten van 1999 in het gebruikte model vertraagd doorwerken in 2000. De groei van de woningbouw vertraagt dan weer tijdens de periode 2001-2005, vooral ingevolge de stijging van de rentevoeten.

De overheidsinvesteringen (tabel 2) zijn in 1999 en 2000 uitzonderlijk hoog wegens « de electorale cyclus van de lokale besturen » (de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2000).

Het overschot op de lopende rekening van de betalingsbalans weerspiegelt tevens een hoge binnenlandse spaarquote, die de bruto kapitaalvorming uitgedrukt in percentage van het BBP ruim overschrijdt (grafiek 6). Dit positief saldo wordt opgesplitst in een financieringsvermogen van de overheid en een financieringsvermogen van de privé-sector. Ingevolge de dynamiek van de bedrijfsinvesteringen stelt men een daling vast van dit vermogen van de privé-sector. Het dalend overschot van de privé-sector wordt meer dan gecompenseerd door een sterke daling van het overheidstekort en door het ontstaan van een overschot vanaf 2001.

De heer Vanhorebeek besluit dat de verbetering van het overschot op de lopende rekening van de betalingsbalans in ruime mate de verbetering van onze openbare financiën weerspiegelt.

De heer Bossier toont (aan de hand van grafiek 7) aan dat de inflatie tijdens de beschouwde periode lager blijft dan 2 procent. De Europese Commissie verwacht immers op middellange termijn een stabilisatie van de wisselkoersen en geen forse prijsverhogingen voor de grondstoffen. Op binnenlands vlak blijft de wettelijke beperking van de loonkosten onverminderd gelden. De begroting 2000 voorziet bovendien in een bijkomende verlaging van de patronale bijdragen voor de sociale zekerheid, die volledig wordt aangewend voor de verla-

En 2000, les investissements des entreprises s'élèvent à quelque 5,7 % (tableau 2) par rapport à 7,8 % en 1999 (taux exceptionnellement élevé en raison des investissements complémentaires réalisés à cause du bogue de l'an 2000). Au cours de la période 2001 à 2005, les investissements des entreprises continuent de progresser au rythme de près de 4 % par an.

Exprimés en pour cent de PIB (graphique 5), ils passent de 14,5 % en 1999 à près de 16 % en 2004. Le record de 1990 serait même égalé en 2005.

Les investissements dans la construction de logements (tableau 2) ont stagné en 1999 après avoir enregistré une croissance moyenne de 2,9 % au cours des années 1995 à 1998. Un régime provisoire de TVA réduite ayant été appliqué au cours de cette période, la réalisation de certains projets a été avancée.

M. Vanhorebeek précise que pour l'année 2000, le Bureau fédéral du Plan prévoit une augmentation de 2 % parce que la confiance des consommateurs se maintient relativement bien (le chômage régresse) et que, dans le modèle utilisé, la faiblesse des taux d'intérêt de 1999 a toujours une incidence en 2000. La croissance de la construction de logements se tasse ensuite à nouveau au cours des années 2001 à 2005, principalement en raison de la hausse des taux d'intérêt.

Les investissements publics (tableau 2) sont exceptionnellement élevés en 1999 et 2000 en raison « du cycle électoral des pouvoirs locaux » (lisez : des élections communales d'octobre 2000).

Le surplus du compte courant de la balance des paiements reflète également un taux d'épargne intérieur élevé, dépassant largement la formation brute de capital, exprimé en pourcentage du PIB (graphique 6). Ce solde positif est ventilé en une capacité de financement des pouvoirs publics et une capacité de financement du secteur privé. En raison de la dynamique des investissements des entreprises, on constate une diminution de cette capacité de financement du secteur privé. La baisse du surplus du secteur privé est plus que compensée par une forte réduction du déficit public et par l'apparition d'un surplus à partir de 2001.

M. Vanhorebeek conclut en précisant que l'amélioration du surplus du compte courant de la balance des paiements reflète largement l'amélioration de nos finances publiques.

M. Bossier montre (sur la base du graphique 7) que l'inflation restera inférieure à 2 % au cours de la période envisagée. À moyen terme, la Commission européenne s'attend en effet à une stabilisation des taux de change et ne prévoit pas d'augmentation importante du prix des matières premières. Sur le plan national, la limitation légale des coûts salariaux sera intégralement maintenue. Le budget 2000 prévoit en outre une diminution supplémentaire des cotisations patronales de sécurité sociale, qui servira entièrement à réduire les coûts sa-

ging van de loonkosten. De toename van de nominale loonkosten per uur ligt voor de periode 2000-2005 niet boven 3,1 procent. Per geproduceerde eenheid stijgen de loonkosten tijdens dezelfde periode slechts gemiddeld met 1,2 procent.

De evolutie van de werkgelegenheid (tabel 3) is eveneens positief. Tijdens de periode 2000-2005 is er volgens de heer Bossier een toename met 38 000 eenheden per jaar, wat iets meer is dan tijdens de jaren 1995-1999. In totaal betekent dit 221 000 bijkomende arbeidsplaatsen (indien men rekening houdt met de grensarbeiders : 227 000).

Aangezien daarenboven de bevolking op arbeidleeftijd slechts met 46 000 eenheden zal toenemen, zal de werkgelegenheidsgraad stijgen tot 60,7 procent in 2005, wat sinds het begin van de jaren '70 niet meer is gebeurd.

De heer Bossier ziet hiervoor drie oorzaken. Eerst en vooral is er de (blijvende) hoge economische groei, waardoor de vermindering van de tewerkstelling in de industrie vertraagt.

De deeltijdse arbeid neemt andermaal fors toe (van 19 % van de loontrekkenden in 1999 naar 22 % in 2005). De bovenvermelde 221 000 bijkomende arbeidsplaatsen zijn dan ook geen voltijdse arbeidsplaatsen.

Ten slotte is er ook de loonmatiging, de verlaging van de patronale bijdragen voor de sociale zekerheid en de creatie van een aantal arbeidsplaatsen met lage productiviteit.

De werkgelegenheid in de dienstensector breidt verder uit.

Een vergelijking tussen de toestand op de arbeidsmarkt in 2005 met die in 1980 (grafiek 8) toont de toename van de werkgelegenheid in de tertiaire sector en de daling ervan in de industrie. Het aandeel van de tewerkstelling in overheidsdienst blijft stabiel (ongeveer 18 %). De tewerkstelling in de landbouw daalt. Dit is eveneens het geval in de bouw en in de industrie.

Met betrekking tot de evolutie van de werkloosheid moet rekening worden gehouden met een toename van de beroepsbevolking. De heer Bossier verwijst in dit verband naar de studie (blz. 33 en volgende) waarin de oorzaken ervan gedetailleerd worden uiteengezet. Dit resulteert in een forse daling van de werkloosheid van 614 000 eenheden in 1999 naar 521 000 in 2005 (zie grafiek 9). Het aantal werkzoekende uitkeringsgerechtigde werklozen daalt tijdens de beschouwde periode van 395 000 in 1999 naar 256 000 in 2005. Het aantal niet-werkzoekende uitkeringsgerechtigde werklozen stijgt echter tijdens dezelfde periode van 139 000 naar 197 000 eenheden. Die stijging kan in hoofdzaak worden toegeschreven aan het groeiende aantal potentiële werkaanbiedingen voor de 50- tot 64-jarigen.

De heer Bossier gaat vervolgens nader in op hoofdstuk VI van de studie, dat handelt over de overheidsfi-

lariaux. L'augmentation des coûts salariaux nominaux par heure n'excédera pas 3,1 % au cours de la période 2000-2005. Par unité produite, les coûts salariaux augmenteront seulement de 1,2 % en moyenne au cours de la même période.

L'évolution de l'emploi (tableau 3) est également positive. M. Bossier estime qu'au cours de la période 2000-2005, on notera une augmentation de 38 000 unités par an, ce qui est un peu plus qu'au cours des années 1995-1999. Cela représente, au total, 221 000 postes de travail supplémentaires (227 000 si l'on tient compte des travailleurs frontaliers).

En outre, étant donné que la population en âge de travailler n'augmentera que de 46 000 unités, le taux d'emploi augmentera jusqu'à atteindre 60,7 % en 2005, ce qui n'était plus arrivé depuis le début des années septante.

M. Bossier y voit trois causes. En premier lieu, la forte croissance économique (persistante), ce qui ralentit les pertes d'emploi dans l'industrie.

Le travail à temps partiel augmente encore considérablement (de 19 % des salariés en 1999, il passe à 22 % en 2005). Les 221 000 emplois précités ne sont dès lors pas des emplois à temps plein.

Enfin, il y a également la modération salariale, l'abaissement des cotisations patronales de sécurité sociale et la création d'un certain nombre d'emplois à faible productivité.

L'emploi dans le secteur des services continue de croître.

Une comparaison entre la situation sur le marché du travail en 2005 et celle de 1980 (graphique 8) montre une augmentation de l'emploi dans le secteur tertiaire et une diminution dans l'industrie. La part de l'emploi dans les services publics reste stable (18 % environ). L'emploi dans l'agriculture diminue. C'est également le cas dans la construction et dans l'industrie.

En ce qui concerne l'évolution du chômage, il faut tenir compte d'une augmentation de la population active. M. Bossier renvoie à cet égard à l'étude (pp. 33 et suivantes) qui en présente les causes de manière détaillée. Il en résulte une diminution importante du chômage qui tombe de 614 000 unités en 1999 à 521 000 unités en 2005 (voir graphique 9). Au cours de la période visée, le nombre de chômeurs indemnisés demandeurs d'emploi tombe de 395 000 en 1999 à 256 000 en 2005. Le nombre de chômeurs complets indemnisés non demandeurs d'emploi augmente au cours de la même période, passant de 139 000 à 197 000 unités. La plus grande partie de cette hausse est imputable à la hausse de l'offre potentielle de travail pour les 50-64 ans.

M. Bossier analyse ensuite plus avant le chapitre VI de l'étude, qui traite des finances publiques. L'évolution

nanciën. De evolutie van het gezamenlijk tekort van de globale overheid (tabel 4) bevestigt de vorige prognoses van het Federaal Planbureau. Dit tekort dat in 1992 nog bijna 8 procent van het BBP bedroeg, is in 1999 teruggelopen tot 0,7 procent. In 2000 zou bijna een evenwicht worden bereikt en tijdens de daaropvolgende jaren is er een overschot dat in 2005 reeds 2,4 procent van het BBP zou bedragen. Tussen 1999 en 2005 verbetert het saldo dus met 3,1 procent van het BBP. Dit resultaat wordt uiteraard mede beïnvloed door de gunstige evolutie van de internationale economische omgeving. Zelfs wanneer men echter (zoals de Europese Commissie doet) het conjuncturele element niet meetelt, bedraagt de structurele verbetering op het einde van de beschouwde periode nog steeds 2,2 procent van het BBP.

Naast een (verwachte) daling van de rentelasten (van 7,1 % in 1999 naar 5,1 % in 2005) speelt ook de toename van het primair overschot sinds 1986 (zie grafiek 10) hierin een belangrijke rol.

In de volgende grafiek (grafiek 11) wordt de verwachte evolutie van de totale ontvangsten en van de primaire uitgaven weergegeven. De heer Bossier stipt hierbij aan dat de primaire (dit wil zeggen niet-rente) uitgaven van de overheid sneller dalen dan de totale ontvangsten. In de studie wordt ervan uitgegaan dat het beleid tijdens de periode 2000-2005 ongewijzigd zal blijven. Er werd enkel rekening gehouden met de regeringsmaatregelen waartoe einde maart 2000 reeds was beslist. Zo werden de kosten verbonden aan de operatie tot regularisatie van mensen zonder papieren en de aan de loononderhandelingen met het personeel van de rust- en verzorgingstehuizen wel in rekening gebracht. Er werd rekening gehouden met een toename van de overheidsuitgaven in de gezondheidszorg met 3,6 in plaats van met 2,5 procent.

Andere mogelijke overheidsmaatregelen (loonsverhoging voor de federale ambtenaren, verhoging van de werkloosheidsuitkeringen, bijkomende kosten van de politiehervorming, bijkomende investeringen voor het openbaar vervoer, versnelde afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage, bijkomende structurele vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen na 2001) bleven echter buiten beschouwing. In hoofdstuk VII van de studie worden hierover wel enkele varianten berekend.

Tabel 5 geeft een overzicht van de evolutie van de financiële toestand per deelsector van de overheid. Vooral voor de federale overheid is de evolutie positief te noemen. De daling van de rentelasten komt immers bijna uitsluitend haar ten goede. De financieringscapaciteit van de gewesten en gemeenschappen (ingevolge het bereiken van de derde fase van de financieringswet) en van de lokale besturen (door een vermindering van de belastingopbrengsten) daarentegen gaat licht-

du déficit global de l'ensemble des pouvoirs publics (tableau 4) confirme les prévisions antérieures du Bureau fédéral du Plan. Ce déficit, qui s'élevait encore à près de 8 % du PIB en 1992, a été ramené à 0,7 % en 1999. L'équilibre serait presque atteint en 2000 et il devrait y avoir, les années suivantes, un excédent qui devrait déjà atteindre 2,4 % du PIB en 2005. Entre 1999 et 2005, le solde progresse donc de 3,1 % du PIB. Ce résultat découle évidemment en partie de l'évolution favorable du contexte économique international. Mais même si l'on fait abstraction de l'élément conjoncturel (comme le fait la Commission européenne), l'amélioration structurelle s'élève encore à 2,2 % du PIB à la fin de la période considérée.

Outre la diminution (prévue) des charges d'intérêts (de 7,1 % en 1999 à 5,1 % en 2005), l'augmentation de l'excédent primaire depuis 1986 (voir graphique 10) joue également un rôle important en l'occurrence.

Le graphique suivant (graphique 11) montre l'évolution prévue des recettes totales et des dépenses primaires. M. Bossier fait observer à cet égard que les dépenses primaires (c'est-à-dire hors charges d'intérêts) des pouvoirs publics diminuent plus rapidement que les recettes totales. L'étude suppose une politique constante entre 2000 et 2005. Il a uniquement été tenu compte des mesures qui avaient déjà été décidées par le gouvernement fin mars 2000. C'est ainsi que l'on a intégré les coûts afférents à l'opération de régularisation des sans-papiers et aux négociations salariales menées avec le personnel des maisons de repos et de soins. Il a été tenu compte d'une augmentation des dépenses publiques dans le secteur des soins de santé de 3,6 % au lieu de 2,5 %.

On n'a toutefois pas tenu compte d'autres mesures gouvernementales possibles (augmentation des traitements des fonctionnaires fédéraux, augmentation des allocations de chômage, coût supplémentaire afférent à la réforme des polices, investissements supplémentaires dans les transports en commun, suppression accélérée de la contribution complémentaire de crise, diminution structurelle supplémentaire des cotisations de sécurité sociale après 2001). Quelques variantes ont toutefois été calculées dans le chapitre VII de l'étude.

Le tableau 5 présente un aperçu de l'évolution de la situation financière par sous-secteur de l'autorité. L'évolution est particulièrement positive pour l'autorité fédérale. Celle-ci est en effet quasiment la seule à profiter de la baisse des charges d'intérêt. En revanche, la capacité de financement des régions et des communautés (par suite de l'entrée dans la troisième phase de la loi de financement) et des administrations locales (en raison d'une baisse des recettes fiscales) régresse lé-

jes achteruit. Deze laatste zouden zelfs vanaf 2004 geen evenwicht op de lopende rekening meer bereiken.

De heer Bossier geeft vervolgens uitleg bij de evolutie van openbare schuld (grafiek 12). In de studie wordt ook hier uitgegaan van de hypothese van een ongewijzigd beleid, wat inhoudt dat het financieringsvermogen van de overheid volledig voor de vermindering van de schuld wordt aangewend.

Blijkens de studie zal de totale overheidsschuld dalen van 130 procent (in 1996) naar minder dan 90 procent van het BBP (in 2005). Ook in nominale bedragen zou er vanaf 2002 door het overschot op de begroting een daling optreden, wat sinds de jaren zestig niet meer is gebeurd.

In hoofdstuk VIII van de studie (blz. 78, tabel 34) wordt nader ingegaan op de budgettaire marges die bij ongewijzigd beleid in 2005 2,2 procent van het BBP zouden bedragen. In de studie worden ook de twee (in tabel 6 vermelde) scenario's geanalyseerd, waarbij een gedeelte van de marges wordt toegewezen aan een daling van de verplichte heffingen. Het eerste gaat de gevolgen na van een geleidelijke en volledige afschaffing van de aanvullende crisisbelasting die de gezinnen betalen.

In het tweede scenario wordt, naast de afbouw van de aanvullende crisisbelasting, ook een structurele vermindering van de werkgeversbijdragen aan de sociale zekerheid vanaf 2002 geïntroduceerd.

Het eerste scenario zou de Schatkist *ex ante* netto ongeveer 37 miljard Belgische frank kosten. Voor het tweede loopt dit bedrag op tot netto 32 miljard Belgische frank.

Ex post lijdt de Staat maar een financieel nadeel van 50 miljard Belgische frank, ingevolge de terugverdien-effecten die met deze maatregelen gepaard gaan.

Hoofdstuk VIII van de studie is gewijd aan het energieverbruik en de CO₂-uitstoot van de Belgische economie (zie ook grafiek 13). De CO₂-uitstoot zou volgens de studie na 2000 verhogen ingevolge de herneming van de economische groei en de verhoogde elektriciteitsproductie. In grafiek 14 werd de verdeling van deze uitstoot per sector weergegeven. Het aandeel van de industrie daalt als gevolg van de in het verleden getroffen maatregelen voor een rationeler energieverbruik en door het feit dat bij herstructureringen in het verleden vaak de meest energieverwendende fabrieken (die tevens de minst rendabele waren) werden gesloten. Het aandeel van de transportsector gaat daarentegen in stijgende lijn (van 12,2 naar 22 %). Ook de gezinnen en de dienstensector zien hun aandeel in de totale CO₂-uitstoot toenemen.

gèremment. Le compte courant de ces dernières ne serait même plus en équilibre dès 2004. M. Bossier donne ensuite des explications concernant l'évolution de la dette publique (graphique 12). L'étude se base ici encore sur l'hypothèse d'une politique inchangée, ce qui signifie que la capacité de financement de l'autorité est affectée intégralement à la réduction de la dette.

Selon l'étude, la dette globale des autorités tombera de 130 % (en 1996) à moins de 90 % du PIB (en 2005). Grâce à l'excédent budgétaire, les montants nominaux enregistreraient eux aussi une baisse dès 2002, ce qui ne s'est plus produit depuis les années soixante.

Le chapitre VIII de l'étude (p. 78, tableau 34) s'intéresse aux marges budgétaires qui, à politique inchangée, s'élèveraient à 2,2 % du PIB en 2005. L'étude analyse également les deux scénarios (cités au tableau 6) qui prévoient d'affecter une partie des marges à une réduction des prélèvements obligatoires. Le premier scénario analyse les conséquences d'une suppression progressive et totale de la contribution complémentaire de crise versée par les ménages.

Le second introduit, outre la suppression progressive de la contribution complémentaire de crise, une réduction structurelle des cotisations patronales de sécurité sociale dès 2002.

Le premier scénario coûterait, *ex ante*, quelque 37 milliards de francs belges au Trésor. Dans le deuxième scénario, ce montant atteindrait 32 milliards de francs belges nets.

Ex post, la perte financière pour l'État n'atteint que 50 milliards de francs belges au total, du fait des effets en retour liés aux mesures.

Le chapitre VIII de l'étude est consacré à la consommation d'énergie et aux émissions de CO₂ de l'économie belge (voir également graphique 13). D'après l'étude, les émissions de CO₂ s'accroîtraient après 2000 en raison de la reprise de la croissance économique et de l'augmentation de la production d'électricité. Le graphique 14 présente une ventilation des émissions par secteur. La part de l'industrie recule en raison des mesures visant à une utilisation plus rationnelle de l'énergie prises par le passé et du fait que les restructurations opérées dans le passé ont souvent conduit à la fermeture des entités les plus voraces en énergie (et également les moins rentables). La part du secteur du transport, en revanche, est en augmentation (de 12,2 % à 22 %). Quant aux ménages et au secteur des services, leur part dans les émissions totales de CO₂ s'accroît également.

2. Vragen van leden

1. *In welke mate verschillen de prognoses van deze studie met die van de vorige studie ? (vraag van de heer Georges Lenssen)*

De heer Vanhorebeek geeft aan dat in vergelijking met de studie van vorig jaar de economische groei op korte termijn (voor de periode 1999-2000) thans hoger wordt ingeschat. De globale tendensen (bijvoorbeeld inzake de evolutie van de werkloosheid) blijven echter dezelfde.

2. *Zijn uw vooruitzichten inzake de financiële toestand van de lokale besturen niet al te optimistisch gelet op de bijkomende kosten voor de gemeenten wegens de politiehervorming en de te verwachten daling van de inkomsten uit de energiesector en (in het Vlaams Gewest) van de onroerende voorheffing ? (vraag van de heer Georges Lenssen)*

De heer Bossier herhaalt dat de studie enkel rekening houdt met de regeringsbeslissingen die einde maart 2000 reeds waren genomen. Een aantal in april aangekondigde bijkomende maatregelen (bijvoorbeeld de vrijmaking van de elektriciteitsmarkt) die ook kosten met zich meebrengen, werden dus niet meegeteld.

3. *Zijn de conclusies van de studie inzake de evolutie van de CO₂-uitstoot niet veeleer verontrustend ? Werden ook in de vorige studies hierover prognoses gepubliceerd en, zo ja, valt er hierbij enige trend waar te nemen ? Zijn er nog andere milieu-indicatoren die door het Federaal Planbureau worden bestudeerd (vragen van de heer Jef Tavernier) ?*

De heer Bossier antwoordt dat in vergelijking met de vorige studie thans rekening wordt gehouden met het feit dat de centrales met warmtekrachtkoppeling tegen 2005 in capaciteit zullen verdubbelen ten opzichte van deze in 1995 (van 1000 naar 2000 Megawatt).

Daarenboven werd ook rekening gehouden met een vermeerdering van de productie van elektriciteit via hernieuwbare energiebronnen (waterkracht, windkracht, biomassa en andere). Toch blijft de impact ervan relatief beperkt.

Van alle milieu-indicatoren is de CO₂-uitstoot het makkelijkst meetbaar. Binnenkort zal het voor de studie gebruikte model echter worden uitgebreid tot alle broeikasgassen.

Binnen het Federaal Planbureau wordt in samenwerking met Franse en Griekse wetenschappers (in het kader van een Europees project) ook gewerkt aan de ontwikkeling van een nieuw model, het NEMESIS-mo-

2. Questions des membres

1. *Dans quelle mesure les prévisions de cette étude diffèrent-elles de celles de l'étude précédente ? (question de M. Georges Lenssen)*

M. Vanhorebeek indique que l'estimation relative à la croissance économique à court terme (pour la période 1999-2000) est actuellement plus élevée que dans l'étude de l'année dernière. Les tendances globales (par exemple, au niveau de l'évolution du chômage) demeurent toutefois identiques.

2. *Vos prévisions concernant la situation financière des pouvoirs locaux ne sont-elles pas trop optimistes, compte tenu des coûts supplémentaires qu'engendreront pour les communes la réforme des polices et la diminution prévisible des recettes générées par le secteur de l'énergie et (dans la région flamande) du précompte immobilier ? (question de M. Georges Lenssen)*

M. Bossier répète que l'étude tient uniquement compte des décisions que le gouvernement avait déjà prises fin mars 2000. Certaines mesures supplémentaires annoncées en avril (par exemple, la libéralisation du marché de l'électricité), qui engendrent également des coûts, n'ont donc pas été prises en compte.

3. *Les conclusions de l'étude concernant l'évolution des émissions de CO₂ ne sont-elles pas plutôt inquiétantes ? Des prévisions ont-elles également été publiées à ce sujet dans les études précédentes et, dans l'affirmative, observe-t-on une quelconque tendance à ce niveau ? Y a-t-il d'autres indicateurs environnementaux qui sont étudiés par le Bureau du Plan ? (questions de M. Jef Tavernier)*

M. Bossier répond que, par rapport à l'étude précédente, il est actuellement tenu compte du fait que d'ici 2005, les centrales de cogénération verront leur capacité doubler par rapport à 1995 (elle passera de 1000 à 2000 mégawatts).

Il a en outre été tenu compte d'une augmentation de la production d'électricité par le biais de sources d'énergie renouvelables (énergie hydraulique, énergie éolienne, biomasse et autres). L'incidence de cette production demeure néanmoins relativement limitée.

Les émissions de CO₂ sont l'indicateur environnemental le plus facile à mesurer. Le modèle utilisé pour réaliser l'étude sera toutefois étendu prochainement à l'ensemble des gaz à effet de serre.

Le Bureau fédéral du Plan s'attelle également, en collaboration avec des scientifiques français et grecs (dans le cadre d'un projet européen), au développement d'un nouveau modèle, le modèle NEMESIS, qui doit

del, dat moet toelaten om het milieu beter te beschrijven en bijgevolg het bestaande HERMES-model te verrijken.

4. *Werd in het door het Federaal Planbureau gebruikte model wel voldoende rekening gehouden met de (opnieuw) toenemende invloed van het OPEC-kartel op de evolutie van de olieprijsen? Werden ook varianten berekend waarin de prijs van de ruwe petroleum merklijk hoger ligt?*

Kan het Federaal Planbureau een nieuwe studie (simulatie) maken, waarin de invloed van de evolutie van de energiekosten op een meer verfijnde manier wordt berekend, door niet enkel rekening te houden met de productie van elektriciteit (goed voor minder dan 20 % van de balans van het energieverbruik in ons land) maar ook met de aanhoudende toename van het wegvervoer (wegens de stijging van het aantal voertuigen en van het aantal afgelegde kilometers) en van het brandstofverbruik in de luchtvaart? (vragen van de heer Jean-Pol Poncelet)

De heer Bossier verwijst naar de studie (blz. 26, tabel 7 : samenvatting van de variant betreffende een hogere olieprijs). De projectie houdt wel degelijk rekening met de heropleving van de olieprijs sinds maart 1999, waardoor begin 2000 de kaap van 25 dollar per vat ruwe olie ruimschoots werd overschreden (met pieken boven de 30 dollar). In de internationale ontwikkeling wordt uitgegaan van een gemiddelde prijs per vat van 23,4 dollar in 2000, waarna de prijs licht afneemt tot 21,5 dollar in 2001.

In een andere (niet-gepubliceerde) variant werd rekening gehouden met alle gevolgen van een verdere depreciatie van de euro ten opzichte van de Amerikaanse dollar met 10 procent.

De heer Poncelet vraagt dat het Federaal Planbureau een nieuwe versie zou maken, waarin het gecumuleerd effect van een stijging van de olieprijs met 10 dollar per vat en een verdere depreciatie van de euro zou worden weergegeven.

De heer Vanhorebeek geeft aan dat zulks een volledige actualisering zou vergen van de internationale omgeving (evolutie van de rentevoeten in Europa en in de Verenigde Staten enz.). Dit zou echter minstens twee weken tijd vergen.

5. *Is de door de regering in de begroting 2000 opgestelde groeinorm van 2,5 % per jaar voor de uitgaven voor geneeskundige verzorging nog wel realistisch, gelet op het feit het Federaal Planbureau in zijn studie rekening houdt met een jaarlijkse toename met 3,6 procent?* (vraag van de heer Jean-Pol Poncelet)

De heer Bossier geeft aan dat het Federaal Planbureau uit eigen beweging deze norm heeft opgetrokken

permettre de mieux décrire l'environnement et d'enrichir par conséquent le modèle HERMES existant.

4. *Le Bureau fédéral du Plan a-t-il suffisamment tenu compte, dans le modèle qu'il a utilisé, de l'influence (de nouveau) croissante du cartel des pays de l'OPEP sur l'évolution des prix des produits pétroliers? A-t-on également calculé des variantes tenant compte d'un prix du brut nettement plus élevé?*

Le Bureau fédéral du Plan pourrait-il réaliser une nouvelle étude (simulation) dans laquelle l'influence de l'évolution des coûts énergétiques serait calculée de manière plus pointue, en ne tenant pas uniquement compte du prix de l'électricité (qui représente moins de 20 % du bilan de la consommation d'énergie dans notre pays), mais également de l'augmentation continue du transport routier (en raison de l'augmentation du nombre de véhicules et du nombre de kilomètres parcourus) et de la consommation de carburant dans la navigation aérienne? (questions de M. Jean-Pol Poncelet)

M. Bossier renvoie à l'étude (p. 26, tableau 7 : résumé de la variante concernant un prix du pétrole plus élevé). La projection tient effectivement compte de la remontée du prix du pétrole, depuis mars 1999, qui a débouché, début 2000, sur le franchissement du cap des 25 dollars par baril de brut (avec des sommets au-delà des 30 dollars). Dans l'évolution au niveau mondial, on a pris pour base un prix moyen de 23,4 dollars le baril en 2000 suivi d'une légère baisse jusqu'à 21,5 dollars en 2001.

Dans une autre variante (non publiée), il a été tenu compte de toutes les conséquences d'une nouvelle dépréciation de l'euro de 10 % par rapport au dollar.

M. Poncelet demande que le Bureau fédéral du Plan élabore une nouvelle version reflétant l'effet cumulé d'une augmentation du prix du pétrole de 10 dollars par baril et de la poursuite de la dépréciation de l'euro.

M. Vanhorebeek indique qu'une telle étude exigerait une actualisation totale des données relatives au contexte international (évolution des taux d'intérêt en Europe et aux USA, etc.). Cette actualisation prendrait deux semaines au moins.

5. *La norme de croissance de 2,5 % par an des dépenses de soins de santé, retenue par le gouvernement pour élaborer le budget 2000, est-elle encore réaliste, étant donné que le Bureau fédéral du Plan table, dans son étude, sur une croissance de 3,6 %?* (question de M. Jean-Pol Poncelet)

M. Bossier précise que c'est de sa propre initiative que le Bureau fédéral du Plan a porté cette norme de

van 2,5 naar 3,6 procent. De precieze cijfers zijn vermeld in de studie (blz. 99, tabel 3). Het betreft een technische hypothese die wordt toegelicht op blz. 71 van het document.

6. *Er wordt algemeen verwacht dat de koers van de euro in de toekomst fors zal stijgen. Werd ook met deze mogelijkheid rekening gehouden in de studie, waarin voor het berekenen van de te verwachten economische groei, fel wordt gerekend op een gunstige evolutie van de uitvoer, die door een stijging van de koers van de euro zou kunnen worden afgeremd ?*

Zijn uw verwachtingen inzake de evolutie van de Belgische uitvoer wel realistisch, gelet op de te verwachten toename van de concurrentie vanwege de groeilanden ? (vragen van de heer Jean-Pierre Viseur)

De heer Vanhorebeek preciseert dat in de studie werd uitgegaan van een quasi-pariteit tussen de euro en de Amerikaanse dollar. Intussen ligt de werkelijke koers van de euro ongeveer 10 procent lager. Vandaar de bovengenoemde (niet-gepubliceerde) technische variant met een depreciatie van die omvang. De positieve effecten van deze waardevermindering op de uitvoer, de werkgelegenheid en de openbare financiën zouden moeten worden gecombineerd met de negatieve effecten van een verdere stijging van de olieprijs. Wellicht zullen beide fenomenen elkaar in zekere mate compenseren.

7. *Blijkens de studie (zie het pijltje op figuur 14 op blz. 94) respecteert ons land bijlange niet de in Kyoto aangegane verbintenissen inzake de uitstoot van CO₂. Kan het Federaal Planbureau de omvang berekenen van de openbare investeringen (en de eruit voortvloeiende bijkomende groei) die nodig zijn om wel aan deze verbintenissen te voldoen ?* (vraag van de heren Jean-Pol Poncelet en Jean-Pierre Viseur)

De heer Bossier geeft aan dat enkele instellingen (onder meer het CES, het VITO en een Waals onderzoekscentrum) in maart jongstleden dergelijke studie hebben gemaakt voor de minister van Leefmilieu. Daarin wordt via een projectie (met meerdere varianten) nagegaan welke maatregelen moeten worden getroffen opdat ons land tegen 2020 aan de in Kyoto aangegane verbintenissen zou kunnen voldoen.

In november 1999 werd ook door de Europese Commissie een zeer gedetailleerde studie over deze problematiek gepubliceerd.

2,5 à 3,6 %. Les chiffres exacts sont mentionnés dans l'étude (p. 99, tableau 3). Il s'agit d'une hypothèse technique, qui est expliquée à la page 71 du document.

6. *On s'attend généralement à ce que le cours de l'euro augmente fortement à l'avenir. Cette possibilité a-t-elle également été prise en compte dans l'étude, qui table, pour calculer les prévisions de croissance économique, sur une évolution favorable des exportations, lesquelles pourraient baisser à la suite d'un affermissement de l'euro ?*

Vos prévisions concernant l'évolution des exportations belges sont-elles réalistes, compte tenu du renforcement prévisible de la position concurrentielle des pays émergents ? (questions de M. Jean-Pierre Viseur)

M. Vanhorebeek précise que l'étude a été réalisée en prenant pour base la quasi-parité entre l'euro et le dollar américain. Entre-temps, le cours réel de l'euro a baissé d'environ 10 %. Cela explique la variante technique susvisée (non publiée) tenant compte d'une dépréciation de cet ordre. Les effets positifs de cette dépréciation pour les exportations, l'emploi et les finances publiques devraient être combinés avec les effets négatifs de nouvelles augmentations du prix du pétrole. Les deux phénomènes se neutraliseront sans doute dans une certaine mesure.

7. *D'après l'étude (voir la flèche de la figure 14, p. 94), notre pays ne respecte pas, tant s'en faut, les engagements pris à Kyoto en ce qui concerne les émissions de CO₂. Le Bureau fédéral du Plan peut-il calculer l'ampleur des investissements publics (et de la croissance supplémentaire qui en découlerait) nécessaires pour pouvoir tenir ces engagements ?* (question de MM. Jean-Pol Poncelet et Jean-Pierre Viseur)

M. Bossier signale que quelques institutions (notamment le CES, le VITO et un centre de recherche wallon) ont réalisé, en mars dernier, une telle étude pour la ministre de l'Environnement. On y examine, à l'aide d'une projection (à plusieurs variantes), quelles mesures doivent être prises pour que notre pays puisse tenir, d'ici à 2020, les engagements pris à Kyoto.

La Commission européenne a également consacré, en novembre 1999, une étude très détaillée à cette problématique.

8. *Hoe verklaart het Federaal Planbureau dat in een periode van aantrekkende economische groei ondanks de creatie van nieuwe arbeidsplaatsen tegelijk ook het aantal niet-werkzoekende uitkeringsgerechtigde (vooral oudere) werklozen fors toeneemt ?* (vraag van de heer Jean-Pierre Viseur)

De heer Bossier verwijst naar hoofdstuk V van de studie (blz. 49, tabel 20). Als gevolg van de naoorlogse « baby boom » stijgt het potentieel arbeidsaanbod van personen in de leeftijdsklasse tussen 50 en 64 jaar — met een lage activiteitsgraad — meer dan haar aandeel in de, door de hoogconjunctuur gecreëerde extra arbeidsplaatsen. Anderzijds spelen ook het fenomeen van de vervrouwelijking van de arbeid en de vermindering van het aantal brugpensioenen (een evolutie die reeds vóór einde maart 2000, bij het afsluiten van de studie, merkbaar was en waarmee het Federaal Planbureau dus rekening heeft gehouden in zijn projectie) hierbij een rol. Dit alles resulteert in een toename van de werkloosheidsgraad in die leeftijdsklasse.

9. *In het stabiliteitspact is bepaald dat wanneer de economische groei hoger is dan 2,7 % de daaruit voortvloeiende meerontvangsten moeten worden aangewend voor schuldafbouw. Werd hiermee rekening gehouden bij de berekening van de in hoofdstuk VII van de studie berekende budgettaire marges ?* (vraag van de heer Dirk Pieters)

10. *Het stabiliteitspact bepaalt ook dat er een overschot van 0,2 % van het BBP nodig is om de schuld nominaal te stabiliseren. In de studie (tabel 34 op blz. 78) lijkt hiermee geen rekening te worden gehouden bij het berekenen van de beschikbare budgettaire marges. Zijn deze marges niet met 0,2 % overschat ?* (vraag van de heer Dirk Pieters)

De heer Bossier verwijst naar hoofdstuk VII van de studie. Daarin wordt op gedetailleerde wijze uiteengezet hoe de budgettaire marges precies werden berekend. Daarbij wordt uitgegaan van het Belgische stabiliteitsprogramma 2000-2003. Overeenkomstig dat nieuwe programma wordt voorzien in een tekort van 0,5 % van het BBP in 2001, in een evenwicht van de begroting in 2002 en voorts in een financieringscapaciteit van 0,2 % van het BBP in 2003. Die doelstelling om een overschot van 0,2 % te halen wordt verondersteld ook na 2003 gehandhaafd te blijven. In tabel 34 wordt aangegeven dat de marges voor 2002 worden berekend uitgaande van een situatie van budgettair evenwicht. Van 2003 tot 2005 worden die marges berekend op grond van een overschot van 0,2 %.

8. *Comment le Bureau fédéral du Plan explique-t-il que le nombre de chômeurs complets indemnisés (surtout âgés) non demandeurs d'emploi augmente sensiblement alors que l'on se trouve dans une période de croissance économique continue et de création d'emplois ?* (question de M. Jean-Pierre Viseur)

M. Bossier renvoie au chapitre V de l'étude (p. 49, tableau 20). Par suite du « baby-boom » de l'après-guerre, l'offre de travail potentielle des personnes de la classe d'âge allant de 50 à 64 ans — dont le taux d'activité est faible — augmente plus que leur part dans les emplois supplémentaires induits par la haute conjoncture. D'autre part, la féminisation du travail et la diminution du nombre de prépensions (une évolution qui était déjà perceptible avant fin mars 2000, lors de la finalisation de l'étude, et dont le Bureau fédéral du Plan a donc tenu compte dans sa projection) jouent également un rôle en l'occurrence. Tous ces facteurs induisent une augmentation du taux de chômage de cette classe d'âge.

9. *Le pacte de stabilité prévoit que si la croissance économique est supérieure à 2,7 %, les plus-values de recettes qu'elle générera devront être affectées au remboursement de la dette. En a-t-on tenu compte lors du calcul des marges budgétaires figurant au chapitre VII de l'étude ?* (question de M. Dirk Pieters)

10. *Le pacte de stabilité prévoit également qu'un excédent de 0,2 % du PIB est nécessaire pour stabiliser nominalement la dette. Il semblerait que, dans l'étude (tableau 34, p. 78), on n'ait pas tenu compte de cet élément pour le calcul des marges budgétaires disponibles. Ces marges ne sont-elles pas surévaluées de 0,2 % ?* (question de M. Dirk Pieters)

M. Bossier renvoie au chapitre VII de l'étude. On y trouve une explication détaillée du mode de calcul des marges budgétaires. On s'est basé, pour ce faire, sur le programme de stabilité belge 2000-2003. Selon ce nouveau programme, il est prévu un déficit de 0,5 % du PIB en 2001, l'équilibre budgétaire en 2002, puis une capacité de financement de 0,2 % du PIB en 2003. Après 2003, ce dernier objectif de surplus de 0,2 % est supposé maintenu. Au tableau 34, on note que les marges pour 2002 sont calculées par rapport à une situation d'équilibre budgétaire. De 2003 à 2005, elles sont calculées par rapport à un surplus de 0,2 %.

11. *Het Federaal Planbureau gaat in zijn studie uit van een gemiddelde economische groei van 2,5 %, wat meer is dan de trendgroei, die meestal op 2,3 % wordt ingeschat. Houdt dit niet in dat de beleids marges een louter conjuncturele component bevatten zodat elke buffer tegen een eventuele tegenvallende groei verdwijnt? Is dat geen gevaarlijke uitgangspositie? (vragen van de heer Dirk Pieters)*

De heer Vanhorebeek geeft aan dat de trendgroei thans — de berekening ervan is een uitermate technische materie — iets hoger (tussen 2,4 en 2,5 %) ligt dan vorig jaar. De trendgroei wordt overigens op puur econometrische basis berekend, zonder rekening te houden met enige economische productiefunctie.

12. *In de studies van het Planbureau worden de kosten van de vergrijzing van de bevolking steeds lager ingeschat dan in die van andere instellingen, zoals bijvoorbeeld de Nationale Bank. Waar ligt precies het verschil in berekeningswijze? (vraag van de heer Yves Leterme)*

De heer Bossier verwijst naar de studie van het Planbureau over de lange termijn perspectieven van de sociale zekerheid en de financiële gevolgen van de vergrijzing, die in juni 2000 zal worden gepubliceerd. In de vroegere studies speelde het probleem van de vergrijzing van de bevolking enkel een rol bij het einde van de beschouwde periode.

13. *Blijkens grafiek 11 wordt het verschil tussen de geconsolideerde ontvangsten en de primaire uitgaven in de periode 2000-2005 steeds groter. In 2005 bedraagt dit verschil maar liefst 8 % van het BBP. Blijkens de studie (blz. 56, tabel 23) is dit onder meer te wijten aan een gestadige daling van de lonen en van de overdrachten aan de gezinnen. Hoe realistisch is dergelijke prognose aangezien in een periode van hoogconjunctuur de overheidsuitgaven meestal veeleer stijgen dan dalen? (vraag van de heer Alfons Borginon)*

De heer Vanhorebeek herhaalt dat de studie uitgaat van de hypothese van een ongewijzigd beleid. Enkel de regeringsbeslissingen die eind maart waren getroffen, werden erin verwerkt.

De heer Bossier voegt daaraan toe dat zulks ook geldt voor de studies van de evolutie op middellange termijn van de OESO of de Europese Unie. Meestal bevatten dergelijke studies precies daarom ook varianten, gebaseerd op afwijkende scenario's (waarin wordt

11. Dans son étude, le Bureau fédéral du Plan se base sur l'hypothèse d'une croissance économique moyenne de 2,5 %, ce qui est supérieur à la croissance tendancielle, qui est généralement estimée à 2,3 %. Cela n'implique-t-il pas que les marges budgétaires contiennent une composante de nature purement conjoncturelle, si bien que toute protection contre une éventuelle diminution de la croissance disparaît? N'est-ce pas une hypothèse dangereuse? (questions de M. Dirk Pieters)

M. Vanhorebeek précise qu'actuellement, la croissance tendancielle — dont le mode de calcul est extrêmement technique — est légèrement supérieure (entre 2,4 et 2,5 %) à celle de l'an dernier. La croissance tendancielle est du reste calculée selon une méthode purement économétrique, sans tenir compte d'aucune fonction de production économique.

12. Les estimations du coût du vieillissement de la population figurant dans les études du Bureau du Plan sont toujours inférieures à celles qui figurent dans les études d'autres institutions, telles que la Banque nationale. Quelle est exactement la différence au niveau du mode de calcul? (question de M. Yves Leterme)

M. Bossier renvoie à l'étude du Bureau du Plan sur les perspectives à long terme de la sécurité sociale et l'incidence financière du vieillissement, qui sera publiée en juin 2000. Dans les études antérieures, le problème du vieillissement de la population jouait uniquement un rôle à la fin de la période considérée.

13. D'après le graphique 11, la différence entre les recettes consolidées et les dépenses primaires s'accroîtrait au cours de la période 2000-2005. Cette différence s'élèverait à plus de 8 % du PIB en 2005. Selon l'étude (p. 56, tableau 23), cette différence résulte notamment d'une diminution ininterrompue des salaires et des transferts aux ménages. Dans quelle mesure une telle prévision est-elle réaliste, étant donné qu'en période de haute conjoncture, les dépenses publiques ont généralement plutôt tendance à augmenter qu'à diminuer? (question de M. Alfons Borginon)

M. Vanhorebeek répète que l'étude suppose que la politique demeure inchangée. Elle intègre uniquement les décisions que le gouvernement a prises fin mars.

M. Bossier ajoute qu'il en va également ainsi pour les études concernant l'évolution à moyen terme de l'OCDE ou de l'Union européenne. C'est précisément la raison pour laquelle de telles études comportent généralement des variantes basées sur des scénarios dif-

uitgegaan van nieuwe regeringsmaatregelen die, bijvoorbeeld, de evolutie van de primaire uitgaven kunnen wijzigen).

14. *Hoe verklaart het Federaal Planbureau de (in tabel 2 weergegeven) daling van de overheidsinvesteringen van 8,8 % in 1999 naar 1,8 % in 2005 ?* (vraag van de heer Aimé Desimpel)

De heer Vanhorebeek geeft aan dat de overheidsinvesteringen in 1999 en 2000 uitzonderlijk hoog zijn (wegens de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2000). Op het einde van de beschouwde periode zullen de overheidsinvesteringen dus opnieuw toenemen met het oog op de volgende gemeenteraadsverkiezingen. Dit blijkt ook uit cijfers uit het verleden.

15. *Waarom zullen er in 2005 ondanks de hoogconjunctuur (volgens grafiek 9) nog steeds 521 000 werklozen zijn ?* (vraag van de heer Desimpel)

De heer Bossier verwijst naar hoofdstuk V van de studie waarin een gedetailleerde analyse is opgenomen van de evolutie van het arbeidsaanbod en de tewerkstelling. Zoals gezegd speelt ook de demografische evolutie hierin een rol. Uit figuur 12 (blz. 51) blijkt een daling van de werkloosheid in de leeftijdsklasse tussen 15 en 49 jaar. De werkloosheid, zoals ze door het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid is geformuleerd daalt fors. In zijn prospecties houdt het Federaal Planbureau echter ook rekening met de oudere werklozen.

V. — TOEGEVOEGDE INTERPELLATIES EN VRAAG

— Interpellatie van de heer Koen Bultinck tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over « het Zilverfonds ».

— Interpellatie van mevrouw Annemie Van de Casteele tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over « het Zilverfonds ».

— Interpellatie van de heer Jean-Pol Poncelet tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over « het Zilverfonds ».

— Vraag van de heer Jan Peeters tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over « het Zilverfonds ».

De heer Koen Bultinck (Vlaams Blok) heeft in principe geen probleem met een « sparende overheid ». De door de minister op 10 mei geopperde idee om tegen het jaar

férents (prenant en compte de nouvelles mesures gouvernementales pouvant, par exemple, modifier l'évolution des dépenses primaires).

14. *Comment le Bureau fédéral du Plan explique-t-il la baisse des investissements publics (qui ressort du tableau 2) de 8,8 % en 1999 à 1,8 % en 2005 ?* (question de M. Aimé Desimpel)

M. Vanhorebeek indique que les investissements publics sont exceptionnellement élevés en 1999 et en 2000 (en raison des élections communales d'octobre 2000). À la fin de la période considérée, les investissements publics augmenteront dès lors à nouveau dans la perspective des élections communales suivantes. Cela ressort également des chiffres du passé.

15. *Pourquoi comptera-t-on encore 521 000 chômeurs en 2005 malgré la haute conjoncture (d'après le graphique 9) ?* (question de M. Desimpel)

M. Bossier renvoie au chapitre V de l'étude, qui présente une analyse détaillée de l'évolution de l'offre de travail et de l'emploi. Ainsi qu'il a été indiqué, l'évolution démographique joue également un rôle à ce niveau. Le graphique 12 (p. 51) fait apparaître une baisse du chômage dans la catégorie des travailleurs âgés de 15 à 49 ans. Le chômage, tel qu'il est formulé par le ministère de l'Emploi et du Travail, régresse fortement. Dans ses prévisions, le Bureau fédéral du Plan tient cependant également compte des chômeurs âgés.

V. — QUESTION ET INTERPELLATIONS JOINTES

— Interpellation de M. Koen Bultinck au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale sur le « Fonds de vieillissement ».

— Interpellation de Mme Annemie Van de Casteele au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale sur le « Fonds de vieillissement ».

— Interpellation de M. Jean-Pol Poncelet au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale sur le « Fonds de vieillissement ».

— Question de M. Jan Peeters au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale sur le « Fonds de vieillissement ».

M. Koen Bultinck (Vlaams Blok) ne voit en principe aucun inconvénient à ce que les pouvoirs publics thésaurisent. L'idée, avancée par le ministre le 10 mai, de

2030 een spaarpot van 4700 miljard Belgische frank aan te leggen om de gevolgen van de vergrijzing van de bevolking op te vangen, roept echter heel wat bedenkingen op.

Het is juist, aldus de heer Bultinck, dat het aantal gepensioneerden tussen 2010 en 2030 met ongeveer 800 000 eenheden zal toenemen. In 2030 zal 45 % van de bevolking ouder zijn dan 65 jaar, wat grote bijkomende uitgaven inzake pensioenen en gezondheidszorg met zich zal meebrengen.

De heer Bultinck vindt het vreemd dat de opeenvolgende regeringen eerst de bevolking hebben verzekerd dat er met het wettelijk pensioen niets aan de hand is terwijl nu plotseling het garanderen van het wettelijk pensioen een absolute prioriteit wordt.

Uit een recent TV-optreden van SP-volksvertegenwoordiger Hans Bonte blijkt trouwens dat de oprichting van het « Zilverfonds » ook bedoeld is om de eventuele overheveling van bepaalde takken van de sociale zekerheid naar de gemeenschappen te beletten. Wellicht is dit de reden, aldus de heer Bultinck, voor het verankeren van dit (niet door sociale bijdragen gespijsd) fonds in de federale sociale zekerheid.

De spreker stelt hierover acht vragen :

1. Werd het voorstel tot oprichting van het « Zilverfonds » intussen reeds binnen de regering besproken ?

2. Zal de Europese Commissie deze aanleg van reserves al dan niet (de minister van Financiën leek daar niet van overtuigd) aanvaarden als een vorm van schuldafbouw ?

3. Waarom wil de minister deze reserve uitsluitend beleggen in overheidsobligaties ?

4. Zal er na de jaarlijkse voorafname voor het « Zilverfonds » nog wel voldoende beleidsruimte zijn voor alle aangekondigde nieuwe initiatieven ? Gaat men er niet ten onrechte van uit dat de huidige economische hoogconjunctuur zal blijven duren ?

5. Zal dit fonds enkel dienen voor de werknemerspensioenen ? Wordt aldus geen nieuwe discriminatie geschapen ten nadele van de zelfstandigen ?

6. Wat is begrotingstechnisch het verschil tussen het voorstel van de minister van Financiën om de overheidsschuld versneld af te lossen en uw voorstel om dit geld te beleggen in overheidsobligaties die worden afgetrokken van de totale overheidsschuld ? Wat zijn de financiële gevolgen van beide pistes ?

7. Dreigt de minister met zijn Zilverfonds niet in aanvaring te komen met fondsen voor bestaanszekerheid die nu reeds voor een aantal sectoren in aanvullende pensioenen voorzien ? Is het gelet op de bestaande onzekere situatie van de fondsen voor

constitueren een reserve van 4 700 miljards van francs belges pour 2030 afin de faire face aux conséquences du vieillissement de la population appelle toutefois de nombreuses remarques.

Il est exact, estime M. Bultinck, que le nombre de pensionnés augmentera d'environ 800 000 unités entre 2010 et 2030. En 2030, 45 % de la population aura plus de 65 ans, ce qui entraînera une augmentation importante des dépenses de pensions et de soins de santé.

M. Bultinck trouve étrange qu'alors que, dans un premier temps, les gouvernements qui se sont succédé dans un passé récent ont rassuré la population quant à l'avenir de la pension légale, la préservation de celle-ci devienne subitement une priorité absolue.

Il ressort d'ailleurs d'une récente intervention télévisée de M. Hans Bonte, député SP, que la création d'un fonds de vieillissement est également destinée à empêcher le transfert éventuel de certains secteurs de la sécurité sociale aux communautés. Selon M. Bultinck, c'est sans doute là qu'il faut chercher la raison de l'ancrage de ce fonds (qui ne sera pas alimenté par des cotisations sociales) dans la sécurité sociale fédérale.

L'intervenant pose huit questions à ce sujet :

1. La proposition de création du fonds de vieillissement a-t-elle déjà été discutée au sein du gouvernement ?

2. La Commission européenne acceptera-t-elle de considérer la constitution d'une telle réserve comme une forme de diminution de la dette (le ministre des Finances n'en paraît pas convaincu) ?

3. Pourquoi le ministre entend-il investir cette réserve exclusivement sous forme d'obligations publiques ?

4. Restera-t-il, après le prélèvement annuel des moyens destinés au fonds de vieillissement, suffisamment de marge budgétaire pour financer toutes les nouvelles initiatives annoncées ? Ne part-on pas, à tort, du principe que la période actuelle de conjoncture économique favorable perdurera ?

5. Ce fonds servira-t-il exclusivement pour les pensions des travailleurs salariés ? Ne crée-t-on pas ainsi une nouvelle discrimination au détriment des travailleurs indépendants ?

6. Quelle différence y a-t-il, sous l'angle de la technique budgétaire, entre la proposition du ministre des Finances d'accélérer le remboursement de la dette publique et votre proposition visant à placer ces fonds dans des obligations d'État à déduire de la dette publique totale ? Quelles sont les conséquences financières des deux pistes envisagées ?

7. Le fonds de vieillissement proposé par le ministre ne risque-t-il pas de se heurter aux fonds de sécurité d'existence qui prévoient d'ores et déjà des pensions complémentaires pour un certain nombre de secteurs ? Eu égard à la précarité actuelle des fonds de sécurité d'existence,

bestaanszekerheid wel aangewezen om ook voor het Zilverfonds in een paritair beheer te voorzien ?

8. Waarom wil de minister dit fonds absoluut verankeren in de unitaire sociale zekerheid ?

Mevrouw Annemie Van de Casteele (VU&ID) hoopt dat het debat over de vergrijzing van de bevolking en de eventuele oprichting van een Zilverfonds in de toekomst vooral in het parlement zal worden gevoerd.

Positief is wel dat de minister van Begroting door zijn idee in de pers te verkondigen het debat over de toekomst van de sociale zekerheid opnieuw op de agenda van de regering heeft geplaatst.

Wellicht hebben de gunstige economische vooruitzichten van het Planbureau ook hem aangezet om op zijn beurt voorstellen te doen voor de aanwending van de in uitzicht gestelde beleidsmarges en op die manier te verhinderen dat zijn collega's al te veel beloftes doen. Zij juicht toe dat de minister ook aan de toekomst denkt, maar vreest anderzijds dat zijn voorstel te socialistisch, te unitaristisch en te conservatief is.

Zij vermoedt dat de minister door de oprichting van zijn Zilverfonds meteen ook de groei van de markt van de pensioenfondsen en de privé-verzekeringen wil afremmen.

Daarnaast ligt het ongetwijfeld ook in zijn bedoeling om de sociale zekerheid op het federale niveau te betonen, waardoor de discussie over de hervorming ervan of de overheveling van één of meerdere takken (bijvoorbeeld de gezondheidszorg) naar de gemeenschappen niet meer hoeft te worden gevoerd. Of is het de bedoeling te voorkomen dat (zonder dit Zilverfonds) op termijn in de pensioensector een omgekeerde transfer van middelen (van Zuid naar Noord) tot stand zou komen ?

Mevrouw Van de Casteele vreest ook dat het fundamenteel debat over de toekomstige structuur van de sociale zekerheid (de verhouding tussen solidariteit en verzekering, de solidariteit tussen de generaties, de vraag welk deel van de solidariteit via de fiscaliteit en welk deel via de sociale zekerheid moet worden geregeld, de harmonisering van de statuten van arbeiders, bedienden en zelfstandigen, het taboe rond de ambtenarenpensioenen, de deelname van de gewesten en de gemeenschappen) door de oprichting van het Zilverfonds op de lange baan zal worden geschoven.

Volgens haar moeten deze problemen eerst worden uitgeklaard vooraleer men tot de oprichting van een dergelijk fonds kan overgaan.

Ten slotte stelt zij op haar beurt 9 technische vragen :

1. Hoe zal het fonds worden gespijsd ?
2. Op welke manier zullen de middelen worden belegd ?
3. Wie moet het beheren ? Denkt u hierbij aan de sociale partners ?

est-il réellement opportun de prévoir également une gestion paritaire pour le Fonds de vieillissement ?

8. Pourquoi le ministre tient-il absolument à ancrer ce fonds dans la sécurité sociale unitaire ?

Mme Annemie Van de Casteele (VU&ID) espère qu'à l'avenir le débat sur le vieillissement de la population et la création éventuelle d'un Fonds de vieillissement aura essentiellement lieu au parlement.

Il est toutefois positif qu'en annonçant son intention dans la presse, le ministre du Budget ait remis le débat sur l'avenir de la sécurité sociale à l'ordre du jour du gouvernement.

Les prévisions économiques positives du Bureau du plan l'ont probablement incité à formuler, à son tour, des propositions en vue de l'affectation des marges budgétaires escomptées à la mise en œuvre de mesures politiques et d'empêcher ainsi ses collègues de faire trop de promesses. Elle se réjouit que le ministre pense lui aussi à l'avenir, mais elle craint que sa proposition soit trop socialiste, trop unitariste et trop conservatrice.

Elle présume qu'en créant le Fonds de vieillissement, le ministre entend directement freiner la croissance du marché des fonds de pension et des assurances privées.

Il ne fait par ailleurs aucun doute qu'il vise également à bétonner la sécurité sociale au niveau fédéral, de sorte que la discussion relative à la réforme de la sécurité sociale ou au transfert aux communautés d'un ou de plusieurs de ses secteurs (par exemple, les soins de santé) ne devra plus être menée. À moins que le but ne soit de prévenir l'apparition (en l'absence d'un tel fonds de vieillissement) à terme d'un transfert inverse de moyens (transfert Sud-Nord) dans le secteur des pensions.

Mme Van de Casteele craint également que la création du Fonds de vieillissement ne reporte indéfiniment le débat fondamental sur la structure future de la sécurité sociale (le rapport entre solidarité et assurance, la solidarité entre les générations, la question de savoir quelle est la part de la solidarité qui doit être réglée par le biais de la fiscalité et quelle est celle qui doit être réglée par le biais de la sécurité sociale, l'harmonisation des statuts des ouvriers, des employés et des indépendants, le tabou dont font l'objet les pensions des fonctionnaires, la participation des régions et des communautés).

Elle estime qu'il convient d'abord de clarifier ces questions avant de créer un tel fonds.

Enfin, elle pose à son tour 9 questions techniques :

1. De quelle manière ce fonds sera-t-il alimenté ?
2. De quelle manière les moyens seront-ils affectés ?
3. Qui devra assumer la gestion du fonds ? Les partenaires sociaux ?

4. Op welke manier zal het fonds tussenkomen ?
 5. Wordt het fonds beperkt tot de sociale zekerheid voor werknemers ?

6. Wat zijn de budgettaire gevolgen van dit voorstel in vergelijking met die van het voorstel tot versnelde schuldafbouw ? Heeft het zin reserves aan te leggen wanneer men nog grote schulden heeft ? Hoe staat de Europese Commissie tegenover dit voorstel ? Mogen die reserves worden afgetrokken van de uitstaande overheidsschuld ?

7. Met welke activiteitsgraad heeft de minister in zijn voorstel rekening gehouden ? Wat gebeurt er wanneer de activiteitsgraad toeneemt ?

8. Wat gebeurt er bij een eventuele verhoging van de pensioenleeftijd ?

9. Op welke manier zal de minister zijn voorstel concreet gestalte geven ?

De heer Jean-Pol Poncelet (PSC) is verheugd dat alvast één lid van de regering bekommerd is om een reëel lange termijnprobleem met name de vergrijzing van onze bevolking. Door de gunstige budgettaire toestand bestaat immers nu de mogelijkheid om dit probleem, dat ook de vorige regeringen niet was ontgaan, aan te pakken.

De spreker stelt op zijn beurt 4 technische vragen :

1. Hoe zal dit fonds worden gespijsd (met begrotingskredieten of via sociale bijdragen) ?

2. Welke openbare instelling zal dit fonds beheren ?

3. Hoe zal dit fonds het geld beleggen ? Indien dit vooral in overheidssobligaties zou gebeuren, stelt zich de vraag of men niet veeleer tot een versnelde schuldafbouw moet overgaan.

4. Hoe zult U (juridisch) voorkomen dat een volgende regering de in dit fonds aanwezige middelen voor andere doeleinden zou aanwenden ?

De heer Jan Peeters (SP) geeft aan dat de minister door zijn voorstel een zeer belangrijk debat heeft uitgelokt over het veilig stellen van pensioenen en van de gezondheidszorg van de toekomst. Volgens de spreker moet dit gebeuren via herfinanciering en niet door besparingen, door privatisering en door het verder optrekken van de pensioenleeftijd. Hij onderschrijft dan ook ten volle het door de minister geformuleerde voorstel.

Hoe reageert de minister zelf op de kritieken die tijdens de voorbije dagen op zijn voorstel werden uitgebracht ?

In hoeverre is het voorstel verzoenbaar met de eveneens noodzakelijke verdere afbouw van de openbare schuld ?

Is de techniek die U voorstelt al dan niet (politiek en technisch) verzoenbaar met vormen van individuele en collectieve vormen van pensioenkapitalisatie ?

4. De quelle manière ce fonds interviendra-t-il ?

5. Ce fonds sera-t-il limité à la sécurité sociale des travailleurs ?

6. Quelle est l'incidence budgétaire de cette proposition par rapport à celle de la proposition de réduction accélérée de la dette ? Cela a-t-il un sens de constituer des réserves lorsque l'on a encore des dettes importantes ? Quel est le point de vue de la Commission européenne au sujet de cette proposition ? Ces réserves peuvent-elles être déduites de la dette publique en cours ?

7. Quel taux d'activité le ministre a-t-il pris en compte dans sa proposition ? Qu'advient-il si ce taux augmente ?

8. Qu'advient-il si l'âge de la pension était relevé ?

9. De quelle manière le ministre concrétisera-t-il sa proposition ?

M. Jean-Pol Poncelet (PSC) se félicite qu'au moins un membre du gouvernement se préoccupe d'un réel problème qui se posera à long terme, à savoir celui du vieillissement de la population. La situation budgétaire favorable permet en effet de s'attaquer à ce problème qui n'avait pas échappé non plus aux gouvernements précédents.

L'intervenant pose, à son tour, quatre questions d'ordre technique :

1. Comment ce fonds sera-t-il alimenté (au moyen de crédits budgétaires ou par des cotisations sociales) ?

2. Par quel organisme public ce fonds sera-t-il géré ?

3. Comment ce fonds investira-t-il les fonds récoltés ? S'il investit essentiellement en obligations d'État, on peut se demander s'il ne serait pas préférable d'accélérer l'amortissement de la dette.

4. Comment éviterez-vous (sur le plan juridique) qu'un autre gouvernement affecte les moyens de ce fonds à d'autres objectifs ?

M. Jan Peeters (SP) estime qu'avec sa proposition, le ministre a lancé un débat très important sur la sécurisation des pensions et des soins de santé pour l'avenir. L'intervenant estime que cela doit se faire par un refinancement et non par des économies, par la privatisation et en continuant à relever l'âge de la pension. Il souscrit dès lors sans réserve à la proposition du ministre.

Comment le ministre réagit-il, à titre personnel, aux critiques dont a fait l'objet sa proposition ces derniers jours ?

Dans quelle mesure sa proposition est-elle conciliable avec la poursuite de la réduction de la dette publique, qui est tout aussi nécessaire ?

La technique que vous proposez est-elle (politiquement et techniquement) conciliable avec certaines formes individuelles et collectives de constitution de capital-pension ?

Zal de toekomstige factuur inzake gezondheidszorg (waar de keuze tussen repartitie en kapitalisatie niet bestaat) niet minstens even groot zijn als voor de uitbetaling van de toekomstige pensioenen ?

De heer Johan Vande Lanotte, vice-eerste minister en minister van Begroting geeft aan dat hij door een actuaire op het idee is gebracht om van nu af aan een reserve aan te leggen voor de uitbetaling van de toekomstige pensioenen. Gedurende de komende tien jaar zullen er ingevolge de economische hoogconjunctuur en een forse daling van de overheidsschuld (die nadien zal afzwakken) bijkomende middelen vrijkomen. Deze middelen moeten worden opzijgezet als reserve om gelet op de vergrijzing van de bevolking ook in de toekomst de pensioenen verder te kunnen uitbetalen.

De minister ontkent dat het in zijn bedoeling zou liggen om aldus de discussie over een eventuele regionalisering van de sociale zekerheid te ontlopen. Ook het Zilverfonds kan zo nodig worden geregionaliseerd. Alleen zal deze discussie niet kunnen worden gevoerd in een noodsituatie, met het excuus dat er toch geen geld meer is om de pensioenen te blijven betalen.

Er moet, aldus de minister, een maatschappelijk draagvlak worden gecreëerd tussen de jongeren en de groeiende groep ouderen, zoniet dreigt er een generatiekloof. Als er nu geen reserves worden opgebouwd zullen de jongeren binnen twintig jaar alleen moeten opdraaien voor de betaling van de pensioenen.

Dit houdt geen stellingname in tegen pensioenfondsen of tegen het individueel pensioen. Aan de sectoriële pensioenfondsen en aan het individueel pensioensparen (met belastingvoordeel) wordt niet geraakt. Het Zilverfonds heeft enkel betrekking op het wettelijk pensioenstelsel en op het verzekeren van een minimale gezondheidszorg. Een toename van de uitgaven voor de gezondheidszorg met 2,5 % zal in de toekomst immers niet volstaan om aan alle noden te voldoen. Het behoud van het wettelijk pensioenstelsel maakt overigens deel uit van het regeerakkoord.

Nederland heeft reeds een gelijkaardig fonds dat uitsluitend met overheidsgeld wordt gefinancierd. België doet nu reeds iets gelijkaardigs. Dit jaar gaat er 25 miljard Belgische frank naar de sociale zekerheid als reserves voor zowel de zelfstandigen als de werknemers. Europa aanvaardt dit als schuldafbouw. Ook een eventueel overschot in de sociale zekerheid zal worden aangewend om dit fonds te spijzen.

Voor de minister is het niet noodzakelijk dat al deze middelen in overheidssobligaties worden belegd. Voor het garanderen van een zo hoog mogelijke opbrengst is het noodzakelijk dat de beleggingen voldoende gespreid worden.

La prochaine « facture » en matière de soins de santé (secteur où il n'est pas possible de choisir entre répartition et capitalisation) ne sera-t-elle pas au moins aussi élevée que pour le paiement des pensions à l'avenir ?

M. Johan Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre du Budget, souligne que c'est un actuaire qui lui a donné l'idée de constituer dès à présent une réserve pour le paiement des pensions futures. La haute conjoncture économique induira, au cours des dix prochaines années, une forte diminution de la dette publique (qui s'atténuera par la suite), qui libérera des moyens supplémentaires. Il convient d'affecter ces moyens à la constitution d'une réserve pour pouvoir continuer à payer les pensions à l'avenir, malgré le vieillissement de la population.

Le ministre nie qu'il aurait par là l'intention d'éluder le débat sur la régionalisation éventuelle de la sécurité sociale. Même le Fonds de vieillissement pourrait, au besoin, être régionalisé. Cependant, on ne pourra pas mener ce débat dans une situation d'urgence, en prétextant qu'il n'y a tout de même plus d'argent pour payer les pensions.

Le ministre estime qu'il faut créer une assise sociale unissant les jeunes et le groupe, sans cesse plus nombreux, des personnes âgées, faute de quoi un fossé risque de se creuser entre les générations. Si l'on ne constitue pas de réserves aujourd'hui, les jeunes devront, dans vingt ans, assurer seuls le paiement des pensions.

La constitution d'un fonds spécial ne signifie pas que l'on récuse les fonds de pension ou les pensions individuelles. On ne touche ni aux fonds de pension sectoriels ni à l'épargne-pension individuelle (assortie d'un avantage fiscal). Le Fonds de vieillissement vise uniquement à sauvegarder le régime de pension légal et à garantir des soins de santé minimums pour tous. Une augmentation de 2,5 % des dépenses de soins de santé ne suffira pas, en effet, pour répondre à tous les besoins futurs. Le maintien du régime de pension légal est du reste prévu par l'accord de gouvernement.

Les Pays-Bas possèdent déjà un fonds similaire qui est alimenté exclusivement par des deniers publics. La Belgique a déjà quelque chose de similaire à l'heure actuelle. Cette année, la sécurité sociale bénéficiera d'une réserve de 25 milliards de francs belges destinée tant aux travailleurs indépendants qu'aux travailleurs salariés. L'Europe accepte de considérer la constitution d'une telle réserve comme une réduction de la dette. Tout solde positif éventuel de la sécurité sociale servira également à alimenter ce fonds.

Le ministre estime qu'il n'est pas indispensable que tous les moyens affectés à ce fonds soient investis dans des obligations d'État. Il est nécessaire, pour garantir un rendement maximum, de ventiler suffisamment les investissements.

De Europese Unie aanvaardt deze operatie echter enkel als schuldafbouw wanneer de belegging in overheidsobligaties gebeurt. In de mate dat er reeds voldoende schuldafbouw is kan dus een gedeelte van deze middelen in ander dan overheidspapier worden belegd. Nederland begint daar mogelijks mee, maar daar is de overheidsschuld veel lager dan in België.

Het argument dat er misschien niet voldoende beleidsruimte overblijft, doet volgens de minister niet terzake. Het heeft geen zin om vandaag geld uit te geven waarvan men weet dat men het overmorgen nodig zal hebben. Niemand kan echter de precieze evolutie van de vergrijzing voorspellen. De omvang van stortingen aan het Zilverfonds zal dan ook opnieuw moeten worden bekeken.

Het behoud van het wettelijk pensioenstelsel betekent volgens de minister geen concurrentie voor de sectoriële pensioenen noch voor het individueel pensioensparen.

De minister is het met de heer Peeters eens dat de ziekteverzekering op termijn meer zal gaan kosten dan het wettelijk pensioenstelsel.

Aan de heer Poncelet antwoordt hij dat een nieuwe parlementaire meerderheid steeds een wet zal nodig hebben om aan de gelden van het Zilverfonds een andere bestemming te geven. Dit heeft alvast het voordeel van de duidelijkheid.

De regering zal zich na de komende gemeenteraadsverkiezingen over meerdere dossiers, onder meer over de belastinghervorming en het Zilverfonds moeten uitspreken. Ook het Parlement zal zich vervolgens hierover moeten uitspreken.

De heer Koen Bultinck (Vlaams Blok) is niet overtuigd door het antwoord van de minister. Ook voor hem staat het wettelijk pensioen niet ter discussie. Wanneer nu plots dringend een Zilverfonds moet worden opgericht, wijst dat er volgens de speker op dat de vorige regering bij de pakken is blijven zitten.

Het is ook niet duidelijk of over dit initiatief reeds binnen de regering overleg werd gepleegd.

Het Vlaams Blok blijft voorstander van een volledige splitsing van de sociale zekerheid. De oprichting van het Zilverfonds is blijkens de verklaringen van SP-kamerlid Hans Bonte een poging om dit te beletten.

Hij pleit ten slotte voor gezinsvriendelijke maatregelen en voor een echte nataliteitspolitiek.

Mevrouw Annemie Van de Casteele (VU&ID) blijft het onlogisch vinden dat de minister niet eerst de schuld wil afbouwen vooraleer hij een « spaarpot » aanlegt. Het is ook haar overtuiging dat er bijkomende middelen nodig zullen zijn om de gevolgen van de vergrijzing op te vangen. Zij is het er ook mee eens dat

L'Union européenne ne considère toutefois pareille opération comme une diminution de la dette que si les fonds sont investis en obligations d'État. Une partie de ces fonds pourra dès lors être investie dans du papier autre que public, dans la mesure où la réduction de la dette atteint déjà un niveau suffisant. Les Pays-Bas se tournent vers des fonds de placement privés, mais la dette publique y est nettement inférieure à la dette publique belge.

Le ministre estime que l'argument selon lequel il ne restera peut-être pas suffisamment de marge de manœuvre n'est pas pertinent. Il ne sert à rien de dépenser aujourd'hui de l'argent dont on sait qu'on en aura besoin à terme. Personne n'est toutefois en mesure de prévoir avec précision l'évolution du vieillissement. L'importance des moyens versés au Fonds de vieillissement devra par conséquent être reconsidérée.

Selon le ministre, le maintien du régime de la pension légale n'implique pas de concurrence avec les pensions sectorielles ou avec l'épargne-pension individuelle.

Le ministre est d'accord avec M. Peeters pour dire qu'à terme, l'assurance maladie coûtera plus cher que le régime de la pension légale.

Il répond à M. Poncelet qu'une nouvelle majorité parlementaire aura toujours besoin d'une loi pour réaffecter les moyens du Fonds de vieillissement. Cette situation a au moins le mérite d'être claire.

Après les prochaines élections communales, le gouvernement devra se pencher sur plusieurs dossiers, parmi lesquels la réforme fiscale et le Fonds de vieillissement. Ce sera ensuite au Parlement de se prononcer.

La réponse du ministre ne convainc pas *M. Koen Bultinck* (Vlaams Blok). Pour lui non plus, la pension légale n'est pas remise en cause. L'intervenant estime que la précipitation avec laquelle on veut subitement créer un Fonds de vieillissement indique que le gouvernement précédent n'a rien entrepris dans ce domaine.

Il est du reste impossible de dire avec certitude si cette initiative a déjà fait l'objet d'une concertation au niveau du gouvernement.

Le *Vlaams Blok* demeure partisan d'une scission intégrale de la sécurité sociale. Si l'on se réfère aux déclarations du député SP Pierre Bonte, la création du Fonds de vieillissement vise à empêcher cette scission.

Il préconise ensuite que l'on prenne des mesures en faveur des familles et que l'on mène une véritable politique nataliste.

Mme Annemie Van de Casteele (VU&ID) continue de trouver illogique que le ministre ne veuille pas d'abord réduire le poids de la dette avant de se constituer une « tirelire ». Elle est également convaincue que des moyens supplémentaires seront nécessaires pour faire face aux conséquences du vieillissement. Elle estime,

de uitgaven voor de gezondheidszorg sterker zullen toenemen dan de thans voorziene jaarlijkse stijging met 2,5 %.

Onder de vorige regering is een fundamentele discussie over een noodzakelijke hervorming van de sociale zekerheid niet mogelijk gebleken. De tijd dringt om het stelsel aan te passen aan de maatschappelijke en staatkundige evolutie.

Mevrouw Van de Casteele blijft erbij dat de oprichting van een Zilverfonds binnen de sociale zekerheid het stelsel dreigt te betonnen in zijn huidige vorm en op het federale niveau zonder enige inbreng van de deelstaten.

De spreekster vraagt dat de toekomst van de pensioenen zou worden veiliggesteld door een versnelde schuldafbouw en door een fundamentele hervorming van de sociale zekerheid, waardoor het systeem beter zou aansluiten bij de maatschappelijke noden van vandaag.

Er moet volgens haar worden onderzocht in hoeverre de verloning en de pensioenen van het overheidspersoneel kunnen worden geharmoniseerd met die van de werknemers.

Zij pleit ten slotte voor de overdracht van de bevoegdheden inzake de onkostenvergoedingen in de ziekteverzekering en de gezinsbijslagen aan de gemeenschappen mits een transparante en wederkerige solidariteit.

De heer Jan Peeters (SP) sluit zich volledig aan bij de visie van de minister.

Ook *de heer Jean-Pol Poncelet* (PSC) blijft de voorgestelde oprichting van een Zilverfonds een goed idee vinden. Het moet wel nog worden geconcretiseerd.

De heer Yves Leterme (CVP) is het daarmee eens. Zijn fractie heeft intussen een gedetailleerd wetsvoorstel tot uitwerking van dit initiatief in de Kamer ingediend.

In de persnota waarin de minister op 10 mei jongstleden zijn voorstel heeft bekendgemaakt, worden een reeks bedragen opgesomd (uitgedrukt in procent van het BBP) die tot 2030 in het fonds zouden moeten worden gestort. Het kan toch niet de bedoeling zijn om ook deze bedragen bij wet vast te leggen?

Zal de minister in de wet ook een mechanisme inbouwen om te regelen wat er moet gebeuren wanneer de budgettaire marge (bijvoorbeeld bij een tegenvallende rente-evolutie) plots kleiner zou worden?

De heer François Dufour (PS) is van mening dat de staatsbijdrage aan de sociale zekerheid, die vóór 1980 nog 38 % bedroeg, nu de magere jaren voorbij zijn, opnieuw zou moeten worden verhoogd.

Graag vernam hij overigens van de minister van Financiën hoeveel de opbrengst is van de (directe en indirecte) belastingen die op de sociale zekerheidsuitkeringen worden geheven. Volgens zijn aanvoelen is deze « *return* » voor de Staat hoger dan zijn bijdrage aan de sociale zekerheid.

elle aussi, que les dépenses de soins de santé augmenteront plus fortement que l'augmentation annuelle de 2,5 % qui a été prévue.

Sous le gouvernement précédent, il s'est avéré qu'il n'était pas possible de consacrer un débat fondamental à la réforme de la sécurité sociale. Il est grand temps d'adapter le système à l'évolution sociale et institutionnelle.

Mme Van de Casteele maintient que la création d'un Fonds de vieillissement dans le régime de la sécurité sociale risque de bétonner le système dans sa forme actuelle et ce, au seul niveau fédéral, sans apport possible des entités fédérées.

L'intervenante demande que l'avenir des pensions soit assuré par une accélération du processus de réduction de la dette et par une réforme fondamentale de la sécurité sociale de manière à ce que le système soit mieux adapté aux besoins sociaux d'aujourd'hui.

Elle estime qu'il faut examiner dans quelle mesure la rémunération et les pensions du personnel des services publics peuvent être harmonisées avec celles des travailleurs salariés.

Enfin, elle préconise le transfert aux communautés, moyennant une solidarité transparente et réciproque, des compétences en matière de remboursement dans le secteur de l'assurance-maladie et en matière d'allocations familiales.

M. Jan Peeters (SP) partage entièrement le point de vue du ministre.

M. Jean-Pol Poncelet (PSC) continue, lui aussi, de penser qu'il est salubre de constituer un Fonds de vieillissement. Il faut toutefois encore le concrétiser.

M. Yves Leterme (CVP) se rallie à ce point de vue. Son groupe politique a entre-temps déposé à la Chambre une proposition de loi détaillée visant à donner corps à cette initiative.

Dans le communiqué de presse dans lequel le ministre avait fait état de sa proposition, le 10 mai dernier, sont énumérés un certain nombre de montants (exprimés en pour cent du PIB) qui devraient être versés au fonds jusqu'en 2030. Entre-t-il dans les intentions de fixer aussi ces montants dans la loi?

Le ministre prévoira-t-il aussi dans la loi un mécanisme qui règle la situation au cas où la marge budgétaire (par exemple, en cas d'évolution défavorable des taux d'intérêt) s'amenuiserait subitement?

M. François Dufour (PS) estime que la contribution de l'État à la sécurité sociale, qui représentait encore 38 % avant 1980, devrait à nouveau augmenter maintenant que les années de vaches maigres sont passées.

Il demande d'ailleurs au ministre des Finances quel est le produit des impôts (directs et indirects) qui sont prélevés sur les prestations de sécurité sociale. Il a l'impression que ce *return* est plus élevé pour l'État que sa contribution à la sécurité sociale.

Het lijkt hem dan ook niet meer dan logisch dat de Staat thans een bijkomende inspanning doet.

Aan de heer Leterme antwoordt *de minister van Begroting* dat het niet in zijn bedoeling ligt om voor de ganse periode jaarlijkse bijdragen in de wet in te schrijven. Deze bedragen zullen trouwens geregeld moeten kunnen worden aangepast, bijvoorbeeld wanneer onze activiteitsgraad zou wijzigen. Daarnaast moeten ook enkele reserves in het systeem worden ingebouwd.

VI. — ALGEMENE BESPREKING

A. Uiteenzettingen van de leden

De heer Dirk Pieters (CVP) merkt vooraf op dat de begrotingsdocumenten pas op 10 en 12 mei jongstleden (de Kamervoorzitter heeft dit in zijn antwoord op een brief van de heer Pieters bevestigd) werden rondgedeeld, terwijl dit volgens artikel 74.2 van het Kamerreglement uiterlijk op 30 april had moeten gebeuren.

Hoewel hij de voorzichtige aanpak van de regering, die geen gebruik wil maken van de extra budgettaire ruimte die het Federaal Planbureau in zijn recente studie aankondigt, onderschrijft, vindt hij niettemin dat de voorliggende begrotingsaanpassing toch een verwijzing naar deze bijkomende marge zou moeten bevatten. Dit zou volgens hem de doorzichtigheid van de begrotingsdocumenten ten goede komen.

De heer Pieters verwijst ook naar zijn vragen bij de uiteenzetting van de vertegenwoordigers van het Planbureau (punt IV van onderhavig verslag).

In zijn interventie tijdens de bespreking in de commissie van de begroting 2000 op 23 november 1999 heeft hij het onderscheid beklemtoond tussen structurele en conjuncturele maatregelen. In de periode 1993-1999 verminderde het begrotingstekort met 6,5 % (ongeveer 1,1 % per jaar), namelijk van 7,2 % naar 0,7 % van het BBP. In het jaar 2000 daarentegen daalt het tekort slechts met 0,6 % ondanks de betere economische groei. Blijkens de cijfers van het Planbureau (tabel 25 op blz. 59 van de studie) vermindert het structurele overheidstekort slechts met 0,1 %.

De minister van Begroting repliceert dat zulks louter het gevolg is van de vermindering van de sociale bijdragen met 40 miljard Belgische frank.

De heer Pieters ontkent dit niet. De cijfers van het Planbureau houden daarenboven enkel rekening met de regeringsbeslissingen die eind maart reeds definitief waren genomen. Bepaalde vaststaande uitgaven (in verband met de politiehervorming of de verdere vermindering van de aanvullende crisisbelasting) werden dus nog niet in rekening gebracht.

Il lui semble dès lors tout à fait logique que l'État consente à présent un effort supplémentaire.

Répondant à M. Leterme, *le ministre du Budget* précise qu'il n'a pas l'intention d'inscrire des contributions annuelles dans la loi pour l'ensemble de la période. Ces montants devront d'ailleurs pouvoir être adaptés régulièrement, par exemple lorsque notre taux d'activité se modifie. De plus, il y a lieu de prévoir quelques réserves dans le régime.

VI. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Interventions des membres

M. Dirk Pieters (CVP) fait tout d'abord observer que les documents budgétaires n'ont été distribués que les 10 et 12 mai derniers (le président de la Chambre a confirmé ce fait dans sa réponse à une lettre de M. Pieters), alors que selon l'article 74.2 du Règlement de la Chambre, ils auraient dû être distribués le 30 avril au plus tard.

Bien qu'il souscrive à l'approche prudente du gouvernement, qui n'entend pas utiliser la marge budgétaire supplémentaire annoncée par le Bureau du Plan dans son étude récente, il estime néanmoins que l'ajustement budgétaire à l'examen devrait faire référence à cette marge supplémentaire, dans la mesure où une telle référence accroîtrait la transparence des documents budgétaires.

M. Pieters renvoie également à ses questions concernant l'exposé des représentants du Bureau du Plan (point IV du présent rapport).

Dans son intervention au cours de la discussion en commission du budget 2000, le 23 novembre 1999, il a opéré la distinction entre mesures structurelles et conjoncturelles. Au cours de la période 1993-1999, le déficit budgétaire s'est réduit de 6,5 % (soit quelque 1,1 % par an), tombant de 7,2 à 0,7 % du PIB. En l'an 2000, le déficit ne s'amenuise par contre que de 0,6 %, malgré l'amélioration de la croissance économique. Selon les chiffres du Bureau du plan (tableau 25, à la page 59 de l'étude), le déficit structurel des pouvoirs publics ne diminue que de 0,1 %.

Le ministre du Budget réplique que cette situation résulte simplement de la diminution des cotisations sociales à concurrence de 40 milliards de francs belges.

M. Pieters ne nie pas qu'il en soit ainsi. Les chiffres du Bureau du Plan tiennent en outre uniquement compte des décisions que le gouvernement avait arrêtées fin mars. Certaines dépenses engagées (afférentes à la réforme des polices ou à la poursuite de la réduction de la contribution complémentaire de crise) n'ont donc pas encore été prises en compte.

De minister van Begroting heeft intussen wel begrepen dat tijdens de komende jaren geen verslechtering van het structureel tekort mag optreden. Hij heeft immers gesteld dat in de toekomst de begrotingsmarges zullen worden bepaald in verhouding tot de trendmatige groei en niet meer door rekening te houden met conjuncturele meevallers. Zijn voorstel tot oprichting van een zilverfonds bevestigt zijn bekommernis voor een verdere afbouw van de overheidsschuld.

De gulle Sint-Niklaas-politiek van het begrotingsjaar 2000 is niet voor herhaling vatbaar !

Met betrekking tot de in de algemene toelichting (DOC 50 0601/001, blz. 10) vermelde conjunctuurbufter van 25,4 miljard Belgische frank wenst het lid te weten hoe die werd berekend en waarvoor die bestemd is.

Met betrekking tot de beleidsmarges waarover de regering tijdens de komende jaren beschikt verwijst hij naar de discussie met de vertegenwoordigers van het Federaal Planbureau. Daaruit is immers gebleken — en de vertegenwoordigers van het Planbureau hebben dit trouwens niet ontkend — dat de marges voor de jaren 2001 en 2002 (tabel 34 op blz. 78 van de studie) met 0,2 % van het BBP zijn overschat. De werkelijke beleidsmarge voor 2002 bedraagt dus niet 0,8 % maar slechts 0,6 % van het BBP (er is immers volgens het Stabieleitpact reeds een marge van 0,2 % nodig voor de nominale stabilisatie van de overheidsschuld).

Daarenboven houdt het Federaal Planbureau bij de bepaling van de beleidsmarges rekening met een gemiddelde groei van 2,5 % tijdens de jaren 2001 tot 2005, terwijl de trendmatige lange termijn groei van de economie tijdens dezelfde periode volgens de heer Pieters slechts 2,3 % bedraagt. Het in rekening brengen van de conjuncturele component (0,2 % van het BBP) lijkt hem gevaarlijk : de groei zou immers, bijvoorbeeld ingevolge de stijging van de olieprijs, kunnen tegenvallen.

Voor de jaren 2002 en 2003 bedragen de budgettaire marges volgens het Federaal Planbureau (tabel 34 op blz. 78 van de studie) respectievelijk 81 en 126 miljard Belgische frank.

Na toepassing van de beide correcties komt de heer Pieters uit op 53 miljard Belgische frank voor het jaar 2002 en op 106 miljard Belgische frank voor het jaar 2003. Deze beide ramingen liggen overigens zeer dicht bij de door de minister van Begroting in zijn persnota van 23 mei jl. over het zilverfonds vooropgestelde bedragen (respectievelijk 50 en 105 miljard Belgische frank).

Wanneer men ervan uitgaat, aldus het lid, dat de afbouw van de overheidsschuld onverminderd moet doorgaan moet volgens de CVP-fractie tijdens de eerste jaren de volledige vermindering van de rentelasten voor het zilverfonds worden aangewend (dat wil zeggen

Le ministre du Budget a toutefois compris, entre-temps, que le déficit structurel ne peut augmenter au cours des prochaines années. Il a en effet déclaré qu'à l'avenir, les marges budgétaires seront fixées en fonction de la croissance tendancielle et non plus en fonction d'« aubaines » conjoncturelles. Sa proposition de créer un fonds de vieillissement confirme sa volonté de continuer à réduire la dette publique.

On ne peut plus jouer au saint Nicolas comme on l'a fait pour le budget 2000.

En ce qui concerne le tampon conjoncturel de 25,4 milliards de francs belges mentionné dans l'exposé général (DOC 50 0601/001, p. 10), le membre demande comment il a été calculé et à quoi il doit servir.

En ce qui concerne les marges de manœuvre dont le gouvernement disposera au cours des prochaines années, il renvoie aux discussions menées avec les représentants du Bureau fédéral du Plan, au cours desquelles il est apparu — et les représentants du Bureau fédéral du Plan ne l'ont du reste pas nié — que les marges prévues pour les années 2001 et 2002 (tableau 34 de l'étude, p. 78) sont surévaluées de 0,2 % du PIB. La marge de manœuvre réelle pour 2002 ne s'élève donc pas à 0,8 % mais seulement à 0,6 % du PIB (conformément au pacte de stabilité, une marge de 0,2 % doit déjà être affectée à la stabilisation nominale de la dette publique).

Qui plus est, le Bureau fédéral du Plan tient compte, pour fixer les marges de manœuvre, d'une croissance moyenne de 2,5 % au cours des années 2001 à 2005, alors que la croissance tendancielle à long terme de l'économie ne sera, selon M. Pieters, que de 2,3 % au cours de la même période. La prise en compte de la composante conjoncturelle (0,2 % du PIB) lui paraît dangereuse : la croissance pourrait être moins forte que prévue, par exemple en raison de la hausse des prix du pétrole.

Pour les années 2002 et 2003, le Bureau fédéral du Plan évalue les marges budgétaires (tableau 34, p. 78 de l'étude) respectivement à 81 et à 126 milliards de francs belges.

Après application des deux corrections, M. Pieters obtient une marge de 53 milliards de francs belges pour l'année 2002 et de 106 milliards de francs belges pour l'année 2003. Ces deux estimations sont du reste très proches des montants avancés par le ministre du Budget dans son communiqué de presse du 23 mai dernier concernant le fonds de vieillissement (respectivement 50 et 105 milliards de francs belges).

Le membre fait observer que, d'après le groupe CVP, si l'on part du principe que la réduction de la dette publique doit se poursuivre sans relâche, la réduction des charges d'intérêts devra, au cours des premières années, être intégralement affectée au fonds de vieillissement.

36 miljard Belgische frank in 2002, 78 miljard Belgische frank in 2003 enz.) wat merklijk meer is dan de door de minister vermelde bedragen (namelijk 25 miljard Belgische frank in 2002, 50 miljard Belgische frank in 2003, 75 miljard Belgische frank in 2004, 100 miljard Belgische frank in 2005 enz.).

De heer Pieters verstrekt vervolgens de hiernavolgende tabel.

Besteding begrotingsmarges

(In miljard Belgische frank)

sement (c'est-à-dire 36 milliards de francs belges en 2002, 78 milliards de francs belges en 2003, etc.), ce qui représente des montants sensiblement plus élevés que ceux cités par le ministre (à savoir 25 milliards de francs belges en 2002, 50 milliards de francs belges en 2003, 75 milliards de francs belges en 2004, 100 milliards de francs belges en 2005, etc.).

M. Pieters distribue ensuite le tableau suivant.

Affectation marges budgétaires

(En milliards de francs belges)

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Totaal — Totaux
I. Beslist en opgenomen in de begroting. — <i>Décidé et inscrit au budget.</i>							
— Structurele maatregelen sociale zekerheid. — <i>Mesures structurelles sécurité sociale</i>	47,2	68,2	75,3	81,0	86,1	87,9	445,7
— Sint-Elooisakkoord. — <i>Accord de la St.-Éloi</i>	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	21,0
— Diversen. — <i>Divers</i>							
- gevolgen punctuele maatregelen initiële begroting. — <i>effets mesures ponctuelles budget initial</i>		15,9	20,9	20,9	20,9	20,9	99,5
- gevolgen punctuele maatregelen aangepaste begroting. — <i>effets mesures ponctuelles budget ajusté</i>		2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	11,0
— Subtotaal. — <i>Sous-total</i>	50,7	89,8	101,9	107,6	112,7	114,5	577,2
II. Beslist en aangekondigd maar bovenop de begroting ('). — <i>Décidé et annoncé mais en plus du budget (').</i>							
— Afschaffing crisisbelasting. — <i>Suppression cotisation de crise</i>	4,2	15,4	25,4	34,0	35,8	37,6	152,4
— Federale kost non-profit. — <i>Coût fédéral non marchand</i>	0,1	3,3	7,8	10,0	11,7	13,4	46,3
— Vlaamse kost non-profit. — <i>Coût flamand non marchand</i>	1,0	2,5	4,0	5,5	7,0	8,5	28,5
— Waalse kost non-profit. — <i>Coût wallon non marchand</i>		1,8	2,9	4,0	5,0	6,1	19,8
— Politiehervorming. — <i>Réforme des polices</i>		10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	50,0
— Voorstedelijk net. — <i>Réseau suburbain</i>		8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	42,5
— Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i>							
- afvloeï. — <i>Départs naturels</i>		2,0	2,0	2,0	2,0		8,0
- verhuis Melsbroek. — <i>Déménagement Melsbroek</i>		2,0	2,0	2,0	2,0		8,0
— Sint-Elooisakkoord toename. — <i>Augmentation accord de la St.-Éloi</i>		2,0	4,0	4,0	4,0	3,5	17,5
— Bijkomende sociale bijdrageverminderingen. — <i>Diminution supplémentaires des cotisations sociales</i>			24,3	32,4	32,4	32,4	121,5
— Zilverfonds. — <i>Fonds de vieillissement</i>			25,0	50,0	75,0	100,0	250,0
— Belastinghervorming. — <i>Réforme fiscale</i>			25,0	50,0	75,0	100,0	250,0
— Wegwerken discriminaties sociaal statuut zelfstandigen. — <i>Suppression discriminations statut social des indépendants</i>	1,2	7,9	9,1	10,2	10,5		29,8
— Financiering gewesten en gemeenschappen. — <i>Financement régions et communautés</i>	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
— Welvaartsvastmaken van pensioenen. — <i>Liaison des pensions à l'évolution du bien-être</i>	pm	pm	pm	4,0	4,0	4,0	pm
Totale aanspraak op begrotingsmarge. — <i>Imputation totale à la marge budgétaire</i>	6,5	55,4	150,0	226,6	282,9	324,0	1 024,3

(¹) Deze tabel houdt geen rekening met initiatieven die nog niet concreet werden uitgewerkt zoals 35-urenweek, loopbaankrediet, vaderschapsverlof, gratis gezondheidszorg boven een bepaalde drempel, modernisering openbaar ambt, infrastructuurwerken Antwerpen (VI.).

(¹) Le présent tableau ne tient pas compte des initiatives qui n'ont pas encore été concrétisées, comme la semaine des 35 heures, le crédit de carrière, le congé de paternité, la gratuité des soins de santé au-dessus d'un certain seuil, la modernisation de la fonction publique, les travaux d'infrastructure à Anvers (F.).

Hierin wordt aangetoond hoeveel budgettaire ruimte er tijdens de komende jaren overblijft voor de andere door de regering aangekondigde initiatieven. Voor de jaren 2002 en 2003 zou die respectievelijk 17 en 29 miljard Belgische frank bedragen. Volgens de berekeningen van de minister van Begroting in zijn bovenvermelde nota over het zilverfonds bedragen die marges 25 miljard Belgische frank in 2002 en 50 miljard Belgische frank in 2003.

Zelfs de door de minister van Begroting berekende budgettaire marges blijken evenwel ruimschoots onvoldoende om alle de door de regering — in de meeste gevallen gaat het om individuele ministers — aangekondigde nieuwe initiatieven te bekostigen. Bepaalde beloftes, waarvan het prijskaartje nog niet precies kan worden berekend (bijvoorbeeld de invoering van de 35-urenweek, het loopbaankrediet, het vaderschapsverlof, de gratis gezondheidszorg voor bepaalde categorieën van de bevolking, de modernisering van het openbaar ambt, de infrastructuurwerken te Antwerpen) werden daarbij zelfs nog niet in rekening gebracht.

Voor bepaalde uitgaven werd in de tabel rekening gehouden met het feit dat zij wellicht in 2003 nog niet volledig zullen gerealiseerd zijn. Zo worden bijvoorbeeld de uit de aangekondigde belastinghervorming voortspruitende minderontvangsten (25 miljard Belgische frank in 2002, 50 miljard Belgische frank in 2003, 100 miljard Belgische frank in 2005) veel lager ingeschat dan op basis van sommige verklaringen van VLD-voorzitter Karel De Gucht of van de minister van Financiën (reeds 100 miljard Belgische frank in 2003) zou mogen worden verwacht.

De heer Dirk Pieters komt aldus voor 2003 aan een totaal aan maatregelen voor een bedrag van minstens 168 miljard Belgische frank, wat veel hoger is dan de beschikbare budgettaire marge (30 à 50 miljard Belgische frank).

Hij besluit dat deze regering deze hoop loze beloften hooguit tot aan de komende gemeenteraadsverkiezingen zal kunnen blijven verkondigen. Daarna zullen er onvermijdelijke keuzes moeten worden gemaakt, want de beschikbare budgettaire marges zijn onvoldoende om al deze initiatieven te realiseren.

De heer Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) heeft in de begrotingsaanpassing bij meerdere departementen verschuivingen van kredieten voor statutair personeel naar kredieten voor ander dan statutair personeel vastgesteld. Wat is hiervoor de reden?

De intussen aan de commissieleden rondgedeelde antwoorden van de minister van Begroting op de bemerkingen van het Rekenhof geven slechts een gedeeltelijk antwoord op de herhaalde vraag naar meer toelichting bij de in het voorliggende aanpassingsblad voorgestelde aanpassingen.

Ce tableau indique la marge budgétaire restante qui pourra être affectée, au cours des prochaines années, aux autres initiatives annoncées par le gouvernement. En 2002 et 2003, cette marge s'élèverait respectivement à 17 et à 29 milliards de francs belges. D'après les calculs du ministre du Budget figurant dans la note susvisée relative au fonds de vieillissement, ces marges se chiffrent à 25 milliards de francs belges en 2002 et à 50 milliards de francs belges en 2003.

Même les marges budgétaires calculées par le ministre du Budget s'avèrent toutefois largement insuffisantes pour financer toutes les initiatives annoncées par le gouvernement (dans la plupart des cas, il s'agit d'initiatives de ministres isolés). Certaines promesses dont la « facture » ne peut pas encore être calculée de manière précise (par exemple, l'instauration de la semaine des 35 heures, le crédit de carrière, le congé de paternité, la gratuité des soins de santé pour certaines catégories de citoyens, la modernisation de la fonction publique, les travaux d'infrastructure à Anvers) n'ont même pas encore été prises en compte.

Pour certaines dépenses, il a été tenu compte, dans le tableau, du fait qu'elles ne seront sans doute pas encore entièrement réalisées en 2003. C'est ainsi, par exemple, que, d'après les estimations, le montant des moins-values de recettes dues à la réforme fiscale annoncée (25 milliards de francs belges en 2002, 50 milliards de francs belges en 2003, 100 milliards de francs belges en 2005) est nettement moins élevé que celui auquel on aurait pu s'attendre sur la base des déclarations du président du VLD, Karel De Gucht, ou du ministre des Finances (100 milliards de francs belges déjà en 2003).

M. Dirk Pieters en arrive dès lors pour 2003 à des mesures pour un montant total de 168 milliards de francs belges au moins, ce qui est de loin supérieur à la marge budgétaire (30 à 50 milliards de francs belges).

Il conclut que ce gouvernement pourra continuer à claironner cette kyrielle de vaines promesses tout au plus jusqu'aux prochaines élections communales. Ensuite, des choix devront inévitablement être faits, parce que les marges budgétaires sont insuffisantes pour concrétiser toutes ces initiatives.

M. Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) a constaté dans l'ajustement du budget que, pour plusieurs départements, des glissements de crédits sont opérés du personnel statutaire vers du personnel autre que statutaire. Quelle en est la raison?

Les réponses du ministre du Budget aux observations de la Cour des comptes, qui ont entre-temps été distribuées aux membres de la commission, ne satisfont que partiellement au souhait exprimé à plusieurs reprises de disposer de plus amples précisions sur les ajustements proposés dans le feuilleton d'ajustement à l'examen.

De spreker heeft ook vragen bij de schrapping van de voorziene kredieten voor informatica-uitgaven voor het ministerie van Financiën. Het personeel van dit departement klaagt reeds jaren over het ontbreken van moderne en onderling compatibele computers. Hoe valt zulks te rijmen met de in dit aanpassingsblad voorgestelde weglating van het in de initiële begroting ingeschreven krediet ?

Wat is de reden voor de forse vermindering van de kredieten voor het Grote Stedenbeleid ?

De spreker stelt ook vast dat in het aanpassingsblad voor hetzelfde departement drie nieuwe kredieten worden ingeschreven, namelijk voor Euro 2000 (300 miljoen Belgische frank), werkgroepen om de strijd tegen het zwartwerk te organiseren (150 miljoen Belgische frank) en de implementatie van de startbanen (500 miljoen Belgische frank).

Is dat niet wat veel voor een gewone begrotingsaanpassing ?

De heer Goyvaerts heeft ook vastgesteld dat in de begrotingsdocumenten geregeld wordt verwezen naar de richtlijnen van de minister van Begroting (bijvoorbeeld voor de aanpassing van de koers van de Amerikaanse dollar). Graag vernam hij over welke richtlijnen het hier gaat aangezien deze wijzigingen betrekking hebben op aanzienlijke kredietbedragen (bijvoorbeeld in de sectie van het buitenlands beleid). Dezelfde richtlijnen worden trouwens ook ingeroepen in sectie 31 — Middenstand en Landbouw om bepaalde loonlasten te herzien.

De minister van Binnenlandse Zaken heeft het enkele maanden geleden uitvoerig gehad over de werking van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle. De heer Goyvaerts vindt het dan ook vreemd dat het in sectie 23 — Tewerkstelling en Arbeid voor dit agentschap voorgestelde bijkrediet van 219 miljoen frank voor 75 % moet dienen voor het operationeel zijn van het netwerk, dat volgens de spreker bij de jaarovergang heeft gefaald. Zullen de resterende 25 % van dit bijkrediet wel volstaan voor de werking van deze dienst ?

De heer Jean-Pol Poncelet (PSC) vraagt wat de regering denkt van het feit dat het Federaal Planbureau in zijn prognose voor de evolutie van de uitgaven inzake gezondheidszorg een technische aanpassing heeft doorgevoerd, waarbij de vooropgestelde jaarlijkse groei wordt verhoogd van 2,5 % naar 3,6 %.

Hij is ook niet tevreden over het (intussen aan de commissieleden rondgedeelde) antwoord van de minister van Begroting op de bemerkingen van het Rekenhof met betrekking tot het Airbus-programma (sectie 11 — programma 11.60.1). De minister beperkt zich er immers toe te verwijzen naar de aan de gang zijnde onderhandelingen met het Vlaamse Gewest. Hij verklaart daarenboven dat de federale regering voor dit

L'intervenant s'interroge aussi sur la suppression des crédits prévus pour l'informatisation du ministère des Finances. Le personnel de ce département se plaint depuis plusieurs années déjà du manque d'ordinateurs modernes et compatibles. Comment expliquer, dès lors, que le feuillet d'ajustement à l'examen propose de supprimer le crédit inscrit dans le budget initial ?

Pourquoi les crédits affectés à la Politique des grandes villes ont-ils été fortement réduits ?

L'intervenant constate par ailleurs que trois nouveaux crédits sont inscrits au feuillet d'ajustement pour le même département, à savoir pour l'Euro 2000 (300 millions de francs belges) et pour des groupes de travail chargés d'organiser la lutte contre le travail au noir (150 millions de francs belges) et la mise en œuvre du système des premiers emplois (500 millions de francs belges).

Ces crédits ne sont-ils pas un peu trop élevés pour un simple ajustement budgétaire ?

M. Goyvaerts a également constaté qu'il est régulièrement fait référence, dans les documents budgétaires, aux directives du ministre du Budget (par exemple, pour l'adaptation du cours du dollar américain). Il demande de quelles directives il s'agit en l'occurrence, étant donné que ces modifications portent sur des montants considérables de crédits (par exemple, dans la section relative à la politique étrangère). Ces mêmes directives sont d'ailleurs aussi invoquées à la section 31 — Classes moyennes et Agriculture pour revoir certaines charges salariales.

Le ministre de l'Intérieur s'est longuement penché, il y a quelques mois, sur le fonctionnement de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire. M. Goyvaerts estime qu'il est dès lors étrange que le crédit supplémentaire de 219 millions de francs belges prévu à la section 23 — Emploi et Travail pour cette agence doive servir, à concurrence de 75 %, à assurer l'opérationnalité du réseau, qui, selon l'intervenant, s'est montré défaillant au moment du passage à l'an 2000. Les 25 % restants de ce crédit supplémentaire suffiront-ils à assurer le fonctionnement de ce service ?

M. Jean-Pol Poncelet (PSC) demande ce que le gouvernement pense du fait que le Bureau fédéral du Plan a opéré un ajustement technique dans ses prévisions concernant l'évolution des dépenses de soins de santé, en portant de 2,5 à 3,6 % la croissance annuelle prévue.

Il n'est pas non plus satisfait de la réponse (qui a été distribuée dans l'intervalle) du ministre du Budget aux observations de la Cour des comptes concernant le programme Airbus (section 11 — programme 11.60.1). Le ministre se borne en effet à évoquer les négociations en cours avec la Région flamande. Il déclare en outre que le gouvernement fédéral aurait libéré deux milliards de francs belges pour ce programme.

programma twee miljard Belgische frank zou hebben vrijgemaakt. De heer Poncelet wenst dan ook te vernemen over welk programma het precies gaat. Gaat het over het verlengen van het Airbus A340-programma of over het 3XX-programma (over het vliegtuig van de toekomst) ?

Welke bedragen werden voor elk van beide programma's reeds vastgelegd of geordonnanceerd ten voordele van de betrokken ondernemingen ?

Met betrekking tot de beschikbare budgettaire marges tijdens de komende jaren sluit de heer Poncelet zich in de grote lijnen aan bij de analyse van de heer Dirk Pieters.

Hoe denkt de regering er overigens in te slagen om de kosten van de verhuis van de Luchtmacht uit Melsbroek tot 2 miljard Belgische frank te beperken ?

Het lijkt bijzonder onwaarschijnlijk dat de regering tijdens deze legislatuur over voldoende marge zou beschikken om alle door de minister en door de voorzitters van de meerderheidspartijen aangekondigde prioriteiten te bekostigen.

Volgens de heer Poncelet is een bijkomende verhoging van de olieprijs met 10 dollar per vat reeds voldoende om alle tijdens deze legislatuur beschikbare budgettaire marge te doen verdwijnen.

De heer Eric van Weddingen (PRL FDF MCC) is van oordeel dat de regering een rangorde moet maken van alle mogelijke bestemmingen van de tijdens de voorbije begrotingscontrole vastgestelde bijkomende budgettaire marge. Zij moet hierbij volgens hem steunen op het regeerakkoord waarin deze volgorde eigenlijk reeds duidelijk is bepaald.

Voor hem is het zonneklaar dat de vermindering van de fiscale druk de prioriteit bij uitstek van deze regering moet zijn. Daarna komen, in die volgorde, de vermindering van de sociale lasten op arbeid, de vermindering van de overheidsschuld en het bewerkstelligen van een begrotingsevenwicht in de sociale zekerheid (met inbegrip van de financiering van de pensioenen).

Een substantiële verlaging van de belastingdruk heeft immers ook een gunstige invloed op de realisatie van de daaropvolgende regeringsprioriteiten. Dit geldt eveneens voor de vermindering van de sociale lasten op arbeid. De daaruit voortvloeiende toename van de tewerkstelling is immers op zijn beurt gunstig voor het bereiken van het evenwicht in de sociale zekerheid.

Het feit dat er thans een bijkomende budgettaire marge ontstaat (waarop in het regeerakkoord niet was gerekend) mag echter geen reden zijn om bijkomende structurele uitgaven toe te laten. Het huidige overschot is immers duidelijk van conjuncturele aard. Het moet volgens de heer van Weddingen bij voorrang voor de vermindering van de structurele uitgaven worden aangewend (bijvoorbeeld voor de verdere afbouw van de schuld).

M. Poncelet demande dès lors de quel programme il s'agit précisément. S'agit-il de la prolongation du programme Airbus A340 ou du programme 3XX (relatif à l'avion du futur) ?

Quels montants ont d'ores et déjà été engagés ou ordonnancés pour chacun de ces deux programmes en faveur des entreprises concernées ?

En ce qui concerne les marges budgétaires disponibles au cours des prochaines années, M. Poncelet souscrit pour l'essentiel à l'analyse de M. Dirk Pieters.

Comment le gouvernement pense-t-il parvenir à limiter à deux milliards de francs belges le coût du déménagement de la Force aérienne de Melsbroek ?

Il paraît particulièrement improbable que le gouvernement dispose au cours de cette législature d'une marge budgétaire suffisante pour financer toutes les priorités fixées par le ministre et par les présidents des partis de la majorité.

M. Poncelet estime qu'une augmentation supplémentaire des prix pétroliers de 10 dollars par baril serait suffisante pour faire fondre toutes les marges budgétaires disponibles au cours de la présente législature.

M. Eric van Weddingen (PRL FDF MCC) estime que le gouvernement doit établir un classement de toutes les affectations possibles des marges budgétaires supplémentaires dégagées lors du dernier contrôle budgétaire. Il estime que, pour ce faire, il doit se baser sur l'accord de gouvernement qui établit en fait déjà clairement ce classement.

D'après lui, il est évident que la réduction de la pression fiscale doit être la priorité par excellence du gouvernement actuel. Cette première priorité est suivie, dans l'ordre, par la réduction des charges sociales sur le travail, la réduction de la dette publique et la réalisation d'un équilibre budgétaire dans la sécurité sociale (y compris le financement des pensions).

Une réduction substantielle de la pression fiscale influence en effet favorablement la réalisation des priorités gouvernementales suivantes. Il en va de même pour la réduction des charges sociales sur le travail. L'augmentation consécutive de l'emploi est à son tour propice à la réalisation de l'équilibre dans la sécurité sociale.

Le fait qu'une marge budgétaire complémentaire (dont il n'était pas tenu compte dans l'accord de gouvernement) se dégage à présent ne peut cependant justifier que l'on autorise des dépenses structurelles complémentaires. L'excédent actuel est en effet manifestement de nature conjoncturelle. M. Van Weddingen estime qu'il convient de l'affecter par priorité à la réduction des dépenses structurelles (par exemple, à la poursuite de la réduction de la dette).

Uit de vergelijkende tabellen van de OESO over de fiscale en parafiscale druk in 2000 (bijlage n° 3) blijkt dat ons land op dat vlak een grote handicap heeft.

Met betrekking tot de aanvullende crisisbijdrage van 3 % pleit de heer van Weddingen ervoor dat de regering haar in december 1999 gedane belofte zou nakomen en dat ze onverwijld een wetsontwerp zou indienen tot afschaffing van deze bijdrage voor alle inkomensklassen.

De spreker verwijst in dit verband naar de studie van het Federaal Planbureau (blz. 80-81) waarin de budgettaire gevolgen van dergelijke volledige afschaffing werden berekend. Hij citeert hieruit de volgende passages :

« De volledige afschaffing van de aanvullende crisisbelasting ten laste van de gezinnen heeft een positieve economische weerslag als gevolg van het hoger reëel beschikbaar gezinsinkomen. Op middellange termijn is het BBP 0,1 % tot 0,2 % hoger door een toename van de particuliere consumptie en de investeringen in woningen, die voor een deel gecompenseerd worden door een grotere invoer. De exploitatieoverschotten van de ondernemingen stijgen gevoelig en de werkgelegenheid is verhoogd met 3 700 eenheden. De volledige afschaffing van de aanvullende crisisbelasting ... laat toe dat de totale loonwage wordt gestabiliseerd op 52,7 % van de loonkost tot in 2003, dat is een afname van 0,4 procentpunt ten opzichte van de basisprojectie. »

en

« De positieve weerslag van de afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage op de economische groei zorgt voor beperkte, maar positieve terugverdieneffecten voor de overheid. »

De spreker besluit zijn betoog terzake met de vraag aan de minister wanneer de regering een ontwerp zal indienen dat de volledige afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage concretiseert en met ten minste één jaar vervroegt.

Met betrekking tot de voorbije begrotingscontrole verheugt de heer van Weddingen er zich over dat de regering ondanks de hoogconjunctuur zeer voorzichtig blijft.

Ook het niet langer belasten van de renten wegens arbeidsongeval en de maatregelen ten gunste van de zelfstandigen lijken hem stappen in de goede richting.

Tot slot van zijn betoog staat de heer van Weddingen nog even stil bij de koers van de euro. Hoewel onze uitvoer ongetwijfeld voordeel haalt uit deze tijdelijke zwakte van onze munt, meent hij toch dat België tijdens zijn volgende voorzitterschap van de Europese Unie een initiatief moet nemen om dit euvel te verhelpen.

Il ressort des tableaux comparatifs de l'OCDE relatifs à la pression fiscale et parafiscale en 2000 (annexe n° 3) que notre pays subit un handicap important sur ce plan.

En ce qui concerne la contribution complémentaire de crise de 3 %, M. Van Weddingen préconise que le gouvernement honore la promesse qu'il a faite en décembre 1999 et dépose incessamment un projet de loi supprimant cette contribution pour toutes les catégories de revenus.

L'intervenant renvoie à cet égard à l'étude du Bureau fédéral du Plan (pp. 80-81), qui mentionne les effets budgétaires d'un tel démantèlement complet. Il cite les passages suivants de l'étude :

« Le démantèlement complet de la contribution complémentaire de crise à charge des ménages produit un effet de relance de l'économie, via un relèvement du revenu disponible réel des particuliers. À moyen terme, le PIB est relevé de 0,1 % à 0,2 % du fait d'une hausse de la consommation privée et des investissements en logements, compensée par une hausse des importations. Les excédents d'exploitation des entreprises sont sensiblement relevés et l'emploi progresse de 3 700 unités. (...) Le démantèlement complet de la contribution complémentaire de crise permet de stabiliser le coin salarial total à 52,7 % du coût salarial jusqu'en 2003, soit un recul de 0,4 point par rapport à la projection de référence. »

et encore

« L'effet positif du démantèlement complet de la contribution complémentaire de crise sur la croissance économique entraîne des effets de retour limités mais positifs sur le compte de l'État. »

L'intervenant conclut sur ce point en demandant au ministre quand le gouvernement soumettra un projet qui concrétise et anticipe d'au moins un an la suppression totale de la contribution complémentaire de crise.

En ce qui concerne le dernier contrôle budgétaire, M. van Weddingen se réjouit qu'en dépit de la conjoncture favorable, le gouvernement reste très prudent.

Il qualifie également de pas dans la bonne direction la suppression de l'imposition des rentes versées à la suite d'accidents de travail et les mesures favorables aux indépendants.

M. van Weddingen achève son intervention en traitant brièvement du cours de l'euro. Même si nos exportations profitent incontestablement de cette faiblesse passagère de notre devise, l'intervenant estime que la Belgique devra prendre une initiative, lors de sa présidence de l'Union européenne, afin de remédier à cette situation.

De heer Jean-Pierre Viseur (AGALEV-ECOLO) geeft toe dat de fiscale en parafiscale druk een belangrijk gegeven is. De door de bedrijven en de gezinnen betaalde belastingen en sociale bijdragen worden evenwel via allerlei herverdelingsmechanismen (uitbetaalde wedden en sociale uitkeringen, waarop dan weer belasting wordt betaald) terug in de economie gepompt. Dit geld verdwijnt dus niet uit het economische circuit.

Een eventuele vermindering van de fiscale en parafiscale druk mag dus niet ten koste gaan van de herverdeling van het beschikbaar inkomen.

Blijkens de algemene toelichting (DOC 50 0601/001, blz. 77) zijn de rijksmiddelenontvangsten ten overstaan van de initiële begroting 2000 gestegen met 49,6 miljard Belgische frank. Tegenover de in 1999 gerealiseerde ontvangsten betekent dit een stijging met 94,6 miljard Belgische frank.

Volgens het Federaal Planbureau is deze toename te wijten aan de gunstige conjunctuur.

De heer Jean-Pierre Viseur meent dat ook de verbeterde inning van de belastingen mede aan de basis ligt van deze stijging van de belastingontvangsten.

Hij dringt erop aan dat meetinstrumenten zouden worden gecreëerd teneinde dit aandeel van de betere inning duidelijk in de statistieken tot uiting te doen komen. Blijkens de algemene toelichting (DOC 50 0601/001, blz. 76) werden alvast de successierechten in vergelijking met de initiële begroting met 1,1 miljard Belgische frank naar boven toe herzien. Deze stijging kan volgens de spreker niet aan de economische conjunctuur worden toegeschreven. In de Algemene Toelichting wordt er trouwens bij gezegd dat deze herziening nodig was om rekening te houden met de positieve evolutie die in 1999 is opgetreden.

Volgens *de heer Yves Leterme* (CVP) is deze forse stijging enkel en alleen te wijten aan de hervorming van de successierechten in het Vlaamse Gewest.

De heer Jean-Pierre Viseur vermoedt dat ook andere elementen hierbij een rol hebben gespeeld. Ook de KB-LUX-zaak en de verplichting tot opgave van rekeningen in het buitenland hebben volgens hem bepaalde kapitalen naar ons land doen terugkeren.

Hij besluit dat de huidige economische hoogconjunctuur er eerst en vooral voor zou moeten zorgen dat er in ons land minder armen zouden zijn. Ook de komende belastinghervorming moet in de eerste plaats de laagste inkomens ten goede komen.

Mevrouw Trees Pieters (CVP) gaat nader in op de kredieten van sectie 31 — Landbouw en Middenstand van de aangepaste algemene uitgavenbegroting. Het bevreemdt haar dat de kabinetskredieten van de minister van Landbouw en Middenstand ondanks de nakende overdracht van een gedeelte van de bevoegdheden

M. Jean-Pierre Viseur (AGALEV-ECOLO) reconnaît que la pression fiscale et parafiscale constitue un élément important, mais fait observer que les impôts, taxes et cotisations sociales payées par les entreprises et les ménages sont réinjectés dans l'économie par toute une série de mécanismes de redistribution (traitements et allocations sociales, qui sont à leur tour imposés). Cet argent ne disparaît donc pas du circuit économique.

La réduction éventuelle de la pression fiscale et parafiscale ne peut donc se faire au détriment de la redistribution du revenu disponible.

D'après l'exposé général (DOC 50 0601/001, p. 77), les recettes totales des Voies et Moyens sont en hausse de 49,6 milliards de francs belges par rapport au budget initial 2000. Par rapport aux recettes réalisées en 1999, la hausse est de 94,6 milliards de francs belges.

Le Bureau fédéral du Plan attribue cette augmentation à la conjoncture favorable.

M. Jean-Pierre Viseur estime que la meilleure perception des impôts a également contribué à cette augmentation des recettes fiscales.

Il insiste pour que l'on crée des instruments de mesure permettant de mettre clairement en évidence, dans les statistiques, l'incidence de cette meilleure perception. L'exposé général (DOC 50 0601/001, p. 76) précise que les droits de succession ont d'ores et déjà été revus à la hausse (+ 1,1 milliard de francs belges) par rapport au budget initial. L'intervenant estime que cette hausse ne peut être attribuée à la conjoncture économique. L'exposé général ajoute du reste que cette révision était nécessaire pour tenir compte de l'évolution positive de cette recette apparue en 1999.

M. Yves Leterme (CVP) estime que cette forte augmentation s'explique uniquement par la réforme des droits de succession intervenue dans la Région flamande.

M. Jean-Pierre Viseur présume que d'autres éléments ont également joué un rôle en l'occurrence. Il estime que l'affaire KB-LUX et l'obligation de déclarer les comptes ouverts à l'étranger ont eu pour effet de rapatrier certains capitaux.

Il déclare en guise de conclusion que la haute conjoncture économique actuelle devrait avant tout permettre de réduire le nombre de pauvres dans notre pays. La réforme fiscale à venir devrait également profiter au premier chef aux revenus les plus faibles.

Mme Trees Pieters (CVP) s'intéresse aux crédits de la section 31 — Agriculture et Classes moyennes du budget général des dépenses ajusté. Elle s'étonne que les crédits afférents au cabinet du ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes augmentent de pas moins de 17,5 millions de francs belges, malgré le

van het departement aan de gewesten, met liefst 17,5 miljoen Belgische frank toenemen.

Deze minister heeft meermaals verklaard dat hij het sociaal statuut van de zelfstandigen wil verbeteren. In een vraaggesprek (in « het Belang van Limburg » van 2 mei 2000) stelde hij duidelijk dat het in zijn bedoeling ligt de discriminaties tussen het statuut van de werknemers en dat van de zelfstandigen weg te werken.

Tijdens de vergadering van de commissie voor het Bedrijfsleven van 9 mei jongstleden heeft hij dit afgezwakt tot het realiseren van een makkelijker overgang van het ene stelsel naar het andere. De minister kondigt aan dat de benadeling bij vervroegde pensionering (een zelfstandige verliest in dergelijk geval per jaar 5 % van zijn pensioen, een werknemer niet) zou worden opgeheven. Volgens de minister kost deze afschaffing 5 miljard Belgische frank per jaar; volgens bepaalde deskundigen is dit een grove onderschatting omdat niet alleen de pensioenen van de 60-jarigen in die hypothese hoger zullen uitvallen (100 % in plaats van 75 %), maar er zullen ook meer zelfstandigen vervroegd met pensioen gaan en het stelsel zal minder bijdragen ontvaren.

De gelijkschakeling van de gezinsbijslagen voor het eerste kind — we spreken dan nog niet over de gelijkschakeling van de leeftijdstoelagen — zal volgens mevrouw Pieters op kruissnelheid 4 miljard Belgische frank kosten. De verbetering van de invaliditeitsuitkering en de vermindering van de carenstijd in geval van arbeidsongeschiktheid (van drie naar één maand) zou volgens haar tussen 500 miljoen Belgische frank en één miljard Belgische frank kosten.

De minister van Landbouw en Middenstand raamt de kostprijs van deze drie maatregelen in totaal op 9,4 miljard Belgische frank. Volgens bepaalde persberichten (de *Financieel Economische Tijd* van 12 mei jongstleden) zou dit pakket aan maatregelen in de periode tussen 2001 en 2009 jaarlijks 19 miljard Belgische frank kosten.

Daarenboven zou volgens de minister de gezondheidszorg voor kleine risico's eveneens tot de zelfstandigen moeten worden uitgebreid.

Mevrouw Pieters is eveneens voorstander van al deze maatregelen. Zij vraagt zich evenwel af hoe al deze beloften zullen worden gefinancierd. De minister van Landbouw en Middenstand heeft immers verklaard dat noch de sociale bijdragen van de zelfstandigen noch de vennootschapsbijdragen zullen worden verhoogd. Ook het afbetalingsplan van de geconsolideerde schuld van het stelsel van de zelfstandigen komt volgens de minister niet in het gedrang (wat de spreker sterk betwijfelt gelet op de recente ervaring met de verhoging van de laagste pensioenen van de zelfstandigen, die wel degelijk ten laste viel van het stelsel). Hij

transfert imminent aux régions d'une partie des compétences du département.

Le ministre actuel a déclaré à plusieurs reprises qu'il entend améliorer le statut social des indépendants. Dans une interview (parue dans « *Het Belang van Limburg* » du 2 mai 2000), il a affirmé clairement qu'il avait l'intention d'éliminer les discriminations existant entre le statut des travailleurs salariés et celui des indépendants.

Au cours de la réunion de la commission de l'Économie du 9 mai dernier, il s'est cependant borné à déclarer que le passage d'un régime à l'autre serait facilité. Le ministre annonce qu'il sera mis fin au préjudice subi en cas de pension anticipée (un indépendant perd en pareil cas 5 % de sa pension par an, contrairement à un travailleur salarié). Le ministre estime que cette mesure coûtera 5 milliards de francs belges par an; selon certains experts, le coût de cette mesure est largement sous-estimé, étant donné que, dans cette hypothèse, le coût des pensions allouées aux personnes de plus de 60 ans sera plus élevé (100 % au lieu de 75 %), mais aussi que davantage d'indépendants prendront leur retraite de manière anticipée et que le volume des cotisations perçues diminuera.

Mme Pieters estime que l'harmonisation des prestations familiales pour le premier enfant — sans parler de l'harmonisation des suppléments d'âge — coûtera 4 milliards de francs belges en vitesse de croisière. Elle estime que l'augmentation de l'indemnité d'invalidité et la réduction de la période de carence en cas d'incapacité de travail (qui est ramenée de trois à un mois) coûteront entre 500 millions de francs belges et un milliard de francs belges.

Le ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes estime le coût total de ces trois mesures à 9,4 milliards de francs belges. Selon certains articles de presse (le *Financieel Economische Tijd* du 12 mai dernier), ce paquet de mesures coûterait 19 milliards de francs belges par an pendant la période 2001-2009.

Le ministre estime en outre que la couverture des petits risques dans le domaine des soins de santé doit être étendue aux travailleurs indépendants.

Mme Pieters est également favorable à toutes ces mesures. Elle s'interroge toutefois sur leur mode de financement. Le ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes a en effet déclaré que ni les cotisations sociales des travailleurs indépendants ni celles des sociétés ne seraient augmentées. Le ministre affirme également que le plan d'amortissement de la dette consolidée du régime des indépendants n'est pas menacé (ce dont l'intervenante doute très fort, compte tenu de l'expérience récente en matière de relèvement de la pension la plus basse des indépendants, relèvement qui a pourtant bien été à la charge du régime). À

zou immers naar eigen zeggen een groter aandeel eisen in de bijdragen uit alternatieve financiering. Momenteel gaat immers slechts 5 % van deze gelden naar het stelsel van de zelfstandigen terwijl deze laatste toch goed zijn voor 21 procent van de bevolking.

Mevrouw Pieters stelt de volgende vragen :

1. Is de minister van Begroting het eens met deze voorstellen tot gelijkschakeling van het sociaal stelsel van zelfstandigen (voornamelijk wat de pensioenen betreft) en de eruit voortvloeiende budgettaire meeruitgaven ?

2. Is er binnen de regering een akkoord over de alternatieve financiering van deze voorstellen via een wijziging van de terzake geldende verdeelsleutel ?

3. Zullen deze voorstellen worden gerealiseerd zonder dat hiervoor de socialezekerheidsbijdragen van de zelfstandigen zullen worden verhoogd ?

De heer Alfons Borginon (VU&ID) geeft aan dat het door de regering gehanteerde « goudhamsterprincipe » niet meer is dan het beheer als een goed huisvader, wat een absoluut minimum is dat van elke regering in de gegeven omstandigheden mag worden verwacht.

De vraag die blijkbaar de diverse coalitiepartners binnen de regering bezighoudt, is veeleer : wat doen we met de goudvoorraad, met de budgettaire marge ?

De heer Borginon stelt in dit verband vast dat van alle mogelijke opties enkel die van een versnelde afbouw van de overheidsschuld binnen de regering nauwelijks verdedigers heeft. Het valt trouwens op dat in deze begrotingsaanpassing geen grote beleidskeuzes (ook niet die van de oprichting van het Zilverfonds) te bespeuren vallen.

Het verschil tussen de versnelde afbouw van de overheidsschuld enerzijds en de oprichting van een Zilverfonds is eerst en vooral gelegen in de kostprijs. Het oprichten van een instelling die dat geld moet beheeren brengt onvermijdelijk kosten met zich mee. Bovendien wenst men door de oprichting van een Zilverfonds toekomstige bestedingspatronen vast te leggen. De heer Borginon vraagt zich trouwens af of zulks wel in overeenstemming is met de grondwettelijke en wettelijke beginselen waarop ons begrotingsrecht berust (eenjarigheid, algemeenheid, kaseenheid enz.).

De spreker ziet er ook een uiting van wantrouwen in tegenover de jongere generaties : de huidige generatie van politici twijfelt eraan of de toekomstige generatie politici nog wel voldoende geld opzij zal willen leggen om de pensioenen te blijven uitbetalen.

Bovendien probeert de minister van Begroting op die manier om voor het geld dat hij niet mag uitgeven

l'entendre, il exigerait en effet une part plus importante des cotisations provenant du financement alternatif. Actuellement, il n'y a que 5 % de ces fonds qui sont affectés au régime des travailleurs indépendants, alors que cette catégorie de citoyens représente 21 % de la population.

Mme Pieters pose ensuite les questions suivantes :

1. Le ministre du Budget a-t-il marqué son accord sur ces propositions visant à aligner le régime social des travailleurs indépendants (essentiellement en matière de pension) sur celui des travailleurs salariés ainsi que sur les dépenses supplémentaires que cela implique au niveau du budget ?

2. Existe-t-il, au sein du gouvernement, un accord au sujet du financement alternatif de ces propositions par le biais d'une modification de la clé de répartition en vigueur en la matière ?

3. Ces propositions seront-elles concrétisées sans qu'il faille augmenter les cotisations de sécurité sociale des travailleurs indépendants ?

M. Alfons Borginon (VU&ID) souligne que le « principe du hamster doré » consiste en fait en une gestion de bon père de famille, qui constitue un minimum absolu auquel tout gouvernement est censé se tenir dans les circonstances actuelles.

La question que se posent apparemment les différents partenaires de la coalition gouvernementale est plutôt : que faire des réserves d'or, de la marge budgétaire ?

M. Borginon constate à cet égard que parmi toutes les options possibles, seule celle d'une réduction accélérée de la dette publique n'a guère de partisans au sein du gouvernement. L'absence de grands choix politiques (par exemple, la constitution du Fonds de vieillissement) caractérise d'ailleurs l'ajustement budgétaire à l'examen.

La différence entre la réduction accélérée de la dette publique, d'une part, et la constitution d'un fonds de vieillissement, d'autre part, réside avant tout dans le coût. La mise en place d'une institution qui doit gérer cet argent entraîne inévitablement des frais. En constituant un fonds de vieillissement, on tient en outre à fixer des schémas d'affectation pour l'avenir. M. Borginon se demande d'ailleurs si cette pratique est conforme aux principes constitutionnels et légaux qui régissent notre droit budgétaire (annualité, généralité, unité de caisse, etc.).

L'intervenant estime qu'elle témoigne par ailleurs d'une méfiance à l'égard des jeunes générations : la génération actuelle d'hommes politiques doute que la génération future d'hommes politiques veuille encore constituer des réserves suffisantes pour pouvoir continuer à payer les pensions.

Le ministre du Budget essaie en outre de déterminer dès à présent par ce biais l'affectation de l'argent qu'il

(omdat het eigenlijk moet dienen voor een versnelde schuldafbouw) toch nu reeds de bestemming te bepalen. Op die manier kan hij politiek scoren voor zijn partij met geld dat opzij moet worden gelegd.

De spreker ziet geen enkel technisch voordeel dat de oprichting van het Zilverfonds wél zou hebben en een vervroegde schuldafbouw niet.

Hij is het met de heer Dirk Pieters eens dat de reële marges veel kleiner zijn dan die welke door het Federaal Planbureau worden voorspeld.

In oktober moet de regering maar eens duidelijk maken wat er waar is van de vele onderling tegenstrijdige beloften van diverse regeringsleden, want er is zeker niet genoeg budgettaire marge om die allemaal te realiseren.

Ten slotte stelt de heer Borginon de drie hiernavolgende vragen :

1. Hoe is het mogelijk dat in de sectie 15 — Internationale Samenwerking (zie DOC 50 0602/001, blz. 58) vastleggingskredieten ten bedrage van 900 miljoen Belgische frank gewoonweg werden vergeten ?

2. Kan de minister bijkomende toelichting verschaffen bij de stijging met 750 miljoen Belgische frank van het dividend dat de Staat van de NMBS ontvangt (DOC 50 0603/001, blz. 44-45) ? Worden de meeruitgaven voor de NMBS ingevolge door de overheid opgelegde verplichtingen zoals bijvoorbeeld het gratis vervoer van kinderen beneden 12 jaar ergens in de begroting gecompenseerd ?

3. Het Sint-Elooisakkoord werd reeds gedeeltelijk verwerkt in de voorliggende aanpassing van de begroting. In afwachting van de definitieve, door het Rekenhof te controleren cijfers wordt voorlopig nog gewerkt met die van de financieringswet. Wanneer zullen deze voorlopige cijfers door de definitieve worden vervangen ?

De heer François Dufour (PS) geeft aan dat de fiscale druk inderdaad te hoog is, maar dat ze vooral onbillijk is verdeeld tussen enerzijds de personenbelasting (waarvan de opbrengst gedurende de voorbije jaren met meer dan 50 % is toegenomen) en anderzijds de roerende voorheffing, die destijds werd verlaagd van 25 % naar 10 %, zonder dat er ook maar iets in huis is gekomen van de aangekondigde massale terugvloeiing van kapitaal uit het buitenland. Bepaalde banken hadden immers ingenieuze systemen bedacht die de bezitters van kapitaal ertoe hebben overgehaald om hun geld toch maar in het buitenland te laten.

De huidige regering moet er dan ook voor zorgen dat in de toekomst alle inkomenscategorieën op een billijke manier bijdragen in de fiscale ontvangsten. Een belastinghervorming die daar niet voor zorgt is voor het lid onaanvaardbaar.

ne peut dépenser (parce qu'il doit en fait servir à la réduction accélérée de la dette). De cette manière, il peut engranger des résultats politiques pour son parti avec de l'argent qui doit être mis de côté.

L'intervenant estime que la constitution du Fonds de vieillissement ne présenterait aucun avantage technique que la réduction accélérée de la dette n'aurait pas.

Il partage le point de vue de M. Dirk Pieters, selon lequel les marges réelles sont beaucoup moins importantes que celles prévues par le Bureau fédéral du Plan.

En octobre, le gouvernement devra faire clairement la part de la vérité dans toutes les promesses contradictoires faites par différents membres du gouvernement, parce que les marges budgétaires ne suffiront certainement pas à réaliser toutes ces promesses.

Enfin, M. Borginon pose les trois questions suivantes :

1. Comment est-il possible qu'à la section 15 — Coopération internationale (voir DOC 50 0602/001, p. 58), l'on ait purement et simplement oublié des crédits d'engagement d'un montant de 900 millions de francs belges ?

2. Le ministre pourrait-il fournir des précisions en ce qui concerne l'augmentation de 750 millions de francs belges du dividende que l'État perçoit de la SNCB (DOC 50 0603/001, pp. 44-45) ? Les dépenses supplémentaires que représentent, pour la SNCB, les obligations que l'État lui impose, telles que la gratuité du transport pour les enfants de moins de 12 ans, font-elles l'objet de compensations ailleurs dans le budget ?

3. L'accord de la Saint-Éloi a déjà été traduit, en partie, dans l'ajustement budgétaire à l'examen. En attendant les chiffres définitifs, qui doivent être contrôlés par la Cour des comptes, on se base toujours provisoirement sur les chiffres de la loi de financement. Quand ces chiffres provisoires seront-ils remplacés par les chiffres définitifs ?

M. François Dufour (PS) fait observer que, si la pression fiscale est effectivement excessive, elle est surtout mal répartie entre l'impôt des personnes physiques (dont le produit a progressé de plus de 50 % ces dernières années), d'une part, et le précompte mobilier, qui avait été ramené à l'époque de 25 % à 10 %, sans que cette mesure n'entraîne le rapatriement massif annoncé des capitaux placés à l'étranger, d'autre part. Certaines banques ont en effet imaginé des systèmes ingénieux qui ont convaincu les détenteurs de capitaux de laisser malgré tout leur argent à l'étranger.

Le gouvernement actuel doit dès lors veiller à ce qu'à l'avenir toutes les catégories de revenus contribuent équitablement aux recettes fiscales. L'intervenant estime que toute réforme fiscale manquant à cet objectif est inacceptable.

De heer Dufour betreurt in dit verband dat de sinds lang aangekondigde fiscale harmonisering op Euro-pees vlak uitblijft terwijl de belastingfraude steeds grotere proporties aanneemt.

Klopt het dat onderzoeksrechters bij gebrek aan personeel en middelen niet in staat zijn om de grote belastingfraudeurs aan te pakken ?

Wat zal de regering doen om dit te verhelpen ?

De heer Daniël Vanpoucke (CVP) gaat nader in op de kredieten van sectie 13 — Binnenlandse Zaken, meer bepaald afdeling 56 — Algemene directie van de algemene rijkspolitie, van de aangepaste Algemene Uitgavenbegroting.

Met betrekking tot het krediet van 27 miljoen Belgische frank voor bijzondere opleidingsinitiatieven van de gemeentepolitie en voor de verbetering van het imago van de politie (basisallocatie 56 10 4303) voorziet de voorliggende begrotingsaanpassing in een vermindering van 2,3 miljoen Belgische frank. Blijkens de algemene toelichting (DOC 50 0602/001, blz. 44) gaat het hier om de gedeeltelijke compensatie voor bepaalde verhogingen die verbonden zijn met de verhuizing. Graag kreeg het lid hierover enige bijkomende toelichting. Hoeveel kredieten zijn in totaal beschikbaar voor de informatierondes over de politiehervorming ?

Hoeveel kredieten worden uitgetrokken voor enerzijds de promotie van de politiezones en anderzijds de organisatie van Euro 2000 ?

Met betrekking tot het krediet van 156,5 miljoen Belgische frank voor de toekenning aan de gemeenten van een toelage voor de verwerving van materiaal en uitrusting voor de gemeentepolitie (basisallocatie 56 10 6305) vraagt de spreker waarom dit krediet wordt verminderd met 18,6 miljoen Belgische frank. Wil de regering besparen op de toekenning van uitrusting voor de gemeentepolitie ?

De heer Vanpoucke stelt voorts een vermindering vast met 15 miljoen Belgische frank van de ordonnancierskredieten voor de verwezenlijking van investeringen met een supralokaal karakter ten behoeve van de gemeentepolitie, en voor de financiering van campagnes en studies (basisallocatie 56 10 6308). Wat is hiervoor de reden ?

Blijkens de verantwoording (DOC 50 0602/001, blz. 45) moet de verhoging met 3 miljoen Belgische frank van de kredieten voor de werkingskosten van Euro 2000 (basisallocatie 56 52 1201) dienen om de zendingskosten te dekken die worden veroorzaakt in het kader van de bezoeken aan de andere landen die deelnemen aan Euro 2000. De heer Vanpoucke ontkent het belang van dergelijke bezoeken niet. Hij vraagt echter hoeveel kredieten zullen worden uitgetrokken voor de hulpdiensten en medische ploegen die aan de organisatie van Euro 2000 zullen meewerken.

M. Dufour déplore à cet égard que l'harmonisation fiscale à l'échelle européenne annoncée de longue date ne soit toujours pas réalisée, alors que la fraude fiscale ne cesse de s'amplifier.

Est-il exact que, faute de personnel et de moyens, les juges d'instruction ne sont pas en mesure de poursuivre les grands fraudeurs du fisc ?

Que fera le gouvernement pour remédier à ce problème ?

M. Daniël Vanpoucke (CVP) examine les crédits de la section 13 — Intérieur, et singulièrement de la division 56 — Direction générale de la police générale du Royaume du Budget général des dépenses ajusté.

En ce qui concerne le crédit de 27 millions de francs belges destiné à des initiatives de formation particulières de la police communale et à l'amélioration de l'image de marque de la police (allocation de base 56 10 4303), l'ajustement budgétaire à l'examen prévoit une baisse de 2,3 millions de francs belges. Il ressort de l'exposé général (DOC 50 0602/001, p. 44) qu'il s'agit d'une compensation partielle pour certaines augmentations liées au déménagement. L'intervenant demande des précisions à ce sujet. Quels sont les crédits globalement disponibles pour les cycles d'information consacrés à la réforme des polices ?

Quels sont les crédits prévus pour la promotion des zones de police, d'une part, et pour l'organisation de l'Euro 2000, d'autre part ?

Pour ce qui est du crédit de 156,5 millions de francs belges destiné à l'octroi aux communes d'une subvention pour l'acquisition de matériel et d'équipements pour la police (allocation de base 56 10 6305), l'intervenant demande pourquoi ce crédit a été réduit de 18,6 millions de francs belges. Le gouvernement entend-il faire des économies sur l'octroi d'équipements à la police communale ?

M. Vanpoucke constate par ailleurs une diminution de 15 millions de francs belges des crédits d'ordonnement destinés à la réalisation d'investissements de nature supralocale communale et de financement de campagnes et d'études au profit de la police (allocation de base 56 10 6308). Quelle est la raison de cette diminution ?

D'après la justification qui en est donnée (DOC 50 0602/001, p. 45), l'augmentation de 3 millions de francs belges des crédits destinés à couvrir les frais de fonctionnement de l'Euro 2000 (allocation de base 56 52 1201) doit servir à couvrir des frais de mission occasionnés dans le cadre des visites aux autres pays participant à l'Euro 2000. M. Vanpoucke ne conteste pas l'importance de telles visites, mais il demande à combien se monteront les crédits affectés aux services de secours et aux équipes médicales qui interviendront dans le cadre de l'Euro 2000.

Ten slotte wenst hij van de minister van Begroting te vernemen of het totale bedrag dat voor de politiehervorming zal worden uitgegeven (8 of 10 miljard Belgische frank ?) intussen reeds definitief werd bepaald en hoe groot het deel van de gemeenten (voor de werking van de lokale politie) hierin zal zijn.

Mevrouw Greta D'Hondt (CVP) gaat nader in op de kredieten van sectie 23 — Tewerkstelling en Arbeid en van Sociale Zaken (sectie 26*partim*).

Volgens haar zijn dit de secties bij uitstek waarin de regering een massa beloften (weliswaar gespreid in de tijd, zodat het prijskaartje voorlopig in het vage blijft) heeft gedaan.

Het feit dat de uitgaven voor de gezondheidszorgen tijdens de eerste maanden van het jaar hoger uitvallen dan begroot, is volgens haar jammer genoeg een jaarlijks weerkerend fenomeen. Jaar na jaar wordt hiervoor verwezen naar vertraging in de facturatie, de zogenaamde « doorgeschoven facturen ». Zij betreurt dat de regering van dit aanpassingsblad geen gebruik heeft gemaakt om dit probleem aan te pakken door enerzijds bijkomende maatregelen te nemen om verdere ontsporing van de uitgaven te voorkomen en anderzijds de in de begroting 2000 voorziene kredieten voor gezondheidszorgen aan te passen aan de werkelijke toestand. Nu zal deze begrotingsoverschrijding (die mede te wijten is aan het niet uitvoeren van enkele besparingsmaatregelen) wellicht andermaal naar het volgende jaar worden overgedragen.

Met betrekking tot de problemen in verband met het gelijkvormig maken van het sociaal statuut voor zelfstandigen en dat voor werknemers stelt het lid vast dat de minister van Sociale Zaken hierover in het kader van de werkgroep Cantillon en van de commissie voor de Sociale Zaken van gedachten wil wisselen. Aangezien deze grondige studie van het probleem niet voor het einde van dit jaar zal zijn beëindigd is het logisch, aldus mevrouw D'Hondt, dat hiervoor thans in het kader van de begrotingscontrole 2000 geen bijkredieten worden uitgetrokken. Indien echter de regering op voorstel van de minister van Landbouw en Middenstand nu reeds, zonder het resultaat van deze grondige studie af te wachten, zou beslissen tot het nemen van bepaalde maatregelen (zogenaamde « punctuele correcties ») om het statuut van de zelfstandigen te verbeteren, dan moet dit normaal gezien (tenzij het enkel de bedoeling zou zijn nu reeds maatregelen voor later aan te kondigen) worden vertaald in bijkredieten die in de begroting 2000 moeten worden ingeschreven.

Indien het werkelijk de bedoeling zou zijn om de verdeling van de middelen uit alternatieve financiering te wijzigen, waarbij een groter deel van deze middelen voor het stelsel van de zelfstandigen zou worden aangewend ten nadele van het stelsel van de werknemers, of zou worden beslist tot bijkomende financiering van

L'intervenant demande enfin au ministre du Budget si le montant total affecté à la réforme des services de police (8 ou 10 milliards de francs belges ?) a entre-temps été définitivement fixé et à combien se montera la contribution des communes (en faveur du fonctionnement de la police locale).

Mme Greta D'Hondt (CVP) s'intéresse plus spécialement aux crédits inscrits à la section 23 — ministère de l'Emploi et du Travail et destinés aux Affaires sociales (section 26*partim*).

Selon l'intervenante, il s'agit des sections les plus concernées par la masse des promesses faites par le gouvernement (qui a certes échelonné leur réalisation, de sorte que leur coût reste flou pour l'instant).

Elle fait observer que c'est malheureusement chaque année qu'il faut constater que les dépenses de soins de santé engagées au cours des premiers mois de l'année dépassent les dépenses budgétisées. On invoque chaque année à ce propos les retards de facturation, les « factures différées ». L'intervenante déplore que le gouvernement n'ait pas saisi l'occasion que lui offrait le projet d'ajustement pour s'attaquer au problème en prenant des mesures empêchant tout nouveau dérapage des dépenses et en adaptant en fonction de la situation réelle les crédits prévus dans le budget 2000 pour les soins de santé. Ce dépassement budgétaire (qui est partiellement dû à la non-exécution de quelques mesures d'économie) sera sans doute reporté une fois de plus à l'année suivante.

En ce qui concerne les problèmes relatifs à l'alignement du statut social des indépendants sur celui des travailleurs salariés, l'intervenante constate que le ministre des Affaires sociales souhaite procéder à un échange de vues à ce sujet dans le cadre du groupe de travail Cantillon et de la commission des Affaires sociales. Étant donné que cette étude fouillée du problème ne sera pas finalisée avant la fin de cette année, Mme D'Hondt estime logique qu'aucun crédit supplémentaire ne soit prévu à cet effet dans le cadre du contrôle budgétaire 2000. Si, sur proposition du ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, le gouvernement devait décider de prendre certaines mesures (des corrections dites « ponctuelles ») en vue d'améliorer le statut des indépendants sans attendre le résultat de cette étude approfondie, cela devrait normalement se traduire par des crédits supplémentaires au budget 2000 (sauf s'il s'agissait uniquement d'annoncer dès à présent des mesures pour l'avenir).

Si le but était réellement de modifier la répartition des moyens provenant du financement alternatif en affectant une part accrue de ces moyens au régime des indépendants au détriment du régime des travailleurs salariés ou si l'on décidait un financement supplémentaire du régime des indépendants au moyen des res-

het stelsel van de zelfstandigen en dit vanuit de algemene middelen voorspelt zij dat ook voor het stelsel van de werknemers een verhoogde tegemoetkoming zal worden gevraagd om aan andere eveneens legitieme vragen tot verbetering van dit stelsel te beantwoorden.

Mevrouw D'Hondt beklemtoont dat zij geenszins tegen het aanbrengen van verbeteringen aan het sociaal statuut voor zelfstandigen is gekant. Alleen zou het ondoordacht zijn om dit op zeer korte termijn te doen zonder het bovenvermelde onderzoek af te wachten.

Zij wijst er ook op dat in het stelsel van de werknemers nu reeds heel wat afgeleide kosten ten bate van de zelfstandigen worden betaald (onder meer in het stelsel van de gezinsbijslagen).

Met betrekking tot de kredieten voor de sectie Tewerkstelling en Arbeid stelt de spreekster vast dat ook hier bepaalde beloften, zoals de veralgemeende invoering van de 35 uren in een vierdagenweek (gelukkig) nog niet in bijkredieten voor 2000 worden omgezet. Dergelijke maatregelen zouden immers op korte termijn een forse daling van de sociale bijdragen en dus van de inkomsten van de sociale zekerheid en op langere termijn een forse stijging van de uitgaven (toename van het aantal gelijkgestelde dagen) voor gevolg hebben.

Op de begroting van Tewerkstelling en Arbeid zijn specifieke begrotingsartikelen ingeschreven voor het bekostigen van studies, informatie en dergelijke. Mevrouw D'Hondt aanvaardt dan ook niet dat dergelijke uitgaven (op verdoken wijze) worden aangerekend ten laste van de begroting van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. Dit kan enkel wanneer het gaat om regeringsbeslissingen of wettelijke initiatieven. Met het oog op de transparantie van de begroting kan dit bedrag van 45 miljoen Belgische frank beter worden ingeschreven bij de kabinetskredieten of bij die van het departement.

De heer Leterme (CVP) is het met de heer Borginon eens dat de voorgelegde begrotingsaanpassing veel eerder bescheiden is. Het eigenlijke debat (onder meer over het Zilverfonds) staat eigenlijk los van deze discussie.

Merkwaardig is ook, aldus de spreker, dat in deze begrotingsaanpassing niets is terug te vinden van bepaalde beleidsintenties die door sommige ministers nochtans destijds in hun beleidsnota's waren aangekondigd. Bij wijze van voorbeeld verwijst het lid naar de kredieten van het ministerie van Justitie, waarover trouwens precies om deze reden door de commissie voor de Justitie (bij toepassing van artikel 75 van het Kamerreglement) een advies aan de commissie voor de Financiën en de Begroting zal worden uitgebracht.

Ook merkwaardig is volgens hem dat de dalende trend inzake de aanwending van overheidsmiddelen voor de NMBS ondanks de gewijzigde samenstelling van de regering gewoon verdergaat.

Zoals de vorige jaren ergert de heer Leterme zich voorts aan de talloze slordigheden bij de opmaak van

sources générales, elle prévoit qu'une intervention accrue sera également sollicitée pour le régime des salariés, afin de répondre à d'autres demandes également légitimes visant à améliorer ce régime.

Mme D'Hondt insiste sur le fait qu'elle ne s'oppose aucunement à l'amélioration du statut social des indépendants. Il serait cependant inconsideré de prendre des mesures à très court terme sans attendre le résultat de l'étude précitée.

Elle fait également observer que de nombreux coûts dérivés sont payés dès à présent au profit des indépendants dans le cadre du régime des travailleurs salariés (notamment dans le régime des allocations familiales).

En ce qui concerne les crédits afférents à la section Emploi et Travail, l'intervenante constate qu'ici non plus, certaines promesses, comme la généralisation de la semaine de 35 heures réparties sur quatre jours, n'ont (heureusement) pas encore été traduites en crédits supplémentaires pour 2000. De telles mesures induiraient en effet une nette diminution des cotisations sociales et, partant, des recettes de la sécurité sociale et, à plus long terme, une forte augmentation des dépenses (augmentation du nombre de journées assimilées).

Des articles budgétaires spécifiques ont été inscrits au budget de l'Emploi et du Travail pour payer des études, des campagnes d'information, etc. Mme D'Hondt juge dès lors inadmissible que de telles dépenses soient imputées (subrepticement) au budget de l'Office national de l'Emploi. Une telle imputation n'est possible que s'il s'agit de décisions gouvernementales ou d'initiatives législatives. Pour la transparence du budget, il vaudrait mieux inscrire ce montant de 45 millions de francs belges aux crédits afférents au cabinet ou au département.

M. Leterme (CVP) estime également, comme M. Borginon, que l'ajustement budgétaire à l'examen est plutôt modeste. Le véritable débat (notamment sur le Fonds de vieillissement) se situe en fait en dehors de l'examen de cet ajustement.

L'intervenant fait également observer que l'on ne retrouve, dans l'ajustement budgétaire à l'examen, aucune trace de certaines mesures annoncées à l'époque par certains ministres dans leurs notes de politique générale. Le membre cite l'exemple des crédits du ministère de la Justice, au sujet desquels la commission de la Justice donnera (en application de l'article 75 du règlement de la Chambre), précisément pour cette raison, son avis à la commission des Finances et du Budget.

Il est également frappant de constater, selon l'intervenant, qu'en dépit de la nouvelle composition du gouvernement, le montant total des deniers publics affectés à la SNCB continue de diminuer.

Comme les années précédentes, M. Leterme s'irrite par ailleurs du manque de rigueur dont témoigne la con-

de begrotingsdocumenten. Voor sommige departementen is de bij de kredietaanpassingen verstrekte toelichting zeer summier. In het ontwerp van aanpassing van de rijksmiddelenbegroting ontbreken sommige vertalingen.

Het valt bovendien op dat alvast voor het departement van Binnenlandse Zaken veel kredieten in de initiële begroting te krap waren bemeten.

De heer Leterme stelt vast dat blijkens de Algemene Toelichting (DOC 50 0601/001, blz. 8) de netto-aangroei van de vlottende schuld evolueert van + 120,8 miljard Belgische frank naar – 14 miljard Belgische frank. Wat is hiervoor de verklaring ?

Met betrekking tot de aangepaste Rijksmiddelenbegroting (DOC 50 0603/001, blz. 12) stelt hij vast dat de ministeries voor wat de niet-fiscale ontvangsten betreft, blijkbaar enkel een Franstalige benaming hebben. Geen « ministerie van Justitie » als titel van het hoofdstuk 12 (blz. 12) maar wel « *ministère de la Justice* » enz.

In hetzelfde document (blz. 20) worden in verband met het ministerie van Landsverdediging terugbetalingen van uitgaven van nog geen 100 miljoen Belgische frank thans verhoogd tot meer dan 800 miljoen Belgische frank. Graag kreeg het lid hierover enige toelichting.

Op dezelfde bladzijde stijgt eveneens voor het ministerie van Landsverdediging de opbrengst van royalties afkomstig uit de verkoop van F16 toestellen aan derde landen van nul tot 400 miljoen Belgische frank. Wat is hiervoor de reden ?

Uit hetzelfde document (blz. 24) blijkt dat de renten aan de Staat verschuldigd, afkomstig uit het buitenland stijgen met ruim 850 miljoen Belgische frank. Ook hierover kreeg het lid graag wat meer uitleg.

Eveneens blijkens de aangepaste Rijksmiddelenbegroting (blz. 24) daalt het aandeel van de Staat in de winsten van de financiële instellingen met ruim drie miljard Belgische frank (van 10,5 miljard Belgische frank naar 7,3 miljard Belgische frank). Wat is hiervoor de reden ?

De opbrengst van de domeinen (blz. 26) stijgt dan weer van 520 miljoen Belgische frank naar 1 260 miljoen Belgische frank. Kan de minister de redenen voor deze stijging verduidelijken ?

De heer Leterme heeft ook opgemerkt dat het dividend aan de Staat gestort door de NMBS toeneemt met 750 miljoen Belgische frank. Klopt het dat dit nog nooit voorgevallen is sinds het ontstaan van de NMBS ?

Met betrekking tot de opbrengsten van de UMTS-licenties (mobilofoonie), heeft de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties bekendgemaakt dat de licenties in december 2000 zullen worden gegund.

Het lid heeft daarbij de volgende vragen :

fection des documents budgétaires. Pour certains départements, le commentaire fourni à propos des ajustements de crédit est très sommaire. Certaines traductions manquent dans le projet contenant l'ajustement du budget des voies et moyens.

Force est en outre de constater que pour le département de l'Intérieur, de nombreux crédits avaient été sous-évalués dans le budget initial.

M. Leterme constate que selon l'Exposé général (DOC 50 0601/001, p. 8), l'accroissement net de la dette flottante évolue de + 120,8 milliards de francs belges à – 14 milliards de francs belges. Comment cela s'explique-t-il ?

En ce qui concerne l'ajustement du budget des voies et moyens (DOC 50 0603/001, p. 12), il constate que les ministères n'ont apparemment qu'une dénomination française pour ce qui concerne les recettes non fiscales. Pas de « *ministère van Justitie* » comme titre du chapitre 12 (p. 12), mais bien « *ministère de la Justice* », etc.

Dans le même document (p. 21), on peut constater en ce qui concerne le ministère de la Défense nationale, que des remboursements de dépenses d'un montant légèrement inférieur à 100 millions de francs belges passent à plus de 800 millions de francs belges. Le membre demande des précisions à ce sujet.

À la même page, et toujours en ce qui concerne le ministère de la Défense nationale, le produit des royalties provenant de la vente d'appareils F-16 à des pays tiers passe également de zéro à 400 millions de francs belges. Pourquoi ?

Il ressort du même document (p. 25) que les intérêts dus à l'État en provenance de l'étranger augmentent de plus de 850 millions de francs belges. Le membre demande également des précisions à ce sujet.

Toujours selon l'ajustement du budget des voies et moyens (p. 25), la part de l'État dans les bénéfices d'institutions financières diminue de plus de trois milliards (de 10,5 milliards de francs belges à 7,3 milliards de francs belges). Pourquoi ?

Le produit des domaines (p. 27) passe, pour sa part, de 520 millions de francs belges à 1 260 millions de francs belges. Le ministre peut-il préciser les raisons de cette augmentation ?

M. Leterme remarque également que le dividende versé à l'État par la SNCB augmente de 750 millions de francs belges. Est-il exact que c'est la première fois depuis la création de la SNCB ?

En ce qui concerne le produit attendu des licences UMTS (téléphonie mobile), le ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques a annoncé que les licences en question seront accordées en décembre 2000.

À ce sujet, le membre pose les questions suivantes :

1. Hoeveel bedraagt de verwachte opbrengst (de schatting van de minister bedraagt 40 miljard Belgische frank tot 60 miljard Belgische frank, de schatting van zakenbanken daarentegen bedraagt liefst 282 miljard Belgische frank) ?

2. Hoe zal de opbrengst worden geboekt ?

3. Zal zij al dan niet worden gebruikt voor schuldafbouw ?

4. Welke Europese regels zijn hierop van toepassing ?

Met betrekking tot de voorgestelde aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting (DOC 50 0602/001 en 002) stelt de heer Leterme de hiernavolgende vragen :

1. Kan de minister meer uitleg geven over de twee geschillen waarvoor het bijkrediet van 14 miljoen Belgische frank op basisallocatie 51.10 3401 van sectie 13 — ministerie van Binnenlandse Zaken bedoeld is ?

2. Met betrekking tot de problematiek van de nieuwe huisvesting voor het Coördinatie- en crisiscentrum van de regering (programma 56.2 van hetzelfde departement) vraagt het lid hoe het staat met het dossier van de CNVV- commissie. Bestaat deze commissie die dateert uit de tijd van de Koude Oorlog nog steeds of werd zij geïntegreerd in het bovengenoemde crisiscentrum ?

3. Blijkens de voorgestelde bijkredieten voor vorige jaren op afdeling 58 (programma 58.0) van hetzelfde departement moeten daar heel wat achterstallige facturen worden betaald. De heer Leterme zou graag vernemen over welke facturen van welke provinciale gouvernementen het precies gaat.

4. Het lid heeft voorts vastgesteld dat op het departement van Buitenlandse Zaken bijkredieten worden gevraagd (DOC 50 0602/001, blz. 51) voor de installatie van 33 personen belast met het wegwerken van de achterstand bij de invoering van gegevens betreffende de Belgen die in het buitenland verblijven, in het nationaal register. Werden die contactuele ambtenaren intussen reeds aangeworven ? Hoe lang zullen die in dienst blijven ?

5. Waar bevinden zich momenteel de kredieten voor het Grote Stedenbeleid, die normaal gezien in afdeling 55 van sectie 26 — Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu hadden moeten worden ingeschreven, maar nu enkel *pro memorie* worden vermeld ?

6. Wat is de stand van zaken van het dossier van DOVO (ontmanteling en ontminning van chemische munitie) ? Zijn hiervoor in het voorliggende aanpassingsblad kredieten ingeschreven en, zo ja, op welke departementen ?

Wordt de in de sectie « Volksgezondheid » doorgevoerde schrapping van deze kredieten wel gecompenseerd door een verhoging van de desbetreffende kredieten voor Landsverdediging zoals destijds door de betrokken ministers was beloofd ?

1. À combien s'élève le produit attendu (d'après l'estimation du ministre, il atteindrait de 40 à 60 milliards de francs belges, alors que d'après l'estimation de banques d'affaires, il atteindrait quelque 282 milliards de francs belges) ?

2. Comment le produit sera-t-il budgétisé ?

3. Cette manne financière servira-t-elle à réduire la dette ?

4. Quelles sont les règles européennes applicables en l'occurrence ?

En ce qui concerne le projet d'ajustement du budget général des dépenses (DOC 50 0602/001 et 002), M. Leterme pose les questions suivantes :

1. Le ministre peut-il fournir des précisions sur les deux contentieux qui justifient l'inscription d'un crédit supplémentaire de 14 millions de francs belges à l'allocation de base 51 10 3401 ?

2. En ce qui concerne la problématique des nouveaux locaux du Centre gouvernemental de coordination et de crise (programme 56.2 du même département), le membre demande ce qu'il advient du dossier « CPND ». Cette commission, dont la création remonte à la Guerre froide, existe-t-elle toujours ou bien a-t-elle été intégrée dans le centre de crise précité ?

3. Vu les crédits supplémentaires proposés pour couvrir des arriérés des années antérieures à la division organique 58 (programme 58.0) du même département, un grand nombre de factures doivent être impayées en l'occurrence. De quelles factures s'agit-il et quels sont les gouvernements provinciaux concernés ?

4. Le membre a en outre constaté que le département des Affaires étrangères demande des crédits supplémentaires (DOC 50 0602/001, p. 51) pour l'installation de 33 personnes chargées de résorber le retard qu'accuse l'introduction dans le registre national de données et informations relatives aux Belges résidant à l'étranger. Ces agents contractuels ont-ils déjà été recrutés ? Combien de temps resteront-ils en service ?

5. Où figurent actuellement les crédits afférents à la Politique des grandes villes, qui, normalement, auraient dû figurer à la division 55 de la section 26 — Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement —, mais qui ne sont mentionnés que pour mémoire ?

6. Quel est l'état d'avancement du dossier du SEDEE (Service d'enlèvement et de destruction des engins explosifs — munitions chimiques) ? A-t-on prévu des crédits à cet effet dans le feuillet d'ajustement à l'examen et, dans l'affirmative, au budget de quels départements ?

La suppression de ces crédits dans la section « Santé publique » a-t-elle été compensée par une augmentation des crédits correspondants pour la Défense nationale, comme l'ont promis à l'époque les ministres concernés ?

7. Op grond van welke criteria zullen de middelen van het Europees Sociaal Fonds over de OCMW worden verdeeld ?

8. In sectie 23 — Tewerkstelling en Arbeid — ten slotte wordt voor de uitrusting van Telerad een verhoging voorgesteld van de vastleggingskredieten met 35 miljoen Belgische frank en van de ordonnanceringskredieten met 47,2 miljoen Belgische frank (basisallocatie 54 20 7403). De minister van Binnenlandse Zaken heeft destijds gesteld dat de Staat gelet op de slechte resultaten, zou proberen om dit contract vervroegd te beëindigen. Waarom worden er dan hiervoor nog bijkredieten in het aanpassingsblad ingeschreven ?

9. Wat zal er precies gebeuren met betrekking tot het luik prefinanciering van het Europees Sociaal Fonds in het algemeen en het « EQUAL »-programma in het bijzonder ? Hoe zal dit worden georganiseerd ? Wie is bevoegd voor deze projecten van cofinanciering ?

B. Antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Begroting

1. *Antwoorden op het commentaar en de opmerkingen van het Rekenhof*

DEEL 1

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP HOUDENDE AANPASSING VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING

Financiering van de gemeenschappen en de gewesten

1. Toegewezen gedeelten van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde (BTW)

De wet tot bepaling van de in artikel 39, § 2 van de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989 bedoelde objectieve criteria voor de vaststelling van het aantal leerlingen in de Vlaamse respectievelijk de Franse Gemeenschap, op basis waarvan met ingang van het begrotingsjaar 2000 de verdeelsleutel wordt bepaald van de toegewezen gedeelten van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde, werd goedgekeurd op 11 mei laatstleden. De door beide gemeenschappen op 15 mei laatstleden overgemaakte gegevensbestanden inzake het aantal leerlingen dienen, in uitvoering van artikel 3 van voormelde wet, het voorwerp uit te maken van een controle door het Rekenhof.

In afwachting van de stemming van voormelde wet en van de uitslag van voormelde controle, werd voor de

7. Sur la base de quels critères les fonds du Fonds social européen seront-ils répartis entre les CPAS ?

8. Enfin, dans la section 23 — Emploi et Travail — il est proposé, pour l'équipement de Telerad, d'augmenter les crédits d'engagement de 35 millions de francs belges et les crédits d'ordonnancement de 47,2 millions de francs belges (allocation de base 54 20 7403). Le ministre de l'Intérieur a déclaré à l'époque au Sénat que, vu les mauvais résultats, on essaierait de mettre un terme à ce contrat de manière anticipée. Pourquoi ce feuillet d'ajustement prévoit-il encore des crédits supplémentaires à cet effet ?

9. Qu'advient-il concrètement du volet de préfinancement du Fonds social européen en général et du programme « EQUAL » en particulier ? Comment cela s'articulera-t-il ? Qui est compétent pour ces projets de cofinancement ?

B. Réponses du vice-premier ministre et ministre du Budget

1. *Réponses aux observations de la Cour des comptes*

PARTIE 1^{re}

EXAMEN DU PROJET D'AJUSTEMENT DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS

Financement des communautés et des régions

1. Parties attribuées du produit de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA)

La loi fixant les critères objectifs visés à l'article 39, § 2, de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989 pour déterminer le nombre d'élèves en Communautés française et flamande, sur la base desquels la clef de répartition des parties attribuées du produit de la taxe sur la valeur ajoutée sera fixée à compter de l'année budgétaire 2000, a été adoptée le 11 mai dernier. En exécution de l'article 3 de la loi précitée, les fichiers de données transmis le 15 mai dernier par les deux communautés concernant le nombre d'élèves doivent faire l'objet d'un contrôle par la Cour des comptes.

Dans l'attente du vote de la loi précitée et des résultats du contrôle susvisé, la fixation provisoire des par-

voorlopige vaststelling van de toegewezen gedeelten van de BTW-opbrengst voor het begrotingsjaar 2000 logischerwijze uitgegaan van de verdeelsleutel van het voorgaande begrotingsjaar, met name 57,55 % voor de Vlaamse Gemeenschap en 42,45 % voor de Franse Gemeenschap.

In de toelichtende staat tot staving van het wetsontwerp houdende de aangepaste Rijksmiddelenbegroting 2000 wordt de toepassing van deze verdeelsleutel uitdrukkelijk vermeld.

Voor de vaststelling van de in artikel 38, § 4, van voormelde bijzondere financieringswet bedoelde aanpassingsfactor (ook denataliteitsfactor genoemd), werd in het ontwerp van aangepaste Rijksmiddelenbegroting 2000 uitgegaan van de regeling die, na voorafgaand overleg met de gemeenschappen, op de Interministeriële Conferentie voor Financiën en Begroting van 5 oktober 1999 werd goedgekeurd en die reeds in de initiële Rijksmiddelenbegroting 2000 werd toegepast en toegevoegd.

In die regeling wordt de evolutie van de denataliteit ten opzichte van het basisjaar 1988 gemeten op basis van de waarneming die in juni 1990 door het Rijksregister van de toestand op 30 juni 1988 werd uitgevoerd en die omwille van de noodzakelijke coherentie en vergelijkbaarheid in de meting van de denataliteit, zoals hierna toegelicht, de enige geschikte waarneming is die van deze toestand beschikbaar is.

Voormelde goedgekeurde regeling beoogt een correcte meting van de evolutie van het aantal inwoners jonger dan 18 jaar, door zowel voor het referentietijdstip, met name de toestand op 30 juni 1988, als voor de jaarlijks vast te stellen toestand op 30 juni van het jaar (t-1) voorafgaand aan het begrotingsjaar (t), representatieve en vergelijkbare waarnemingen in aanmerking te nemen voor de berekening van voormelde aanpassings- of denataliteitsfactor.

Zoals hierna weergegeven, wordt in de voorlopige ramingen van de toewijzingen voorafgaand aan de definitieve middelentoewijzing, uitgegaan van tussentijdse voorlopige waarnemingen.

De goedgekeurde regeling van 5 oktober 1999 houdt in dat de meting van de denataliteitsevolutie met ingang van het begrotingsjaar 1999 wordt uitgevoerd op basis van :

- voor het referentietijdstip 30 juni 1988 : waarneming van juni 1990 (= waarneming in maximumfase);
- voor de toestand op 30 juni (t - 1), die bepalend is voor de toewijzingen voor het begrotingsjaar (t), worden de volgende waarnemingen in aanmerking genomen :
 - initiële raming : waarneming van 31 augustus (t - 1) (= waarneming in opbouwfase);
 - aangepaste raming begrotingscontrole : waarneming van 1 februari (t) (= waarneming in opbouwfase);

ties attribuées du produit de la TVA pour l'année budgétaire 2000 s'est logiquement fondée sur la clef de répartition de l'année budgétaire précédente, à savoir 42,45 % pour la Communauté française et 57,55 % pour la Communauté flamande.

L'exposé relatif au projet de loi d'ajustement du budget des Voies et Moyens 2000 fait expressément état de l'application de cette clef de répartition.

En ce qui concerne la fixation du facteur d'adaptation (également dénommé facteur de dénatalité) visé à l'article 38, § 4, de la loi spéciale de financement, le projet ajustant le budget des Voies et Moyens 2000 s'est fondé sur la méthode qui a été approuvée, après concertation préalable avec les communautés, à la Conférence interministérielle des Finances et du Budget du 5 octobre 1999 et qui a déjà été appliquée et exposée dans le budget des Voies et Moyens 2000 initial.

Cette méthode mesure l'évolution de la dénatalité par rapport à l'année de base 1988 en se fondant sur l'observation de la situation au 30 juin 1988, effectuée en juin 1990 par le Registre national, et qui, en raison de la cohérence et de la comparabilité nécessaires dans la mesure de la dénatalité, au sens exposé ci-dessous, constitue la seule observation adéquate disponible de cette situation.

La méthode approuvée susvisée vise à mesurer correctement l'évolution du nombre d'habitants de moins de 18 ans en retenant des observations représentatives et comparables pour le calcul du facteur d'adaptation ou de dénatalité précité, et ce tant pour la date de référence, à savoir la situation au 30 juin 1988, que pour la situation au 30 juin de l'année (d-1) précédant l'année budgétaire (d), qui doit être établie chaque année.

Comme il le sera exposé ci-dessous, les estimations provisoires des moyens attribués précédant l'attribution définitive des moyens se fondent sur des observations provisoires intermédiaires.

La méthode approuvée le 5 octobre 1999 implique que la mesure de l'évolution de la dénatalité s'effectue à partir de l'année budgétaire 1999 sur la base de :

- pour la date de référence 30 juin 1988 : observation de juin 1990 (= observation en phase maximale);
- pour la situation au 30 juin (d - 1), déterminante pour les moyens attribués pour l'année budgétaire (d), les observations suivantes sont retenues :
 - estimation initiale : estimation du 31 août (d - 1) (= observation en phase de construction);
 - estimation ajustée contrôle budgétaire : observation du 1^{er} février (d) (= observation en phase de construction);

– definitieve middelenvaststelling en afrekening : waarneming 1 februari ($t + 1$) (= waarneming in maximumfase).

Indien zoals in het verleden de toestand op 30 juni ($t - 1$) reeds na een paar weken bij het Rijksregister wordt opgevraagd, gebeurt de meting van de denataliteitsevolutie op onvolledige cijfers en worden de op basis hiervan afgeleide toewijzingen onderschat. Terzake wordt eraan herinnerd dat de regularisatie van de toewijzingen met betrekking tot de begrotingsjaren 1989-1998, ten belope van 6 055,2 miljoen Belgische frank, volledig in 1999 werd afgehandeld.

De periode tijdens dewelke de gegevens worden aangevuld en herzien, wordt de opbouwfase genoemd. Na verloop van bijna twee jaar wordt de zogenaamde maximumfase bereikt en levert een waarneming in deze fase volledig representatieve gegevens op. In een derde en laatste fase, de stabilisatiefase genoemd, neemt het inwoneraantal in lichte mate af omdat de rechtzettingen ingevolge dubbeltellingen en dergelijke belangrijker worden dan de bijkomende registraties.

Gelet op deze gefaseerde en geleidelijke totstandkoming van de statistische gegevens inzake het aantal – 18 jarigen op een gegeven tijdstip, is het belangrijk dat de waarneming van het referentietijdstip *én* de waarneming van de toestand op 30 juni ($t - 1$) zich beide in dezelfde fase bevinden. Dit principe van coherentie en vergelijkbaarheid van de statistische gegevens, zoals goedgekeurd door de gemeenschappen op 5 oktober 1999, vormt het uitgangspunt van de regeling die met ingang van het begrotingsjaar 1999 wordt toegepast.

Overeenkomstig dit goedgekeurde principe en rekening houdend met het feit dat de definitieve middelen-toewijzing voor het begrotingsjaar (t) plaatsvindt in het kader van de begrotingscontrole ($t + 1$), wordt bij de vaststelling van de definitief toegewezen middelen uitgegaan van de denataliteitsevolutie die wordt gemeten op basis van de toestand op 30 juni 1988 en de toestand op 30 juni ($t - 1$) *beide* bepaald op basis van de waarnemingen in de maximumfase (hetzij vanaf februari ($t + 1$)).

De waarneming die van de toestand op 30 juni 1988 in juni 1990 werd uitgevoerd, situeert zich duidelijk in die maximumfase en is dus vergelijkbaar met de waarneming die na ongeveer dezelfde tijdspanne van twee jaar, met name begin februari ($t + 1$) wordt uitgevoerd van de toestand op 30 juni ($t - 1$).

Gelet op wat voorafgaat, zou het in aanmerking nemen van een recentere waarneming van de toestand op 30 juni 1988, zoals in de berekening van het Rekenhof wordt gesuggereerd, de noodzakelijke coherentie en vergelijkbaarheid tenietdoen. Die recentere waarneming bevindt zich immers niet meer in de maximumfase maar in de stabilisatiefase en is bijgevolg niet vergelijk-

– fixation définitive des moyens et décompte : observation du 1^{er} février ($d + 1$) (= observation en phase maximale).

Si, comme par le passé, la situation au 30 juin ($d - 1$) est déjà demandée après quelques semaines au registre national, la mesure de l'évolution de la dénatalité s'effectue sur des chiffres incomplets et les moyens attribués qui en sont déduits sont sous-évalués. À cet égard, il convient de rappeler que la régularisation des moyens attribués concernant les années budgétaires 1989-1998 pour un montant de 6 055,2 millions de francs belges a été intégralement réglée en 1999.

La période durant laquelle les données ont été complétées et revues est appelée « phase de construction ». Après près de deux ans, la phase dite maximale est atteinte et une observation effectuée dans cette phase fournit des données parfaitement représentatives. Dans une troisième phase, dite phase de stabilisation, le nombre d'habitants diminuera dans une faible mesure parce que les corrections dues aux doublons et autres seront plus importantes que les enregistrements supplémentaires.

Vu la mise en œuvre échelonnée et progressive des données statistiques relatives aux moins de 18 ans à un moment déterminé, il est important que l'observation de la date de référence *et* l'observation de la situation au 30 juin ($d - 1$) se trouvent dans la même phase. Ce principe de cohérence et de comparabilité des données statistiques, tel qu'il a été approuvé par les communautés le 5 octobre 1999, constitue le point de départ de la méthode appliquée à compter de l'année budgétaire 1999.

Conformément à ce principe et compte tenu du fait que l'attribution définitive des moyens pour l'année budgétaire (d) s'opère dans le cadre du contrôle budgétaire ($d + 1$), la fixation des moyens définitivement attribués se fonde sur l'évolution de la dénatalité mesurée sur la base de la situation au 30 juin 1988 et de la situation au 30 juin ($d - 1$), toutes deux déterminées sur la base des observations effectuées dans la phase maximale (soit à partir de février ($d + 1$)).

L'observation de la situation du 30 juin 1988 à juin 1990 se situe clairement dans cette phase maximale et est donc comparable à l'observation qui a été effectuée après la même période de deux ans environ, soit début février ($d + 1$), de la situation au 30 juin ($d - 1$).

Vu ce qui précède, retenir une observation plus récente de la situation au 30 juin 1988, comme la Cour des comptes le suggère dans son calcul, annulerait la cohérence et la comparabilité nécessaires. Cette observation plus récente ne se situe en effet plus dans la phase maximale mais dans la phase de stabilité et n'est par conséquent pas comparable avec l'observation ef-

baar met de waarneming in de maximumfase van de toestand op 30 juni ($t - 1$).

2. Toegewezen gedeelten van de opbrengst van de personenbelasting (PB)

Overeenkomstig artikel 4 van de Overeenkomst die op de Interministeriële Conferentie voor Financiën en Begroting van 20 januari 1995 werd goedgekeurd, wordt, zoals toegelicht door het Rekenhof, de herziene groeivoet van het BNP voor jaar (t), zoals die blijkt uit de publicaties van het Instituut voor de Nationale Rekeningen die verschijnen na de definitieve vaststelling en afrekening van de toegewezen middelen voor het begrotingsjaar (t), in aanmerking genomen voor de berekening van de middelentoe wijzing voor de begrotingsjaren volgend op het begrotingsjaar (t); voormelde definitieve afrekening van begrotingsjaar (t) zelf is definitief en is krachtens artikel 3 van de overeenkomst niet voor herziening vatbaar.

De herzieningen van de BNP-groei die in artikel 4 van de Overeenkomst van 1995 worden geïdende, betreffen uitsluitend de wijzigingen die voortvloeien uit de normale verwerking in de nationale rekeningen van de geactualiseerde en aanvullende informatie die voornamelijk tijdens de eerste vijf jaren na het betrokken jaar (t) aanleiding kan geven tot wijzigingen in de groeivoet van het BNP van dat jaar.

De overstap van de notie BNP naar de nieuwe notie BNI is het gevolg van de nieuwe methodologische richtlijnen voor de opstelling van de nationale rekeningen, zoals vastgesteld in de verordening n° 2223/96 van de Europese Raad van 25 juni 1996 inzake het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Europese Gemeenschap. In uitvoering van die verordening, die een bindend karakter heeft voor de lidstaten van de Europese Unie, worden de nationale rekeningen vanaf april 1999 opgesteld volgens het nieuw Stelsel van Economische Rekeningen, ook ESR95 genoemd, en niet meer zoals voorheen op basis van de definities van het ESER79 (Europees Systeem van Economische Rekeningen). Naast de grondige methodologische wijzigingen tussen beide rekeningenstelsels, hanteert het ESR95 tevens begrippen die afwijken van het ESER79. De in het ESER79 voorkomende term BNP wordt in het ESR95 niet meer gehanteerd en wordt vervangen door de notie BNI.

Voormelde methodologische aanpassingen die, zoals het Rekenhof stelt een knik in de historische reeksen van de aggregaten van de nationale rekeningen veroorzaken, werden duidelijk niet geïdende en evenmin geanticipeerd in de overeenkomst van 20 januari 1995 die werd afgesloten vóór de verordening van de Europese Raad terzake.

fectuée dans la phase maximale de la situation au 30 juin ($d - 1$).

2. Parties attribuées du produit de l'impôt des personnes physiques (IPP)

Conformément à l'article 4 de la Convention approuvée à la Conférence interministérielle des Finances et du Budget du 20 janvier 1995, telle qu'elle est exposée par la Cour des comptes, le taux de croissance revu du PNB pour l'année (d), tel qu'il apparaît dans les publications de l'Institut des Comptes nationaux éditées après la fixation et le décompte définitifs des moyens attribués pour l'année budgétaire (d), est pris en considération pour le calcul de l'attribution des moyens pour les années budgétaires suivant l'année budgétaire (d) : le décompte définitif précité de l'année budgétaire (d) est lui-même définitif et, en vertu de l'article 3 de la Convention, n'est pas sujet à révision.

Les révisions de la croissance du PNB visées à l'article 4 de la Convention de 1995 concernent exclusivement les modifications résultant du traitement normal, dans les comptes nationaux, des informations actualisées et complémentaires qui peuvent donner lieu à des modifications du taux de croissance du PNB de cette année, principalement au cours des cinq premières années suivant l'année (d) concernée.

Le passage de la notion de PNB à la nouvelle notion de RNB résulte des nouvelles directives méthodologiques édictées pour l'établissement des comptes nationaux, telles qu'elles ont été prévues dans le règlement n° 2223/96 du Conseil européen du 25 juin 1996 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans la Communauté européenne. En exécution de ce règlement, obligatoire pour les États membres de l'Union européenne, les comptes nationaux sont établis à partir d'avril 1999 selon le nouveau système des Comptes économiques, également appelé norme SEC95, et plus, comme auparavant, sur la base des définitions du SEC79 (Système européen des Comptes économiques intégrés). Outre les modifications méthodologiques approfondies entre les deux systèmes de comptes, la norme SEC95 recourt également à des notions dérogeant à la norme SEC79. Le terme PNB apparaissant dans la norme SEC79 n'est plus employé dans la norme SEC95 et est remplacé par la notion de RNB.

Les adaptations méthodologiques précitées qui, comme la Cour des comptes le déclare, provoquent la rupture des séries historiques des agrégats des comptes nationaux, n'ont manifestement pas été visées ni davantage anticipées dans la convention du 20 janvier 1995 qui a été conclue avant le règlement du Conseil européen.

Gelet op het bijzondere karakter van de wijzigingen die uit de omschakeling van het ESR79 naar het ESR95 voortspruiten, kan bezwaarlijk worden gesteld dat dergelijke herzieningen zouden kunnen worden gelijkgesteld met deze bedoeld in artikel 4 van de overeenkomst van 20 januari 1995.

Om die reden kan de toepassing van de bestaande overeenkomst niet automatisch worden doorgetrokken bij de omschakeling naar het fundamenteel gewijzigde referentiekader van het ESR95 en kan inzonderheid de in artikel 4 van de overeenkomst voorziene herziening van de groeivoet niet zonder meer, zoals in de alternatieve berekening van het Rekenhof, getransponeerd worden op de herzieningen van de groeivoet die voortvloeien uit de overgang van het BNP- naar het BNI-concept.

Daar de reeks van de reële groei van het BNP slechts tot en met 1998 beschikbaar is en de omschakeling van de nationale rekeningen naar het ESR95 en bijgevolg de vervanging van het BNP door de notie BNI definitief is, werd in het kader van de initiële begrotingsopmaak voor 2000 naar een oplossing gezocht om de aanpassing van de toegewezen middelen in functie van de reële economische groei, zoals voorzien in de bijzondere financieringswet, verder mogelijk te maken.

In overleg met de gemeenschappen en de gewesten werd in de schoot van de Interministeriële Conferentie voor Financiën en Begroting op 5 oktober 1999 overeengekomen om te opteren voor éénvoud en transparantie door middel van een éénmalige omschakeling naar de notie BNI.

Het akkoord van 5 oktober 1999 kan worden samengevat in twee luiken. Het eerste luik behelst de toepassing, met ingang van de definitieve middelentoewijzing voor het begrotingsjaar 1999, van het reële verandingspercentage van het BNI. Deze beslissing werd in de aangepaste Rijksmiddelenbegroting 2000 geconcretiseerd op basis van de BNI-groeivoet die uit het Jaarverslag van de Nationale Bank van België 1999 kan worden afgeleid.

In het tweede luik van het akkoord worden de BNP-groeivoeten, zoals deze tot en met 1998, gekend waren en verrekend werden, in de initiële begrotingsramingen 2000, voor de toekomstige toewijzingen ongewijzigd behouden en werd de retroactieve toepassing van de BNI-groeivoet op de begrotingsjaren voorafgaand aan 1999 geweerd.

Terzake dient te worden opgemerkt dat in de tekst van het Rekenhof, inzonderheid de derde zin van de vierde paragraaf: « De voor de latere jaren ... » als volgt dient te worden gelezen :

— De voor de jaren 1993-1998 in aanmerking genomen BNP groeivoeten blijven ... dezelfde als ...

Vu le caractère particulier des modifications résultant du passage du SEC79 au SEC95, il peut difficilement être prétendu que pareilles révisions pourraient être assimilées à celles visées à l'article 4 de la convention du 20 janvier 1995.

Pour ce motif, l'application de la convention existante ne peut être automatiquement prolongée lors du passage au cadre de référence fondamentalement modifié qu'est le SEC95 et la révision du taux de croissance prévue à l'article 4 de la convention ne peut, plus particulièrement, être transposée sans plus, comme dans le calcul alternatif de la Cour des comptes, aux révisions du taux de croissance résultant du passage de la notion de PNB à celle de RNB.

Étant donné que la série de la croissance réelle du PNB n'est disponible que jusque 1998 inclus et que le passage des comptes nationaux à la norme SEC95 et, par conséquent, le remplacement du PNB par la notion de RNB sont définitifs, une solution a été recherchée dans le cadre de la confection du budget initial pour 2000 en vue de permettre la poursuite de l'adaptation des moyens attribués en fonction de la croissance économique réelle, au sens de la loi spéciale de financement.

En concertation avec les communautés et les régions, il a été convenu le 5 octobre 1999 au sein de la Conférence interministérielle des Finances et du Budget d'opter pour la simplicité et la transparence en passant, en une fois, à la notion de RNB.

L'accord du 5 octobre 1999 peut être résumé en deux volets. Le premier comprend l'application, à partir de l'attribution définitive des moyens pour l'année budgétaire 1999, du pourcentage de changement réel du RNB. Cette décision a été concrétisée dans le Budget des voies et moyens 2000 ajusté sur la base du taux de croissance du RNB qui peut être déduit du Rapport annuel de la Banque nationale de Belgique.

Dans le second volet de l'accord, les taux de croissance du RNB, tels qu'ils ont été connus et imputés jusqu'en 1998 inclus dans les estimations budgétaires 2000 initiales, sont maintenus tels quels pour les attributions futures et l'application rétroactive du taux de croissance du RNB sur les années budgétaires précédant 1999 a été écartée.

Il convient également de relever que dans le texte de la Cour des comptes, la troisième phrase du quatrième paragraphe (« Par contre, ... les taux de croissance retenus pour les années antérieures ... ») doit être lue comme suit :

— Par contre, ... les taux de croissance du RNB pris en considération pour les années 1993-1998 restent égaux ...

ofwel :

— Voor de toewijzingen van de latere begrotingsjaren, te weten 1999 en volgende, blijven de BNP groei-voeten ... dezelfde als ...

Het in artikel 4 van de overeenkomst ingeschreven principe van de doorrekening naar de *volgende* begrotingsjaren van een « gewone herziening » van de groei-voet werd echter wel gevrijwaard door de vervanging van de term BNP door de notie BNI met ingang van de definitieve middelentoe wijzing 1999.

Deze optie voor transparantie en éénmalige omschakeling naar het BNI-concept, werd mede ondersteund door de vaststelling dat de gecumuleerde toewijzingen voor de periode 1994-1998, opnieuw berekend op basis van de BNI-groeivoeten van de nationale rekeningen van april 1999, voor het geheel van de gemeenschappen en de gewesten 2,0 miljard Belgische frank lager uitvielen in vergelijking met de gecumuleerde definitieve toewijzingen voor elk van die begrotingsjaren.

DEEL 2

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP HOUDENDE AANPASSING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

Sectie 01

Dotatiën

De herberekening van de dotatie 1999 gebeurt met het oog op het bepalen van het bedrag van de afrekening dat moet worden aangerekend op de voorlopige dotatie voor het begrotingsjaar 2000. In dat opzicht is de vermelding van het « eenmalig bedrag » niet nodig.

De vermelding « eenmalig bedrag 1999 » dient te worden gelezen als « eenmalig bedrag voor 2000 ».

Zoals voor de andere elementen van berekening zou de desbetreffende wettelijke basis inderdaad kunnen worden vermeld.

Ten slotte kan worden vermeld dat het gebruikelijk is om te spreken van « definitieve dotaties » (*in casu* voor 1997 en 1998), daar waar deze in feite « herrekende » definitieve bedragen betreffen.

ou

— Par contre, ... les taux de croissance du RNB pour les attributions des années budgétaires ultérieures, à savoir 1999 et suivantes, restent égaux ...

Le principe de la répercussion d'une « simple révision » du taux de croissance aux années budgétaires *ultérieures*, principe inscrit à l'article 4 de la convention, a toutefois été bel et bien sauvegardé par le remplacement du terme PNB par la notion de RNB à partir de l'attribution définitive des moyens pour 1999.

Cette option de transparence et de passage en une fois à la notion de RNB a été notamment soutenue par la constatation que les attributions cumulées pour la période 1994-1998, à nouveau calculées sur la base des taux de croissance du RNB des comptes nationaux d'avril 1999, étaient, pour l'ensemble des communautés et des régions, inférieures de 2,0 milliards de francs belges par rapport aux attributions définitives cumulées pour chacune de ces années budgétaires

PARTIE 2

EXAMEN DU PROJET D'AJUSTEMENT DU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES

Section 01

Dotations

Le recalcul de la dotation 1999 s'opère en vue de déterminer le montant du décompte, à imputer à la dotation provisoire pour l'année budgétaire 2000. À cet égard, la mention du « montant unique » n'est pas nécessaire.

La mention « montant unique 1999 » doit être lue comme « montant unique pour 2000 ».

Comme pour les autres éléments de calcul, le fondement légal y afférent pourrait en effet être mentionné.

Enfin, il peut être indiqué qu'il est d'usage de parler de « dotations définitives » (en l'espèce pour 1997 et 1998), lorsque celles-ci concernent en fait des montants définitifs « recalculés ».

Sectie 11

*Diensten van de Eerste Minister***1. Airbus**

In 1999 werd een voorstel tot samenwerkingsakkoord voorgelegd ter goedkeuring door de gefedereerde entiteiten. De bedragen waarvan sprake in het voorstel tot samenwerkingsakkoord hebben alleen betrekking op de federale financiering (2 053 miljoen Belgische frank).

Het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben hun akkoord gegeven op 11 maart 1999. Het Vlaamse Gewest heeft zijn akkoord gegeven voor de helft van het totaal bedrag van 2 053 miljoen Belgische frank op 27 april 1999.

De Ministerraad van 16 december 1999 heeft de federale financiering ten bedrage van 2 053 miljoen Belgische frank nogmaals bevestigd en heeft aan de eerste minister gevraagd de nodige contacten te leggen met het Vlaamse Gewest.

Het is dus nog altijd wachten op de beslissing van het Vlaamse Gewest inzake de globale verdeling van het bedrag van 2 053 miljoen Belgische frank.

2. Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaartagentschap

De betrokken kredietverhoging vloeit voort uit de herberekening van de ruimtevaartenveloppe :

(in miljoen Belgische frank)

— referentie 1999 (Ministerraad 16 april 1999)	6 577,3
— toepassing inflatie (1,2 %)	+ 78,9
— referentie 2000	6 656,2
— recurrente herziening van de in 1999 toegepaste te hoge inflatie	- 29,0
— compens. militaire projecten (60.11.12.55)	- 68,3
— compens. bezold. rijks personeel	- 16,1
	6 542,8

Het bedrag van de ruimtevaartenveloppe is dan als volgt uitgesplitst :

- 60.21.11.18 : 23 miljoen Belgische frank;
- 60.21.12.18 : 10 miljoen Belgische frank;
- 60.22.54.61 : 402,1 miljoen Belgische frank;
- 60.22.35.11 : 6 107,7 miljoen Belgische frank.

Zoals blijkt uit bovenstaand schema, is de verhoging van het krediet grotendeels het gevolg van de vermindering van het bedrag van de compensatie van de

Section 11

*Services du Premier Ministre***1. Airbus**

En 1999, une proposition d'accord de coopération a été soumise à l'approbation des entités fédérées. Les montants dont il était question dans la proposition d'accord de coopération ont uniquement trait au financement fédéral (2 053 millions de francs belges).

La Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale ont donné leur accord le 11 mars 1999. La Région flamande a donné son accord pour la moitié du montant total de 2 053 millions de francs belges le 27 avril 1999.

Le Conseil des ministres du 16 décembre 1999 a une nouvelle fois confirmé le financement fédéral pour un montant de 2 053 millions de francs belges et a demandé au premier ministre d'établir les contacts nécessaires avec la Région flamande.

On attend donc toujours la décision de la Région flamande relative à la répartition globale du montant de 2 053 millions de francs belges.

2. Participation belge aux activités de l'Agence spatiale européenne

L'augmentation de crédit concernée résulte du recalcul de l'enveloppe spatiale :

(en millions de francs belges)

— référence 1999 (Conseil des ministres 16 avril 1999)	6 577,3
— application de l'inflation (1,2 %)	+ 78,9
— référence 2000	6 656,2
— révision récurrente de l'inflation trop élevée appliquée en 1999	- 29,0
— compens. projets militaires (60.11.12.55)	- 68,3
— compens. Rémun. agents de l'État	- 16,1
	6 542,8

Le montant de l'enveloppe spatiale est dès lors ventilée comme suit :

- 60.21.11.18 : 23 millions de francs belges;
- 60.21.12.18 : 10 millions de francs belges;
- 60.22.54.61 : 402,1 millions de francs belges;
- 60.22.35.11 : 6 107,7 millions de francs belges.

Ainsi qu'il appert du schéma ci-dessus, l'augmentation du crédit est en grande partie la résultante de la réduction du montant de la compensation de l'allocation

basisallocatie 60.11.12.55 (68,3 miljoen Belgische frank ten overstaan van 116,2 miljoen Belgische frank initieel).

3. Toelage aan de Filharmonische Vereniging van Brussel

Er werd een kredietverhoging toegestaan van 27,5 miljoen Belgische frank aan de Filharmonische vereniging van Brussel om een zomerproject op te stellen voor de vernieuwde Henri Le Bœuf-zaal van het PSK in het kader van het programma Brussel 2000. Dit zomerproject moet de artistieke en financiële rentabiliteit van deze zaal verhogen.

4. Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap

Met betrekking tot de aanpassing van de dotatie aan de beide gemeenschappen voor de financiering van het universitair onderwijs aan buitenlandse studenten ingevolge het Sint-Elooisakkoord (wet goedgekeurd door de Kamer op 11 mei jongstleden), kan worden vermeld dat de bedragen die in de aangepaste begroting 2000 zijn ingeschreven, de in voormelde wet opgenomen bedragen hernemen, verhoogd met de afrekeningssaldi 1999.

De Studiedienst van het ministerie van Financiën onderzoekt de eventuele weerslag van de indexatie van de dotatiebedragen vanaf 1990.

Sectie 12

Justitie

1. Verantwoording van kredieten

Personeelskredieten

Volgende elementen dienen in aanmerking te worden genomen om de wijzigingen aan de personeelskredieten van sommige afdelingen, in het licht van de aanpassing aan de mogelijke behoeften, te verantwoorden :

— Directoraat-generaal Strafinrichtingen (basisallocaties 51.01.11.03 en 51.01.11.04)

De wijzigingen ten overstaan van de initieel goedgekeurde kredieten vinden hoofdzakelijk hun oorsprong in volgende elementen :

11.03 : een vertraging in de uitbreiding van de personeelsformatie, de aanpassing van het meerjarenplan, het heroverwegen van de opening van de gevangenis te Ittre;

11.04 : werving van contractuele personeelsleden in het kader van het snelrecht, het behoud van contrac-

de base 60.11.12.55 (68,3 millions de francs belges contre 116,2 millions de francs belges initialement).

3. Subvention à la Société philharmonique de Bruxelles

Une augmentation de crédit de 27,5 millions de francs belges a été accordée à la Société philharmonique de Bruxelles pour organiser un projet estival dans la nouvelle salle Henri Le Bœuf du PBA dans le cadre du programme Bruxelles 2000. Ce projet doit accroître la rentabilité artistique et financière de cette salle.

4. Dotations aux Communautés française et flamande

En ce qui concerne l'adaptation de la dotation aux deux communautés pour le financement de l'enseignement universitaire à des étudiants étrangers à la suite de l'Accord de la Saint-Éloi (loi approuvée par la Chambre le 11 mai dernier), il peut être mentionné que les montants prévus dans le budget 2000 ajusté, reproduisent les montants inscrits dans la loi précitée, majorés des soldes de décompte 1999.

Le Service d'étude du ministère des Finances examine l'impact éventuel de l'indexation des montants des dotations à partir de 1990.

Section 12

Justice

1. Justifications de crédits

Crédits de personnel

Les éléments suivants doivent être pris en considération pour justifier les modifications aux crédits de personnel de certaines divisions, à la lumière de l'adaptation aux besoins éventuels :

— Directeur général Établissements pénitentiaires (allocations de base 51.01.11.03 et 51.01.11.04)

Les modifications par rapport aux crédits initialement approuvés trouvent essentiellement leur origine dans les éléments suivants :

11.03 : un ralentissement dans l'extension du cadre organique, l'adaptation du plan pluriannuel, la reconsidération de l'ouverture de la prison à Ittre.

11.04 : recrutement de membres du personnel contractuels dans le cadre de la procédure accélérée, le

tuelen gelet op de opgelopen vertraging en de uitvoering van de kaderuitbreiding en de schrapping van de budgettaire weerslag ingeschreven voor een actie op het vlak van de recuperatie van vakantiedagen.

— Gewone rechtsmachten (basisallocaties 56.01.11.03 en 56.01.11.04)

11.03 : de vermindering van 291,3 miljoen Belgische frank is het gevolg van onder meer :

- vertragingen in de benoemingen en bevorderingen (adviesprocedure), zowel wat betreft de magistratuur als het personeel van griffies en parketten;
- onmogelijkheid om sommige betrekkingen in te vullen (taalproblematiek Brussel, gebrek aan kandidaten voor parket);
- problemen bij de aanstelling van fiscale ambtenaren bij de parketten;
- vertraging bij de bezetting van de betrekkingen die voortvloeien uit de kaderuitbreidingen van secretarissen en administratief personeel;
- vertraging in de toekenning van het « eerstaanwzendschap » aan het personeel van griffies en parketten (gekoppeld aan een evaluatie van het personeel die vertraging heeft opgelopen).

11.04 : de verhoging met 202,4 miljoen Belgische frank wordt veroorzaakt door :

- de werving van contractuelen om de betrekkingen die voorlopig niet kunnen worden ingevuld door statutairen alsnog te bezetten om de hiervoor vermelde redenen;
- de indienstneming van personeel om de werklust op te vangen ingevolge de inwerkingtreding van bijzondere regelgevingen (faillissementswet, collectieve schuldregeling, wet Franchimont enz.);

— Justitiehuzen (basisallocaties 56.20.11.03 en 56.20.11.04)

De overheveling van kredieten voor het statutair personeel naar de kredieten voor contractueel personeel is te wijten aan het feit dat bij de opening van justitiehuzen er een onvoldoende aantal geslaagde kandidaten beschikbaar was. Om aan deze toestand te verhelpen werd contractueel personeel in dienst genomen

Organisatieafdeling 40 — centraal bestuur

— Programma 12.40.1

De kredieten voor de uitgaven met betrekking tot de informatie over de politiek van het ministerie werd met 10 miljoen Belgische frank verhoogd om in de context van de problemen inzake het invullen van de kaders van de magistratuur, een informatie- en promotiecampagne op te zetten rond het ambt van magistraat (beslissing Ministerraad 4 februari 2000).

maintien de contractuels vu le retard enregistré et l'exécution de l'extension du cadre et la suppression de l'impact budgétaire inscrit pour une action sur le plan de la récupération des jours de congé.

— Juridictions ordinaires (allocations de base 56.01.11.03 et 56.01.11.04)

11.03 : la réduction de 291,3 millions de francs belges résulte, notamment :

- de retards dans les nominations et promotions (procédure d'avis), tant en ce qui concerne la magistrature que le personnel des greffes et parquets;
- de l'impossibilité de pourvoir à certains emplois (problématique linguistique de Bruxelles, manque de candidats au parquet);
- de problèmes lors de la désignation de fonctionnaires fiscaux auprès des parquets;
- du retard dans l'occupation des emplois résultant des extensions de cadres de secrétaires et personnel administratif;
- du retard dans l'octroi du « principalat » au personnel de greffes et de parquets (lié à une évaluation du personnel qui a enregistré du retard).

11.04 : l'augmentation de 202,4 millions de francs belges est causée par :

- le recrutement de contractuels pour occuper les emplois qui ne peuvent provisoirement pas l'être par des statutaires pour les motifs exposés ci-dessus;
- l'entrée en service de personnel pour faire face à la charge de travail due à l'entrée en vigueur de législations particulières (loi sur les faillites, règlement collectif de dette, loi Franchimont, etc.);

— Maisons de Justice (allocations de base 56.20.11.03 et 56.20.11.04)

Le transfert de crédits pour le personnel statutaire aux crédits pour personnel contractuel est dû au fait que lors de l'ouverture des Maisons de Justice, le nombre de lauréats disponibles était insuffisant. Pour remédier à cette situation, du personnel contractuel a été engagé.

Division organique 40 — administration centrale

— Programme 12.40.1

Les crédits pour les dépenses relatives à l'information sur la politique du ministère ont été majorés de 10 millions de francs belges en vue de mettre sur pied, dans le contexte des problèmes relatifs à l'occupation des cadres de la magistrature, une campagne d'information et de promotion autour de la fonction de magistrat (décision du Conseil des ministres du 4 février 2000).

— Programma 12.40.3

De toegepaste verhoging met 6,5 miljoen Belgische frank is bestemd voor volgende bijkomende onderzoekscontracten :

- deelname aan het project « *étude internationale de victimisation* » : 3 100 000 Belgische frank;
- voorafgaande studie betreffende de telefoonaf-luistering : 3 000 000 Belgische frank;
- introductie door het NICC van een Europees project « Pro-actieve opsporing in het kader van de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit » : 400 000 Belgische frank.

Organisatieafdeling 56 — gewone rechtsmachten

Programma 12.56.2 — Justitiehuisen

Het krediet ingeschreven op de nieuwe basisallocatie strekt ertoe op de markt externe vormings- en supervisiepakketten aan te schaffen en om initiatieven te nemen met betrekking tot de *teambuilding* in de justitiehuisen.

2. Programma 12.51.2 — Penitentiair Onderzoeks- en Klinisch Observatiecentrum

Een gedeelte van het personeel voor het centrum werd reeds op contractuele basis in dienst genomen. Aangezien het centrum nog niet operationeel is als wetenschappelijke instelling werd een vermindering van de kredieten voor de werkingskosten als compensatie voor een kredietverhoging (verhuis en oprichting van nieuwe commissies), ingeschreven ten behoeve van het centraal bestuur, doorgevoerd.

3. Programma 12.62.2 — Informatie- en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties

De weddelasten van de ambtenaar belast met de leiding van het secretariaat van het centrum werd voorheen aangerekend op de basisallocatie 40.01.11.03 (statutair personeel) van het Centraal Bestuur.

Op grond van het principe van de programmabegroting is het noodzakelijk deze uitgave aan te rekenen op het daartoe geëigende programma 62.2. In de initiële begroting 2000 waren daartoe echter geen kredieten ingeschreven.

In afwachting van de parlementaire goedkeuring van deze kredietaanpassing in het kader van de algemene aanpassing van de algemene uitgavenbegroting 2000, werd voorlopig een negatieve aanrekening op de correcte basisallocatie uitgevoerd, die achteraf zal worden geregulariseerd.

— Programme 12.40.3

L'augmentation de 6,5 millions de francs belges appliquée est destinée aux contrats de recherche supplémentaires suivants :

- participation au projet « *étude internationale de victimisation* » : 3 100 000 francs belges;
- étude préalable relative aux écoutes téléphoniques : 3 000 000 francs belges;
- introduction, par l'INCC, d'un projet européen relatif à la recherche pro-active dans le cadre de la lutte contre la criminalité organisée : 400 000 francs belges.

Division organique 56 — juridictions ordinaires

Programme 12.56.2 — Maisons de Justice

Le crédit inscrit sur la nouvelle allocation de base vise à acquérir sur le marché des programmes externes de formation et de supervision et à prendre des initiatives concernant le travail en équipe dans les maisons de Justice.

2. Programme 12.51.2 — Centre pénitentiaire de Recherche et d'Observation clinique

Une partie du personnel du centre est déjà entrée en service dans le cadre d'un contrat de travail. Étant donné que le centre n'est pas encore opérationnel en tant qu'institution scientifique, une réduction des crédits pour les frais de fonctionnement a été prévue en tant que compensation à une augmentation des crédits (déménagement et création de nouvelles commissions), inscrite en faveur de l'administration centrale.

3. Programme 12.62.2 — Centre d'information et d'avis en matière d'organisations sectaires nuisibles

Les charges de traitement du fonctionnaire responsable de la direction du secrétariat du centre ont été auparavant imputées sur l'allocation de base 40.01.11.03 (personnel statutaire) de l'Administration centrale.

En vertu du principe du budget-programme, il est nécessaire d'imputer cette dépense au programme 62.2 prévu à cet effet. Dans le budget 2000 initial, aucun crédit n'avait toutefois été inscrit à cet égard.

Dans l'attente d'une approbation parlementaire de cette adaptation de crédit dans le cadre de l'ajustement général du budget général des Dépenses 2000, une imputation négative a provisoirement été effectuée sur l'allocation de base correcte, qui sera régularisée par la suite.

Sectie 14*Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel*

Om het gebouwenfonds te activeren werd bij de begrotingscontrole beslist om ook de huuropbrengst van de onroerende goederen in het buitenland te bestemmen voor de kosten van huur en inrichting van onroerende goederen en voor deze wijziging van het organiek begrotingsfonds in een wetsbepaling te voorzien in de programmawet.

Hiertoe werden in de algemene uitgavenbegroting twee nieuwe basisallocaties gecreëerd; één voor de huur en één voor inrichtingskosten, en werd in de rijks-middelenbegroting een nieuw artikel gecreëerd met betrekking tot de huuropbrengst.

Om echter te vermijden dat er, in afwachting van de goedkeuring door het parlement van het ontwerp van programmawet dat later dit jaar zal worden ingediend, tijdelijk geen wettelijke basis zou zijn voor deze wijzigingen van het organiek fonds, werd, met het oog op de continue werking van het departement Buitenlandse Zaken, beslist reeds een wettelijke bepaling op te nemen in de aangepaste begroting, doch tevens een artikel voor te bereiden voor opname in de programmawet, met het oog op het duurzame karakter van deze wijziging.

Sectie 15*Internationale samenwerking*

Het Rekenhof merkt op dat de kredieten voor het Internationaal Huis worden verspreid over drie verschillende basisallocaties in twee onderscheiden programma's. Dit komt de transparantie niet ten goede.

In het kader van de begroting 2001 zullen de nodige budgettaire aanpassingen worden doorgevoerd, opdat via één enkele basisallocatie, het Internationaal Huis zelf zijn huishuur zal betalen en zijn materiaal zal kunnen verwerven.

Sectie 16*Landsverdediging*

De minister treedt het standpunt van het Rekenhof bij dat een juiste toepassing van de economische classificatie van de uitgaven dient te worden nagestreefd voor wat betreft de investeringskredieten op basisallocatie 50.51.13.73.

In het kader van de begrotingscontrole 2000 heeft de administratie van Begroting aan het departement

Section 14*Affaires étrangères et Commerce extérieur*

Pour activer le fonds des bâtiments, il a été décidé lors du contrôle budgétaire d'affecter également le produit des loyers des biens immobiliers à l'étranger aux frais de location et d'aménagement de biens immobiliers et de prévoir dans la loi-programme une disposition légale pour cette modification du fonds budgétaire organique.

À cet effet, deux nouvelles allocations de base ont été créées dans le budget général des Dépenses : une pour la location et une pour les frais d'aménagement; un nouvel article a été créé dans le budget des voies et moyens en ce qui concerne le produit des loyers.

Toutefois, pour éviter que, dans l'attente de l'adoption par le parlement du projet de loi-programme qui sera déposé plus tard dans l'année, il n'y ait aucun fondement légal pour ces modifications du fonds organique, il a été décidé, en vue de la continuité du département des Affaires étrangères, d'inscrire d'ores et déjà une disposition légale dans le budget ajusté, mais également de préparer un article à incorporer dans la loi-programme, en vue d'assurer un caractère durable à cette modification.

Section 15*Coopération internationale*

La Cour des comptes relève que les crédits relatifs à la Maison internationale sont répartis entre trois différentes allocations de base dans deux programmes distincts. Cela ne favorise pas la transparence.

Dans le cadre du budget 2001, les ajustements budgétaires nécessaires continueront d'être appliqués pour que, via une seule allocation de base, la Maison internationale paie elle-même son loyer et puisse acquérir son matériel.

Section 16*Défense nationale*

Le ministre acquiesce à la position de la Cour des comptes pour qui il convient de poursuivre une juste application de la classification économique des dépenses en ce qui concerne les crédits d'investissement sur l'allocation de base 50.51.13.73.

Dans le cadre du contrôle budgétaire 2000, l'administration du Budget a demandé au département de la

Landsverdediging gevraagd een nota op te maken over de problematiek van de invoering van de economische classificatie ESR95 inzake de investeringsuitgaven. Op basis hiervan zal een overleg worden georganiseerd over deze thematiek met het departement, het Rekenhof, de Inspectie van financiën en de administratie van Begroting.

Sectie 17

Algemene politiesteundienst en rijkswacht

Begrotingsfonds van de rijkswacht

Het Rekenhof stelt een verschil vast tussen de geraamde ontvangsten voor 1999 en de gerealiseerde ontvangsten. Inderdaad dit verschil wordt als volgt gerechtvaardigd :

— Contract *policing* (– 1,2 miljoen Belgische frank)

De ontvangsten van november (0,6 miljoen Belgische frank) worden door het ministerie van Financiën aangerekend op 2000 in plaats van 1999 en een verwachte ontvangst werd niet gerealiseerd in 1999.

— ABOS (– 2,5 miljoen Belgische frank)

Een verwachte ontvangst werd niet gerealiseerd in 1999.

— UCLAF (– 12,0 miljoen Belgische frank)

Wegens het niet doorgaan van een protocol waren er geen uitgaven en ook geen ontvangsten.

— BATC (– 12,8 miljoen Belgische frank)

De facturen werden betaald met veel vertraging.

— Repatriëringen door Sabena (– 17,1 miljoen Belgische frank)

De begeleidingen waren beperkt gedurende een groot deel van het jaar.

— Fondsen escortes (– 50,0 miljoen Belgische frank)

De ontvangsten van november (8 miljoen Belgische frank) werden door het ministerie van Financiën aangerekend op 2000 in plaats van 1999; vele firma's betalen met vertraging (20 à 30 miljoen Belgische frank); het aantal escortes neemt af.

Inzonderheid de ontvangsten voor de fondsenescortes kennen een negatief verloop. Het is evident dat de ontvangsten die toekomen aan de rijkswacht in 2000 en 2001, niet meer zullen volstaan om de reële kostprijs van die fondsenescortes te dekken, zelfs niet van die aangerekend op variabele kredieten.

Dit is te wijten aan volgende oorzaken :

— er wordt slechts een deel van de personeelskosten van de escortes geïmputeerd op de variabele kredieten;

— een groot deel der benodigde uren om de escortes in werking te stellen kunnen niet worden gefactureerd;

Défense nationale d'établir une note sur la problématique de l'introduction de la classification économique SEC95 en ce qui concerne les dépenses d'investissement. Sur la base de celle-ci, une concertation sera organisée à propos de cette thématique avec le département, la Cour des comptes, l'Inspection des finances et l'administration du budget.

Section 17

Service général d'appui policier et gendarmerie

Fonds budgétaire de la gendarmerie

La Cour relève une différence en 1999 entre les recettes estimées et les recettes réalisées. En effet, cette diminution peut être justifiée comme suit :

— Contract *policing* (– 1,2 million de francs belges)

Les recettes de novembre (0,6 million de francs belges) sont imputées par le ministère des Finances sur 2000 au lieu de 1999 et une recette attendue n'a pas été réalisée en 1999.

— AGCD (– 2,5 millions de francs belges)

Une recette attendue n'a pas été réalisée en 1999.

— UCLAF (– 12,0 millions de francs belges)

À défaut de protocole, il n'y a eu ni dépenses ni recettes.

— BATC (– 12,8 millions de francs belges)

Les factures sont payées avec beaucoup de retard.

— Rapatriements pour SABENA (– 17,1 millions de francs belges)

Les escortes étaient réduites pendant une bonne partie de l'année.

— Escortes des transports de fonds (– 50,0 millions de francs belges)

Les recettes de novembre (8 millions de francs belges) ont été imputées par le ministre des Finances sur 2000 au lieu de 1999, de nombreuses entreprises tardent à payer (20 à 30 millions de francs belges) et le nombre d'escortes diminue.

Les recettes pour les escortes de transports de fonds, notamment, connaissent une évolution négative. Il est évident que les recettes qui reviendront à la gendarmerie en 2000 et 2001 ne suffiront plus à couvrir les coûts réels de ces missions, ni ceux imputés sur des crédits variables.

Cela est dû aux causes suivantes :

— seule une partie des frais de personnel des escortes est imputée sur des crédits variables;

— une grande partie des heures nécessaires à la mise en œuvre des escortes ne peut pas être facturée;

— de voertuigen die aanvankelijk werden gebruikt ten nadele van de Provinciale Verkeerseenheden (Pontiac), werden vervangen door leasing Mercedes, speciaal uitgerust, maar dit betekent bijkomende kosten en een hoger verbruik;

— de vraag naar escortes neemt af. Dit veroorzaakt een toename van de vaste kosten in de kostprijs, omdat ze over minder gefactureerde uren moeten worden verdeeld.

Verschillende oplossingen werden overwogen en geanalyseerd, bijvoorbeeld de reorganisatie van de dienst, de herziening van de gefactureerde prijs, de afschaffing van de doorstorting van een gedeelte der ontvangsten naar de Schatkist, de transfert van de kredieten nodig om de personeelsuitgaven te dekken naar de gewone kredieten en doorstorten naar de Schatkist van alle inkomsten *Intercity* bestemd voor personeel.

Deze oplossingen zullen nader worden bekeken bij de voorbereiding van de begroting voor 2001. Indien in 2000 reeds vereist, zal de rijkswacht een gedeelte van de personeelsuitgaven op dit ogenblik voorzien op variabele kredieten, aanrekenen op gewone kredieten en daarvoor de voorziene gewone vastleggingen enigszins afremmen. Wegens het deficit in effectieven kunnen de rijkswachters die niet langer nodig zijn voor de begeleiding der escortes, elders worden aangewend.

Invloed van het beroep op het systeem van vaste uitgaven voor de betaling van personeelsuitgaven vanaf het jaar 2000

Inderdaad is een (niet-recurrente) vermindering der kredieten doorgevoerd van 416 miljoen Belgische frank, gelet op de imputatiewijze gehanteerd door de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven.

Aangezien dit een loutere verschuiving betreft, wordt in 2001 het krediet opnieuw verhoogd met het aangepaste bedrag van die uitgave.

Sectie 18

Financiën

Provisionele kredieten

Euro 2000

In de initiële begroting 2000 werd in afwachting van een nauwkeurige berekening voor Euro 2000 (ordehandhaving) een krediet ingeschreven van 199,5 miljoen Belgische frank voor de rijkswacht en van 96,2 miljoen Belgische frank voor de speelsteden. Tevens werd in de verantwoording van sectie 17 (rijksmacht) gesteld dat deze bedragen mogelijkerwijze zouden worden her-

— les véhicules utilisés au départ au détriment des Unités Provinciales de Circulation (Pontiac) ont dû être remplacés par le leasing de Mercedes spécifiquement équipés dont le coût et la consommation sont supérieurs;

— la demande d'escortes a diminué. Ceci entraîne une augmentation des frais fixes dans le prix de revient, puisqu'ils sont répartis sur un nombre inférieur d'heures facturées.

Différentes solutions ont été envisagées et étudiées, par exemple : la réorganisation du service, la révision des prix facturés, la suppression du reversement d'une partie des recettes au trésor, le transfert des crédits nécessaires à couvrir les frais de personnel sur les crédits ordinaires et le reversement au trésor de toutes les recettes *Intercity* destinées au personnel.

Ces solutions seront discutées lors de la préparation du budget 2001. Si cela est déjà requis en 2000, la gendarmerie imputera une partie des dépenses de personnel prévues actuellement sur des crédits variables aux crédits ordinaires, et freinera à cet effet quelque peu les engagements ordinaires prévus. Vu le déficit en effectifs, les gendarmes qui ne sont plus nécessaires aux escortes de transports de fonds, pourront être affectés à d'autres missions.

Influence du recours au système des dépenses fixes pour le paiement des dépenses du personnel à partir de l'année 2000

En effet, une diminution (non récurrente) de 416 millions de francs belges a été opérée vu le mode d'imputation appliqué par le Service Central des Dépenses Fixes.

Vu qu'il ne s'agit que d'un simple décalage, les crédits devront en 2001 être à nouveau augmentés du montant ajusté de cette dépense.

Section 18

Finances

Crédits provisionnels

Euro 2000

Dans l'attente d'un calcul précis de l'Euro 2000 (maintien de l'ordre), le budget 2000 initial a prévu un crédit de 199,5 millions de francs belges pour la gendarmerie ainsi qu'un crédit de 96,2 millions de francs belges pour les villes où se dérouleront les matchs. Il est également écrit dans la justification de la section 17 (gendarmerie) que ces montants pourraient être revus

zien naar aanleiding van de begrotingscontrole op basis van deze geactualiseerde berekening.

Uit de indiening van de kostenramingen door de speelsteden alsook van de rijkswacht blijkt dat de kostprijs kan oplopen tot meerdere honderden miljoenen frank. De kostprijs kan vanzelfsprekend niet exact worden berekend, daar ze in belangrijke mate afhangt van het verloop van Euro 2000. Derhalve werd ervoor geopteerd een bijkomend bedrag van 300 miljoen Belgische frank in te schrijven in de vorm van een provisie (gemeenschappelijk voor rijkswacht en speelsteden) die pas na de afloop van Euro 2000 desgevallend zal worden verdeeld.

Zwartwerk

De regering heeft verschillende werkgroepen opgericht met de bedoeling om zowel op fiscaal, strafrechtelijk als arbeidsrechtelijk vlak initiatieven te initiëren die het zwartwerk moeten ontraden. Aangezien deze werkgroepen nog niet tot conclusies zijn gekomen, maar deze politiek toch als prioritair moeten worden beschouwd binnen het regeringswerk, zou het verkeerd zijn om bij gebrek aan concrete maatregelen met budgettaire weerslag, in geen budgettaire middelen te voorzien voor deze actiepunten. De regering heeft gepoogd om een eventuele budgettaire weerslag van de verschillende mogelijke maatregelen te ramen. De regering zal zich vanzelfsprekend aan de betrokken uitgavenmachtiging moeten houden wanneer zij tot de bespreking van de voorgestelde concrete maatregelen overgaat.

Startbanen federale overheid

Teneinde de doelstelling van de federale overheid inzake het invullen van de startbanen te kunnen naleven, werd beslist om op 3 niveaus actief te zijn :

- de verdubbeling van de bestaande inspanning inzake stages;
- de maximale invulling via startbanen van projecten die momenteel gebudgetteerd zijn;
- de deelname aan maatschappelijk verantwoorde projecten.

Teneinde de budgettaire weerslag van de door de wet ingevoerde verplichtingen te kunnen naleven, zijn bijkomende kredieten noodzakelijk, vermoedelijk ten belope van 500 miljoen Belgische frank.

Koninklijke munt

De opmerking van het Rekenhof met betrekking tot de Koninklijke Munt is terecht. Het is de raad van beheer van het staatsbedrijf die effectief de rekeningen dient goed te keuren.

à l'occasion du contrôle budgétaire sur la base de ce calcul actualisé.

Il ressort du dépôt des évaluations des coûts par les villes concernées ainsi que par la gendarmerie que les dépenses pourront s'élever à plusieurs centaines de millions de francs. Le coût ne peut évidemment pas être calculé avec exactitude, étant donné qu'il dépend dans une mesure importante du déroulement de l'Euro 2000. Il a dès lors été choisi d'inscrire un montant complémentaire de 300 millions de francs belges sous la forme d'une provision (commune à la gendarmerie et aux villes concernées) qui ne sera répartie qu'au terme de l'Euro 2000 s'il y échet.

Travail au noir

Le gouvernement a créé différents groupes de travail dans l'intention de promouvoir, tant aux niveaux fiscal et pénal qu'au niveau du droit du travail, des initiatives devant décourager le travail au noir. Étant donné que ces groupes de travail n'ont pas encore remis leurs conclusions, mais que celles-ci doivent quand bien même être considérées politiquement comme prioritaires au sein du travail gouvernemental, il serait erroné, à défaut de mesures concrètes ayant un impact budgétaire, de ne pas prévoir de moyens budgétaires pour ces thèmes d'action. Le gouvernement a tenté d'évaluer l'incidence budgétaire éventuelle des différentes mesures possibles. Il devra bien entendu s'en tenir à l'autorisation de dépenses concernée lorsqu'il procédera à l'examen des mesures concrètes proposées.

Plan « premier emploi jeunes » de l'autorité fédérale

Afin de pouvoir respecter l'objectif de l'autorité fédérale en ce qui concerne l'attribution des premiers emplois jeunes, il a été décidé d'agir sur 3 niveaux :

- le redoublement de l'effort existant en matière de stages;
- l'occupation maximale, par des premiers emplois, de projets actuellement budgétés;
- la participation à des projets socialement responsables.

Afin de pouvoir respecter l'impact budgétaire des obligations imposées par la loi, des crédits additionnels sont nécessaires, vraisemblablement à hauteur de 500 millions de francs belges.

Monnaie Royale

L'observation de la Cour des comptes concernant la Monnaie royale est justifiée. Il appartient au conseil d'administration de l'entreprise d'État d'approuver effectivement les comptes.

Sectie 19

Ambtenarenzaken

Met de kredieten op 56/1 informatica- en communicatietechnologie zal de infrastructuur (netwerk) en Intranet (Fedenet) vooral in Brussel worden uitgewerkt; dit is nodig zowel voor een betere interne werking (één mailomgeving en intranet) als voor de uitbouw van de elektronische communicatie met de burger.

Om geleidelijk aan een coördinatie uit te bouwen en schaal- en efficiëntievoordelen te verwezenlijken, moet een gemeenschappelijk platform worden uitgebouwd. Hiervoor zijn *hard-* en *software* nodig en dient in een pilootconfiguratie te worden voorzien.

Terzelfdertijd moet worden gestart met de uitbouw van het portaal dat de communicatie tussen de overheid en de burgers moet mogelijk maken.

De provisionele kredieten zullen interdepartementaal worden verdeeld voor een aangepaste informatica-ondersteuning; daarbij wordt onder meer gedacht aan de nieuwe aanpak van SELOR, de uitbouw van de dioxinecel, het Europees voorzitterschap de vereenvoudiging van informatie van de KMO's met betrekking tot de buitenlandse handel, de ontwikkeling van een meetinstrument voor administratieve lasten en een pilootproject fiche administratieve impact.

Sectie 21

Pensioenen

In de verantwoordingsnota wordt een gedetailleerde uitleg verstrekt over de voornaamste artikelen die aanleiding hebben gegeven tot de overschatting van het saldo.

Inzake uitgaven diende de raming te worden vermindert met 1 597,7 miljoen Belgische frank, terwijl de raming van de ontvangsten met 2 128,9 miljoen Belgische frank diende te worden vermindert.

Hieruit volgt een overschatting van het saldo met $2\,128,9 - 1\,597,7 = 531,2$ miljoen Belgische frank.

In de aangepaste begroting 2000 werd een saldo van 17,2 miljoen Belgische frank vermeld, zodat de overschatting van het oorspronkelijke saldo $630,5 - 17,2 = 613,3$ miljoen Belgische frank bedraagt.

Het verschil $613,3 - 531,2 = 82,1$ miljoen Belgische frank is het resultaat van de overschatting die terzake gebeurde bij de andere, kleinere artikels van het Fonds voor Overlevingspensioenen, waarvoor geen gedetailleerde verklaring werd gegeven.

Deze kleinere artikels zijn :

- de valideringen voor loopbaanonderbreking;

Section 19

Fonction publique

Par les crédits sur 56/1 technologie de l'information et de la communication, l'infrastructure (réseau) et l'Intranet (Fedenet) seront surtout développés à Bruxelles; cela est nécessaire tant pour un meilleur fonctionnement interne (un seul environnement mail et un seul intranet) que pour le développement de la communication électronique avec le citoyen.

Pour développer progressivement une coordination et réaliser des bénéfices d'échelle et d'efficacité, il convient de mettre au point une plate-forme commune. Des logiciels et du matériel sont nécessaires à cet effet et il convient de prévoir une configuration pilote.

Il y a lieu de lancer simultanément la mise en œuvre du portail qui doit permettre la communication entre les pouvoirs publics et les citoyens.

Les crédits provisionnels seront répartis entre les départements en vue de parvenir à un appui informatique adapté; à cet égard, l'on pense plus particulièrement à la nouvelle approche du SELOR, à la mise en place de la cellule dioxine, à la présidence européenne, la simplification de l'information des PME en ce qui concerne le commerce extérieur, le développement d'un instrument de mesure des charges administratives et un projet pilote de fiche concernant l'impact administratif.

Section 21

Pensions

La note justificative fournit un exposé détaillé des principaux articles qui ont donné lieu à une surévaluation du solde.

En matière de dépenses, l'évaluation a dû être réduite de 1 597,7 millions de francs belges, alors que l'évaluation des recettes a dû l'être de 2 128,9 millions de francs belges.

Il en résulte une surestimation du solde de $2\,128,9 - 1\,597,7 = 531,2$ millions de francs belges.

Le budget 2000 ajusté fait état d'un solde de 17,2 millions de francs belges, de sorte que la surestimation du solde original s'élève à $630,5 - 17,2 = 613,3$ millions de francs belges.

La différence $613,3 - 531,2 = 82,1$ millions de francs belges résulte de la surestimation intervenue à cet égard dans les autres articles, plus petits, du Fonds des Pensions de Survie, pour lesquels aucune explication détaillée n'a été donnée.

Ces derniers articles sont :

- les validations de l'interruption de carrière;

- de ontvangsten van de bedragen waarin de Staat werd gesubrogeerd;
- de terugvordering van ten onrechte uitbetaalde pensioenbedragen.

Voor deze kleine artikelen kan worden gesteld dat er een globale overschatting is van 82,1 miljoen Belgische frank.

Beschikbare variabele kredieten tijdens het begrotingsjaar 2000

Uit de verantwoordingsstukken blijkt duidelijk dat het theoretisch beschikbaar saldo van het Fonds voor Overlevingspensioenen 5 834,5 miljoen Belgische frank bedraagt. Tevens wordt vermeld dat hiervan 5 800 miljoen Belgische frank zal worden bestemd voor de uitbetaling van bepaalde rustpensioenen, zodat uiteindelijk een werkelijk beschikbaar saldo van 34,5 miljoen Belgische frank zal overblijven.

Sectie 23

Tewerkstelling en Arbeid

De door de regering voorgestelde oplossing komt tegemoet aan de eisen van Europese Unie, zijnde haar eis dat de financiële stromen van de gerealiseerde projecten moeten worden geïdentificeerd om een gemakkelijke controle mogelijk te maken.

Men dient ermee rekening te houden dat de bijdrage van ESF wordt onderverdeeld in twee bronnen :

- *De ontvangsten en uitgaven inherent aan de programmering 1994-1999* : in het kader van deze programmering worden de projecten voor de risicogroepen gefinancierd door de Europese Commissie, op basis van jaarlijkse voorschotten van 50 %.

- *De ontvangsten en uitgaven ten gevolge van de programmering 2000-2006* : de nieuwe ESF-reglementering voorziet in een andere financieringsregeling dan voor de voorgaande programmering :

- een jaarlijkse storting door een Europese instantie van een voorschot van 3,5 % (of 7 % verdeeld over twee jaar);

- voor de rest worden de uitgaven geprefinancierd door de lidstaten. De terugstorting van de geprefinancierde uitgaven gebeurt door de Europese Commissie op basis van de door de lidstaten ingediende verantwoordingsstukken.

Het begrotingsfonds « Europees sociaal fonds » wordt dus gespijsd met :

- de jaarlijkse voorschotten van de Europese Unie;
- de terugstorting van de geprefinancierde uitgaven.

Voor het begrotingsjaar 2000 houdt de raming van de ontvangsten rekening met de terugstorting van 80 %

- les recettes des montants où l'État a été subrogé;
- la récupération de pensions versées à tort;

En ce qui concerne ces articles, l'on peut dire que la surestimation s'élève globalement à 82,1 millions de francs belges.

Crédit variable disponible durant l'année budgétaire 2000

Il appert clairement des pièces justificatives que le solde théoriquement disponible du Fonds des Pensions de Survie s'élève à 5 834,5 millions de francs belges. Il y a également lieu de mentionner que 5 800 millions de francs belges seront affectés au paiement de certaines pensions de retraite, de sorte que, au bout du compte, il restera un solde effectivement disponible de 34,5 millions de francs belges.

Section 23

Emploi et Travail

La solution proposée par le gouvernement rencontre les exigences de l'Union européenne, à savoir que les flux financiers des projets réalisés soient identifiés afin de permettre un contrôle aisé.

Il convient de tenir compte de ce que la contribution du FSE est subdivisée en deux sources :

- *Les recettes et dépenses inhérentes à la programmation 1994-1999* : dans le cadre de cette programmation, les projets pour les groupes à risques sont cofinancés par la Commission européenne, sur la base d'avances annuelles de 50 %.

- *Les recettes et dépenses dues à la programmation 2000-2006* : la nouvelle réglementation FSE prévoit une autre méthode de financement que pour la programmation précédente :

- un versement annuel, par une instance européenne, d'une avance de 3,5 % (ou 7 % répartis sur deux ans);

- pour le reste, les dépenses sont préfinancées par les États membres. Le reversement des dépenses préfinancées s'opère par la Commission européenne sur la base des pièces justificatives déposées par les États membres.

Le fonds budgétaire « Fonds social européen » est donc alimenté par :

- les avances annuelles de l'Union européenne;
- le reversement des dépenses préfinancées.

Pour l'année budgétaire 2000, l'estimation des recettes tient compte du reversement de 80 % des dépenses

van de geprefinancierde uitgaven. De debetstand van maximum 394,6 miljoen Belgische frank komt overeen met het totaal van de voorzienen uitgaven zonder rekening te houden met enige ontvangst.

Sectie 26

Sociale zaken

De basisallocatie 12.33 van programma sociale economie was reeds voorzien bij de initiële begroting 2000. Tijdens de begrotingscontrole 2000 wordt op deze basisallocatie geen bedrag ingeschreven.

De minister neemt akte van de opmerking van het Rekenhof. Via het indienen van een amendement (amendement n°2, DOC 50 0602/003) wordt in een nieuwe basisallocatie voorzien met als economische classificatie 33.

Sectie 31

Middenstand en Landbouw

Wetsbepaling 2.31.1

De wetsbepaling 2.31.1 beoogt een deel van de reserves van het Fonds voor de Grondstoffen (programma 31.54.1) en van het Fonds voor de Gezondheid en de Productie van de Dieren (programma 31.55.2) aan het nieuwe Fonds voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis (programma 31.55.3) toe te wijzen. Om dit te doen wordt afgeweken van artikel 45, § 2, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit. Het fonds heeft tot doel 10 % van de economische schade (dioxine) te dragen en dit per individueel dossier.

Het Rekenhof merkt op dat de formulering van deze wetsbepalingen onvolledig is vermits ze een afwijking vormt van volgende wettelijke bepalingen en uitvoeringsbesluiten. De minister verstrekt de hiernavolgende commentaar bij elk punt van de bemerkingen van het Rekenhof :

— *artikel 45, § 1, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit* (oprichting fonds via organieke wet en het fonds mag niet worden gestijfd met kredieten van de algemene uitgavenbegroting) : het fonds is opgericht door de wet van 3 december 1999. De uitvoeringsbesluiten zijn inderdaad nog niet getroffen. Er wordt geen gebruikgemaakt van kredieten van de algemene uitgavenbegroting;

— *artikel 45, § 3, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit* (vermelden van de uitgaven en ontvangsten in de Rijksmiddelenbegroting (RMB) en uitgavenbegroting (AUB)). Bij de opmaak van de docu-

préfinancées. Le solde débiteur de 394,6 millions de francs belges maximum correspond au total des dépenses prévues sans tenir compte d'une quelconque recette.

Section 26

Affaires sociales

L'allocation de base 12.33 du programme économie sociale était déjà prévue lors du budget 2000 initial. Au cours du contrôle budgétaire 2000, aucun montant n'a été inscrit sur cette allocation de base.

Le ministre prend acte de l'observation de la Cour des comptes. Un amendement (n°2, DOC 50 0602/003) prévoira une nouvelle allocation de base portant la classification économique 33.

Section 31

Classes moyennes et Agriculture

Disposition légale 2.31.1

La disposition légale 2.31.1 vise à attribuer une partie des réserves du Fonds des matières premières (programme 31.54.1) et du Fonds de la santé et de la production des animaux (programme 31.55.2) au nouveau Fonds d'indemnisation d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine (programme 31.55.3). Pour ce faire, il est dérogé à l'article 45, § 2, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État. Le fonds a pour but de supporter 10 % du dommage économique (dioxine), et ce pour chaque dossier.

La Cour des comptes relève que la formulation de ces dispositions légales est incomplète étant donné qu'elles constituent une dérogation aux dispositions légales et aux arrêtés d'exécution suivants. Le ministre fournit le commentaire suivant pour chaque point des observations de la Cour des comptes :

— *article 45, § 1^{er}, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État* (création d'un fonds via une loi organique et le fonds ne peut être alimenté par des crédits du budget général des dépenses) : le Fonds a été créé par la loi du 3 décembre 1999. En effet, les arrêtés d'exécution n'ont pas encore été pris. Il n'est pas recouru à des crédits du Budget général des dépenses;

— *article 45, § 3, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État* (mention des dépenses et recettes dans le Budget des Voies et Moyens (BVM) et dans le Budget des Dépenses (BGD)). Lors de l'établissement

menten heeft de administratie van Begroting op basis van de beschikbare gegevens ramingen ingeschreven in de RMB en AUB. De raming in de RMB is gebaseerd op het feit dat er dit jaar effectief ontvangsten zullen zijn. Er dient bijgevolg niet te worden afgeweken van artikel 45, § 3;

— *artikel 45, § 4 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit* (geen uitgaven boven de op dit fonds beschikbare kredieten). De strekking van bepaling 2.31.1 is precies om voldoende kredieten te kunnen inschrijven, er is geen afwijking op deze paragraaf;

— *artikelen 10 (ontvangsten fonds) en 14 (tabel wet fonds) van de wet van 3 december 1999*. De koninklijke besluiten tot uitvoering van de artikelen 9 (raad van bestuur fonds), 12 (solidariteitsbijdrage) en 13 (reglement fonds);

— *artikel 10 ontvangsten fonds*.

In dit artikel wordt bepaald dat het fonds kan worden gestijfd door vrijwillige bijdrage. De eventuele overdracht van middelen van de twee fondsen zijn een vorm van deze vrijwillige bijdrage. De wetsbepaling vormt het vehikel om het mogelijk te maken;

— *artikel 14 : tabel fonds*

De bijdragen van de fondsen zijn gebaseerd op vrijwilligheid;

— *uitvoeringsbesluiten* (raad van beheer, solidariteitsbijdrage, beheer).

Deze besluiten dienen inderdaad zo snel mogelijk te worden genomen. Momenteel wordt het besluit inzake de solidariteitsbijdrage afgewerkt;

— *artikel 4 van de wet van 23 maart 1998* (betreffende de uitgaven van het fonds programma 55.2). Het Rekenhof heeft gelijk dat het fonds 55.2 niet gemachtigd is om de uitgaven van het fonds 55.3 te verrichten. Het is juist daarom dat er een vrijwillige transfer van de reserves is beoogd om de betalingen mogelijk te maken. De bedoeling is ook dat het fonds 55.3 de overdracht van de reserves terugbetaalt aan de betrokken fondsen van zodra er voldoende middelen aanwezig zijn;

— *benamingen van de fondsen*.

Het Rekenhof heeft gelijk. De administratie van Begroting heeft reeds herhaalde malen aangedrongen bij het departement om alle fondsen (ook wetten) volledig op punt te stellen;

— *tabel bij de wet van 27 december 1990*

De wetsbepaling 2.31.1 heeft tot doel voldoende middelen ter beschikking te stellen van het nieuwe fonds in afwachting van de eigen ontvangsten. Deze overdracht vindt plaats op vrijwillige basis.

De betrokken wetsbepaling 2.31.1 is uitzonderlijk. Bij de opmaak van de aangepaste begroting was er immers de grootste twijfel inzake de solidariteitsbijdrage die minimaal 340 miljoen Belgische frank diende op te brengen, om de betalingen mogelijk te maken.

des documents, l'administration du Budget a inscrit des estimations dans le BVM et dans le BGD sur la base des informations disponibles. L'estimation dans le BVM se fonde sur le fait qu'il y aura effectivement des recettes cette année. Il ne faut par conséquent pas déroger à l'article 45, § 3;

— *article 45, § 4, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État* (pas de dépenses en sus des crédits disponibles sur ce fonds ...). La portée de la disposition 2.31.1 est précisément de pouvoir inscrire des crédits suffisants, il n'y a pas de dérogation à ce paragraphe;

— *articles 10 (recettes du Fonds) et 14 (tableau loi fonds) de la loi du 3 décembre 1999*. Les arrêtés royaux d'exécution des articles 9 (conseil d'administration du Fonds), 12 (cotisation de solidarité) et 13 (règlement du fonds);

— *article 10 recettes du fonds*.

Cet article dispose que le fonds peut être alimenté par des contributions volontaires. Le transfert éventuel de moyens des deux fonds constitue une forme de cette contribution volontaire. La disposition légale constitue le moyen de pouvoir le faire;

— *article 14 : tableau fonds*

Les contributions des fonds s'opèrent sur une base volontaire;

— *arrêtés d'exécution* (conseil d'administration, cotisation de solidarité, gestion).

Ces arrêtés doivent en effet être pris le plus vite possible. L'arrêté relatif à la cotisation de solidarité est actuellement finalisé;

— *article 4 de la loi du 23 mars 1998* (concernant les dépenses du fonds programme 55.2). La Cour des comptes a raison de dire que le fonds 55.2 n'est pas habilité à opérer les dépenses du fonds 55.3. Voilà précisément la raison pour laquelle un transfert volontaire des réserves est visé pour permettre les paiements. L'intention est également que le fonds 55.3 rembourse le transfert des réserves aux fonds concernés dès qu'il y aura des moyens suffisants;

— *dénomination des fonds*.

La Cour des comptes a raison. L'administration du Budget a déjà insisté à plusieurs reprises auprès du département pour que tous les fonds (également les lois) soient tout à fait au point;

— *tableau annexé à la loi du 27 décembre 1990*

La disposition légale 2.31.1 vise à mettre des moyens suffisants à la disposition du nouveau fonds dans l'attente de recettes propres. Ce transfert s'opère sur une base volontaire.

La disposition légale concernée 2.31.1 est exceptionnelle. Lors de la confection du budget ajusté, les doutes les plus sérieux planaient quant à la cotisation de solidarité qui devait rapporter au moins 340 millions de francs belges pour permettre les paiements.

Bij gebrek aan een voorstel van het departement Landbouw heeft de administratie van Begroting een wetsebepaling opgesteld om, in het slechtste geval, middelen uit de bestaande fondsen over te hevelen onder de vorm van een vrijwillige bijdrage (vorm van prefinanciering). Op dit moment is er echter een beslissing van de Ministerraad genomen inzake een verplichte bijdrage. Tegen oktober 2000 zal het fonds *normaliter* over voldoende middelen beschikken en is de voorgestelde wetsebepaling niet meer nodig.

De overheveling van de fondsen is bovendien gebaseerd op vrijwilligheid, vandaar dat er geen afwijking nodig is van de betrokken artikelen en wetten.

Verantwoordingen van de kredieten

De verhoging van de kredieten op het programma 31.40.1 is in belangrijke mate een technische herschikking van de werkmiddelen en betreft bijkomende kredieten inzake de dioxine. Deze kredieten zijn afkomstig van de provisie dioxine.

Basisallocatie 52.1.0.2102 is een zuiver technische berekening van de rente op het rollend fonds.

Programma 31.52.2 : de stijging is het gevolg van verschillende technische aanpassingen en de verantwoordingen zijn te vinden in de initiële begroting (geen wijziging inzake de concrete acties). Programma 31.54 betreft eveneens technische aanpassingen (onder meer de dioxinecrisis cf. zesde aanpassingsblad 1999).

De vermindering van de variabele vastleggingkredieten van het programma 55.2 is te wijten aan het wegvalen van 180 miljoen Belgische frank op twee specifieke basisallocaties. Het departement heeft gelijk gehaald voor het Arbitragehof inzake de verplichte bijdragen (ze moeten niet worden terugbetaald).

De overige wijzigingen van de variabele kredieten van dit fonds zijn te wijten aan vertragingen opgelopen in 1999 ten gevolge van de dioxinecrisis. Er zijn geen nieuwe acties; het zijn gewoon vertragingen (voornamelijk bij de ordonnancerings).

De verhoging van de kredieten op programma 57.0 is een louter technische herschikking (trouwens op vraag van het Rekenhof).

Sectie 32

Economische zaken

De verwerking van het nucleair afval wordt gefinancierd deels via federale middelen (BP1) en deels door bijdragen van de producenten (BP2).

BP1 heeft betrekking op de stilliggende opwerkingsfabriek Eurochemic (pilootproject voor opwerking van bestraalde splijtstof).

À défaut de proposition du département de l'Agriculture, l'administration du Budget a établi une disposition de loi pour que, dans le pire des cas, des moyens soient transférés de fonds existants sous la forme d'une contribution volontaire (forme de préfinancement). À l'heure actuelle, une décision a toutefois été prise en Conseil des ministres en ce qui concerne une contribution obligatoire. D'ici octobre 2000, le fonds disposera normalement de moyens suffisants et la disposition légale proposée ne sera plus nécessaire.

Le transfert des fonds s'opère en outre sur une base volontaire. Aucune dérogation aux articles et lois concernés n'est dès lors nécessaire.

Justification des crédits

L'augmentation des crédits sur le programme 31.40.1 est dans une mesure importante un réajustement technique des moyens de fonctionnement et concerne des crédits additionnels en matière de dioxine. Ces crédits viennent de la provision dioxine.

L'allocation de base 52.1.0.2102 est un calcul purement technique des intérêts sur le fonds de roulement.

Programme 31.52.2 : l'augmentation résulte de différentes adaptations techniques et les justifications se trouvent dans le budget initial (pas de modification en ce qui concerne les actions concrètes). Le programme 31.54 concerne également des adaptations techniques (notamment crise de la dioxine, cf. sixième feuillet d'ajustement 1999).

La réduction des crédits d'engagement variables du programme 55.2 est due à la disparition de 180 millions de francs belges dans deux allocations de base spécifiques. Le département a obtenu gain de cause devant la Cour d'arbitrage en ce qui concerne les contributions obligatoires (elles ne doivent pas être remboursées).

Les autres modifications des crédits variables de ce fonds sont dues à des retards enregistrés en 1999 à la suite de la crise de la dioxine. Il n'y a pas de nouvelles actions; il s'agit simplement de retards (principalement dans les ordonnancements).

L'augmentation des crédits du programme 57.0 est un réajustement purement technique (d'ailleurs à la demande de la Cour des comptes).

Section 32

Affaires économiques

Le traitement des déchets nucléaires est financé en partie par des moyens fédéraux (BP1) et en partie par des contributions des producteurs (BP2).

Le BP1 concerne la fabrication de retraitement Eurochemic, à l'arrêt (projet pilote pour le retraitement des combustibles nucléaires irradiés).

BP2 heeft betrekking op de vroegere « waste »-afdeling van het SCK. Hier werd het eigen afval van het SCK behandeld en geconditioneerd, alsook een groot deel van het courant uitbatingsafval van de nucleaire sector. Het SCK gebruikte de site ook voor de opslag van moeilijk behandelbaar afval.

De beide passiva bevinden zich op sites die heden ten dage worden uitgebaat door Belgoprocess.

Zowel het juridisch statuut als de financiering van beide passiva wordt geregeld door conventies.

De conventie die de financiering regelde, loopt in 2000 ten einde. De conventie bepaalde dat, op initiatief van de meest gereede partij, voor het einde van 2000 overleg zou worden gepleegd omtrent de latere uitvoering van de saneringsoperatie op de site. Het verdere verloop van de operaties en de financiering zou worden geregeld volgens de principes opgenomen in de conventie die eind 2000 afliep.

Gelet op de nakende liberalisering van de elektriciteitsmarkt, zijn de privé-partners niet meer zo happig om nog verder bij te dragen tot de financiering. Indien hierdoor de kosten volledig ten laste zouden komen te vallen van de federale overheid, dan zou dit een budgettaire meerkost betekenen van ongeveer 600 miljoen Belgische frank op jaarbasis.

Teneinde de verdere financiering van de nucleaire passiva te verzekeren, heeft de Ministerraad op 4 mei laatstleden opdracht gegeven aan de staatssecretaris voor Energie om een concreet voorstel terzake uit te werken.

Hoe dan ook blijft de huidige Conventie van toepassing voor het jaar 2000 en is de financiering van het nucleair passief aan de orde bij de opmaak van de begroting voor het jaar 2001.

Terugbetalings- en toewijzingsfondsen

Het Rekenhof heeft gelijk; deze kwestie wordt opgelost door een erratum aan het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2000 (een amendement is niet nodig, vermits enkel een wijziging in de tekst wordt aangebracht en de cijfers niet worden veranderd).

2. Kabinetskredieten

Voor alle duidelijkheid : tijdens de begrotingscontrole 2000 werden geen aanpassingen aangebracht aan het koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende de samenstelling en de werking van de federale ministeriële kabinetten noch aan het maximum toegelaten kabinetsleden per minister zoals vastgelegd bij het aantreden van deze regering. De bij de begrotingscontrole doorgevoerde verhoging van de kabinetskredieten (ten opzichte van de initiële begroting 2000) is te wijten aan het feit dat de ministers en staatssecretarissen nu (in tegenstelling tot

Le BP2 concerne l'ancien département « déchets » du CEN. Les déchets du CEN y étaient traités et conditionnés, ainsi qu'une partie importante des déchets d'exploitation courants du secteur nucléaire. Le CEN utilisait également le site pour le stockage de déchets difficiles à traiter.

Les deux passifs se trouvent sur des sites qui, actuellement, sont exploités par Belgoprocess.

Tant le statut juridique que le financement des deux passifs sont réglés par conventions.

La convention qui réglait le financement expire en 2000. La convention prévoyait que, sur l'initiative de la partie la plus diligente, il conviendrait d'organiser une concertation avant la fin de l'année 2000 à propos de l'exécution ultérieure de l'opération d'assainissement sur le site. La poursuite des opérations et du financement serait réglée selon les principes inscrits dans la convention expirant fin 2000.

Vu la libéralisation imminente du marché de l'électricité, les partenaires privés ne sont plus tentés d'encore contribuer au financement. Si les frais devaient alors être entièrement mis à la charge de l'autorité fédérale, cela signifierait un coût budgétaire supplémentaire d'environ 600 millions de francs belges sur une base annuelle.

Afin d'assurer la poursuite du financement des passifs nucléaires, le Conseil des ministres a donné mission le 4 mai dernier au secrétaire d'État à l'Énergie de formuler une proposition concrète en la matière.

Quoi qu'il en soit, la Convention actuelle demeure applicable pour l'année 2000 et le financement du passif nucléaire sera à l'ordre du jour lors de la confection du budget pour l'année 2001.

Fonds de restitution et d'attribution

La Cour des comptes a raison; cette question sera résolue par un erratum au projet de loi portant le premier ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2000 (un amendement n'est pas nécessaire, puisque seul le texte est modifié et pas les chiffres).

2. Crédits de cabinet

Que les choses soient claires : au cours du contrôle budgétaire 2000, aucune adaptation n'a été apportée à l'arrêté royal du 4 mai 1999 relatif à la composition et au fonctionnement des cabinets ministériels fédéraux, ni au nombre maximum autorisé de membres par cabinet ministériel, tel qu'il a été fixé lors de l'entrée en fonction de ce gouvernement. L'accroissement des crédits de cabinet à la suite du contrôle budgétaire par rapport au budget 2000 initial est dû à la circonstance que les ministres et secrétaires d'État ont maintenant (et ce

de situatie begin oktober 1999) een volledig zicht hebben op de samenstelling van hun kabinet (onder meer het aantal « externen » en gedetacheerden vanuit de administratie) en bijgevolg hun personeelskredieten exact kunnen berekenen.

De berekening van de kabinetskredieten gebeurt aan de hand van een exhaustieve lijst van de medewerkers en van hun wedden. Er wordt nauwlettend op toegezien door de Inspectie van Financiën en de kanselarij van de eerste minister dat er op de kabinetten niet méér wordt aangeworven dan wettelijk is toegelaten.

3. *Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van uitgaven met betrekking tot de toekenning van een toelage aan de personeelsleden belast met informatiekosten bij sommige overheidsdiensten (basisallocatie 60 10 0114 van sectie 18 — ministerie van Financiën)*

In de initiële begroting was er een krediet ingeschreven van 568 miljoen Belgische frank. Dit krediet is tijdens de begrotingscontrole verdeeld over de ministeriële departementen. De in sectie 18 ingeschreven provisie werd dan ook tot nul herleid. Het eerste deel van deze toelage is reeds uitbetaald samen met de wedde van de maand december 1999.

4. *Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan het grootstedenbeleid (basisallocaties 60 10 0114 en 60 10 0115 van sectie 18)*

Het krediet op basisallocatie 60 10 0115 van sectie 18 — Financiën (gesplitst provisioneel krediet voor het grootstedenbeleid) is eveneens tot nul herleid. Dit krediet van 750 miljoen Belgische frank is immers herverdeeld tussen basisallocatie 60 10 0114 van sectie 18 — Financiën (niet-gesplitst provisioneel krediet voor het grootstedenbeleid) (+ 663,3 miljoen Belgische frank) en basisallocatie 55 11 3416 (bestaansminimum) van sectie 26 — Sociale Zaken (+ 86,7 miljoen Belgische frank).

5. *Provisionele kredieten Euro 2000, de strijd tegen het zwartwerk en de uitvoering van het plan inzake startbanen (basisallocaties 60 10 0125, 60 10 0126 en 60 10 0127 van sectie 18 — Financiën)*

De minister verwijst naar zijn antwoord op de opmerkingen van het Rekenhof (zie *supra*).

6. *Koers van de dollar*

In de begroting 2000 werd voor de dollarkoersstijging een interdepartementale provisie ingeschreven ten be-

contrairement à la situation au mois d'octobre 1999) une vision complète de la composition de leur cabinet (notamment du nombre de collaborateurs « externes » et d'agents détachés de l'administration) et qu'ils peuvent calculer avec exactitude leurs crédits de personnel.

Le calcul des crédits de cabinet s'opère au moyen d'une liste exhaustive des collaborateurs et de leur traitement. L'Inspection des Finances et la chancellerie du premier ministre veillent attentivement à ce que les cabinets ne recrutent pas davantage que ce qui est permis par la loi.

3. *Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses relatives à l'octroi d'une allocation aux membres du personnel chargés de tâches informatiques au sein de certains services publics (allocation de base 60 10 0114 de la section 18 — ministère des Finances)*

Le budget initial comportait un crédit de 568 millions de francs belges. Au cours du contrôle budgétaire, ce crédit a été réparti entre les départements ministériels. La provision prévue à la section 18 a donc pu être ramenée à zéro. La première partie de l'allocation a déjà été payée avec le traitement du mois de décembre 1999.

4. *Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la politique des grandes villes (allocations de base 60 10 0114 et 60 10 0115 de la section 18)*

Le crédit sur l'allocation de base 60 10 0115 de la section 18 — Finances (crédit provisionnel dissocié concernant la politique des grandes villes) a été ramené à zéro. Le crédit de 750 millions de francs belges a été redistribué vers l'allocation de base 60 10 0114 de la section 18 — Finances (crédit provisionnel non dissocié concernant la politique des grandes villes) (+ 663,3 millions de francs belges) et vers l'allocation de base 55 11 3416 (minimum de moyens d'existence) de la section 26 — Affaires sociales (+ 86,7 millions de francs belges).

5. *Crédits provisionnels Euro 2000, travail au noir, plan « premier emploi jeunes » (allocations de base 60 10 0125, 60 10 0126 et 60 10 0127 de la section 18 — Finances)*

Le ministre renvoie à la réponse aux observations de la Cour des comptes (voir ci-dessus).

6. *Cours du dollar*

Dans le budget 2000, la hausse du cours du dollar fait l'objet d'une provision interdépartementale inscrite

lope van 350 miljoen Belgische frank. Door de stijging van de koers van de dollar (in de initiële begroting : 36,5 Belgische frank, in de aangepaste begroting : 39,4 Belgische frank) waren extra kredieten nodig ten bedrage van 142 miljoen Belgische frank, die werden aangerekend op deze provisie. Deze kredieten betroffen :

- 35,6 miljoen Belgische frank aan personeelskosten (postvergoedingen voor ambtenaren in de dollarzone en loonkosten voor lokaal aangeworven hulp-personeel);
- 25,8 miljoen Belgische frank aan werkingskosten;
- 80,6 miljoen Belgische frank voor in dollar uitgedrukte bijdragen aan internationale instellingen.

7. Bijkomende vastleggingskredieten ten bedrage van 900 miljoen Belgische frank voor sectie 15 — Internationale Samenwerking

Het gaat hier om een louter budgettair-technisch gevolg van de hervormingen in de ontwikkelingssector, met name door de overname van de ABOS-projecten door de nieuwe Belgische Technische Coöperatie. Zowel de kosten van een project als de wedden van de BTC-coöperanten dienen nu op het gesplitst vastleggingskrediet « projecten en financiële samenwerking » te worden aangerekend en de globale personeelskosten moeten voor de hele duur van een project worden vastgelegd.

De verhoging van de vastleggingskredieten dit jaar zal echter worden gecompenseerd door een corresponderende verlaging tijdens de volgende jaren. Er is dan ook geen enkele weerslag op de ordonnanceringskredieten. Het blijft dus een louter technische verschuiving, zonder invloed op de totale kosten van de projecten.

8. Telerad

Van Telerad werd vastgesteld dat het een zeer duur, maar momenteel blijkbaar niet optimaal (zeg maar slecht) werkend systeem is. In juli 1999 heeft de Ministerraad dan ook een technische werkgroep belast met het opstellen van een « *mission statement* » voor het systeem en op basis daarvan een *audit* te definiëren. Dit is inmiddels gebeurd. De Ministerraad besliste op 22 maart jongstleden om de *audit* te laten uitvoeren. De opdracht hiertoe zal binnenkort worden toegewezen. Deze *audit* is bedoeld om te komen tot een globaal systeem opgebouwd uit de optimale combinatie van componenten met minimale kosten voor exploitatie inzake personeel en materieel en een optimale garantie voor het vervullen van de *mission statement*. Hiertoe worden dus de personeelsbehoeften, onderhouds- en exploitatiekosten, werking, gebruiksvriendelijkheid ... van

à concurrence de 350 millions de francs belges. Vu le relèvement de cette devise (de 36,5 francs belges lors du budget initial à 39,4 francs belges lors du budget ajusté), des crédits supplémentaires pour un montant de 142 millions de francs belges ont été nécessaires et imputés sur cette provision. Cela concernait :

- 35,6 millions de francs belges en frais de personnel (indemnités de poste pour des agents dans la zone dollar et frais salariaux pour le personnel auxiliaire recruté sur place);
- 25,8 millions de francs belges en frais de fonctionnement;
- 80,6 millions de francs belges pour des contributions exprimées en dollar et versées à des organismes internationaux.

7. Crédits d'engagement supplémentaires pour 900 millions de francs belges sur le budget de la section 15 — Coopération internationale

Il s'agit ici d'une simple conséquence de technique budgétaire des réformes intervenues dans le secteur du développement, à savoir la reprise des projets de l'AGCD par la nouvelle Coopération Technique Belge. Tant les frais d'un projet que les traitements des coopérants de la CTB doivent maintenant être inscrits sur le crédit d'engagement dissocié « projets et collaboration financière » et les frais globaux de personnel doivent être établis pour toute la durée d'un projet.

L'augmentation des crédits d'engagement cette année sera toutefois compensée par une réduction correspondante au cours des prochaines années. Il n'y aura donc aucun impact sur les crédits d'ordonnancement. Il s'agit donc d'un simple glissement technique sans influence sur le coût total des projets.

8. Télérad

Il a été constaté que Télérad est un système très cher qui, actuellement, ne fonctionne apparemment pas de façon optimale (pour ne pas dire qu'il fonctionne mal). En juillet 1999, le Conseil des ministres a dès lors décidé de charger un groupe de travail technique d'établir une « *mission statement* » pour le système et, sur la base de celle-ci, de définir un audit. Le projet a entretemps été mené à bien. Le 22 mars dernier, le Conseil des ministres a décidé de faire exécuter l'audit. Le marché sera attribué sous peu. Le but de l'audit est de parvenir à un système global fondé sur la combinaison optimale des composantes avec un coût minimum d'exploitation en matière de personnel et de matériel ainsi qu'une garantie optimale pour l'accomplissement de la « *mission statement* ». À cet effet, les besoins en personnel, les frais de maintenance et d'exploitation, le fonc-

elke component en van het globale systeem nagegaan. Op termijn zal een dergelijke *audit* dus alleen maar besparingen kunnen opleveren.

9. *Personeelskredieten van het departement van Middenstand en Landbouw*

In de toelichting bij sectie 31 — Middenstand en Landbouw (DOC 50 0602/001 blz. 167) staat inderdaad dat de wijzigingen inzake personeelsuitgaven voortvloeien uit de herziening van de loonlasten naar aanleiding van de instructies van de minister van Begroting.

Deze instructies betreffen gewoon de toepassing van de omzendbrief van de minister van Begroting houdende de voorbereiding van de begrotingscontrole 2000, zoals goedgekeurd door de Ministerraad. Deze omzendbrief geldt voor alle departementen.

10. *Financiering nucleair passief PB1 en PB2*

De verwerking van het nucleair afval wordt gefinancierd deels via federale middelen (BP1) en deels door bijdragen van de producenten (BP2). BP1 heeft betrekking op de stilliggende opwerkingsfabriek Eurochemic (pilotproject voor opwerking van bestraalde splijtstof). BP2 heeft betrekking op de vroegere « waste »-afdeling van het SCK. Hier werd het eigen afval van het SCK behandeld en geconditioneerd, alsook een groot deel van het courant uitbatingafval van de nucleaire sector. Het SCK gebruikte de site ook voor de opslag van moeilijk behandelbaar afval. De beide passiva bevinden zich op sites die heden ten dage worden uitgebaat door Belgoprocess.

Zowel het juridisch statuut als de financiering van beide passiva worden geregeld door conventies.

De conventie die de financiering regelde, loopt in 2000 ten einde. De conventie bepaalde dat, op initiatief van de meest gerede partij, voor het einde van 2000 overleg zou worden gepleegd omtrent de latere uitvoering van de saneringsoperatie op de site. Het verdere verloop van de operaties en de financiering zouden worden geregeld volgens de principes opgenomen in de conventie die eind 2000 afloopt.

Gelet op de nakende liberalisering van de elektriciteitsmarkt, is de bereidheid van de privé-partners om nog verder bij te dragen tot de financiering, afgenomen.

Teneinde de verdere financiering van de nucleaire passiva te verzekeren, heeft de Ministerraad op 4 mei laatstleden opdracht gegeven aan de staatssecretaris voor Energie om een concreet voorstel terzake uit te werken.

Hoe dan ook blijft de huidige conventie van toepassing voor het jaar 2000 en is de financiering van het nucleair passief aan de orde bij de opmaak van de begroting voor het jaar 2001.

tionnement, la convivialité, etc. de chaque composante et du système global seront examinés. À terme, un tel audit ne pourra donc qu'engendrer des économies.

9. *Crédits de personnel du département des Classes moyennes et de l'Agriculture*

Le commentaire concernant la section 31 — Classes moyennes et Agriculture (DOC 50 0602/001, p. 167) précise effectivement que les modifications en matière de dépenses de personnel découlent de la révision des charges salariales à la suite des instructions du ministre du Budget.

Ces instructions concernent simplement l'application de la circulaire du ministre du Budget portant préparation du contrôle budgétaire 2000, telle qu'elle a été approuvée par le Conseil des ministres. Cette circulaire concerne tous les départements.

10. *Financement du passif nucléaire BP1 et BP2*

Le traitement des déchets nucléaires est financé en partie par des moyens fédéraux (BP1) et en partie par des contributions des producteurs (BP2). Le BP1 concerne la fabrique de retraitement Eurochemic, à l'arrêt (projet pilote pour le retraitement des combustibles nucléaires irradiés). Le BP2 concerne l'ancien département « déchets » du CEN. Les déchets du CEN y étaient traités et conditionnés, de même qu'une partie importante des déchets d'exploitation courants du secteur nucléaire. Le CEN utilisait également le site pour le stockage de déchets difficiles à traiter. Les deux passifs se trouvent sur des sites qui, actuellement, sont exploités par Belgoprocess.

Tant le statut juridique que le financement des deux passifs sont réglés par des conventions.

La convention qui réglait le financement expire en 2000. Elle prévoyait que, sur l'initiative de la partie la plus diligente, il conviendrait d'organiser une concertation avant la fin de l'année 2000 à propos de l'exécution ultérieure de l'opération d'assainissement sur le site. La poursuite des opérations et le financement seraient réglés selon les principes inscrits dans la convention expirant fin 2000.

Vu la libéralisation imminente du marché de l'électricité, les partenaires privés sont moins tentés d'encore contribuer au financement.

Afin d'assurer la poursuite du financement des passifs nucléaires, le Conseil des ministres a chargé le 4 mai dernier le secrétaire d'État à l'Énergie de formuler une proposition concrète en la matière.

Quoi qu'il en soit, la convention actuelle demeure applicable pour l'année 2000 et le financement du passif nucléaire sera à l'ordre du jour lors de la confection du budget pour l'année 2001.

11. *Airbuskredieten*

In 1999 werd een voorstel tot samenwerkingsakkoord voorgelegd ter goedkeuring door de gefedereerde entiteiten. De bedragen waarvan sprake in het voorstel tot samenwerkingsakkoord hebben alleen betrekking op de federale financiering (2 053 miljoen Belgische frank).

Het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben hun akkoord gegeven op 11 maart 1999. Het Vlaams Gewest heeft zijn akkoord gegeven voor de helft van het totaal bedrag van 2 053 miljoen Belgische frank op 27 april 1999.

De verdeling van de 2 053 miljoen Belgische frank over de vliegtuigtypes is als volgt :

Voor wie participeert aan Airbus A340/500-600 :

- Wallonië : 282 miljoen Belgische frank;
- Vlaanderen : 78 miljoen Belgische frank;
- Brussel : 334 miljoen Belgische frank.

Voor het vliegtuig A3XX :

- Wallonië : 773 miljoen Belgische frank;
- Vlaanderen : 320 miljoen Belgische frank;
- Brussel : 140 miljoen Belgische frank.

Het saldo van 127 miljoen Belgische frank wordt aan Vlaanderen toegekend na ondertekening van het samenwerkingsakkoord door Vlaanderen.

12. *Stijging van de kabinetskredieten van de minister van Landbouw en Middenstand*

De verhoging van de kabinetskredieten is gewoon te wijten aan één post : de bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden. Momenteel is dit krediet vastgesteld op 85 miljoen Belgische frank.

Vermits het kabinet momenteel quasi volledig is samengesteld kan het uiteindelijke cijfer voor het begrotingsjaar 2000 thans preciezer worden bepaald dan bij de opmaak van de initiële begroting 2000 (oktober 1999). Het bepalen van het krediet gebeurt namelijk op grond van een exhaustieve lijst van de medewerkers in dienst en hun wedde. In ieder geval beschikt het kabinet over niet méér medewerkers dan wettelijk is toegestaan. *In casu* beschikt het kabinet ten laste van dit krediet over tien kaderleden, 1 voltijds expert, 27 uitvoerenden en 2 medewerkers van de oud-minister. Tijdens de vorige regering bestond het kabinet uit 50 medewerkers.

13. *Sociaal statuut van de zelfstandigen*

De regering heeft beslist om een werkgroep op te richten met het oog op het onderzoek van de basisorganisatie van de sociale zekerheid (de zogenaamde werkgroep Cantillon). Aan deze werkgroep wordt ge-

11. *Crédits Airbus*

En 1999, une proposition d'accord de coopération a été soumise à l'approbation des entités fédérées. Les montants dont il était question dans la proposition d'accord de coopération ont uniquement trait au financement fédéral (2 053 millions de francs belges).

La Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale ont donné leur accord le 11 mars 1999. La Région flamande a donné son accord pour la moitié du montant total de 2 053 millions de francs belges le 27 avril 1999.

La répartition des 2053 millions de francs belges entre les types d'appareils est la suivante :

Pour la participation à l'Airbus A340/500-600 :

- Wallonie : 282 millions de francs belges;
- Flandre : 78 millions de francs belges;
- Bruxelles : 334 millions de francs belges.

Pour l'appareil A3XX :

- Wallonie : 773 millions de francs belges;
- Flandre : 320 millions de francs belges;
- Bruxelles : 140 millions de francs belges.

Le solde des 127 millions de francs belges sera attribué à la Flandre après signature de l'accord de coopération par celle-ci.

12. *Augmentation des crédits afférents au cabinet du ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes*

L'augmentation des crédits de cabinet est simplement due à un poste : les rémunérations et indemnités des membres de cabinet. À l'heure actuelle, ce crédit est fixé à 85 millions de francs belges.

Étant donné que le cabinet est actuellement presque au complet, le chiffre définitif pour l'année budgétaire 2000 peut être fixé plus précisément que lors de la confection du budget 2000 initial (octobre 1999). La fixation du crédit s'opère en effet sur la base d'une liste exhaustive des collaborateurs en service et de leur traitement. Le cabinet ne dispose en tout cas pas d'un nombre de collaborateurs supérieur à ce que la loi autorise. En l'espèce, le cabinet dispose à charge de ce crédit de 10 cadres, d'un expert à temps plein, de 27 exécutants et de 2 collaborateurs de l'ancien ministre. Sous le gouvernement précédent, il se composait de 50 collaborateurs.

13. *Statut social des travailleurs indépendants*

Le gouvernement a décidé de créer un groupe de travail en vue d'examiner l'organisation fondamentale de la sécurité sociale (groupe de travail Cantillon). Il est demandé à ce groupe de travail d'examiner les possibi-

vraagde de mogelijkheden te onderzoeken om de stelsels van werknemers en zelfstandigen dichter naar elkaar toe te brengen.

In afwachting van de resultaten van deze werkgroep heeft de regering op 26 mei jongstleden haar principiële goedkeuring verleend aan een pakket maatregelen die leiden tot een verbetering van het sociaal statuut van de zelfstandigen :

a. het optrekken, per 1 juli 2000, van de invaliditeitsuitkering voor zelfstandigen in gelijke mate als de verhoging van het minimumpensioen als zelfstandige op dezelfde datum;

b. de verkorting van de wachttijd in de primaire arbeidsongeschiktheid van 3 maanden naar 1 maand, zo spoedig mogelijk;

c. de invoering, met ingang van 1 januari 2000, van een uitkering voor hulp van derden vanaf de vierde maand van vergoedbare arbeidsongeschiktheid;

d. de verlenging van de periode waarin arbeidsongeschiktheidsuitkeringen kunnen worden gecumuleerd met een deeltijdse hervatting van de activiteit, van 12 tot 18 maanden, en de afschaffing van de sanctie van niet-verzekering voor geneeskundige zorgen tijdens een periode van niet-toegelaten deeltijdse hervatting van activiteit;

e. de toekenning van een jaarlijkse herwaarderingspremie aan de gerechtigden op een pensioen als zelfstandige dat daadwerkelijk en voor de eerste maal is ingegaan voor 1 januari 1991, gelijk aan 6 % op het brutomaandbedrag van het pensioen als zelfstandige voor de maand februari, tezamen met een eenmalige premie van 3 % voor het jaar 2000;

f. de verhoging met 600 Belgische frank van de basisbedragen van de kinderbijslag voor het eerste of enige kind van zelfstandigen, vanaf 1 januari 2001.

Deze maatregelen hebben een weerslag van afgerond 1,6 miljard Belgische frank (op kruissnelheid). Voor de begroting 2000 is de meeruitgave beperkt tot ongeveer 100 miljoen Belgische frank (optrekking per 1 juli 2000 van de invaliditeitsuitkering voor zelfstandigen; mogelijk is er een aanvullende weerslag ingevolge de verkorting van de carenperiode van 3 naar 1 maand, afhankelijk van de datum van inwerkingtreding).

Tevens wordt aan de minister van Middenstand gevraagd om een voorstel voor te leggen tot reactivering van de bestaande faillissementsverzekering voor zelfstandigen.

Ten slotte zullen de ministers van Begroting, van Middenstand en van Sociale Zaken en Pensioenen de modaliteiten bespreken voor een versnelde aflossing van de schuld van het stelsel van sociale zekerheid voor werknemers en van het sociaal statuut van zelfstandigen. Structurele oplossingen voor de financiering van deze stelsels vormen het voorwerp van discussie van de werkgroep waarvan de oprichting door de Ministeraad van 19 mei jongstleden werd besloten.

lités d'harmoniser davantage les régimes des travailleurs salariés et indépendants.

Dans l'attente des résultats, le gouvernement a donné son accord de principe, le 26 mai dernier, à un ensemble de mesures améliorant le statut social des travailleurs indépendants :

a. l'augmentation, à partir du 1^{er} juillet 2000, de l'allocation d'invalidité des indépendants dans les mêmes proportions que l'augmentation de la pension minimum de ces derniers à la même date;

b. la réduction du délai de carence de l'incapacité de travail primaire de 3 à 1 mois, le plus rapidement possible;

c. l'instauration, à partir du 1^{er} janvier 2000, d'une allocation pour l'aide de tiers à partir du quatrième mois de l'incapacité de travail indemnisable;

d. la prolongation de la période au cours de laquelle les allocations d'incapacité de travail peuvent être cumulées avec une reprise partielle de l'activité, de 12 à 18 mois, et l'abolition de la sanction de non-assurance des soins médicaux lors de la période d'une reprise partielle non autorisée de l'activité;

e. l'octroi d'une prime de revalorisation annuelle aux bénéficiaires d'une pension d'indépendant ayant pris cours pour la première fois avant le 1^{er} janvier 1991, et ce, à concurrence de 6 % du montant mensuel brut de la pension d'indépendant pour le mois de février, à payer en même temps que la prime de 3 % pour l'année 2000;

f. l'augmentation de 600 francs belges du montant de base des allocations pour le premier enfant ou l'enfant unique à partir du 1^{er} janvier 2001.

Ces mesures coûteront environ 1,6 milliard de francs belges (en vitesse de croisière). Pour le budget 2000, le surcoût est limité à environ 100 millions de francs belges (augmentation, à partir du 1^{er} juillet 2000, de l'allocation d'invalidité des indépendants; il se peut qu'il y ait une incidence supplémentaire par suite de la réduction de la période de carence de 3 à 1 mois, selon la date d'entrée en vigueur).

Il est également demandé au ministre des Classes moyennes de soumettre une proposition visant à redynamiser l'assurance faillite des indépendants.

Enfin, les ministres du Budget, des Classes moyennes et des Affaires sociales et des Pensions examineront les modalités de l'amortissement accéléré de la dette du régime de la sécurité sociale des travailleurs salariés et du statut social des travailleurs indépendants. Des solutions structurelles au financement de ces régimes constituent l'objet du groupe de travail dont la création a été décidée par le Conseil des ministres du 19 mai dernier.

14. NMBS

A) Betreffende het dividend

De NMBS maakte in 1999 een winst van 3 550 miljoen Belgische frank. Hiervan werd 958 miljoen Belgische frank toegewezen aan geïmmuniseerde reserves. Van de overgebleven 2 592 miljoen Belgische frank werd 821 miljoen Belgische frank afgenomen ter dekking van de nog resterende verliezen uit het verleden. Van het saldo werd 5 % toegevoegd aan de wettelijke reserve (conform de vennootschapswetgeving).

Er blijft dus nog 1 682 miljoen Belgische frank over. Volgens de statuten van de NMBS (artikel 8) moet de helft hiervan worden uitgekeerd als dividend, zijnde 841 miljoen Belgische frank. Hiervan gaat het leeuwen-aandeel naar de Staat, de rest naar de privé-aandeelhouders.

Het is lang geleden dat de NMBS een dividend kon uitkeren. Inderdaad, toen de vorige boekjaren met winst afsloten, werd deze winst aangewend om de verliezen uit het verleden te dekken.

B) Betreffende de daling van de kredieten

De daling is louter te wijten aan de verlaging van de toelage voor de pensioenen. Ook in de volgende jaren zal de specifieke demografische evolutie toelaten deze toelage te verminderen.

Deze vermindering doet geen afbreuk aan het engagement van de regering om meer aandacht te besteden aan het openbaar vervoer als middel om de mobiliteitsproblematiek het hoofd te bieden.

De enveloppe die ter beschikking wordt gesteld voor de sterk verlaagde tarieven voor 65-plussers, twaalfjarigen, schoolabonnementen en het woon- en werkverkeer voor federale ambtenaren is tijdens de begrotingscontrole verhoogd van 370 miljoen Belgische frank naar 441 miljoen Belgische frank (263 miljoen Belgische frank op basisallocatie 51.10.30.01 van sectie 33 — Verkeer en Infrastructuur en 177,5 miljoen Belgische frank op basisallocatie 60.10.01.03 (provisieel krediet openbaar ambt) van sectie 18 — Financien).

15. Sint-Eloois-akkoord

In de toelichtende staat tot staving van het wetsontwerp houdende aanpassing van de rijksmiddelenbegroting 2000 (DOC 50 0 603/1, blz. 74 en volgende) is vermeld dat, wat het toegewezen gedeelte van de opbrengst van de BTW betreft, de in artikel 39, § 2, van de financieringswet bepaalde verdeelsleutel nog toegepast werd (57,55 % voor de Vlaamse Gemeenschap; 42,45 % voor de Franse Gemeenschap) in afwachting

14. SNCB

A) Quant au dividende

En 1999, la SNCB a réalisé un bénéfice de 3 550 millions de francs belges, dont 958 millions de francs belges ont été affectés à des réserves immunisées. Un montant de 821 millions de francs belges a été prélevé du solde de 2 592 millions de francs belges en vue de couvrir les pertes qui subsistaient du passé. 5 % du solde ont été ajoutés à la réserve légale (conformément à la législation sur les sociétés).

Il reste donc 1 682 millions de francs belges. Selon les statuts de la SNCB (article 8), la moitié doit être distribuée au titre de dividende, soit 841 millions de francs belges. L'État se taille la part du lion, le solde va aux actionnaires privés.

Il y a bien longtemps que la SNCB n'a pu distribuer un dividende. En effet, lorsque les exercices comptables précédents se soldaient par un bénéfice, ce dernier était destiné à couvrir les pertes du passé.

B) Quant à la baisse des crédits

La baisse est simplement due à la réduction de l'allocation destinée aux pensions. Au cours des prochaines années, la situation démographique spécifique permettra également de réduire cette allocation.

Cette réduction ne compromet pas l'engagement du gouvernement de consacrer plus d'attention aux transports en commun en tant que moyen permettant de répondre à la problématique de la mobilité.

L'enveloppe mise à disposition en vue de réduire considérablement les tarifs pour les plus de 65 ans, les moins de 12 ans, les abonnements scolaires et les déplacements domicile-lieu de travail des fonctionnaires fédéraux a été majorée à l'occasion du contrôle budgétaire pour passer de 370 millions de francs belges à 441 millions de francs belges (263 millions de francs belges sur l'allocation de base 51.10.30.01 de la section 33 des Transports et de l'Infrastructure et 177,5 millions de francs belges sur l'allocation de base 60.10.01.03 (crédit provisionnel fonction publique de la section 18 des Finances).

15. Accord de la Saint-Éloi

L'exposé relatif au projet de loi portant ajustement du budget des voies et moyens 2000 (DOC 50 0 603/001, p. 74 et suivantes) porte qu'en ce qui concerne la partie attribuée du produit de la TVA, la clef de répartition fixée à l'article 39, § 2, de la loi de financement a encore été appliquée (42,45 % pour la Communauté française et 57,55 % pour la Communauté flamande), et ce dans l'attente des résultats du recensement du

van de uitslag van de telling van het leerlingenaantal in beide gemeenschappen. Van zodra de verdeelsleutel is bepaald, zal de regering bij het Parlement een aanpassingsblad indienen.

16. *Verlaging van de kredieten voor « bijzondere opleidingsinitiatieven gemeentepolitie » (basisallocatie n° 56.10.4303), « materieel en uitrusting gemeentepolitie » (basisallocatie n° 56.10.6305) en « investeringen met supralokaal karakter » (basisallocatie n° 56.10.6308) van sectie 13 — Binnenlandse Zaken*

Het krediet op basisallocatie n° 43.03 is verlaagd met 2,3 miljoen Belgische frank om de meerkosten van de verhuis van het crisiscentrum naar de Hertogstraat en zijn noodzakelijke werking gedeeltelijk te compenseren. De verminderingen van de twee andere kredieten dienen om diverse andere uitgaven (onder andere werkings- en investeringsuitgaven voor het crisiscentrum) mogelijk te maken.

Deze kredieten zijn op vraag van de minister van Binnenlandse Zaken verlaagd. Ze zullen evenwel geen belangrijke daling van de inkomsten voor de gemeenten tot gevolg hebben, daar ook de zogenaamde « initiatieven van de minister », die traditioneel van deze begrotingsmiddelen worden afgehouden, dit jaar zullen worden verminderd. Er is overigens geen contradictie, daar van de gemeenten wordt verwacht dat zij ook met hun eigen middelen de nodige inspanningen doen. Betreffende het krediet « materieel en uitrusting gemeentepolitie » op basisallocatie n° 56.10.6305, betoelaagt de federale overheid binnen het voorziene budget het aangekochte materiaal *a rato* van 50 of 75 %.

17. *Informatierondes politieherforming*

Het bedrag voor de « informatierondes » is thans nog niet exact gecijferd. De kostprijs van de informatiecampagne in verband met het nieuwe personeelsstatuut wordt voorlopig door de minister van Binnenlandse zaken geraamd op 1,5 miljoen Belgische frank.

18. *Kredieten voor Euro 2000*

Voor Euro 2000 worden de volgende kredieten uitgetrokken :

- 199,5 miljoen Belgische frank : begroting rijks-wacht (ordehandhaving);
- 92,5 miljoen Belgische frank : begroting Binnenlandse Zaken (speelsteden : ordehandhaving);
- 300 miljoen Belgische frank : bijkomende provisie van 300 miljoen om de kosten van de orde-

nombre d'élèves dans les deux communautés. Dès que la clef de répartition sera fixée, le gouvernement déposera un feuillet d'ajustement au Parlement.

16. *Réduction des crédits destinés aux « initiatives de formation particulières de la police communale » (allocation de base 56.10.4303), au « matériel et équipement de la police communale » (allocation de base 56.10.6305) et aux « investissements de nature supralocale » (allocation de base 56.10.6308) de la section 13 de l'Intérieur*

Le crédit sur l'allocation de base 43.03 a été réduit de 2,3 millions de francs belges pour compenser partiellement le surcoût entraîné par le déménagement du centre de crise vers la rue Ducale et son nécessaire fonctionnement. Les réductions des deux autres crédits servent à permettre d'autres dépenses (notamment les dépenses de fonctionnement et d'investissement pour le centre de crise).

Ces crédits ont été réduits à la demande du ministre de l'Intérieur. Ils n'impliqueront toutefois aucune réduction substantielle des revenus des communes, étant donné la diminution, cette année, des « initiatives du ministre », qui sont traditionnellement retenues de ces moyens budgétaires. Il n'existe d'ailleurs aucune contradiction, étant donné que les communes sont censées fournir également les efforts nécessaires avec leurs propres moyens. En ce qui concerne le crédit « matériel et équipement de la police communale » sur l'allocation de base 56.10.6305, l'autorité fédérale subventionne le matériel acquis dans les limites du budget prévu, à raison de 50 ou 75 %.

17. *Séances d'information sur la réforme des polices*

Le montant prévu pour les « séances d'information » n'a pas encore été chiffré avec précision. Le coût de la campagne d'information sur le nouveau statut du personnel est provisoirement estimé par le ministre de l'Intérieur à 1,5 million de francs belges.

18. *Crédits pour l' Euro 2000*

Les crédits suivants ont été prévus pour l'Euro 2000 :

- 199,5 millions de francs belges : budget gendarmerie (maintien de l'ordre);
- 92,5 millions de francs belges : budget Intérieur (villes de matchs : maintien de l'ordre);
- 300 millions de francs belges : provision supplémentaire de 300 millions de francs belges pour couvrir

handhaving te dekken (voor een groot gedeelte personeelsuitgaven in de vorm van overuren, onregelmatige prestaties enz.) te verdelen onder rijkswacht en speelstenen;

— 48,7 miljoen Belgische frank : diverse andere werkingsuitgaven (spotterswerking enz.).

Het programma Euro 2000 bevat enkel bijkomende kredieten voor politionele initiatieven. Er worden geen extra kredieten ingeschreven ten behoeve van andere hulpdiensten.

19. *Pilootprojecten politiehervorming*

Voor de financiering van de pilootprojecten zal circa 200 miljoen Belgische frank worden uitgetrokken.

20. *Kostprijs politiehervorming*

Er wordt uitgegaan van een bijkomend bedrag van 8 miljard Belgische frank. De verdeling over de gemeenten dient nog te worden bepaald.

21. *Gezondheidszorg*

De begroting voor gezondheidszorgen 2000 is vastgesteld op 500,7 miljard Belgische frank. Hierbij was onder meer rekening gehouden met een tekort in 1999 van 5 miljard Belgische frank. Het bedrag is onveranderd gebleven tijdens de begrotingscontrole, aangezien onvoldoende gegevens voorhanden waren.

Het is nog te vroeg om nu reeds definitieve conclusies te trekken voor de begroting 2000. Dit neemt natuurlijk niet weg dat de bevoegde ministers, de minister van Sociale Zaken (maar ook de ministers van Economische zaken (bijvoorbeeld prijzen geneesmiddelen) en Volksgezondheid), evenals de commissie voor Begrotingscontrole, zeer attent de uitgaven in de gezondheidszorgverzekering zullen moeten opvolgen.

Ook de minister van Begroting houdt de evolutie van de gezondheidsuitgaven in het oog. Binnen de regering is trouwens de besluitvorming gestart om de nodige besparingsmaatregelen voor te bereiden.

22. *Opbod voor de veralgemening van de 35-uren-week*

Het voorstel tot geleidelijke en trapsgewijze invoering van de 35-urenweek maakt deel uit van een oriëntatienota die de minister bevoegd voor de Werkgelegenheid ter discussie voorlegt aan de sociale partners.

De minister van Begroting merkt hierbij op dat vermits de actieve welvaartstaat iedereen kansen wil geven om gezin en arbeid beter te combineren, een ver-

les frais du maintien de l'ordre (pour une part importante : dépenses de personnel sous forme d'heures supplémentaires, de prestations irrégulières, etc.) à répartir entre la gendarmerie et les villes concernées;

— 48,7 millions de francs belges : diverses autres dépenses de fonctionnement (surveillance, etc.).

Le programme Euro 2000 ne comprend que les crédits supplémentaires destinés aux initiatives de police. Aucun crédit supplémentaire n'a été inscrit en faveur d'autres services de secours.

19. *Projets-pilotes réforme des polices*

Une somme d'environ 200 millions de francs belges sera affectée au financement des projets-pilotes.

20. *Coût de la réforme des polices*

L'on part d'un montant supplémentaire de 8 milliards de francs belges. La répartition entre les communes doit encore être fixée.

21. *Soins de santé*

Le budget des soins de santé 2000 a été fixé à 500,7 milliards de francs belges. À cet égard, il avait été notamment tenu compte d'un déficit de 5 milliards de francs belges en 1999. Le montant est resté tel quel au cours du contrôle budgétaire, vu l'insuffisance d'éléments.

Il est encore trop tôt pour tirer dès à présent des conclusions définitives pour le budget 2000. Il n'en demeure pas moins que les ministres compétents, le ministre des Affaires sociales (mais également les ministres des Affaires économiques (par exemple, les prix des médicaments) et de la Santé publique), ainsi que la Commission de contrôle budgétaire devront suivre très attentivement les dépenses dans l'assurance soins de santé.

Le ministre du Budget suit également l'évolution des dépenses en matière de soins de santé. Le gouvernement a entamé le processus décisionnel en vue de préparer les mesures d'économie nécessaires.

22. *Surenchère pour la généralisation de la semaine des 35 heures*

La proposition visant à introduire la semaine des 35 heures progressivement et par palier fait partie de la note d'orientation que le ministre compétent pour l'emploi a soumise pour discussion aux partenaires sociaux.

Le ministre du Budget fait observer à cet égard que puisque l'État social actif entend donner à chacun des chances de mieux combiner la famille et le travail, une

dere vermindering van de arbeidsduur in combinatie met de vierdagenweek en andere individuele formules om de eigen arbeidstijd flexibeler te organiseren een belangrijke hefboom is om dit streven te realiseren.

Gelijkschakeling dagen

In hun adviezen van 14 december 1999 stelden de sociale partners binnen de Nationale Arbeidsraad voor om in het kader van de bestrijding van de werkloosheidsvallen ook voor deeltijdse werknemers met inkomensgarantie-uitkering de periode van deeltijds werk in aanmerking te nemen voor de aanvang van een nieuwe werkloosheidsperiode mits die prestaties overeenstemmen met een minstens halftijdse tewerkstelling. Dit kost 300 miljoen Belgische frank op jaarbasis. Tevens zou bij de berekening van de inkomensgarantie-uitkering tijdens de deeltijdse arbeid bij oudere werknemers ook de anciënniteittoeslag in aanmerking worden genomen, hetgeen 25 miljoen Belgische frank op jaarbasis kost. Deze voorstellen werden in het antwoord van de regering van 2 februari 2000 aanvaard.

Het voorstel van de sociale partners om de deeltijdse arbeid voor oudere werknemers aantrekkelijker te maken door de behandeling van deze arbeidsperiode voor het berekenen van het pensioen te verbeteren, kan evenwel belangrijke budgettaire gevolgen hebben en werd in het antwoord van de regering doorverwezen naar de globale discussie over de eindeloopbaanproblematiek.

In het advies van de sociale partners inzake de eindeloopbaanproblematiek verzochten zij de regering om oudere werklozen extra aan te sporen om het werk te hervatten — wat eigenlijk een bestrijding van de werkloosheidsval inhoudt — door het behoud van de sociale rechten op basis van het hoogste loon (kost 100 miljoen Belgische frank op jaarbasis), het behoud van de aanvullende vergoeding alsook het behoud van de anciënniteittoeslag voor alle 45-plussers (kost 150 miljoen Belgische frank op jaarbasis). Dit voorstel werd door de regering aanvaard, mits ook de aanvullende vergoeding ook tot aan de pensioengerechtigde leeftijd wordt doorbetaald.

Het voorstel echter om voor oudere werklozen na de periode van werkhervatting ook in extra aansporingen te voorzien via het behoud van hun sociale rechten inzake werkloosheid, pensioenen en andere vervangingsinkomens op basis van het hoogste loon, werd door de regering doorverwezen naar de globale discussie over de eindeloopbaanproblematiek. Wel werd aanvaard om ook de anciënniteitstoeslag na de periode van werkhervatting onmiddellijk terug uit te betalen (kostprijs 140 mil-

nouvelle réduction du temps de travail, en combinaison avec la semaine des quatre jours et d'autres formules individuelles pour organiser son propre temps de travail de façon plus flexible, constitue un levier important pour réaliser cette aspiration.

Assimilation des jours

Les avis des partenaires sociaux au sein du Conseil national du travail du 14 décembre 1999 proposaient que, dans le cadre de la lutte contre les pièges à l'emploi, la période de prestations à temps partiel des travailleurs à temps partiel bénéficiant d'une allocation de garantie de revenu soit également prise en considération pour le début d'une nouvelle période de chômage, à condition que ces prestations correspondent au moins à un emploi à mi-temps. Le coût est estimé à 300 millions de francs belges sur une base annuelle. Lors du calcul de l'allocation de garantie de revenu au cours des prestations à temps partiel pour les travailleurs âgés, le supplément d'ancienneté serait également pris en considération, ce qui entraînerait un coût de 25 millions de francs belges sur une base annuelle. Le 2 février 2000, le gouvernement a marqué son accord avec cette proposition dans sa réponse.

La proposition des partenaires sociaux visant à rendre plus attractif le travail à temps partiel pour les travailleurs âgés en améliorant le traitement de cette période de travail pour le calcul de la pension peut toutefois avoir des conséquences budgétaires importantes et, dans sa réponse, le gouvernement a renvoyé à la discussion globale relative à la problématique de la fin de carrière.

Dans leur avis concernant la problématique de la fin de carrière, les partenaires sociaux ont invité le gouvernement à inciter davantage les chômeurs âgés à reprendre le travail — ce qui implique en fait une lutte contre les pièges à l'emploi — par le maintien des droits sociaux sur la base du salaire le plus élevé (coût 100 millions de francs belges sur une base annuelle), le maintien de l'indemnité complémentaire ainsi que le maintien du supplément d'ancienneté pour tous les plus de 45 ans (coût 150 millions de francs belges sur une base annuelle). Cette proposition a été admise par le gouvernement à condition que l'indemnité complémentaire soit également payée jusqu'à l'âge de la retraite.

Toutefois, la proposition visant à prévoir également des incitants supplémentaires pour les chômeurs âgés après la période de reprise du travail par le biais du maintien de leurs droits sociaux en matière de chômage, de pensions et d'autres revenus de remplacement sur la base du plus haut salaire a été renvoyée par le gouvernement à la discussion globale relative à la problématique de la fin de carrière. Il a néanmoins été admis que soit payé à nouveau immédiatement le sup-

joen Belgische frank op jaarbasis) mits de werkgevers ook de aanvullende vergoeding blijven verder betalen tot aan de pensioenleeftijd.

Op lange termijn is het in het kader van de actieve welvaartstaat de bedoeling om zowel voor oudere werknemers als oudere werklozen de hinderpalen weg te nemen om het werk — eventueel deeltijds — voort te zetten, respectievelijk te hervatten. Dit is niet alleen heilzaam voor de verdere financiering van de sociale zekerheid, maar ook voor de creatie van een meer ontspannen arbeidsmarkt, waarin de werkdruk vandaag teveel wordt geconcentreerd op de leeftijd tussen 25 en 45 jaar.

Begroting Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

Op de begroting van de RVA werd een krediet van 45 miljoen Belgische frank ingeschreven ter financiering van informatiecampaagnes, studies, enquêtes en fora aangaande de arbeidsherverdeling en zwartwerk.

De RVA heeft als parastatale instelling een zekere autonomie : ze wordt beheerd door het beheerscomité. In eerste instantie komt beslissing dus hem toe. Deze instelling moet natuurlijk het regeringsbeleid en de regeringsbeslissingen uitvoeren. Hierbij kan worden aangestipt dat de begroting van de RVA niet enkel bestaat uit middelen afkomstig van het globaal beheer van de sociale zekerheid, maar bijvoorbeeld ook uit middelen afkomstig van Tewerkstelling en Arbeid.

23. *Presentatie van de begrotingsdocumenten*

Blijvende inspanningen worden geleverd om de kwaliteit van de documenten te verbeteren. Ook buitenstaanders geven toe dat het informatiegehalte van de algemene toelichting sterk is gestegen. Zo wordt onder meer voor het eerst op een duidelijke, open en overzichtelijke manier de overgang beschreven van de begrotingscijfers naar het vorderingensaldo volgens de ESR95-methodologie.

De verantwoordingsnota's van de uitgaven vallen onder de bevoegdheid van de departementen. Het komt aan de departementen toe om permanent de nodige aandacht te schenken aan de actualisering van deze verantwoordingen. De administratie van Begroting moet een voortrekkersrol spelen om de verantwoordingen op een hoger niveau te tillen.

plément d'ancienneté après la période de reprise du travail (coût 140 millions de francs belges sur une base annuelle) à condition que les employeurs continuent également de payer l'indemnité complémentaire jusqu'à l'âge de la pension.

À long terme, l'intention est, dans le cadre de l'État social actif, de lever les entraves qui découragent tant les travailleurs que les chômeurs âgés de continuer à travailler — éventuellement à temps partiel — ou de recommencer à travailler. Cette intention est non seulement salutaire pour la poursuite du financement de la sécurité sociale, mais également pour la création d'un marché du travail plus souple, où la pression est actuellement trop concentrée sur la tranche d'âge des 25-45 ans.

Budget de l'Office national de l'emploi

Un crédit de 45 millions de francs belges a été prévu pour l'ONEm en vue du financement de campagnes d'informations, d'études, d'enquêtes et de forums concernant la redistribution du travail et le travail au noir.

L'ONEm bénéficie en tant qu'organisme parastatal d'une certaine autonomie : il est géré par le comité de gestion. C'est donc en premier lieu à celui-ci que revient la décision. Cet organisme doit naturellement exécuter la politique du gouvernement ainsi que les décisions de ce dernier. Il peut être souligné à cet égard que le budget de l'ONEm ne se compose pas uniquement de moyens provenant de la gestion globale de la sécurité sociale, mais par exemple aussi de moyens provenant de l'Emploi et du Travail.

23. *Présentation des documents budgétaires*

Des efforts sont sans cesse fournis en vue d'améliorer la qualité des documents. Des profanes avouent également que la masse d'informations de l'exposé général a considérablement augmenté. Ainsi, l'on a notamment décrit pour la première fois de façon claire, ouverte et synoptique le passage des chiffres budgétaires au besoin de financement selon la norme SEC95.

Les notes justificatives des dépenses relèvent des départements. Il leur appartient donc d'accorder en permanence le soin nécessaire à l'actualisation de ces justifications. L'administration du Budget doit jouer un rôle de pionnier pour en relever le niveau.

24. *Stijging van de niet-fiscale ontvangsten ingeschreven op artikel 12.01 van hoofdstuk 16 — ministerie van Landsverdediging (terugbetaling van uitgaven) (DOC 50 0603/001, blz. 20-21)*

Bij de aankoop van de F-16 vliegtuigen moesten financiële middelen ter beschikking worden gesteld op een rekening beheerd door de Amerikanen. Het aankoopcontract maakt deel uit van een « *Letter of Offer and Acceptance* » (LOA) die meerdere contracten hergroepeert inzake de F-16 vliegtuigen. Volgens deze « LOA » moet het saldo van ter beschikking gestelde middelen worden teruggestort. *In casu* wordt 713,8 miljoen Belgische frank teruggestort door de Amerikanen. Overeenkomstig de regels van de begrotingsorthodoxie worden deze middelen in de Schatkist gestort en kunnen ze niet worden heraanwend door het departement van Landsverdediging. In het verleden was dit dikwijls anders. Deze gegevens waren niet ter beschikking bij de opmaak van de initiële begroting 2000.

25. *Stijging van de niet-fiscale ontvangsten ingeschreven op artikel 16.06 van hoofdstuk 16 — ministerie van Landsverdediging (opbrengst royalties) (DOC 50 0603/001, blz. 20-21)*

Deze opbrengsten betreffen royalties ten gevolge van de deelname van België aan het ontwikkelingsprogramma F-16 vliegtuigen in de jaren zeventig. Voor ieder F-16 vliegtuig dat wordt verkocht door de Amerikanen worden er royalties ten behoeve van België gegenereerd.

Eenmaal per jaar worden deze opbrengsten gestort door de Amerikanen. De gegevens inzake de storting van 400 miljoen Belgische frank waren nog niet bekend op het moment van de opmaak van de initiële begroting 2000.

26. *Verhoging van het krediet voor schadevergoedingen wegens geschillen (basisallocatie n° 51 10 3401 van sectie 13 — Binnenlandse Zaken)*

Dit krediet is tijdens de begrotingscontrole verhoogd met 14 miljoen Belgische frank. Bij arrest van het Hof van beroep van Gent is de Belgische Staat veroordeeld geworden tot het terugbetalen van 11 miljoen Belgische frank aan de stad Harelbeke. Tevens wordt 3 miljoen Belgische frank voorzien voor het toekennen van een bijzondere vergoeding in geval van opzettelijke geweld daden tegen leden van de politie- en hulpdiensten en tegen derden die hulp verlenen aan een slachtoffer van een opzettelijke gewelddaad.

24. *Accroissement des recettes non fiscales sur l'article 12.01 du chapitre 16 — ministère de la Défense nationale (remboursement de dépenses) (DOC 50 0603/001, pp. 20-21)*

Lors de l'achat des avions F-16, des moyens financiers devaient être mis à disposition sur un compte géré par les Américains. Le contrat d'achat fait partie d'une « *Letter of Offer and Acceptance* » (LOA) qui regroupe plusieurs contrats relatifs aux avions F-16. Selon cette « LOA », le solde des moyens mis à disposition doit être reversé. En l'espèce, 713,8 millions de francs belges sont reversés par les Américains. En vertu des règles d'orthodoxie budgétaire, ces moyens sont versés au Trésor et ne peuvent être réaffectés par la Défense nationale. Il en allait souvent autrement par le passé. Ces données n'étaient pas disponibles lors de la confection du budget 2000 initial.

25. *Accroissement des recettes non fiscales à l'article 16.06 du chapitre 16 — ministère de la Défense nationale (produit de redevances) (DOC 50 0603/001, pp. 20-21)*

Ces produits concernent des redevances résultant de la participation de la Belgique au programme de développement des avions F-16 au cours des années septante. Chaque avion F-16 vendu par les Américains génère des redevances pour la Belgique.

Une fois par an, ces produits sont versés par les Américains. Les données relatives au versement de 400 millions de francs belges n'étaient pas encore connues lors de la confection du budget 2000 initial.

26. *Accroissement du crédit indemnités à la suite de contentieux (allocation de base n° 51 10 3401 de la section 13 — Intérieur)*

Ce crédit a été majoré de 14 millions de francs belges au cours du contrôle budgétaire. Par arrêt de la Cour d'appel de Gand, l'État belge a été condamné à rembourser 11 millions de francs belges à la ville de Harelbeke. Un montant de 3 millions de francs belges est également prévu pour l'octroi d'une indemnité spéciale en cas d'actes intentionnels de violence contre des membres des services de police et de secours et contre des tiers qui portent secours à une victime d'un acte intentionnel de violence.

27. *Huisvesting commissie voor Nationale Verdedigingsvraagstukken*

In uitvoering van de beslissing van de Ministerraad wordt de commissie voor Nationale Verdedigingsvraagstukken geïntegreerd in het crisiscentrum en dus gehuisvest bij het crisiscentrum (Hertogstraat 53).

28. *Input van gegevens over Belgen in het buitenland*

Deze contractuelen worden aangeworven om een reeds lang aanslepend probleem te regelen, namelijk het bijwerken van de consulaire registers met persoonsgegevens over Belgen in het buitenland. Dit moet de diplomatieke en consulaire posten toelaten om een betere administratieve dienstverlening te verzekeren aan deze landgenoten. De contractuelen worden voor een jaar aangeworven, zodat de budgettaire kosten ook nog gedeeltelijk in 2001 zullen moeten worden verrekend.

Men onderhandelt momenteel over de detachering van personeel van de Post voor de uitvoering van deze taak. Na deze tijdelijke versterking zal het bijhouden van de registers verder worden verzorgd door statutair personeel.

29. *Het grootstedenbeleid*

Het federaal stedelijk beleid vindt zijn inhoudelijke basis in de oriënteringsnota die reeds op 1 oktober 1999 door de Ministerraad werd goedgekeurd. Daarin wordt een onderscheid gemaakt tussen enerzijds interventiegebieden en anderzijds gebieden waar zal worden gewerkt met « positieve discriminatie ». Achter deze keuze zit de filosofie dat de middelen bij voorkeur eerst worden ingezet op die plaatsen waar de problematiek zich het scherpst stelt en dat ze bovendien voldoende substantieel moeten zijn om als hefboom te kunnen dienen. De keuze om in 2000 de grote stedelijke centra (steden en agglomeraties met meer dan 150 000 inwoners) Antwerpen, Gent, Luik, Charleroi en 7 Brusselse gemeenten met de zwaarste problematiek als interventiegebieden op te nemen, past daar volledig in.

Ondertussen werd op de Ministerraad van 31 maart 2000 het ontwerp van koninklijk besluit dat de uitvoeringsmodaliteiten voor de financiële bijstand in het kader van het stedenbeleid moet regelen principieel goedgekeurd. Daarin worden de interventiegebieden afgebakend. Maar bovendien wordt al een eerste invulling gegeven aan de positieve discriminatiegebieden. Naast de 11 voornoemde gemeenten worden immers 21 steden omschreven die erkend zijn binnen het Lenteprogramma « Wie werkt wint ». De steden die hieronder vallen zijn Mechelen, Leuven, Brugge, Kortrijk,

27. *Hébergement de la commission pour les Problèmes nationaux de défense*

En exécution de la décision du Conseil des ministres, la commission pour les Problèmes nationaux de défense est intégrée dans le centre de crise et y est donc hébergée (rue ducale 53).

28. *Saisie des données concernant les Belges à l'étranger*

Ces contractuels sont recrutés pour régler un vieux problème, à savoir la mise à jour des registres consulaires comportant des données à caractère personnel sur les Belges à l'étranger. Ces registres doivent permettre aux postes diplomatiques et consulaires d'assurer un meilleur service à ces compatriotes. Les contractuels sont recrutés pour un an de sorte que le coût budgétaire devra également être partiellement imputé en 2001.

L'on négocie actuellement le détachement de membres du personnel de la Poste pour l'exécution de cette tâche. Au terme de ce renfort temporaire, la mise à jour des registres sera ensuite assurée par du personnel statutaire.

29. *Politique des grandes villes*

La politique urbaine fédérale trouve son fondement dans la note d'orientation qui a déjà été approuvée le 1^{er} octobre 1999 par le Conseil des ministres. Il y est opéré une distinction entre, d'une part, les zones d'intervention et, d'autre part, les zones où il sera recouru à la « discrimination positive ». Ce choix repose sur la philosophie qui veut que les moyens doivent être de préférence affectés aux endroits où la problématique est la plus aiguë et qu'ils doivent en outre être suffisamment substantiels pour pouvoir servir de levier. Le choix consistant à incorporer en l'an 2000 dans les zones d'intervention les grands centres urbains (villes et agglomérations de plus de 150 000 habitants) d'Anvers, de Gand, de Liège, de Charleroi et 7 communes bruxelloises posant le plus de problèmes, s'inscrit pleinement dans le cadre de cette philosophie.

Entre-temps, le Conseil des ministres du 31 mars 2000 a marqué son accord de principe sur le projet d'arrêté royal réglant les modalités d'exécution de l'assistance financière dans le cadre de la politique urbaine. Il y définit les zones d'intervention et, de surcroît, donne une première définition aux zones de discrimination positive. Outre les onze communes précitées, il désigne en effet 21 villes qui sont reconnues dans le Programme de Printemps — « Troque ton aide pour du boulot », à savoir Malines, Louvain, Bruges, Courtrai, Ostende, Roulers, Alost, Termonde,

Oostende, Roeselare, Aalst, Dendermonde, Sint-Niklaas, Genk, Hasselt, Bergen, Moeskroen, La Louvière, Doornik, Seraing, Verviers, Namen, Elsene, Ukkel en Etterbeek.

Voor het geconcentreerd inzetten van de middelen is dus een selectie gemaakt van een aantal steden. Vier criteria werden in de weegschaal gelegd. Criterium (a) betreft de stadsgewestelijke centrumsteden. Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn dat de 7 gemeenten die in aanmerking komen voor het Europese doelstelling 2-gebied. De andere zijn de woonkernen van de 17 stadsgewesten (+ 80 000 inwoners) zoals afgebakend door onder andere de professoren Van der Haegen, Van Hecke (KUL) en Merenne-Schoumaker (ULg) op basis van de volkstellinggegevens van 1991. Daarnaast werd ook het aantal inwoners als een objectief criterium gehanteerd, waarbij 40 000 inwoners als drempel is genomen (b).

Bestaansminimumgerechtigden staan in het Lente-programma centraal. Daarom werd de lijst gehanteerd van die gemeenten die in januari 1999 meer dan 500 of 1 000 bestaansminimumgerechtigden telden als gemiddelde van het voorlaatste jaar en bovendien een stijging kenden ten opzichte van het jaar voordien met minstens 5 % (wet van 12 januari 1993 houdende een urgentieprogramma voor een meer solidaire samenleving) (c).

Inspanningen die reeds worden geleverd in het inschakelen via het zogenaamde « artikel 60, § 7-statut » werden gevaloriseerd : steden die meer dan index 100 halen, werden aangestipt (d).

Als selectiedrempel, ten slotte, werden om een meer afgewogen geheel te krijgen, die steden geselecteerd die minstens op 2 van de 4 punten scoren.

Oostende behoort tot de stadsgewesten en telde per 1 januari 1999 1 111 bestaansminimumgerechtigden, wat een index geeft van 330 ten opzichte van het Vlaams gemiddelde. Er waren 87 personen op basis van artikel 60, § 7 in dienst, wat een index geeft van 85. Oostende scoort bijgevolg op 3 van de 4 criteria.

Voor alle 32 steden wordt telkens een conventie gesloten met de respectievelijke OCMW's zodat ook zij in aanmerking komen voor een verhoogde tussenkomst in het kader van de artikel 60, § 7 — tewerkstelling, *in casu* 25 % boven op de 100 % staatstoelage. De extra middelen kunnen worden besteed aan ondersteuningsinitiatieven om de instroom naar artikel 60, § 7 te vergroten en/of de doorstroming naar de arbeidsmarkt. Afspraken hieromtrent worden in de conventie vastgelegd.

Ten slotte wijst de minister erop dat het de bedoeling is het beleid naar de « positieve discriminatiegebieden » nog verder uit te bouwen. Momenteel worden ook voorstellen ontwikkeld op het vlak van fiscaliteit en van

Saint-Nicolas, Genk, Hasselt, Mons, Mouscron, La Louvière, Tournai, Seraing, Verviers, Namur, Ixelles, Uccle et Etterbeek.

Il opère donc une sélection d'un certain nombre de villes en vue de l'affectation concentrée des moyens. Quatre critères ont été mis dans la balance. Le critère (a) concerne les villes centrales au caractère de régions urbaines. En ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, il s'agit des 7 communes qui entrent en ligne de compte pour la zone européenne de l'objectif 2. Les autres sont les noyaux d'habitation des 17 régions urbaines (+ de 80 000 habitants) telles qu'elles sont définies par, notamment, les professeurs Van der Haegen, Van Hecke (KUL) et Merenne-Schoumaker (ULg) sur la base des données du recensement de 1991. Le nombre d'habitants a également été retenu comme critère objectif, le nombre de 40 000 habitants ayant été pris comme seuil (b).

Les minimexés occupent une place centrale dans le programme de printemps. Voilà pourquoi l'on a retenu la liste des communes qui, en janvier 1999, comptaient 500 ou 1 000 minimexés en plus que la moyenne de l'année précédente et qui, en outre, ont connu une augmentation d'au moins 5 % par rapport à l'année précédente (loi du 12 janvier 1993 contenant un programme d'urgence pour une société plus solidaire) (c).

Les efforts déjà consentis en matière d'insertion via le « statut article 60, § 7 » ont été valorisés : les villes dépassant l'index 100 ont été pointées (d).

Enfin, en tant que seuil de sélection, l'on a sélectionné les villes qui satisfaisaient au moins à deux critères sur les quatre, et ce en vue d'obtenir un ensemble plus équilibré.

Oostende, qui fait partie des régions urbaines, comptait, au 1^{er} janvier 1999, 1 111 minimexés, ce qui donne un index de 330 par rapport à la moyenne flamande. On recensait 87 personnes en service sur la base de l'article 60, § 7, ce qui donne un index de 85. Oostende satisfait par conséquent à trois critères.

Une convention est chaque fois conclue avec les CPAS des 32 villes, de sorte qu'elles peuvent également prétendre à une intervention majorée dans le cadre de l'article 60, § 7 — emploi, soit 25 % en plus des 100 % de la subvention de l'État. Les moyens supplémentaires peuvent être affectés à des initiatives de soutien afin d'accroître le recours à l'article 60, § 7 et/ou la transition vers le marché de l'emploi. Des accords en ce sens sont prévus dans la convention.

Enfin, le ministre souligne que l'intention est de développer plus encore la politique des zones de « discrimination positive ». À l'heure actuelle, des propositions sont également formulées sur le plan de la fiscalité et

een wijkgerichte aanpak. De doelstelling blijft om op een geïntegreerde manier de stedelijke problematiek aan te pakken.

30. *Ontmanteling Poelkapelle*

Tijdens de begrotingscontrole werden op vraag van de minister van Volksgezondheid de volgende kredieten verminderd betreffende de vernietiging van de munitie Poelkapelle :

- basisallocatie 58.16.12.11 : 20,2 miljoen Belgische frank (ordonnanceringskredieten) 26,4 miljoen Belgische frank (vastleggingskredieten);
- basisallocatie 58.16.72.11 : 18,8 miljoen Belgische frank (ordonnanceringskredieten) 19,2 miljoen Belgische frank (vastleggingskredieten).

De reden is dat volgens de bevoegde minister een ontwerpprotocol werd overgemaakt aan het ministerie van Landsverdediging om de bevoegdheid voor het verwerken van de munitie te Poelkapelle volledig aan hem over te dragen. Dit ontwerpprotocol is nog altijd niet ondertekend door de minister van Landsverdediging.

De minister van Begroting zal er in elk geval op toezien dat de overheid haar verbintenissen ten opzichte van Poelkapelle zal nakomen.

31. *Sociale economie*

De aanwending van deze middelen zal gebeuren volgens de afspraken van het (ontwerp) samenwerkingsakkoord tussen de federale regering, de gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende sociale economie dat reeds werd goedgekeurd op de Ministeraad van 12 mei 2000.

De middelen die krachtens dit akkoord zullen worden ingezet hebben betrekking op acties die een ruimere doelstelling beogen dan de socio-professionele inschakeling van moeilijk bemiddelbare werkzoekenden. De realisatie van andere waarden, die evenzeer met sociale economie worden geassocieerd, zullen als evenwaardige doelstelling naar voor worden geschoven. Het bereiken van een verdubbeling van het tewerkstellingsvolume in de sociale economie tegen het einde van deze legislatuur is een belangrijke resultaatsverbintenis in het kader van dit akkoord. Het duurzaam integreren van de groep bestaansminimumtrekkers en gelijkgestelden krijgt binnen dit akkoord extra aandacht door in de globaliteit van de werkgelegenheidsmaatregelen een evenredige vertegenwoordiging van deze groep te bewerkstelligen. De ondertekenende partijen verbinden zich ertoe gezamenlijke inspanningen te le-

d'une approche de quartier. L'objectif reste d'abord la problématique urbaine de façon intégrée.

30. *Démantèlement de Poelkapelle*

Au cours du contrôle budgétaire, le ministre de la Santé publique a demandé que soient réduits les crédits suivants concernant la destruction du dépôt de munitions de Poelkapelle :

- allocation de base 58.16.12.11 : 20,2 millions de francs belges (crédits d'ordonnancement) 26,4 millions de francs belges (crédits d'engagement);
- allocation de base 58.16.72.11 : 18,8 millions de francs belges (crédits d'ordonnancement) 19,2 millions de francs belges (crédits d'engagement).

La raison est que, selon le ministre compétent, un projet de protocole a été transmis au ministère de la Défense nationale afin de lui transférer complètement la compétence relative au dépôt de munitions de Poelkapelle. Ce projet n'a toujours pas été signé par le ministre de la Défense nationale.

Le ministre du Budget veillera en tous cas à ce que les pouvoirs publics honorent leurs engagements à l'égard de Poelkapelle.

31. *Économie sociale*

L'affectation de ces moyens s'opérera selon ce qui a été convenu dans l'accord de coopération (à l'état de projet) entre le gouvernement fédéral, les régions et la Communauté germanophone concernant l'économie sociale, qui a déjà été approuvé lors du Conseil des ministres du 12 mai 2000.

Les moyens qui seront engagés selon cet accord concernent des actions qui visent un objectif plus large que l'intégration socioprofessionnelle de demandeurs d'emploi difficiles à insérer. La réalisation d'autres valeurs, tout autant associées à l'économie sociale, sera avancée au titre d'objectif équivalent. Doubler le volume de l'emploi dans l'économie sociale d'ici la fin de la législature constitue une obligation de résultat importante dans le cadre de cet accord. L'intégration durable du groupe des minimexés et assimilés fait l'objet d'une attention particulière au sein de cet accord, dès lors qu'il prévoit une représentation proportionnelle de ce groupe dans l'ensemble des mesures pour l'emploi. Les parties signataires s'engagent à fournir des efforts communs en vue de renforcer la perspective de l'économie solidaire dans la vie économique. À cet effet, d'autres impulsions communes seront mises en œuvre

veren ter versterking van het perspectief van solidaire economie in het bedrijfsleven. Hiertoe zullen onder andere gezamenlijke impulsacties worden opgezet ter ondersteuning van vrijwillige innovaties inzake maatschappelijk verantwoord ondernemerschap.

Sociale Economie wordt in kader van dit samenwerkingsakkoord beschouwd in zowel de enge als de brede zin van het woord. De economie moet zo worden geheroriënteerd dat sociale, ethische, ecologische en economische doelstellingen op een geïntegreerde manier worden nagestreefd. Men heeft het hier dan over een « Solidaire » economie die via 3 pijlers binnen het samenwerkingsakkoord zal worden uitgewerkt :

- sociale economie betreft initiatieven en bedrijven die in de ontwikkeling van hun activiteiten volgende basisprincipes hanteren : voorrang van arbeid op kapitaal; volwaardige participatie van werknemers en democratische besluitvorming; maatschappelijke inbedding; transparantie; duurzaamheid en aandacht voor de kwaliteit van interne en externe relaties;

- maatschappelijk verantwoord ondernemen is een wijze van ondernemen waarbij een dynamisch evenwicht wordt gezocht tussen de belangen van de verschillende « *stakeholders* », waarbij op een inclusieve wijze wordt gestreefd naar economisch succes, sociale cohesie en ecologisch evenwicht;

- de ondersteuning van de nabijheidendiensten inzonderheid met betrekking tot de dienstverlening in de persoonlijke levenssfeer of de vervulling van lokale collectieve behoeften op voorwaarde dat het gaat om diensten die volwaardige werkgelegenheid creëren en geen bron vormen van uitsluiting of dualisering van de arbeidsmarkt, met andere woorden kwaliteitsvolle dienstverlening die voor iedereen toegankelijk is en die een ondersteuning van het maatschappelijk weefsel beoogt.

In de begroting van Sociale Zaken wordt 250 miljoen Belgische frank uitgetrokken ter cofinanciering van gezamenlijke inspanningen met de betrokken gewesten en de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2000. De verdeling hiervan zal gebeuren overeenkomstig de tussen de gewesten en Duitstalige Gemeenschap en de federale Overheid vastgelegde verdeelsleutels : 55,7 % van de federale middelen gaan naar gezamenlijke acties met het Vlaamse Gewest, 33 % van deze middelen gaan naar het Waalse Gewest, 10 % naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en 1,3 % naar de Duitstalige Gemeenschap, en dit alles voor gezamenlijke acties.

32. ESF

De nieuwe ESF-reglementering voorziet voor de programmering 2000-2006 in een andere financieringsregeling dan voor de voorgaande programmering :

en vue de soutenir des innovations volontaires en faveur d'un entreprenariat socialement responsable.

Dans le cadre de cet accord de coopération, l'économie sociale est considérée tant au sens strict qu'au sens large du terme. L'économie doit être réorientée de manière à ce que les objectifs sociaux, éthiques, écologiques et économiques soient poursuivis de façon intégrée. Il est question en l'occurrence d'une économie « solidaire » qui, au sein de l'accord de coopération, sera élaborée via trois piliers :

- l'économie sociale concerne des initiatives et des entreprises qui, dans le développement de leurs activités, recourent aux principes fondamentaux suivants : priorité du travail sur le capital, participation à part entière de travailleurs et processus décisionnel démocratique, ancrage social; transparence; durabilité et souci de la qualité des relations internes et externes;

- entreprendre de façon socialement responsable consiste à rechercher un équilibre dynamique entre les intérêts des différents acteurs, dans le cadre duquel le succès économique, la cohésion sociale et l'équilibre écologique vont de pair;

- le soutien des services de proximité, notamment en ce qui concerne les services touchant à la vie privée ou la satisfaction de besoins collectifs locaux, à condition qu'il s'agisse de services créant des emplois à part entière et ne constituant pas une source d'exclusion ou de dualisation du marché du travail, en d'autres termes, des services de qualité accessibles à tous qui visent à soutenir le tissu social.

Le budget des Affaires sociales prévoit un montant de 250 millions de francs belges pour le cofinancement d'efforts communs des régions concernées et de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 2000. La répartition de cette somme s'effectuera conformément aux clefs de répartition fixées entre les régions et la Communauté germanophone : 55,7 % des moyens fédéraux iront à des actions communes avec la Région flamande, 33 % de ces moyens seront attribués à la Région wallonne, 10 % iront à la Région de Bruxelles-Capitale et 1,3 % à la Communauté germanophone, et ce pour des actions communes.

32. FSE

La nouvelle réglementation du FSE prévoit pour la programmation 2000-2006 un autre régime de financement que pour la programmation précédente :

— een jaarlijkse storting door een Europese instanties van een voorschot van 3,5 % (of 7 % verdeeld over twee jaar);

— voor de rest worden de uitgaven geprefinancierd door de lidstaten. De terugstorting van de geprefinancierde uitgaven gebeurt door de Europese Commissie op basis van de door de lidstaten ingediende verantwoordingsstukken.

In de algemene uitgavenbegroting worden het begrotingsfonds « Europees sociaal fonds » (bij Arbeid en Tewerkstelling) en het (bij de komende programmawet opgerichte) begrotingsfonds « sociale economie » (bij sociale zaken) gespijsd met :

— de jaarlijkse voorschotten van de Europese Unie;
— de terugstorting van de geprefinancierde uitgaven.

Het begrotingsfonds « sociale economie » financiert de projecten en initiatieven voor de inschakeling in het beroepsleven van bestaansminimumtrekkers in het kader van de organieke wet van 8 juli 1976 met betrekking tot de OCMW's in het kader van het programma 2000-2006 van het ESF.

Voor het begrotingsjaar 2000 houdt de raming van de ontvangsten van beide ESF-fondsen rekening met de terugstorting van 80 % van de geprefinancierde uitgaven. In de wetsbepalingen wordt een artikel opgenomen dat bepaalt dat dit fonds in debet kan gaan tot maximum 394,6 miljoen Belgische frank. Dat komt overeen met het totaal van de voorziene uitgaven zonder rekening te houden met enige ontvangst vanwege EU.

Bijgevolg werd in de nodige wetsbepalingen voorzien om de gefinancierde projecten van de programma ESF 2000-2006 te financieren.

C. Antwoorden van de minister van Financiën

1. *Redenen voor de gunstiger evolutie van de fiscale inkomsten, in het bijzonder wat de successierechten betreft*

De evolutie van de successierechten is niet rechtstreeks conjunctuurgebonden; wel hangt zij nauw samen met de evolutie van de waarde van de activa in onroerend en roerend goed waaruit de erfenissen bestaan, terwijl de waarde van die activa dan weer de invloed ondergaat van de evolutie op middellange termijn van de economische activiteit. Feit is ook dat de successierechten pas zeven tot acht maanden na het overlijden worden betaald.

— un versement annuel, par une instance européenne, d'une avance de 3,5 % (ou 7 % répartis sur deux ans);

— pour le reste, les dépenses sont préfinancées par les États membres. Le remboursement des dépenses préfinancées est effectué par la Commission européenne sur la base des pièces justificatives déposées par les États membres.

Dans le budget général des dépenses, le fonds budgétaire « Fonds social européen » (Emploi et Travail) et le fonds budgétaire (qui sera créé lors de la prochaine loi-programme) « économie sociale » (Affaires sociales) sont alimentés par :

— les avances annuelles de l'Union européenne;
— le remboursement des dépenses préfinancées.

Le fonds budgétaire « économie sociale » finance les projets et initiatives pour l'insertion, dans la vie professionnelle, de minimexés dans le cadre de la loi organique du 8 juillet 1976 concernant les CPAS dans le cadre du programme 2000-2006 du FSE.

Pour l'année budgétaire 2000, l'estimation des recettes des deux fonds FSE tient compte du remboursement de 80 % des dépenses préfinancées. Les dispositions légales contiennent un article qui dispose que ce fonds peut être en débet pour un montant de 394,6 millions de francs belges. Cela correspond au total des dépenses prévues sans tenir compte d'une quelconque recette provenant de l'UE.

Par conséquent, les dispositions légales nécessaires ont été prises afin de financer les projets cofinancés de la programmation FSE 2000-2006.

C. Réponses du ministre des Finances

1. *Origine de l'évolution plus favorable des recettes fiscales, particulièrement au niveau des droits de succession*

L'évolution des droits de succession ne dépend pas directement de l'évolution conjoncturelle. Elle est cependant fortement liée à l'évolution de la valeur des actifs immobiliers et mobiliers qui composent les successions et la valeur de ces actifs est influencée par l'évolution à moyen terme de l'activité économique. Un autre décalage intervient du fait que les droits de succession ne sont payés que sept à huit mois après qu'interviennent les décès.

De jongste twee jaar evolueerden de successie-rechten positief. Na de terugval van 1997 stegen de daarmee gepaard gaande inkomsten opnieuw.

(in miljard Belgische frank)

	1997	1998	1999
Vlaanderen	14,5	17,8	19,0
Brussel	5,8	6,9	6,8
Wallonië	8,3	9,0	10,1
	28,6	33,6	36,0

De maatregelen die — eerst door het Vlaams Gewest in 1996 en vervolgens ook door de andere gewesten — werden getroffen ten behoeve van de familiale ondernemingen, hebben dus niet negatief ingewerkt op de inkomsten. Integendeel, kennelijk hebben ze veel-er geleid tot een stijging van die inkomsten.

Voor het overige kan ook worden aangenomen dat de aandacht van de media voor een aantal gerechts-zaken tal van belastingplichtigen aan het nadenken heeft gezet over wat zij zouden doen. Daardoor hebben heel wat mensen er wellicht voor gekozen de wettelijke voorschriften beter toe te passen. Het is echter haast onmogelijk die factor concreet te vatten en, *a fortiori*, in cijfers weer te geven.

2. *Verschillen inzake de evolutie van de vlottende schuld (Algemene toelichting, DOC 50 0601/001, tabel 1, blz. 8)*

Onderstaande factoren verklaren de verschillen die inzake de evolutie van de vlottende schuld zijn opgetreden tussen de gegevens van de oorspronkelijke begroting en die van de aangepaste begroting :

- de toename van de lopende ontvangsten;
- de afname van de terugbetalingsuitgaven voor 2000, dankzij de omvang van de omruilingstransacties van 1999;
- de actualisering van het financieringsplan met inachtneming van twee prioriteiten inzake schuldbeheer :

- de handhaving van de looptijd van de portefeuille op het begin dit jaar bereikte niveau (3,8 jaar) of zelfs, bij tegenslag (stijging van de rentevoeten), het streven naar een looptijd van 4 jaar;
- de verhoging van de liquiditeit van de OLO's.

Overeenkomstig die prioriteiten heeft de actualisering van het financieringsplan aanleiding gegeven tot een verhoging van de voor dit jaar geplande uitgaven van OLO's en, bijgevolg, tot een relatieve stabilisering

Au cours des deux dernières années, l'évolution des droits de succession a été positive et après le tasse-ment connu en 1997, cette recette est répartie à la hausse :

(En milliards de francs belges)

	1997	1998	1999
Flandre	14,5	17,8	19,0
Bruxelles	5,8	6,9	6,8
Wallonie	8,3	9,0	10,1
	28,6	33,6	36,0

Les mesures prises en faveur des entreprises à caractère familial, d'abord par la Région flamande dès 1996, puis par les autres régions n'ont donc guère pesé sur la recette, au contraire elles semblent l'avoir plutôt stimulé.

Par ailleurs, il est vrai que la médiatisation de certaines affaires judiciaires a pu faire réfléchir nombre de contribuables quant à l'attitude à adopter et les pousser à appliquer mieux les prescriptions légales. Ce facteur est cependant quasi impossible à identifier et encore plus à chiffrer.

2. *Écart constaté en matière d'évolution de la dette flottante (Exposé général, DOC 50 0601/001, tableau 1, p. 8)*

L'écart constaté en matière d'évolution de la dette flottante entre les données du budget initial et celles du budget ajusté résulte des facteurs suivants :

- l'accroissement des recettes courantes;
- la diminution des dépenses de remboursement de 2000, résultant de l'ampleur des opérations d'échanges effectuées en 1999;
- l'actualisation du plan de financement, réalisée en fonction de deux priorités importantes en matière de gestion de la dette :
 - le maintien de la durée du portefeuille au niveau de durée atteint au début de cette année (3,8 années), voire la tentative d'atteindre 4 années, cela dans un contexte défavorable (hausse des taux d'intérêt);
 - l'augmentation de la liquidité des OLO.

Conformément à ces priorités, l'actualisation du plan de financement a donné lieu à une majoration des émissions d'OLO prévues cette année et, par voie de conséquence, à une relative stabilisation, voire une

en zelfs een lichte afname van de vlottende schuld. Voornoemde tabel geeft, in het raam van de aangepaste begroting, aan dat de vlottende schuld met 14 miljard Belgische frank is gedaald, wat neerkomt op ongeveer 1 % van de uitstaande schuld.

3. De toename met ± 850 miljoen Belgische frank van de vanuit het buitenland aan de Staat betaalde renten

De verhoging met 854,9 miljoen Belgische frank van de ontvangsten geboekt op artikel 26.03 van de Rijks-middelenbegroting (lopende verrichtingen, niet-fiscale ontvangsten) komt volledig op rekening van artikel 26.03/4 « Aan de Staat verschuldigde intresten, commissielonen en wisselkoersverschillen in uitvoering van de internationale monetaire akkoorden ».

Deze toename is als volgt te verklaren :

1. In de oorspronkelijke begroting 2000 was geen cijfer opgenomen betreffende de gewone winsten van de internationale monetaire akkoorden, aangezien er bij het opstellen van die begroting geen zinnige raming beschikbaar was voor deze post. Het betreft sommen die door de Nationale Bank van België worden geïnd, maar die toekomen aan de Staat. Eind 1999 raamde de Nationale Bank de inkomsten uit deze post op 200 miljoen Belgische frank. Ook deze raming heeft een nog sterk indicatief karakter, aangezien sinds het van kracht worden van de boekhoudkundige regels van het ESCB de resultaten van de bank meer afhankelijk zijn van de evolutie van de obligatietarieven en bijgevolg onzeker zijn. Hiermee is de toename voor 200 miljoen Belgische frank verklaard.

2. Het saldo van de toename, dit is 654,9 miljoen Belgische frank, slaat op een uitzonderlijke ontvangst, afkomstig van het IMF en heeft betrekking op het aandeel van België in de door het fonds vereffende « voorwaardelijke speciale rekening n° 2 (SCA-2) ». Dit bedrag wordt dus door het IMF aan België teruggestort. Deze ontvangst heeft echter als spiegelbeeld een uitgave voor hetzelfde bedrag (ingeschreven onder basisallocatie 18.61.18.5413), waarmee België een deel van haar deelname financiert aan het PRGF-HIPC-initiatief van het IMF en de Wereldbank, dat een schuldverlichting van de armste landen beoogt.

4. Inkomsten van de Nationale Bank van België

Het bedrag van 3 miljard Belgische frank dat in de oorspronkelijke begroting werd geboekt als niet-fiscale inkomsten voortvloeiend uit winsten van de NBB, komt niet langer in de bijgestelde vooruitzichten voor, omdat het op het einde van het vorige begrotingsjaar door de overheid werd geïnd.

Kennelijk heeft die transactie geen gevolgen voor de financieringsbehoeften.

légère diminution de la dette flottante. Le tableau visé indique, en budget ajusté, une diminution de la dette flottante de 14 milliards de francs belges, ce qui représente environ 1 % de l'encours.

3. Augmentation de ± 850 millions de francs belges des intérêts versés à l'État à partir de l'étranger

L'augmentation de 854,9 millions de francs belges des recettes inscrites à l'article 26.03 du budget des Voies et Moyens (opérations courantes, recettes non fiscales) est imputée totalement à l'article 26.03/4 « Intérêts, commissions et différences de change revenant à l'État en exécution des accords monétaires internationaux ».

Cette augmentation s'explique comme suit :

1. Aucun chiffre concernant les recettes ordinaires provenant de l'exécution des accords monétaires internationaux n'a été inscrit au budget initial pour 2000, car il n'existait, lors de l'élaboration dudit budget, aucune estimation acceptable concernant ce poste. Il s'agit de montants qui sont perçus par la Banque nationale de Belgique, mais qui reviennent à l'État. Fin 1999, la Banque nationale a estimé les recettes provenant de ce poste à 200 millions de francs belges. Cette estimation garde également un caractère essentiellement indicatif, car depuis l'entrée en vigueur des règles comptables du SEBC, les résultats de la Banque dépendent dans une mesure accrue de l'évolution des taux obligataires, ce qui les rend aléatoires. Cela explique l'augmentation à hauteur de 200 millions de francs belges.

2. Le solde de l'augmentation, à savoir 654,9 millions de francs belges, résulte d'une recette exceptionnelle provenant du FMI et relative à la contribution de la Belgique au « compte spécial conditionnel n° 2 (SCA-2) » liquidé par le Fonds. Ce montant est donc reversé à la Belgique par le FMI. Cette recette est toutefois compensée par une dépense identique (inscrite à l'allocation de base 18.61.18.5413), qui servira à financer une partie de la contribution belge à l'initiative PRGF-HIPC du FMI et de la Banque mondiale en faveur d'un allègement de la dette des pays les plus pauvres.

4. Recettes de la Banque nationale de Belgique

Le montant de 3 milliards de francs belges inscrit au budget initial en recettes non fiscales à titre de bénéfices en provenance de la BNB ne figure plus dans les prévisions ajustées car il a été perçu par l'État à la fin de l'exercice précédent.

Il faut faire remarquer que cette opération se révèle sans influence sur le besoin de financement.

Onlangs heeft het INR immers beslist terzake voortaan de SEC95-normen toe te passen, die bepalen dat dergelijke stortingen moeten worden ingeschreven tijdens het economisch jaar waarin de winst werd voortgebracht.

Dat verklaart waarom het (in januari en februari) ten gunste van het begrotingsjaar 1999 ontvangen bedrag uiteindelijk is geboekt bij de resultaten van de rekeningen van de vorige jaren. Het gaat met name om + 9,6 miljard Belgische frank voor 1997 en + 11,6 miljard Belgische frank voor 1998.

5. Evolutie van de ontvangsten inzake domeinen

Het bedrag van 1 260 miljoen Belgische frank werd als volgt bepaald. Los gezien van 10 miljoen Belgische frank afkomstig van specifieke opbrengsten van de domeinen zijn hier de voorafnemingen van de Schatkist op de hypotheaire lonen in ondergebracht.

De opbrengsten van de hypotheaire lonen worden altijd definitief in ontvangst geboekt in de loop van het tweede jaar volgend op de afsluiting van het inkomstenjaar, dit met het oog op verificatie en controle. Zo zullen voorafnemingen van de Schatkist over 1998, in de loop van dit jaar 2000 definitief in ontvangst worden geboekt.

De quasi verdubbeling van het initiële cijfer van 520 miljoen Belgische frank is het gevolg van een combinatie van vier moeilijk te evalueren elementen bij de raming van het eerste cijfer.

5.1. Schommelingen op de immobiliënmarkt

Dit is steeds een moeilijk in te schatten variabele, maar het jaar 1998 kende zeker geen inzinking.

5.2. Verhoging van de hypotheaire lonen met globaal zo'n 25 % vanaf 1 april 1998

Deze verhoging werd natuurlijk ingeschat bij de raming van de ontvangsten maar werd significant onderschat. Zonder dat reeds alle cijfers werden geanalyseerd, kan worden gesteld dat de onderschatting vermoedelijk kan worden toegeschreven aan twee wijzigingen inzake de lonen :

- het invoeren van minimumtarieven die voorheen niet bestonden. Deze werden ingevoerd omdat het bepaalde tarief in vele gevallen niet opwoog tegen het werk dat aan de formaliteit moest worden besteed. Het typische voorbeeld betreft het invoeren van het minimumloon van 1 000 Belgische frank voor het afleveren van een getuigschrift;

En effet, l'ICN a récemment décidé d'appliquer en la matière les normes du SEC95, qui prévoient que les versements de cette nature doivent être enregistrés dans l'année économique au cours de laquelle les bénéfices ont été générés.

C'est ainsi que, en conséquence, le montant qui avait été perçu (au mois de janvier et février) au bénéfice de l'exercice budgétaire 1999, a été reclassé au résultat des comptes des années antérieures, à concurrence respectivement de + 9,6 milliards de francs belges pour 1997 et de + 11,6 milliards de francs belges pour 1998.

5. Évolution des recettes en matière de domaines

Le montant de 1 260 millions de francs belges a été fixé comme suit. Indépendamment d'un montant de 10 millions de francs belges provenant de recettes spécifiques des domaines, ce montant comprend également les prélèvements effectués par le Trésor sur les salaires des conservateurs des hypothèques.

Les produits des salaires des conservateurs des hypothèques sont toujours comptabilisés définitivement au cours de la deuxième année suivant la clôture de l'année de revenus, et ce, afin de permettre la vérification et le contrôle. C'est ainsi que les prélèvements effectués par le Trésor pour 1998 seront comptabilisés définitivement dans le courant de l'année 2000.

Le quasi-doublement du chiffre initial de 520 millions de francs belges résulte d'une combinaison de quatre éléments difficiles à évaluer lors de l'estimation du chiffre initial.

5.1. Variations du marché immobilier

Même si l'estimation de cette variable est difficile, l'année 1998 n'a certainement pas connu d'effondrement.

5.2. Augmentation globale des salaires des conservateurs des hypothèques de quelque 25 % depuis le 1^{er} avril 1998

Cette hausse a bien entendu été estimée lors de l'évaluation des recettes, mais elle a été considérablement sous-estimée. Alors que tous les chiffres n'ont pas encore été analysés, on peut probablement attribuer cette erreur d'estimation à deux modifications intervenues en matière de salaires :

- l'introduction de tarifs minimums inexistants auparavant. Ceux-ci ont été introduits parce que, dans de nombreux cas, le tarif fixé ne couvrirait pas le travail consacré à la formalité. L'exemple typique est l'introduction d'un salaire minimum de 1 000 francs belges pour la délivrance d'une attestation;

— het invoeren van een loon per blad van de akte in plaats van een loon per overgeschreven regel. Deze wijziging moet anticiperen op de automatisering van de hypotheekbewaringen waarbij het manueel overschrijven van akten wordt afgeschaft. In de toekomst zullen de akten worden gescand en digitaal opgeslagen in plaats van manueel te worden overgeschreven. Om de digitalisering optimaal uit te voeren, werd bepaald dat het loon per blad wordt verdubbeld indien een bepaald aantal karakters per lijn, of een bepaald aantal lijnen per blad wordt overschreden.

5.3. Automatisering van de hypotheekbewaringen

Het was gepland dat in 1998 zou worden gestart met de automatisering van de hypotheekbewaringen. Bij de wijziging op 1 april 1998 van het koninklijk besluit tot vaststelling van de lonen der hypotheekbewaarders werd bepaald dat de kosten van de automatisering worden gedragen door de lonen van de hypotheekbewaarders. Omwille van het feit dat de uitvoering van de automatisering slechts is aangevangen naar het einde toe van het jaar 1998 werd deze kost voor dat jaar oorspronkelijk te hoog ingeschat. Het zwaartepunt van deze kost werd derhalve verschoven van 1998 naar 1999.

5.4. Personeelskosten

Het grootste deel van de lonen van de hypotheekbewaarders gaat naar de personeelskosten.

5.4.1. Het was gekend dat de invoering van de automatisering van de hypotheekbewaringen bij de aanvang en tot de voltooiing ervan, bijkomend personeel zou vergen. Dit omwille van het feit dat, zolang de hypothecaire formaliteiten niet louter geautomatiseerd worden uitgevoerd, de manuele verwerking blijft bestaan naast de automatische. Deze dubbele verwerking heeft vanzelfsprekend een belangrijke verhoging van het werkvolume en bijgevolg de aanwerving van bijkomend personeel tot gevolg. Omwille van de verlate start van de automatisering is ook de verhoging van de personeelskosten verschoven naar 1999.

5.4.2. Naar analogie met de rijksambtenaren werden de lonen van de hypotheekbedienden met terugwerkende kracht herzien vanaf 1 januari 1994. Het was tevens gekend dat die herziening zou worden uitgevoerd in de loop van 1998. Bijgevolg werd voor de raming 2000 rekening gehouden met de meerkosten van deze herziening. Uiteindelijk is gebleken dat deze meerkosten eveneens ietwat werden overschat.

— la substitution d'un salaire par page d'acte au salaire par ligne transcrite. Cette modification doit anticiper sur l'automatisation de la conservation des hypothèques, qui entraînera la disparition de la transcription manuelle d'actes. À l'avenir, les actes seront scannés et conservés sous forme numérique, et non plus transcrits manuellement. Afin d'optimiser la numérisation, il a été prévu de doubler le salaire par page en cas de dépassement d'un certain nombre de caractères par ligne ou de lignes par page.

5.3. Automatisation des conservations des hypothèques

Il avait été prévu que l'automatisation des conservations des hypothèques débiterait en 1998. Par la modification, le 1^{er} avril 1998, de l'arrêté royal fixant les salaires des conservateurs des hypothèques, il a été décidé que le coût de l'automatisation serait supporté par les salaires des conservateurs des hypothèques. Etant donné que la mise en œuvre de l'automatisation n'a débuté qu'à la fin de l'année 1998, ce coût a été initialement surestimé. L'essentiel de ce coût a donc été reporté de 1998 à 1999.

5.4. Frais de personnel

La majeure partie des salaires des conservateurs des hypothèques est affectée en frais de personnel.

5.4.1. Il était clair que l'instauration de l'automatisation des conservations des hypothèques requerrait, dès le début et jusqu'à son achèvement, du personnel supplémentaire. Et ce, en raison du fait que, tant que les formalités hypothécaires ne seront pas entièrement automatisées, le traitement manuel subsistera concurremment avec le traitement automatique. Ce double traitement entraîne évidemment un accroissement considérable du volume de travail et requiert, par conséquent, l'engagement de personnel supplémentaire. En raison du retard pris par le lancement de l'automatisation, l'augmentation des frais de personnel a également été reportée à 1999.

5.4.2. Par analogie avec le traitement des fonctionnaires de l'État, les salaires des employés des hypothèques ont été revus avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1994. On savait également que cette révision serait mise en œuvre dans le courant de 1998. Pour l'estimation 2000, il a donc été tenu compte des surcoûts occasionnés par cette révision. Il s'est finalement avéré que ces surcoûts avaient été quelque peu surestimés.

Globaal kan men bijgevolg stellen dat de inkomsten werden overschat. Het nu opgegeven cijfer is gebaseerd op reeds gedeeltelijk meegedeelde cijfers voor 1998.

6. De fiscale fraudebestrijding : de taken van de diverse administraties

De fiscale fraudebestrijding en het onderzoek ernaar behoren tot de wezenlijke opdracht van alle fiscale administraties. Niettemin zijn er een aantal bijzonderheden per administratie.

6.1. De administratie van de ondernemings- en inkomstenfiscaliteit (AOIF)

In het kader van de herstructurering van de traditionele administraties (administratie van de Directe Belastingen en administratie van de BTW, registratie en domeinen) werd de AOIF opgericht. De controlecentra van de AOIF hebben tot opdracht de grondige polyvalente verificatie van de grotere ondernemingen.

De AOIF telt 2 542 personen : 1 828 personen werden ter beschikking gesteld door de administratie van de Directe Belastingen en 714 door de administratie van de BTW, Registratie en Domeinen, sector BTW.

Naast de gewone controlecentra bestaat er binnen de AOIF « het nationale controlecentrum anticarrousel » (NCCC) dat werd opgericht om tegemoet te komen aan de specifieke vereisten voor een efficiënte strijd tegen de carrouselfraude. Het NCCC heeft vestigingen te Brussel, Mechelen en Namen en telt 35 personeelsleden.

6.2. De administratie van de Bijzondere Belastinginspectie (BBI)

De grote fraudezaken of dossiers die een grondiger onderzoek vergen, worden behandeld door de administratie van de BBI die momenteel 471 personeelsleden telt (445 operationeel en 26 logistiek). In *fulltime* equivalent komt dit overeen met 401 personeelsleden (380 operationeel en 21 logistiek). De lopende uitgaven bedragen ongeveer 69 miljoen Belgische frank terwijl de kapitaaluitgaven ongeveer 14 miljoen Belgische frank bedragen.

6.3. Het vast comité voor de strijd tegen de fraude (AFC)

Het vast comité voor de strijd tegen de fraude wordt voorgezeten door de adjunct-administrateur-generaal van de belastingen en is samengesteld uit ambtenaren van alle fiscale administraties. Het AFC staat in voor de

Dans l'ensemble, on peut donc conclure que les recettes ont été surestimées. Le chiffre présenté aujourd'hui se base sur des chiffres déjà partiellement communiqués pour 1998.

6. La lutte contre la fraude fiscale : les missions des diverses administrations

La lutte contre la fraude fiscale et les enquêtes y afférentes constituent la mission intrinsèque de toute administration fiscale. Il y a toutefois un certain nombre de spécificités en fonction de l'administration concernée.

6.1. L'administration de la Fiscalité des Entreprises et des Revenus (AFER)

L'administration de la Fiscalité des Entreprises et des Revenus a vu le jour suite à la restructuration des administrations traditionnelles (administration des Contributions directes et administrations de la TVA, de l'Enregistrement et des Domaines). Les centres de contrôle de l'AFER ont pour mission une vérification polyvalente et approfondie des entreprises de taille importante.

L'AFER compte 2 542 personnes : 1 828 personnes ont été mises à la disposition par l'administration des Contributions directes et 714 par l'administration de la TVA, de l'Enregistrement et des Domaines.

Au côté des centres de contrôle normaux, l'on trouve au sein de l'AFER « le Centre National de Contrôle des Carrousels (CNCC) qui fut créé pour faire face aux exigences spécifiques d'une lutte efficace contre la fraude carrousel. Le CNCC est établi à Bruxelles, Malines et Namur et compte 35 personnes.

6.2. L'administration de l'Inspection spéciale des impôts (ISI)

Les dossiers de fraude les plus importants qui requièrent des investigations approfondies, sont pris en charge par l'administration de l'ISI qui compte actuellement 471 personnes (445 de terrain et 26 pour la logistique). En terme de temps plein, l'on arrive à 401 personnes (380 de terrain et 21 pour la logistique). Les dépenses courantes s'élèvent à environ 69 millions de francs belges et les dépenses de capital à environ 14 millions de francs belges.

6.3. Le Comité permanent de lutte contre la fraude (CAF)

Le Comité anti-fraude qui est présidé par l'Administrateur général adjoint des impôts, est composé de fonctionnaires de toutes les administrations fiscales. Le CAF est compétent pour la coordination des méthodes

coördinatie van de werkmethoden, de strategieën en de acties op het vlak van de opsporing en controle die worden gedaan door de fiscale administraties. Daarboven staat het AFC in voor coördinatie, het uitwerken en de evaluatie van de methoden voor de selectie van dossiers en van de methoden van risicoanalyse.

7. Problematiek van de externe waarde van de euro

Na de (eventuele) toetreding van Griekenland zal de groep van 12 (nu nog 11) eurolanden, zonder daarom het Verdrag van Maastricht te wijzigen, meer als een afzonderlijk politiek orgaan gaan optreden. Deze groep zal voortaan afzonderlijk (dat wil zeggen op andere dagen dan ECOFIN) vergaderen. Hij zal ook met eigen standpunten naar buiten treden, bijvoorbeeld over de externe waarde van de euro. Er zullen ook meer en meer specifieke aanbevelingen en statistieken voor de eurozone worden gepubliceerd. Momenteel gebeurt dit enkel voor de ganse Europese Unie of per lidstaat afzonderlijk. Er wordt ook gestreefd naar betere contacten met de Europese Centrale Bank.

D. Repliek

De heer Yves Leterme (CVP) geeft aan dat de totale kosten voor de ministeriële kabinetten van de vorige regering (de regering Dehaene II) 1,6 miljard Belgische frank bedroegen. Thans bedragen ze liefst 2,159 miljard Belgische frank. Hij geeft wel toe dat tijdens de vorige legislaturen de netto-kosten van de (« gedetacheerde ») personeelsleden van de kabinetten die uit de administratie kwamen, niet op de kabinetskredieten werden aangerekend. Zelfs na aftrek van deze bezoldigingen (die in totaal ongeveer 242 miljoen Belgische frank bedragen) blijft er evenwel een verschil van ongeveer 240 miljoen Belgische frank. Dit bedrag betreft in hoofdzaak de bezoldigingen van experts. Nochtans had de regering aangekondigd dat deze bezoldigingen zouden worden gecompenseerd via een vermindering van de kabinetskredieten. In werkelijkheid, aldus de heer Leterme, komen ze er bovenop ! Daarnaast is er ook nog een bedrag van ongeveer 60 miljoen Belgische frank wegens de aangroei van de werkingskosten. Dit bedrag is merklijk meer dan de inflatie, maar heeft wellicht ook te maken met de kosten van eerste installatie van de kabinetten.

In het kader van de begrotingscontrole zijn overigens de vergoedingen van de experts voor wat het kabinet van de eerste minister betreft (basisallocatie 01 01 1119) zelfs verdubbeld (van 9 naar 18 miljoen Belgische frank).

de travail, des stratégies et des actions au niveau du dépistage et du contrôle effectués par les administrations fiscales. Le CAF est également compétent pour la coordination, l'élaboration et l'évaluation des méthodes pour la sélection des dossiers et des méthodes d'analyse de risque.

7. Problématique de la valeur externe de l'euro

Après l'adhésion (éventuelle) de la Grèce, le groupe des 12 pays de la zone euro (qui sont encore 11 aujourd'hui) agira davantage comme un organe politique distinct, sans devoir modifier pour autant le traité de Maastricht. Ce groupe tiendra désormais des réunions distinctes (c'est-à-dire à d'autres dates qu'ECOFIN). Il exprimera également ses propres points de vue, par exemple au sujet de la valeur externe de l'euro. La zone euro fera également de plus en plus souvent l'objet de recommandations et de statistiques spécifiques. Actuellement, ces publications ont trait soit à l'ensemble de l'Union européenne, soit à chaque État membre en particulier. On s'efforce également d'améliorer les relations avec la Banque centrale européenne.

D. Réplique

M. Yves Leterme (CVP) indique que l'ensemble des coûts afférents aux cabinets ministériels du gouvernement précédent (le gouvernement Dehaene II) s'élevait à 1,6 milliard de francs belges, alors que ces coûts représentent actuellement pas moins de 2,159 milliards de francs belges. Il reconnaît cependant qu'au cours des législatures précédentes, les coûts nets afférents aux agents (« détachés ») des cabinets issus de l'administration n'étaient pas imputés sur les crédits des cabinets. Même après déduction de ces rémunérations (qui représentent au total quelque 242 millions de francs belges), il subsiste cependant une différence de quelque 240 millions de francs belges. Ce montant concerne essentiellement les rémunérations des experts. Le gouvernement avait cependant annoncé que ces rémunérations seraient compensées par le biais d'une réduction des crédits afférents aux cabinets. M. Leterme fait observer qu'en réalité, elles s'y ajoutent ! Il convient par ailleurs de tenir compte d'un montant de quelque 60 millions de francs belges, qui s'explique par l'accroissement des frais de fonctionnement. Ce montant est nettement supérieur à l'inflation, mais comprend peut-être également les coûts de première installation des cabinets.

Dans le cadre du contrôle budgétaire, les indemnités allouées aux experts ont d'ailleurs même été doublées (elles passent de 9 à 18 millions de francs belges) en ce qui concerne le cabinet du premier ministre (allocation de base 01 01 1119).

Bovendien verbaast het de spreker dat bij de aanstelling van een regeringscommissaris het desbetreffende besluit — dat toch de begroting bezwaart — niet voor advies wordt voorgelegd aan de Inspectie van Financiën.

Hij vermoedt overigens dat dit ook voor de aanstelling van de kabinetsleden van de regeringscommissarissen niet het geval is.

Wat is hiervoor de reden ?

Onder de vorige regeringen, aldus de heer Leterme, bestond het gebruik dat wanneer ministers op reis gingen naar het buitenland, ook de reiskosten van de genodigden (journalisten) door de Schatkist worden gedragen.

In het voorliggende wetsontwerp tot aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting (DOC 50 0602/001, blz. 51) wordt voor het programma 41/0 van sectie 14 — ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel — een bijkrediet van 5,2 miljoen Belgische frank onder meer verantwoord door te verwijzen naar « de reiskosten van de journalisten die de minister begeleiden ».

Graag vernam de heer Leterme welke gedragscode de nieuwe regering in dit verband aan haar leden voorschrijft.

Is het volgens de minister logisch dat dergelijke uitgaven niet op de kabinetskredieten maar op de kredieten van de administratie worden aangerekend ?

Met betrekking tot de vernietiging van munitie te Poelkapelle stelt het lid vast dat er in strijd met verklaringen van de minister van Volksgezondheid wel degelijk een vermindering in deze kredieten is doorgevoerd zonder de beloofde compensatie op de begroting van het ministerie van Landsverdediging.

Hij betreurt ten slotte dat de regering met betrekking tot het beleid voor de grote steden geen samenwerkingsakkoord met de gewesten en gemeenschappen wil sluiten.

De minister van Begroting geeft aan dat een correcte vergelijking van de huidige kabinetsuitgaven met die onder de vorige regeringen zeer moeilijk te maken is.

Wie kan nu nog precies zeggen hoeveel mensen uit de privé-sector in de loop van 1999 op de toenmalige ministeriële kabinetten waren tewerkgesteld ?

Met betrekking tot de experts is er volgens de minister een misverstand : de stijging van de kabinetskredieten is niet het gevolg van een toename van het aantal kabinetsleden maar wel van een wijziging van de verdeelsleutel tussen het aantal kabinetsleden dat uit de administratie komt en het aantal kabinetsleden dat uit de privé-sector komt. Nu komt een groter gedeelte van de kabinetsleden uit de privé-sector en daardoor lopen de personeelskosten van de kabinetten hoger op.

Voor de aanstelling van ministers en regeringscommissarissen wordt nooit het advies van de Inspectie van

L'intervenant s'étonne en outre que l'arrêté de nomination d'un commissaire du gouvernement — qui grève quand même le budget — ne soit pas soumis à l'avis de l'Inspection des Finances.

Il présume d'ailleurs qu'il n'en va pas non plus ainsi pour la nomination des membres des cabinets des commissaires du gouvernement.

Comment cela s'explique-t-il ?

M. Leterme fait observer que sous les précédents gouvernements, il était d'usage que lorsque des ministres effectuaient des voyages à l'étranger, les frais de voyage des invités (journalistes) soient également supportés par le Trésor.

Le projet de loi ajustant le budget général des dépenses à l'examen (DOC 50 0602/001, p. 51) prévoit, pour le programme 41/0 de la section 14 — ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur —, un crédit supplémentaire de 5,2 millions de francs belges pour la justification duquel il est renvoyé, notamment, aux « frais de voyage des journalistes accompagnant le ministre ».

M. Leterme demande quel code de conduite le nouveau gouvernement recommande à ses membres en la matière.

Le ministre estime-t-il logique que pareilles dépenses soient imputées aux crédits de l'administration et non aux crédits afférents au cabinet ?

En ce qui concerne la destruction du dépôt de munitions de Poelkapelle, le membre constate que, contrairement aux déclarations de la ministre de la Santé publique, ces crédits ont été réduits sans que l'on procède, comme promis, à une compensation au budget du ministère de la Défense nationale.

Enfin, il déplore que le gouvernement ne veuille pas conclure d'accord de coopération avec les régions et les communautés en ce qui concerne la politique des grandes villes.

Le ministre du Budget fait observer qu'il est très difficile de comparer les dépenses de cabinet actuelles avec celles des gouvernements précédents.

Qui peut encore citer le nombre exact de personnes venant du privé qui ont travaillé, au cours de l'année 1999, dans les cabinets ministériels de l'époque ?

S'agissant des experts, le ministre estime qu'il y a un malentendu : l'augmentation des crédits afférents aux cabinets n'est pas due à une augmentation du nombre de collaborateurs, mais à une modification de la clé de répartition entre le nombre de collaborateurs ministériels issus de l'administration et le nombre de collaborateurs venant du privé. Il se fait qu'aujourd'hui, les collaborateurs ministériels sont plus nombreux à venir du privé, ce qui augmente les frais de personnel des cabinets.

L'avis de l'Inspection des Finances n'est jamais demandé dans le cadre de la désignation des ministres et

Financiën gevraagd. Dergelijke regeringsbesluiten zijn trouwens ook niet aanvechtbaar voor de Raad van State.

De aanstelling van de kabinetsleden daarentegen wordt zowel gecontroleerd door de Inspectie van Financiën als door de kanselarij van de eerste minister. De reiskosten van de ministers — en dus ook van hun gevolg — worden traditioneel aangerekend op de kredieten van de administratie. Die van zijn kabinetsleden daarentegen worden aangerekend op de kabinetskredieten. In de praktijk worden hierover vaak afspraken gemaakt tussen administratie en kabinet.

VII. — BESPREKING VAN HET ADVIES VAN DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

De heer Guy Hove (VLD) geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Justitie, dat als bijlage 1 gaat.

Deze commissie heeft als enige vaste commissie (bij toepassing van artikel 75.1 van het Kamerreglement) advies uitgebracht over deze begrotingsaanpassing. Zij heeft met 8 tegen 4 stemmen een gunstig advies verleend over sectie 12 (Justitie) van het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2000.

VIII. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

A. Wetsontwerp houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 2000 (DOC 50 0603/001)

De artikelen 1 tot 10 en het gehele wetsontwerp worden aangenomen met 7 tegen 2 stemmen.

B. Wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2000 (DOC 50 0602/001 en 2)

Art. 1-01-1

Dit artikel wordt aangenomen met 7 tegen 2 stemmen.

Art. 1-01-2

De regering stelt 5 amendementen voor op de krediet-tabel (DOC 50 0602/003).

Amendement n° 1 strekt ertoe in totaal 10 wijzigingen aan te brengen in de kredieten van sectie 11 — Dien-

des commissaires gouvernementaux. De telles décisions gouvernementales ne peuvent d'ailleurs pas être attaquées devant le Conseil d'État.

En revanche, la désignation des membres des cabinets est contrôlée tant par l'Inspection des Finances que par la chancellerie du premier ministre. Les frais de déplacement des ministres — et donc également de leur suite — sont traditionnellement imputés sur les crédits de l'administration. Ceux des membres de leur cabinet, par contre, sont imputés sur les crédits des cabinets. Dans la pratique, des accords sont souvent conclus à ce sujet entre l'administration et le cabinet.

VII. — DISCUSSION DE L'AVIS DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE

M. Guy Hove (VLD) donne un résumé du rapport fait au nom de la commission de la Justice, qui est joint en annexe 1.

Cette commission est la seule commission permanente à avoir émis (en application de l'article 75.1 du Règlement de la Chambre) un avis concernant cet ajustement budgétaire. Elle a émis, par 8 voix contre 4, un avis favorable sur la section 12 (Justice) du projet de loi contenant le premier ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2000.

VIII. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

A. Projet de loi ajustant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2000 (DOC 50 0603/001)

Les articles 1^{er} à 10 et l'ensemble du projet de loi sont adoptés par 7 voix contre 2.

B. Projet de loi contenant le premier ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2000 (DOC 50 0602/001 et 2)

Art. 1-01-1

Cet article est adopté par 7 voix contre 2.

Art. 1-01-2

Le gouvernement présente 5 amendements au tableau des crédits (DOC 50 0602/003).

L'amendement n°1 vise à apporter au total 10 modifications aux crédits de la section 11 — Services du

sten van de Eerste Minister (2 wijzigingen), sectie 14 — ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel (1 wijziging), sectie 18 — ministerie van Financiën (3 wijzigingen), sectie 23 — ministerie van Tewerkstelling en Arbeid (2 wijzigingen) en sectie 26 — ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu (2 wijzigingen).

De minister van Begroting legt uit dat via dit amendement een vergetelheid wordt rechtgezet. Voor de 5 bovengenoemde departementen moesten immers nog kredieten worden uitgetrokken voor de uitvoering van het sectoraal akkoord 1997-1998 inzake ambtenarenzaken.

Deze bijkomende kredieten (in totaal 56,6 miljoen Belgische frank) worden volledig gecompenseerd op het provisioneel krediet « sociale programmatie » (basisallocatie 60 10 0103 van sectie 18 — ministerie van Financiën).

Amendement n° 2 strekt ertoe in de sectie 26 — Ministerie van Sociale Zaken — de basisallocatie 55 42 1233 om te vormen tot een basisallocatie 55 42 3305. Het Rekenhof had hier in zijn commentaar en opmerkingen op aangedrongen.

Amendement n° 3 strekt ertoe een bijkrediet van 3 miljoen Belgische frank in te schrijven in sectie 19 — ministerie van Ambtenarenzaken. De minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen werd door de regering immers belast met het tuchtrechtelijk onderzoek ten laste van sommige magistraten. De daaruit voortvloeiende kosten worden gecompenseerd door een vermindering van de kredieten van sectie 12 — ministerie van Justitie — met eenzelfde bedrag.

Amendement n° 4 strekt ertoe om op een nieuwe basisallocatie 60 10 0128 een krediet van 8,5 miljoen Belgische frank in te schrijven dat de administratie van de Begroting en de Controle op de Uitgaven moet toelaten experts aan te werven voor de begeleiding van de modernisering van de openbare besturen. Dit krediet wordt gecompenseerd via een vermindering van de kredieten voor de bezoldigingen en vergoedingen van experts op de kabinetten van Begroting (– 4 miljoen Belgische frank) en van Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie (– 4,5 miljoen Belgische frank).

Amendement n° 5 is van dezelfde aard als amendement n° 1. Ook voor het departement van Middenstand en Landbouw moeten nog kredieten ten bedrage van 3,5 miljoen Belgische frank worden uitgetrokken voor de uitvoering van het sectoraal akkoord inzake ambtenarenzaken. Ook hier gebeurt de compensatie ten laste van het provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan de indexaanpassing, de sociale programmatie en de aan-

premier ministre (2 modifications), de la section 14 — ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur (une modification), de la section 18 — ministère des Finances (3 modifications), de la section 23 — ministère de l'Emploi et du Travail (2 modifications) et de la section 26 — ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement (2 modifications).

Le ministre du Budget précise que cet amendement vise à réparer un oubli. Pour les 5 départements précités, des crédits devaient en effet encore être prévus pour l'exécution de l'accord sectoriel 1997-1998 en matière de fonction publique.

Ces crédits supplémentaires (56,6 millions de francs belges) sont intégralement compensés sur le crédit provisionnel « programmation sociale » (allocation de base 60 10 0103 de la section 18 — ministère des Finances).

L'amendement n° 2 vise à transformer, dans la section 26 — ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement —, l'allocation de base 55 42 1233 en une allocation de base 55 42 3305. La Cour des comptes avait en effet insisté dans ses commentaires et observations pour que l'on procède à cette transformation.

L'amendement n° 3 vise à inscrire un crédit supplémentaire de 3 millions de francs belges dans la section 19 — ministère de la Fonction publique. Le ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'Administration a en effet été chargé par le gouvernement de l'enquête disciplinaire à charge de certains magistrats. Les frais afférents à cette enquête sont compensés par une réduction des crédits de la section 12 — ministère de la Justice — à concurrence d'un montant identique.

L'amendement n° 4 vise à inscrire, à une nouvelle allocation de base 60 10 0128, un crédit de 8,5 millions de francs belges qui doit permettre à l'administration du Budget et du Contrôle des dépenses de recruter les experts nécessaires à l'accompagnement de la modernisation des administrations publiques. Ce crédit est compensé par une diminution des crédits afférents aux rémunérations et allocations d'experts des cabinets du Budget (– 4 millions de francs belges) et de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale (– 4,5 millions de francs belges).

L'amendement n° 5 est de nature identique à l'amendement n° 1. Il convient également d'octroyer des crédits supplémentaires, à concurrence de 3,5 millions de francs belges, au département des Classes moyennes et de l'Agriculture pour lui permettre d'exécuter l'accord sectoriel en matière de fonction publique. Ici aussi, ces crédits supplémentaires sont compensés par une diminution du crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à l'adaptation de l'index, à

wervingen (basisallocatie 60 10 0103 van sectie 18 — ministerie van Financiën).

De heer Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) merkt op dat in de bij amendement n° 5 gevoegde tabel van de begroting van het ministerie van Financiën nog geen rekening is gehouden met de eerder op dezelfde basisallocatie doorgevoerde compensatie van amendement n° 1.

Na nazicht geeft de minister van Begroting toe dat deze opmerking terecht is.

Het in het aanpassingsblad (DOC 50 0602/002, blz. 406-407) voorgestelde bijkrediet van 80,2 miljoen Belgische frank moet achtereenvolgens worden verminderd met 56,6 miljoen Belgische frank (amendement n° 1) en 3,5 miljoen Belgische frank. Na amendering wordt het op basisallocatie 60 10 0301 ingeschreven krediet dus verhoogd met $(80,2 - 56,6 - 3,5 =) 20,1$ miljoen Belgische frank. De bij amendement n° 5 gevoegde krediettabel is dus niet correct voor wat het krediet van deze basisallocatie betreft. De minister belooft dat een verbeterde tabel bij het verslag zal worden gevoegd (zie *infra*).

Amendementen n°s 1, 2, 3, 4 en 5 van de regering worden aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Artikel 1-01-02 wordt met dezelfde stemming aangenomen.

Art. 2-12-1 tot 5-01-1

Deze artikelen worden aangenomen met 7 tegen 2 stemmen.

*
* *

Het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2000 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

De rapporteur,

De voorzitter,

Jean-Pierre VISEUR

Olivier MAINGAIN

la programmation sociale et aux recrutements (allocation de base 60 10 0103 de la section 18 — ministère des Finances).

M. Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) fait observer que le tableau annexé à l'amendement n° 5 et concernant le budget du ministère des Finances ne tient pas compte de la compensation opérée précédemment à la même allocation de base dans le cadre de l'amendement n° 1.

Après vérification, le ministre du Budget reconnaît le bien-fondé de cette observation.

Le crédit supplémentaire de 80,2 millions de francs belges prévu dans le projet d'ajustement du budget (DOC 50 0602/002, pp. 406-407) doit être diminué successivement de 56,6 millions de francs belges (amendement n° 1) et de 3,5 millions de francs belges. Après amendement, le crédit inscrit à l'allocation de base 60 10 0301 est donc augmenté de $(80,2 - 56,6 - 3,5 =) 20,1$ millions de francs belges. Le tableau annexé à l'amendement n° 5 est donc inexact en ce qui concerne le crédit inscrit à cette allocation de base. Le ministre promet qu'un tableau corrigé sera annexé au rapport (voir *infra*).

Les amendements n°s 1, 2, 3, 4 et 5 du gouvernement sont adoptés par 9 voix contre 3.

L'article 1-01-02 est adopté par un vote identique.

Art. 2-12-1 à 5-01-1

Ces articles sont adoptés par 7 voix contre 2.

*
* *

Le projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2000 est adopté par 9 voix contre 3.

Le rapporteur,

Le président,

Jean-Pierre VISEUR

Olivier MAINGAIN

**AMENDEMENTEN OP DE AANPASSING VAN DE
ALGEMENE UITGAVENBEGROTING
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE
(DOC 50 0602/003)**

1. In sectie 11 — Diensten van de Eerste Minister — worden de bladzijden 214, 215, 216, 217, 218, 219, 222, 223, 232, 233, 238 en 239 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen A1 tot A12).

2. In sectie 12 — ministerie van Justitie — worden de bladzijden 256, 257, 258, 259, 270 en 271 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen B1 tot B6).

3. In sectie 14 — ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel — worden de bladzijden 314, 315, 316, 317, 320, 321, 334 en 335 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen C1 tot C8).

4. In sectie 18 — ministerie van Financiën — worden de bladzijden 394, 395, 396, 397, 398, 399, 406, 407, 408, 409, 416 en 417 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen D1 tot D12).

5. In sectie 19 — ministerie van Ambtenarenzaken — worden de bladzijden 422, 423, 424, 425, 432 en 433 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen E1 tot E6).

6. In sectie 23 — ministerie van Tewerkstelling en Arbeid — worden de bladzijden 454, 455, 456, 457, 458, 459, 482 en 483 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen F1 tot F8).

7. In sectie 26 — ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu — worden de bladzijden 488, 489, 490, 491, 492, 493, 518, 519, 520, 521, 538 en 539 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen G1 tot G12).

8. In sectie 31 — ministerie van Landbouw en Mid-denstand — worden de bladzijden 542, 543, 544, 545, 568 en 569 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen H1 tot H6).

**AMENDEMENTS À L'AJUSTEMENT DU BUDGET
GÉNÉRAL DES DÉPENSES ADOPTÉS
PAR LA COMMISSION
(DOC 50 0602/003)**

1. À la section 11 — Services du Premier Minis-tre —, les pages 214, 215, 216, 217, 218, 219, 222, 223, 232, 233, 238 et 239 sont remplacées par les pages suivantes (tableaux A1 à A12).

2. À la section 12 — ministère de la Justice —, les pages 256, 257, 258, 259, 270 et 271 sont remplacées par les pages suivantes (tableaux B1 à B6).

3. À la section 14 — ministère des Affaires étran-gères et du Commerce extérieur —, les pages 314, 315, 316, 317, 320, 321, 334 et 335 sont remplacées par les pages suivantes (tableaux C1 à C8).

4. À la section 18 — ministère des Finances —, les pages 394, 395, 396, 397, 398, 399, 406, 407, 408, 409, 416 et 417 sont remplacées par les pages suivan-tes (tableaux D1 à D12).

5. À la section 19 — ministère de la Fonction publi-que —, les pages 422, 423, 424, 425, 432 et 433 sont remplacées par les pages suivantes (tableaux E1 à E6).

6. À la section 23 — ministère de l'Emploi et du Travail —, les pages 454, 455, 456, 457, 458, 459, 482 et 483 sont remplacées par les pages suivantes (tableaux F1 à F8).

7. À la section 26 — ministère des Affaires socia-les, de la Santé publique et de l'Environnement —, les pages 488, 489, 490, 491, 492, 493, 518, 519, 520, 521, 538 et 539 sont remplacées par les pages suivan-tes (tableaux G1 à G12).

8. À la section 31 — ministère de l'Agriculture et des Classes moyennes —, les pages 542, 543, 544, 545, 568 et 569 sont remplacées par les pages suivan-tes (tableaux H1 à H6).

TABELLEN A1 TOT H6

TABLEAUX A1 À H6

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 21						
CEL VAN DE REGERINGSCOMMISSARIS BELAST MET DE DIOXINEPROBLEMATIEK EN DE COORDINATIE INZAKE DE TOEPASSING VAN EUROPESE RICHTLIJNEN, EN TOT BEPALING VAN ZIJN OPDRACHT						
0 Werking van de Cel.						
01 Bezoldigingen						
Wedden en representatiekosten van de Regeringscommissaris	21 01 1101 34 68 05 39	ngk	6,9	-	6,9	0,171
Bezoldigingen en vergoedingen van de leden van de Cel	21 01 1102 35 69 06 40	ngk	19,3	+ 3,9	23,2	0,575
Bezoldigingen en vergoedingen van de experten en verhoging van de kabinetstoelagen	21 01 1119 52 86 23 57	ngk	4,5	-	4,5	0,112
02 Werkingskosten						
Werkingskosten van de Cel	21 02 1219 64 01 35 69	ngk	6,1	-	6,1	0,151
Patrimoniale uitgaven van de Cel	21 02 7401 38 72 09 43	ngk	0,2	-	0,2	0,005
Totalen voor het programma 11.21.0 en voor de organisatie-afdeling 11-21		ngk	37,0	+ 3,9	40,9	1,014
AFDELING 40						
DE KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER						
0 Bestaansmiddelen.						
01 Personeelsuitgaven.						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel	40 01 1103 64 01 35 69	ngk	87,2	- 1,2	86,0	2,132
Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel	40 01 1104 65 02 36 70	ngk	34,4	+ 1,5	35,9	0,890
Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon	40 01 1105 66 03 37 71	ngk	0,2	+ 0,7	0,9	0,022
Allerhande schadevergoedingen aan derden (verantwoordelijkheid van de Staat)	40 01 3402 35 69 06 40	ngk	0,1	-	0,1	0,002
Leningen aan het personeel.	40 01 8301 84 21 55 89	ngk	0,1	-	0,1	0,002
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	40 02 1201 74 11 45 79	ngk	21,1	-	21,1	0,523

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>				Programmes
		(Mio BEF)	(Mio EUR)			Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
						DIVISION 21 CELLULE DU COMMISSAIRE DU GOUVERNEMENT CHARGE DE LA PROBLEMATIQUE DE LA DIOXINE ET DE LA CO- ORDINATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DES DIRECTIVES EUROPEENNES, ET DETERMINANT SA MISSION 0 Fonctionnement de la Cellule. 01 Rémunérations Traitement et frais de représentation du Commis- saire du Gouvernement Rémunérations et indemnités des membres de la Cellule Rémunérations et indemnités des experts et augmen- tation des allocations de cabinet 02 Frais de fonctionnement Frais de fonctionnement de la Cellule Dépenses patrimoniales de la Cellule Totaux pour le programme 11.21.0 et pour la division organique 11-21
						DIVISION 40 CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE 0 Subsistance. 01 Dépenses de personnel. Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire. Rémunérations et allocations quelconques : personnel autre que statutaire Dépenses diverses du service social Indemnités diverses à des tiers (responsabilité de l'Etat) Prêts au personnel. 02 Frais de fonctionnement Dépenses permanentes pour achat de biens non du- rables et de services.
6,9	-	6,9	0,171	cnd		
19,3	+ 3,9	23,2	0,575	cnd		
4,5	-	4,5	0,112	cnd		
6,1	-	6,1	0,151	cnd		
0,2	-	0,2	0,005	cnd		
37,0	+ 3,9	40,9	1,014	cnd		
87,2	- 1,2	86,0	2,132	cnd		
34,4	+ 1,5	35,9	0,890	cnd		
0,2	+ 0,7	0,9	0,022	cnd		
0,1	-	0,1	0,002	cnd		
0,1	-	0,1	0,002	cnd		
21,1	-	21,1	0,523	cnd		

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	O A P A B.A. D O P A A.B. check-digit	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.	40 02 1207 80 17 51 85	ngk	0,2	-	0,2	0,005
Werkingskosten van de Commissie voor de Overheidsopdrachten	40 02 1220 93 30 64 01	ngk	0,2	-	0,2	0,005
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	40 02 7401 66 03 37 71	ngk	1,0	-	1,0	0,025
Totalen voor het programma 11.40.0		ngk	144,5	+ 1,0	145,5	3,607
1 Fedenet						
10 Werkingskosten.						
Uitgaven in verband met het onderhoud en de werking van het Federaal netwerk FEDENET.	40 10 1223 71 08 42 76	ngk	82,0	+ 2,5	84,5	2,095
Allerhande uitgaven die verband houden met de informatiemaatschappij.	40 10 1224 72 09 43 77	ngk	24,1	-	24,1	0,597
Subsidie aan de Belgische Federale Voorlichtingsdienst voor de verspreiding van gegevens van Fedenet naar alle openbare besturen, inclusief de pilootprojecten.	40 10 4101 39 73 10 44	ngk	15,0	-	15,0	0,372
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	40 10 7401 41 75 12 46	ngk	3,0	-	3,0	0,074
Informatica- FEDENET	40 10 7402 42 76 13 47	gkr	18,5	+ 0,2	18,7	0,464
Totalen voor het programma 11.40.1		ngk	124,1	+ 2,5	126,6	3,138
		gkr	18,5	+ 0,2	18,7	0,464
		tot	142,6	+ 2,7	145,3	3,602
2 BELGA						
20 Persagentschappen.						
Toelage aan het persagentschap BELGA	40 20 3107 08 42 76 13	ngk	48,3	-	48,3	1,197
Totalen voor het programma 11.40.2		ngk	48,3	-	48,3	1,197
3 Sociale tussenkomsten.						
30 Subsidies en bijdragen.						
Dotatie aan het Fonds voor Vakbondspremies	40 30 1101 32 66 03 37	ngk	-	- (25,6)	- (25,6)	- (0,635)
Toelage aan de Koning Boudewijnstichting.	40 30 3302 02 36 70 07	ngk	75,0	-	75,0	1,859
Toelage Belg.stichting van de roeping	40 30 3303 03 37 71 08	ngk	0,1	-	0,1	0,002
Toelage aan de Europese beweging.	40 30 3305 05 39 73 10	ngk	3,0	-	3,0	0,074
Totalen voor het programma 11.40.3		ngk	78,1	- (25,6)	78,1 (25,6)	1,936 (0,635)

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>		Activités Allocations de base			
		(Mio BEF)	(Mio EUR)				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
0,2	-	0,2	0,005	cnd	I	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	
0,2	-	0,2	0,005	cnd		Frais de fonctionnement de la Commission des Marchés publics	
1,0	-	1,0	0,025	cnd		Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	
144,5	+ 1,0	145,5	3,607	cnd		Totaux pour le programme 11.40.0	
						1 Fedenet	
						10 Frais de fonctionnement.	
82,0	+ 2,5	84,5	2,095	cnd		Dépenses relatives à l'entretien et fonctionnement du réseau fédéral FEDENET.	
24,1	-	24,1	0,597	cnd		Dépenses généralement quelconques relatives à la société d'information.	
15,0	-	15,0	0,372	cnd		Subvention au Service fédéral belge d'information pour la diffusion des données de Fedenet à tous les services publics, y compris les projets pilote	
3,0	-	3,0	0,074	cnd		Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	
20,8	+ 0,7	21,5	0,533	crd	I	Informatique - FEDENET	
124,1	+ 2,5	126,6	3,138	cnd		Totaux pour le programme 11.40.1	
20,8	+ 0,7	21,5	0,533	crd			
144,9	+ 3,2	148,1	3,671	tot			
						2 BELGA.	
						20 Agences de presse.	
48,3	-	48,3	1,197	cnd		Subside à l'agence de presse BELGA	
48,3	-	48,3	1,197	cnd		Totaux pour le programme 11.40.2	
						3 Interventions sociales.	
						30 Subventions et contributions.	
-	- (25,6)	- (25,6)	- (0,635)	cnd		Dotation au Fonds des primes syndicales	
75,0	-	75,0	1,859	cnd		Subside à la Fondation Roi Baudouin.	
0,1	-	0,1	0,002	cnd		Subvention à la Fondation belge de la Vocation	
3,0	-	3,0	0,074	cnd		Subvention au mouvement européen	
78,1	- (25,6)	78,1 (25,6)	1,936 (0,635)	cnd		Totaux pour le programme 11.40.3	

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
4 Belgische Federale Voorlichtingsdienst						
40 VOORLICHTING						
Toelage voor de werking en activiteiten van de Belgische Federale Voorlichtingsdienst (F.V.D.)	40 40 4101 18 52 86 23	ngk	77,3	-	77,3	1,916
Toelage aan de FVD voor de financiering van specifieke voorlichtingsprogramma's van de Regering (informatie van de overheid).	40 40 4102 19 53 87 24	ngk	47,3	-	47,3	1,173
Totalen voor het programma 11.40.4		ngk	124,6	-	124,6	3,089
5 Regeringsactiviteiten						
51 Personaliseerbare uitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen ander dan statutair personeel.	40 51 1104 30 64 01 35	ngk	5,1	+ 2,3	7,4	0,183
52 Werkingsmiddelen						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	40 52 1201 39 73 10 44	ngk	8,8	+ 12,8	21,6	0,535
Werkingskosten van de studietoelagen betreffende het lot van de bezittingen van de leden van de Joodse gemeenschap van België, geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945	40 52 1220 58 92 29 63	ngk	2,0	-	2,0	0,050
Communicatie van de overheid	40 52 1222 60 94 31 65	ngk	10,0	-	10,0	0,248
Aankoop van duurzame roerende goederen	40 52 7401 31 65 02 36	ngk	0,3	-	0,3	0,007
Totalen voor het programma 11.40.5		ngk	26,2	+ 15,1	41,3	1,024
6 Dienst voor administratieve vereenvoudiging						
61 Personaliseerbare uitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel	40 61 1103 22 56 90 27	ngk	18,0	+ 21,3	39,3	0,974
Bezoldigingen en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel	40 61 1104 23 57 91 28	ngk	0,9	+ 1,2	2,1	0,052
62 Werkingsmiddelen						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.	40 62 1201 32 66 03 37	ngk	2,3	+ 1,2	3,5	0,087
Studies voor de dienst administratieve vereenvoudiging der kleine en middelgrote ondernemingen.	40 62 1221 52 86 23 57	ngk	1,0	-	1,0	0,025
Aankoop van duurzame roerende goederen	40 62 7401 24 58 92 29	ngk	0,2	+ 0,4	0,6	0,015
Totalen voor het programma 11.40.6		ngk	22,4	+ 24,1	46,5	1,153
Totalen voor de organisatie-afdeling 11-40		ngk	568,2	+ 42,7	610,9	15,144
		gkr	18,5	(25,6)	(25,6)	(0,635)
		tot	586,7	+ 42,9	629,6	15,607

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>		Activités Allocations de base			
		(Mio BEF)	(Mio EUR)				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
						4 Service fédéral belge d'Information	
						40 INFORMATION	
77,3	-	77,3	1,916	cnd		Subvention de fonctionnement et d'activités du Service fédéral belge d'Information (S.F.I.)	
47,3	-	47,3	1,173	cnd		Subvention au SFI pour le financement des programmes spécifiques d'information du Gouvernement (information officielle).	
124,6	-	124,6	3,089	cnd		Totaux pour le programme 11.40.4	
						5 Soutien aux activités du Gouvernement	
						51 Dépenses personnalisées	
5,1	+ 2,3	7,4	0,183	cnd		Rémunérations et allocations quelconques au personnel autre que statutaire.	
						52 Moyens de fonctionnement	
8,8	+ 12,8	21,6	0,535	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.	
2,0	-	2,0	0,050	cnd		Frais de fonctionnement de la Commission d'étude sur le sort des biens des membres de la Communauté juive de Belgique spoliés ou délaissés pendant la guerre 1940-1945	
10,0	-	10,0	0,248	cnd		Communication du Gouvernement	
0,3	-	0,3	0,007	cnd	I	Achat de biens meubles durables	
26,2	+ 15,1	41,3	1,024	cnd		Totaux pour le programme 11.40.5	
						6 Agence pour la simplification administrative	
						61 Dépenses personnalisables	
18,0	+ 21,3	39,3	0,974	cnd		Rémunérations et allocations quelconques au personnel statutair définitif et stagiaire	
0,9	+ 1,2	2,1	0,052	cnd		Rémunérations et allocations quelconques au personnel autre que statutaire	
						62 Moyens de fonctionnement	
2,3	+ 1,2	3,5	0,087	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.	
1,0	-	1,0	0,025	cnd		Etudes en faveur de l'agence pour la simplification administrative des petites et moyennes entreprises.	
0,2	+ 0,4	0,6	0,015	cnd		Achat de biens meubles durables	
22,4	+ 24,1	46,5	1,153	cnd		Totaux pour le programme 11.40.6	
568,2	+ 42,7	610,9	15,144	cnd		Totaux pour la division organique 11-40	
	(25,6)	(25,6)	(0,635)				
20,8	+ 0,7	21,5	0,533	crd			
589,0	+ 43,4	632,4	15,677	tot			

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel.	60 01 1104 23 57 91 28	ngk	25,2	+ 13,6 (1,4)	38,8 (1,4)	0,962 (0,035)
Diverse uitgaven van de sociale dienst	60 01 1105 24 58 92 29	ngk	7,0	+ 1,0	8,0	0,198
02 Werkingsuitgaven						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en diensten.	60 02 1201 32 66 03 37	ngk	39,1	+ 0,5	39,6	0,982
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en diensten	60 02 1207 38 72 09 43	ngk	2,6	-	2,6	0,064
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	60 02 7401 24 58 92 29	ngk	3,6	-	3,6	0,089
03 Andere werkingsuitgaven						
Federale Raad voor Wetenschapsbeleid : bezoldiging van de Voorzitter	60 03 1110 47 81 18 52	ngk	4,6	- 1,4	3,2	0,079
Federale Raad voor Wetenschapsbeleid: werkings- kosten	60 03 1210 50 84 21 55	ngk	1,8	-	1,8	0,045
Acties ter promotie van het wetenschapsbeleid en van de technologische vernieuwing.	60 03 1221 61 95 32 66	ngk	13,9	-	13,9	0,345
Geïntegreerd multifunctioneel bureautica- informaticasysteem van de DWTC	60 03 7454 86 23 57 91	ngk	4,3	-	4,3	0,107
Totalen voor het programma 11.60.0		ngk	314,8	- 0,8 (1,4)	314,0 (1,4)	7,784 (0,035)
1 Onderzoek-ontwikkeling op nationaal vlak.						
<i>ORGANIEK FONDS :</i>						
<i>Wederbeleggingsfonds van terugbetalingen van te- rugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en van retributies voor werken voorrekening van der- den.</i>						
- Saldo op 1 januari	(1)		1 171,6	+ 291,5	1 463,1	36,269
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)		200,0	+ 6,4	206,4	5,117
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)		1 371,6	+ 297,9	1 669,5	41,386
11 O&O-programma's en -acties Regeringsinitiatief						
Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel "specifieke taken" aangeworven voor het beheer van de O&O programma's en acties op nationaal vlak en van de inter- universitaire attractiepolen.	60 11 1116 28 62 96 33	ngk	44,8	-	44,8	1,111
Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel "specifieke taken" aangeworven voor het permanent beheer van de operationele centra van de D.W.T.C.	60 11 1117 29 63 97 34	ngk	58,3	+ 1,7	60,0	1,487
Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen.	60 11 1216 31 65 02 36	gkr	42,0	-	42,0	1,041

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>		Activités Allocations de base			
		(Mio BEF)	(Mio EUR)				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
25,2	+ 13,6 (1,4)	38,8 (1,4)	0,962 (0,035)	cnd	R	Rémunérations et allocations quelconques : personnel autre que statutaire.	
7,0	+ 1,0	8,0	0,198	cnd	R	Dépenses diverses du service social	
						02 Frais de fonctionnement	
39,1	+ 0,5	39,6	0,982	cnd	R	Dépenses permanentes pour achat de biens non du- rables et de services	
2,6	-	2,6	0,064	cnd	R	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
3,6	-	3,6	0,089	cnd	RI	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura- bles	
						03 Autres dépenses relatives au fonctionnement	
4,6	- 1,4	3,2	0,079	cnd	R	Conseil fédéral de la Politique scientifique : rémunération du Président	
1,8	-	1,8	0,045	cnd	R	Conseil fédéral de la Politique scientifique : frais de fonctionnement	
13,9	-	13,9	0,345	cnd	R	Actions de promotion de la politique scientifique et de l'innovation technologique	
4,3	-	4,3	0,107	cnd	R	Système multifonctionnel intégré de bureautique- informatique des SSTC	
314,8	- 0,8 (1,4)	314,0 (1,4)	7,784 (0,035)	cnd		Totaux pour le programme 11.60.0	
						1 Recherche et développement dans le cadre national.	
						FONDS ORGANIQUE :	
						Fonds de emploi de remboursement d'avances récu- pérables, de redevances, et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers.	
1 192,6	+ 300,5	1 493,1	37,013			- Solde au 1er janvier	
200,0	+ 6,4	206,4	5,117			- Recettes de l'année en cours	
1 392,6	+ 306,9	1 699,5	42,130			- Disponible pendant l'année en cours	
						11 Programmes et actions de R-D. Initiative gouvernementale	
44,8	-	44,8	1,111	cnd	R	Rémunérations et allocations généralement quel- conques pour le personnel contractuel "tâches spécifiques" engagé pour la gestion des programmes et actions de R&D national et des pôles d'attraction interuniversitaires.	
58,3	+ 1,7	60,0	1,487	cnd	R	Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel "tâches spécifiques" engagé pour la gestion permanente des centres opérationnels des S.S.T.C.	
45,0	-	45,0	1,116	cnd	R	Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires.	

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Uitzonderlijke toelage aan de Stichting Biermans Lapôtre (Parijs) voor de terugbetaling (kapitaal en interesten) van een lening bestemd voor de vernieuwing van het gebouw van de Stichting.	60 41 3307 64 01 35 69	ngk	5,6	-	5,6	0,139
Toelage aan het Europacollege (Brugge).	60 41 3505 68 05 39 73	ngk	60,1	-	60,1	1,490
Toelage aan het Europees Universitair Instituut (Firenze).	60 41 3507 70 07 41 75	ngk	40,9	-	40,9	1,014
Stichting Biermans - Lapôtre - leerkrachten gedetacheerd naar de directie van de Stichting te Parijs.	60 41 4504 97 34 68 05	ngk	4,8	-	4,8	0,119
42 Universitaire stichting						
Toelage aan de Universitaire Stichting -Publicatiekosten.	60 42 3301 67 04 38 72	ngk	3,7	-	3,7	0,092
Toelage aan de Universitaire Stichting - Werkingskosten.	60 42 3302 68 05 39 73	ngk	3,0	-	3,0	0,074
43 Internationale samenwerking						
Toelage aan de Belgian American Educational Foundation.	60 43 3303 78 15 49 83	ngk	2,0	-	2,0	0,050
Totalen voor het programma 11.60.4		ngk	125,0	-	125,0	3,099
Totalen voor de organisatie-afdeling 11-60		ngk	10 743,4	- 11,8 (10,3)	10 731,6 (10,3)	266,029 (0,255)
		gkr	2 725,1	- 223,0	2 502,1	62,026
		fon	16,5	+ 8,0	24,5	0,607
		tot	13 485,0	- 226,8	13 258,2	328,662
AFDELING 61						
FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN -DEEL ONDERWIJS EN CULTUUR						
1 Gemeenschappelijke culturele activiteiten						
11 Nationale Dienst voor Congressen (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).						
Dotatie aan de Nationale Dienst voor Congressen.	61 11 4116 48 82 19 53	ngk	23,0	-	23,0	0,570
12 Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel - Bibliotheek						
Bezoldigingen en allerhande toelagen aan ander dan statutair personeel.	61 12 1104 52 86 23 57	ngk	1,4	- 0,2	1,2	0,030
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	61 12 1201 52 86 23 57	ngk	6,6	-	6,6	0,164
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.	61 12 1207 58 92 29 63	ngk	0,3	-	0,3	0,007

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>		Activités Allocations de base				
		(Mio BEF)	(Mio EUR)					
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)		
5,6	-	5,6	0,139	cnd	R	Subvention exceptionnelle à la Fondation Biermans Lapôtre (Paris) en vue de couvrir le remboursement (capital et intérêts) d'un emprunt destiné à la rénovation du bâtiment de la Fondation.		
60,1	-	60,1	1,490	cnd	R	Subvention au Collège d'Europe (Bruges)		
40,9	-	40,9	1,014	cnd	R	Subvention à l'Institut universitaire européen (Florence)		
4,8	-	4,8	0,119	cnd	R	Fondation Biermans-Lapôtre - enseignants détachés à la direction de la Fondation à Paris.		
						42 Fondation universitaire		
3,7	-	3,7	0,092	cnd	R	Subvention à la Fondation universitaire - Frais de publication		
3,0	-	3,0	0,074	cnd	R	Subvention à la Fondation universitaire - Frais de fonctionnement		
						43 Coopération internationale		
2,0	-	2,0	0,050	cnd	R	Subvention à la Belgian American Educational Foundation		
125,0	-	125,0	3,099	cnd		Totaux pour le programme 11.60.4		
10 743,4	- 11,8 (10,3)	10 731,6 (10,3)	266,029 (0,255)	cnd		Totaux pour la division organique 11-60		
3 825,0	+ 4,8	3 829,8	94,938	crd				
16,5	+ 6,4	22,9	0,568	fon				
14 584,9	- 0,6	14 584,3	361,535	tot				
						DIVISION 61		
						SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES - PARTIE EDUCATION ET CULTURE		
						1 Activités culturelles communes		
						11 Service national de Congrès (Service de l'Etat à gestion séparée).		
23,0	-	23,0	0,570	cnd		Dotation au Service national de Congrès.		
						12 Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles - Bibliothèque		
1,4	- 0,2	1,2	0,030	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques pour le personnel autre que statutaire.		
6,6	-	6,6	0,164	cnd		Dépenses permanentes pour achat de biens non dura- ble et de services		
0,3	-	0,3	0,007	cnd		Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services		

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit		(4)	(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
42 Investerings en dotaties scholen (andere dan universitaire) - Staat.						
Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel belast met de informatisatie van de gegevens met betrekking tot het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen.	61 42 1104 31 65 02 36	ngk	0,2	-	0,2	0,005
Toelage aan het Nationaal waarborgfonds voor schoolgebouwen.	61 42 4140 60 94 31 65	ngk	1 328,2	-	1 328,2	32,925
Totalen voor het programma 11.61.4		ngk	1 332,8	+ 0,4	1 333,2	33,049
5 Lasten van het verleden Onderwijs - Education nationale						
50 Provisioneel krediet Onderwijs/Education nationale						
Uitgaven van alle aard met betrekking tot de dossiers over de lasten van het verleden onderwijs/éducation nationale waarvan de verjaringstermijn gestuit of geschorst werd	61 50 0111 80 17 51 85	ngk	5,0	+ 8,6	13,6	0,337
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en diensten	61 50 1201 06 40 74 11	ngk	5,0	-	5,0	0,124
Totalen voor het programma 11.61.5		ngk	10,0	+ 8,6	18,6	0,461
6 Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap						
60 Vlaamse Gemeenschap						
Financiering van het universitaire onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten.	61 60 4501 01 35 69 06	ngk	376,6	+ 740,0	1 116,6	27,680
61 Franse Gemeenschap.						
Financiering van het universitair onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten.	61 61 4502 11 45 79 16	ngk	1 505,9	+ 762,2	2 268,1	56,225
Totalen voor het programma 11.61.6		ngk	1 882,5	+ 1 502,2	3 384,7	83,905
Totalen voor de organisatie-afdeling 11-61		ngk	4 947,8	+ 1 550,5	6 498,3	161,089
TOTALEN : 11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.		ngk	16 571,9	+ 1 596,3	18 168,2	450,378
		gkr	2 743,6	- 222,8	2 520,8	62,489
		fon	16,5	+ 8,0	24,5	0,607
		tot	19 332,0	+ 1 381,5	20 713,5	513,474

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>				Activités Allocations de base
		(Mio BEF)	(Mio EUR)			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
0,2	-	0,2	0,005	cnd	P	42 Investissements et dotations scolaires (autres qu'universitaires) - Etat
1 328,2	-	1 328,2	32,925	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel chargé de l'informatisation des données relatives au Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires.
1 332,8	+ 0,4	1 333,2	33,049	cnd		Subvention au Fonds national de Garantie des bâtiments scolaires
						Totaux pour le programme 11.61.4
						5 Charges du passé Education nationale - Onderwijs
5,0	+ 8,6	13,6	0,337	cnd		50 Crédit provisionnel Education nationale/Onderwijs
5,0	-	5,0	0,124	cnd		Dépenses de toute nature relative aux dossiers des charges du passé éducation nationale/onderwijs dont la prescription a été interrompue ou suspendue
10,0	+ 8,6	18,6	0,461	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services
						Totaux pour le programme 11.61.5
376,6	+ 740,0	1 116,6	27,680	cnd		6 Dotations aux Communautés flamande et française
1 505,9	+ 762,2	2 268,1	56,225	cnd		60 Communauté flamande
1 882,5	+ 1 502,2	3 384,7	83,905	cnd		Financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers
4 947,8	+ 1 550,5	6 498,3	161,089	cnd		61 Communauté française.
16 571,9	+ 1 596,3 (38,9)	18 168,2 (38,9)	450,378 (0,964)	cnd		Financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.
3 845,8	+ 5,5	3 851,3	95,471	crd	Totaux pour le programme 11.61.6	
16,5	+ 6,4	22,9	0,568	fon	Totaux pour la division organique 11-61	
20 434,2	+ 1 608,2	22 042,4	546,417	tot	TOTAUX : 11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE.	

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF) (4)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF) (5)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF) (6)	(Mio EUR) (7)
- ander dan statutair personeel	56 01 1104 61 95 32 66	ngk	2 395,9	+ 202,4	2 598,3	64,410
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	56 02 1201 70 07 41 75	ngk	1 830,8	- 18,5 (10,2)	1 812,3 (10,2)	44,926 (0,253)
Huur van onroerende goederen	56 02 1206 75 12 46 80	ngk	4,1	- 0,5	3,6	0,089
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	56 02 1207 76 13 47 81	ngk	8,2	-	8,2	0,203
Uitgaven m.b.t. audits binnen de rechterlijke orde (nieuw)	56 02 1239 11 45 79 16	ngk	-	+ 30,0	30,0	0,744
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	56 02 7401 62 96 33 67	ngk	640,0	- 3,5 (5,7)	636,5 (5,7)	15,778 (0,141)
03 Andere werkingsuitgaven						
Representatiekosten van de gewone rechtsmachten	56 03 1221 02 36 70 07	ngk	5,0	-	5,0	0,124
Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie (met inbegrip van de kosten voor inbinding, buiten de dienst, van de gereproduceerde registers van de burgerlijke stand)	56 03 1225 06 40 74 11	ngk	84,0	-	84,0	2,082
Gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken (de kosten voor vervoer der naar de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend). Kosten van betekening der uitzettingsbesluiten. Vergoedingen in de bij artikel 447 van het Wetboek van strafvordering en in de wet op de voorlopige hechtenis voorziene gevallen. Vergoeding van schade bij een gerechtelijk optreden geleden. Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen (wet van 10 oktober 1967). Kosten voortvloeiend uit de internationale gerechtelijke samenwerking (cfr. art. 2.12.2 en 2.12.5 van de Algemene uit-	56 03 1240 21 55 89 26	ngk	1 903,0	- 3,0	1 900,0	47,100
Toelagen voor het gebruik, door de gerechtelijke diensten, van de bibliotheken van de balies in sommige gerechtsgebouwen (cfr. art. 2.12.7 van de Algemene Uitgavenbegroting)	56 03 3417 64 01 35 69	ngk	1,0	-	1,0	0,025
Vergoedingen uit te keren aan de provincie en gemeenten (artt. 77 tot 83 en 90 van de wet van 14 februari 1961) (cfr. art. 2.12.5. van de Algemene Uitgavenbegroting)	56 03 4303 77 14 48 82	ngk	10,8	-	10,8	0,268
Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de levering van informatiesystemen bestemd voor de vrederechten, de politierechtbanken, de politieafdelingen van de parketten en de burgerlijke griffies van de hoven van beroep	56 03 7414 84 21 55 89	gkr	-	+ 7,5	7,5	0,186
Totalen voor het programma 12.56.0		ngk	21 310,2	- 84,2 (15,9) + 7,5	21 226,0 (15,9) 7,5	526,179 (0,394) 0,186
		gkr	-			
		tot	21 310,2	- 76,7	21 233,5	526,365

12 MINISTÈRE DE LA JUSTICE (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - ajusté		Activités Allocations de base			
		(Mio BEF)	(Mio EUR)				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
2 395,9	+ 202,4	2 598,3	64,410	cnd		- personnel autre que statutaire	
						02 Frais de fonctionnement	
1 830,8	- 18,5 (10,2)	1 812,3 (10,2)	44,926 (0,253)	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	
4,1	- 0,5	3,6	0,089	cnd		Loyer des biens immobiliers	
8,2	-	8,2	0,203	cnd		Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
-	+ 30,0	30,0	0,744	cnd		Dépenses relatives à des audits dans l'ordre judiciaire (nouveau)	
640,0	- 3,5 (5,7)	636,5 (5,7)	15,778 (0,141)	cnd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	
						03 Autres dépenses relatives au fonctionnement	
5,0	-	5,0	0,124	cnd		Frais de représentation des juridictions ordinaires	
84,0	-	84,0	2,082	cnd		Frais de fonctionnement des services de photocopie (y compris les frais de reliure, en dehors du service, des registres de l'Etat civil reproduits)	
1 903,0	- 3,0	1 900,0	47,100	cnd		Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police (les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs). Frais de signification des arrêtés d'expulsion. Indemnités dans les cas prévus par l'article 447 du Code d'instruction criminelle et par la loi sur la détention préventive. Réparation des dommages subis à l'occasion d'une action judiciaire. Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire gratuite (loi du 10 octobre 1967). Frais découlant de la coopération judiciaire internationale (cf. art. 2.12.2 et 2.12.5 du Budget général des dépenses)	
1,0	-	1,0	0,025	cnd		Subsides pour l'utilisation, par les services judiciaires, des bibliothèques des barreaux dans certains palais de justice (cfr. art. 2.12.7 du Budget général des dépenses)	
10,8	-	10,8	0,268	cnd		Indemnités à accorder aux provinces et communes (art. 77 à 83 et 90 de la loi du 14 février 1961) (cfr. art. 2.12.5. du Budget général des dépenses)	
-	+ 10,4	10,4	0,258	crd	I	Dépenses généralement quelconques occasionnées par la fourniture de systèmes informatiques destinés aux justices de paix, aux tribunaux de police, aux sections de police des parquets et aux greffes civils des cours d'appel	
21 310,2	- 84,2 (15,9)	21 226,0 (15,9)	526,179 (0,394)	cnd		Totaux pour le programme 12.56.0	
-	+ 10,4	10,4	0,258	crd			
21 310,2	- 73,8	21 236,4	526,437	tot			

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement			
			2000 initieel initial (Mio BEF) (4)	aanpassing ajustement (Mio BEF) (5)	2000 aangepast - ajusté	
					(Mio BEF) (6)	(Mio EUR) (7)
1 Gerechtelijke bijstand						
11 Goederen en diensten						
Eerstelijnsrechtshulp door arrondissementele commissies rechtshulp	56 11 3442 64 01 35 69	ngk	60,0	-	60,0	1,487
Vergoedingen van de advocaten belast met de gerechtelijke bijstand	56 11 3443 65 02 36 70	ngk	908,0	-	908,0	22,509
Totalen voor het programma 12.56.1		ngk	968,0	-	968,0	23,996
2 Justitiehuizen						
20 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	56 20 1103 37 71 08 42	ngk	508,6	- 127,3	381,3	9,452
- ander dan statutair personeel	56 20 1104 38 72 09 43	ngk	344,3	+ 105,3	449,6	11,145
21 Goederen en diensten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	56 21 1201 47 81 18 52	ngk	163,5	+ 4,6	168,1	4,167
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	56 21 1207 53 87 24 58	ngk	2,0	-	2,0	0,050
Uitgaven m.b.t. de opleiding van het personeel (nieuw)	56 21 1220 66 03 37 71	ngk	-	+ 14,8	14,8	0,367
22 Uitrusting						
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	56 22 7401 48 82 19 53	ngk	143,4	+ 4,8	148,2	3,674
23 Andere werkingsuitgaven						
Toelagen aan organismen voor het organiseren van activiteiten van dienstverlening en vorming in het kader van een gerechtelijke procedure, herstelbemiddeling, begeleiding van het omgangsrecht en justitiële slachtofferzorg (cfr. art. 2.12.7 van de Algemene Uitgavenbegroting)	56 23 3306 36 70 07 41	ngk	150,0	+ 14,0	164,0	4,065
Totalen voor het programma 12.56.2		ngk	1 311,8	+ 16,2	1 328,0	32,920
Totalen voor de organisatie-afdeling 12-56		ngk	23 590,0	- 68,0 (15,9)	23 522,0 (15,9)	581,095 (10,394)
		gkr	-	+ 7,5	7,5	0,186
		tot	23 590,0	- 60,5	23 529,5	581,281
AFDELING 57						
MILITAIR GERECHT						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	57 01 1103 87 24 58 92	ngk	196,0	- 4,6	191,4	4,745

12 MINISTÈRE DE LA JUSTICE (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - ajusté		Programmes			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
						1 Aide juridique	
						11 Biens et services	
60,0	-	60,0	1,487	cnd		Aide juridique de première ligne, fournie par les commissions d'arrondissement d'aide juridique	
908,0	-	908,0	22,509	cnd		Rétribution des avocats chargés de l'aide juridique	
968,0	-	968,0	23,996	cnd		Totaux pour le programme 12.56.1	
						2 Maisons de Justice	
						20 Dépenses de personnel	
508,6	- 127,3	381,3	9,452	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques :	
						- personnel statutaire définitif et stagiaire	
344,3	+ 105,3	449,6	11,145	cnd		- personnel autre que statutaire	
						21 Biens et services	
163,5	+ 4,6	168,1	4,167	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cfr. art. 1.01.7 du Budget générale des dépenses)	
2,0	-	2,0	0,050	cnd		Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
-	+ 14,8	14,8	0,367	cnd		Dépenses relatives à la formation du personnel (nouveau)	
						22 Equipement	
143,4	+ 4,8	148,2	3,674	cnd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	
						23 Autres dépenses relatives au fonctionnement	
150,0	+ 14,0	164,0	4,065	cnd		Subsides à des organismes alloués en vue de l'organisation de travaux d'intérêt général et d'activités de formation dans le cadre d'une procédure judiciaire, d'une médiation réparatrice, de l'accompagnement du droit de visite et de l'assistance judiciaire aux victimes (cfr. art. 2.12.7 du Budget général des dépenses)	
1 311,8	+ 16,2	1 328,0	32,920	cnd		Totaux pour le programme 12.56.2	
23 590,0	- 68,0 (15,9)	23 522,0 (15,9)	583,095 (0,394)	cnd		Totaux pour la division organique 12-56	
-	+ 10,4	10,4	0,258	crd			
23 590,0	- 57,6	23 532,4	583,353	tot			
						DIVISION 57	
						JURIDICTIONS MILITAIRES	
						0 Programme de subsistance	
						01 Dépenses de personnel	
196,0	- 4,6	191,4	4,745	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques :	
						- personnel statutaire définitif et stagiaire	

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF) (4)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF) (5)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF) (6)	(Mio EUR) (7)
- ander dan statutair personeel	62 50 1104 82 19 53 87	ngk	23,8	- 17,8	6,0	0,149
51 Diensten en goederen						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	62 51 1201 91 28 62 96	ngk	5,9	-	5,9	0,146
Huur van onroerende goederen	62 51 1206 96 33 67 04	ngk	5,9	-	5,9	0,146
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	62 51 1207 97 34 68 05	ngk	1,5	-	1,5	0,037
52 Uitrusting						
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	62 52 7401 92 29 63 97	ngk	4,2	-	4,2	0,104
53 Andere werkingsuitgaven						
Representatiekosten van de Commissie	62 53 1221 32 66 03 37	ngk	0,5	-	0,5	0,012
Totalen voor het programma 12.62.5		ngk	45,8	- 14,5	31,3	0,776
Totalen voor de organisatie-afdeling 12-62		ngk	184,5	- 72,2	112,3	2,784
AFDELING 63						
DIENT VOOR STRAFRECHTELIJK BELEID						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	63 01 1103 55 89 26 60	ngk	19,6	+ 4,8	24,4	0,605
- ander dan statutair personeel	63 01 1104 56 90 27 61	ngk	6,8	+ 0,4	7,2	0,178
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	63 02 1201 65 02 36 70	ngk	6,7	-	6,7	0,166
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	63 02 7401 57 91 28 62	ngk	2,4	-	2,4	0,059
Totalen voor het programma 12.63.0 en voor de organisatie-afdeling 12-63		ngk	35,5	+ 5,2	40,7	1,009
TOTALEN : 12 MINISTERIE VAN JUSTITIE.		ngk	46 026,8	- 386,9 (80,0)	45 639,9 (80,0)	1 131,384 (1,983)
		gkr	-	+ 7,5	7,5	0,186
		fon	250,0	-	250,0	6,197
		tot	46 276,8	- 379,4	45 897,4	1 137,767

12 MINISTÈRE DE LA JUSTICE (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>		Activités Allocations de base				
		(Mio BEF)	(Mio EUR)					
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)		
23,8	- 17,8	6,0	0,149	cnd		- personnel autre que statutaire		
						51 Biens et services		
5,9	-	5,9	0,146	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non-du- rables et de services (cfr. art. 1.01.7 du Budget générale des dépenses)		
5,9	-	5,9	0,146	cnd		Loyer de biens immobiliers		
1,5	-	1,5	0,037	cnd		Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services		
						52 Equipement		
4,2	-	4,2	0,104	cnd		Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura- bles		
						53 Autres dépenses relatives au fonctionnement		
0,5	-	0,5	0,012	cnd		Frais de représentation de la Commission		
45,8	- 14,5	31,3	0,776	cnd		Totaux pour le programme 12.62.5		
184,5	- 72,2	112,3	2,784	cnd		Totaux pour la division organique 12-62		
DIVISION 63								
SERVICE DE POLITIQUE CRIMINELLE								
0 Programme de subsistance								
01 Dépenses de personnel								
19,6	+ 4,8	24,4	0,605	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques :		
						- personnel statutaire définitif et stagiaire		
6,8	+ 0,4	7,2	0,178	cnd		- personnel autre que statutaire		
						02 Frais de fonctionnement		
6,7	-	6,7	0,166	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non du- rables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)		
2,4	-	2,4	0,059	cnd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles du- rables		
35,5	+ 5,2	40,7	1,009	cnd		Totaux pour le programme 12.63.0 et pour la division organique 12-63		
46 026,8	- 386,9 (80,0)	45 639,9 (80,0)	1 131,384 (1,983)	cnd		TOTAUX : 12 MINISTERE DE LA JUSTICE.		
-	+ 10,4	10,4	0,258	crd				
250,0	-	250,0	6,197	fon				
46 276,8	- 376,5	45 900,3	1 137,839	tot				

14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF) (4)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF) (5)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF) (6)	(Mio EUR) (7)
AFDELING 40						
SECRETARIAAT-GENERAAL EN AANGEHECHTE DIENSTEN						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	40 01 1103 17 51 85 22	ngk	23,7	+ 4,2	27,9	0,692
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	40 01 1104 18 52 86 23	ngk	20,3	+ 3,2	23,5	0,583
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting)	40 02 1201 27 61 95 32	ngk	19,9	+ 0,5	20,4	0,506
Allerlei uitgaven ter bevordering van de gelijke kansen tussen mannen en vrouwen in de openbare diensten	40 02 1203 29 63 97 34	ngk	0,3	-	0,3	0,007
Totalen voor het programma 14.40.0 en voor de organisatie-afdeling 14-40		ngk	64,2	+ 7,9	72,1	1,787
AFDELING 41						
DIRECTORAAT-GENERAAL ADMINISTRATIE						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	41 01 1103 44 78 15 49	ngk	346,0	- 14,7	331,3	8,213
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	41 01 1104 45 79 16 50	ngk	292,2	+ 20,7	312,9	7,757
Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon	41 01 1105 46 80 17 51	ngk	7,9	-	7,9	0,196
Sociale aktie : leningen aan het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting)	41 01 8301 64 01 35 69	ngk	1,6	+ 1,9	3,5	0,087
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting)	41 02 1201 54 88 25 59	ngk	339,3	+ 5,6 (0,7)	344,9 (0,7)	8,550 (0,017)
Uitgaven van allerhande aard verbonden aan de overgang naar de Euro en het jaar 2000	41 02 1202 55 89 26 60	ngk	1,0	-	1,0	0,025

14 MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE ÉTRANGER (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES	
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - ajusté		Activités Allocations de base				
		(Mio BEF)	(Mio EUR)					
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)		
DIVISION 40 SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES RATTACHES 0 Programme de subsistance 01 Dépenses de personnel Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire 02 Frais de fonctionnement Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-7 du Budget général des dépenses) Dépenses de toute nature destinées à promouvoir l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics. Totaux pour le programme 14.40.0 et pour la division organique 14-40 DIVISION 41 DIRECTION GENERALE DE L'ADMINISTRATION 0 Programme de subsistance 01 Dépenses de personnel Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire Dépenses diverses du service social Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens) 02 Frais de fonctionnement Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-7 du Budget général des dépenses) Dépenses de toute nature liées au passage à l'Euro et l'an 2000								
23,7	+ 4,2	27,9	0,692	cnd				
20,3	+ 3,2	23,5	0,583	cnd				
19,9	+ 0,5	20,4	0,506	cnd				
0,3	-	0,3	0,007	cnd				
64,2	+ 7,9	72,1	1,787	cnd				
346,0	- 14,7	331,3	8,213	cnd				
292,2	+ 20,7	312,9	7,757	cnd				
7,9	-	7,9	0,196	cnd				
1,6	+ 1,9	3,5	0,087	cnd				
339,3	+ 5,6 (0,7)	344,9 (0,7)	8,550 (0,017)	cnd				
1,0	-	1,0	0,025	cnd				

14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	41 02 1207 60 94 31 65	ngk	22,2	-	22,2	0,550
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	41 02 7401 46 80 17 51	ngk	66,8	+ 10,7	77,5	1,921
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen in het kader van de overgang naar de Euro en het jaar 2000 (nieuwe BA)	41 02 7403 48 82 19 53	ngk	1,0	-	1,0	0,025
03 Andere werkingsuitgaven						
Terugbetalingen van wedden en/of vergoedingen van rijkswachters en militairen aan de ministeriële departementen waarvan zij afhangen	41 03 0351 86 23 57 91	ngk	110,5	+ 19,0 (14,9)	129,5 (14,9)	3,210 (0,369)
Geneeskundig centrum : werkingsuitgaven (erelonen van geneesheren, benodigdheden, enz.)	41 03 1222 84 21 55 89	ngk	16,6	-	16,6	0,412
Missieonkosten en vergoedingen van niet tot de Administratie behorende personen	41 03 1234 96 33 67 04	ngk	22,3	- 13,8	8,5	0,211
Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cf art. 1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting)	41 03 3401 32 66 03 37	ngk	0,3	-	0,3	0,007
Totalen voor het programma 14.41.0		ngk	1 227,7	+ 29,4 (15,6)	1 257,1 (15,6)	31,163 (0,387)
1 Protocol						
11 Diversen						
Aankoop van eretekens voor ridderorden	41 11 1225 62 96 33 67	ngk	4,2	-	4,2	0,104
Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland	41 11 1226 63 97 34 68	ngk	16,0	-	16,0	0,397
Vergoedingen door de Minister van Buitenlandse Zaken toegekend aan de buitenlandse Staten als schadeloosstelling der verwoestingen aangebracht aan de installaties van hun diplomatieke of consulaire zendingen ter gelegenheid van vijandige manifestaties tegen deze Staten	41 11 3501 10 44 78 15	ngk	0,6	-	0,6	0,015
Totalen voor het programma 14.41.1		ngk	20,8	-	20,8	0,516
2 Vorming						
21 Diversen						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting)	41 21 1201 31 65 02 36	ngk	39,6	+ 1,3	40,9	1,014
Totalen voor het programma 14.41.2		ngk	39,6	+ 1,3	40,9	1,014
3 Conferenties en andere manifestaties						
31 Diversen						
Werkingskosten van conferenties en andere manifestaties georganiseerd door het Departement	41 31 1234 57 91 28 62	ngk	10,6	-	10,6	0,263

14 MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES	
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>				Programmes	
		(Mio BEF)	(Mio EUR)			Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
22,2	-	22,2	0,550	cnd		Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
66,8	+ 10,7	77,5	1,921	cnd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	
1,0	-	1,0	0,025	cnd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables dans le cadre du passage à l'Euro et à l'an 2000(nouvelle AB)	
						03 Autres dépenses relatives au fonctionnement	
110,5	+ 19,0 (14,9)	129,5 (14,9)	3,210 (0,369)	cnd		Remboursements des traitements et/ou indemnités des gendarmes et militaires aux départements ministériels dont ils relèvent	
16,6	-	16,6	0,412	cnd		Centre médical : dépenses de fonctionnement (honoraires des médecins, fournitures, etc.)	
22,3	- 13,8	8,5	0,211	cnd		Frais de missions et indemnités de personnes étrangères à l'Administration	
0,3	-	0,3	0,007	cnd		Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (cf art. 1-01-7 du Budget général des dépenses)	
1 227,7	+ 29,4 (15,6)	1 257,1 (15,6)	31,163 (0,387)	cnd		Totaux pour le programme 14.41.0	
						1 Protocole	
						11 Divers	
4,2	-	4,2	0,104	cnd		Achat de bijoux d'ordres de chevalerie	
16,0	-	16,0	0,397	cnd		Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger	
0,6	-	0,6	0,015	cnd		Indemnités accordées aux Etats étrangers par le Ministre des Affaires étrangères au titre de réparation de dommages causés aux installations de leurs missions diplomatiques ou consulaires à l'occasion de manifestations d'hostilité contre ces Etats	
20,8	-	20,8	0,516	cnd		Totaux pour le programme 14.41.1	
						2 Formation	
						21 Divers	
39,6	+ 1,3	40,9	1,014	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-7 du Budget général des dépenses)	
39,6	+ 1,3	40,9	1,014	cnd		Totaux pour le programme 14.41.2	
						3 Conférences et autres manifestations	
						31 Divers	
10,6	-	10,6	0,263	cnd		Frais de fonctionnement de conférences et autres manifestations organisées par le Département	

14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF) (4)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF) (5)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF) (6)	(Mio EUR) (7)
Toelage aan de Belgische Federale Voorlichtingsdienst (FVD) (cfr.art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	41 61 4103 92 29 63 97	ngk	37,0	-	37,0	0,917
Totalen voor het programma 14.41.6		ngk	42,3	-	42,3	1,049
7 Internationale samenwerking						
71 Diversen						
Toelagen aan internationale organismen of verenigingen (cfr.art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	41 71 3504 68 05 39 73	ngk	5,5	-	5,5	0,136
Toelage aan het Koninklijk Instituut voor Internationale Betrekkingen (cfr.art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	41 71 3505 69 06 40 74	ngk	6,0	-	6,0	0,149
Toelage aan de Stichting Europalia (cfr.art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	41 71 3517 81 18 52 86	ngk	5,0	-	5,0	0,124
Totalen voor het programma 14.41.7		ngk	16,5	-	16,5	0,409
Totalen voor de organisatie-afdeling 14-41		ngk	1 556,3	+ 22,6 (16,1)	1 578,9 (16,1)	39,140 (0,399)
AFDELING 42						
DIPLOMATIEKE EN CONSULAIRE POSTEN						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
<i>ORGANIEK FONDS :</i>						
<i>FONDSEN BESTEMD TOT HET GEBRUIK VAN DE VERKOOP EN DE VERHUUR VAN ONROERENDE GOEDEREN, GELEGEN IN HET BUITENLAND, TOT DE AANKOOP, DE BOUW, DE INRICHTING HET ONDERHOUD EN DE HUUR VAN GOEDEREN VAN DEZELFDE AARD, BESTEMD OM TE WORDEN AANGEWEND HETZIJ ALS RESIDENTIES, HETZIJ ALS KANSELARIJEN VAN DE BELGISCHE DIPLOMATIEKE ZENDINGEN OF CONSULAIRE POSTEN</i>						
- Saldo op 1 januari	(1)		149,5	- 132,8	16,7	0,414
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)		323,0	- 207,0	116,0	2,876
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)		472,5	- 339,8	132,7	3,290
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	42 01 1103 71 08 42 76	ngk	1 198,1	- 18,6	1 179,5	29,239
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	42 01 1104 72 09 43 77	ngk	1 258,1	+ 25,1 (8,5)	1 283,2 (8,5)	31,810 (0,211)
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1-01-7 van de Algemene Uitgavenbegroting)	42 02 1201 81 18 52 86	ngk	144,1	+ 3,1 (2,0)	147,2 (2,0)	3,649 (0,050)

14 MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>		Activités Allocations de base			
		(Mio BEF)	(Mio EUR)				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
37,0	-	37,0	0,917	cnd		Subside au Service Fédéral Belge d'Information (SFI) (cfr. art 2.14.6 du Budget Général des Dépenses)	
42,3	-	42,3	1,049	cnd		Totaux pour le programme 14.41.6	
						7 Collaboration internationale	
						71 Divers	
5,5	-	5,5	0,136	cnd		Subsides à des organismes ou associations internationaux (cfr.art 2.14.6 du Budget Général des Dépenses)	
6,0	-	6,0	0,149	cnd		Subside à l'Institut royal des Relations internationales (cfr.art 2.14.6 du Budget Général des Dépenses)	
5,0	-	5,0	0,124	cnd		Subside à la Fondation Europalia (cfr.art.2.14.6 du Budget Général des Dépenses)	
16,5	-	16,5	0,409	cnd		Totaux pour le programme 14.41.7	
1 556,3	+ 22,6 (16,1)	1 578,9 (16,1)	39,140 (0,399)	cnd		Totaux pour la division organique 14-41	
						DIVISION 42	
						POSTES DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES	
						0 Programme de subsistance	
						<i>FONDS ORGANIQUE :</i>	
						<i>FONDS DESTINES A L'UTILISATION DU PRODUIT DE LA VENTE ET DE LA LOCATION DE BIENS IMMEUBLES SIS A L' ETRANGER, A L' ACHAT, LA CONSTRUCTION, L' AMENAGEMENT, L' ENTRETIEN ET LA LOCATION DE BIENS DE MEME NATURE DESTINES A SERVIR SOIT DE RESIDENCES, SOIT DE CHANCELLERIES DES MISSIONS DIPLOMATIQUES OU DES POSTES CONSULAIRES BELGES</i>	
203,9	- 7,6	196,3	4,866			- Solde au 1er janvier	
323,0	- 207,0	116,0	2,876			- Recettes de l'année en cours	
526,9	- 214,6	312,3	7,742			- Disponible pendant l'année en cours	
1 198,1	- 18,6	1 179,5	29,239	cnd		01 Dépenses de personnel	
						Rémunérations et allocations généralement quelconques :	
						- personnel statutaire définitif et stagiaire	
1 258,1	+ 25,1 (8,5)	1 283,2 (8,5)	31,810 (0,211)	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques :	
						- personnel autre que statutaire	
						02 Frais de fonctionnement	
144,1	+ 3,1 (2,0)	147,2 (2,0)	3,649 (0,050)	cnd		Depenses permanentes pour achats de biens et de services (cf. art. 1-01-7 du Budget général des Dépenses)	

14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Toekenning van toelagen ten gunste van de Europese integratie (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting) (nieuwe B.A.)	55 11 3520 19 53 87 24	ngk	5,0	-	5,0	0,124
Totalen voor het programma 14.55.1		ngk	24,0	-	24,0	0,595
Totalen voor de organisatie-afdeling 14-55		ngk	24,5	-	24,5	0,607
TOTALEN : 14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL		ngk	10 446,2	+ 617,4 (57,9)	11 063,6 (57,9)	274,260 (1,435)
		gkr	1 672,4	-	1 672,4	41,458
		fon	152,3	- 24,6	127,7	3,166
		tot	12 270,9	+ 592,8	12 863,7	318,883

14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>				
		(Mio BEF)	(Mio EUR)			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
5,0	-	5,0	0,124	cnd		Octroi de subsides en faveur de l'intégration européenne (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses) (nouvelle A.B.)
24,0	-	24,0	0,595	cnd		Totaux pour le programme 14.55.1
24,5	-	24,5	0,607	cnd		Totaux pour la division organique 14-55
10 446,2	+ 617,4 (57,9)	11 063,6 (57,9)	274,260 (1,435)	cnd		TOTAUX : 14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR
883,7	- 53,2	830,5	20,588	crd		
200,3	+ 31,6	231,9	5,749	fon		
11 530,2	+ 595,8	12 126,0	300,596	tot		

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF) (4)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF) (5)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF) (6)	(Mio EUR) (7)
Bezoldigingen en vergoedingen van de experten en verhoging van de kabinetstoelagen	03 01 1119 06 40 74 11	ngk	9,0	- 4,0	5,0	0,124
02 Werkingskosten						
Werkingskosten van het Kabinet	03 02 1219 18 52 86 23	ngk	10,0	-	10,0	0,248
Patrimoniale uitgaven van het Kabinet	03 02 7401 89 26 60 94	ngk	0,6	-	0,6	0,015
Totalen voor het programma 18.03.0 en voor de organisatie-afdeling 18-03		ngk	88,1	- 0,9	87,2	2,162
AFDELING 04						
KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER						
0 Werking van het Kabinet.						
01 Bezoldigingen						
Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden	04 01 1102 16 50 84 21	ngk	43,8	+ 10,7	54,5	1,351
Bezoldigingen en vergoedingen van de experten en verhoging van de kabinetstoelagen	04 01 1119 33 67 04 38	ngk	9,0	-	9,0	0,223
02 Werkingskosten						
Werkingskosten van het Kabinet	04 02 1219 45 79 16 50	ngk	9,6	- 0,6	9,0	0,223
Patrimoniale uitgaven van het Kabinet	04 02 7401 19 53 87 24	ngk	0,4	- (0,6)	0,4 (0,6)	0,010 (0,015)
Totalen voor het programma 18.04.0 en voor de organisatie-afdeling 18-04		ngk	62,8	+ 10,1 (0,6)	72,9 (0,6)	1,807 (0,015)
AFDELING 05						
KABINET VAN DE MINISTER BELAST MET MAAT-SCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE						
0 Werking van het Kabinet.						
01 Bezoldigingen						
Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden	05 01 1102 43 77 14 48	ngk	24,2	+ 0,1	24,3	0,602
Bezoldigingen en vergoedingen van de experten en verhoging van de kabinetstoelagen	05 01 1119 60 94 31 65	ngk	4,5	- 4,5	-	-
02 Werkingskosten						
Werkingskosten van het Kabinet	05 02 1219 72 09 43 77	ngk	3,3	-	3,3	0,082

18 MINISTRE DES FINANCES (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>		Activités Allocations de base				
		(Mio BEF)	(Mio EUR)					
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)		
9,0	- 4,0	5,0	0,124	cnd		Rémunérations et indemnités des experts et augmen- tation des allocations de cabinet		
10,0	-	10,0	0,248	cnd		02 Frais de fonctionnement Frais de fonctionnement du Cabinet		
0,6	-	0,6	0,015	cnd		Dépenses patrimoniales du Cabinet		
88,1	- 0,9	87,2	2,162	cnd		Totaux pour le programme 18.03.0 et pour la division organique 18-03		
DIVISION 04								
CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE								
0 Fonctionnement du Cabinet.								
01 Rémunérations								
43,8	+ 10,7	54,5	1,351	cnd		Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet		
9,0	-	9,0	0,223	cnd		Rémunérations et indemnités des experts et augmen- tation des allocations de cabinet		
9,6	- 0,6	9,0	0,223	cnd		02 Frais de fonctionnement Frais de fonctionnement du Cabinet		
0,4	- (0,6)	0,4 (0,6)	0,010 (0,015)	cnd		Dépenses patrimoniales du Cabinet		
62,8	+ 10,1 (0,6)	72,9 (0,6)	1,807 (0,015)	cnd		Totaux pour le programme 18.04.0 et pour la division organique 18-04		
DIVISION 05								
CABINET DU MINISTRE CHARGE DE L'INTEGRATION SO- CIALE ET DE L'ECONOMIE SOCIALE								
0 Fonctionnement du Cabinet.								
01 Rémunérations								
24,2	+ 0,1	24,3	0,602	cnd		Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet		
4,5	- 4,5	-	-	cnd		Rémunérations et indemnités des experts et augmen- tation des allocations de cabinet		
3,3	-	3,3	0,082	cnd		02 Frais de fonctionnement Frais de fonctionnement du Cabinet		

18 MINISTERIE VAN FINANCIËN (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF) (4)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF) (5)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF) (6)	(Mio EUR) (7)
Patrimoniale uitgaven van het Kabinet	05 02 7401 46 80 17 51	ngk	0,2	-	0,2	0,005
Totalen voor het programma 18.05.0 en voor de organisatie-afdeling 18-05		ngk	32,2	- 4,4	27,8	0,689
AFDELING 40						
ALGEMEEN SECRETARIAAT						
0 Bestaansmiddelen						
01 Personeelsuitgaven						
Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut. (ontstaan uit het begrotingsfonds 66.04.C) (cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)	40 01 0301 90 27 61 95	ngk	8,0	+ 1,5	9,5	0,235
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	40 01 1103 19 53 87 24	ngk	1 100,0	+ 300,0	1 400,0	34,705
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	40 01 1104 20 54 88 25	ngk	1 050,0	- 50,0	1 000,0	24,789
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten. (cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)	40 02 1201 29 63 97 34	ngk	410,5	+ 31,3 (11,0)	441,8 (11,0)	10,952 (0,273)
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.	40 02 1207 35 69 06 40	ngk	83,8	-	83,8	2,077
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	40 02 7401 21 55 89 26	ngk	142,6	+ 14,0 (5,3)	156,6 (5,3)	3,882 (0,131)
03 Andere werkingsuitgaven						
Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.	40 03 1228 65 02 36 70	ngk	1 640,3	- 307,9 (29,2)	1 332,4 (29,2)	33,029 (0,724)
Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)	40 03 3440 46 80 17 51	ngk	55,0	-	55,0	1,363
Totalen voor het programma 18.40.0		ngk	4 490,2	- 11,1 (45,5)	4 479,1 (45,5)	111,034 (1,128)
1 Studie en documentatie						
12 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.	40 12 1201 22 56 90 27	ngk	30,4	-	30,4	0,754
Totalen voor het programma 18.40.1		ngk	30,4	-	30,4	0,754

18 MINISTÈRE DES FINANCES (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>				Programmes
		(Mio BEF)	(Mio EUR)			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
0,2	-	0,2	0,005	cnd		Dépenses patrimoniales du Cabinet
32,2	- 4,4	27,8	0,689	cnd		Totaux pour le programme 18.05.0 et pour la division organique 18-05
DIVISION 40						
SECRETARIAT GENERAL						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
8,0	+ 1,5	9,5	0,235	cnd		Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public.(issue du fonds budgétaire 66.04.C) (cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)
1 100,0	+ 300,0	1 400,0	34,705	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques: - personnel statutaire définitif et stagiaire
1 050,0	- 50,0	1 000,0	24,789	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques: - personnel autre que statutaire
410,5	+ 31,3 (11,0)	441,8 (11,0)	10,952 (0,273)	cnd		02 Frais de fonctionnement
83,8	-	83,8	2,077	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non du- rables et de services.(cf. art. 1-01-7 budget gé- néral des dépenses)
142,6	+ 14,0 (5,3)	156,6 (5,3)	3,882 (0,131)	cnd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura- bles.
1 640,3	- 307,9 (29,2)	1 332,4 (29,2)	33,029 (0,724)	cnd		03 Autres dépenses relatives au fonctionnement
55,0	-	55,0	1,363	cnd		Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Fi- nances.
4 490,2	- 11,1 (45,5)	4 479,1 (45,5)	111,034 (1,128)	cnd		Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses pré- posés.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)
Totaux pour le programme 18.40.0						
1 Etudes et documentation						
12 Frais de fonctionnement						
30,4	-	30,4	0,754	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non du- rables et de services.
30,4	-	30,4	0,754	cnd		Totaux pour le programme 18.40.1

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2 Sociaal programma						
24 Sociale actie						
Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, ten voordele van de personeelsleden in dienstactiviteit, ter beschikking gesteld of gepensioneerd, alsook voor weduwen die een overlevingspensioen genieten en voor familieleden van voormelde personeelsleden.	40 24 1105 34 68 05 39	ngk	72,6	+ 30,0	102,6	2,543
Individuele hulp aan personeelsleden.	40 24 3445 46 80 17 51	ngk	35,4	-	35,4	0,878
Toelage aan verenigingen van personeelsleden voor het aanleggen van sport-en ontspanningscentra.	40 24 5201 56 90 27 61	ngk	5,2	-	5,2	0,129
Sociale actie: leningen aan het Rijkspersoneel. (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting) (ontstaan uit het begrotingsfonds 63.04.C)	40 24 8301 52 86 23 57	ngk	17,5	-	17,5	0,434
Totalen voor het programma 18.40.2		ngk	130,7	+ 30,0	160,7	3,984
3 Vormingsprogramma						
32 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten. (cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)	40 32 1201 08 42 76 13	ngk	62,3	+ 10,0	72,3	1,792
Totalen voor het programma 18.40.3		ngk	62,3	+ 10,0	72,3	1,792
Totalen voor de organisatie-afdeling 18-40		ngk	4 713,6	+ 28,9 (45,5)	4 742,5 (45,5)	117,564 (1,128)
AFDELING 50						
ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE BELASTINGEN						
2 Directe belastingen						
21 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	50 21 1103 81 18 52 86	ngk	15 000,0	- 1 400,0	13 600,0	337,135
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	50 21 1104 82 19 53 87	ngk	1 200,0	- 50,0	1 150,0	28,508
22 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten. (cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)	50 22 1201 91 28 62 96	ngk	1 872,4	+ 144,0	2 016,4	49,985

18 MINISTÈRE DES FINANCES (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES	
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - ajusté		Programmes				
		(Mio BEF)	(Mio EUR)	Activités Allocations de base				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)		
72,6	+ 30,0	102,6	2,543	cnd		2 Programme social 24 Action sociale Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux, en faveur de membres du personnel en activité de service, en disponibilité ou pensionnés, de même qu'au bénéfice de veuves disposant d'une pension de survie et de parents du personnel précité.		
35,4	-	35,4	0,878	cnd		Aide individuelle aux membres du personnel.		
5,2	-	5,2	0,129	cnd		Allocation à des associations d'agents pour l'aménagement de centres sportifs et récréatifs.		
17,5	-	17,5	0,434	cnd		Action sociale:prêts au personnel de l'Etat.(le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens)(issue du fonds budgétaire 63.04.C)		
130,7	+ 30,0	160,7	3,984	cnd		Totaux pour le programme 18.40.2		
						3 Programme de formation 32 Frais de fonctionnement Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)		
62,3	+ 10,0	72,3	1,792	cnd		Totaux pour le programme 18.40.3		
62,3	+ 10,0	72,3	1,792	cnd		Totaux pour la division organique 18-40		
4 713,6	+ 28,9 (45,5)	4 742,5 (45,5)	117,564 (1,128)	cnd				
DIVISION 50								
ADMINISTRATION GENERALE DES IMPOTS								
2 Contributions directes 21 Dépenses de personnel Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire								
15 000,0	- 1 400,0	13 600,0	337,135	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire		
1 200,0	- 50,0	1 150,0	28,508	cnd		22 Frais de fonctionnement Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)		
1 872,4	+ 144,0	2 016,4	49,985	cnd				

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basiscallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	60 02 7401 76 13 47 81	ngk	1,0	+ 0,2	1,2	0,030
Totalen voor het programma 18.60.0		ngk	179,0	+ 10,3	189,3	4,693
1 Provisionele kredieten						
10 Diversen						
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan de indexaanpassing, de sociale programmatie en de aanwervingen (cf. art. 2-18-11 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0103 28 62 96 33	ngk	474,8	+ 20,1	494,9	12,268
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven van het Ministerie van Financiën verbonden aan de overgang naar het jaar 2000 en naar de Euro (cf. art. 2-18-11 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0109 34 68 05 39	ngk	250,0	- 7,8	242,2	6,004
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van uitgaven met betrekking tot de toekenning van een toelage aan de personeelsleden belast met informatietaken bij sommige overheidsdiensten (cf. art. 2-18-11 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0112 37 71 08 42	ngk	568,0	- 568,0	-	-
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven betreffende de modernisering van de openbare besturen (cf. art. 2-18-11 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0113 38 72 09 43	ngk	545,7	+ 111,2	656,9	16,284
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan het grootstedenbeleid (cf. art. 2-18-11 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0114 39 73 10 44	ngk	750,0	+ 663,3	1 413,3	35,035
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan het grootstedenbeleid (cf. art. 2-18-11 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0115 40 74 11 45	gkr	750,0	- 750,0	-	-
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan de politiehervorming (cf. art. 2-18-11 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0116 41 75 12 46	ngk	100,0	+ 250,0	350,0	8,676
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan het asielbeleid (cf. art. 2-18-11 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0117 42 76 13 47	ngk	1 286,2	- 580,7	(*) 705,5	17,489
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan de dioxineproblematiek (cf. art. 2-18-11 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0118 43 77 14 48	ngk	158,0	- 158,0	-	-
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van de eventuele meerkost van de uitgaven verbonden aan de wisselkoers van de US dollar (cf. art. 2-18-11 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0119 44 78 15 49	ngk	350,0	- 250,0	100,0	2,479
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan de organisatie van het Europees voetbalkampioenschap van de Naties (Euro 2000)(cf. art. 2-18-11 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0125 50 84 21 55	ngk	-	+ 300,0	300,0	7,437

(*) = beschikbaar krediet rekening houdend met de verdeling van een bedrag van 493,7 miljoen bij koninklijk besluit van 1 maart 2000.

18 MINISTÈRE DES FINANCES (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>		Activités Allocations de base			
		(Mio BEF)	(Mio EUR)				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
1,0	+ 0,2	1,2	0,030	cnd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	
179,0	+ 10,3	189,3	4,693	cnd		Totaux pour le programme 18.60.0	
						1 Crédits provisionnels	
						10 Divers	
474,8	+ 20,1	494,9	12,268	cnd		Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à l'adaptation de l'index, à la programmation sociale et aux recrutements (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).	
250,0	- 7,8	242,2	6,004	cnd		Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature du Ministère des Finances liées au passage à l'an 2000 et à l'Euro (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).	
568,0	- 568,0	-	-	cnd		Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses relatives à l'octroi d'une allocation aux membres du personnel chargés de tâches informatiques au sein de certains services publics (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).	
545,7	+ 111,2	656,9	16,284	cnd		Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature relatives à la modernisation de l'administration (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).	
750,0	+ 663,3	1 413,3	35,035	cnd		Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la politique des grandes villes (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).	
750,0	- 750,0	-	-	cnd		Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la politique des grandes villes (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).	
100,0	+ 250,0	350,0	8,676	cnd		Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la réforme des polices (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).	
1 286,2	- 580,7	(*) 705,5	17,489	cnd		Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la politique d'asile (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).	
158,0	- 158,0	-	-	cnd		Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la problématique de la dioxine (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).	
350,0	- 250,0	100,0	2,479	cnd		Crédit provisionnel destiné à couvrir le surcoût éventuel des dépenses liées au cours du change du dollar US (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).	
-	+ 300,0	300,0	7,437	cnd		Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à l'organisation du championnat d'Europe des Nations de football (Euro 2000)(cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).	

(*) = crédit disponible compte tenu de la répartition d'un montant de 493,7 millions par arrêté royal du 1 mars 2000.

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	O A P A B.A. D O P A A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan de uitvoering van de besluiten van de werkgroepen inzake de strijd tegen het zwartwerk (cf. art. 2-18-11 alge- mene uitgavenbegroting).	60 10 0126 51 85 22 56	ngk	-	+ 150,0	150,0	3,718
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan de uitvoering van het plan inzake startbanen op het vlak van de federale overheid (cf. art. 2-18-11 algemene uit- gavenbegroting).	60 10 0127 52 86 23 57	ngk	-	+ 500,0	500,0	12,395
Provisioneel krediet bestemd tot het aanwerven van experten voor de begeleiding van de modernisering van de openbare besturen (cf. art. 2-18-11 algeme- ne uitgavenbegroting).	60 10 0128 53 87 24 58	ngk	-	+ 8,5	8,5	0,211
Totalen voor het programma 18.60.1		ngk gkr tot	4 482,7 750,0 5 232,7	+ 438,6 - 750,0 - 311,4	4 921,3 - 4 921,3	121,996 - 121,996
Totalen voor de organisatie-afdeling 18-60		ngk gkr tot	4 661,7 750,0 5 411,7	+ 448,9 - 750,0 - 301,1	5 110,6 - 5 110,6	126,688 - 126,688
AFDELING 61						
ADMINISTRATIE DER THESAURIE						
0 Bestaansmiddelen						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	61 01 1103 04 38 72 09	ngk	740,0	+ 60,0	800,0	19,832
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	61 01 1104 05 39 73 10	ngk	100,0	-	100,0	2,479
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel van de Nationale Kas voor Rampenschade.	61 01 1106 07 41 75 12	ngk	6,4	-	6,4	0,159
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.	61 01 1107 08 42 76 13	ngk	3,3	-	3,3	0,082
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duur- zame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)	61 02 1201 14 48 82 19	ngk	134,3	+ 9,3	143,6	3,560
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	61 02 7401 06 40 74 11	ngk	16,2	+ 10,0	26,2	0,649
03 Andere werkingsuitgaven						
Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussen- komst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het departement.	61 03 1224 46 80 17 51	ngk	140,0	-	140,0	3,471

18 MINISTÈRE DES FINANCES (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - ajusté (Mio BEF) (Mio EUR)					
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		(14)
-	+ 150,0	150,0	3,718	cnd			Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature relatives à l'exécution des conclusions des groupes de travail en rapport avec la lutte contre le travail au noir (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).
-	+ 500,0	500,0	12,395	cnd			Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à l'exécution du plan "premier emploi jeunes" au niveau de l'autorité fédérale (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).
-	+ 8,5	8,5	0,211	cnd			Crédit provisionnel destiné au recrutement d'experts pour l'accompagnement de la modernisation des administrations publiques (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).
4 482,7 750,0	+ 438,6 - 750,0	4 921,3 -	121,996 -	cnd crd			Totaux pour le programme 18.60.1
5 232,7	- 311,4	4 921,3	121,996	tot			
4 661,7 750,0	+ 448,9 - 750,0	5 110,6 -	126,688 -	cnd crd			Totaux pour la division organique 18-60
5 411,7	- 301,1	5 110,6	126,688	tot			
DIVISION 61							
ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE							
0 Subsistance							
01 Dépenses de personnel							
740,0	+ 60,0	800,0	19,832	cnd			Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire
100,0	-	100,0	2,479	cnd			Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire
6,4	-	6,4	0,159	cnd			Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire de la Caisse nationale des Calamités.
3,3	-	3,3	0,082	cnd			Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire de la Caisse nationale des Pensions de la Guerre.
02 Frais de fonctionnement							
134,3	+ 9,3	143,6	3,560	cnd			Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)
16,2	+ 10,0	26,2	0,649	cnd	I		Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement							
140,0	-	140,0	3,471	cnd			Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du département.

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Bezoldigingen en allerhande toelagen: - ander dan statutair personeel	80 11 1104 26 60 94 31	ngk	6,0	-	6,0	0,149
12 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duur- zame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)	80 12 1201 35 69 06 40	ngk	14,5	+ 0,2	14,7	0,364
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	80 12 7401 27 61 95 32	ngk	3,9	-	3,9	0,097
Totalen voor het programma 18.80.1		ngk	174,4	+ 0,2	174,6	4,328
2 Administratie van de bijzondere belastingins- pectie						
21 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen: - vast en stagedoend statutair personeel	80 21 1103 18 52 86 23	ngk	730,0	+ 10,0	740,0	18,344
Bezoldigingen en allerhande toelagen: - ander dan statutair personeel	80 21 1104 19 53 87 24	ngk	4,0	-	4,0	0,099
22 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duur- zame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgaven begroting)	80 22 1201 28 62 96 33	ngk	69,1	+ 0,4	69,5	1,723
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	80 22 7401 20 54 88 25	ngk	13,7	+ 7,4	21,1	0,523
Totalen voor het programma 18.80.2		ngk	816,8	+ 17,8	834,6	20,689
3 Administratie van de ondernemings- en inkomens- fiscaliteit						
31 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen: - vast en stagedoend statutair personeel	80 31 1103 11 45 79 16	ngk	1 400,0	+ 1 300,0	2 700,0	66,931
Bezoldigingen en allerhande toelagen: - ander dan statutair personeel	80 31 1104 12 46 80 17	ngk	140,0	- 130,0	10,0	0,248
32 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duur- zame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemen uitgavenbegroting)	80 32 1201 21 55 89 26	ngk	227,7	+ 1,4	229,1	5,679
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	80 32 7401 13 47 81 18	ngk	17,6	+ 3,9	21,5	0,533
Totalen voor het programma 18.80.3		ngk	1 785,3	+ 1 175,3	2 960,6	73,391
Totalen voor de organisatie-afdeling 18-80		ngk	2 776,5	+ 1 193,3	3 969,8	98,409
TOTALEN : 18 MINISTERIE VAN FINANCIEN		ngk	59 467,9	+ 2 031,2	61 499,1	1 524,523
		gkr	1 609,4	(47,3) - 750,0	(47,3) 859,4	(1,173) 21,304
		tot	61 077,3	+ 1 281,2	62 358,5	1 545,827

18 MINISTÈRE DES FINANCES (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - ajusté		Activités Allocations de base			
		(Mio BEF)	(Mio EUR)				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
6,0	-	6,0	0,149	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	
						12 Frais de fonctionnement	
14,5	+ 0,2	14,7	0,364	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	
3,9	-	3,9	0,097	cnd		Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	
174,4	+ 0,2	174,6	4,328	cnd		Totaux pour le programme 18.80.1	
						2 Administration de l'Inspection spéciale des impôts	
						21 Frais de personnel	
730,0	+ 10,0	740,0	18,344	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	
4,0	-	4,0	0,099	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	
						22 Frais de fonctionnement	
69,1	+ 0,4	69,5	1,723	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	
13,7	+ 7,4	21,1	0,523	cnd		Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	
816,8	+ 17,8	834,6	20,689	cnd		Totaux pour le programme 18.80.2	
						3 Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus	
						31 Frais de personnel	
1 400,0	+ 1 300,0	2 700,0	66,931	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	
140,0	- 130,0	10,0	0,248	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	
						32 Frais de fonctionnement	
227,7	+ 1,4	229,1	5,679	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services. (cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	
17,6	+ 3,9	21,5	0,533	cnd		Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	
1 785,3	+ 1 175,3	2 960,6	73,391	cnd		Totaux pour le programme 18.80.3	
2 776,5	+ 1 193,3	3 969,8	98,409	cnd		Totaux pour la division organique 18-80	
59 467,9	+ 2 031,2	61 499,1	1 524,523	cnd		TOTAUX : 18 MINISTERE DES FINANCES	
1 572,4	(47,3) - 624,0	(47,3) 948,4	(1,173) 23,510	crd			
61 040,3	+ 1 407,2	62 447,5	1 548,033	tot			

19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 40						
SECRETARIAAT-GENERAAL						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend personeel	40 01 1103 68 05 39 73	ngk	101,2	+ 2,7	103,9	2,576
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	40 01 1104 69 06 40 74	ngk	25,9	+ 5,8	31,7	0,786
Diverse uitgaven van de Sociale Dienst (cfr. art. 2-19-2 Algemene uitgavenbegroting)	40 01 1105 70 07 41 75	ngk	1,3	+ 0,5	1,8	0,045
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1-01-7 Algemene uitgavenbegroting)	40 02 1201 78 15 49 83	ngk	13,5	+ 0,6	14,1	0,350
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	40 02 1207 84 21 55 89	ngk	0,3	-	0,3	0,007
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	40 02 7401 70 07 41 75	ngk	2,9	-	2,9	0,072
03 Andere werkingskosten						
Tegemoetkoming ten gunste van de Regie der Gebouwen voor het beheer van de algemene zaken van het Ministerie van Ambtenarenzaken	40 03 0301 60 94 31 65	ngk	30,8	-	30,8	0,764
Kosten van informatie, documentatie en public relations met betrekking tot het departement. Organisatie van en deelname aan studiedagen	40 03 1221 10 44 78 15	ngk	1,4	-	1,4	0,035
Bibliotheek en opleiding van het personeel	40 03 1222 11 45 79 16	ngk	2,3	-	2,3	0,057
Vergoedingen voor advies inzake disciplinaire aan-gelegenheden	40 03 1224 13 47 81 18	ngk	-	+ 3,0	3,0	0,074
Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn aansprakelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cfr. art. 1-01-7 en 2-19-4 Algemene uitgavenbegroting)	40 03 3401 56 90 27 61	ngk	251,1	-	251,1	6,225
Totalen voor het programma 19.40.0		ngk	430,7	+ 12,6	443,3	10,989
1 Studies en investeringen						
Prioritaire acties van het plan tot modernisering en informatisering van de openbare diensten	40 10 1252 07 41 75 12	ngk	238,0	-	238,0	5,900
Uitgaven voor aankoop van duurzame roerende goederen	40 10 7401 45 79 16 50	ngk	3,9	- 0,5	3,4	0,084
Totalen voor het programma 19.40.1		ngk	241,9	- 0,5	241,4	5,984

19 MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - ajusté (Mio BEF) (Mio EUR)					
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		(14)
							DIVISION 40
							SECRETARIAT GENERAL
							0 Programme de subsistance
							01 Dépenses de personnel
101,2	+ 2,7	103,9	2,576	cnd			Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
25,9	+ 5,8	31,7	0,786	cnd			- personnel autre que statutaire
1,3	+ 0,5	1,8	0,045	cnd			Dépenses diverses du Service social (cf. art. 2-19-2 Budget général des dépenses)
							02 Frais de fonctionnement
13,5	+ 0,6	14,1	0,350	cnd			Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1-01-7 Budget général des dépenses)
0,3	-	0,3	0,007	cnd			Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
2,9	-	2,9	0,072	cnd	I		Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
							03 Autres dépenses relatives au fonctionnement
30,8	-	30,8	0,764	cnd	P		Intervention en faveur de la Régie des bâtiments pour la gestion des affaires générales du Ministère de la Fonction publique
1,4	-	1,4	0,035	cnd			Frais d'information, de documentation et de relations publiques en rapport avec le département. Organisation et participation à des journées d'études
2,3	-	2,3	0,057	cnd			Bibliothèque et formation du personnel
-	+ 3,0	3,0	0,074	cnd			Indemnités pour avis en matière disciplinaire
251,1	-	251,1	6,225	cnd			Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (cf. art. 1-01-7 et 2-19-4 Budget général des dépenses)
430,7	+ 12,6	443,3	10,989	cnd			Totaux pour le programme 19.40.0
							1 Etudes et investissements
238,0	-	238,0	5,900	cnd			Actions prioritaires du plan de modernisation et d'informatisation des services publics
3,9	- 0,5	3,4	0,084	cnd	I		Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
241,9	- 0,5	241,4	5,984	cnd			Totaux pour le programme 19.40.1

19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF) (4)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF) (5)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF) (6)	(Mio EUR) (7)
2 Vast Wervingssecretariaat						
Dotatie bestemd om de werkingskosten te dekken van het Vast Wervingssecretariaat (Staatsdienst met afzonderlijk beheer)	40 20 4101 36 70 07 41	ngk	311,4	+ 17,0	328,4	8,141
Totalen voor het programma 19.40.2		ngk	311,4	+ 17,0	328,4	8,141
3 Provisionele kredieten(nieuw)						
Provisionele krediet bestemd tot dekking van de uitgaven verbonden aan de toekenning van een toelage aan de personeelsleden belast met het ontwikkelen van projecten in sommige overheidsdiensten (cfr. art. 2-19-7 Algemene uitgavenbegroting)	40 31 0101 15 49 83 20	ngk	31,5	-	31,5	0,781
Totalen voor het programma 19.40.3		ngk	31,5	-	31,5	0,781
Totalen voor de organisatie-afdeling 19-40		ngk	1 015,5	+ 29,1	1 044,6	25,895
AFDELING 52						
DIENT VAN ALGEMEEN BESTUUR						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	52 01 1103 04 38 72 09	ngk	121,7	- 7,6	114,1	2,828
- ander dan statutair personeel	52 01 1104 05 39 73 10	ngk	38,9	- 6,4	32,5	0,806
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1-01-7 Algemene uitgavenbegroting)	52 02 1201 14 48 82 19	ngk	17,6	-	17,6	0,436
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	52 02 1207 20 54 88 25	ngk	0,2	-	0,2	0,005
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	52 02 7401 06 40 74 11	ngk	4,2	-	4,2	0,104
Totalen voor het programma 19.52.0 en voor de organisatie-afdeling 19-52		ngk	182,6	- 14,0	168,6	4,180
AFDELING 53						
OPLEIDINGSINSTITUUT VAN DE FEDERALE OVERHEID						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	53 01 1103 31 65 02 36	ngk	97,5	- 4,2	93,3	2,313

19 MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - ajusté		Activités Allocations de base			
		(Mio BEF)	(Mio EUR)				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
						2 Secrétariat permanent de recrutement	
311,4	+ 17,0	328,4	8,141	cnd		Dotation destinée à couvrir les frais de fonction- nement du Secrétariat permanent de Recrutement (Service de l'Etat à gestion séparée)	
311,4	+ 17,0	328,4	8,141	cnd		Totaux pour le programme 19.40.2	
						3 Crédits provisionnels (nouveau)	
31,5	-	31,5	0,781	cnd		Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses liées à l'octroi d'une allocation aux membres du personnel chargés du développement de projets au sein de certains services publics(cfr. art. 2-19-7 Budget général des dépenses)	
31,5	-	31,5	0,781	cnd		Totaux pour le programme 19.40.3	
1 015,5	+ 29,1	1 044,6	25,895	cnd		Totaux pour la division organique 19-40	
						DIVISION 52	
						SERVICE D'ADMINISTRATION GENERALE	
						0 Programme de subsistance	
						01 Dépenses de personnel	
121,7	- 7,6	114,1	2,828	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques :	
						- personnel statutaire définitif et stagiaire	
38,9	- 6,4	32,5	0,806	cnd		- personnel autre que statutaire	
						02 Frais de fonctionnement	
17,6	-	17,6	0,436	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non du- rables et de services (cf. art. 1-01-7 Budget général des dépenses)	
0,2	-	0,2	0,005	cnd		Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
4,2	-	4,2	0,104	cnd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura- bles	
182,6	- 14,0	168,6	4,180	cnd		Totaux pour le programme 19.52.0 et pour la division organique 19-52	
						DIVISION 53	
						INSTITUT DE FORMATION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE	
						0 Programme de subsistance	
						01 Dépenses de personnel	
97,5	- 4,2	93,3	2,313	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques :	
						- personnel statutaire définitif et stagiaire	

19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties (1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor investeringen ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie	55 26 6107 76 13 47 81	ngk	423,0	- 73,0	350,0	8,676
Totalen voor het programma 19.55.2 en voor de organisatie-afdeling 19-55		ngk	20 159,3	- 159,4	19 999,9	495,785
AFDELING 56						
DIENT VAN DE FEDERALE ICT-MANAGER (nieuw)						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen van het personeel ander dan het statutair personeel	56 01 1104 16 50 84 21	ngk	-	+ 13,0	13,0	0,322
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1-01-7 Algemene uitgavenbegroting)	56 02 1201 25 59 93 30	ngk	-	+ 1,0	1,0	0,025
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	56 02 1207 31 65 02 36	ngk	-	+ 0,2	0,2	0,005
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	56 02 7401 17 51 85 22	ngk	-	+ 0,6	0,6	0,015
Totalen voor het programma 19.56.0		ngk	-	+ 14,8	14,8	0,367
1 Informatie- en communicatietechnologie						
Modernisering van het openbaar ambt : optimalisering van de communicatie- en informatiemiddelen	56 10 1253 52 86 23 57	gkr	-	+ 303,6	303,6	7,526
Uitgaven voor het verwerven van duurzame roerende goederen voor de modernisering van het federaal openbaar ambt	56 10 7401 89 26 60 94	gkr	-	+ 303,6	303,6	7,526
Totalen voor het programma 19.56.1		gkr	-	+ 607,2	607,2	15,052
2 Provisionele kredieten						
Provisioneel krediet bestemd tot dekking van de uitgaven in verband met het veranderingsproces inzake informatie- en communicatietechnologie voor de federale overheidsadministratie (cfr. het desbetreffende artikel Algemene uitgavenbegroting)	56 20 0102 58 92 29 63	gkr	-	+ 238,0	238,0	5,900
Totalen voor het programma 19.56.2		gkr	-	+ 238,0	238,0	5,900
Totalen voor de organisatie-afdeling 19-56		ngk	-	+ 14,8	14,8	0,367
		gkr	-	+ 845,2	845,2	20,952
		tot	-	+ 860,0	860,0	21,319
TOTALEN : 19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN		ngk	22 043,4	- 141,9	21 901,5	542,924
		gkr	-	(0,7)	(0,7)	(0,017)
		tot	22 043,4	+ 845,2	845,2	20,952
		tot	22 043,4	+ 703,3	22 746,7	563,876

19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>				Programmes
		(Mio BEF)	(Mio EUR)			Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
423,0	- 73,0	350,0	8,676	cnd	P	Crédit mis à la disposition de la Régie des bâti- ments dans le cadre du "Plan pluriannuel Justice" pour des investissements en faveur du logement du département de la Justice
20 159,3	- 159,4	19 999,9	495,785	cnd		Totaux pour le programme 19.55.2 et pour la division organique 19-55
DIVISION 56						
SERVICE DU TIC-MANAGER FEDERAL (nouveau)						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
-	+ 13,0	13,0	0,322	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques du personnel autre que statutaire
02 Frais de fonctionnement						
-	+ 1,0	1,0	0,025	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non du- rables et de services (cfr. art. 1-01-7 Budget général des dépenses)
-	+ 0,2	0,2	0,005	cnd		Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
-	+ 0,6	0,6	0,015	cnd		Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura- bles
-	+ 14,8	14,8	0,367	cnd		Totaux pour le programme 19.56.0
1 Technologie de l'information et de la communica- tion						
-	+ 148,1	148,1	3,671	crd		Modernisation de la fonction publique : optimalisa- tion des moyens de communication et d'information
-	+ 148,1	148,1	3,671	crd		Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura- bles en faveur de la modernisation de la fonction publique
-	+ 296,2	296,2	7,343	crd		Totaux pour le programme 19.56.1
2 Crédits provisionnels						
-	+ 119,0	119,0	2,950	crd		Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses liées au processus de changement des technologies d'information et de communication dans l'adminis- tration fédérale (cfr. article y relatif du Budget général des dépenses)
-	+ 119,0	119,0	2,950	crd		Totaux pour le programme 19.56.2
-	+ 14,8	14,8	0,367	cnd		Totaux pour la division organique 19-56
-	+ 415,2	415,2	10,293	crd		
-	+ 430,0	430,0	10,659	tot		TOTAUX : 19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE
22 043,4	- 141,9 (0,7)	21 901,5 (0,7)	542,924 (0,017)	cnd		
-	+ 415,2	415,2	10,293	crd		
22 043,4	+ 273,3	22 316,7	553,217	tot		

23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF) (4)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF) (5)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF) (6)	(Mio EUR) (7)
Bezoldigingen en vergoedingen van de experten en verhoging van de toelagen voor de Cel	21 01 1119 58 92 29 63	ngk	4,5	- 4,5	-	-
02 Werkingskosten						
Werkingskosten van de Cel	21 02 1219 70 07 41 75	ngk	4,2	- 1,1	3,1	0,077
Patrimoniale uitgaven van de Cel	21 02 7401 44 78 15 49	ngk	0,1	-	0,1	0,002
03 Andere werkingsuitgaven						
Onderzoek, experimenten met een bovenlokale waarde en informatie, sensibilisering, begeleiding en vorming in het kader van het grootstedelijk beleid	21 03 1229 89 26 60 94	ngk	8,0	- 7,5	0,5	0,012
Totalen voor het programma 23.21.0 en voor de organisatie-afdeling 23-21		ngk	39,8	- 23,1	16,7	0,414
AFDELING 40						
SECRETARIAAT-GENERAAL EN ALGEMENE ADMINISTRATIEVE DIENSTEN						
0 Bestaansmiddelen.						
01 Personeelsuitgaven.						
Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controleorganen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut.	40 01 0301 44 78 15 49	ngk	3,2	-	3,2	0,079
Bezoldigingen en allerlei toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	40 01 1103 70 07 41 75	ngk	191,9	- 1,4	190,5	4,722
- ander dan statutair personeel.	40 01 1104 71 08 42 76	ngk	200,8	- 2,3	198,5	4,921
Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon.	40 01 1105 72 09 43 77	ngk	6,2	+ 1,6	7,8	0,193
Sociale actie : leningen aan het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting).	40 01 8301 90 27 61 95	ngk	0,1	-	0,1	0,002
02 Werkingskosten.						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting)	40 02 1201 80 17 51 85	ngk	125,6	+ 29,8	155,4	3,852
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.	40 02 1207 86 23 57 91	ngk	3,0	-	3,0	0,074
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	40 02 7401 72 09 43 77	ngk	46,1	- 0,1	46,0	1,140
03 Andere werkingsuitgaven.						
Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting)	40 03 3440 97 34 68 05	ngk	0,1	- (0,1)	0,1 (0,1)	0,002 (0,002)

23 MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - ajusté		Activités Allocations de base			
		(Mio BEF)	(Mio EUR)				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
4,5	- 4,5	-	-	cnd		Rémunérations et indemnités des experts et augmentation des allocations de la Cellule	
						02 Frais de fonctionnement	
4,2	- 1,1	3,1	0,077	cnd		Frais de fonctionnement de la Cellule	
0,1	-	0,1	0,002	cnd		Dépenses patrimoniales de la Cellule	
						03 Autres dépenses relatives au fonctionnement	
8,0	- 7,5	0,5	0,012	cnd		Enquête, expériences avec une valeur locale ajoutée et information, sensibilisation et formation dans le cadre de la politique des grandes villes	
39,8	- 23,1	16,7	0,414	cnd		Totaux pour le programme 23.21.0 et pour la division organique 23-21	
						DIVISION 40	
						SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES ADMINISTRATIFS GENERAUX	
						0 Subsistance.	
						01 Dépenses de personnel.	
3,2	-	3,2	0,079	cnd		Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public.	
191,9	- 1,4	190,5	4,722	cnd		Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	
200,8	- 2,3	198,5	4,921	cnd		- personnel autre que statutaire.	
6,2	+ 1,6	7,8	0,193	cnd		Dépenses diverses du service social.	
0,1	-	0,1	0,002	cnd		Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens).	
						02 Frais de fonctionnement.	
125,6	+ 29,8	155,4	3,852	cnd		Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	
3,0	-	3,0	0,074	cnd		Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	
46,1	- 0,1	46,0	1,140	cnd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	
						03 Autres dépenses relatives au fonctionnement.	
0,1	- (0,1)	0,1 (0,1)	0,002 (0,002)	cnd		Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	

23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF) (4)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF) (5)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF) (6)	(Mio EUR) (7)
04 Informatieverwerking.						
Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.	40 04 1225 25 59 93 30	ngk	69,3	-	69,3	1,718
05 Hoge Raad voor de werkgelegenheid						
Uitgaven in verband met de werking van de Hoge Raad voor de werkgelegenheid (zie ook art. 1.01.7 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting)	40 05 1201 10 44 78 15	ngk	1,6	-	1,6	0,040
Totalen voor het programma 23.40.0		ngk	647,9	+ 27,6 (0,1)	675,5 (0,1)	16,745 (0,002)
1 Internationale samenwerking.						
Deelneming aan het programma voor de uitwisseling van sociale werkers van internationale organisaties.	40 10 1221 75 12 46 80	ngk	0,1	-	0,1	0,002
Bilaterale sociale samenwerking.	40 10 1222 76 13 47 81	ngk	26,4	-	26,4	0,654
Bijdrage van België aan de Internationale Arbeidsorganisatie.	40 10 3540 66 03 37 71	ngk	98,7	- 2,0	96,7	2,397
Bijdrage aan de Internationale Arbeidsorganisatie in verband met de kinderarbeid, de bevordering van de arbeidsplaatsen en van de sociale dialoog.	40 10 3541 67 04 38 72	ngk	5,0	-	5,0	0,124
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	40 10 7401 47 81 18 52	ngk	0,3	-	0,3	0,007
Totalen voor het programma 23.40.1		ngk	130,5	- 2,0	128,5	3,185
2 Studies.						
Niet nader bepaalde toelagen ter aanmoediging, in het raam van de activiteiten van het Departement.	40 20 3311 24 58 92 29	ngk	0,6	-	0,6	0,015
Totalen voor het programma 23.40.2		ngk	0,6	-	0,6	0,015
5 Gelijke kansen tussen vrouwen en mannen						
Waarborg van gelijke kansen tussen vrouwen en mannen	40 50 1233 59 93 30 64	ngk	61,7	+ 6,0 (0,8)	67,7 (0,8)	1,678 (0,020)
Uitgaven betreffende de werking van de Raad van de Gelijke kansen tussen vrouwen en mannen (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting)	40 50 1239 65 02 36 70	ngk	1,2	-	1,2	0,030
Toelagen voor projecten die tot doel hebben de gelijkheid voor mannen en vrouwen te stimuleren en te activeren.	40 50 3311 03 37 71 08	ngk	7,6	- 0,1 (0,1)	7,5 (0,1)	0,186 (0,002)
Subsidie aan de V.Z.W. Centrum voor Vrouwen "De Amazone" voor de personeelsuitgaven.	40 50 3312 04 38 72 09	ngk	17,4	-	17,4	0,431

23 MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES	
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - ajusté		Activités Allocations de base				
		(Mio BEF)	(Mio EUR)					
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)		
69,3	-	69,3	1,718	cnd		04 Traitement de l'information. Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.		
1,6	-	1,6	0,040	cnd		05 Conseil supérieur de l'emploi Dépenses relatives au fonctionnement du Conseil supérieur de l'emploi (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)		
647,9	+ 27,6 (0,1)	675,5 (0,1)	16,745 (0,002)	cnd		Totaux pour le programme 23.40.0		
0,1	-	0,1	0,002	cnd		1 Collaboration internationale. Participation au programme d'échange de travailleurs sociaux des organismes internationaux.		
26,4	-	26,4	0,654	cnd		Collaboration sociale bilatérale.		
98,7	- 2,0	96,7	2,397	cnd		Contribution de la Belgique à l'Organisation internationale du Travail.		
5,0	-	5,0	0,124	cnd		Contribution à l'Organisation internationale du Travail concernant le travail des enfants, la promotion d'emplois et du dialogue social.		
0,3	-	0,3	0,007	cnd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.		
130,5	- 2,0	128,5	3,185	cnd		Totaux pour le programme 23.40.1		
0,6	-	0,6	0,015	cnd		2 Etudes. Subsides à titre d'encouragement non autrement définis dans le cadre des activités du Département.		
0,6	-	0,6	0,015	cnd		Totaux pour le programme 23.40.2		
61,7	+ 6,0 (0,8)	67,7 (0,8)	1,678 (0,020)	cnd		5 Egalité de chances entre femmes et hommes. Garantie de l'égalité de chances entre femmes et hommes.		
1,2	-	1,2	0,030	cnd		Dépenses relatives au fonctionnement du Conseil de l'Egalité des chances entre femmes et hommes. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)		
7,6	- 0,1 (0,1)	7,5 (0,1)	0,186 (0,002)	cnd		Subventions à des projets dont le but est de stimuler et de promouvoir l'égalité des hommes et des femmes.		
17,4	-	17,4	0,431	cnd		Subside à l'A.S.B.L. Centre des Femmes "L'Amazone" pour les dépenses du personnel.		

23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subsidie aan de V.Z.W. Centrum voor Vrouwen "De Amazone" voor de uitrusting en de werking.	40 50 3313 05 39 73 10	ngk	5,5	-	5,5	0,136
Subsidie aan de V.Z.W. "Sophia"	40 50 3314 06 40 74 11	ngk	2,5	-	2,5	0,062
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	40 50 7401 19 53 87 24	ngk	2,5	-	2,5	0,062
Totalen voor het programma 23.40.5		ngk	98,4	+ 5,9 (0,9)	104,3 (0,9)	2,586 (0,022)
6 Federale Belgische publieke bijdrage aan het Europees Sociaal Fonds						
61 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerlei toelagen : - ander dan statutair personeel.	40 61 1104 29 63 97 34	ngk	20,0	- 4,0	16,0	0,397
62 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting)	40 62 1201 38 72 09 43	ngk	174,4	- 159,4	15,0	0,372
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	40 62 7401 30 64 01 35	ngk	20,0	- 17,0	3,0	0,074
63 Subsidies						
Subsidies aan private instellingen.	40 63 3330 42 76 13 47	ngk	-	+ 121,9	121,9	3,022
Subsidies aan openbare instellingen.	40 63 4130 66 03 37 71	ngk	-	+ 66,5	66,5	1,648
64 Informatieverwerking						
Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.	40 64 1225 80 17 51 85	ngk	10,0	- 8,0	2,0	0,050
Totalen voor het programma 23.40.6		ngk	224,4	-	224,4	5,563
Totalen voor de organisatie-afdeling 23-40		ngk	1 101,8	+ 31,5 (1,0)	1 133,3 (1,0)	28,094 (0,025)
AFDELING 51						
DIENT VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSBETREKKINGEN						
0 Bestaansmiddelen.						
01 Personeelsuitgaven.						
Bezoldigingen en allerlei toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	51 01 1103 76 13 47 81	ngk	164,9	- 1,5	163,4	4,051
- ander dan statutair personeel.	51 01 1104 77 14 48 82	ngk	45,7	- 1,0	44,7	1,108

23 MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES	
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>		Programmes				
		(Mio BEF)	(Mio EUR)	Activités Allocations de base				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)		
5,5	-	5,5	0,136	cnd	I	Subside à l'A.S.B.L. Centre des Femmes "L'Amazone" pour l'équipement et le fonctionnement.		
2,5	-	2,5	0,062	cnd		Subside à l'A.S.B.L. "Sophia"		
2,5	-	2,5	0,062	cnd		Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables		
98,4	+ 5,9 (0,9)	104,3 (0,9)	2,586 (0,022)	cnd		Totaux pour le programme 23.40.5		
						6 Contribution fédérale publique belge au Fonds social européen		
						61 Dépenses de personnel		
20,0	- 4,0	16,0	0,397	cnd		Rémunérations et allocations quelconques : - personnel autre que statutaire.		
						62 Frais de fonctionnement		
174,4	- 159,4	15,0	0,372	cnd		Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)		
20,0	- 17,0	3,0	0,074	cnd		I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	
							63 Subsidés	
-	+ 121,9	121,9	3,022	cnd	Subsidés à des organismes privés.			
-	+ 66,5	66,5	1,648	cnd	Subsidés à des organismes publics.			
							64 Traitement de l'information	
10,0	- 8,0	2,0	0,050	cnd	Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.			
224,4	-	224,4	5,563	cnd	Totaux pour le programme 23.40.6			
1 101,8	+ 31,5 (1,0)	1 133,3 (1,0)	28,094 (0,025)	cnd	Totaux pour la division organique 23-40			
DIVISION 51								
SERVICE DES RELATIONS COLLECTIVES DE TRAVAIL								
0 Subsistance.								
01 Dépenses de personnel.								
164,9	- 1,5	163,4	4,051	cnd	Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire			
45,7	- 1,0	44,7	1,108	cnd	- personnel autre que statutaire.			

23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF) (4)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF) (5)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF) (6)	(Mio EUR) (7)

23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>				
		(Mio BEF)	(Mio EUR)			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
						DIVISION 58
						POLITIQUE SCIENTIFIQUE
						5 Etudes.
7,5	+ 4,0	11,5	0,285	cnd	R	Etudes, enquêtes et recherches par des centres universitaires, des centres privés ou par des personnes étrangères à l'Administration et relatives à la politique active de l'emploi, à la sécurité du travail et au travail des femmes (provenant de l'A.B. 40.20.12.33).
7,5	+ 4,0	11,5	0,285	cnd		Totaux pour le programme 23.58.5 et pour la division organique 23-58
17 995,3	+ 1 994,6 (3,0)	19 989,9 (3,0)	495,537 (0,074)	cnd		TOTAUX : 23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.
3 148,4	+ 933,8	4 082,2	101,195	fon		
21 143,7	+ 2 928,4	24 072,1	596,732	tot		

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	O A P A B.A. D O P A A.B. check-digit	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 11						
KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN LEEFMILIEU						
0 Werking van het Kabinet.						
01 Bezoldigingen						
Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden	11 01 1102 15 49 83 20	ngk	-	- (11,0)	- (11,0)	- (0,273)
02 Werkingskosten						
Werkingskosten van het Kabinet	11 02 1219 44 78 15 49	ngk	-	- (0,4)	- (0,4)	- (0,010)
Totalen voor het programma 26.11.0 en voor de organisatie-afdeling 26-11		ngk	-	- (11,4)	- (11,4)	- (0,283)
AFDELING 40						
ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ALGEMENE DIENSTEN						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeel en sociale actie						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	40 01 1103 23 57 91 28	ngk	350,6	+ 32,4	383,0	9,494
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	40 01 1104 24 58 92 29	ngk	161,2	- 28,5	132,7	3,290
Sociale actie - Toelage aan de VZW	40 01 1105 25 59 93 30	ngk	21,5	+ 5,1	26,6	0,659
Toelage inzake personeelskosten restaurant en administratieve cel	40 01 3305 91 28 62 96	ngk	107,8	-	107,8	2,672
Toelage restaurant WTC II-personeels-en werkingskosten	40 01 3306 92 29 63 97	ngk	25,4	-	25,4	0,630
02 Werkingskosten economaat						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten	40 02 1201 33 67 04 38	ngk	278,6	-	278,6	6,906
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten	40 02 1207 39 73 10 44	ngk	3,3	+ 2,5	5,8	0,144
Informatica werkingskosten	40 02 1224 56 90 27 61	ngk	0,1	-	0,1	0,002
Huurschade bij verlaten gebouwen	40 02 1279 14 48 82 19	ngk	0,5	-	0,5	0,012

**26 MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)**

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>		Activités Allocations de base				
		(Mio BEF)	(Mio EUR)					
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)		
DIVISION 11								
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A L'INTEGRATION SOCIALE ET A L'ENVIRONNEMENT								
0 Fonctionnement du Cabinet.								
01 Rémunérations								
-	- (11,0)	- (11,0)	- (0,273)	cnd		Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet		
02 Frais de fonctionnement								
-	- (0,4)	- (0,4)	- (0,010)	cnd		Frais de fonctionnement du Cabinet		
-	- (11,4)	- (11,4)	- (0,283)	cnd		Totaux pour le programme 26.11.0 et pour la division organique 26-11		
DIVISION 40								
SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES GENERAUX								
0 Programme de subsistance								
01 Personnel et action sociale								
350,6	+ 32,4	383,0	9,494	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire		
161,2	- 28,5	132,7	3,290	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire		
21,5	+ 5,1	26,6	0,659	cnd		Action sociale - Subsidés à l'ASBL		
107,8	-	107,8	2,672	cnd		Subside en matière de frais de personnel restaurant et cellule administrative		
25,4	-	25,4	0,630	cnd		Subside restaurant WTC II- personnel et frais de fonctionnement		
02 Frais de fonctionnement économat								
278,6	-	278,6	6,906	cnd		Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services		
3,3	+ 2,5	5,8	0,144	cnd		Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services		
0,1	-	0,1	0,002	cnd		Informatique frais de fonctionnement		
0,5	-	0,5	0,012	cnd		Dégâts locatifs bâtiments abandonnés		

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	40 02 7401 25 59 93 30	ngk	12,1	-	12,1	0,300
Informatica investeringen	40 02 7402 26 60 94 31	ngk	1,2	-	1,2	0,030
03 Werking juridische dienst						
Erelonen advocaten, gerechtskosten	40 03 1201 42 76 13 47	ngk	14,1	-	14,1	0,350
Schadevergoeding derden, aansprakelijkheid Rijk	40 03 3479 89 26 60 94	ngk	15,0	-	15,0	0,372
04 Vorming						
Allerhande uitgaven aangaande vorming van het personeel	40 04 1201 51 85 22 56	ngk	3,2	-	3,2	0,079
Opleidingen dienst veiligheid	40 04 1269 22 56 90 27	ngk	0,2	-	0,2	0,005
05 Externe relaties						
Werkingskosten externe relaties	40 05 1201 60 94 31 65	ngk	1,9	- 0,1	1,8	0,045
Informatica investeringen	40 05 7401 52 86 23 57	ngk	0,1	+ 0,1	0,2	0,005
06 Werking C.I.V.						
Werkingskosten C.I.V	40 06 1201 69 06 40 74	ngk	10,5	-	10,5	0,260
Uitzonderlijke uitgaven	40 06 1207 75 12 46 80	ngk	1,0	-	1,0	0,025
Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten	40 06 1224 92 29 63 97	ngk	171,2	+ 3,2	174,4	4,323
Bijzondere schijf Euro-jaar 2000	40 06 1299 70 07 41 75	ngk	-	+ 7,8	7,8	0,193
Vermogensuitgaven - Informatica	40 06 7401 61 95 32 66	ngk	0,1	-	0,1	0,002
Informatica investeringen	40 06 7402 62 96 33 67	ngk	45,4	-	45,4	1,125
07 Werking Dienst Begroting en Financiën (dBF)						
Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat	40 07 0301 51 85 22 56	ngk	12,3	-	12,3	0,305
Reis- en verblijfkosten; vorderingen departement	40 07 1201 78 15 49 83	ngk	8,4	+ 2,8	11,2	0,278
Werkingskosten dBF	40 07 1210 87 24 58 92	ngk	4,9	-	4,9	0,121
Werkingskosten Informatica - systeem Fin-S	40 07 1224 04 38 72 09	ngk	24,4	-	24,4	0,605

**26 MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)**

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>		Activités Allocations de base			
		(Mio BEF)	(Mio EUR)				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
12,1	-	12,1	0,300	cnd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	
1,2	-	1,2	0,030	cnd	I	Informatique investissements	
14,1	-	14,1	0,350	cnd		03 Fonctionnement service juridique Honoraires d'avocats, frais de justice	
15,0	-	15,0	0,372	cnd		Indemnisation des tiers, responsabilité de l'Etat	
3,2	-	3,2	0,079	cnd		04 Formation Dépenses de toute nature relatives à la formation du personnel	
0,2	-	0,2	0,005	cnd		Formations service de sécurité	
1,9	- 0,1	1,8	0,045	cnd		05 Relations externes Frais de fonctionnement relations externes	
0,1	+ 0,1	0,2	0,005	cnd	I	Informatique investissements	
10,5	-	10,5	0,260	cnd		06 Fonctionnement C.T.I. Frais de fonctionnement C.T.I.	
1,0	-	1,0	0,025	cnd		Dépenses exceptionnelles	
171,2	+ 3,2	174,4	4,323	cnd		Achats de biens non durables et de services	
-	+ 7,8	7,8	0,193	cnd		Tranche spéciale Euro-an 2000	
0,1	-	0,1	0,002	cnd	I	Dépenses patrimoniales - Informatique	
45,4	-	45,4	1,125	cnd	I	Informatique investissements	
12,3	-	12,3	0,305	cnd		07 Fonctionnement Service Budget et Finances (sBF) Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat	
8,4	+ 2,8	11,2	0,278	cnd		Frais de route et de séjour; réquisitoires département	
4,9	-	4,9	0,121	cnd		Frais de fonctionnement sBF	
24,4	-	24,4	0,605	cnd		Frais de fonctionnement système informatique Fin-S	

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Vermogensuitgaven dienst BF	40 07 7401 70 07 41 75	ngk	0,8	-	0,8	0,020
Informatica investeringen	40 07 7402 71 08 42 76	ngk	0,9	-	0,9	0,022
Totalen voor het programma 26.40.0		ngk	1 276,7	+ 25,3	1 302,0	32,276
1 Internationale betrekkingen						
11 Bijdragen en overleg internationale organisaties						
Vergoeding experten internationale betrekkingen	40 11 1201 17 51 85 22	ngk	6,0	-	6,0	0,149
Coöperatie-akkoorden	40 11 1208 24 58 92 29	ngk	2,3	-	2,3	0,057
Bijdragen internationale organisaties	40 11 3520 08 42 76 13	ngk	158,2	+ 21,5 (12,1)	179,7 (12,1)	4,455 (0,300)
Samenwerking medische wetenschap	40 11 3526 14 48 82 19	ngk	0,3	-	0,3	0,007
Samenwerking met internationale organismen	40 11 3527 15 49 83 20	ngk	22,0	-	22,0	0,545
12 Selectie en beheer beleidsondersteunende informatie						
Informatica werkingskosten	40 12 1224 49 83 20 54	ngk	0,8	-	0,8	0,020
Werkingskosten Clearing-house	40 12 1267 92 29 63 97	ngk	4,0	-	4,0	0,099
Vermogensuitgaven Clearing-house	40 12 7401 18 52 86 23	ngk	0,3	-	0,3	0,007
Informatica investeringen	40 12 7402 19 53 87 24	ngk	1,0	-	1,0	0,025
Totalen voor het programma 26.40.1		ngk	194,9	+ 21,5 (12,1)	216,4 (12,1)	5,364 (0,300)
Totalen voor de organisatie-afdeling 26-40		ngk	1 471,6	+ 46,8 (12,1)	1 518,4 (12,1)	37,640 (0,300)
AFDELING 51						
BESTUUR VAN DE INFORMATIE EN DE STUDIEN						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeel						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	51 01 1103 29 63 97 34	ngk	38,9	+ 10,9	49,8	1,235

**26 MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)**

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>		Programmes			
		(Mio BEF)	(Mio EUR)	Activités Allocations de base			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
0,8	-	0,8	0,020	cnd	I	Dépenses patrimoniales service BF	
0,9	-	0,9	0,022	cnd	I	Informatique investissements	
1 276,7	+ 25,3	1 302,0	32,276	cnd		Totaux pour le programme 26.40.0	
						1 Relations internationales	
						11 Contributions et concertation organismes internationaux	
6,0	-	6,0	0,149	cnd		Rémunération experts relations internationales	
2,3	-	2,3	0,057	cnd		Accords de coopération	
158,2	+ 21,5 (12,1)	179,7 (12,1)	4,455 (0,300)	cnd		Cotisations organisations internationales	
0,3	-	0,3	0,007	cnd		Collaboration sciences médicales	
22,0	-	22,0	0,545	cnd		Collaboration avec des organismes internationaux	
						12 Sélection et gestion d'informations étayant les décisions politiques	
0,8	-	0,8	0,020	cnd		Informatique frais de fonctionnement	
4,0	-	4,0	0,099	cnd		Frais de fonctionnement Clearing-house	
0,3	-	0,3	0,007	cnd	I	Dépenses patrimoniales Clearing-house	
1,0	-	1,0	0,025	cnd	I	Informatique investissements	
194,9	+ 21,5 (12,1)	216,4 (12,1)	5,364 (0,300)	cnd		Totaux pour le programme 26.40.1	
1 471,6	+ 46,8 (12,1)	1 518,4 (12,1)	37,640 (0,300)	cnd		Totaux pour la division organique 26-40	
DIVISION 51							
ADMINISTRATION DE L'INFORMATION ET DES ETUDES							
0 Programme de subsistance							
01 Personnel							
38,9	+ 10,9	49,8	1,235	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF) (4)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF) (5)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF) (6)	(Mio EUR) (7)
Informatica investeringen	55 32 7402 22 56 90 27	ngk	17,2	+ 1,5	18,7	0,464
33 Federale opvanghomes vluchtelingen						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	55 33 1104 38 72 09 43	ngk	175,0	-	175,0	4,338
34 Initiative de quartier						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	55 34 1104 47 81 18 52	ngk	-	+ 5,0	5,0	0,124
Werkingskosten	55 34 1201 47 81 18 52	ngk	-	+ 14,5	14,5	0,359
Vermogensuitgaven	55 34 7401 39 73 10 44	ngk	-	+ 9,3	9,3	0,231
Totalen voor het programma 26.55.3		ngk	10 122,2	+ 2 715,3 (1,7)	12 837,5 (1,7)	318,233 (0,042)
4 Sociale economie						
<i>ORGANIEK FONDS :</i>						
<i>FONDS VOOR SOCIALE ECONOMIE</i>						
- Saldo op 1 januari	(1)		-	-	-	-
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)		-	+ 160,0	160,0	3,966
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)		-	+ 160,0	160,0	3,966
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven met betrekking tot sociale economie (cf art 2-26-14 van de Algemene uitgaven begroting)	55 42 0101 86 23 57 91	ngk	550,0	-	550,0	13,634
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	55 42 1104 22 56 90 27	ngk	0,1	-	0,1	0,002
Allerhande uitgaven met betrekking tot de werking van de interdepartementale projectgroep "sociale economie"	55 42 1201 22 56 90 27	ngk	5,0	-	5,0	0,124
Werkingskosten informatica	55 42 1224 45 79 16 50	ngk	0,1	-	0,1	0,002
Allerhande uitgaven met betrekking tot de studie, de inventarisatie, de ondersteuning en de promotie van de sociale economie	55 42 1234 55 89 26 60	ngk	24,6	-	24,6	0,610
Subsidies - sociale economie	55 42 3301 85 22 56 90	ngk	20,0	-	20,0	0,496
Financiering ESF-projecten	55 42 3302 86 23 57 91	fon	-	+ 200,0	200,0	4,958
Toelagen in het kader van een impulsprogramma	55 42 3303 87 24 58 92	ngk	-	-	-	-

**26 MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)**

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>		Activités Allocations de base			
		(Mio BEF)	(Mio EUR)				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
17,2	+ 1,5	18,7	0,464	cnd	I	Informatique investissements	
175,0	-	175,0	4,338	cnd		33 Homes fédéraux d'accueil des réfugiés	
-	+ 5,0	5,0	0,124	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	
-	+ 14,5	14,5	0,359	cnd		34 Buurtwerking	
-	+ 9,3	9,3	0,231	cnd	I	Rémunérations et allocations généralement quelconque : - personnel autre que statutaire	
10 122,2	+ 2 715,3 (1,7)	12 837,5 (1,7)	318,233 (0,042)	cnd		Frais de fonctionnement	
-	-	-	-			Dépenses patrimoniales	
-	+ 160,0	160,0	3,966			Totaux pour le programme 26.55.3	
-	+ 160,0	160,0	3,966			4 Economie sociale	
550,0	-	550,0	13,634	cnd		<i>FONDS ORGANIQUE :</i>	
0,1	-	0,1	0,002	cnd		<i>FONDS D'ECONOMIE SOCIALE</i>	
5,0	-	5,0	0,124	cnd		- Solde au 1er janvier	
0,1	-	0,1	0,002	cnd		- Recettes de l'année en cours	
24,6	-	24,6	0,610	cnd		- Disponible pendant l'année en cours	
20,0	-	20,0	0,496	cnd		Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses relatives à l'économie sociale (cf. art 2-26-14 du Budget général des dépenses)	
-	+ 96,9	96,9	2,402	fon		Rémunérations et allocations généralement quelconque : - personnel autre que statutaire	
-	-	-	-	cnd		Dépenses permettant le fonctionnement de l'ensemble des projets interdépartementaux d'économie sociale.	
						Frais de fonctionnement informatique	
						Dépenses permettant les études, l'inventaire, le soutien et la promotion de l'économie sociale	
						Subsides - Economie sociale	
						Financement FSE -projets	
						Subsides dans le cadre d'un programme d'impulsion	

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Adviespremies in het kader van 'social auditing'	55 42 3304 88 25 59 93	ngk	-	-	-	-
Toelagen aan initiatieven - risicogroepen	55 42 3305 89 26 60 94	ngk	-	-	-	-
Toelagen aan openbare besturen ten gevolge van samenwerkingsakkoord Sociale Economie	55 42 4502 25 59 93 30	ngk	-	-	-	-
Aankoop duurzame goederen	55 42 7401 14 48 82 19	ngk	0,1	-	0,1	0,002
Informatica - investeringen	55 42 7402 15 49 83 20	ngk	0,1	-	0,1	0,002
Totalen voor het programma 26.55.4		ngk fon	600,0 -	- + 200,0	600,0 200,0	14,874 4,958
		tot	600,0	+ 200,0	800,0	19,832
<i>Saldo van het organiek fonds op 31 december :</i>	<i>(4)=(3)-fon</i>		-	- 40,0	-40,0	-0,992
5 Grootstedenbeleid (nieuw - pro memorie)						
51 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	55 51 1104 06 40 74 11	ngk	-	-	-	-
52 Werkingskosten						
Werkingskosten	55 52 1201 15 49 83 20	ngk	-	-	-	-
Kosten voor zending, studie, expertise, conférenties en andere manifestaties die worden georganiseerd in het raam van het grootstedenbeleid met inbegrip van de internationale samenwerking.	55 52 1220 34 68 05 39	ngk	-	-	-	-
Werkingskosten informatica	55 52 1224 38 72 09 43	ngk	-	-	-	-
Kredieten bestemd om subsidies te geven aan verschillende verenigingen om initiatieven te realiseren op het gebied van sociale integratie, de strijd tegen armoede en de promotie van de sociale economie.	55 52 3320 97 34 68 05	ngk	-	-	-	-
Overdracht naar de Regie der Gebouwen met het oog op onderhoudswerken aan gebouwen in het raam van de programma's tot herwaardering van de crisiswijken.	55 52 4120 24 58 92 29	ngk	-	-	-	-
Kredieten bestemd voor lokale besturen om subsidies te geven in het kader van lokale initiatieven inzake sociale integratie, veiligheid, werkgelegenheid, de strijd tegen armoede, de promotie van sociale economie en de verbetering van de levensomstandigheden.	55 52 4320 30 64 01 35	ngk	-	-	-	-

**26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)**

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>		Activités Allocations de base			
		(Mio BEF)	(Mio EUR)				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
-	-	-	-	cnd		Primes conseil dans le cadre de l'audit social	
-	-	-	-	cnd		Subsides aux initiatives - groupes à risques	
-	-	-	-	cnd		Subside aux administrations publiques résultant de l'accord de coopération Economie sociale	
0,1	-	0,1	0,002	cnd	I	Achat biens durables	
0,1	-	0,1	0,002	cnd	I	Informatique - investissements	
600,0	-	600,0	14,874	cnd		Totaux pour le programme 26.55.4	
-	+ 96,9	96,9	2,402	fon			
600,0	+ 96,9	696,9	17,276	tot			
-	+ 63,1	63,1	1,564			Solde du fonds organique au 31 décembre	
						5 Politique des grandes villes (nouveau - pour mémoire)	
						51 Dépenses de personnel	
-	-	-	-	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	
						52 Frais de fonctionnement	
-	-	-	-	cnd		Frais de fonctionnement	
-	-	-	-	cnd		Frais pour mission, étude, expertise, conférences et autres manifestations organisées dans le cadre de la politique des grandes villes, y compris les collaborations internationales.	
-	-	-	-	cnd		Frais de fonctionnement informatique	
-	-	-	-	cnd		Crédits en vue d'attribuer des subsides à différentes associations pour réaliser des initiatives dans le domaine de l'intégration sociale, de la lutte contre la pauvreté et de la promotion de l'économie sociale.	
-	-	-	-	cnd	P	Transferts à la Régie des Bâtiments en vue de travaux d'entretien des bâtiments entrepris dans le cadre des programmes de revitalisation des quartiers en crise.	
-	-	-	-	cnd		Crédits destinés à des pouvoirs locaux en vue d'attribuer des subsides dans le cadre d'initiatives locales prises en matière d'intégration sociale, de sécurité, d'emploi, de lutte contre la pauvreté, de promotion de l'économie sociale et d'amélioration des conditions de vie.	

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF) (4)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF) (5)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF) (6)	(Mio EUR) (7)
Informatica werkingskosten	60 42 1224 83 20 54 88	ngk	0,4	- 0,2	0,2	0,005
Vermogensuitgaven - Pasteur-Instituut	60 42 7401 52 86 23 57	ngk	5,8	-	5,8	0,144
Informatica investeringen	60 42 7402 53 87 24 58	ngk	0,6	+ 0,2	0,8	0,020
Totalen voor het programma 26.60.4		ngk	224,6	+ 0,4 (0,1)	225,0 (0,1)	5,578 (0,002)
Totalen voor de organisatie-afdeling 26-60		ngk	949,8	- 6,7 (0,8)	943,1 (0,8)	23,379 (0,020)
		gkr	10,0	-	10,0	0,248
		tot	959,8	- 6,7	953,1	23,627
AFDELING 61						
LASTEN VAN HET VERLEDEN						
1 Lasten van het verleden						
11 Sanitaire bouwkunde						
Stedelijke ontwatering rioolwaters - sanering Zennebekken	61 11 6384 44 78 15 49	gkr	-	-	-	-
Grote Waterbouwkundige werken nationaal belang	61 11 7382 72 09 43 77	gkr	-	-	-	-
Totalen voor het programma 26.61.1 en voor de organisatie-afdeling 26-61		gkr	-	-	-	-
TOTALEN : 26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGE- ZONDHEID EN LEEFMILIEU.		ngk	326 377,7	+ 3 041,4 (206,1)	329 419,1 (206,1)	8 166,088 (5,109)
		gkr	117,9	+ 54,4	172,3	4,271
		fon	664,4	+ 223,2	887,6	22,003
		tot	327 160,0	+ 3 319,0	330 479,0	8 192,363

**26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)**

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>				Programmes
		(Mio BEF)	(Mio EUR)			Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
0,4	- 0,2	0,2	0,005	cnd	R	Informatique frais de fonctionnement
5,8	-	5,8	0,144	cnd	RI	Dépenses patrimoniales - Institut Pasteur
0,6	+ 0,2	0,8	0,020	cnd	RI	Informatique investissements
224,6	+ 0,4 (0,1)	225,0 (0,1)	5,578 (0,002)	cnd		Totaux pour le programme 26.60.4
949,8	- 6,7 (0,8)	943,1 (0,8)	23,379 (0,020)	cnd		Totaux pour la division organique 26-60
10,0	-	10,0	0,248	crd		
959,8	- 6,7	953,1	23,627	tot		
DIVISION 61						
CHARGES DU PASSE						
1 Charges du passé						
11 Génie sanitaire						
100,0	-	100,0	2,479	crd	I	Démergement urbain eaux d'égouts - assainissement du bassin de la Senne
35,0	-	35,0	0,868	crd	I	Grands Travaux hydrauliques intérêt national
135,0	-	135,0	3,347	crd		Totaux pour le programme 26.61.1 et pour la division organique 26-61
326 377,7	+ 3 041,4 (206,1)	329 419,1 (206,1)	8 166,088 (5,109)	cnd		TOTAUX : 26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT.
246,5	+ 11,0	257,5	6,383	crd		
667,4	+ 182,2	849,6	21,061	fon		
327 291,6	+ 3 234,6	330 526,2	8 193,533	tot		

31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF) (4)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF) (5)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF) (6)	(Mio EUR) (7)
AFDELING 01						
KABINET VAN DE MINISTER VAN LANDBOUW EN MIDDEN- STAND						
0 Werking van het Kabinet.						
01 Bezoldigingen						
Wedde en representatiekosten van de Minister	01 01 1101 86 23 57 91	ngk	7,2	-	7,2	0,178
Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden	01 01 1102 87 24 58 92	ngk	67,5	+ 17,5	85,0	2,107
Bezoldigingen en vergoedingen van de experten en verhoging van de kabinetstoelagen	01 01 1119 07 41 75 12	ngk	9,0	-	9,0	0,223
02 Werkingskosten						
Werkingskosten van het Kabinet	01 02 1219 19 53 87 24	ngk	10,1	-	10,1	0,250
Patrimoniale uitgaven van het Kabinet	01 02 7401 90 27 61 95	ngk	0,5	-	0,5	0,012
Totalen voor het programma 31.01.0 en voor de organisatie-afdeling 31-01		ngk	94,3	+ 17,5	111,8	2,771
AFDELING 40						
SECRETARIAAT-GENERAAL EN BESTUUR DER ALGEMENE DIENSTEN						
0 Bestaansmiddelenprogramma.						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend statutair personeel	40 01 1103 74 11 45 79	ngk	251,1	- 32,1	219,0	5,429
- Ander dan statutair personeel	40 01 1104 75 12 46 80	ngk	148,8	+ 16,1	164,9	4,088
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten	40 02 1201 84 21 55 89	ngk	1,8	-	1,8	0,045
Totalen voor het programma 31.40.0		ngk	401,7	- 16,0	385,7	9,561
1 Bestaansmiddelen: Algemene steun aan de ver- verschillende functionele besturen.						
10 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten	40 10 1201 59 93 30 64	ngk	273,5	+ 21,7	295,2	7,318

31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>				Programmes
		(Mio BEF)	(Mio EUR)			Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
						DIVISION 01
						CABINET DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DES CLASSES MOYENNES
						0 Fonctionnement du Cabinet.
						01 Rémunérations
7,2	-	7,2	0,178	cnd		Traitement et frais de représentation du Ministre
67,5	+ 17,5	85,0	2,107	cnd		Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet
9,0	-	9,0	0,223	cnd		Rémunérations et indemnités des experts et augmentation des allocations de cabinet
						02 Frais de fonctionnement
10,1	-	10,1	0,250	cnd		Frais de fonctionnement du Cabinet
0,5	-	0,5	0,012	cnd		Dépenses patrimoniales du Cabinet
94,3	+ 17,5	111,8	2,771	cnd		Totaux pour le programme 31.01.0 et pour la division organique 31-01
						DIVISION 40
						SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX
						0 Programme de subsistance.
						01 Dépenses de personnel
251,1	- 32,1	219,0	5,429	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques :
						- Personnel statutaire définitif et stagiaire
148,8	+ 16,1	164,9	4,088	cnd		- Personnel autre que statutaire
						02 Frais de fonctionnement
1,8	-	1,8	0,045	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services
401,7	- 16,0	385,7	9,561	cnd		Totaux pour le programme 31.40.0
						1 Subsistance: Aide générale aux différentes administrations fonctionnelles.
						10 Frais de fonctionnement
273,5	+ 21,7	295,2	7,318	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services

31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA DO	PA PA	B.A. A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
					2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
							(Mio BEF)	(Mio EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Huur van onroerende goederen	40 10 1206 64 01 35 69	ngk	1,9	-	1,9	0,047		
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	40 10 1207 65 02 36 70	ngk	3,4	-	3,4	0,084		
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	40 10 7401 51 85 22 56	ngk	35,2	+ 15,9	51,1	1,267		
11 Onthaal en vorming								
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	40 11 1201 68 05 39 73	ngk	10,5	-	10,5	0,260		
12 Externe informatie en public relations								
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	40 12 1201 77 14 48 82	ngk	11,8	-	11,8	0,293		
Deelneming van het departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen.- Inrichting van demonstraties.- Propaganda en andere activiteiten in verband met objectieven van belang voor de Landbouw.- Aankopen van klein audio-visueel materieel.- Aandeel van het departement in de kosten van coproducties van films	40 12 1241 20 54 88 25	ngk	10,5	-	10,5	0,260		
Vergaderingen van de Ministers van Middenstand en Landbouw in het kader van de Europese Unie en van andere internationale instanties.	40 12 1250 29 63 97 34	ngk	2,0	-	2,0	0,050		
Bilaterale contacten op het gebied van landbouw-politiek	40 12 1259 38 72 09 43	ngk	2,0	-	2,0	0,050		
Toelagen in het belang van de land- en tuinbouw	40 12 3127 63 97 34 68	ngk	0,1	-	0,1	0,002		
Bijdrage aan de Stichting Public Relations voor Landbouw (AGRINFO). (cf. art. 2.31.7 van de Algemene Uitgavenbegroting).	40 12 3152 88 25 59 93	ngk	4,0	-	4,0	0,099		
13 Stuurplan informatica								
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	40 13 1201 86 23 57 91	ngk	72,5	+ 19,0	91,5	2,268		
Aankoop van bureautica- en informaticamaterieel, inbegrepen de studiekosten en de B.T.W.	40 13 7410 87 24 58 92	gkr	-	-	-	-		
14 Verschillende activiteiten								
Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut	40 14 0301 68 05 39 73	ngk	2,0	-	2,0	0,050		
Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon	40 14 1105 96 33 67 04	ngk	4,6	+ 5,0	9,6	0,238		
Schadevergoedingen aan derden : verantwoordelijkheid van de Staat	40 14 3401 64 01 35 69	ngk	6,7	-	6,7	0,166		
Leningen aan het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting)	40 14 8301 17 51 85 22	ngk	1,6	-	1,6	0,040		
Totale voor het programma 31.40.1		ngk	442,3	+ 61,6	503,9	12,491		
		gkr	-	-	-	-		
		tot	442,3	+ 61,6	503,9	12,491		
Totale voor de organisatie-afdeling 31-40		ngk	844,0	+ 45,6	889,6	22,053		
		gkr	-	-	-	-		
		tot	844,0	+ 45,6	889,6	22,053		

31 MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2000 aangepast - ajusté		Activités Allocations de base			
		(Mio BEF)	(Mio EUR)				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
1,9	-	1,9	0,047	cnd		Loyer des biens immobiliers	
3,4	-	3,4	0,084	cnd		Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
35,2	+ 15,9	51,1	1,267	cnd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	
						11 Accueil et formation	
10,5	-	10,5	0,260	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	
						12 Information externe et relations publiques	
11,8	-	11,8	0,293	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	
10,5	-	10,5	0,260	cnd		Participation du département à des foires, concours et expositions.- Organisation de démonstrations.- Activités de propagande et autres en faveur d'objectifs d'intérêt agricole.- Achats de petit matériel audiovisuel.- Participation du département dans les frais de coproduction de films	
2,0	-	2,0	0,050	cnd		Réunions des Ministres des Classes moyennes et de l'Agriculture dans le cadre de l'Union Européenne et d'autres instances internationales	
2,0	-	2,0	0,050	cnd		Relations bilatérales en matière de politique agricole	
0,1	-	0,1	0,002	cnd		Subventions dans l'intérêt de l'agriculture et de l'horticulture	
4,0	-	4,0	0,099	cnd		Cotisation à la Fondation des Relations publiques pour l'Agriculture (AGRINFO). (cf. art. 2.31.7 du Budget général des Dépenses).	
						13 Schéma directeur informatique	
72,5	+ 19,0	91,5	2,268	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	
-	+ 0,6	0,6	0,015	crd	I	Acquisition de matériel bureautique et informatique, y compris les frais d'études et la T.V.A.	
						14 Activités diverses	
2,0	-	2,0	0,050	cnd		Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public	
4,6	+ 5,0	9,6	0,238	cnd		Dépenses diverses de service social	
6,7	-	6,7	0,166	cnd		Indemnités à des tiers : responsabilité de l'Etat	
1,6	-	1,6	0,040	cnd		Prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le Budget des Voies et Moyens)	
442,3	+ 61,6	503,9	12,491	cnd		Totaux pour le programme 31.40.1	
-	+ 0,6	0,6	0,015	crd			
442,3	+ 62,2	504,5	12,506	tot			
844,0	+ 45,6	889,6	22,053	cnd		Totaux pour la division organique 31-40	
-	+ 0,6	0,6	0,015	crd			
844,0	+ 46,2	890,2	22,068	tot			

31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
42 Toelagen Ontwikkeling en voorlichting						
Toelagen in het belang van land- en tuinbouw (cf. art. 2.31.7 van de Algemene Uitgavenbe- groting).	56 42 3127 86 23 57 91	ngk	82,0	-	82,0	2,033
Totalen voor het programma 31.56.4		ngk	92,6	-	92,6	2,295
Totalen voor de organisatie-afdeling 31-56		ngk gkr	1 798,9 774,4	+ 0,3 -	1 799,2 774,4	44,601 19,197
		tot	2 573,3	+ 0,3	2 573,6	63,798
AFDELING 57						
BESTUUR VAN HET SOCIAAL STATUUT DER ZELFSTAN- DIGEN						
0 Bestaansmiddelenprogramma.						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Vast en stagedoend personeel	57 01 1103 48 82 19 53	ngk	139,4	- 3,2	136,2	3,376
- Ander dan statutair personeel	57 01 1104 49 83 20 54	ngk	11,0	- 0,3	10,7	0,265
02 Werkingsmiddelen						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten	57 02 1201 58 92 29 63	ngk	7,6	+ 4,0	11,6	0,288
Totalen voor het programma 31.57.0		ngk	158,0	+ 0,5	158,5	3,929
1 Sociaal statuut der zelfstandigen						
10 Toelage						
Jaarlijkse rijkstoelage voor de verschillende stelsels en sectoren van het sociaal statuut der zelfstandigen	57 10 4201 26 60 94 31	ngk	39 558,3	- 194,2	39 364,1	975,811
Totalen voor het programma 31.57.1		ngk	39 558,3	- 194,2	39 364,1	975,811
3 Ziekte - invaliditeit						
30 Medische onderzoeken R.I.Z.I.V.						
Administratiekosten wegens medische onderzoeken door het R.I.Z.I.V. voor rekening van het Mini- sterie van Middenstand en Landbouw	57 30 1222 40 74 11 45	ngk	1,6	-	1,6	0,040
Totalen voor het programma 31.57.3		ngk	1,6	-	1,6	0,040
Totalen voor de organisatie-afdeling 31-57		ngk	39 717,9	- 193,7	39 524,2	979,780
TOTALEN :		ngk gkr fon tot	46 354,3 775,0 1 659,3 48 788,6	- 62,6 - + 280,0 + 217,4	46 291,7 775,0 1 939,3 49 006,0	1 147,542 19,212 48,074 1 214,827

31 MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2000 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2000 aangepast - <i>ajusté</i>		Activités Allocations de base			
		(Mio BEF)	(Mio EUR)				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
82,0	-	82,0	2,033	cnd		42 Subventions développement et vulgarisation Subventions dans l'intérêt de l'agriculture et de l'horticulture (cf. art. 2.31.7 du Budget général des Dépenses).	
92,6	-	92,6	2,295	cnd		Totaux pour le programme 31.56.4	
1 798,9	+ 0,3	1 799,2	44,601	cnd		Totaux pour la division organique 31-56	
737,6	-	737,6	18,285	crd			
2 536,5	+ 0,3	2 536,8	62,886	tot			
						DIVISION 57	
						ADMINISTRATION DU STATUT SOCIAL DES INDEPENDANTS	
						0 Programme de subsistance.	
						01 Dépenses de personnel	
139,4	- 3,2	136,2	3,376	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques:	
						- Personnel statutaire définitif et stagiaire	
11,0	- 0,3	10,7	0,265	cnd		- Personnel autre que statutaire	
						02 Frais de fonctionnement	
7,6	+ 4,0	11,6	0,288	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	
158,0	+ 0,5	158,5	3,929	cnd		Totaux pour le programme 31.57.0	
						1 Statut social des indépendants	
						10 Subvention	
39 558,3	- 194,2	39 364,1	975,811	cnd		Subvention annuelle de l'Etat pour les différents régimes et secteurs du Statut social des travailleurs indépendants	
39 558,3	- 194,2	39 364,1	975,811	cnd		Totaux pour le programme 31.57.1	
						3 Maladie - invalidité	
						30 Examens médicaux I.N.A.M.I.	
1,6	-	1,6	0,040	cnd		Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués par l'I.N.A.M.I. pour compte du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture	
1,6	-	1,6	0,040	cnd		Totaux pour le programme 31.57.3	
39 717,9	- 193,7	39 524,2	979,780	cnd		Totaux pour la division organique 31-57	
46 354,3	- 62,6	46 291,7	1 147,542	cnd		TOTAUX :	
1 665,1	+ 0,6	1 665,7	41,292	crd			
1 659,3	+ 761,1	2 420,4	60,000	fon			
49 678,7	+ 699,1	50 377,8	1 248,833	tot			

ERRATUM

In het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2000 worden in de bij de wet gevoegde tabel 3 — Terugbetalings- en toewijzingsfondsen — (DOC 50 0602/002, blz. 664-665) voor het fonds 66 38 B in de Nederlandse tekst de woorden « gedeelte van de » en in de Franse tekst de woorden « *d'une part* » weggelaten.

TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN

in miljoenen frank (tussen haakjes : in miljoenen euro)

Art.	Littera	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 2000 --- Solde au 1er janvier 2000	Ontvangsten van het jaar --- Recettes de l'année
3. TOEWIJZINGEN AAN DE SOCIALE ZEKERHEID					
66	37 (12)	B	Aan de sociale zekerheid toegewezen opbrengst van een percentage van de belasting over de toegevoegde waarde (art. 89 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen).	- (-)	152.939,3 (3.791,266)
66	38 (15)	B	Aan de sociale zekerheid toegewezen opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid.	- (-)	7.120,0 (176,500)
66	39 (18)	B	Aan de sociale zekerheid toegewezen gedeelte van de uitzonderlijke verhoging van de belasting op de elektriciteitsproducenten (pro memorie).	- (-)	- (-)
			Totalen van de toewijzingen aan de Sociale Zekerheid	- (-)	160.059,3 (3.967,766)
4. TOEWIJZING AAN HET VAST WERVINGSSECRETARIAAT					
66	40 (21)	C	Toewijzing van de inschrijvingsrechten aan het Vast Wervingssecretariaat, Staatsdienst met afzonderlijk beheer (pro memorie).	- (-)	- (-)
			Algemene totalen	- (-)	1.656.814,0 (41.071,346)

ERRATUM

Dans le projet de loi contenant le premier ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2000, tableau 3 — Fonds de restitution et d'attribution — (DOC 50 0602/002, pp. 664-665), pour le fonds 66 38 B, il y a lieu de supprimer, dans le texte français, les mots « d'une part » et, dans le texte néerlandais, les mots « *gedeelte van de* ».

FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION

en millions de francs (entre parenthèses : en millions d'euros)

Uitgaven van het jaar --- Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 2000 --- Solde au 31 décembre 2000	LIBELLES	Art.	Littera	Mode de dispo- sition
		3. ATTRIBUTIONS A LA SECURITE SOCIALE			
152.939,3 (3.791,266)	- (-)	Affectation à la sécurité sociale d'un pourcentage du produit de la taxe sur la valeur ajoutée (art. 89 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses).	66	37 (12)	B
7.120,0 (176,500)	- (-)	Affectation à la sécurité sociale du produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale.	66	38 (15)	B
- (-)	- (-)	Affectation à la sécurité sociale du produit de la majoration exceptionnelle de la taxe sur les producteurs d'électricité (pour mémoire).	66	39 (18)	B
160.059,3 (3.967,766)	- (-)	Totaux des attributions à la Sécurité sociale			
		4. ATTRIBUTION AU SECRETARIAT PERMANENT AU RECRUTEMENT			
- (-)	- (-)	Attribution des droits d'inscription au Secrétariat permanent de recrutement, Service de l'Etat à gestion séparée (pour mémoire).	66	40 (21)	C
1.656.814,0 (41.071,346)	- (-)	Totaux généraux			

BIJLAGE 1

ADVIES VAN DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE JUSTITIE

UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Guy HOVE**

A. Toelichting door Marc Verwilghen, minister van Justitie

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie, merkt op dat de daling (– 376,4 miljoen Belgische frank) van het krediet van het departement Justitie geen uitzondering is als men dit vergelijkt met vorige jaren. De aangepaste begroting vertoont evenwel een stijging voor de posten snelrecht (250 miljoen Belgische frank) en nieuwe initiatieven (197,4 miljoen Belgische frank). Een belangrijke daling van de begroting heeft betrekking op de kredieten voor de Hoge Raad voor de Justitie, die op uitdrukkelijk verzoek van de Hoge Raad zelf werden overgeheveld naar de dotatie van het Parlement.

De personeelskredieten vallen uiteen in drie domeinen : de strafinrichtingen, de magistratuur en de justitiehuizen.

— *De strafinrichtingen*

De daling van het krediet bij de statutairen (– 386,2 miljoen Belgische frank) is onder meer te wijten aan een vertraging in de uitbreiding van de personeelsformatie, de aanpassing van het meerjarenplan,

ANNEXE 1

AVIS DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE

PAR
M. Guy HOVE

A. Exposé de M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, fait observer que la réduction (– 376,4 millions de francs belges) du crédit alloué au département de la Justice n'a rien d'exceptionnel comparativement aux années précédentes. Le budget ajusté présente toutefois une augmentation pour les postes relatifs à la procédure accélérée (250 millions de francs belges) et à de nouvelles initiatives (197,4 millions de francs belges). Une baisse importante du budget a trait aux crédits destinés au Conseil supérieur de la Justice même, qui ont été transférés à la dotation du Parlement à la demande expresse du Conseil supérieur.

Les crédits de personnel sont ventilés en trois domaines : les établissements pénitentiaires, la magistrature et les maisons de justice.

— *Les établissements pénitentiaires*

La baisse du crédit afférent aux statutaires (– 386,2 millions de francs belges) s'explique notamment par un ralentissement de l'extension du cadre du personnel, l'adaptation du plan pluriannuel et la déci-

**Samenstelling van de commissie voor de Justitie :
Composition de la commission de la Justice :**

A. — Vaste leden / Titulaires

VLD	Hugo Coveliens, Guy Hove, Bart Somers.
CVP	Jo Vandeurzen, Tony Van Parys, Servais Verherstraeten.
Agalev/Ecolo	Vincent Decroly, Fauzaya Talhaoui.
PS	Thierry Giet, Karine Lalieux.
PRL FDF MCC	Jacqueline Herzet, Charles Michel.
Vlaams Blok	Bart Laeremans, Bert Schoofs.
SP	Fred Erdman.
PSC	Joëlle Milquet.
VU&ID	Geert Bourgeois.

B. — Plaatsvervangers / Suppléants

Stef Goris, Fientje Moerman, Kathleen van der Hooft, Geert Versnick.
 Simonne Creyf, Yves Leterme, Trees Pieters, Joke Schauvliege.
 Anne-Mie Descheemaeker, Mirella Minne, Géraldine Pelzer-Salandra.
 Maurice Dehu, Claude Eerdekens, André Frédéric.
 Pierrette Cahay-André, Claude Desmedt, Olivier Maingain.
 Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Filip De Man.
 Erik Derycke, Peter Vanvelthoven.
 Jean-Pierre Grafé, Jean-Jacques Viseur.
 Danny Pieters, Karel Van Hoorebeke.

het heroverwegen van de opening van de gevangenis van Ittre.

Bij de contractuelen is de stijging (+ 248,9 miljoen Belgische frank) te wijten aan de werving van contractuele personeelsleden in het kader van het snelrecht, het behoud van contractuelen gelet op de opgelopen vertraging en de uitvoering van de kaderuitbreiding, de schrapping van de budgettaire weerslag ingeschreven voor een actie op het vlak van de recuperatie van de vakantiedagen.

— *De magistraten*

De vermindering bij de statutairen (– 291,3 miljoen Belgische frank) is het gevolg van onder meer vertragings in de benoemingen en bevorderingen (adviesprocedure); de onmogelijkheid om sommige betrekkingen in te vullen (taalproblematiek, gebrek aan kandidaten); de problemen bij de aanstelling van fiscale ambtenaren bij de parketten; de vertraging bij de bezetting van betrekkingen die voortvloeien uit de kaderuitbreidingen van secretarissen en administratief personeel; de vertraging in de toekenning van het principaalat aan het personeel van griffies en parketten (gekoppeld aan een evaluatie van het personeel die vertraging heeft opgelopen).

— *De justitiehuisen*

De overheveling van kredieten voor het statutair personeel naar de kredieten voor contractueel personeel is te wijten aan het feit dat bij de opening van justitiehuisen er een onvoldoende aantal geslaagde kandidaten beschikbaar waren. Om aan deze toestand te verhelpen wordt contractueel personeel in dienst genomen.

Een ander luik van de verantwoording van de kredieten situeert zich op het vlak van het hoofdbestuur. Twee programma's hebben daar voor problemen gezorgd :

— programma 1 : de kredieten voor de uitgaven met betrekking tot de informatie over het beleid werd met 10 miljoen Belgische frank verhoogd om in de context van de problemen inzake het invullen van kaders van de magistratuur, een informatie- en promotiecampagne op te zetten rond het ambt van magistraat (beslissing van de Ministerraad van 4 februari 2000);

— programma 3 : de verhoging met 6,5 miljoen Belgische frank is bestemd voor drie onderzoekscontracten, namelijk deelname aan het project « *étude internationale de victimisation* » (3,1 miljoen Belgische frank); een voorafgaande studie betreffende het telefoonafluisteren (3 miljoen Belgische frank) en een introductie door het NICC van een Europees project « proactieve opsporing in het kader van de strijd tegen

sion de reconsidérer l'opportunité d'ouvrir la prison d'Ittre.

En ce qui concerne les agents contractuels, l'augmentation (+ 248,9 millions de francs belges) est due au recrutement d'agents contractuels dans le cadre de la procédure accélérée, au maintien en service de contractuels compte tenu du retard enregistré par l'extension de cadre et de l'exécution de celle-ci, à la suppression de l'incidence budgétaire prévue pour une action dans le domaine de la récupération des jours de vacances.

— *Les magistrats*

La diminution concernant les statutaires (– 291,3 millions de francs belges) est la conséquence, entre autres, de retards intervenus dans les nominations et les promotions (procédure d'avis); de l'impossibilité d'attribuer certains emplois (problèmes d'ordre linguistique, manque de candidats); des problèmes qui se sont posés pour la désignation de fonctionnaires fiscaux près les parquets; du retard intervenu pour pourvoir aux emplois créés par l'extension du cadre des secrétaires et du personnel administratif; du retard intervenu dans l'attribution du principalat à certains membres du personnel des greffes et parquets (lié à une évaluation du personnel, qui a, elle-même, pris du retard).

— *Les maisons de justice*

Le transfert des crédits afférents au personnel statutaire aux postes prévus pour le personnel contractuel est dû au fait que, lors de l'ouverture des maisons de justice, le nombre de lauréats était insuffisant. Pour remédier à cette situation, on engage du personnel contractuel.

Un autre volet de la justification des crédits concerne l'administration centrale. Deux programmes y ont posé des problèmes :

— programme 1 : les crédits afférents aux dépenses relatives à l'information concernant la politique arrêtée ont été augmentés de 10 millions de francs belges afin de mettre sur pied une campagne d'information et de promotion sur la fonction de magistrat dans le cadre des difficultés que l'on éprouve à compléter les cadres de la magistrature (décision du Conseil des ministres du 4 février 2000);

— programme 3 : l'augmentation de 6,5 millions de francs belges est destinée à financer trois contrats d'étude, à savoir la participation au projet « *étude internationale de victimisation* » (3,1 millions de francs belges), une étude préalable concernant les écoutes téléphoniques (3 millions de francs belges) et une introduction par l'INCC d'un projet européen intitulé « recherche proactive dans le cadre de la lutte contre le

georganiseerde criminaliteit ». Dit laatste is een project dat reeds onder de vorige regeerperiode werd goedgekeurd maar nooit werd uitgevoerd ingevolge een laattijdig fiat.

Bij de verantwoording van de kredieten komen ook de gewone rechtsmachten (de magistratuur) aan bod. Zo werd voor de justitiehuzen een krediet ingeschreven op een nieuwe basisallocatie om externe vormings- en supervisiepakketten aan te schaffen en om initiatieven te nemen met betrekking tot de *teambuilding*.

Het penitentiair onderzoeks- en klinisch observatiecentrum voor seksuele delinquenten (POKOC) werd reeds in 1998 op de begroting ingeschreven. Sedertdien is het programma opgestart met contractuelen en door problemen van huisvesting als wetenschappelijke instelling gevestigd in Berkendael. In 1998 werd beslist 52,5 miljoen Belgische frank en in 1999 een bedrag van 15,5 miljoen Belgische frank, te nemen van het programma POKOC om elders te gebruiken.

Aangezien dit programma ook dit jaar belangrijke vertragingen oploopt, werd beslist om 9,9 miljoen Belgische frank te nemen om facturen van vorige jaren te betalen.

Voor het informatie- en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties werd voorheen de wedelast van de ambtenaar belast met de leiding van het secretariaat van het centrum aangerekend op het krediet van het statutair personeel van het hoofdbestuur.

Op grond van het principe van de programmatiebegroting is het noodzakelijk deze uitgave aan te rekenen op het daarvoor voorziene programma 62.2. In de initiële begroting 2000 waren daartoe echter geen kredieten ingeschreven.

In afwachting van de parlementaire goedkeuring van deze kredietaanpassing in het kader van de algemene uitgavenbegroting 2000, werd voorlopig een negatieve aanrekening op de correcte basisallocatie uitgevoerd, die achteraf zal worden geregulariseerd.

Tot slot merkt de minister van Justitie op dat de werkingskosten van het huidige kabinet 65,3 miljoen Belgische frank bedragen terwijl de werkingskosten van het vorige kabinet 79,4 miljoen Belgische frank bedroegen.

B. Vragen en bemerkingen van de commissieleden

De heer Tony Van Parys (CVP) stelt vast dat de middelen voor het departement Justitie met 376,4 miljoen Belgische frank zijn gedaald. Dit cijfer valt moeilijk te rijmen met het engagement dat eertijds door de minister van Justitie werd gedaan voor bijkomende middelen voor het nieuwe snelrecht en voor de wijzi-

crime organisé ». Ce projet a déjà été approuvé sous la précédente législature, mais n'a jamais été mis en œuvre pour cause d'autorisation tardive.

La justification des crédits concerne également les juridictions ordinaires (la magistrature). C'est ainsi qu'en ce qui concerne les maisons de justice, un nouveau crédit a été inscrit sous une nouvelle allocation de base en vue d'acquérir des programmes de formation et de supervision et de prendre des initiatives concernant la constitution d'équipes.

Le centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique pour délinquants sexuels (CPROC) a été inscrit au budget dès 1998. Depuis, on a lancé le programme en faisant appel à des contractuels et on l'a installé, en raison de problèmes de logement, à Berkendael en tant qu'établissement scientifique. Il a été décidé, en 1998, de prélever un montant de 52,5 millions de francs belges et, en 1999, un montant de 15,5 millions de francs belges du programme CPROC pour les utiliser à d'autres fins.

Étant donné que ce programme prend, cette année également, un retard important, il a été décidé de prélever un montant de 9,9 millions de francs belges pour payer des factures des années antérieures.

En ce qui concerne le centre d'information et d'avis en matière d'organisations sectaires nuisibles, le traitement du fonctionnaire chargé de la direction du secrétariat de ce centre était imputé, auparavant, au crédit afférent au personnel statutaire de l'administration centrale.

Eu égard au principe du budget-programme, il est nécessaire d'imputer cette dépense au programme 62.2 prévu à cet effet. Le budget initial pour 2000 ne prévoyait toutefois pas de crédits pour ce poste.

En attendant que le Parlement vote cette adaptation de crédit dans le cadre de l'ajustement du budget général des dépenses 2000, on a procédé à une imputation négative sur l'allocation de base correcte, qui sera régularisée ultérieurement.

Le ministre fait observer, en guise de conclusion, que les frais de fonctionnement du cabinet actuel s'élèvent à 65,3 millions de francs belges, alors que ceux du cabinet précédent s'élevaient à 79,4 millions de francs belges.

B. Questions et observations des membres de la commission

M. Tony Van Parys (CVP) constate que les crédits prévus pour le département de la Justice ont diminué de 376,4 millions de francs belges, ce qui peut difficilement se comprendre, compte tenu de l'engagement que le ministre de la Justice avait pris à l'époque d'affecter des moyens supplémentaires à la nouvelle pro-

ging van de procedure inzake naturalisatie. Er werden hiervoor dus geen bijkomende middelen, werkings- en investeringsmiddelen voorzien. Anderzijds moet men wel vaststellen dat na de begrotingscontrole bepaalde departementen zoals het departement Buitenlandse Zaken wel meer middelen hebben bekomen. Justitie is blijkbaar geen prioriteit.

Voor het snelrecht moeten de middelen dus gehaald worden uit de eigen begroting van justitie. Deze investering haalt men uit de verminderde personeelskosten wegens het gebrek aan kandidaten voor bepaalde functies.

De Hoge Raad voor de Justitie welke normaal op 2 april 2000 van start zou gaan, is nog niet operationeel. De personeelsformatie van de Hoge Raad werd zelfs nog niet goedgekeurd door de Ministerraad.

De nieuwe indeling van de interpolitiezones, wat een zware hypotheek voor de goede werking van de lokale politiedienstenbelasting inhoudt, zal pas volgend jaar van start gaan.

De herindeling van de gerechtelijke kantons werd met één jaar uitgesteld.

De militaire gerechten zijn nog niet afgeschaft.

Een hervorming van het openbaar ministerie, noodzakelijk om een carrière bij het parket aantrekkelijk te maken, is noodzakelijk doch er zijn geen initiatieven genomen.

In de begroting zijn ook geen sporen te vinden van de 36 bijkomende justitieassistenten die zouden worden aangeworven.

De werkingsmiddelen voor het penitentiair onderzoeks- en klinisch observatiecentrum (POKOC) dat zich bezighoudt met de observatie en onderzoek van seksuele delinquenten werden aanzienlijk verminderd. Dit is niet in overeenstemming met de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie Dutroux.

Opvallend is ook de verschuiving van de kredieten voor het statutair personeel naar het contractueel personeel terwijl uit de beleidsnota van de minister blijkt dat hij dit wou tegengaan. Er wordt eigenlijk minder geïnvesteerd in personeel.

De opmerkingen van het Rekenhof bij het ontwerp van aangepaste staatsbegroting zijn dan ook terecht.

De spreker had graag geweten aan wie de drie geciteerde onderzoeksopdrachten werden toegekend.

Het is ook een goede zaak dat de toelage aan de Moslimexecutieve werd verhoogd.

De School voor Criminologie en Criminalistiek heeft een bijkomend krediet gekregen voor de nakende ver-

cédure accélérée et à la modification de la procédure en matière de naturalisations. Des moyens supplémentaires, moyens de fonctionnement et d'investissements, n'ont donc pas été prévus à cet effet. Force est pourtant de constater que certains départements, comme le département des Affaires étrangères, ont, quant à eux, obtenus des moyens supplémentaires au terme du contrôle budgétaire. La justice ne constitue apparemment pas une priorité.

En ce qui concerne la procédure accélérée, les moyens doivent donc être puisés dans le budget de la justice. Cet investissement peut être réalisé grâce à la diminution des frais de personnel résultant de l'absence de candidats pour certaines fonctions.

Le Conseil supérieur de la Justice, qui aurait normalement dû entamer ses activités le 2 avril 2000, n'est toujours pas opérationnel. Le Conseil des ministres n'a même pas encore approuvé le cadre du personnel du Conseil supérieur.

La nouvelle répartition des zones interpolices, qui risque d'hypothéquer lourdement le bon fonctionnement des services de police locaux, ne sera mise en œuvre que l'année prochaine.

La nouvelle répartition des cantons judiciaires a été reportée d'un an.

Les juridictions militaires n'ont pas encore été supprimées.

Il y aurait lieu de réformer le ministère public, afin de rendre les carrières au parquet attrayantes, mais aucune initiative n'est prise en la matière.

Le budget ne contient pas non plus la moindre trace des 36 assistants de justice supplémentaires qui seraient recrutés.

Les moyens de fonctionnement du centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique (CPROC), qui s'occupe de l'observation des délinquants sexuels et de la recherche en la matière, ont été sensiblement réduits. Cette évolution n'est pas conforme aux recommandations de la commission d'enquête parlementaire Dutroux.

Un autre élément qui ne manque pas d'étonner est le glissement de crédits destinés au personnel statutaire en faveur du personnel contractuel, car la note de politique du ministre précise que ce dernier entend combattre ce phénomène. On investit en fait moins dans le personnel.

Les observations de la Cour des comptes relatives au projet d'ajustement du budget de l'État sont dès lors justifiées.

L'intervenant désirerait savoir à qui les trois missions d'enquête mentionnées ont été confiées.

C'est une bonne chose que la subvention accordée à l'exécutif des musulmans ait été augmentée.

Un crédit supplémentaire a été accordé à l'École de Criminologie et de Criminalistique en vue de son démé-

huis naar een nieuwe locatie. Is deze nieuwe locatie al gekend ?

Zowel de Centrale Dienst voor de Bestrijding van de Corruptie als de Centrale Dienst Georganiseerde Economische en Financiële Delinquentie krijgen minder personeelskredieten. Dit zal de strijd tegen de corruptie niet ten goede komen.

De vermindering van de personeelsuitgaven voor het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie zal voor de beoogde uitbouw van een wetenschappelijke politie nefaste gevolgen hebben.

Het ontwerp van aangepaste staatsbegroting voorziet kredieten voor audits bij de rechterlijke orde. De vraag stelt zich wat de relatie zal zijn tussen deze audits en de audit-opdrachten van de Hoge Raad voor de Justitie. Kan de minister hier enige verduidelijking geven. Uit het ontwerp blijkt dat twee begrotingsposten niet worden verhoogd. Het budget van de lonen voor gedetineerden wordt immers verminderd terwijl het juist met dit loon is (nu 25 Belgische frank per uur) dat hun slachtoffers vergoed worden. Met de noden voor de gerechtelijke politie heeft men in het aangepaste budget ook geen rekening gehouden. Het is belangrijk dat de gerechtelijke politie een plaats krijgt binnen de nieuwe politiestructuur. De huidige inschakelingsakkoorden zijn echter dermate dat de hogere leden van de gerechtelijke politie binnen de nieuwe structuur geen leidinggevende functies kunnen bekleden terwijl leden van de rijkswacht dit wel kunnen doen. De gerechtelijke politie wordt aldus uitgeschakeld.

Ten slotte is er de vraag naar de expertisecontracten : werden er expertisecontracten afgesloten en zo ja welke en voor welke bedragen.

De heer Tony Van Parys (CVP) komt tot de conclusie dat de minister weliswaar verkondigt dat het de eerste keer is dat er een dialoog is met de verschillende instanties, dat er een pact is met alle actoren van de justitie terwijl het juist de verdienste van de vorige regering was om deze dialoog te initiëren.

De minister van Justitie beweert dat dit aangepast begrotingsdocument het begin is van een nieuw elan voor het departement Justitie terwijl de investerings-tendens niet werd doorgezet : er zijn geen bijkomende middelen voor het snelrecht voorzien, de fundamentele hervormingen zijn allemaal geblokkeerd en krijgen één jaar na datum nog steeds geen gestalte terwijl het juist deze hervormingen zijn die de aantrekkingskracht moeten verhogen.

*
* *

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) vindt dit een zwakke justitiebegroting. Hij kan zich niet van de indruk ontdoen dat het departement Justitie er op achteruit gaat. Het aangepaste begrotingsontwerp bevat ook geen

nagement, imminent, dans un autre bâtiment. Sait-on déjà quel est le bâtiment qui l'accueillera ?

Tant l'Office central de Répression de la Corruption que l'Office central de la Lutte contre la Délinquance économique et financière organisée voient diminuer leurs crédits afférents au personnel. Cette diminution ne servira pas la lutte contre la corruption.

La diminution des dépenses de personnel de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie nuira au projet de développement d'une police scientifique.

Le projet d'ajustement du budget de l'État prévoit des crédits en vue de la réalisation d'audits auprès de l'ordre judiciaire. Reste à savoir quel sera le lien entre ces audits et les audits dont le Conseil supérieur de la Justice est chargé. Le ministre pourrait-il apporter quelque éclaircissement sur ce point ? Il ressort du projet que deux postes budgétaires ne sont pas majorés. Le budget affecté aux salaires des détenus est en effet réduit, alors que ce salaire (25 francs belges l'heure) sert précisément à indemniser les victimes. L'ajustement du budget ne tient pas compte non plus des besoins de la police judiciaire. Il est important que la police judiciaire se voie attribuer une place au sein de la nouvelle structure des services de police. Conformément aux accords d'intégration actuels, les membres supérieurs de la police judiciaire, à l'inverse des membres de la gendarmerie, ne peuvent occuper de fonctions dirigeantes au sein de la nouvelle structure. La police judiciaire est ainsi mise à l'écart.

Enfin, il y a la question des contrats d'expertise : de tels contrats ont-ils déjà été conclus et, dans l'affirmative, quels sont-ils et sur quels montants portent-ils ?

M. Tony Van Parys (CVP) en conclut que, quand bien même le ministre annonce que c'est la première fois qu'un dialogue se noue avec les différentes instances et qu'un pacte est conclu entre tous les acteurs de la justice, le mérite d'avoir initié ce dialogue revient précisément au précédent gouvernement.

Le ministre de la Justice prétend que cet ajustement budgétaire représente un nouvel élan pour le département de la Justice, alors que les investissements ont été mis en veilleuse : la procédure accélérée ne bénéficie d'aucun crédit supplémentaire, toutes les réformes fondamentales sont bloquées et n'ont, après une année, toujours pas été concrétisées, alors que ce sont précisément ces réformes qui sont censées accroître la force d'attraction.

*
* *

M. Bart Laeremans (Vlaams Blok) estime que le budget ajusté à l'examen pêche par manque d'ambition. Il ne peut se défaire de l'impression que le département de la Justice régresse. Le projet de budget ajusté ne

meerjarenplan. Er zijn, zes maanden na de begroting, geen nieuwe projecten uitgewerkt. De spreker had graag bijkomende uitleg gehad over de toelichting van de minister in dit wetsontwerp : « Het was de gelegenheid om gedurende dit eerste regeringsjaar het federaal veiligheids- en detentieplan voor te bereiden en te bespreken met de diverse actoren. Bovendien is het de eerste keer dat een minister van Justitie in dialoog treedt met de verschillende instanties. » (wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2000, blz. 26).

Bij het gevangenispersoneel is een forse achteruitgang van de personeelskredieten waarneembaar terwijl men juist de indruk had dat de invoering van het snelrecht meer personeel noodzaakte in de gevangenissen.

De conclusie is dan ook dat men van het snelrecht niet veel hoeft te verwachten. De personeelskredieten dalen alhoewel er een nijpend tekort is aan personeel en er eigenlijk bijkomende inspanningen zouden moeten worden gedaan om deze situatie te verhelpen. Voor de parketten ziet de situatie er ook niet goed uit. Er werd reeds lang aangekondigd dat er meer parketjuristen zouden komen maar dit kan men evenwel niet afleiden uit de aangepaste begroting. De politiediensten zijn heden ten dage steeds beter geïnformeerd over criminaliteit en opsporing mede dankzij een goede samenwerking met de staatsveiligheid en de lokale politie. Desalniettemin bekomen zij niet de nodige feedback van het parket. Dit moet dringend worden verholpen.

Op het vlak van de jeugdcriminaliteit zijn er blijkbaar geen veranderingen op til. De stijging van de kredieten met 2 miljoen Belgische frank voor de Islamitische erediensten wordt door de minister van Justitie niet verantwoord. De spreker meent dat in voorkomend geval aan alle erediensten een stijging van kredieten zou moeten worden toegekend.

C. Antwoorden van de minister van Justitie

Algemeen

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie, merkt op dat het principe van de regering voor de begroting dat van toepassing is op alle departementen heel duidelijk was : het eerste jaar werken met een bijna ongewijzigde begroting om nadien op snelheid te komen, de gewenste projecten uit te voeren en de nodige schikkingen te treffen. De budgetstijgingen van bepaalde departementen hebben uitsluitend te maken met een keuze gemaakt bij de regeringsvorming.

comprend pas non plus de plan pluriannuel. Six mois après le vote du budget, aucun nouveau projet n'a été élaboré. L'intervenant aurait aimé obtenir des explications complémentaires au sujet du commentaire du ministre figurant dans le projet de loi à l'examen : « Au cours de cette première année de gouvernement, il a été également possible de préparer le plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire et d'en débattre avec tous les acteurs concernés. De plus, c'est la première fois qu'un ministre de la Justice entame un dialogue avec d'autres instances. » (projet de loi contenant le premier ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2000, p. 26).

Au niveau du personnel des établissements pénitentiaires, on observe un net recul des crédits de personnel, alors qu'on avait précisément l'impression que l'instauration de la procédure accélérée exigerait que l'on augmente le personnel des prisons.

La conclusion qui s'impose dès lors est qu'il ne faut pas fonder de trop grands espoirs sur la procédure accélérée. Les crédits de personnel diminuent, alors que l'on manque cruellement de personnel et qu'il faudrait en fait déployer des efforts supplémentaires pour remédier à cette situation. En ce qui concerne les parquets, la situation n'est pas bonne non plus. Bien que l'on annonce depuis longtemps l'augmentation du nombre de juristes au sein des parquets, le budget ajusté ne permet toutefois pas de constater une telle augmentation. À l'heure actuelle, les services de police sont toujours mieux informés au sujet de la criminalité et des poursuites grâce, entre autres, à une bonne collaboration avec la Sûreté de l'État et la police locale. Ils ne reçoivent toutefois pas le *feedback* nécessaire de la part des parquets. Il faut remédier d'urgence à cette situation.

Dans le domaine de la délinquance juvénile, on ne prévoit manifestement aucun changement. Le ministre ne justifie pas l'augmentation de 2 millions de francs de la subvention allouée au culte islamique. L'intervenant estime que, dans ce cas, il faudrait augmenter les crédits alloués à tous les cultes.

C. Réponses du ministre de la Justice

Généralités

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, fait observer que le principe retenu par le gouvernement pour le budget à l'examen et appliqué à tous les départements est très clair : travailler avec un budget pratiquement inchangé la première année pour atteindre ensuite une vitesse de croisière, exécuter les projets souhaités et prendre les mesures nécessaires. Les augmentations constatées dans le budget de certains départements résultent exclusivement d'un choix opéré lors de la formation du gouvernement.

Justitie is evenwel wel degelijk een prioriteit van de regering. Men kan pas een echt oordeel vormen over de begroting van het departement Justitie op het ogenblik dat de begroting van 2001 wordt besproken. Hij merkt op dat een daling van de algemene uitgavenbegroting van het departement Justitie naar aanleiding van een aangepaste begroting niet uitzonderlijk is. Hij verwijst hiervoor naar de vorige legislatuur. Er is wel degelijk een meerjarenplan maar dit brengt wel het nadeel met zich mee dat men eraan gebonden is, zeker als het principe van een ongewijzigde begroting voor het eerste werkingsjaar geldt. De bestaansmiddelen die worden toegekend aan Justitie zijn gebaseerd op objectieve parameters. De dalende inflatie heeft een belangrijke weerslag op deze technische parameters.

Magistratuur

Het aanwerven van magistraten is niet zo eenvoudig. Men heeft met de introductie van een vlakke loopbaan gepoogd de magistratuur aantrekkelijker te maken. Dit heeft evenwel niet het verhoopte succes gekend. Een nieuw initiatief geconcipeerd in twee wetsontwerpen over de benoemingsvoorwaarden van de magistratuur zowel van de zetel als van het openbaar ministerie is in de maak. De initiatieven met betrekking tot het federaal parket zijn bijna rond. De aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissies worden wel degelijk gevolgd. De Raad van procureurs des Konings heeft een bedrag vrijgemaakt voor een publiciteitscampagne rond de werving van magistraten met de nadruk op jonge kandidaat-magistraten en juristen.

Er is ook overleg met de ministers van Onderwijs over de oprichting van de magistratenschool. Hier is evenwel nog een verschil van visie tussen Nederlandstaligen en Franstaligen.

Hoge Raad voor de Justitie

De personeelsformatie van de Hoge Raad voor de Justitie werd gelukkig nog niet goedgekeurd door de Ministerraad. Men heeft immers moeten vaststellen dat de Hoge Raad zonder enig overleg met het kabinet en de administratie was overgegaan tot het aantrekken van een aantal parketjuristen. Deze mensen werd geen dienst bewezen want als ze later een benoeming willen bekomen in de magistratuur voldoen ze niet aan de vereiste voorwaarden aangezien ze hun carrière als parketjurist niet hebben vervolledigd. Men probeert op het departement Justitie nu de gevolgen van deze ondoordachtige daad te regulariseren.

La Justice constitue toutefois bel et bien une priorité pour le gouvernement. On ne pourra porter un véritable jugement sur le budget du département de la Justice qu'au moment de la discussion du budget de 2001. Il fait observer qu'il n'est pas exceptionnel que le budget général des dépenses du département de la Justice diminue à la suite d'un ajustement budgétaire. Il renvoie à cet égard à la législature précédente. Il existe bien un plan pluriannuel, mais celui-ci présente l'inconvénient de la rigidité, *a fortiori* lorsque le principe qui prévaut pour la première année de fonctionnement est celui d'un budget inchangé. Les crédits octroyés à la Justice sont fondés sur des paramètres objectifs. La diminution de l'inflation a une incidence considérable sur ces paramètres techniques.

Magistrature

Il n'est pas vraiment aisé de recruter des magistrats. L'introduction de la carrière plane visait à augmenter l'attrait de la magistrature, mais la mesure n'a pas connu le succès escompté. Une nouvelle initiative concrétisée par deux projets de loi concernant les conditions de nomination de la magistrature à la fois du siège et du ministère public est en préparation. Les initiatives relatives au parquet fédéral sont quasi prêtes. Les recommandations formulées par les commissions d'enquête parlementaire sont bel et bien suivies. Le Conseil des procureurs du Roi a dégagé un crédit en vue d'une campagne publicitaire portant sur le recrutement de magistrats, ciblée plus particulièrement sur les jeunes candidats magistrats et les juristes.

Une concertation a également lieu avec les ministres de l'Enseignement au sujet de la création d'une école de magistrats. Une divergence de vues subsiste cependant en la matière entre néerlandophones et francophones.

Conseil supérieur de la justice

Il est heureux que le cadre du personnel du Conseil supérieur de la justice n'ait pas encore été approuvé par le Conseil des ministres. Force a en effet été de constater que le Conseil supérieur avait recruté un certain nombre de juristes du parquet, et ce, en l'absence de concertation avec le cabinet et l'administration, ce qui n'est pas dans l'intérêt des juristes. En effet, s'ils souhaitent être nommés ultérieurement dans la magistrature, ils ne répondront pas aux conditions requises étant donné qu'ils n'auront pas achevé leur carrière en qualité de juriste du parquet. Le département de la Justice tente à présent de régulariser les conséquences de cette action irréfléchie.

Snelrecht

Binnen het snelrecht werd voor de uitvoering ervan 250 miljoen Belgische frank vrijgemaakt. Er is evenwel nog geen definitief uitsluitsel over de werkingskosten.

De werving van 36 justitieassistenten is lopende.

POKOC

De werking van het Penitentiair onderzoeks- en klinisch observatiecentrum (POKOC) had al twee jaar geleden, onder de vorige legislatuur, geregeld moeten zijn. Het is een erfenis van het verleden.

Laïcité

De kredieten toegekend aan de Islamitische eredienst lokken verschillende reacties uit. Het was evenwel de afspraak om deze toelage jaarlijks met 10 % te verhogen.

School voor Criminologie en Criminalistiek

De School voor Criminologie en Criminalistiek zal worden gevestigd in de vroegere Europese School te Sint-Gillis Brussel.

Financiële delinquentie

De bewering dat op basis van de begrotingscijfers de strijd tegen de corruptie en de financiële delinquentie zou afnemen, ontkent de spreker ten stelligste. De uitgaven zijn gebaseerd op de werkelijke kosten in functie van de aanwerving van het personeel. Ook hier heeft men het probleem dat er te weinig fiscale specialisten zijn die zich kandidaat stellen voor de vacante betrekkingen. Dit project dateert echter van 1994 en is dus een erfenis van het verleden.

Audits

De minister wijst erop dat de op de begroting vermelde audits waren ingeschreven in het meerjarenplan, dat reeds werd voorgesteld door de vorige regering. Het enige verschil is dat die audits dit jaar als zodanig worden voorgesteld, terwijl die vroeger deel uitmaakten van de algemene werkingskosten. Bovendien is gebleken dat facturen voor audits die de jongste twee jaar zijn uitgevoerd, nog niet waren betaald. De nodige bedragen moesten dus op de begroting worden ingeschreven.

Procédure accélérée

Un montant de 250 millions de francs a été dégagé pour la mise en œuvre de la procédure accélérée. On ignore toutefois toujours à combien s'élèveront au juste les frais de fonctionnement.

Le recrutement de 36 assistants de justice est en cours.

CPROC

Le fonctionnement du Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique (CPROC) aurait déjà dû être réglé il y a deux ans, sous la législature précédente. C'est un héritage du passé.

Laïcité

Les crédits accordés au culte islamique suscitent des réactions diverses. Il avait toutefois été convenu d'augmenter cette subvention de 10% chaque année.

École de criminologie et de criminalistique

L'École de criminologie et de criminalistique sera installée dans l'ancienne école européenne à Saint-Gilles.

Délinquance financière

L'intervenant nie formellement que les crédits budgétaires indiqueraient un relâchement de la lutte contre la corruption et la délinquance financière. Les dépenses sont basées sur les coûts réels en fonction de l'engagement de personnel. On est également confronté en l'occurrence au problème du manque de candidatures de fiscalistes pour les emplois vacants. Ce projet date toutefois de 1994 et est donc un héritage du passé.

Audits

Le ministre fait remarquer que les audits mentionnés au budget étaient inscrits au plan pluriannuel qui avait déjà été présenté par le gouvernement précédent. La seule différence est que ces audits sont cette année présentés en tant que tels, alors qu'ils étaient auparavant inclus dans les frais généraux de fonctionnement. De plus, il est apparu que des factures afférentes à des audits effectués au cours des deux dernières années n'avaient pas encore été payées. Il s'imposait donc d'inscrire les montants nécessaires au budget.

Federaal veiligheidsplan

Het — ten onrechte door de heer Laeremans bekritiseerde — veiligheidsplan heeft ten minste de verdienste dat het bestaat. Nooit voordien is een veiligheidsplan opgesteld dat het resultaat is van overleg op alle bevoegdheidsniveaus : de Staat, de gemeenschappen en de gewesten.

Personeel

De opvallende kredietverminderingen op de begrotingen zullen niet noodzakelijk tot een personeelsvermindering leiden. De wet schrijft bepaalde grenzen voor, zoals voor de aanwerving van contractuele juristen in de parketten. Die grenzen zijn momenteel in talrijke arrondissementen bereikt.

De relatieve daling van statutair personeel ten opzichte van contractueel personeel is een tendens die de minister betreurt. Hij vermeldt dat die tendens al dateert van de vorige regeerperiode.

D. Replieken van de commissieleden

De heer Tony Van Parys (CVP) betreurt dat in tegenstelling tot wat voordien door de regering was aangekondigd, de begroting geen nieuwe impuls voor het departement Justitie betekent. Integendeel, deze begroting consolideert een relatieve vermindering van de ter beschikking gestelde middelen. Zo moest de instelling van de nieuwe procedure van onmiddellijke verschijning gepaard gaan met de aanwerving van nieuwe personeelsleden. De voorgestelde begrotingskredieten zullen de nodige aanwervingen niet mogelijk maken, wat het werkvolume van de andere magistraten alleen maar zal doen toenemen.

Wat de Hoge Raad voor Justitie betreft, is de spreker eveneens ontgoocheld in de voortgangstoestand met betrekking tot de installatie ervan. Uit recent contact tussen de commissie en de functionarissen van de raad blijkt dat deze momenteel niet in staat is de hem toegewezen bevoegdheden uit te voeren, precies door een gebrek aan personeel. Wat in de hervorming van de Justitie een fundamenteel element had moeten zijn, is tot op heden dode letter gebleven.

Volgens de spreker is in de vernieuwing van de parketten geen enkele vooruitgang geboekt. In weerwil van de tijdens het Octopusoverleg tot stand gekomen eensgezindheid dat een van de grootste problemen van de Justitie erin bestaat een carrière in de magistratuur aantrekkelijk te maken, is er niets gedaan voor de verbetering van haar imago en in het bijzonder van dat van het openbaar ministerie. Hij acht het een illusie te hopen dat in die omstandigheden nieuwe kandidaten kunnen worden aangetrokken.

Plan fédéral de sécurité

Quant au plan fédéral de sécurité, injustement critiqué par M. Laeremans, il présente en tout cas le mérite d'exister. Jamais auparavant n'avait été établi un plan de sécurité, résultat d'une concertation entre tous les niveaux de pouvoirs : État, communautés, régions.

Personnel

Les diminutions de crédit remarquées au budgets n'engendreront pas nécessairement une diminution de personnel. La loi fixe certains plafonds, comme pour l'embauche de juristes contractuels au sein des parquets. Ces plafonds sont actuellement atteints dans de nombreux arrondissements.

La diminution relative du personnel statutaire par rapport au personnel contractuel est une tendance que le ministre déplore. Il signale que cette tendance date déjà de la législature précédente.

D. Répliques des membres de la commission

M. Tony Van Parys (CVP) déplore que, contrairement à ce qui avait été annoncé par le gouvernement, le budget ne concrétise pas un nouvel élan pour le département de la Justice. Au contraire, ce budget consacre une diminution relative des moyens mis à sa disposition. Par exemple, l'instauration de la nouvelle procédure de comparution immédiate devait s'accompagner du recrutement de personnel supplémentaire. Les crédits budgétaires proposés ne permettront pas le recrutement nécessaire, ce qui ne fera qu'accroître la charge de travail des autres magistrats.

Quant au Conseil supérieur de la Justice, l'intervenant se dit également déçu de l'état d'avancement de son installation. D'un contact récent entre la commission et les responsables du conseil, il ressort que celui-ci est actuellement incapable d'exercer les compétences qui lui sont attribuées, notamment par manque de personnel. Ce qui devait être un élément fondamental de la réforme de la Justice est à ce jour resté lettre morte.

Selon l'orateur, aucun progrès n'est accompli dans la rénovation des parquets. Alors qu'une unanimité s'était dégagée lors des négociations « Octopus » pour constater qu'un des plus graves problèmes de la Justice était de rendre attrayante une carrière dans la magistrature, rien n'est fait pour améliorer son image et, en particulier, celle du ministère public. Il estime illusoire d'espérer attirer de nouveaux candidats dans ces conditions.

Tot slot zegt de heer Van Parys dat er een waas hangt rond bepaalde kredieten, zoals die voor de audits, waarvan men niet weet of die zullen worden uitgevoerd door de administratie of door de Hoge Raad voor Justitie, en de vermindering van sommige andere kredieten, zoals die voor de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit. Dat getuigt niet van een nieuwe impuls voor het departement Justitie, integendeel, deze begroting blijkt alle aan de gang zijnde hervormingen weer op losse schroeven te zetten.

Voorzitter Fred Erdman (SP) vergelijkt het totaal van de door de begroting 1999 aan het departement Justitie toegekende kredieten met dat van de begroting 2000. In 1999 beschikte het departement over een begroting van 42 735,1 miljoen Belgische frank. In 2000 bedraagt die begroting 45 903,3 miljoen Belgische frank. Dat komt neer op een verhoging met 8 à 9 %.

De heer Charles Michel (PRL FDF MCC) verwondert zich over de houding van de heer Van Parys. Hij meent dat diens partij zo'n belangrijke invloed op het departement Justitie heeft uitgeoefend en dat gedurende zoveel jaren, dat de huidige toestand van de Justitie daaraan in ruime mate is toe te schrijven. Volgens de spreker zijn de jongste maanden integendeel gekenmerkt door een echte vernieuwing van de Justitie.

De heer Tony Van Parys (CVP) antwoordt de heer Michel dat de begroting van Justitie al sinds tien jaar toeneemt. De laatste aanzienlijke besnoeiingen in de begroting van Justitie zijn verricht door een PRL-minister in de jaren tachtig.

De spreker eist voor zijn partij eveneens het vaderschap op ten aanzien van de in het departement van Justitie aan de gang zijnde hervormingen en verwijt de huidige meerderheid dat ze die niet uitvoert.

E. Stemmingen

De commissie besluit met 8 tegen 4 stemmen een gunstig advies uit te brengen over afdeling 12 (Justitie) van de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2000.

De rapporteur,

Guy HOVE

De voorzitter,

Fred ERDMAN

En conclusion, M. Van Parys déclare que le flou qui entoure certains crédits comme ceux affectés aux audits, dont on ne sait pas s'ils seront effectués par l'administration ou par le Conseil supérieur de la Justice, et la diminution de certains autres, tels que ceux consacrés à la lutte contre la criminalité organisée, ne témoigne pas d'un nouvel élan pour le département de la Justice. Au contraire, ce budget semble remettre en question toutes les réformes en chantier.

M. Fred Erdman (SP), président, compare le total des crédits alloués au département de la Justice par le budget 1999 à celui établi par le budget 2000. En 1999, le département bénéficiait d'un budget de 42 735,1 millions de francs belges. En 2000, son budget est de 45 903,3 millions de francs belges. Cela représente une augmentation comprise entre 8 % et 9 %.

M. Charles Michel (PRL FDF MCC) s'étonne de l'attitude de M. Van Parys. Il estime que le parti de ce dernier a exercé une influence tellement importante sur le département de la Justice et ce, pendant tellement longtemps, que la situation actuelle de la Justice lui est largement imputable. Selon l'orateur, les derniers mois ont été au contraire marqués par un réel renouveau de la Justice.

M. Tony Van Parys (CVP) rétorque à M. Michel que depuis dix ans, le budget de la Justice n'a cessé d'augmenter. Les dernières coupes sombres dans le budget de la Justice ont été opérées par un ministre membre du PRL au cours des années quatre-vingts.

L'intervenant revendique également pour son parti la paternité des réformes en cours au département de la Justice, reprochant à l'actuelle majorité de ne pas les mettre en œuvre.

E. Votes

La commission décide, par 8 voix contre 4, de remettre un avis favorable au sujet de la section 12 (Justice) du premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2000.

Le rapporteur,

Guy HOVE

Le président,

Fred ERDMAN

BIJLAGE 2

PLANBUREAU

ECONOMISCHE VOORUITZICHTEN
OP MIDDELLANGE TERMIJN

2000-2005

TABEL 1

INTERNATIONALE CONTEXT

ANNEXE 2

BUREAU DU PLAN

PERSPECTIVES ÉCONOMIQUES
À MOYEN TERME

2000-2005

TABLEAU 1

ENVIRONNEMENT INTERNATIONAL

	1991 - 1998	1999	2000	2001	2002 - 2005	
Groei van het BBP van de EU (eurozone) .	1,8	2,1	3,2	3,1	3,0	Croissance du PIB de l'UE (zone euro).
Inflatiegraad van de EU (eurozone)	3,2	1,3	1,8	1,8	2,0	Taux d'inflation de l'UE (zone euro).
Langetermijnrentevoeten (gemiddelde euro- zone)	7,9	4,6	5,7	5,8	5,6	Taux d'intérêt de long terme (moyenne zone euro).
Prijs van de ruwe olie (schommelingen)	- 6,3	38,2	33,0	- 8,0	2,6	Prix du pétrole brut (variations).
Groei van de potentiële exportmarkt	6,1	4,3	6,5	6,1	6,0	Croissance du marché potentiel d'exporta- tion.

TABEL 2

BESTEDING VAN HET BINNENLANDS PRODUCT

TABLEAU 2

AFFECTATION DU PRODUIT INTÉRIEUR

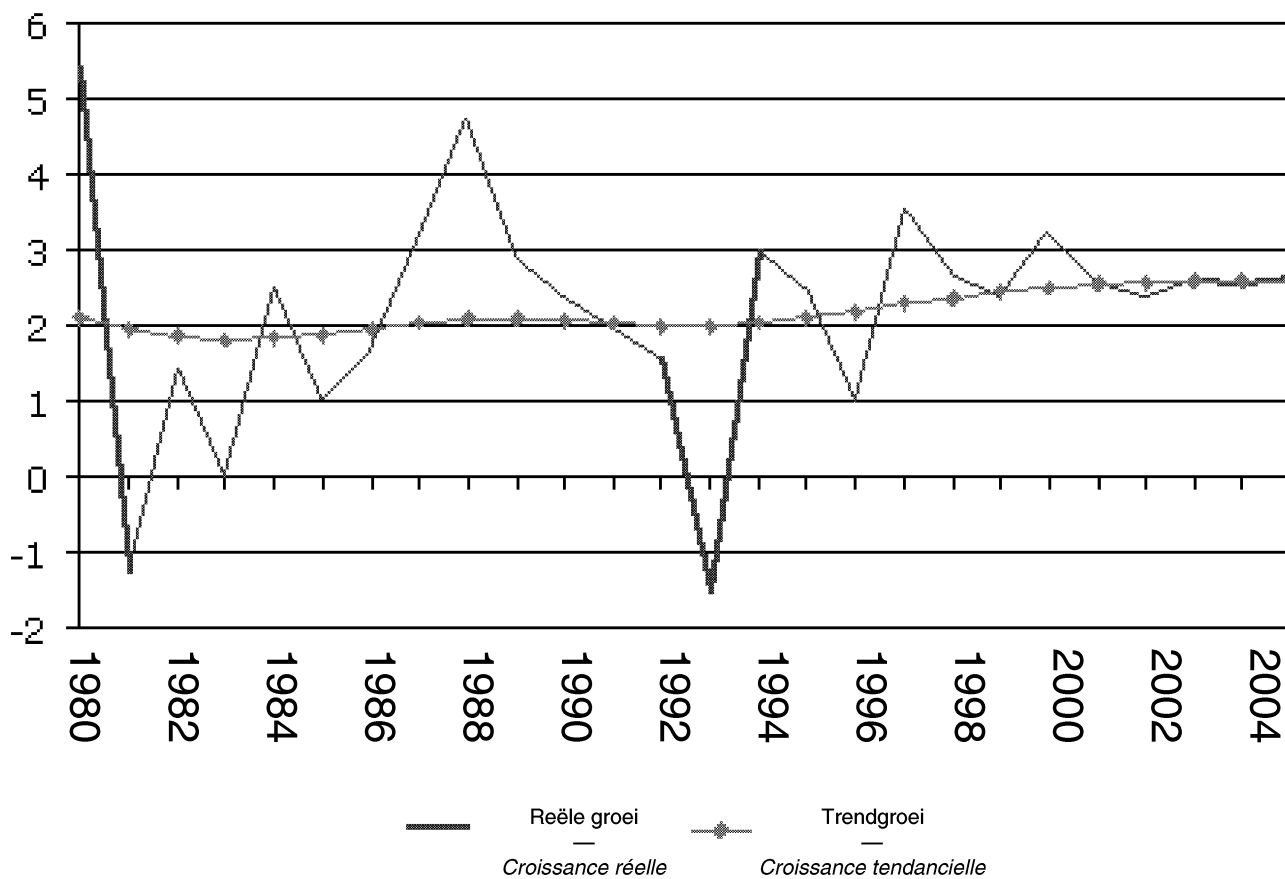
	1995 - 1998	1999	2000	2001 - 2005	
BBP-groei	2,4	2,3	3,2	2,5	Croissance PIB.
Particuliere consumptie	1,8	2,0	2,1	2,1	Consommation des particuliers.
Investerings	4,2	6,4	5,1	3,3	Investissements.
Ondernemingen	5,4	7,8	5,7	3,9	Entreprises.
Woningbouw	2,9	0,2	2,0	1,5	Construction de logements.
Overheid	- 2,0	8,8	7,0	1,8	Pouvoirs publics.
Binnenlandse vraag	2,4	1,8	2,9	2,3	Demande intérieure.
Uitvoer	4,5	2,9	6,7	5,6	Exportations.
Invoer	4,5	2,2	6,4	5,5	Importations.

GRAFIEK 1

REËLE GROEI VAN HET BBP
EN TRENDGROEI

GRAPHIQUE 1

CROISSANCE RÉELLE DU PIB ET
CROISSANCE TENDANCIELLE

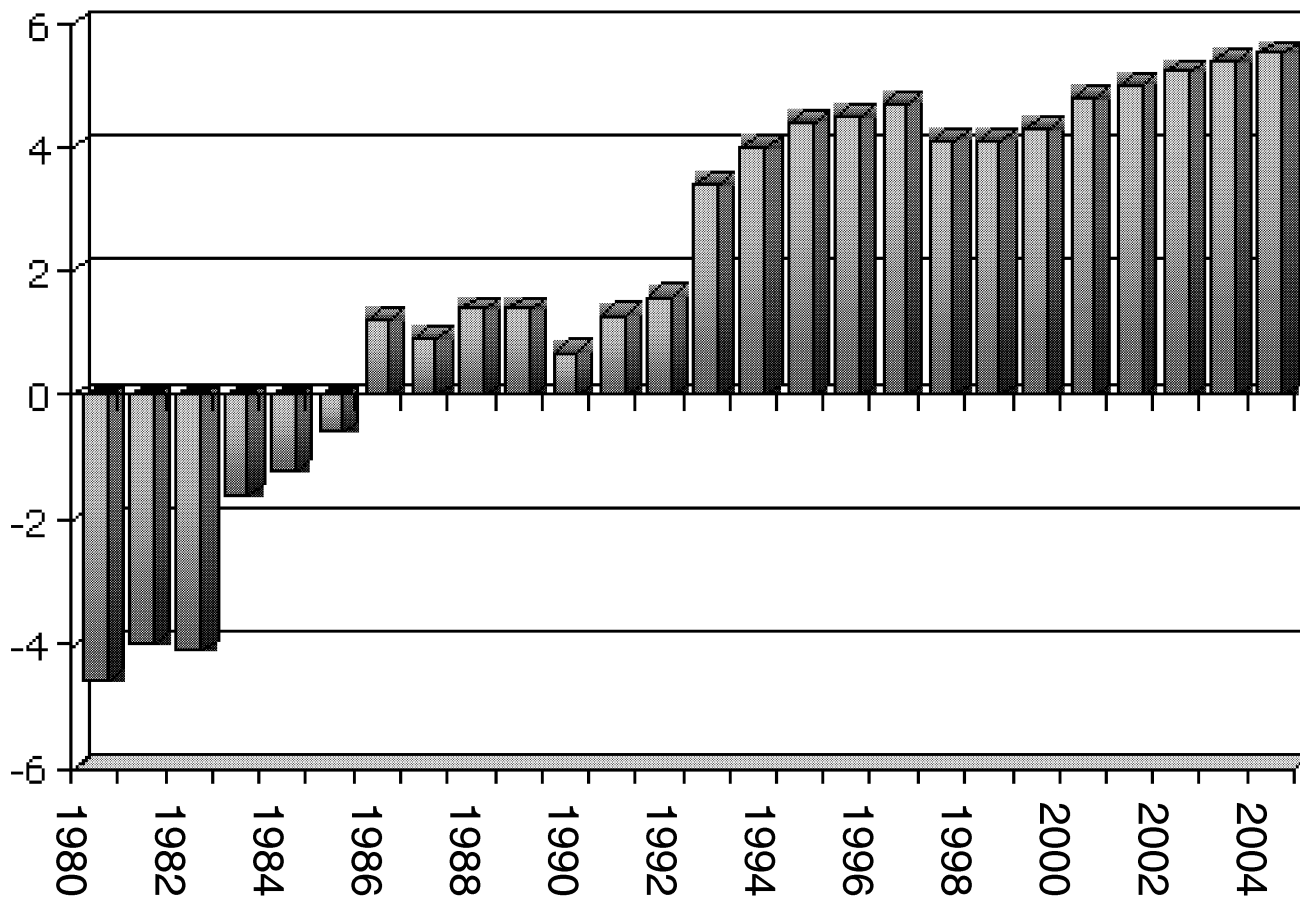


GRAFIEK 2

LOPENDE REKENING VAN DE BELASTINGBALANS
IN % VAN HET BBP

GRAPHIQUE 2

OPÉRATIONS COURANTES DE LA BALANCE DES PAIEMENTS
EN % DU PIB

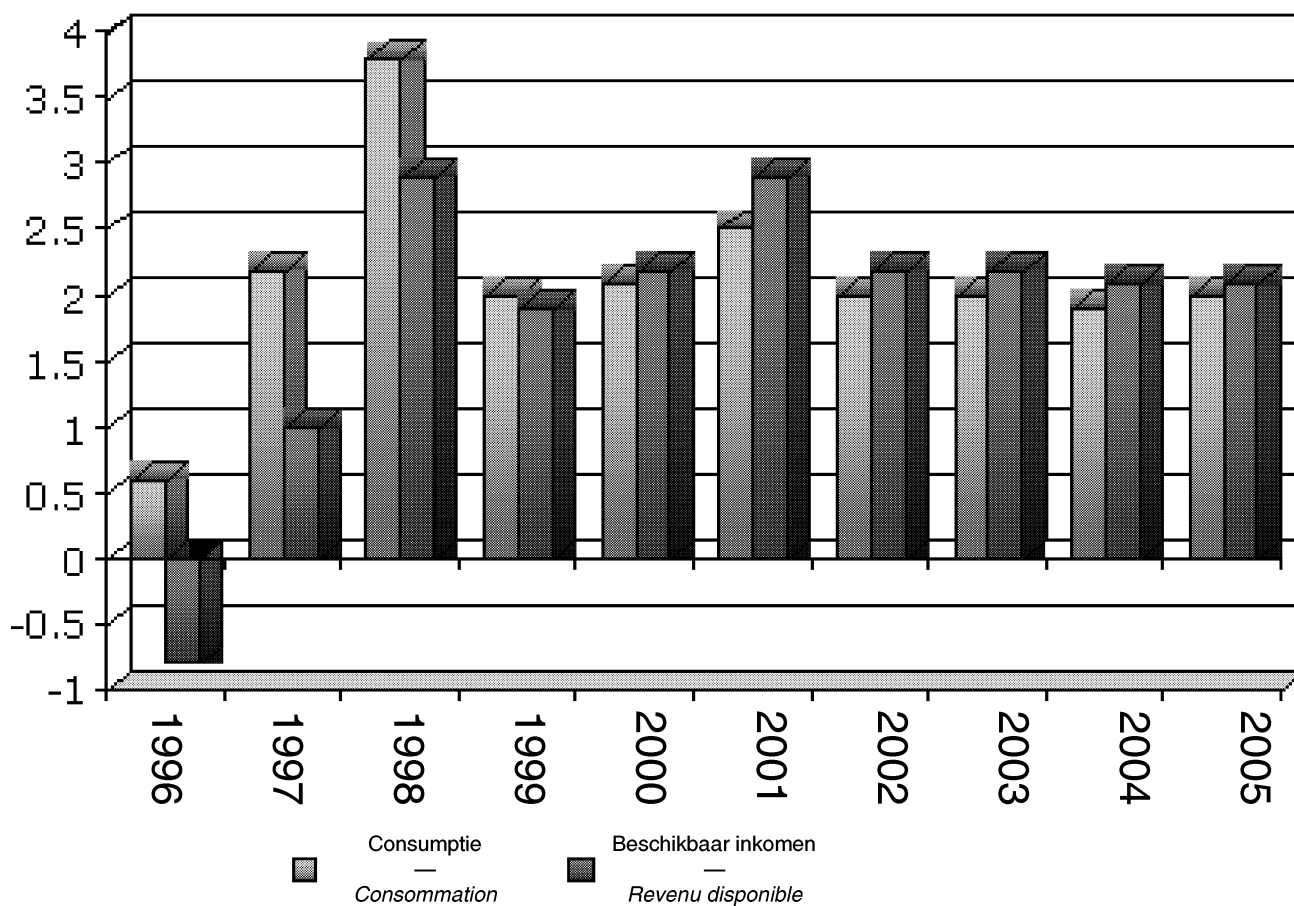


GRAFIEK 3

EVOLUTIE VAN DE CONSUMPTIE EN HET BESCHIKBAAR
INKOMEN VAN DE PARTICULIEREN, 1990-2005
IN VOLUME

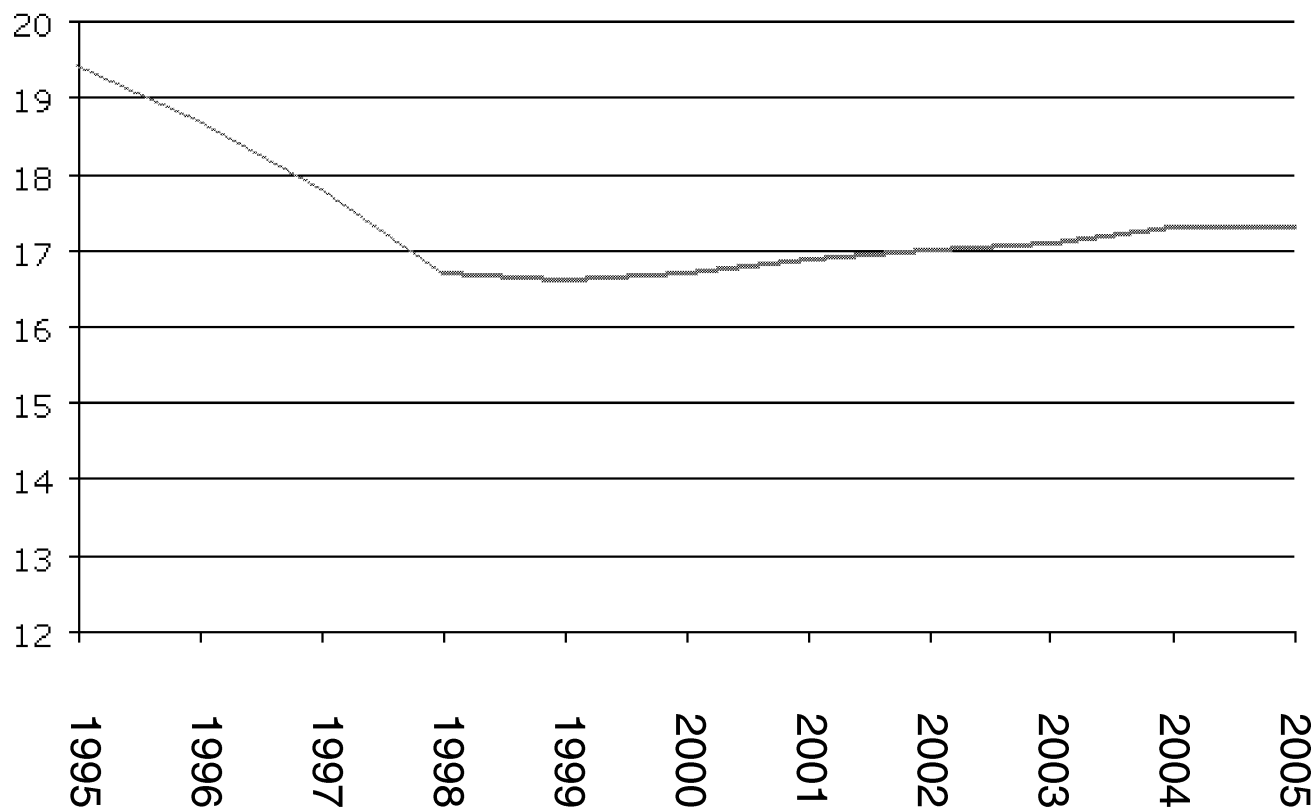
GRAPHIQUE 3

ÉVOLUTION DE LA CONSOMMATION ET DU REVENU
DISPONIBLE DES PARTICULIERS, 1990-2005
EN VOLUME



GRAFIEK 4
SPAARQUOTE VAN DE PARTICULIEREN

GRAPHIQUE 4
TAUX D'ÉPARGNE DES PARTICULIERS

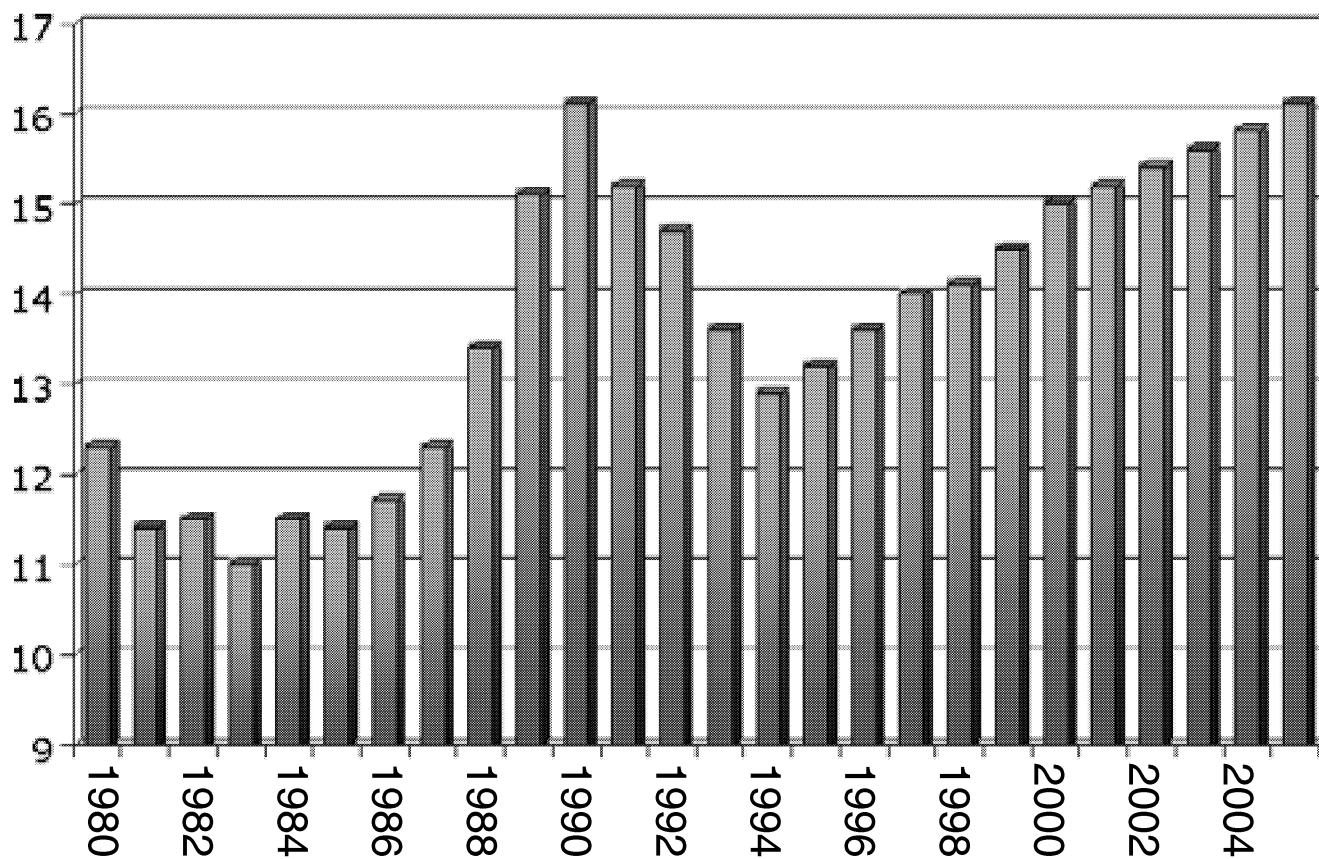


GRAFIEK 5

BEDRIJFSINVESTERINGEN IN % VAN HET BBP

GRAPHIQUE 5

INVESTISSEMENTS DES ENTREPRISES EN % DU PIB

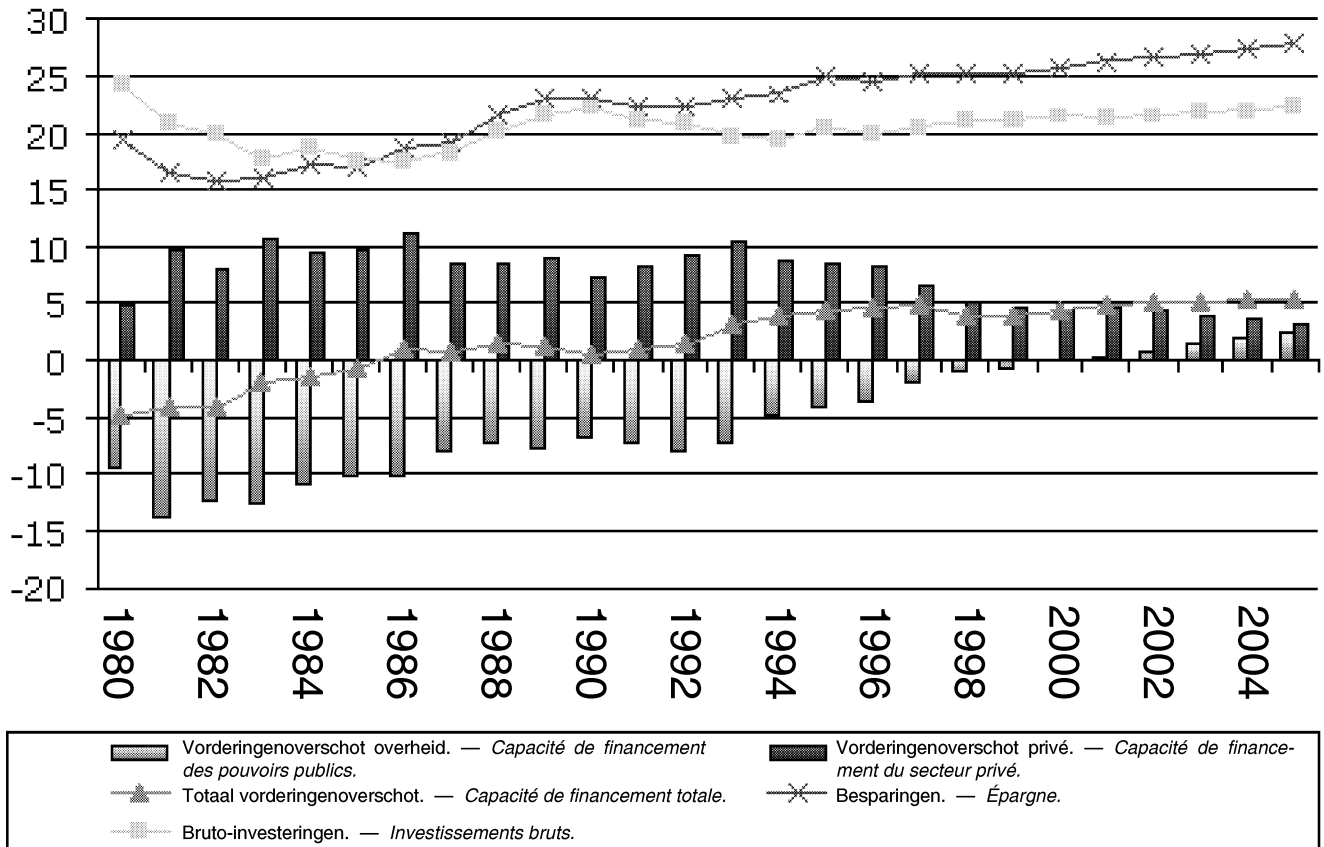


GRAFIEK 6

BINNENLANDSE BESPARINGEN EN BRUTO-INVESTERINGEN
IN % VAN HET BBP

GRAPHIQUE 6

ÉPARGNE INTÉRIEURE ET INVESTISSEMENTS BRUTS
EN % DU PIB

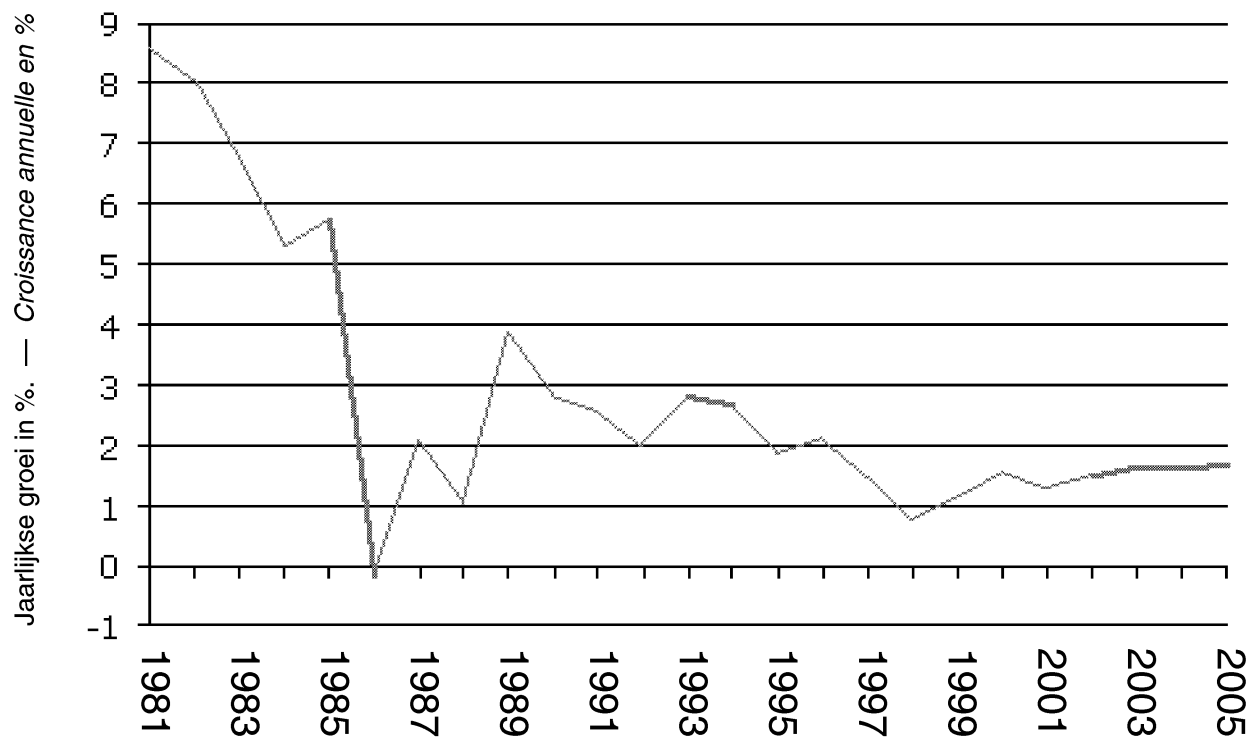


GRAFIEK 7

DEFLATOR VAN DE PRIVÉ-CONSUMPTIE

GRAPHIQUE 7

DÉFLATEUR DE LA CONSOMMATION PRIVÉE



TABEL 3

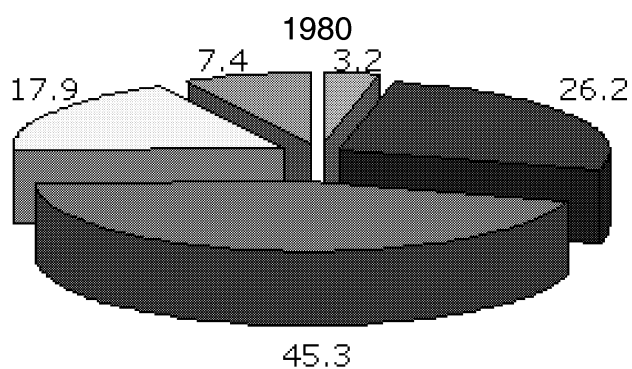
EVOLUTIE VAN DE WERKGELEGENHEID IN DUIZENDTALLEN

TABLEAU 3

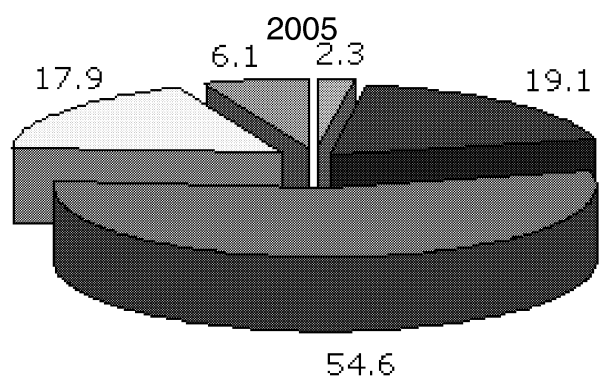
ÉVOLUTION DE L'EMPLOI EN MILLIERS

	1995 - 1998	1999	2000	2001 - 2005	
Landbouw	- 11	- 11	- 7	- 6	Agriculture.
Industrie	- 6	- 94	- 27	- 9	Industrie.
Commerciële diensten	206	65	111	229	Services marchands.
Niet-commerciële diensten	4	- 12	54	8	Services non marchands.
Binnenlandse werkgelegenheid	203	- 52	131	221	Emploi intérieur.
Profitsector	199	- 40	77	213	Secteur marchand

GRAFIEK 8
TOTALE WERKGELEGENHEID IN %



GRAPHIQUE 8
EMPLOI TOTAL EN %



 Landbouw. — Agriculture.

 Industrie. — Industrie.

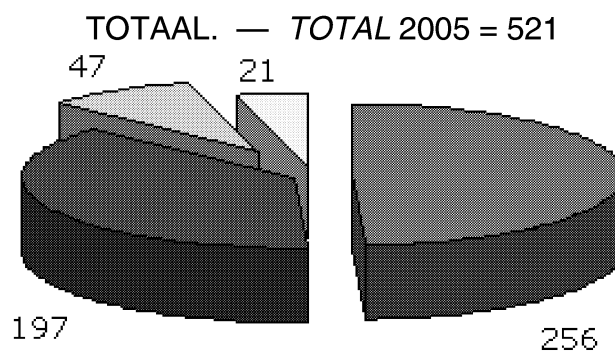
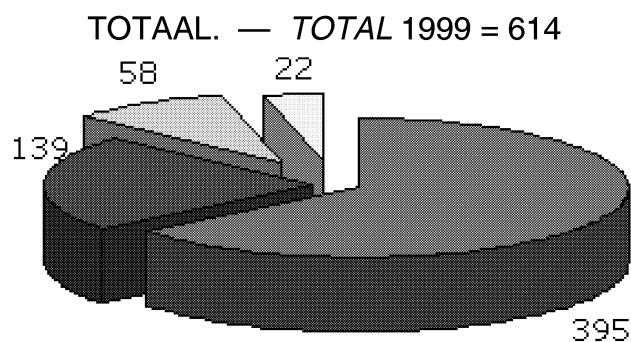
 Privé-diensten. — Services privés.

 Overheidsadministraties. — Administrations publiques.

 Bouwsector. — Construction.

GRAFIEK 9
WERKLOOSHEID IN DUIZENDTALLEN

GRAPHIQUE 9
CHÔMAGE EN MILLIERS



-  Werkzoekende uitkeringsgerechtigde werklozen. — *Chômeurs indemnisés demandeurs d'emploi.*
-  Niet-werkzoekende uitkeringsgerechtigde werklozen. — *Chômeurs indemnisés non demandeurs d'emploi.*
-  Andere verplicht ingeschrevenen. — *Autres inscrits obligatoires.*
-  Vrijwillig ingeschrevenen. — *Inscrits librement.*

TABEL 4

NETTO-FINANCIERINGS-CAPACITEIT OF -BEHOEFTE
VAN ALLE OVERHEIDSADMINISTRATIES
IN PROCENT VAN HET BBP

TABLEAU 4

CAPACITÉ OU BESOIN NET DE FINANCEMENT
DE L'ENSEMBLE DES ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
EN POURCENT DU PIB

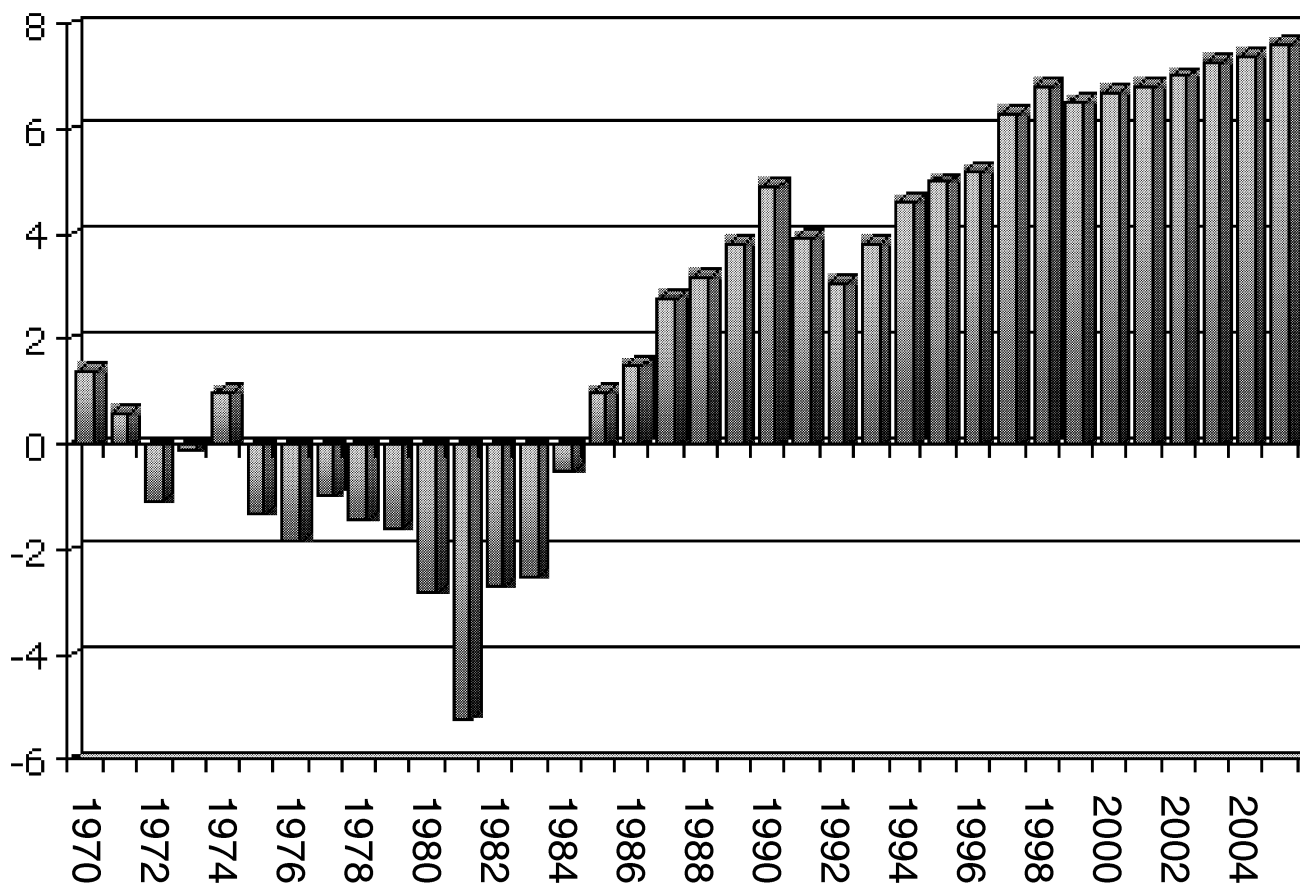
	1990	1992	1999	2000	2005	
NFC (totaal)	- 6,8	- 7,9	- 0,7	- 0,1	2,4	CNF (total).
A. Interestlasten	11,6	10,9	7,1	6,8	5,1	A. Charges d'intérêt.
B. Primair saldo	4,8	3,0	6,4	6,6	7,5	B. Solde primaire.
1. Geconsolideerde ontvangsten	42,5	42,2	45,6	45,2	44,7	1. Recettes consolidées.
2. Primaire uitgaven	37,7	39,3	39,3	38,6	37,2	2. Dépenses primaires.
Structurele NFC	—	—	- 0,5	- 0,4	2,2	CNF structurel.

GRAFIEK 10

PRIMAIR OVERSCHOT OF TEKORT IN % VAN HET BBP

GRAPHIQUE 10

SURPLUS OU DÉFICIT PRIMAIRE EN % DU PIB

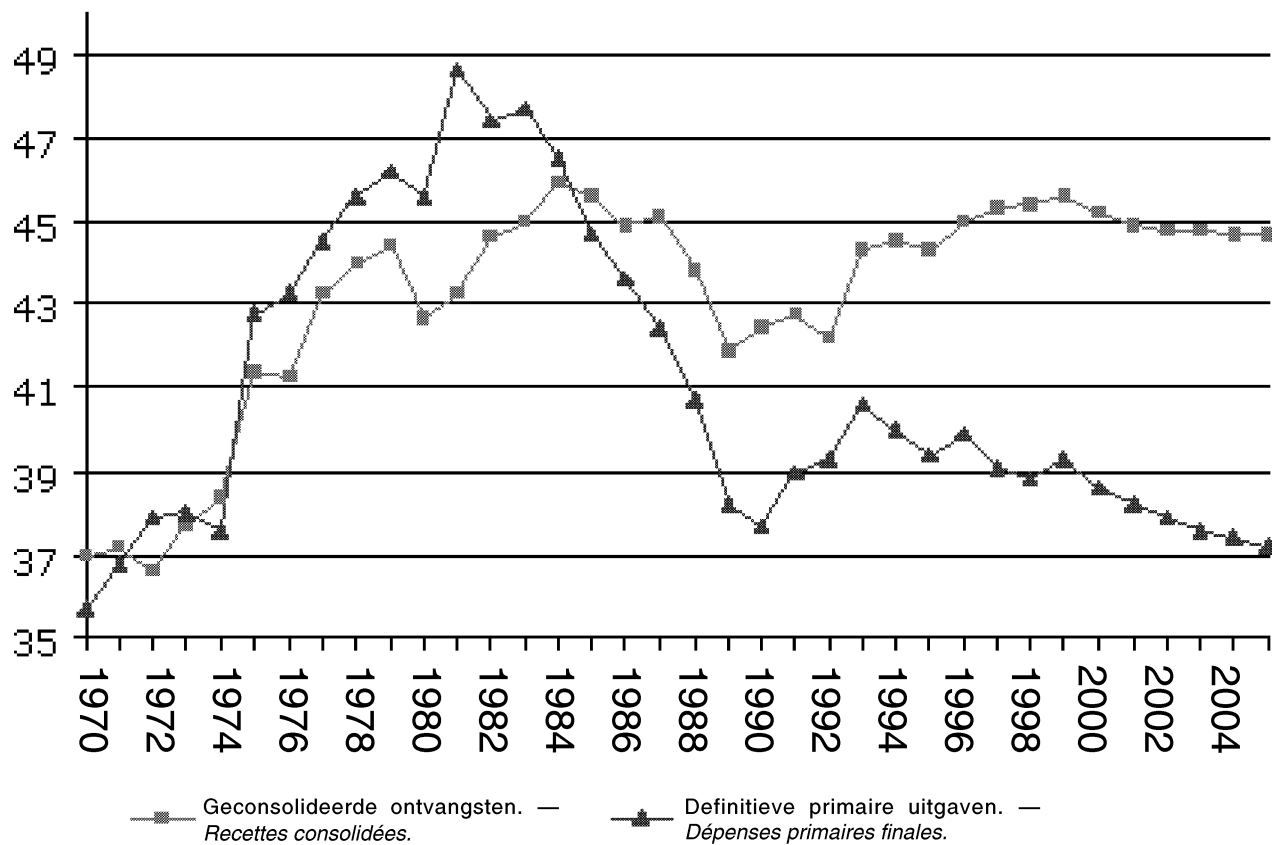


GRAFIEK 11

TOTALE ONTVANGSTEN EN PRIMAIRE UITGAVEN
VAN DE OVERHEIDSADMINISTRATIES IN % VAN HET BBP

GRAPHIQUE 11

RECETTES TOTALES ET DÉPENSES PRIMAIRES DES
ADMINISTRATIONS PUBLIQUES EN % DU PIB



TABEL 5

NETTO-FINANCIERINGS-CAPACITEIT OF -BEHOEFTE
PER BEVOEGDHEIDSNIVEAU IN PROCENT VAN HET BBP

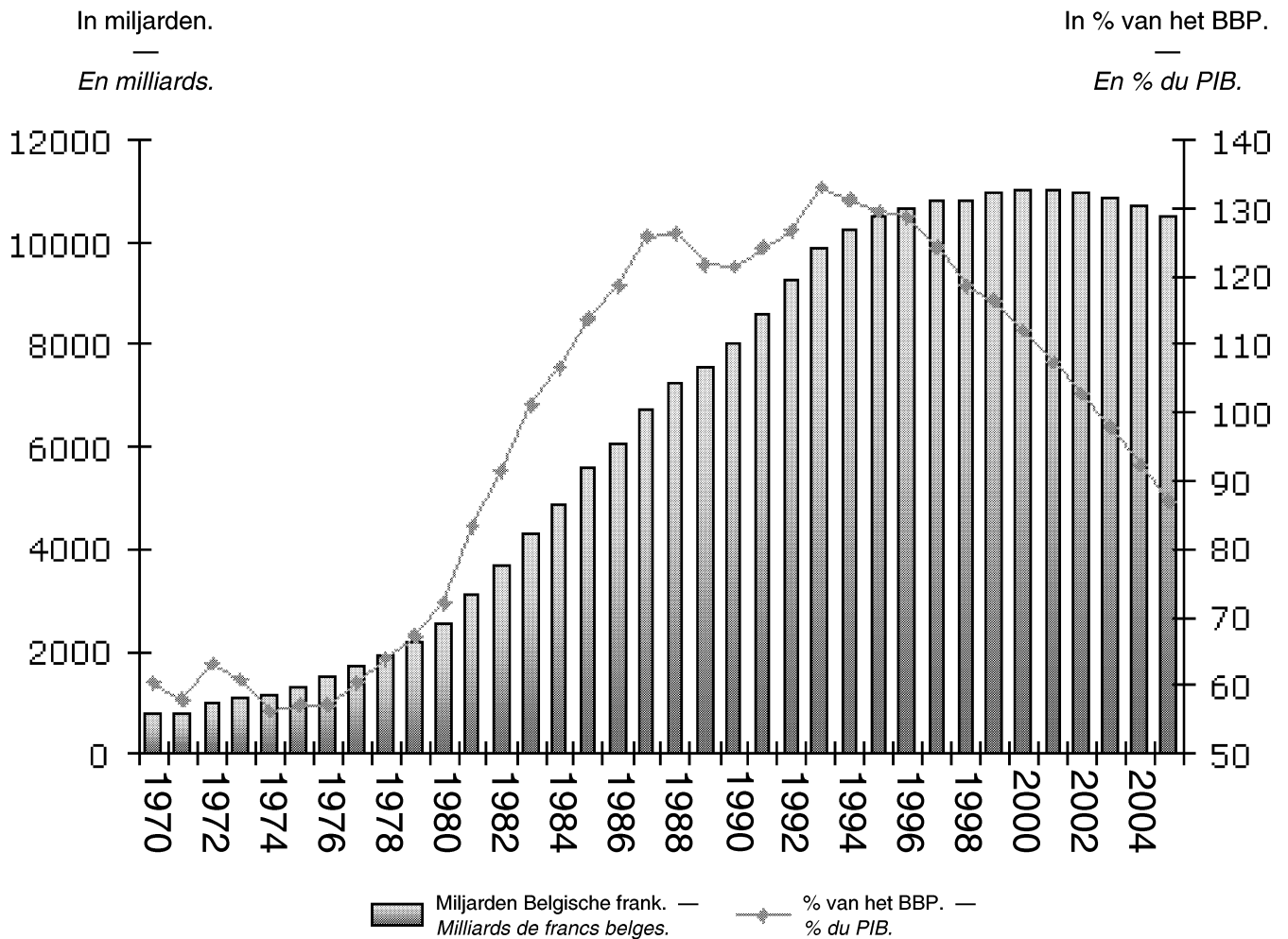
TABLEAU 5

CAPACITÉ OU BESOIN NET DE FINANCEMENT PAR NIVEAU DE
POUVOIR EN POURCENT DU PIB

	1998	1999	2000	2005	
NFC (totaal)	- 1,0	- 0,7	- 0,1	2,4	CNF (total).
Federale overheid	- 1,8	- 1,6	- 0,7	2,0	Pouvoir fédéral.
Sociale zekerheid	0,4	0,4	0,3	0,6	Sécurité sociale.
Gemeenschappen en gewesten	0,2	0,5	0,3	0,2	Communautés et régions.
Plaatselijke overheden	0,2	0,0	0,0	- 0,3	Pouvoirs locaux.

GRAFIEK 12
TOTALE OVERHEIDSSCHULD

GRAPHIQUE 12
DETTE PUBLIQUE TOTALE



TABEL 6

**TWEE SCENARIO'S VOOR DE DALING VAN DE
VERPLICHTE VOORHEFFINGEN**

**VOLLEDIGE AFSCHAFFING VAN DE
AANVULLENDE CRISISBIJDRAGE DOOR DE
GEZINNEN**

**BIJKOMENDE VERLAGING VAN DE BIJDAGEN
VOOR SOCIALE ZEKERHEID**

GRAFIEK 13

UITSTOOT VAN KOOLSTOFDIOXIDE TUSSEN
1970 EN 2004

TABLEAU 6

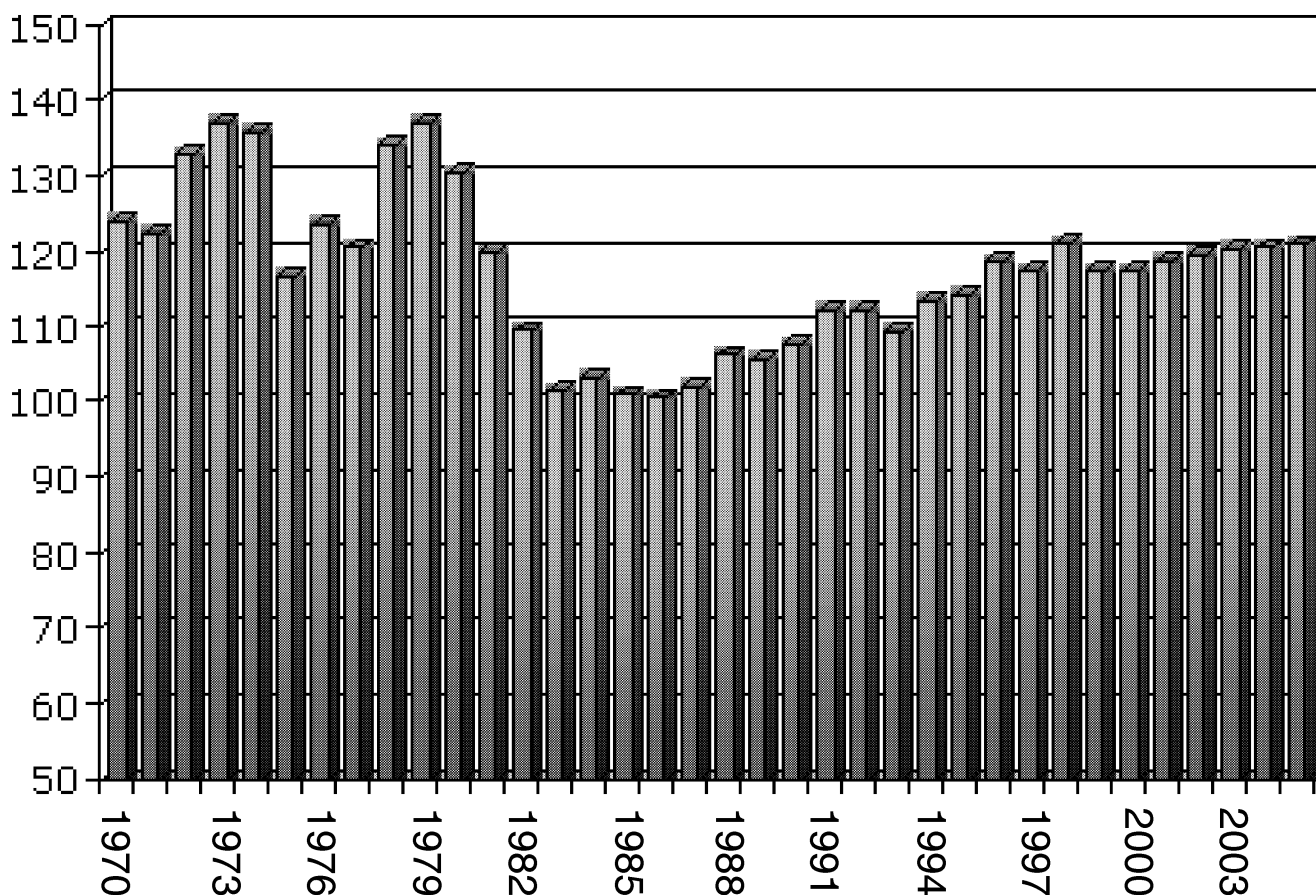
**DEUX SCÉNARIOS DE BAISSÉ DES
PRÉLÈVEMENTS OBLIGATOIRES**

**DÉMANTÈLEMENT COMPLET DE LA COTISATION
COMPLÉMENTAIRE DE CRISE PAYÉE PAR
LES MÉNAGES**

**RÉDUCTION SUPPLÉMENTAIRE DES
COTISATIONS DE SÉCURITÉ SOCIALE**

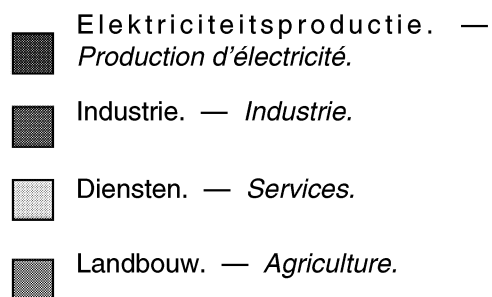
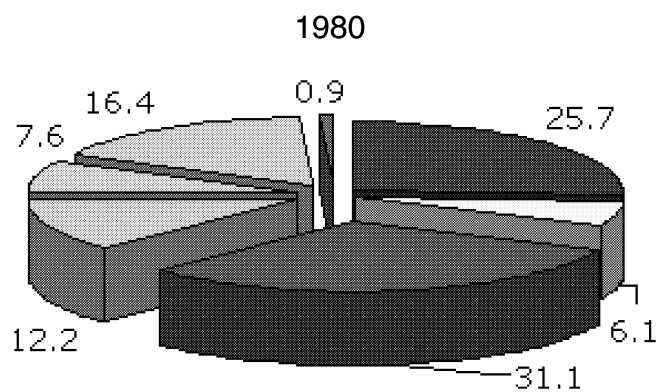
GRAPHIQUE 13

NIVEAUX D'ÉMISSION DE DIOXYDE DE CARBONE
ENTRE 1970 ET 2004



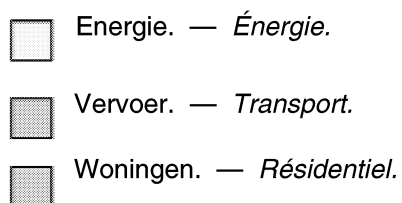
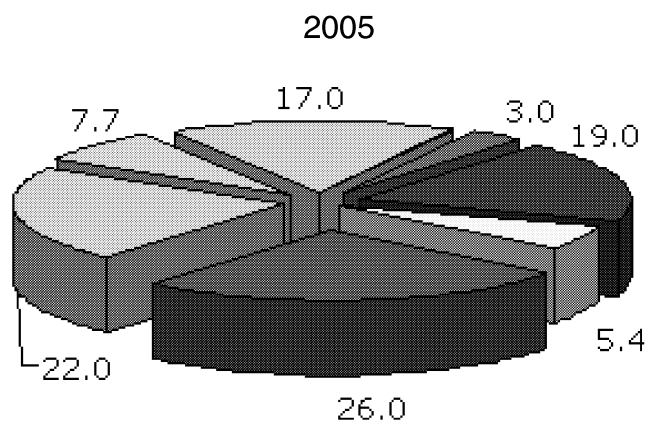
GRAFIEK 14

VERDELING VAN DE CO₂-UITSTOOT TUSSEN
SECTOREN



GRAPHIQUE 14

RÉPARTITION DES ÉMISSIONS DE CO₂ ENTRE
SECTEURS

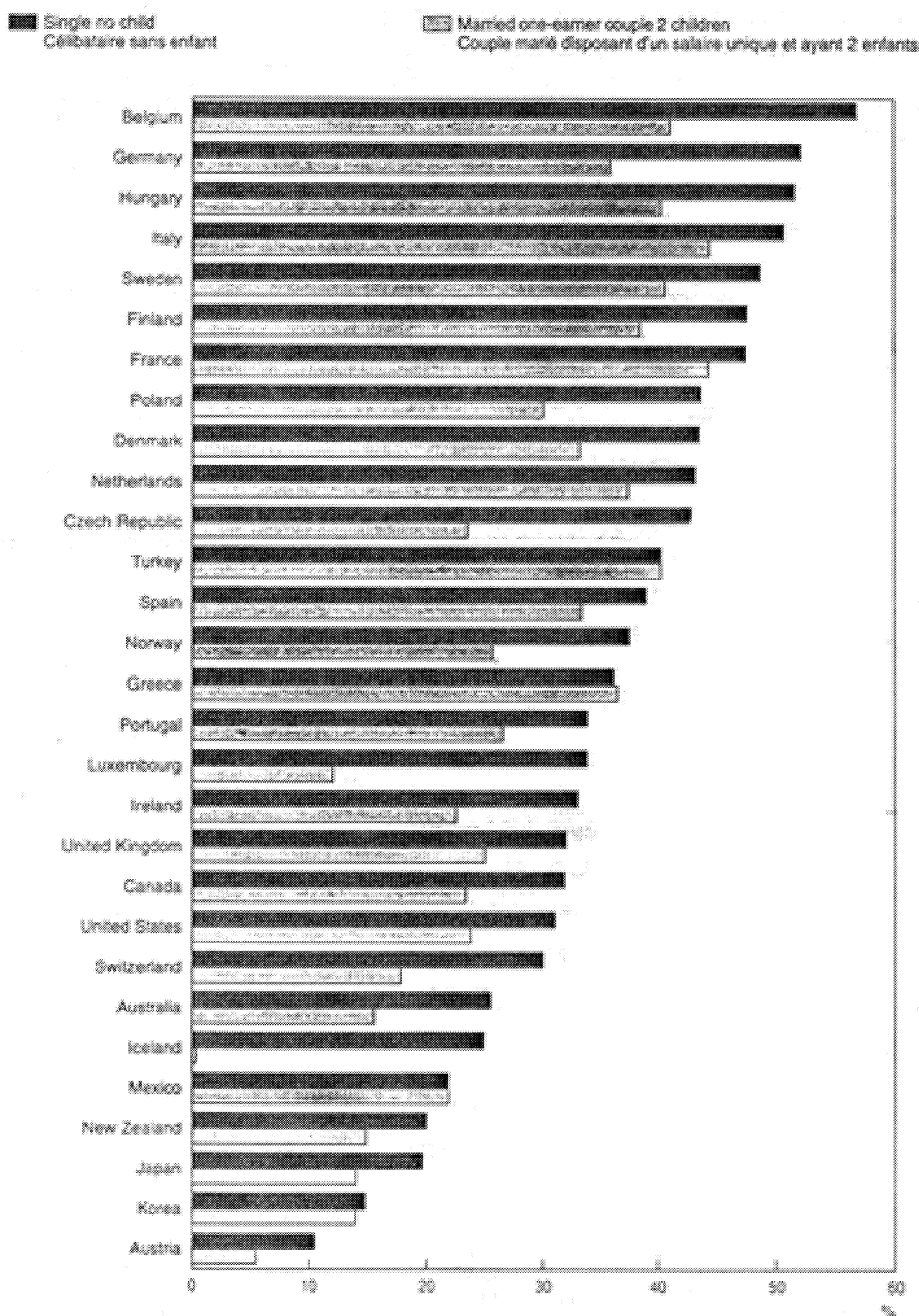


BIJLAGE 3
—
(OESO-RAPPORT 2000)

ANNEXE 3
—
(RAPPORT OCDE 2000)

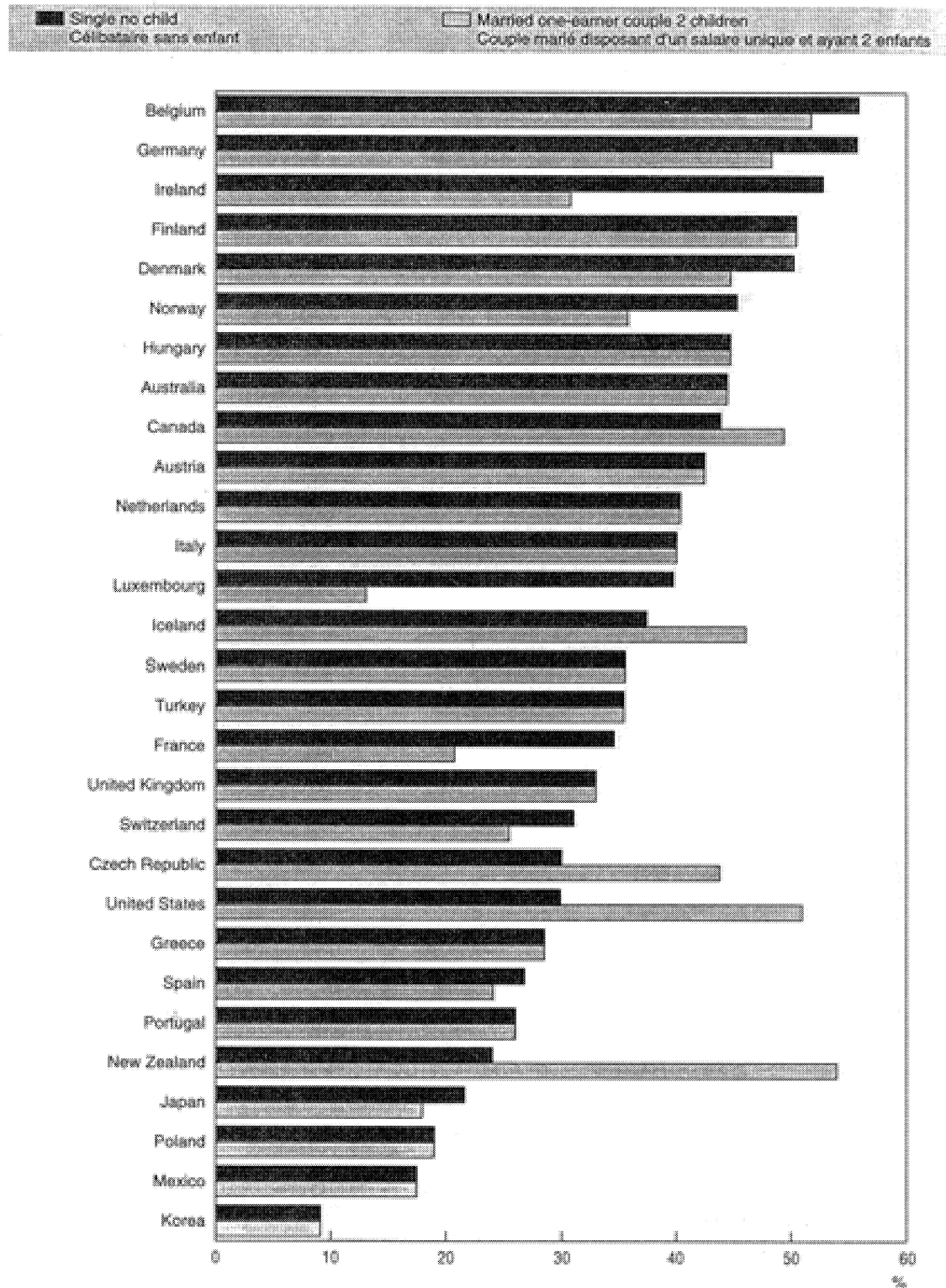
GRAFIEK 4. INKOMSTENBELASTING PLUS WERKNEMERS- EN WERKGEVERSBIJDRAGEN
VERMINDERD MET DE BETAALDE UITKERINGEN, PER GEZINSCATEGORIE
(IN % VAN DE ARBEIDSKOSTEN), 1998

GRAPHIQUE 4. IMPÔT SUR LE REVENU PLUS COTISATIONS DES SALARIÉS ET DES EMPLOYEURS DIMINUÉS
DES PRESTATIONS VERSÉES, PAR CATÉGORIE DE FAMILLE
(EN % DES COÛTS DE MAIN-D'ŒUVRE), 1998



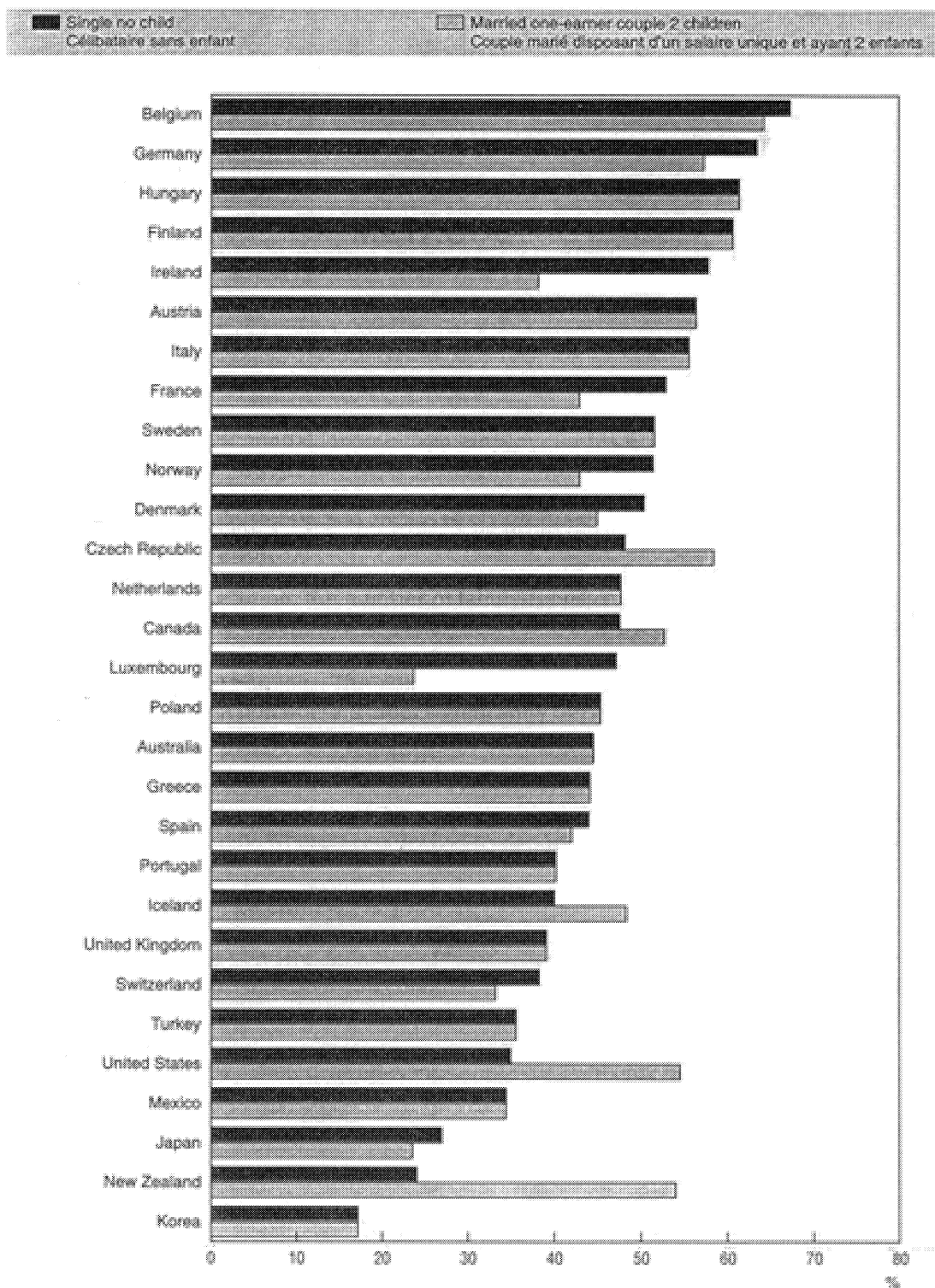
GRAFIEK 5. MARGINALE AANSLAGVOET VAN TOEPASSING OP DE INKOMSTENBELASTING
EN OP DE WERKNEMERSBIJDRAGEN, PER GEZINSCATEGORIE
(IN % VAN DE BRUTOWEDDE), 1998

GRAPHIQUE 5. TAUX MARGINAL APPLICABLE À L'IMPÔT SUR LE REVENU ET AUX COTISATIONS DES SALARIÉS,
PAR CATÉGORIE DE FAMILLE
(EN % DU SALAIRE BRUT), 1998



GRAFIEK 6. MARGINALE AANSLAGVOET VAN TOEPASSING OP DE INKOMSTENBELASTING
EN DE WERKGEVERS- EN WERKNEMERSBIJDRAGEN, PER GEZINSCATEGORIE
(IN % VAN DE ARBEIDSKOSTEN), 1998

GRAPHIQUE 6. TAUX MARGINAL APPLICABLE À L'IMPÔT SUR LE REVENU ET AUX COTISATIONS DES SALARIÉS
ET DES EMPLOYEURS, PAR CATÉGORIE DE FAMILLE
(EN % DES COÛTS DE MAIN-D'ŒUVRE), 1998



TABEL 3. INKOMSTENBELASTING EN WERKGEVERS- EN WERKNEMERSBIJDRAGEN
(IN % VAN DE ARBEIDSKOSTEN), 1979-1999
ALLEENSTAANDEN ZONDER KINDEREN

TABLEAU 3. IMPÔT SUR LE REVENU ET COTISATIONS DES SALARIÉS ET DES EMPLOYEURS
(EN % DES COÛTS DE MAIN-D'ŒUVRE), 1979-1999
CÉLIBATAIRES SANS ENFANT

	1979	1985	1991	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999 ¹	
Australia	21.9	22.9	22.8	23.0	23.5	24.0	24.4	24.8	25.4		Australie
Austria	36.5	40.3	39.1	40.0	39.7	41.2	41.5	45.6	45.8	46.0	Autriche
Belgium	47.4	51.0	53.7	54.6	54.6	56.3	56.4	56.6	56.8	57.0	Belgique
Canada	23.2	26.9	29.0	30.8	31.4	31.5	32.1	32.3	31.9	31.8	Canada
Czech Republic	—	—	—	42.6	42.8	43.2	42.6	42.9	42.8	42.8	République tchèque
Denmark	40.6	47.8	46.7	47.0	45.2	45.2	44.8	45.1	43.7	44.3	Danemark
Finland	41.6	45.2	44.5	49.3	50.5	51.2	50.3	48.9	48.7	48.1	Finlande
France ²	—	—	—	—	51.6	49.1	49.7	48.7	47.6	47.9	France ²
Germany	40.8	44.5	46.4	46.4	48.3	50.2	51.2	52.3	52.2	51.9	Allemagne
Greece	25.6	31.4	33.0	35.3	35.1	35.6	35.8	35.8	36.1	36.5	Grèce
Hungary	—	—	—	—	—	51.4	52.0	52.0	51.6	50.6	Hongrie
Iceland	—	16.5	20.1	22.0	22.9	23.1	24.5	24.4	24.8	25.7	Islande
Ireland	33.9	42.4	39.8	40.0	38.4	36.9	36.1	33.9	33.0	32.6	Irlande
Italy ³	45.3	50.0	48.8	49.2	49.9	50.3	50.8	51.5	47.5	47.3	Italie ³
Japan	16.7	21.6	21.5	21.2	21.6	19.5	19.4	20.7	19.6	19.3	Japon
Korea	—	—	—	—	—	6.9	6.3	12.4	14.7	15.3	Corée
Luxembourg	38.5	38.4	33.9	34.9	35.1	34.3	34.5	35.2	33.8	35.0	Luxembourg
Mexico	—	—	24.4	26.6	26.5	27.2	25.4	20.8	21.9	22.0	Mexique
Netherlands	48.0	49.9	46.5	45.7	45.6	44.8	43.8	43.6	43.5	44.4	Pays-Bas
New Zealand	26.0	27.9	23.8	24.0	24.3	24.5	22.3	21.6	20.0	19.4	Nouvelle-Zélande
Norway	43.5	41.8	41.2	36.8	36.9	37.5	37.6	37.4	37.5	37.3	Norvège
Poland	—	—	—	44.1	—	44.7	44.7	43.9	43.2	41.0	Pologne
Portugal	28.1	34.9	33.2	33.3	34.1	33.7	33.8	33.9	33.8	33.4	Portugal
Spain	36.4	36.6	36.5	38.0	38.8	38.5	38.8	39.0	39.0	37.4	Espagne
Sweden	50.7	50.9	46.0	45.6	46.8	49.3	50.2	50.7	50.7	50.5	Suède
Switzerland	28.2	28.8	27.3	28.7	28.7	30.6	30.4	30.0	30.0	29.8	Suisse
Turkey	53.9	37.0	41.2	40.0	36.1	35.3	38.3	40.7	40.3	31.1	Turquie
United Kingdom	36.1	37.8	33.2	32.6	33.3	33.4	32.6	32.0	32.0	31.0	Royaume-Uni
United States	31.9	33.6	31.3	31.2	31.2	31.0	31.1	31.1	31.0	31.1	États-Unis

1. Estimates/Estimations.

2. Employers' social security contributions not reported by France for period 1979 to 1993.

La France n'a pas déclaré de cotisations patronales de sécurité sociale pour la période 1979-1993.

3. As from 1990 on, data on wages have been revised to include only production workers (excluding employees).

À partir de 1990, les données concernant les salaires ont été révisées et ne concernent plus que les ouvriers (à l'exclusion des employés).

TABEL 6. INKOMSTENBELASTING EN WERKGEVERS- EN WERKNEMERSBIJDRAGEN
VERMINDERD MET DE BETAALDE UITKERINGEN
(IN % VAN DE ARBEIDSKOSTEN), 1979-1999
GEHUWDE ALLEENVERDIENERS MET TWEE KINDEREN

TABLEAU 6. IMPÔT SUR LE REVENU ET COTISATIONS DES SALARIÉS ET DES EMPLOYEURS
DIMINUÉS DES PRESTATIONS VERSÉES
(EN % DES COÛTS DE MAIN-D'ŒUVRE), 1979-1999
COUPLES MARIÉS AVEC UN SEUL SALAIRE ET DEUX ENFANTS

	1979	1985	1991	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999 ¹	
Australia	13.0	14.5	14.4	14.9	15.8	16.1	15.0	14.5	15.5		Australie
Austria	20.5	25.6	24.7	24.3	24.6	27.2	28.0	32.2	32.7	31.8	Autriche
Belgium	33.1	38.4	37.3	38.6	38.6	40.3	40.4	40.8	41.1	41.3	Belgique
Canada	11.7	15.2	18.5	20.6	21.4	21.7	22.7	23.4	23.3	23.0	Canada
Czech Republic	—	—	—	23.1	26.0	28.5	31.4	31.2	23.4	25.5	République tchèque
Denmark	30.9	37.7	32.5	32.5	30.3	30.9	31.1	31.3	30.1	31.0	Danemark
Finland	32.4	35.6	32.5	38.1	40.5	42.1	42.0	40.8	40.7	40.3	Finlande
France ²	—	—	—	—	39.7	39.5	40.7	39.5	38.5	38.8	France ²
Germany	30.7	34.2	34.3	33.6	35.7	37.3	35.0	35.6	35.9	34.5	Allemagne
Greece	9.3	22.9	30.5	34.3	34.4	34.9	35.9	36.2	36.5	36.8	Grèce
Hungary	—	—	—	—	—	37.4	40.4	40.8	40.3	35.3	Hongrie
Iceland	—	-3.0	-14.0	-11.2	-9.8	-10.9	-6.6	-2.8	0.4	3.5	Islande
Ireland	20.4	30.0	29.4	29.9	28.4	26.8	25.6	23.8	22.5	19.9	Irlande
Italy ³	40.9	43.9	40.7	42.4	43.5	44.9	43.8	43.3	37.5	37.4	Italie ³
Japan	11.2	16.0	15.3	16.0	16.3	15.1	15.1	15.6	14.0	14.7	Japon
Korea	—	—	—	—	—	6.0	5.3	11.6	13.9	14.6	Corée
Luxembourg	20.1	18.1	14.3	12.5	12.6	12.7	12.9	13.0	12.0	11.4	Luxembourg
Mexico	—	—	24.4	26.6	26.5	27.2	25.4	20.8	21.9	22.0	Mexique
Netherlands	39.4	41.2	40.1	35.7	35.9	34.9	33.5	33.0	33.2	34.2	Pays-Bas
New Zealand	10.4	15.5	20.8	22.2	24.3	22.4	18.8	16.2	14.8	15.0	Nouvelle-Zélande
Norway	32.6	28.0	26.4	23.0	23.6	24.4	25.0	24.9	25.6	26.2	Norvège
Poland	—	—	—	36.8	—	39.3	39.5	38.9	37.4	34.8	Pologne
Portugal	24.3	31.4	25.4	25.3	27.0	26.6	26.9	26.8	26.5	26.0	Portugal
Spain	31.9	32.4	32.6	32.9	33.7	33.3	33.5	33.7	33.3	30.3	Espagne
Sweden	42.5	42.5	37.7	37.7	39.3	42.2	44.6	45.2	44.4	44.5	Suède
Switzerland	19.2	19.0	18.0	17.3	17.2	18.9	18.6	17.7	17.8	17.6	Suisse
Turkey	53.9	37.0	41.2	40.0	36.1	35.3	38.3	40.7	40.3	31.1	Turquie
United Kingdom	25.2	26.2	24.3	23.8	25.2	26.1	25.3	24.8	24.9	23.8	Royaume-Uni
United States	23.5	26.7	24.8	24.7	24.7	24.4	23.9	24.1	23.7	24.5	États-Unis

1. Estimates/Estimations.

2. Employers' social security contributions not reported by France for period 1979 to 1993.

La France n'a pas déclaré de cotisations patronales de sécurité sociale pour la période 1979-1993.

3. As from 1990 on, data on wages have been revised to include only production workers (excluding employees).

A partir de 1990, les données concernant les salaires ont été révisées et ne concernent plus que les ouvriers (à l'exclusion des employés).